МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ
Сертификат: 00B702B62B2039803F6B5D5BD273DA9854
Владелец: Шимановская Янина Васильевна
Действителен: с 02.07.2024 до 25.09.2025

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ФИЛОСОФИЯ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

НАПРАВЛЕННОСТЬ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1	**Раздел 1.** История философии.	Опрос	1. Методологическая функция философии. 2. Роль философии в формировании современных навыков работы с информацией. 3. Философия и её роль в формировании критического мышления 4. Какова роль философии как формы духовной культуры? 5. В чём роль и значение философии в жизни человека и общества? 6. Какова роль мифологии как исторически первой формы мировоззрения? 7. Каковы основные формы религиозного сознания? 8. Охарактеризуйте основные религиозно-философские учения Древнего Востока 9. Дайте общую характеристику античной философии. 10. Какие существуют учения досократического периода? 11. Каковы особенности классического периода греческой философии? 12. Дайте общую характеристику средневековой философии. 13. В чём отличие патристики, схоластики и мистики? 14. Выделите особенности философской мысли эпохи Возрождения. 15. Дайте характеристику философии Нового времени. 16. Как соотносятся эмпиризм и рационализм? 17. Каковы основные идеи философии И. Канта и Г. Гегеля? 18. Каково соотношение классической и неклассической философии? 19. Какое значение имеет позитивистская традиция в философии? 20. В чём сущность экзистенциализма и философской герменевтики?

2	**Раздел 2.** Общетеоретическая философия.	Опрос	1. Определите понятия «субстанция», «материальное» и «материя», «идеальное» и «сознание». 2. Назовите основные положения и представителей материализма как философского учения 3. Назовите основные положения и представителей идеализма как философского учения. 4. Раскройте особенности дуализма и философии тождества (пантеизма) как философских учений. 5. Дайте определение понятию «бытие» 6. Сравните монистические и плюралистические концепции бытия. 7. Каковы факторы общественного развития и его источники? 8. Раскройте специфику человеческого бытия. 9. Как соотносится бытие и сознание с точки зрения разных философских учений? 10. Сравните гносеологический оптимизм и гносеологический пессимизм. 11. Чем различаются наивный реализм, эмпиризм, рационализм, сенсуализм, иррационализм? 12. Проблема истины в классической и неклассической философии. 13. Сравните агностицизм, релятивизм и скептицизм. 14. Раскройте основные концепции философии науки. 15. Определите специфику научного познания.
3	**Раздел 3.** Философское осмысление культурного взаимодействия Запада и Востока	Опрос	1. В чем суть пассионарной теории этногенеза Л.Н. Гумилёва? 2. В чем состоит различие в культурном развитии западноевропейской и восточноевропейской культур? 3. Какова суть концепции "Москва - третий Рим" Филофея? 4. Как рассматривается проблема Востока и Запада в трудах В.С.Соловьева? 5. В чем суть спора западников и славянофилов? 6. Взаимоотношение России и Европы в работах В. Эрна и Н.Я. Данилевского: общее и различное. 7. Что такое Евразия в понимании П.Н.Савицкого и Н.Трубецкого? 16. Каковы особенности ценностных ориентаций русской культуры? 17. Что писал Н.А.Бердяев об этосе русской культуры и качествах национального характера русского человека?
4	**Раздел 4.** Основные направления и проблемы русской философии	Опрос	1. Как решается проблема познания в творчестве Н. Бердяева? 2. В чем суть учения Н.О. Лосского о мистической, чувственной и интеллектуальной интуиции. 3. В чем суть концепции «христианского социализма» С.Н. Булгакова? 4. Каковы главные идеи философии «общего дела» Н.Ф. Фёдорова? В чем состоит их нравственное содержание? 5. Каковы главные идеи К.Э.Циолковского и А.Л. Чижевского?

			6. Каково содержание понятия «всеединство» в философской системе В.С. Соловьева? 7. В чем суть концепции культурно-исторических типов Н.Я. Данилевского? 8. Что писал С.Л.Франк о духовных основах общества? 9. Какова роль интеллигенции в русской культуре второй половины XIX-XX вв.?

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 1)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **экзамен,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера заданий
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	1 – 15
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни	16-20
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	21-25
Всего		25

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК-1

1. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
   С греческого языка «философия» переводится как
   а) любовь к истине
   б) любовь к мудрости
   в) учение о мире
   г) божественная мудрость
   Ответ _____

2. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
   Предметом философии в том числе являются
   а) явления природы

б) законы психики человека
в) основания и фундаментальные принципы человеческого бытия
г) явления общества

Ответ _____

3. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Особенностью всех философских проблем является

а) всеобщность
б) конкретность
в) неразрешимость
г) очевидность

Ответ _____

4. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Онтология – это

а) учение о всеобщей обусловленности явлений
б) учение о сущности науки
в) учение о бытии, о его фундаментальных принципах
г) учение о правильных формах мышления

Ответ _____

5. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Гносеология – это раздел философии, в котором анализируется

а) природа и возможности знания, его границы и условия достоверности
б) основные законы развития общества
в) сущность бытия, его фундаментальные принципы
г) структура социальной реальности

Ответ _____

6. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Философская дисциплина, исследующая категорию «ценность» называется

а) историософия
б) аксиология
в) эпистемология
г) эстетика

Ответ _____

7. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Натурфилософия - это

а) философия права
б) философия культуры
в) философия природы
г) философия религии

Ответ _____

8. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Выберите суждения, характеризующие такой феномен духовного мира человека и общества, как мировоззрение

а) мировоззрение – это форма организации самосознания индивида и общества

б) мировоззрение – это представления о мире и месте в нём человека

в) мировоззрение – это совокупность индивидуального опыта человека

г) мировоззрение – это строгая непротиворечивая система суждений о природе.

Ответ _____

9. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Выделите имя древнегреческого философа, начиная с которого в западной традиции философствования впервые четко обозначился интерес к человеку

а) Анаксимен

б) Пифагор

в) Сократ

г) Эпикур

Ответ _____

10. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

В Средневековье были разработаны пять доказательств бытия Бога христианским богословом...

а) Августином Блаженным

б) Фомой Аквинским

в) Иоганном Росцеллином

г) Уильямом Оккамом

Ответ _____

11. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Развивающаяся наука Нового времени потребовала осмысления методов познания и выработки методологии научного исследования. Родоначальником этого процесса с его методом индукции считают:

а) И.Ньютона

б) Г.Галилея

в) Ф.Бэкона

г) Р.Декарта

Ответ _____

12. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Выделите основное утверждение эмпиризма

а) высший вид познания – это интуиция

б) опыт даёт наиболее достоверные знания

в) мир в принципе не познаваем

г) разум играет решающую роль в познании человеком мира.

Ответ _____

13. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Кант отрицает возможность познания…

а) мира и явлений
б) природы
в) общества
г) «вещей в себе»

Ответ _____

14. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
Выделите основные понятия, характеризующие философию Г. Гегеля
а) категорический императив, явление, «вещь в себе»
б) модус, субстанция, монада
в) сомнение, интеллектуальная интуиция, дедукция
г) абсолютная идея, абсолютный дух, тождество мышления и бытия

Ответ _____

15. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
Выделите основные понятия, характеризующие философию И. Канта
а) категорический императив, явление, «вещь в себе»
б) модус, субстанция, монада
в) сомнение, интеллектуальная интуиция, дедукция
г) абсолютная идея, абсолютный дух, тождество мышления и бытия

Ответ _____

Код контролируемой компетенции: УК-6

16. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
Работа «О человеке, о его смертности и бессмертии», являющаяся одним из первых философско-антропологических произведений в истории русской мысли, была написана
а) А.С. Хомяковым
б) А.Н. Радищевым
в) И.В. Киреевским
г) М.А. Бакуниным

Ответ _____

17. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
Вопрос о роли и месте России в истории человечества был поставлен в «Философических письмах»:
а) В. Соловьевым
б) П. Чаадаевым
в) А. Хомяковым
г) А. Герценом.

Ответ _____

18. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
Основной идеей западничества является
а) Сила власти – царю, сила мнения – народу

б) Россия должна развиваться по европейскому пути
в) Прогресс общества связан с развитием монархической власти
г) Православие, самодержавие, народность

Ответ _____

19. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
Известный русский мыслитель, писатель и философ, автор романов «Подросток», «Бедные люди», «Идиот», «Бесы»
а) Л.Н. Толстой
б) Н.В. Гоголь
в) К.Э. Циолковский
г) Ф.М. Достоевский

Ответ _____

20. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
«Соборность» в русской религиозно-идеалистической философии – это
а) свободное духовное единство людей на основе их любви к Богу и предпочтения нравственных ценностей
б) принадлежность людей к определённой религиозной конфессии (католицизму, протестантизму, православию и пр.)
в) стиль храмовой архитектуры
г) высшая степень религиозности

Ответ _____

Код контролируемой компетенции: УК-5

21. *Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ*
Каковы основные понятия, вопросы, идеи и концепции социальной философии? Что такое «формационный» и «цивилизационный» подходы к объяснению истории?
Ответ _____

22. *Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ*
Почему проблема свободы человеческой воли является одной из главных тем различных философских течений и направлений?
Ответ _____

23. *Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ*
Что представляют собой такие разделы философии, как онтология, гносеология и антропология? Приведите по одному примеру вопросов для каждого из этих разделов.
Ответ _____

24. *Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ*
Что представляет собой философия как отдельная специфическая форма духовной культуры человечества?
Ответ _____

25. *Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ*

Что такое моральный закон в этике И. Канта? Как связаны понятия «звездное небо» и «моральный закон» с осознанием человеческого существования?

«Две вещи наполняют душу всегда новым и все более сильным удивлением и благоговением, чем чаще и продолжительнее мы размышляем о них, — это звёздное небо надо мной и моральный закон во мне. И то и другое мне нет надобности искать и только предполагать как нечто окутанное мраком или лежащее за пределами моего кругозора; я вижу их перед собой и непосредственно связываю их с сознанием своего существования».

Иммануил Кант

Ответ _____

Ключи к оцениванию тестовых заданий

омер за-да-ния	**Верный ответ**	**Оценивание задания**
1.	б)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
2.	в)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
3.	а)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
4.	в)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
5.	а)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
6.	б)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
7.	в)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

омер за-да-ния	Верный ответ	Оценивание задания
8.	б)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
9.	в)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
10.	б)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
11.	в)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
12.	б)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
13.	г)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
14.	г)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
15.	а)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
16.	б)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
17.	б)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
18.	б)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом;

омер за-да-ния	Верный ответ	Оценивание задания
		неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
19.	г)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
20.	а)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
21.	Главные вопросы социальной философии: «Каковы причины событий, происходящих в человеческом обществе?», «Каковы общие закономерности развития мировой истории и культуры?». Суть формационного подхода в том, что история человечества представляет собой последовательность, сменяющих друг друга стадий (формаций), основой каждой из которых является определённая экономическая система (К.Маркс). Цивилизационный подход понимает культурную историю человечества как совокупность отдельных независимых локальных образований эволюционного типа и, по сути, отрицает единый ход истории (Н.Данилевский, О.Шпенглер, А.Тойнби)	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами; если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла; если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов
22.	Проблема свободы человеческой воли является одной из главных тем философских размышлений, поскольку именно осознание свободы делает человека человеком, выделяя его из мира живых существ. Суть этой проблемы заключается в том, может ли человек действовать по своему желанию, или его поведение подчиняется внешним обстоятельствам. Актуальность проблемы свободы воли определена её неразрывной связью с проблемой ответственности человека - как перед самим собой, так и перед обществом.	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами; если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла; если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов
23.	Онтология – философское учение об общих принципах бытия. Ключевые проблемы: происхождение и сущность мира, соотношение мышления и бытия, духа и материи. Гносеология – учение о воз-	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами; если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла;

омер за-да-ния	Верный ответ	Оценивание задания
	можностях и границах человеческого познания. Философская антропология – учение о человеке и его бытии в мире	если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов
24.	Философия – это сфера человеческой деятельности, которая стремиться в наиболее общих чертах объяснить всё существующее: природу, общество, человека. Философия обращена к метафизическим вопросам, которые восходят к глубинам и истокам бытия человека и мира, носят предельный характер и не имеют однозначного решения.	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами; если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла; если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов
25	Содержание морального закона в этике И.Канта в общих чертах совпадает с золотым правилом нравственности: «Поступай так по отношению к другим, как ты бы хотел, чтобы другие поступали по отношению к тебе». В понимании И.Канта человек есть, нравственное существо, способное к нравственному действию и нравственной оценке, что прекрасно и удивительно, как звёздное небо над головой.	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами; если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла; если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов

Оценивание теста

Количество набранных баллов в процентах от максимального количества баллов	Количество набранных баллов	Оценка/зачет
85,00-100%	30 - 35	отлично/зачет
75,00-84,99%	26 - 29	хорошо/зачет
65,00-74,99%	23 - 25	удовлетворительно/зачет
Менее 64,99 %	22 и меньше	неудовлетворительно/незачет

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ИСТОРИЯ РОССИИ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

НАПРАВЛЕННОСТЬ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1.	Раздел 1. Общие вопросы курса	Устный опрос	1. Предмет и социальные функции исторической науки. 2. Методы исторических исследований. 3. Понятие и виды исторических источников.
2.	Раздел 2. Народы и государства на территории современной России в древности. Русь в IX - первой трети XIII в.	Устный опрос	1. Характерные черты становления государственности у народов Запада и Востока в Древности и в период раннего Средневековья. 2. Восточные славяне в VI–VIII вв.: происхождение, расселение, хозяйство, верования. 3. Предпосылки и основные этапы становления и развития Древнерусского государства. 4. Принятие христианства и его влияние на развитие Древней Руси. 5. Политическая раздробленность Руси в XII–XIII вв.: формирование различных моделей развития государства и общества.
3.	Раздел 3. Народы и государства Европы и Азии в период классического Средневековья. Русь в XIII-XV вв.	Устный опрос	1. Ганзейский союз: история происхождения и торгово-экономическое значение. 2. Особенности политического устройства Новгорода. 3. Психологический портрет А. Невского. 4. Ордынское иго в свете новейшей историографии. 5. Политическая культура в эпоху Реформации.
4.	Раздел 4. Европа и мир в эпоху Позднего Средневековья. Россия в XVI - XVII вв.	Устный опрос	1. XVI–XVII вв. в мировой истории. 2. Преобразования Ивана IV Грозного и их последствия. 3. Сущность крепостного права и основные этапы его законодательного оформления. 4. Сущность, причины и хронологические рамки «Смутного времени». 5. Борьба народов России за национальное освобождение в годы Смуты. День народного единства. 6. Тенденции политического и социально-экономического развития России в XVII в. Первые Романовы. 7. Раскол в Русской Православной Церкви, его социально-политическая сущность и последствия.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			8. Культура Руси в XVI-XVII вв.
5.	Раздел 5. Мир и Россия в Новое время (XVIII в.)	Устный опрос	1. Социальная работа в эпоху Петра I. 2. Академия наук России: состав и направления деятельности. 3. Командиры гвардейских полков: историко-социологическая характеристика. 4. Присоединение Крыма: основные этапы и значение. 5. Крепостное право в произведении А.Н. Радищева «Путешествие из Петербурга в Москву». 6. Павел Первый: рыцарь или самодур?
6.	Раздел 6. Мир и Российская империя в XIX – начале XX в.	Устный опрос	1. Россия на рубеже XIX–XX вв. Преобразования С.Ю. Витте и их итоги. 2. Рабочее движение и распространение марксизма в России. 3. Характерные черты мирового развития в начале XX в. 4. Революция 1905-1907 гг.: причины, основные этапы и влияние на власть и общество. 5. Эволюция партийно-политической системы страны в 1905–1907 гг. 6. Столыпинская программа модернизации страны и ее итоги. 7. Участие России в Первой мировой войне. 8. Культура и наука в России в XIX - начале XX в.
7.	Раздел 7. Советское государство в 1917-1922 гг.	Устный опрос	1. Великая российская революция 1917 г. Выбор пути развития и победа Советской власти. 2. Первые преобразования Советской власти в политической, экономической, социальной и духовной сферах жизни общества (1917-1920 гг.). 3. Историческое значение Великой Октябрьской социалистической революции 1917 г. 4. Россия в период Гражданской войны и иностранной интервенции. Источники и факторы победы Советской власти. 5. Политика военного коммунизма: причины, сущность, последствия.
8.	Раздел 8. СССР в межвоенный период (20-30-е гг. XX в.)	Устный опрос	1. Политика коллективизации, её причины и последствия. Развитие советско-германского сотрудничества в 1920-е годы. 2. Международная ситуация после окончания Первой мировой войны. 3. Советско-финляндская война: причины, этапы и последствия. 4. Коминтерн и СССР. 5. «Большой террор» в 1937-1938 гг.: масштабы и последствия.
9.	Раздел 9. СССР в годы Второй мировой и Великой	Устный опрос	1. Основные направления деятельности Советского правительства и ЦК ВКП(б) по мобилизации всех

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
	Отечественной войн		сил и средств страны в годы Великой Отечественной войны. 2. Источники и факторы победы советского народа в Великой Отечественной войне. 3. Оккупационная политика нацистов на территории СССР. 4. Геноцид советского народа в годы войны. 5. Преступная роль РОА, ОУН-УПА и других пособников фашистского блока. 6. Восстановление народного хозяйства страны после окончания Великой Отечественной войны: трудности, основные направления, источники, методы и средства, итоги.
10.	Раздел 10. СССР в послевоенный период развития	Устный опрос	1. Социально-экономическое развитие страны в 50-60-х гг. XX в. 2. Интенсификация экономики (1965-1982 гг.). Итоги и оценки экономической политики СССР в «предперестроечный период». 3. Эволюция политической сферы жизни советского общества в 40-80-е гг. XX в. Противоречия политического развития страны. 4. Эволюция духовной сферы жизни советского общества в 40-80-е гг. XX в. 5. Курс на перестройку советского общества, её направленность и результаты. 6. «Холодная война» в послевоенный период планетарного развития. 7. Формирование новой российской государственности: основные этапы, содержание, характер и тенденции. 8. Эволюция внешней политики России в 90-е гг. XX и в начале XXI столетий.
11.	Раздел 11. Современная РФ (1992–2022)	Устный опрос	1. Особенности развития науки, культуры и системы образования в Российской Федерации в условиях рыночной экономики. 2. Борьба Российской Федерации за отстаивание своих глобальных и региональных интересов. 3. Роль и место России в современной системе мировой экономики и международных связей. 4. Политическая система современной России: этапы ее формирования и развития.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 1)
Очно-заочная форма обучения (Семестр 1)
Заочная форма обучения (Курс 1, Сессия 2)

Добавлено примечание ([MAB1]): Выбрать в соответствии с ОПОП

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной** форме.

Вопросы/задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код контролируемой компетенции: УК – 5

Вопросы /задания

1. Предмет и социальные функции исторической науки.
2. Характерные черты становления государственности у народов Запада и Востока в Древности и в период раннего Средневековья.
3. Восточные славяне в VI–VIII вв.: происхождение, расселение, хозяйство, верования.
4. Предпосылки и основные этапы становления и развития Древнерусского государства.
5. Принятие христианства и его влияние на развитие Древней Руси.
6. Политическая раздробленность Руси в XII–XIII вв.: формирование различных моделей развития государства и общества.
7. Тенденции исторического процесса в Европе в период классического Средневековья.
8. Борьба народов Руси с крестоносной агрессией Запада в XIII в. Александр Невский.
9. Монгольское нашествие на Русь. Установление ордынского ига и его влияние на государственные и общественные процессы на Руси.
10. Предпосылки и основные этапы формирования единого Российского государства.
11. Борьба Московского княжества за господство в Северо-Восточной Руси и объединение русских земель. Дмитрий Донской.
12. Особенности становления централизованного государства и сословно-корпоративного общества в правление Ивана III и Василия III.
13. Древнерусская культура.
14. XVI–XVII вв. в мировой истории.
15. Преобразования Ивана IV Грозного и их последствия.
16. Сущность крепостного права и основные этапы его законодательного оформления.
17. Сущность, причины и хронологические рамки «Смутного времени».
18. Борьба народов России за национальное освобождение в годы Смуты. День народного единства.
19. Тенденции политического и социально-экономического развития России в XVII в. Первые Романовы.
20. Раскол в Русской Православной Церкви, его социально-политическая сущность и последствия.
21. Культура Руси в XVI-XVII вв.
22. XVIII век в европейской и мировой истории.
23. Реформы Петра I и их влияние на развитие страны.
24. Россия в эпоху дворцовых переворотов (1725–1762 гг.).
25. Россия в 60-90-е гг. XVIII в.: основные направления и результаты преобразований.
26. Россия в правление Павла I.
27. Внешняя политика России во второй половине XVIII в.

28. Русская культура XVIII в.
29. Основные тенденции мирового развития в XIX в.
30. Попытки европейской модернизации страны в первой половине XIX в. М.М. Сперанский.
31. Отечественная война 1812 г.
32. Внутренняя политика Николая I. Крымская война 1853–1856 гг. и ее результаты.
33. Общественное движение в первой половине XIX в.
34. Подготовка и проведение крестьянской реформы 1861 г.
35. Реформы Александра II: земская, городская, судебная, образования.
36. Военная реформа 1862–1874 гг. Д.А. Милютин.
37. Консервативно-преобразовательная деятельность Александра III: целевые установки, содержание и результаты.
38. Общественные движения в России в 60–90-е гг. XIX в.
39. Особенности становления индустриального общества в России во второй половине XIX
40. Россия на рубеже XIX–XX вв. Преобразования С.Ю. Витте и их итоги.
41. Рабочее движение и распространение марксизма в России.
42. Характерные черты мирового развития в начале XX в.
43. Революция 1905-1907 гг.: причины, основные этапы и влияние на власть и общество.
44. Эволюция партийно-политической системы страны в 1905–1907 гг.
45. Столыпинская программа модернизации страны и ее итоги.
46. Участие России в Первой мировой войне.
47. Культура и наука в России в XIX - начале XX в.

Очная форма обучения (Семестр 2)
Очно-заочная форма обучения (Семестр 2)
Заочная форма обучения (Курс 1, Сессия 4)

Добавлено примечание ([MAB2]): Выбрать в соответствии с ОПОП

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет с оценкой,** который проводится в **письменной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК – 5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	1 – 25
Всего		25

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК – 5

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа

Что такое Юрьев день?

а) православный праздник Святого Георгия, когда собирался смотр дворянского ополчения, на которое феодалы должны были прийти «конно, людно и оружно»

б) православный праздник Святого Георгия, когда крестьяне выплачивали феодальную ренту за год своему помещику

в) праздник, установленный Юрием Долгоруким, в знак самостоятельности Ростово-Суздальского княжества и независимости от Киева

г) православный праздник Святого Георгия, когда крестьяне могли перейти от одного феодала к другому

Ответ _____

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа
Кто не является участником Гражданской войны?

а) Антон Деникин

б) Михаил Скобелев

в) Михаил Фрунзе

г) Александр Колчак

Ответ _____

3. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа
Какое событие не происходило в правление Алексея Михайловича?

а) Восстание Болотникова

б) Медный бунт

в) Восстание Степана Разина

г) Соляной бунт

Ответ _____

4. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа
Назовите основную причину поражения Игоря в войне с Византией в 941 году

а) предательство хазар

б) восстание древлян

в) применение византийцами греческого огня

г) Болгарское царство встало на сторону Византии

Ответ _____

5. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа
Каким образом по реформе Александра II крестьянские общины рассчитывались с государством за свою землю?

а) выкупные платежи

б) оброк

в) барщина

г) налоги

Ответ _____

6. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа

Как назывался первый письменный закон на Руси?

а) Правда Ярослава

б) Устав Владимира Мономаха

в) Соборное уложение

г) Судебник Ивана Великого

Ответ _____

7. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа
Какой город имела в средние века республиканскую форму правления?

а) Ярославль

б) Псков

в) Смоленск

г) Новгород-Северский

Ответ _____

8. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа
Назовите первые политические решения Советской власти

а) Приказ №1

б) декрет «Социалистическое отечество в опасности!»

в) Брестский мир

г) Декрет о мире и Декрет о земле

Ответ _____

9. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа
Какое событие стало окончанием ордынского ига на Руси?

а) битва на реке Воже

б) Куликовская битва

в) стояние на реке Угре

г) битва при Молодях

Ответ _____

10. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа
Как называлась монета, ставшая основной денежной единицей Русского государства после денежной реформы Елены Глинской?

а) рубль

б) полтина

в) гривна

г) копейка

Ответ _____

11. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа
Как называлась общеевропейская дипломатическая конференция, в ходе которой были установлены границы и политическое устройства европейских стан после окончания Наполеоновских войн?

а) Парижская конференция

б) Венский конгресс

в) Вестфальский мир
г) Потсдамская конференция

Ответ _____

12. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа
Назовите дату Куликовской битвы.
а) 1370 г.
б) 1378 г.
в) 1380 г.
г) 1480 г.

Ответ _____

13. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа
Назовите первого царя из династии Романовых.
а) Михаил Романов
б) Алексей Романов
в) Фёдор Романов
г) Иван Романов

Ответ _____

14. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа
Как называлась особая территория Русского царства, находящаяся под прямым управлением Ивана IV Грозного?
а) земщина
б) вотчина
в) опричнина
г) удел

Ответ _____

15. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа
Что произошло на XX съезде КПСС?
а) принята концепция «развитого социализма»
б) принята Конституция СССР
в) провозглашен курс на индустриализацию страны
г) был сделан доклад «О культе личности и его последствиях»

Ответ _____

16. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа
Укажите год распада СССР.
а) 1989 г.
б) 1990 г.
в) 1991 г.
г) 1993 г.

Ответ _____

17. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа

Что такое ГКЧП?

а) чрезвычайный комитет для борьбы с контрреволюцией во главе с Ф.Э. Дзержинским

б) группа высших руководителей СССР, попытавшихся отстранить от власти М.С. Горбачёва

в) совет по управлению промышленностью на местах, созданный реформой 1957 года

г) чрезвычайный орган власти, созданный во время Великой Отечественной войны, соединивший в себе функции партии, СНК и ЦИК Верховного совета

Ответ _____

18. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа
Назовите положение, не относящееся к Высочайшему Манифесту об усовершенствовании государственного порядка 17 октября 1905 года.

а) свобода слова

б) создание Государственной думы

в) прямые выборы в парламент и органы местной власти

г) создание Совета министров

Ответ _____

19. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа
Как звали монгольского полководца, чьи войска завоевали русские княжества, начав период ордынского ига

а) Батый

б) Чингисхан

в) Тамерлан

г) Тохтамыш

Ответ _____

20. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа
Назовите дату Полтавского сражения.

а) 1701 г.

б) 1709 г.

в) 1714 г.

г) 1721 г

Ответ _____

21. Прочитайте вопрос и запишите развернутый обоснованный ответ
Назовите как минимум три причины начала периода феодальной раздробленности на Руси.

Ответ _____

22. Прочитайте вопрос и запишите развернутый обоснованный ответ
Каковы причины возвышения Московского княжества в XIV веке? Укажите как минимум три из них.

Ответ _____

23. Прочитайте вопрос и запишите развернутый обоснованный ответ
Укажите три причины поражения России в Крымской войне.
Ответ _____

24. Прочитайте вопрос и запишите развернутый обоснованный ответ
Назовите как минимум три причины февральской революции в России.
Ответ _____

25. Прочитайте вопрос и запишите развернутый обоснованный ответ
Укажите как минимум три основных принципа Новой экономической политики в 1920-е гг.
Ответ _____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) БЕЗОПАСНОСТЬ ЖИЗНЕДЕЯТЕЛЬНОСТИ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

НАПРАВЛЕННОСТЬ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1.	Раздел 1. **Человек и среда обитания**	Устный опрос	1. Человек и среда обитания, воздействие негативных факторов. 2. Классификация негативных факторов в системе «человек - среда обитания». 3. Определение понятия «опасность» и её синонимический ряд. 4. Вредные и опасные факторы, методы обеспечения безопасного взаимодействия со средой обитания. 5. Антропогенное воздействие на природную среду, региональный комплекс негативных факторов. 6. Характеристика личности экстремиста и террориста. 7. Классификация ЧС природного характера. 8. ЧС в атмосфере: характеристика, поражающие факторы, защита населения от их последствий. 9. ЧС в гидросфере: характеристика, поражающие факторы, защита населения от их последствий. 10. ЧС литосфере: характеристика, поражающие факторы, защита населения от их последствий. 11. Природные пожары: классификация, характеристика, поражающие факторы, защита населения от их последствий. 12. Биологические опасности: заболевания человека, животных, растений. 13. Классификация ЧС техногенного и антропогенного характера. 14. Причины, особенности и характер развития аварий и катастроф на объектах экономики. 15. Действие населения при авариях, катастрофах. 16. Радиационно-опасные объекты, особенности аварий и катастроф. 17. Основные поражающие факторы радиационных аварий. 18. Химически-опасные объекты, причины и особенности аварий и катастроф. 19. Степень опасности химических объектов. 20. Особенности аварий и катастроф на пожаро-взрывоопасных объектах

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
2.	Раздел 2. **Обеспечение безопасных условий жизнедеятельности**	Устный опрос	1. Правила прогнозирования ЧС. 2. Мониторинг различных факторов окружающей среды для предупреждения ЧС. 3. Основные задачи мониторинга. 4. Изучение и анализ факторов и условий, влияющих на ликвидацию чрезвычайных ситуаций. 5. Основные элементы для анализа обстановки и её оценки. 6. Методическое руководство и координация деятельности системы мониторинга и прогнозирования чрезвычайных ситуаций. 7. Общая характеристика социальной безопасности и классификация социальных опасностей. 8. Классификация видов опасных ситуаций социального характера. 9. Угрозы социальной безопасности человека в современном мире. 10. Духовная безопасность как условие обеспечения социальной безопасности человека в современной России. 11. Терроризм и его современные особенности. 12. Правила поведения человека при угрозе террористического акта и захвате заложников. 13. Социальных проблем современной (и не только) молодёжи. 14. Многочисленность социальных опасностей. 15. Виды и причины возникновения социальных конфликтов. Толпа и её виды. Правила поведения в толпе. 16. Главные причины появления социальных опасностей. 17. Нормативное правовое регулирование в области пожарной безопасности. 18. Система обеспечения пожарной безопасности и её функции. 19. Задачи пожарной профилактики. 20. Меры пожарной безопасности. 21. Лицензирование в области пожарной безопасности. 22. Ответственность за нарушение требований пожарной безопасности. 23. Закон, определяющий права и обязанности граждан России в области защиты от ЧС. 24. Основные направления системы управления безопасности жизнедеятельности. 25. Средства управления БЖД. 26. Целевые подсистемы системы управления безопасности жизнедеятельности.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			27. Основополагающие принципы обеспечения безопасности. 28. Основные методы управления безопасностью. 29. Организационные принципы управления безопасностью. 30. Силы и средства обеспечения безопасности жизнедеятельности.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 1)
Очно-заочная форма обучения (Семестр 2)
Заочная форма обучения (Курс 1, Сессия3-4)

Добавлено примечание ([D1]): Выбрать в соответствии с ОПОП и заполнить в соответствии с учебным планом

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК-8	Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	1-30
ОПК-7	Способен обеспечивать соблюдение техники безопасности, профилактику травматизма, оказывать первую доврачебную помощь	1-30
ОПК-14	Способен обеспечивать соблюдение техники безопасности, профилактику травматизма, оказывать первую доврачебную помощь	1-30
Всего:3		

Добавлено примечание ([MAB2]): Заполняется в точном соответствии с учебным планом

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК – 8

1. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

К методам разделения гомосферы и ноксосферы в пространстве или во времени относится использование:

1) экранов;
2) фильтров;
3) роботов;
4) спецодежды;
5) убежищ.

Ответ: _____

2. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*

Негативные воздействия на людей средств и предметов труда, материалов, машин, зданий, сооружений называется … риском:

1) техногенным;
2) экологическим;
3) индивидуальным;
4) социальным;
5) национальным.

Ответ: _____

3. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*

«Любая деятельность потенциально опасна» – это … науки о безопасности жизнедеятельности:

1) принцип;
2) предмет;
3) аксиома;
4) объект;
5) цель.

Ответ: _____

4. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Наука об опасностях окружающего мира – это …:

1) ноксосфера;
2) гомосфера;
3) психология;
4) ноксология;
5) рискология.

Ответ: _____

5. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Область существования и труда человека – это …:

1) ноксосфера;
2) гомосфера;
3) техносфера;
4) биосфера;
5) место проживания.

Ответ: _____

6. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*

Свойство человека и компонентов окружающей среды причинять ущерб живой и неживой материи – это …:

1) риск;
2) происшествие;
3) опасность;
4) очаг;
5) гомосфера.

Ответ: _____

7. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*

Компоненты биосферы и техносферы, излучающие опасность, называются … опасности:

1) очагом;
2) полем;
3) потоком;
4) источником;
5) зоной.

Ответ: _____

8. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Вероятность реализации опасности называется:

1) риском;
2) происшествием;
3) аварией;
4) очагом;
5) катастрофой.

Ответ: _____

9. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Пространство, в котором постоянно существуют или периодически возникают опасности, называется:

1) ноксосферой;
2) гомосферой;
3) техносферой;
4) биосферой;
5) зоной.

Ответ: _____

10. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Область распространения жизни на Земле, не испытавшая техногенного воздействия, называется:

1) ноксосферой;
2) гомосферой;
3) техносферой;
4) биосферой;
5) средой обитания.

Ответ: _____

11. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Среда обитания, созданная с помощью воздействия людей и технических средств на природную среду, называется:

1) ноксосферой;
2) гомосферой;
3) техносферой;
4) биосферой;
5) жизненным пространством.

Ответ: _____

12. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Окружающая человека среда, осуществляющая воздействие на жизнедеятельность человека, его здоровье, трудоспособность и потомство, называется:

1) ноксосферой;
2) жизненным пространством;

3) областью проживания;
4) природной средой;
5) средой обитания.

Ответ: _____

13. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Условия деятельности и отдыха, вызывающие необратимые разрушения в природной среде:

1) комфортные;
2) допустимые;
3) опасные;
4) чрезвычайно опасные;
5) неопасные.

Ответ: _____

14. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Условия деятельности и отдыха, гарантирующие сохранение здоровья:

1) комфортные;
2) допустимые;
3) опасные;
4) чрезвычайно опасные;
5) неопасные.

Ответ: _____

15. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Условия деятельности и отдыха, приводящие к снижению работоспособности:

1) комфортные;
2) допустимые;
3) опасные;
4) чрезвычайно опасные;
5) неопасные.

Ответ: _____

16. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Условия деятельности и отдыха, вызывающие заболевания и приводящие к деградации окружающей среды:

1) комфортные;
2) допустимые;
3) опасные;
4) чрезвычайно опасные;
5) неопасные.

Ответ: _____

17. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Риск, который общество может разрешить:

1) остаточный;
2) предельно допустимый;
3) отвергнутый;
4) приемлемый;
5) необходимый.

Ответ: _____

18. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*
Риск, сохраняющийся после принятия защитных мер:
1) остаточный;
2) приемлемый;
3) чрезмерный;
4) отвергнутый;
5) необходимый.
Ответ: _____

19. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*
Межрегиональные опасности воздействуют на территории и население:
1) объекта;
2) региона;
3) двух и более сопредельных государств;
4) одного континента;
5) всей Земли.
Ответ: _____

20. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*
Глобальные опасности воздействуют на территории и население:
1) объекта;
2) региона;
3) двух и более сопредельных государств;
4) одного континента;
5) всей Земли.
Ответ: _____

21. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*
Виды чрезвычайных ситуаций:
1) локальные;
2) местные;
3) территориальные;
4) региональные;
5) районные.
Ответ: _____

22. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*
Виды чрезвычайных ситуаций:
1) федеральные;
2) межрегиональные;
3) мировые;
4) областные;
5) районные.
Ответ: _____

23. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*
При чрезвычайных ситуациях локального характера поражающие факторы и воздействие источника ЧС не выходят за пределы:
1) территории объекта;
2) населенного пункта, города (района);

3) субъекта Российской Федерации (республики, края, области, автономного образования);

4) двух субъектов Российской Федерации;

5) более двух субъектов Российской Федерации.

Ответ: _____

24. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

При чрезвычайных ситуациях муниципального характера поражающие факторы и воздействие источника ЧС не выходят за пределы:

1) территории объекта;

2) территории одного поселения;

3) внутригородской территории города федерального значения;

4) субъекта Российской Федерации (республики, края, области, автономного образования);

5) двух субъектов Российской Федерации.

Ответ: _____

25. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

При чрезвычайных ситуациях межмуниципального характера поражающие факторы и воздействие источника ЧС затрагивают территорию:

1) объекта;

2) одного поселения;

3) двух и более поселений, внутригородских территорий города федерального значения;

4) двух субъектов Российской Федерации;

5) более двух субъектов Российской Федерации.

Ответ: _____

26. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

К опасностям российского общества в политической сфере относятся:

1) кризис системы здравоохранения;

2) ослабление международных позиций страны;

3) нарушение прав и свобод человека;

4) снижение нравственного потенциала общества;

5) наличие экологически неблагополучных регионов.

Ответ: _____

27. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Угрозу национальной безопасности России в сфере здравоохранения и здоровья нации могут представлять:

1) массовое распространение ВИЧ-инфекции и вирусных гепатитов;

2) наличие экологически неблагополучных регионов;

3) ослабление международных позиций страны;

4) усиление конкуренции в борьбе за дефицитные сырьевые, энергетические, водные и продовольственные ресурсы;

5) повышение доступности психоактивных и психотропных веществ.

Ответ: _____

28. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Угрозу национальной безопасности России в экономической сфере могут представлять:

1) наличие экологически неблагополучных регионов;

2) ослабление международных позиций страны;

3) возникновение масштабных эпидемий и пандемий;
4) неравномерное развитие регионов и прогрессирующая трудонедостаточность;
5) потеря контроля над национальными ресурсами.

Ответ: _____

29. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*
К организационным методам обеспечения информационной безопасности относятся:
1) меры по охране объектов информационной безопасности;
2) разработка нормативных правовых актов, регламентирующих отношения в информационной сфере;
3) определение порядка финансирования программ обеспечения информационной безопасности;
4) подбор надежного персонала;
5) создание системы страхования информационных рисков физических и юридических лиц.

Ответ: _____

30. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*
К техническим методам обеспечения информационной безопасности относятся:
1) конструктивные меры защиты от хищений, саботажа, диверсий, взрывов;
2) разработка программ обеспечения информационной безопасности;
3) защита от несанкционированного доступа к системе с помощью паролей;
4) создание системы страхования информационных рисков физических и юридических лиц;
5) разработка нормативных правовых актов, регламентирующих отношения в информационной сфере.

Ответ: _____

Код контролируемой компетенции ОПК-7:

1. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*
Совет безопасности Российской Федерации:
1) санкционирует действия по обеспечению национальной безопасности;
2) координирует деятельность сил и органов обеспечения национальной безопасности;
3) формирует статьи федерального бюджета для реализации конкретных целевых программ в области национальной безопасности;
4) разрабатывает предложения в области обеспечения национальной безопасности;
5) проводит мероприятия по привлечению граждан, общественных объединений и организаций для оказания содействия в решении проблем национальной безопасности.

Ответ: _____

2. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*
Состояние защищенности интересов личности, общества и государства от угроз и иных негативных воздействий в информационном пространстве называется …

Ответ: _____

3. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*
Президент Российской Федерации в области национальной безопасности:
1) осуществляет руководство органами и силами обеспечения национальной безопасности Российской Федерации;

2) координирует деятельность федеральных органов исполнительной власти Российской Федерации;

3) разрабатывает предложения в области обеспечения национальной безопасности Российской Федерации;

4) санкционирует действия по обеспечению национальной безопасности;

5) проводит мероприятия по привлечению граждан, общественных объединений и организаций для оказания содействия в решении проблем национальной безопасности.

Ответ: _____

4. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Правительство Российской Федерации в области национальной безопасности:

1) осуществляет руководство органами и силами обеспечения национальной безопасности Российской Федерации;

2) координирует деятельность федеральных органов исполнительной власти Российской Федерации;

3) разрабатывает предложения в области обеспечения национальной безопасности Российской Федерации;

4) санкционирует действия по обеспечению национальной безопасности;

5) формирует статьи федерального бюджета для реализации конкретных целевых программ в области национальной безопасности.

Ответ: _____

5. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Федеральное собрание Российской Федерации в области национальной безопасности:

1) осуществляет руководство органами и силами обеспечения национальной безопасности Российской Федерации;

2) формирует законодательную базу в области обеспечения национальной безопасности Российской Федерации;

3) разрабатывает предложения в области обеспечения национальной безопасности Российской Федерации;

4) санкционирует действия по обеспечению национальной безопасности;

5) формирует статьи федерального бюджета для реализации конкретных целевых программ в области национальной безопасности.

Ответ: _____

6. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*

Прямая или косвенная возможность нанесения ущерба конституционным правам, свободам, суверенитету и территориальной целостности Российской Федерации, обороне и безопасности государства называется …

Ответ: _____

7. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*

Совокупность внутренних и внешних потребностей государства в обеспечении защищенности и устойчивого развития личности, общества и государства называется …

Ответ: _____

8. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*

... – повышение устойчивости организма к неблагоприятному воздействию физических факторов окружающей среды.

Ответ: _____

9. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*
Основными принципами закаливания являются:
1) закаливание в течение недели;
2) бессистемность;
3) систематичность;
4) разнообразие закаливающих процедур;
5) использование одной закаливающей процедуры.
Ответ: _____

10. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*
Закаливающие процедуры необходимо начинать с воздействия:
1) воздуха;
2) солнца;
3) воды;
4) бани;
5) купания в проруби.
Ответ: _____

11. *Прочитайте текст, вставьте пропущенные цифры.*
Наилучшее время для принятия солнечной ванны составляет ... часов:
1) 6-8;
2) 8-10;
3) 10-12;
4) 12-14;
5) 14-16.

12. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*
Абсолютными противопоказаниями к закаливанию являются заболевания:
1) желудочно-кишечного тракта;
2) сердечно-сосудистой системы;
3) бронхолегочной системы;
4) позвоночника;
5) абсолютных противопоказаний нет.
Ответ: _____

13. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*
Закаливание водными процедурами необходимо начинать с:
1) обтирания;
2) душа;
3) обливания;
4) полоскания горла;
5) приема ванны.
Ответ: _____

14. *Прочитайте текст, вставьте пропущенные цифры.*
Индифферентной является температура воды ... градусов:
1) ниже 20;
2) 20-33;
3) 34-35;
4) 36-37;
5) 38 и выше.
Ответ: _____

15. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*
... – заболевание органа зрения, при котором человек плохо видит вдаль.
Близорукость.

16. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*
Симптомами зрительного утомления являются:
1) тошнота;
2) снижение зрения;
3) рвота;
4) боли в глазных яблоках и вокруг глаз;
5) боли в сердце.
Ответ: _____

17. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*
Основным симптомом близорукости является:
1) покраснение глаз;
2) плохое зрение вдали;
3) боли в глазу;
4) слезотечение;
5) головная боль.
Ответ: _____

18. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*
... – вещества, которые не синтезируются в организме и должны поступать с пищей.
Незаменимые.

19. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*
К незаменимым или эссенциальным компонентам пищи относятся:
1) вода;
2) белки;
3) полиненасыщенные жирные кислоты;
4) холестерин;
5) незаменимые аминокислоты.
Ответ: _____

20. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*
Незаменимыми являются вещества, которые в организме:
1) являются источником энергии;
2) не синтезируются;
3) синтезируются;
4) являются источником витаминов;
5) не распадаются.
Ответ: _____

21. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*
К макронутриентам относятся:
1) вода;
2) белки;
3) жиры;
4) витамины;
5) пищевые волокна;

6) углеводы;
7) минеральные вещества.
Ответ: _____

22. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*
К микронутриентам относятся:
1) белки;
2) витамины;
3) минеральные вещества;
4) жиры;
5) вода.
Ответ: _____

23. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*
При чрезвычайных ситуациях регионального характера поражающие факторы и воздействие источника ЧС не выходят за пределы:
1) территории объекта;
2) одного поселения;
3) одного субъекта Российской Федерации (республики, края, области, автономного образования);
4) двух субъектов Российской Федерации;
5) более двух субъектов Российской Федерации.
Ответ: _____

24. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*
При чрезвычайных ситуациях межрегионального характера поражающие факторы и воздействие источника ЧС затрагивает территорию:
1) объекта;
2) одного поселения;
3) субъекта Российской Федерации (республики, края, области, автономного образования);
4) внутригородской территории города федерального значения;
5) двух и более субъектов Российской Федерации.
Ответ: _____

25. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*
... − область научных знаний, изучающая опасности и способы защиты от них человека в любых условиях его обитания.
Ответ: _____

26. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*
... – любые явления, процессы, объекты, свойства предметов, способные в определенных условиях причинить ущерб здоровью человека.
Ответ: _____

27. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*
... – обстановка на определенной территории, сложившаяся в результате аварии, катастрофы, стихийного бедствия, которые могут повлечь за собой человеческие жертвы, ущерб здоровью людей или природной среде, материальные потери и нарушение условий жизнедеятельности людей.
Ответ: _____

28. *Прочитайте текст, вставьте пропущенные цифры.*

При чрезвычайной ситуации локального характера количество пострадавших составляет … человек:

1) до 10;
2) 11-50;
3) 51-300;
4) 301-500;
5) свыше 500.

Ответ: _____

29. *Прочитайте текст, вставьте пропущенные цифры.*

При чрезвычайной ситуации муниципального характера количество пострадавших составляет … человек:

1) до 10;
2) 11-50;
3) 51-300;
4) 301-500;
5) свыше 500.

Ответ: _____

30. *Прочитайте текст, вставьте пропущенные цифры.*

При чрезвычайной ситуации межмуниципального характера количество пострадавших составляет … человек:

1) до 10;
2) 11-50;
3) 51-300;
4) 301-500;
5) свыше 500.

Ответ: _____

Код контролируемой компетенции ОПК-14:

1. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*

Защита человека от опасностей антропогенного, техногенного и естественного происхождения и достижение комфортных условий жизнедеятельности – это … науки о безопасности жизнедеятельности:

1) цель;
2) объект;
3) предмет;
4) принцип;
5) метод.

Ответ: _____

2. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Техническими принципами обеспечения безопасности являются принципы:

1) классификации;
2) прочности;
3) информации;
4) ответственности;
5) экранирования.

Ответ: _____

3. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*
Организационными принципами обеспечения безопасности являются принципы:
1) защиты временем;
2) прочности;
3) информации;
4) нормирования;
5) экранирования.
Ответ: _____

4. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*
Управленческими принципами обеспечения безопасности являются принципы:
1) плановости;
2) стимулирования;
3) информации;
4) прочности;
5) экранирования.
Ответ: _____

5. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*
Аварии, транспортные происшествия, землетрясения, взрывы относятся к … чрезвычайным ситуациям:
1) внезапным;
2) стремительным;
3) умеренным;
4) плавным.
Ответ: _____

6. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*
Выбросы токсических газов и пожары относятся к … чрезвычайным ситуациям:
1) внезапным;
2) стремительным;
3) умеренным;
4) плавным.
Ответ: _____

7. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*
Извержение вулканов, аварии коммунальных систем, выброс радиоактивных веществ относятся к … чрезвычайным ситуациям:
1) внезапным;
2) стремительным;
3) умеренным;
4) плавным.
Ответ: _____

8. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*
Ситуации, развивающиеся постепенно (эпидемии, засуха), относятся к … чрезвычайным ситуациям:
1) внезапным;
2) стремительным;
3) умеренным;

4) плавным.

Ответ: _____

9. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

К плавным чрезвычайным ситуациям относятся:

1) взрыв;
2) эпидемия;
3) засуха;
4) пожар;
5) извержение вулкана.

Ответ: _____

10. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Функции белков в организме:

1) защитная;
2) ферментативная;
3) ион-регулирующая;
4) эстетическая;
5) транспортная;
6) эмульгирующая;
7) теплоизолирующая.

Ответ: _____

11. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

К жирам относятся:

1) холестерин;
2) аминокислоты;
3) фосфолипиды;
4) витамины;
5) полисахариды.

Ответ: _____

12. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Функции жиров в организме:

1) энергетическая;
2) защитная;
3) витаминная;
4) ион-регулирующая;
5) рецепторная;
6) антитоксическая;
7) хранение наследственной информации.

Ответ: _____

13. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Функции углеводов в организме:

1) витаминная;
2) энергетическая;
3) теплоизолирующая;
4) эстетическая;
5) защитная.

Ответ: _____

14. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*

Состояние защищенности личности, общества и государства от внутренних и внешних угроз, обеспечивающих конституционные права, свободу, суверенитет, территориальную целостность, оборону и безопасность государства, называется …

Ответ: _____

15. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*

Федеральным органом, формирующим законодательную базу в области обеспечения национальной безопасности Российской Федерации, является … РФ:

1) Правительство;
2) Президент;
3) Совет безопасности;
4) Федеральное собрание;
5) Министерство внутренних дел.

Ответ: _____

16. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

К национальным интересам России в экологической сфере относятся:

1) сохранение и оздоровление окружающей среды;
2) создание и внедрение безопасных производств;
3) сохранение и укрепление традиций патриотизма;
4) сохранение стабильности конституционного права;
5) создание условий для ведения здорового образа жизни.

Ответ: _____

17. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Нотариат осуществляет:

1) управление в области правосудия;
2) удостоверение сделок;
3) оценку угроз национальной безопасности;
4) оформление наследственных прав;
5) защиту подсудимых.

Ответ: _____

18. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*

Разработка норм, устанавливающих ответственность за преступления в информационной сфере, относится к … методам обеспечения информационной безопасности:

1) правовым;
2) организационным;
3) техническим;
4) ориентирующим;
5) экономическим.

Ответ: _____

19. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*

Незыблемость конституционного строя относится к интересам …:

1) личности;
2) семьи;
3) коллектива;
4) общества;

5) государства.

Ответ: _____

20. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Производственная пыль способствует развитию:

1) пневмокониозов;
2) хронических бронхитов, трахеитов;
3) инфаркта миокарда;
4) заболеваний печени;
5) инсульта.

Ответ: _____

21. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Условия труда, при которых воздействие на работающих вредных или опасных производственных факторов исключено либо уровни их воздействия не превышают установленные нормы:

1) опасные;
2) безопасные;
3) вредные;
4) оптимальные;
5) стимулирующие.

Ответ: _____

22. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Симптомами вибрационной болезни являются:

1) онемение пальцев рук;
2) судороги;
3) снижение слуха;
4) кашель;
5) гнойничковые поражения кожи.

Ответ: _____

23. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

К негативным психофизиологическим факторам производственной среды относятся:

1) ионизирующее излучение;
2) монотонность труда;
3) биологические пестициды;
4) ультрафиолетовое облучение;
5) динамические перегрузки.

Ответ: _____

24. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Совокупность апериодических звуков различной интенсивности и частоты называется:

1) шумом;
2) вибрацией;
3) импульсом;
4) излучением;
5) гиперзвуком.

Ответ: _____

25. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*

Федеральным органом, формирующим законодательную базу в области обеспечения национальной безопасности Российской Федерации, является … РФ:

1) Министерство внутренних дел;
2) Министерство юстиции;
3) Правительство;
4) Федеральное Собрание;
5) Совет безопасности.

Ответ: _____

26. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Пути профилактики близорукости:

1) соблюдение режима питания;
2) соблюдение режима зрительной нагрузки;
3) гимнастика для глаз;
4) закаливание;
5) борьба с гиподинамией.

Ответ: _____

27. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово.*

... – состояние полного физического, душевного и социального благополучия, а не только отсутствие болезней или физических дефектов.

Ответ: _____

28. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Совокупное здоровье людей, проживающих на данной территории или государства в целом:

1) общественное здоровье;
2) индивидуальное здоровье;
3) личное здоровье;
4) психическое здоровье;
5) физическое здоровье.

Ответ: _____

29. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Здоровье человека на 60 % зависит от:

1) уровня здравоохранения;
2) характера питания;
3) генетических факторов;
4) самого человека;
5) погодных условий.

Ответ: _____

30. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Скрытый период болезни – это:

1) недомогание;
2) предболезнь;
3) реконвалесценция;
4) инкубационный период;
5) симптом.

Ответ: _____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ФИЗИЧЕСКАЯ КУЛЬТУРА И СПОРТ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1.	Раздел 1. Основы физической культуры и здорового образа жизни	Доклад (письменный ответ)	1. *Физическое развитие, физическое совершенство. Физическая подготовка и двигательная активность человека.* 2. *Физическая культура как учебная дисциплина высшего профессионального образования и ее задачи.* 3. *Здоровый образ жизни и факторы его составляющие. Роль физической культуры в формировании здорового образа жизни.* 4. Чем характеризуются понятия: физическая культура, спорт, физическое воспитание, физическое совершенство, физическая рекреация, физическое развитие, физическая подготовка, физическое упражнение; 5. Что отражает понятие «компоненты физической культуры»; 6. Что относится к понятию «массовый спорт» и «спорт высших достижений» и в чем их различие. 7. Чем характеризуется взаимосвязь физической и умственной работоспособности. 8. Биологические ритмы и их влияние на работоспособность. 9. Внешняя среда и ее влияние на здоровье человека. 10. Гипокинезия и гиподинамия как проблемы современного общества. 11. Чем характеризуется здоровый образ жизни. 12. Мотивации к здоровому образу жизни, противодействие алкоголизма, курения. 13. Роль здорового образа жизни в сохранении здоровья. 14. Здоровье в иерархии потребностей человека. 15. Чем характеризуется тренированность. 16. Как можно оценить тренированность. 17. Какие изменения происходят в системе кровообращения под влиянием тренированности. 18. Какие изменения происходят в системе дыхания под влиянием тренированности.

<table>
<tr><th>№ п/п</th><th>Контролируемые разделы / темы, дисциплины</th><th>Форма рубежного контроля</th><th>Вопросы/задания рубежного контроля</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td>19. Как физическая нагрузка влияет на нервную систему.
20. Как физическая нагрузка влияет на пищеварительную систему.</td></tr>
<tr><td>2.</td><td>Раздел 2. Основы самостоятельных занятий физическими упражнениями</td><td>Расчетно-практическое задание</td><td><u>Цель работы:</u> научиться заполнять показатели самоконтроля физического развития и подготовленности <u>в течение одной недели</u>.
<u>Приборы и оборудование:</u> весы
<u>Ход работы:</u> полученные результаты занесите в таблицу 1 (образец)
Таблица 1
<table>
<tr><th rowspan="2">№ п/п</th><th rowspan="2">Показатели самоконтроля</th><th colspan="3">Дата наблюдения и состояние (оценка)</th></tr>
<tr><td>05.12.20…</td><td>06.12.20…</td><td>Общее</td></tr>
<tr><td>1</td><td>Самочувствие</td><td>хорошее</td><td>хорошее</td><td></td></tr>
<tr><td>2</td><td>Настроение</td><td>хорошее</td><td>удовлетворительное</td><td></td></tr>
<tr><td>3</td><td>Сон</td><td>8 час., хороший</td><td>7 час., беспокойный</td><td></td></tr>
<tr><td>4</td><td>Аппетит</td><td>хороший</td><td>пониженный</td><td></td></tr>
<tr><td>5</td><td>Активность</td><td>хорошая</td><td>удовлетворительная</td><td></td></tr>
<tr><td>6</td><td>Желание тренироваться</td><td>большое</td><td>безразличное</td><td></td></tr>
<tr><td>7</td><td>Болевые ощущения</td><td>нет</td><td>в мышцах передней поверхности бедра</td><td></td></tr>
<tr><td></td><td>ЧСС в минуту:</td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>8</td><td>а) после сна, в положении лёжа</td><td>60 уд/мин</td><td>60 уд/мин</td><td></td></tr>
<tr><td>9</td><td>б) через 1 мин после вставания с постели</td><td>70 уд/мин</td><td>75 уд/мин</td><td></td></tr>
<tr><td>10</td><td>в) разница (ортостатическая проба)</td><td>10 уд/мин</td><td>15 уд/мин</td><td></td></tr>
<tr><td>11</td><td>Масса тела</td><td>65,1 кг</td><td>64,3 кг</td><td></td></tr>
</table></td></tr>
</table>

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля				
			12	Частота дыхания в покое	16 раз/мин	16 раз/мин	
			13	Нарушения режима	Нет	Нет	
			14	Двигательная активность	12.500 шагов + тренировка 1,5 час.	8000 шагов	

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 1)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК – 7	*Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности*	1 – 30
Всего		30

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК – 7

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Что представляет собой понятие "культура"

(1) степень раскрытия потенциальных возможностей личности в различных областях деятельности

(2) материальные и духовные ценности, создаваемые человеком

(3) носитель культурных ценностей, создающий новые ценности

(4) социальная среда, в которой развивается личность

Ответ: _____

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Физическая культура — это:

(1) занятия спортом

(2) часть общей культуры, совокупность материальных и духовных ценностей в сфере двигательной деятельности человека

(3) часть общей культуры, призванная развивать и совершенствовать физическое состояние человека

(4) участие в соревнованиях

Ответ: _____

3. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Влияние физических упражнений на организм человека

(1) положительное, если эти упражнения выполняются регулярно, в правильном темпе, в правильной последовательности, а занимающийся не имеет противопоказаний, исключающих данные занятия

(2) положительное только в случае, если заниматься ими на пределе своих физических возможностей

(3) положительное только в случае, если использовать естественные силы природы для восстановления организма

Ответ:_____

4. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Что из перечисленного можно отнести к основным средствам физического воспитания

(1) физиотерапевтические процедуры

(2) ритмические и силовые характеристики движений

(3) естественные силы природы

(4) витамины и минеральные добавки

Ответ:_____

5. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Процесс воспитания физических качеств и формирования двигательных умений и навыков называется

(1) физической подготовкой

(2) физическим воспитанием

(3) физической подготовленностью

(4) физической культурой

Ответ:_____

6. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Способность выполнять движения с большой амплитудой называется:

(1) эластичностью

(2) гибкостью
(3) растяжкой
(4) разминкой
Ответ:_____

7. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Оздоровительные задачи физического воспитания направлены:
(1) на подготовку с целью зачисления в группу спортивной подготовки по виду спорта (спортивной дисциплине)
(2) на формирование знаний о физической культуре и спорте и умений выполнять физические упражнения в избранном виде спорта
(3) на охрану жизни и укрепление здоровья
Ответ:_____

8. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Способность к продолжительной работе без снижения ее эффективности или способность противостоять утомлению называется:
(1) функциональной устойчивостью
(2) биохимической экономизацией
(3) тренированностью
(4) выносливостью
Ответ:_____

9. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

К показателям физической подготовленности относятся:
(1) вес, рост
(2) артериальное давление и ЧСС
(3) время задержки дыхания
(4) сила, выносливость, скорость
Ответ:_____

10. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Субъективные показатели работоспособности при занятиях физическими упражнениями
(1) физиологическая кривая
(2) изменение частоты дыхания, потоотделение
(3) температура кожной поверхности
(4) потеря веса
Ответ:_____

11. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Укажите, что не относится к методическим принципам физического воспитания:

(1) систематичность
(2) сила воли и смелость
(3) сознательность и активность
(4) доступность и индивидуализация
Ответ:_____

12. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Физическое воспитание — это:
(1) занятия физическими упражнениями
(2) часть воспитания, результат развития физических и психических качеств личности
(3) часть общего воспитания, процесс и результат развития двигательных способностей, формирования физических, психических и морально-эстетических качеств личности
(4) участие в соревнованиях
Ответ:_____

13. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Физическая рекреация – это:
(1) средство лечения и восстановление функций после травм или заболеваний
(2) утренняя гимнастика
(3) дозированный бег
(4) двигательный активный отдых, туризм
Ответ:_____

14. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Что является главным источником энергии в организме
(1) белки
(2) углеводы
(3) жиры
(4) минеральные вещества
Ответ:_____

15. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Студенты, имеющие отклонения в состоянии здоровья зачисляются в отделение:
(1) основное
(2) медицинское
(3) специальное
(4) спортивное
Ответ:_____

16. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Базой, основой повышения работоспособности человека является

(1) специальная подготовка
(2) общая физическая подготовка
(3) спортивная подготовка
(4) прикладная подготовка
Ответ:_____

17. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Что означает слово "спорт"
(1) физическая культура
(2) зрелище
(3) соревновательная деятельность
(4) игра, развлечение
Ответ:_____

18. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Гиподинамия — это:
(1) сниженная двигательная деятельность, следствием которой является нарушение функций организма
(2) повышенная двигательная деятельность, следствием которой является нарушение функций организма
(3) повышенное артериального давление у человека
(4) нарушение деструктивных функций систем органов у человека
Ответ:_____

19. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Самоконтроль — это:
(1) регулярные наблюдения занимающихся за состоянием своего здоровья, функциональной и физической подготовленностью и их изменениями под влиянием занятий упражнениями и спортом
(2) планомерный процесс получения информации о физическом состоянии занимающихся физической культурой
(3) краткое заключение о состоянии здоровья, занимающегося физической культурой и спортом
Ответ:_____

20. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Какая физическая культура связана с использованием физических упражнений в качестве средства лечения заболеваний?
(1) оздоровительно-реабилитационная физическая культура
(2) педагогическая физическая культура
(3) профессиональная физическая культура
(4) физическая культура в детских дошкольных учреждениях

Ответ:_____

21. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Что относится к функциональным показателям, характеризующие особенности физического развития человека:
(1) уровень развития общей выносливости, результаты прыжка с места
(2) частота сердечных сокращений, сила основных мышечных групп
(3) объем грудной клетки, форма осанки, длина и масса тела
Ответ:_____

22. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

В качестве теоретической подготовки не рассматривается:
(1) система знаний, сконцентрированных в специализированных научных дисциплинах в сфере спорта, связанных с познанием и научным обеспечением спортивной практики
(2) система интеллектуальных умений и навыков, обеспечивающих формирование убеждений и развитие познавательных способностей в процессе спортивной деятельности
(3) система знаний, умений и навыков, позволяющих правильно строить тренировочный процесс и добиваться успехов на соревнованиях
Ответ:_____

23. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Что такое массовый спорт:
(1) занятия физическими упражнениями в разнообразных соревновательных формах с целью активного отдыха, досуга
(2) спорт высших достижений
(3) профессиональный спорт
(4) достиженческий спорт
Ответ:_____

24. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Ловкость — это способность:
(1) выполнять действие при обучении двигательного упражнения
(2) перестраивать двигательную деятельность в соответствии с меняющейся ситуацией и быстро обучаться новым двигательным действиям
(3) противодействовать внешним сопротивлениям
(4) выполнять движения с наибольшей амплитудой
Ответ:_____

25. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

В чем заключается особенность ритмической гимнастики:

(1) деятельность, которая связана с длительным сохранением сидячей рабочей позы и точностью выполнения мелких механических операций

(2) приводит организм в рабочее состояние после пробуждения, поддерживает высокий уровень работоспособности в течение трудового дня

(3) темп движений и интенсивность выполнения упражнений задается ритмом музыкального сопровождения

Ответ:_____

26. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Факторы, влияющие на работоспособность:

(1) физиологическое состояние

(2) психическое состояние

(3) физическое состояние

Ответ:_____

27. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Что относится к средствам физической культуры:

(1) физические упражнения

(2) оздоровительные силы природы (солнце, воздух и вода)

(3) гигиенические факторы

Ответ: _____

28. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Методы строго-регламентированного упражнения, типичные для воспитания:

(1) методы обучения двигательным действиям

(2) круговой тренировки

(3) методы развития физических качеств

(4) наглядной демонстрации

(5) вариативно-слитного упражнения

Ответ: _____

29. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Перечислите средства развития быстроты:

(1) соревновательные и специальные упражнения, выполняемые с максимальной скоростью

(2) скоростно-силовые упражнения

(3) ходьба, лыжи, плавание, коньки

(4) упражнения с отягощениями, ведение 2-х мячей двумя руками, метание гранаты, кросс

(5) подвижные и спортивные игры, эстафеты

Ответ:

30. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Двигательное умение — это:

(1) способность правильно выполнить двигательное действие, доведенное до автоматизма

(2) способность правильно выполнить двигательное действие, не доведенное до автоматизма

(3) способность владения рациональной техники двигательного действия

(4) способность правильно выполнить двигательное действие на сознательном уровне

Ответ:_____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ФИЗИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Приложение 1.

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

ФИЗИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

<table>
<tr><th>№ п/п</th><th>Контролируемые разделы / темы, дисциплины</th><th>Форма рубежного контроля</th><th>Вопросы/задания рубежного контроля</th></tr>
<tr><td>1.</td><td>Раздел 1. Легкая атлетика.</td><td>сдача контрольных нормативов для студентов, зачисленных в основную группу здоровья на основании заключения медицинского освидетельствования, выступления на соревнованиях вуза.</td><td>Сдача контрольных нормативов – определение уровня развития физических качеств человека на основе нормативов физкультурно-спортивной направленности и оценке освоения техники видов спорта. Нормативы сдаются на учебных занятиях после освоения физических упражнений и элементов техники вида спорта (таблица 1, 2).
Таблица 1.
Контрольные оценивающие показатели физкультурно-спортивной направленности у студентов-юношей.
<table>
<tr><th>Наименование упражнения</th><th>1 балл</th><th>2 балла</th><th>3 балла</th><th>4 балла</th><th>5 баллов</th></tr>
<tr><td>Кросс – 3000 м</td><td>15,00</td><td>14,30</td><td>14,00</td><td>13,30</td><td>13,00</td></tr>
<tr><td>Бег на 100 м</td><td>15,0</td><td>14,6</td><td>14,3</td><td>14,0</td><td>13,8</td></tr>
<tr><td>Прыжок в длину с места</td><td>170</td><td>190</td><td>210</td><td>220</td><td>230</td></tr>
</table>
Таблица 2.</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>№ п/п</th><th>Контролируемые разделы / темы, дисциплины</th><th>Форма рубежного контроля</th><th>Вопросы/задания рубежного контроля</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td>Контрольные оценивающие показатели физкультурно-спортивной направленности у студентов-девушек.
<table>
<tr><td>Наименование упражнения</td><td>1 балл</td><td>2 балла</td><td>3 балла</td><td>4 балла</td><td>5 баллов</td></tr>
<tr><td>Кросс – 2000 м</td><td>13,30</td><td>13,00</td><td>12,30</td><td>12,00</td><td>11,30</td></tr>
<tr><td>Бег на 100 м</td><td>19,0</td><td>18,0</td><td>17,0</td><td>16,5</td><td>16,0</td></tr>
<tr><td>Прыжок в длину с места</td><td>130</td><td>140</td><td>150</td><td>160</td><td>170</td></tr>
</table></td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>№ п/п</th><th>Контролируемые разделы / темы, дисциплины</th><th>Форма рубежного контроля</th><th>Вопросы/задания рубежного контроля</th></tr>
<tr><td>2</td><td>Раздел 2. Волейбол.</td><td>сдача контрольных нормативов для студентов, зачисленных в основную группу здоровья на основании заключения медицинского освидетельствования, выступления на соревнованиях вуза.</td><td>1. Норматив. Условия выполнения: выполняется подача на точность любым способом:
- 4 подачи в 1 зону, 4 подачи в 5 зону и 2 подачи в переднюю линию;
- 9–10 попаданий – отлично, 7–8 попаданий – хорошо, 4-6 попаданий – удовлетворительно, <4 попаданий неудовлетворительно.
2. Норматив. Условия выполнения: выполняется верхняя передача над собой, не выходя из круга диаметром 3 метра, высота передачи минимум 2 метра:
- 9–10 передач – отлично, 7–8 – хорошо, 5–6 удовлетворительно.
3. Норматив. Условия выполнения: выполняется верхняя передач мяча на расстоянии 2 метра от стены:
- 25–30 передач – отлично, 18–24 передачи – хорошо, 12–17 передач – удовлетворительно.
4 Норматив. Условия выполнения: Нижняя передача мяча в парах выполняется на расстоянии 3 - 4метра:
- 25–30 передач – отлично, 18–24 передачи – хорошо, 12–17 передач – удовлетворительно.

После выполнения контрольных нормативов результаты вносятся в таблицу. За рубежный контроль выставляется средняя оценка за все нормативы.

<table><tr><th>Контрольный норматив</th><th>Отлично > или = 85</th><th>Хорошо 75-84</th><th>Удовлетв. 65-74</th><th>Неудовл. <65</th></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table></td></tr>
<tr><td>3</td><td>Раздел 3. Баскетбол.</td><td>сдача контрольных нормативов для студентов, зачисленных в основную группу здоровья на основании заключения</td><td>1.Норматив: Условия выполнения: Испытуемый с мячом в руках стоит перед лицевой линией напротив 3-х стоек, стоящих по прямой друг за другом. Расстояние от линии до первой стойки 3 метра и следующие стойки так же находятся последовательно в 3-х метрах друг от друга. Нужно по сигналу на скорости провести мяч между стойками</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>№ п/п</th><th>Контролируемые разделы / темы, дисциплины</th><th>Форма рубежного контроля</th><th>Вопросы/задания рубежного контроля</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td>медицинского освидетельствования, выступления на соревнованиях вуза.</td><td>«змейкой» к третьей стойке, вокруг нее, так же и обратно, ведя мяч возле стойки «дальней» от нее рукой и соблюдая правила баскетбола. Учитывается время прохождения полосы в секундах.
Баллы: «отлично» юноши – 7,1 сек. девушки – 7,7 сек.
«хорошо» – 8,0 сек. – 8,3 сек.
«удовлетворительно» - 9,3 сек. - 10,1 сек.
2.Норматив: Условия выполнения: Испытуемый с мячом в руках стоит в 2,5 метра от стены. По сигналу учителя он выполняет на скорости 10 передач мяча в стену. Касание или падение мяча на пол ошибкой не считается. Передачи следует выполнять наиболее экономичным способом – двумя руками от груди. Естественно, что имеющий навык передач делает упражнение быстрее.
Баллы: «отлично» юноши – 12,0 сек. девушки – 13,5 сек.
«хорошо» – 14,0 сек. – 15,0 сек.
«удовлетворительно» - 17,0 сек. - 19,0 сек.
После выполнения контрольных нормативов результаты вносятся в таблицу. За рубежный контроль выставляется средняя оценка за все нормативы.
<table>
<tr><td>Контрольный норматив</td><td>Отлично
> или = 85</td><td>Хорошо
75-84</td><td>Удовлетв.
65-74</td><td>Неудовл.
< 65</td></tr>
<tr><td>Норматив</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Норматив</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Норматив</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Норматив</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Норматив</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td>Норматив</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>4</td><td>Раздел 4. Стрельба.</td><td>сдача контрольных нормативов для студентов, зачислен-</td><td>Контрольные нормативы по стрельбе
для студентов 16-29 лет (юноши, девушки)
<table>
<tr><th>№</th><th>НОРМАТИВЫ (ТЕСТЫ)</th><th>ОЦЕ
(БАЛ</th></tr>
</table>
</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>№ п/п</th><th>Контролируемые разделы / темы, дисциплины</th><th>Форма рубежного контроля</th><th>Вопросы/задания рубежного контроля</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td>ных в основную группу здоровья на основании заключения медицинского освидетельствования, выступления на соревнованиях вуза.</td><td>
<table>
<tr><th></th><th></th><th>3</th><th></th><th>4</th><th>5</th></tr>
<tr><td>1</td><td>СТРЕЛЬБА ИЗ ПНЕВМАТИЧЕСКОЙ ВИНТОВКИ (10метров, 3 пробных 5 зачетных выстрелов)</td><td>15</td><td></td><td>25</td><td>35</td></tr>
</table>
Контрольные нормативы по стрельбе
для студентов 16-29 лет (юноши, девушки)
<table>
<tr><th>№</th><th>НОРМАТИВЫ (ТЕСТЫ)</th><th colspan="2">ОЦЕ (БАЛ</th></tr>
<tr><th></th><th></th><th>3</th><th></th></tr>
<tr><td>1</td><td>СТРЕЛЬБА ИЗ ПНЕВМАТИЧЕСКОЙ ВИНТОВКИ (10метров, 3 пробных 5 зачетных выстрелов)</td><td>15</td><td></td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>5</td><td>Раздел 5. Шахматы.</td><td>Устный ответ</td><td>Вопросы к устному ответу:
1.Правила шахматной игры
2. Ходы шахматных фигур.
3. Тактические приемы ведения шахматного боя.
4. Шахматная стратегия
5. Испанская партия.
6. Итальянская партия.
7. Мат Легаля.
8. Детский мат.
9. Сицилийская защита.
10. Защита Кара-Канн.
11. Ферзевый гамбит.
12. Мат в 2 хода.
13. Мат в 3 хода.
14. Шахматная задача.
15. Правила игры с часами.
16. Шахматная позиция: первоначальная позиция, игровая позиция. Шахматная нотация: обозначение вертикалей латинскими буквами, горизонталей - цифрами.
17. Дебюты. Открытые дебюты, шотландская партия, шотландский гамбит. Королевский гамбит.
18. Испанская партия. Основной вариант, разменный вариант, открытый вариант.
19. Французская защита. Связка и ее значение.
20. Техника игры в эндшпиле.
21. Техника игры в миттельшпиле. Комбинации в миттельшпиле,</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>№ п/п</th><th>Контролируемые разделы / темы, дисциплины</th><th>Форма рубежного контроля</th><th>Вопросы/задания рубежного контроля</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td>комбинации в исполнении чемпионов мира.
22. Изучение и совершенствование дебютов: испанская партия, русская партия, сицилийская защита. Ферзевый гамбит.
23. Старо индийская защита. Защита Немцовича. Французская защита. Защита Каро-Канн.
24. Разбор партий чемпионов мира и сильнейших шахматистов мира.</td></tr>
<tr><td>6</td><td>Раздел 6. Лыжная подготовка.</td><td>сдача контрольных нормативов для студентов, зачисленных в основную группу здоровья на основании заключения медицинского освидетельствования, выступления на соревнованиях вуза.</td><td>Контрольные оценивающие показатели физкультурно-спортивной направленности у студентов. Лыжная подготовка.
<table>
<tr><th rowspan="2">№ п/п</th><th rowspan="2">Контрольные нормативы</th><th colspan="3">Баллы</th></tr>
<tr><th>1</th><th>3</th><th>5</th></tr>
<tr><td>Лыжная подготовка</td><td>Демонстрация техники

Передвижения попеременного двушажного хода на 1 км

С уклоном и без

Передвижения одновре-</td><td>с небольшим нарушением демонстрации техники

6 мин

6 мин</td><td>без нарушения демонстрации техники

5 мин

5 мин</td><td>Без нарушения демонстрации+демонстрация других сложных подводящих ускорению движений

4 мин

4 мин</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>7</td><td>Раздел 7. Плавание.</td><td>сдача контрольных нормативов для студентов, зачисленных в основную группу здоровья на основании заключения</td><td>Контрольные нормативы физической подготовленности студентов, занимающихся плаванием.</td></tr>
</table>

<table>
<tr><th>№ п/п</th><th>Контролируемые разделы / темы, дисциплины</th><th>Форма рубежного контроля</th><th>Вопросы/задания рубежного контроля</th></tr>
<tr><td></td><td></td><td>медицинского освидетельствования, выступления на соревнованиях вуза.</td><td>
<table>
<tr><td>Наименование упражнения</td><td>1 балл</td><td>2 балла</td><td>3 балла</td><td>4 балла</td><td>5 баллов</td></tr>
<tr><td>25 м кроль на груди (сек)</td><td>30 сек</td><td>24 сек</td><td>19,7 сек</td><td>18,5 сек</td><td>17 сек</td></tr>
<tr><td>50 м без учета времени</td><td>С 5 остановками</td><td>С 4 остановками</td><td>С 3 остановками</td><td>С 2 остановками</td><td>Без остановок</td></tr>
<tr><td>25 м кроль на спине (сек)</td><td>35 сек</td><td>30 сек</td><td>25 сек</td><td>22 сек</td><td>20 сек</td></tr>
<tr><td>50 м на ногах кроль с доской</td><td>55 сек</td><td>50 сек</td><td>45 сек</td><td>40 сек</td><td>35 сек</td></tr>
<tr><td>12 мин без остановочного плавания</td><td>200 метров</td><td>300 метров</td><td>400 метров</td><td>500 метров</td><td>600 метров</td></tr>
</table>
Критерии оценки контрольной работы:
Педагогический работник оценивает практическое задание по стобалльной шкале оценок:
<table>
<tr><th>Сумма баллов</th><th>Оценка</th></tr>
<tr><td>85-100</td><td>Отлично/зачтено</td></tr>
<tr><td>75-84</td><td>Хорошо/зачтено</td></tr>
<tr><td>65-74</td><td>Удовлетворительно/зачтено</td></tr>
<tr><td>1-64</td><td>Неудовлетворительно/незачтено</td></tr>
<tr><td>0</td><td>не аттестован</td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>8</td><td>Раздел 8. Общая физическая подготовка.</td><td>сдача контрольных нормативов для студентов, зачисленных в основную группу здоровья на основании заключения медицинского освидетельствования, выступления на соревнованиях вуза.</td><td>
Таблица.
Контрольные оценивающие показатели физкультурно-спортивной направленности у студентов-юношей.
<table>
<tr><td>Наименование упражнения</td><td>1 балл</td><td>2 балла</td><td>3 балла</td><td>4 балла</td><td>5 баллов</td></tr>
<tr><td>Поднимание туловища за 1 минуту</td><td>35</td><td>40</td><td>45</td><td>50</td><td>55</td></tr>
<tr><td>Подтягивание на перекладине</td><td>3</td><td>5</td><td>7</td><td>8</td><td>10</td></tr>
</table>
</td></tr>
</table>

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля

Прыжки через скакалку за 1 минуту	70	90	110	120	130
Приседания за 30 секунд	24	26	28	30	32
Отжимания из упора лежа	15	20	25	30	40
Наклон туловища вперед на гимнастической скамейке	-5	0	+5	+8	+12

Таблица.

Контрольные оценивающие показатели физкультурно-спортивной направленности у студентов-девушек.

Наименование упражнения	1 балл	2 балла	3 балла	4 балла	5 баллов
Поднимание туловища за 1 минуту	30	35	40	45	50
Подтягивание на перекладине	5	8	10	12	14
Прыжки через скакалку за 1 минуту	70	90	100	110	120
Приседания за 30 секунд	22	24	26	28	30
Отжимания из упора стоя на коленях	10	15	20	25	30
Наклон туловища вперед на гимнастической скамейке	0	+5	+10	+13	+16

<table>
<tr><th>№ п/п</th><th>Контролируемые разделы / темы, дисциплины</th><th>Форма рубежного контроля</th><th>Вопросы/задания рубежного контроля</th></tr>
<tr><td>9</td><td>Раздел 9. Настольный теннис.</td><td>сдача контрольных нормативов для студентов, зачисленных в основную группу здоровья на основании заключения медицинского освидетельствования, выступления на соревнованиях вуза.</td><td>
<table>
<tr><th rowspan="2">№ п/п</th><th rowspan="2">Контрольные нормативы</th><th colspan="3">Баллы</th></tr>
<tr><th>1</th><th>3</th><th>5</th></tr>
<tr><td>1.</td><td>Жонглирование теннисным мячом</td><td>15 жонглирований</td><td>25 жонглирований</td><td>30 жонглирований</td></tr>
<tr><td>2.</td><td>выполнение подач в настольном теннисе: 5 справа, 5 слева</td><td>2/2</td><td>3/3</td><td>4-5/4-5</td></tr>
</table>
</td></tr>
</table>

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 1-6)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК – 7	*Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности*	1 – 31
Всего		31

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК – 7

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

К видам спорта, акцентировано развивающим общую выносливость, можно отнести:
(1) велосипедный спорт, биатлон, спортивное ориентирование
(2) футбол, хоккей, волейбол
(3) шахматы, шашки
Ответ: _____

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Занятия видами спорта, развивающими общую выносливость, проводятся:
(1) с низкой интенсивностью (пульс до 130 удар/мин)
(2) со средней интенсивностью (пульс до 155 удар/мин)
(3) с высокой интенсивностью (пульс до 185 удар/мин)
Ответ: _____

3. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Виды спорта, развивающие ловкость (кроме спортивных игр):
(1) оказывают существенное влияние на сердечно-сосудистую и дыхательные системы
(2) не оказывают значительного влияния на сердечно-сосудистую и дыхательную системы
(3) влияют на подготовку нервно-мышечного аппарата
Ответ:_____

4. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

К видам спорта, связанным с развитием скоростно-силовых качеств, относятся:
(1) бег на короткие и средние дистанции
(2) гиревой спорт
(3) легкоатлетические метания, толкание ядра
(4) спортивные игры и стрельба из лука
Ответ:_____

5. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

К единоборствам можно отнести:
(1) вольная борьба
(2) триатлон
(3) современное пятиборье
(4) керлинг
Ответ:_____

6. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Какая из систем специальных упражнений применяется как восстановительное и разминочное средство:
(1) степ-аэробика
(2) боди денс
(3) стретчинг (система специальных упражнений, направленных на растягивание мышц и повышение подвижности суставов, значительное улучшение гибкости)
(4) капоэйра
Ответ:_____

7. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Технология системы развитие силы, упражнений с отягощениями, направленная на создание красивого, гармоничного телосложения называется:
(1) атлетическая гимнастика
(2) спортивная гимнастика
(3) на охрану жизни и укрепление здоровья
(4) пятиборье
(5) легкая атлетика
Ответ:_____

8. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Как называется приём с помощью, которого противодействуют передачам и ведению в баскетболе:
(1) Бросок

(2) Отскок
(3) Прыжок
(4) Перехват
Ответ:_____

9. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Название техники атакующих действий в волейболе:
(1) нисходящий удар
(2) прямой нападающий удар
(3) перевод мяча
(4) планирующий удар
Ответ:_____

10. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Определение уровня физической подготовленности возможно при содействии:
(1) оценки физического развития
(2) специального инвентаря
(3) контрольных тестов (нормативов)
(4) визуальной оценки
Ответ:_____

11. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Старинная русская народная спортивная игра, в которой необходимо с определенных расстояний «выбивать» метанием биты различные фигуры:
(1) лапта
(2) поселки
(3) городки
(4) районы
Ответ:_____

12. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Формы организации физического воспитания, проводимые в режиме учебно-тренировочных занятий:
(1) велопробеги
(2) туристические походы
(3) занятия на уроках физической культуры
(4) занятия в спортивных клубах, отделениях ДЮСШ
Ответ:_____

13. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Оздоровительная система физических упражнений в воде, выполняемая под музыку, сочетающая элементы плавания, гимнастики, стретчинга, силовых упражнений называется:
(1) аквааэробика
(2) силовая аэробика
(3) слайд-аэробика
(4) Степ-аэробика
Ответ:_____

14. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Проведение спортивных соревнований регулирует:
(1) арбитр
(2) учитель физической культуры
(3) главный судья соревнований
(4) директор школы
Ответ:_____

15. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Скорость ходьбы увеличивается, если:
(1) увеличить длину и частоту шагов
(2) увеличить длину шагов
(3) увеличить частоту шагов
(4) увеличить частоту дыхания
Ответ:_____

16. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Саморегуляция на занятиях по физической культуре имеет форму:
(1) аутогенной тренировки
(2) скоростно-силовой тренировки
(3) тренировки на выносливость
(4) беговой тренировке
Ответ:_____

17. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Общеразвивающие упражнения формируют:
(1) освоение тактики
(2) развитие волевых качеств
(3) освоение техники движений
(4) развитие физических качеств
Ответ:_____

18. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Начиная самостоятельные занятия физическими упражнениями, необходимо учитывать факторы:
(1) состояния здоровья
(2) аппетит
(3) состояние окружающей среды
(4) атмосферное давление
Ответ:_____

19. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Общий результат тренировочных занятий будет зависит от:
(1) внимательности
(2) успеваемости
(3) регулярности
(4) соблюдения техники безопасности
Ответ:_____

20. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Принципы постепенного увеличения трудности упражнений, объема и интенсивности нагрузок, адекватное чередование нагрузок и отдыха между упражнениями относят к:
(1) физиологическим принципам тренировки
(2) правилам поведения
(3) тактическим характеристикам
(4) техническим характеристикам
Ответ:_____

21. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Что такое сила:
(1) способность человека выполнить мышечное напряжение
(2) способность человека преодолевать или противодействовать внешнему сопротивлению
(3) выполнять действие посредством мышечных напряжений
(4) способность человека быстро бегать и прыгать
Ответ:_____

22. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Охарактеризуйте метод динамических усилий развития силовых качеств:
(1) совершенствование скорости отягощенных движений, развитие быстрой силы
(2) совершенствование силовой выносливости и рельефа мышц
(3) совершенствование максимальной силы и статического напряжения
Ответ:_____

23. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Физическое совершенство – это:
(1) исторический идеал физического развития и физической подготовленности человека, оптимально соответствующий требованиям жизни
(2) процесс физического воспитания, направленный на развитие физических способностей человека, основных качеств-силы, быстроты, ловкости, гибкости, выносливости
(3) врождённые качества, которые помогают двигатьсячеловеку
Ответ:_____

24. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Цикл спортивной подготовки это:
(1) цикл минимальной подготовки
(2) мезоцикл
(3) цикл максимальной подготовки
Ответ:_____

25. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Комплекс мероприятий, позволяющих определить высокую степень предрасположенности ребенка к тому или иному роду спортивной деятельности (виду спорта), называется:
(1) тестированием достижений и развития
(2) диагностикой достижений и развития
(3) спортивным отбором
(4)анализом и оценкой одаренности
Ответ:_____

26. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Уровень выносливости зависит от:
(1) мощности работы сердца и легких
(2) печени
(3) мышц
Ответ:_____

27. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Нагрузки для развития физических качеств целесообразно планировать в порядке:
(1) быстрота> сила> выносливость
(2) скоростные способности- силовые способности-упражнения циклического воздействия на организм
(3) сила> быстрота> выносливость
(4) выносливость> быстрота> сила

(5) быстрота> выносливость> сила

Ответ: _____

28. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Энергозатраты при занятиях спортом зависят от:

(1) физического состояния

(2) пола человека

(3) выполняемой нагрузки

Ответ: _____

29. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Установите методическую последовательность обучения техническим приемам в баскетболе, волейболе и футболе:

(1) общее ознакомление с техническим приемом: объяснение и показ

(2) разучивание технического приема в условиях, близких к игровым

(3) закрепление технического приема, обусловленное тактической целесообразностью его применения в игровой обстановке

(4) разучивание технических приемов в упрощенных условиях

Ответ: _____

30. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

К массовым спортивным и физкультурно-оздоровительным мероприятиям относятся:

(1) соревнования и физкультурные мероприятия

(2) физкультурно-спортивные праздники

(3) массовые соревнования по отдельным видам спорта

Ответ:_____

31. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Укажите три принципа самостоятельного освоения двигательного действия в физической культуре и спорте

(1) От низкого к высокому;

(2) От известного к неизвестному;

(3) От простого к сложному;

(4) От ближнего к дальнему;

(5) От субъективного к объективному;

(6) От освоенного к неосвоенному

Ответ:_____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) СПЕЦИАЛЬНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА ПО ФИЗИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЕ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1.	Раздел 1. Легкая атлетика.	письменный доклад с презентацией.	*Перечень тем докладов:* 1. Дыхательные упражнения на занятиях физической культуры. Роль и значимость. 2. Закаливание как средство укрепления здоровья. 3. Оздоровительный бег и ходьба. 4. Утомление и восстановление организма. 5. Ходьба и ее разновидности. 6. Сочетание ходьбы с упражнениями на дыхание, расслабление. 7. Ходьба с изменением времени прохождения дистанции. Бег и его разновидности. 8. Скандинавская ходьба. 9. Оздоровительный бег трусцой. 10. Режим тренировок, время тренировок, дозировка нагрузок для людей с минимальными отклонениями в состоянии здоровья.
2.	Раздел 2. Занятия избранным видом адаптивного спорта. (Волейбол, баскетбол).	письменный доклад с презентацией.	*Перечень тем докладов:* 1. Причины и виды заболеваний опорно-двигательного аппарата. 2. Волейбол сидя, стоя. 3. Средства обучения и совершенствования техники волейбола сидя. *4.* Средства обучения и совершенствования техники волейбола стоя. 5. Баскетбол в адаптивном спорте. 6. Преимущества радиального баскетбола. 7. Область применения радиального баскетбола. 8. Правила игры в радиальный баскетбол. 9. Мини-питербаскет. Особенности игры. 10. Влияние адаптивных спортивных игр на организм занимающихся.
3.	Раздел 3. Оздоровительные игры (дартс, шашки).	письменный доклад с презентацией.	*Перечень тем докладов:* 1. Обучение основным техническим приемам в спортивной игре дартс. 2. Приобретение знаний по вопросам правил соревнований и разделам теории игры дартс. 3. Обучение правилам техники безопасности во время занятий в дартс. 4. Шашки для слепых и слабовидящих. 5. Правила игры в шашки. 6. Основы шашечной игры, основные ходы.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			7. Цель шашечной партии; история возникновения игры в шашки. 8. Приёмы разыгрывания партии, доведения её до логического конца. 9. Блок разминочных упражнений в дартс. 10. Блок разминочных упражнений в шашки.
4.	Раздел 4. Подвижные игры и эстафеты.	письменный доклад с презентацией.	*Перечень тем докладов:* 1. Раскройте содержание понятий «физическая культура», «физическое воспитание», «физическая подготовленность и двигательная подготовленность». 2. Раскройте содержание понятий «профессионально-прикладная подготовка», «физическая реабилитация», «кинезиотерапия». 3. Составляющие компоненты физической культуры. 4. Роль игрового метода в практике физического воспитания. 5. Требование к подбору и руководству игр.Судейство, дозировка нагрузки. 6. Окончание игры, подведение итогов игры. 7. Игры для совершенствования элементов общеразвивающих упражнений. 8. Эстафеты без предметов. 9. Основные направления организации и методики применения подвижных игр для студентов с ослабленным здоровьем. 10. Требование к подбору и руководству игр с предметами. 11. Судейство игр, дозировка нагрузки, окончание игр с предметами, подведение итогов игры. 12. Игры с мячами, со скакалками, обручами, эстафеты с предметами.
5.	Раздел 5. Шахматы.	Устный ответ	*Перечень тем устного ответа:* 1. Что относится к понятиям «лечебная физическая культура» и «гигиеническая физическая культура» и в чем их различие. 2. Ценностный компонент базовой физической культуры студента. 3. Деятельностный компонент базовой физической культуры студента. 4. Правила шахматной игры 5. Ходы шахматных фигур. 6. Тактические приемы ведения шахматного боя. 7. Шахматная стратегия 8. Испанская партия. 9. Итальянская партия. 10. Мат Легаля. 11. Детский мат. 12. Сицилийская защита. 13. Защита Кара-Канн. 14. Ферзевый гамбит. 15. Мат в 2 хода. 16. Мат в 3 хода. 17. Шахматная задача. 18. Правила игры с часами.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			19. Шахматная позиция: первоначальная позиция, игровая позиция. 20. Шахматная нотация: обозначение вертикалей латинскими буквами, 21. горизонталей - цифрами. 22. Дебюты. Открытые дебюты, шотландская партия, шотландскийгамбит. Королевский гамбит. 23. Испанская партия. Основной вариант, разменный вариант,открытый вариант. 24. Французская защита. Связка и ее значение. 25. Техника игры в эндшпиле. 26. Техника игры в миттельшпиле. Комбинации в миттельшпиле,комбинации в исполнении чемпионов мира. 27. Изучение и совершенствование дебютов: испанская партия,русская партия, сицилийская защита. Ферзевый гамбит. 28. Старо индийская защита. Защита Немцовича. Французскаязащита. Защита Каро-Канн. 29. Разбор партий чемпионов мира и сильнейших шахматистов мира.
6.	Раздел 6. Оздоровительная гимнастика.	письменный доклад с презентацией.	*Перечень тем докладов:* 1. Основные причины изменения психофизического состояния студента в период сессии. 2. Алгоритм здоровья, основы здорового образа жизни 3. Питание и здоровье в жизни студента 4. Психогигиена умственного труда студентов 5. Развитие физических качеств, повышение резервных возможностей организма 6. Утренняя гигиеническая гимнастика и другие формы самостоятельных занятий в режиме дня студента. 7. Сохранить осанку – сберечь здоровье. 8. Закаливание как средство укрепления здоровья. 9. Самоконтроль занимающихся физическими упражнениями. 10. Массаж при умственном и физическом утомлении. 11. Влияние физических упражнений на женский организм. 12. Гипотония и активный образ жизни. 13. Артериальная гипертония и ее профилактика. 14. Роль физических упражнений в регулировании нарушений в состоянии здоровья. 15. Методика коррекции строения тела человека средствами физической культуры и спорта. 16. Методика использования дыхательной гимнастики.
7.	Раздел 7. Оздоровительное плавание.	письменный доклад с презентацией.	*Перечень тем докладов:* 1. Техника безопасности до, во время и после занятий плаванием. Требования безопасности в аварийных ситуациях. 2. Упражнения для освоения техники плавания на суше. 3. Изучение способов держания на воде: «поплавок», «звездочка». 4. Изучение техники скольжения на груди, толчка от бортика бассейна, попеременной работы рук и ног способом кроль на груди, техники вдоха и выдоха при оздоровительном плавании. 5. Упражнения для рук и плечевого пояса, для мышц туловища, мышц ног, упражнения в воде в не полной и полной координации движения, лежание на воде.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			6. Техника брасса у неподвижной опоры, в воде. Контроль владения навыками лежания на воде, скольжения на груди и на спине, дыхания в воде. 7. Влияние оздоровительного плавания на организм человека Расскажите о плавании в системе реабилитации и адаптации лиц с ограниченными возможностями. 8. Дайте психолого-педагогическую характеристику направленности личности как основы индивидуализации работы с пловцами, имеющими ограниченные возможности. 9. Расскажите об основных особенностях физического развития лиц с нарушениями слухового анализатора. 10. Расскажите об основных особенностях физического развития лиц с нарушениями зрительного анализатора. 11. Расскажите об основных особенностях физического развития лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата. 12. Расскажите об основных особенностях физического развития лиц с нарушениями интеллекта. 13. Расскажите об особенностях материально-технического обеспечения и оборудования бассейнов для лиц с ограниченными возможностями. 14. Охарактеризуйте работу тренера и его помощников при первых посещениях бассейна лиц с ограниченными возможностями. 15. Расскажите об особенностях входа и выхода из воды для лиц с ограниченными возможностями. 16. Каковы особенности обучения спортивным способам плавания лиц с нарушениями слухового анализатора?
8.	Раздел 8. Общая физическая подготовка (оздоровительные формы и виды).	письменный доклад с презентацией.	*Перечень тем докладов:* 1. Физическая реабилитация при нарушении обмена веществ. Ожирение. Нормализация массы тела средствами физического воспитания 2. Физическая реабилитация при заболеваниях органов дыхания. Бронхиальная астма. 3. Физическая реабилитация при болезнях печени и желчевыводящих путей. 4. Физическая реабилитация при заболеваниях органов пищеварения. Хронический гастрит и гастродуоденит. 5. Физическая реабилитация при заболеваниях органов пищеварения. Язвенная болезнь. желудка и двенадцатиперстной кишки. 6. 2Физическая реабилитация при нарушениях рефракции глаза. 7. Физическая реабилитация при болезнях почек и мочевыводящих путей. 8. Физическая реабилитация при травмах и операциях. 9. Профилактика нозологических заболеваний средствами физической культуры. 10. Профессионально-прикладная физическая культура студентов профессионального различного профиля. 11. Методика занятий адаптивной физической культуры (с инвалидами). 12. Основы методики использования восстановительных средств, рационального питания и контроля за весом тела.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
9.	Раздел 9. Настольный теннис.	письменный доклад с презентацией.	1. История развития игры. Правила игры в настольный теннис. 2. Стойки игрока их классификации. Способы держания ракетки. 3. Обучение ударам с перемещением. Удар справа срезкой с отскока в движении. 4. Правила игры на счет. Обучение умений направлять мяч по диагонали и по прямой. 5. Обучение ударам с разным видом в вращений мяча. 6. Обучение ударам срезкой справа и слева в сочетании. 7. Воспитание скоростных и координационных способностей в настольном теннисе. 8. Характеристика настольного тенниса как средство физического воспитания Функции настольного тенниса: оздоровительная, развивающая, рекреационная и др. 9. Основные стили игры в настольном теннисе. Основные термины настольного тенниса. 10. Актуальные проблемы развития настольного тенниса. Отличительные особенности соревнований по круговому способу и олимпийской системе с розыгрышами всех мест. 11. Розыгрыш очка. Костюм участника. 12. Правила парной игры. Система проведения командных соревнований 13. Классификация технических приемов в настольном теннисе

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 1-6)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК – 7	*Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности*	1 – 31
Всего		31

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК – 7

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

К видам спорта, акцентировано развивающим общую выносливость, можно отнести:
(1) велосипедный спорт, биатлон, спортивное ориентирование
(2) футбол, хоккей, волейбол
(3) шахматы, шашки
Ответ: _____

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Занятия видами спорта, развивающими общую выносливость, проводятся:
(1) с низкой интенсивностью (пульс до 130 удар/мин)
(2) со средней интенсивностью (пульс до 155 удар/мин)
(3) с высокой интенсивностью (пульс до 185 удар/мин)
Ответ: _____

3. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Виды спорта, развивающие ловкость (кроме спортивных игр):
(1) оказывают существенное влияние на сердечно-сосудистую и дыхательные системы
(2) не оказывают значительного влияния на сердечно-сосудистую и дыхательную системы
(3) влияют на подготовку нервно-мышечного аппарата
Ответ:_____

4. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

К видам спорта, связанным с развитием скоростно-силовых качеств, относятся:
(1) бег на короткие и средние дистанции
(2) гиревой спорт
(3) легкоатлетические метания, толкание ядра
(4) спортивные игры и стрельба из лука
Ответ:_____

5. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

К единоборствам можно отнести:
(1) вольная борьба
(2) триатлон
(3) современное пятиборье
(4) керлинг
Ответ:_____

6. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Какая из систем специальных упражнений применяется как восстановительное и разминочное средство:
(1) степ-аэробика
(2) боди денс
(3) стретчинг (система специальных упражнений, направленных на растягивание мышц и повышение подвижности суставов, значительное улучшение гибкости)
(4) капоэйра
Ответ:_____

7. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Технология системы развитие силы, упражнений с отягощениями, направленная на создание красивого, гармоничного телосложения называется:
(1) атлетическая гимнастика
(2) спортивная гимнастика
(3) на охрану жизни и укрепление здоровья
(4) пятиборье
(5) легкая атлетика
Ответ:_____

8. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Как называется приём с помощью, которого противодействуют передачам и ведению в баскетболе:
(1) Бросок

(2) Отскок
(3) Прыжок
(4) Перехват
Ответ:_____

9. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Название техники атакующих действий в волейболе:
(1) нисходящий удар
(2) прямой нападающий удар
(3) перевод мяча
(4) планирующий удар
Ответ:_____

10. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Определение уровня физической подготовленности возможно при содействии:
(1) оценки физического развития
(2) специального инвентаря
(3) контрольных тестов (нормативов)
(4) визуальной оценки
Ответ:_____

11. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Старинная русская народная спортивная игра, в которой необходимо с определенных расстояний «выбивать» метанием биты различные фигуры:
(1) лапта
(2) поселки
(3) городки
(4) районы
Ответ:_____

12. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Формы организации физического воспитания, проводимые в режиме учебно-тренировочных занятий:
(1) велопробеги
(2) туристические походы
(3) занятия на уроках физической культуры
(4) занятия в спортивных клубах, отделениях ДЮСШ
Ответ:_____

13. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Оздоровительная система физических упражнений в воде, выполняемая под музыку, сочетающая элементы плавания, гимнастики, стретчинга, силовых упражнений называется:

(1) аквааэробика
(2) силовая аэробика
(3) слайд-аэробика
(4) Степ-аэробика

Ответ:_____

14. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Проведение спортивных соревнований регулирует:

(1) арбитр
(2) учитель физической культуры
(3) главный судья соревнований
(4) директор школы

Ответ:_____

15. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Скорость ходьбы увеличивается, если:

(1) увеличить длину и частоту шагов
(2) увеличить длину шагов
(3) увеличить частоту шагов
(4) увеличить частоту дыхания

Ответ:_____

16. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Саморегуляция на занятиях по физической культуре имеет форму:

(1) аутогенной тренировки
(2) скоростно-силовой тренировки
(3) тренировки на выносливость
(4) беговой тренировке

Ответ:_____

17. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Общеразвивающие упражнения формируют:

(1) освоение тактики
(2) развитие волевых качеств
(3) освоение техники движений
(4) развитие физических качеств

Ответ:_____

18. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Начиная самостоятельные занятия физическими упражнениями, необходимо учитывать факторы:
(1) состояния здоровья
(2) аппетит
(3) состояние окружающей среды
(4) атмосферное давление
Ответ:_____

19. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Общий результат тренировочных занятий будет зависит от:
(1) внимательности
(2) успеваемости
(3) регулярности
(4) соблюдения техники безопасности
Ответ:_____

20. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Принципы постепенного увеличения трудности упражнений, объема и интенсивности нагрузок, адекватное чередование нагрузок и отдыха между упражнениями относят к:
(1) физиологическим принципам тренировки
(2) правилам поведения
(3) тактическим характеристикам
(4) техническим характеристикам
Ответ:_____

21. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Что такое сила:
(1) способность человека выполнить мышечное напряжение
(2) способность человека преодолевать или противодействовать внешнему сопротивлению
(3) выполнять действие посредством мышечных напряжений
(4) способность человека быстро бегать и прыгать
Ответ:_____

22. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Охарактеризуйте метод динамических усилий развития силовых качеств:
(1) совершенствование скорости отягощенных движений, развитие быстрой силы
(2) совершенствование силовой выносливости и рельефа мышц
(3) совершенствование максимальной силы и статического напряжения
Ответ:_____

23. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Физическое совершенство – это:
(1) исторический идеал физического развития и физической подготовленности человека, оптимально соответствующий требованиям жизни
(2) процесс физического воспитания, направленный на развитие физических способностей человека, основных качеств-силы, быстроты, ловкости, гибкости, выносливости
(3) врождённые качества, которые помогают двигаться человеку
Ответ:_____

24. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Цикл спортивной подготовки это:
(1) цикл минимальной подготовки
(2) мезоцикл
(3) цикл максимальной подготовки
Ответ:_____

25. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

При функциональных нарушениях сердечно-сосудистой и дыхательной систем целесообразно использовать физические упражнения:
(1) анаэробного характера
(2) аэробного характера
(3) аэробно-анаэробного характера
(4) аэробного, анаэробного и аэробно-анаэробного характера
Ответ:_____

26. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Что такое аутогенная тренировка?
(1) процесс освоения социально-культурного опыта, подготовка к самостоятельной жизни в обществе
(2) психорегулирующая тренировка;
(3) система приемов самовнушения, специальных средств релаксации, заимствованных из психогигиены, психологии и медицины;
(4) устные сообщения: отчеты, самоприказы, самооценки.

Ответ:_____

27. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Нагрузки для развития физических качеств целесообразно планировать в порядке:
(1) быстрота> сила> выносливость

(2) скоростные способности- силовые способности-упражнения циклического воздействия на организм
(3) сила> быстрота> выносливость
(4) выносливость> быстрота> сила
(5) быстрота> выносливость> сила

Ответ: _____

28. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Укажите основные направления адаптивного спорта:

(1) паралимпийское
(2) специальное Олимпийское движение
(3) всемирные игры глухих
(4) специальное Европейское движение

Ответ: _____

29. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Установите методическую последовательность обучения техническим приемам в баскетболе, волейболе и футболе:

(1) общее ознакомление с техническим приемом: объяснение и показ
(2) разучивание технического приема в условиях, близких к игровым
(3) закрепление технического приема, обусловленное тактической целесообразностью его применения в игровой обстановке
(4) разучивание технических приемов в упрощенных условиях

Ответ: _____

30. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

К массовым спортивным и физкультурно-оздоровительным мероприятиям относятся:

(1) соревнования и физкультурные мероприятия
(2) физкультурно-спортивные праздники
(3) массовые соревнования по отдельным видам спорта

Ответ:_____

31. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Укажите три принципа самостоятельного освоения двигательного действия в физической культуре и спорте

(1) От низкого к высокому;
(2) От известного к неизвестному;
(3) От простого к сложному;
(4) От ближнего к дальнему;
(5) От субъективного к объективному;

(6) От освоенного к неосвоенному

Ответ: _____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ЭКОНОМИКА

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

НАПРАВЛЕННОСТЬ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

Раздел 1. Микроэкономика

Форма рубежного контроля – контрольная работа в виде ответов на теоретические вопросы и решения практических задач.

Вопросы/задания рубежного контроля

Теоретические вопросы:

1. Система социальной защиты в условиях трансформации собственности в России.
2. Проблема редкости ресурсов в индустриальном и постиндустриальном обществе.
3. Юридическая и экономическая категория собственности.
4. Основные черты экономического содержания собственности.
5. Теория прав собственности. Трансакционные издержки.
6. Экономическая власть и экономическая зависимость.
7. Классификация и основные черты разных форм собственности.
8. Преобразование собственности: критерии эффективности пути и формы.
9. Особенности преобразования собственности в российской экономике.
10. Система социальной защиты в условиях трансформации собственности в России;
11. Проблема редкости ресурсов в индустриальном и постиндустриальном обществе.
12. Экономическая система: содержание, структура и критерии классификации.
13. Понятие спроса и его функция. Закон спроса.
14. Кривая спроса и ее особенности.
15. Предложение и его функция. Закон предложения.
16. Факторы изменения предложения. Цена предложения.
17. Взаимодействие спроса и предложения. Рыночное равновесие.
18. Механизм установления равновесия. Рыночная динамика.
19. Свойства рыночного равновесия.
20. Государственное регулирование ценообразования.
21. Экономическая природа предложения фирмы.
22. Социально-экономические цели фирмы.

23. Предпринимательство и экономическая прибыль фирмы.
24. Современные организационные формы предпринимательства.

Примерные практические задачи:

Задача № 1. На рынке товара X функция спроса задана как Qd = 360 – 30P, а функция предложения задана как Qs = 20P– 40. Ответьте на несколько вопросов про рынок товара X. Чему равна равновесная цена?. Чему равен равновесный объем продаж? Чему равен излишек производителя (PS) в точке равновесия?

Задача № 2. На рынке некоторого товара функция спроса задана как Qd = 300 – 3P, а функция предложения задана как Qs = 2P– 50, где P – цена товара, Qd - величина спроса на него, а Qs - величина предложения. Рассчитайте равновесную цену, которая установится на этом рынке.

Задача № 3. В продолжение предыдущего вопроса. На рынке некоторого товара функция спроса задана как Qd = 300 – 3P, а функция предложения задана как Qs = 2P– 50, где P – цена товара, Qd - величина спроса на него, а Qs - величина предложения. Рассчитайте величину излишка производителя на этом рынке в ситуации .

Задача № 4. Когда говядина стоила 200 руб./кг. величина спроса на курятину составляла 1000 кг. в неделю. После того, как цена говядины выросла до 400 руб./кг. (при прочих равных условиях), величина спроса на курятину составила 3000 кг. в неделю. Рассчитайте величину перекрестной эластичности спроса на курятину по цене говядины по формуле точечной эластичности.

Раздел 2. Макроэкономика

Форма рубежного контроля – контрольная работа в виде ответов на теоретические вопросы и решения практических задач.

Вопросы/задания рубежного контроля

Теоретические вопросы:

1. Экономический цикл, его причины и фазы. Эволюция экономических циклов.
2. Безработица: причины, измерение, виды, социально – экономические последствия, специфика в современной России.
3. Инфляция: сущность, виды, причины и механизм. Последствия инфляции.
4. Взаимосвязь инфляции и безработицы. Антиинфляционная политика.
5. Взаимосвязь экономического роста и экономического развития.
6. Источники экономического роста.
7. Факторная модель экономического роста.
8. Государственное регулирование экономического роста.
9. Цели и инструменты фискальной политики. Виды фискальной политики.
10. Воздействие инструментов фискальной политики на совокупный спрос.
11. Банковская система и ее структура.
12. КБ и их операции. Банковские резервы.
13. Банковский мультипликатор и расширение денежного предложения.
14. Сущность кредита и его основные формы и функции.
15. Цели и инструменты кредитно-денежной политики.

16. Передаточный механизм кредитно-денежной политики.

Примерные практические задачи:

Задача № 1. Факторы и показатели экономического роста

В таблице приведены данные о количестве труда и его производительности в течение трех лет:

Год	Количество труда (часы)	Производительность труда (ден.ед. в год)	Реальный объем ВНП (ден.ед.)
1	1000	100	100000
2	1000	105	105000
3	1100	105	115500

Определите:

а) реальный объем ВНП в каждом году;

б) на сколько процентов выросла производительность труда во втором году по сравнению с первым годом; на сколько процентов вследствие этого (количество труда на изменилось) увеличился реальный объем ВНП;

в) на сколько процентов выросло количество труда в третьем году по сравнению со вторым годом; на сколько процентов вследствие этого увеличился ВНП (производительность труда не изменилась).

К каким факторам экономического роста относятся увеличение количество труда и рост его производительности?

Задача № 2. Определение темпов экономического роста и фазы экономического цикла

Экономика двух стран описана следующими макроэкономическими показателями:

Показатели:	Страна А	Страна В
Реальный ВНП 2013 г	2600 млрд. ден.ед.	2400 млрд. ден.ед.
Номинальный ВНП 2014 г	2800 млрд. ден.ед.	2250 млрд. ден.ед.
Дефлятор ВНП 2014 г	1,3	0,9

Определите темп экономического роста и фазу экономического цикла для каждой страны.

Задача № 3. Уровень безработицы в текущем году составляет 2%, а естественный уровень безработицы составляет 5%. Если потенциальный ВВП равен 100 трлн. руб., а коэффициент Оукена равен 2, чему, согласно формуле Оукена, равен фактический ВВП? Введите ответ в трлн. руб.

Задача № 4. Расчёт фактических резервов банка, объёма его кредитов банка и изменения денежной массы

Депозиты банка составляют 350 тыс. долл. Обязательные резервы банка 70 тыс. долл. Избыточные резервы банка – 30 тыс. долл. Каковы фактические резервы банка? Какой объём кредитов банк уже выдал? Как изменится денежная масса, если банк полностью использует свои кредитные возможности?

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 1)

Очно-заочная форма обучения (Семестр 2)
Заочная форма обучения (Курс 1, Сессия 3–4)

Добавлено примечание ([MAB1]): Выбрать в соответствии с ОПОП

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет с оценкой,** который проводится в **устной и письменной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК-10	Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности	*1-30*
Всего		30

Добавлено примечание ([AM2]): Обязательно нужно сверить с учебным планом конкретной ОПОП!

Тестовые задания
Код контролируемой компетенции: УК-10

Добавлено примечание ([AM3]): Обязательно нужно сверить с учебным планом конкретной ОПОП!

1. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Предметом дисциплины «Экономика» является:
А) Изучение безграничных потребностей
Б) Изучение ограниченных ресурсов
В) Экономические отношения в процессе производства, распределения, обмена и потребления материальных благ
Г) Оптимальное использование ограниченных ресурсов для удовлетворения безграничных потребностей.
Ответ _____

2. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Потребностями являются все за исключением потребности в ...
А) Деньгах
Б) Еде
В) Одежде
Г) Образовании
Ответ _____

3. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

В стране Апельсиния существуют только частные компании, которые могут производить товары и услуги любым законным способом. В этой стране скорее всего ... экономика
А) рыночная
Б) командная
В) смешанная
Г) традиционная

Ответ _____

4. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Необходимым признаком рыночной экономики является:
А) использование новых технологий
Б) отсутствие дефицита продуктов питания
В) высокое качество продукции
Г) свободное ценообразование
Ответ _____

5. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Кривая спроса на товар - это кривая, каждая точка которой показывает количество...
А) товара, которое потребители имеют возможность купить при данной цене товара
Б) товара, которое потребители желают и готовы приобрести по данной цене
В) покупателей, которые готовы купить товар по соответствующей цене товара
Г) товара, которое удовлетворяет потребности покупателей при данной цене товара
Ответ _____

6. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Рост цены дополняющего блага сдвигает кривую спроса ...
А) влево-вниз
Б) влево-вверх
В) вправо-вверх
Г) вправо-вниз
Ответ _____

7. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Если рыночная цена ниже равновесной, то:
А) возникает дефицит товаров
Б) формируется рынок покупателя
В) падает цена ресурсов
Г) растет цена ресурсов
Ответ _____

8. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Если спрос является абсолютно неэластичным, то рост предложения приведет к:
А) увеличению и равновесной цены, и равновесного количества
Б) сокращению и равновесной цены, и равновесного количества

В) сокращению равновесной цены при неизменном значении равновесного количества

Г) нет верного ответа

Ответ _____

9. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Издержки, величина которых изменяется в зависимости от изменения объема производства, называются:

А) средними

Б) предельными

В) постоянными

Г) переменными

Ответ _____

10. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Рыночная структура, при которой множество фирм конкурируют, продавая на рынке дифференцированный товар, называется:

А) монополия

Б) олигополия

В) совершенная конкуренция

Г) монополистическая конкуренция

Ответ _____

11. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Картельное соглашение окажется нестабильным, если:

А) входящие в картель, достаточно «терпеливы»

Б) фирмы не в состоянии определить нарушителя

В) члены картеля имеют одинаковые издержки

Г) картель регулирует производство одного продукта

Ответ _____

12. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

В рыночной экономике высокая заработная плата в основном зависит от:

А) узаконенного минимума заработной платы

Б) действий правительства

В) высокой производительности труда

Г) специальной ответственности руководителей предприятия

Ответ _____

13. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Предложение земли:

А) абсолютно неэластично

Б) абсолютно эластично

В) эластично

Г) неэластично

Ответ _____

14. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Для расчета вклада фирмы в созданный ВВП, исчисленный производственным методом, необходимо из рыночной стоимости реализованной продукции вычесть:

А) все косвенные налоги

Б) нераспределенную прибыль

В) амортизацию

Г) объем покупок материалов у других фирм

Ответ _____

15. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Изменение фактического объема выпуска отображает:

А) Деловой цикл

Б) Тренд ВВП

В) Инфляцию

Г) Среднегодовой темп экономического роста

Ответ _____

16. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Основной причиной циклического характера развития экономики является:

А) Оптимизм и пессимизм инвесторов

Б) Несоответствие между совокупным спросом и предложением

В) Колебания денежной массы

Г) Научно-технические открытия и нововведения

Ответ _____

17. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

По состоянию здоровья учитель переехал в другой город и из-за переезда не работал полтора месяца. Это должно быть учтено при исчислении:

А) сезонной безработицы

Б) циклической безработицы

В) фрикционной безработицы

Г) структурной безработицы

Ответ _____

18. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Государственный бюджет становится дефицитным, если:

А) расходы бюджета преобладают над его постоянными доходами

Б) налоги сокращаются

В) растут расходы бюджета

Г) увеличивается уровень инфляции

Ответ _____

19. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Увеличение ставок налогов является примером…

А) фискальной политики

Б) кредитно-бюджетной политики

В) монетарной политики

Г) денежно-финансовой политики

Ответ _____

20. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Отметьте пункт, не характеризующий функцию Центрального банка:

А) эмиссия денег

Б) банк банков

В) денежно-кредитное регулирование

Г) проведение внешнеэкономической политики

Ответ _____

21. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Период времени от начала одного оживления в экономике до начала другого оживления – это:

А) экономический цикл

Б) депрессия

В) стагнация

Г) инфляция

Ответ _____

22. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Экономическая система, основанная на многообразии равноправных форм собственности на средства производства, в которой решения субъектами экономики принимаются самостоятельно, однако велико воздействие государства на характер и содержание принимаемых решений – это:

А) традиционная экономика

Б) рыночная экономика

В) смешанная экономика
Г) командно-административная экономика
Ответ _____

23. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Расходы предпринимателя, зависящие от объема выпускаемой продукции (заработная плата наемных работников, занятых в производственном процессе, расходы на сырье, материалы, полуфабрикаты и т.п.) – это:
А) переменные издержки
Б) валовые издержки
В) постоянные издержки
Г) общие издержки
Ответ _____

24. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Денежная оценка всех произведенных конечных товаров и услуг в экономике за год – это:
А) валовой национальный продукт
Б) валовой внутренний продукт
В) национальный доход
Г) амортизация
Ответ _____

25. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Совокупность взаимосвязанных и упорядоченных составных частей экономики – это:
А) экономическая система
Б) экономические блага
В) валовой внутренний продукт
Г) банковская система
Ответ _____

26. *Прочитайте текст и запишите ответ*

У человека, который имеет возможность получить работу с оплатой от 6 у.е. в час, альтернативные издержки одного часа досуга равны:
Ответ _____

27. *Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ*

Фирма производит 500 единиц продукции. Средние переменные издержки (AVC) составляют 2 руб., средние постоянные издержки (AFC) - 0,5 руб. Общие издержки составят:
Ответ _____

28. *Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ*

Если номинальная процентная ставка -12%, а темп инфляции - 6 % в год, то реальная процентная ставка (%):
Ответ _____

29. *Прочитайте текст и запишите ответ*

Платой за какой ресурс является заработная плата:
Ответ _____

30. *Прочитайте текст и запишите ответ*

Наиболее инфляционным методом покрытия бюджетного дефицита является:

Ответ _____

Ключи к оцениванию ответов на вопросы

Номер вопроса	**Верный ответ**	**Оценивание тестового задания**
1.	*В*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
2.	*А*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
3.	*А*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
4.	*Г*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
5.	*Б*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Номер вопроса	Верный ответ	Оценивание тестового задания
6.	*А*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
7.	*А*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
8.	*В*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
9.	*Г*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
10.	*В*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
11.	*Б*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
12.	*В*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
13.	*А*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
14.	*Г*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
15.	*А*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
16.	*Б*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
17.	*В*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
18.	*А*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
19.	*А*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом;

Номер вопроса	Верный ответ	Оценивание тестового задания
		неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
20.	*Г*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
21.	*А*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
22.	*В*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
23.	*А*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
24.	*Б*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
25.	*А*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
26.	*6 у.е.*	Полный правильный ответ на задание оценивается 2 баллами; если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов
27.	*1250 руб.* *Общие переменные издержки = средние переменные издержки * количество единиц продукции = 2*500=1000 Общие постоянные издержки = средние постоянные * количество единиц продукции = 0,5*500=250 Общие издержки = Общие переменные издержки + Общие постоянные издержки = 1000+250=1250.*	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами; если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла; если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов
28.	*6%*	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами;

Номер вопроса	Верный ответ	Оценивание тестового задания
	$r = i - \pi = 0,12 - 0,06 = 6$ %.	если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла; если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов
29.	*труд*	Полный правильный ответ на задание оценивается 2 баллами; если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов
30.	*эмиссия*	Полный правильный ответ на задание оценивается 2 баллами; если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов

Оценивание теста

Количество набранных баллов в процентах от максимального количества баллов	Количество набранных баллов	Оценка/зачет
85,00-100%	31 - 37	отлично/зачет
75,00-84,99%	28 - 30	хорошо/зачет
65,00-74,99%	24 - 27	удовлетворительно/зачет
Менее 64,99 %	23 и меньше	неудовлетворительно/незачет

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) СОЦИОЛОГИЯ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины	Код контролируемой компетенций	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1	**Раздел -1 «Теоретическая социология»**	УК-3	Реферат	1. Научные течения в современной российской социологии 2. Основные социологические направления в России во второй половине XIX – начале XX в. 3. Преднаучный этап развития социологии в России. 4. Институционализация отечественной социологии после событий 1917г. 5. Американская социология 6. Объект и предмет социологии, ее соотношение с другими науками 7. Структура социологии. Теории среднего уровня в социологии 8. Функции социологии 9. Понятие «социальное» 10. Функции общества как системы 11. Коммуникация в социуме 12. Социальные институты в жизнедеятельности общества 13. Дисфункция социальных институтов 14. Понятие «социальная стратификация общества» 15. Концепция социальной мобильности общества 16. «Открытые» и «закрытые» типы обществ 17. Функции культурных ценностей 18. Социальная структура общества 19. Теории социального прогресса в социологии 20. Социальные движения и процессы 21. Процесс глобализации: сущность 22. Основные аспекты процесса глобализации 23. Глобальные проблемы: сущность, классификация 24. Революции и реформы: подходы к рассмотрению и анализу в социологии 25. Концепции классовой структуры общества 26. Социальный статус личности 27. Социальная роль личности 28. Соотношение понятий «индивид» и «личность».

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины	Код контролируемой компетенций	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
				29. Социологические концепции личности. 30. Интересы, потребности, ценности личности. 31. Структура личности в социологии. 32. Процесс социализации в социологии 33. Понятия «социальная норма», «социальный контроль» 34. «Девиантное» и «делинквентное» поведение. 35. Программа социологического исследования: сущность, структура, функции 36. Роль теории в социологическом исследовании. 37. Операциональная и концептуальная модели в социологическом исследовании. 38. Сущность социологического опроса. 39. Типология методов сбора информации в социологии. 40. Система методов сбора информации в социологии. 41. Шкалирование как метод измерения социальных характеристик 42. Типология количественных методов сбора информации в социологии. 43. Система количественных методов сбора информации в социологии. 44. Триангулярный подход в социологии 45. Типология качественных методов сбора информации в социологии. 46. Система качественных методов сбора информации в социологии. 47. Триангулярный подход в социологии 48. Типология социологических методов сбора информации в социальной сфере. 49. Система социологических методов сбора информации в социальной сфере 50. Детерминанты развития социальной сферы: социологический аспект 51. Система эмпирических показателей социальной сферы 52. Компоненты социальной сферы..
2.	**Раздел -2 «Эмпирическая социология»**	УК-3	Контрольная работа	1. Оценка потребительского спроса на предоставляемые образовательные услуги 2. Рынок образовательных услуг: тенденции и перспективы развития 3. Портрет потенциального потребителя услуг по страхованию жизни 4. Ресоциализация лиц с двигательными нарушениями средствами адаптивной физической культуры и спорта 5. Телевидение как социальный институт в социализации личности в современном обществе

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины	Код контролируемой компетенций	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
				6. Российские пенсионеры в трансформирующемся обществе: социальное положение и структурные характеристики группы 7. Трансформация социально-трудовых отношений на современных российских промышленных предприятиях 8. Интернет-реклама как социального института в современной России 9. Этническая толерантность студенческой молодежи г. Москвы 10. Трансформация института семьи и демографические процессы в современном российском обществе 11. Адаптация школьной молодежи к рынку труда в контексте социальных трансформаций современной России 12. Семейные ценности современной российской молодежи 13. Детская безнадзорность как социальная проблема современного российского общества 14. Межпоколенные отношения в современной российской семье 15. Наркотизация современной российской молодежи: дифференцированность наркотических практик 16. Нерегулируемая трудовая миграция в современной России 17. Пенсионное обеспечение пожилых граждан в условиях социальной модернизации России 18. Патронатная семья как институт социализации детей-сирот в современной России 19. Православное духовенство как социальная группа современного российского общества 20. Реклама семейного образа жизни в современном российском обществе 21. Образовательные приоритеты молодежи в современном российском обществе 22. Реклама как социокультурный фактор формирования ценностных ориентаций молодежи 23. Ценность здорового образа жизни студенческой молодежи в современном российском обществе 24. Общеобразовательная школа как агент социальной адаптации личности в современном российском обществе 25. Образовательные стратегии российской молодежи в современном российском обществе 26. Подростковая наркомания как форма девиантного поведения в современном российском обществе 27. Повседневная деятельность сельских работающих женщин

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины	Код контролируемой компетенций	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
				28. Профессиональная активность студенческой молодежи в условиях современного российского общества

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 1)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера заданий
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	*1-25*
Всего		25

Код контролируемой компетенции: УК-3

1. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*
Как называется исторически возникающее социальное явление, выражающееся в относительно распространенных, массовых формах человеческой деятельности, не соответствующих установленным и фактически сложившимся нормам?
1) девиантное поведение
2) инстинктивное поведение
3) дефективное поведение
4) аффективное поведение

Ответ _____

2. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*
Что является характерным для современного общества в развитых странах?
1) высокая социальная мобильность
2) низкая социальная мобильность
3) наличие каналов социальной мобильности
4) отсутствие социальной мобильности
5) системный характер социальной мобильности
6) наличие барьеров социальной мобильности

7) сетевой характер социальной мобильности
8) хаотичный характер социальной мобильности

Ответ _____

3. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.*

Для получения информации о эффективности деятельности команды социолог-исследователь на некоторое время устроился на работу в коммерческую организацию, выполнял свои обязанности в отделе продаж, наблюдая за деятельностью свои коллег и отношениями между ними. Как называется метод получения социологической информации, применённый этим исследователем?

1) метод интервью
2) метод анкетного опроса
3) метод включенного наблюдения
4) метод экспертного опроса

Ответ _____

Обоснование _____

4. *Прочитайте текст и установите соответствие между содержанием понятия и его термином: к каждой позиции, данной в первом столбце, подберите соответствующую позицию из второго столбца.*

СОДЕРЖАНИЕ ТЕРМИНА	ПОНЯТИЕ
А) Целенаправленное систематическое воздействие на человека, формирование его поведения в соответствии с действующими нормативными моделями.	1) Социальная адаптация
Б) Процесс усвоения индивидом социальных норм, культурных ценностей и образцов поведения, общепринятых большинством членов общества, к которому индивид принадлежит.	2) Социализация
В) Процесс активного приспособления индивида к условиям социальной среды; вид взаимодействия личности с социальной средой.	3) Воспитание
Г) Исторически сложившаяся упорядоченная система деятельности общества, людей или социальных отношений, где установлена иерархическая субординация и есть определенная структура.	4) Социальная организация

Запишите выбранные цифры под соответствующими буквами:

А	Б	В	Г

5. *Прочитайте текст и установите последовательность.*

Методический раздел в любом социологическом исследовании является обязательным элементом структуры программы (исследовательского проекта). В нем осуществляется научно-обоснованный переход от теоретического осмысления проблемы исследования, объекта и предмета к непосредственному эмпирическому измерению состояния проблемы исследования, ее эмпирического объекта и предмета, а также измерению тех социальных изменений, которые привнесла данная проблема в жизнедеятельность эмпирического объекта. Для этого Вам необходимо выполнить определенную последовательность действий:

1) Разработать исследовательский инструментарий, который соответствует выбранном методы сбора первичной информации.
2) Обработать полученные данные с использованием компьютерных программ.
3) Выбрать метод сбора первичной информации (опрос, наблюдение, социометрия, контент-анализ).
4) Осуществить «выход в поле» для оперативного получения информации.
5) Подготовить материалы исследования для проведения пилотажного исследования с целью проверки качественных характеристик исследовательского инструментария и деятельности технического персонала.

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

6. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа*.

Впервые в социологическую науку понятие «социальное действие» было введено немецким социологом Максом Вебером. Он определял социальное действие как «действие человека, которое по предполагаемому действующим лицом или действующими лицами смыслу соотносится с действиями других людей или ориентируется на них». Исходя из этого определения, действие индивида можно назвать социальным в том случае, если оно обладает двумя характеристиками: 1) осознанностью и 2) ориентацией на поведение другого. Перечисляя все возможные виды социального действия, М. Вебер выделяет четыре основных вида: целерациональное, ценностно-рациональное, традиционное и аффективное действие. Какой из видов социального действия по мнению М. Вебера является «идеальным типом»?

1) Аффективное
2) Ценностно-рациональное
3) Целерациональное
4) Традиционное

Ответ _____
Обоснование _____

7. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.*

Процесс формирования личности включает в себя целенаправленное систематическое воздействие на человека, формирование его поведения в соответствии с действующими нормативными моделями и спонтанное освоение индивидами в течение всей жизни социальных норм, культурных ценностей, образцов поведения, позволяющих ему функционировать в данном обществе. Это двусторонний процесс состоит, с одной

стороны, в передаче обществом социально-исторического опыта, а с другой – в усвоении индивидом символов и ценностей, в переходе внешних процессов общественной жизни во внутренние процессы сознания. Как называется этот процесс?

1) Приспособление
2) Интериоризация
3) Интеграция в социальную структуру
4) Социальная манипуляция
5) Социализация

Ответ _____

Обоснование _____

8. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Для проведения опроса работников предприятия об удовлетворенности условиями труда социологами была сформирована группа из числа работников этого предприятия. Именно этим людям социологи задавали вопросы. Кто для исследователей люди изучаемой группы?

1) Экспериментальная группа
2) Подопытные
3) Респонденты
4) Свидетели

Ответ _____

9. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Культурные нормы и ценности, которые люди принимают в силу их прошлой полезности, привычки, которые могут быть переданы другим поколениям, сохраняясь в течение длительного времени, — это:

1) традиции
2) недвижимость
3) инновации
4) культурные заимствования
5) обычаи
6) эталоны для подражания

Ответ _____

10. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Социологическое исследование, основной целью которого является проверка, апробация методики, называется:

1) Экспериментальным
2) Сравнительным
3) Пилотажным
4) Теоретическим

Ответ _____

11. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Причиной межролевых конфликтов не является:

1) несовместимость между ролями в конкретной ситуации
2) выполнение несколько социальных ролей

3) различные требованиями к выполнению одной и той же роли
4) несогласие окружающих со способом выполнения роли
5) личность находится в пограничной, маргинальной ситуации
6) наличие нескольких социальных статусов

Ответ _____

12. *Прочитайте текст и установите последовательность.*

Внутреннее превращение команды из формального объединения в реальный, дееспособный коллектив начинается прежде всего с развития групповой сплоченности. Только при ее наличии формальная рабочая единица или обычная социальная группа может стать командой. Процесс становления команды проходят ряд стадий. Выделите последовательные стадии формирования команды:

1) Социальная интеграция группы, формирование групповой сплоченности.
2) Знакомство и распределение ролей между членами команды.
3) Деловая интеграция.
4) Принятие членами группы друг друга.
5) Расширение и интенсификация коммуникаций, выработка групповых норм и механизма принятия коллективных решений.

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

13. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Социальная идентификация представляет собой:

1) процесс социализации
2) процесс отождествления с определенной статусной группой и одновременно дистанцирования от других
3) процесс социальной адаптации
4) процесс социальной интеграции

Ответ _____

14. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Как называется структура, которая представляет собой социальную форму профессионального разделения труда?

1) социально-профессиональная структура
2) социально-возрастная структура
3) социально-демографическая структура
4) социально-классовая структура

Ответ _____

15. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.*

Вид опроса, предполагающий наличие человека, который задает вопросы, организует процедуру беседы и фиксирует полученные ответы, называется:

1) Контент-анализ
2) Анкетирование
3) Включенное наблюдение
4) Интервью

Ответ _____

Обоснование _____

16. *Прочитайте текст и установите соответствие между содержанием компетентности и ее видом: к каждой позиции, данной в первом столбце, подберите соответствующую позицию из второго столбца.*

СОДЕРЖАНИЕ КОМПЕТЕНТНОСТИ	ВИД КОМПЕТЕНТНОСТИ
А) Способность к системному мышлению, правильному восприятию и интерпретации разнообразной информации, структурированию проблем, различению главного от второстепенного, выделению приоритетов, видению целого – общего состояния дел	1) Профессиональная компетентность
Б) Способность выстраивать коммуникацию между людьми в процессе трудовой деятельности, умение работать в команде, коллективе, эффективно взаимодействовать с другими сотрудниками: коллегами, руководителями, подчиненными для достижения поставленных целей.	2) Социальная компетентность
В) Способность адекватно воспринимать, рационально планировать, распределять и использовать время для достижения организационных и личных целей	3) Методическая компетентность
Г) Знание сотрудником специфики той сферы деятельности, в которой он работает, подготовленность к выполнению должностных обязанностей или профессиональных функций, связанных со специальностью.	4) Временная компетентность

Запишите выбранные цифры под соответствующими буквами:

А	Б	В	Г

17. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.*

В связи с резкими переменами в жизни общества может начаться процесс усвоения личностью новых знаний, ценностей, ролей, навыков, правил поведения вместо прежних. Как называется данный процесс?

1) социализация
2) десоциализация
3) девиация
4) ресоциализация

Ответ _____

Обоснование _____

18. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Как называется мини-модель генеральной совокупности, разработанная для проведения социологического исследования по специально отобранным характеристикам?

1) выборка
2) программа исследования
3) рабочий план исследования
4) единица анализа

Ответ _____

19. *Прочитайте текст и установите последовательность.*

В жизненном цикле института как социальной организации выделяют несколько стадий (или фаз), которые качественно отличаются друг от друга:

1) дезорганизация/реорганизация
2) сотрудничество
3) формализация (бюрократизация)
4) зарождение
5) адаптация
6) упорядоченное развитие
7) рассогласование

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

20. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Система логически последовательных методологических, методических и организационно-технических процедур, подчинённых единой цели – получить объективные данные об изучаемом социальном явлении, – это:

1) социологическая теория
2) социальная работа
3) социологическое исследование
4) социальная динамика
5) социальное обследование

Ответ _____

21. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.*

Какой метод применяется в социологическом исследовании структуры межличностных отношений в малых группах путём изучения выборов, сделанных членами группы по тому или иному критерию?

1) анализ документов
2) контент-анализ
3) социометрический опрос
4) социальный эксперимент

Ответ _____

Обоснование _____

22. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Как называется внутреннее напряжение многих людей при отсутствии способов его снятия, беспорядочная и некоординированная деятельность, эмоциональное заражение людей при разрушении заведённого жизненного уклада (протест, революция, волнения, конфликты), кризисное состояние развития общества?

1) социальное взаимодействие
2) социальное беспокойство
3) социальная паника
4) социальная связь

Ответ _____

23. *Прочитайте текст и установите соответствие между отличительными особенностями команд и их видами: к каждой позиции, данной в первом столбце, подберите соответствующую позицию из второго столбца.*

Команды, которые существуют в современных организациях, очень разнообразны, все они в большей или меньшей степени обладают главным признаком командной деятельности – являются объединением людей в целях решения тех задач, которые невозможно или неэффективно решать в одиночку. Среди множества реальных команд можно выделить по меньшей мере четыре наиболее распространенных вида:

ОСОБЕННОСТИ КОМАНД	ВИДЫ КОМАНД
А) Небольшие по численности функциональные подразделения регулярной организационной структуры (примерно от трех до десяти человек), которые постоянно работают вместе и которым передано под их собственную коллективную ответственность изготовление конечного продукта или услуги	1) Команды по подготовке рекомендаций: кружки качества, аудиторские группы
Б) Небольшие по численности функциональные подразделения, состоящие из экспертов-специалистов и представителей руководящего состава, которые подпираются для решения конкретного круга проблем в соответствии с их профессиональной компетентностью	2) Проектные группы
В) Высоко сплоченная группа сотрудников-единомышленников, имеющая опыт сотрудничества и стремящаяся к реализации общей цели организации	3) Автономные самоуправляющиеся группы
Г) Группа сотрудников на добровольной основе для решения практических задач, разработки предложений, представляемых руководству	4) Управленческие команды

Запишите выбранные цифры под соответствующими буквами:

А	Б	В	Г

24. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Различного рода социальные феномены, обеспечивающие социальный контакт между агентами социализации (язык, ценности и нормы, навыки и умения, социальный статус, социальная роль социализации) являются _____ социализации.

1) нормами
2) законами
3) средствами
4) объектами

Ответ _____

25. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Социальные _____ – правила, выражающие требования общества, социальной группы к поведению личности, группы во взаимоотношениях друг с другом, обществом в целом; регулируют поведение, устанавливают границы, условия, формы поведения, цели и способы их достижения; дают полные модели, эталоны должного.

1) нормы
2) законы
3) условия
4) закономерности

Ответ _____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ТРАДИЦИОННЫЕ ЦЕННОСТИ: ОСНОВА РОССИЙСКОГО ОБЩЕСТВА

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1.	**Раздел 1.** Традиционные ценности как основа жизни российского общества	Устный опрос	1. Согласны ли вы с утверждением немецкого философа Георга Вильгельма Фридриха Гегеля о том, что желающие понять смысл явления, должны изучать его историю? Поясните свой ответ. 2. Что принято подразумевать под понятием «нравственный идеал»? 3. Приведите пример «сопряженности» нравственного идеала не с отдельной личностью, а с обществом. Поясните. 4. Какая добродетель, по Платону, объединяет людей? Как философ аргументирует свое утверждение? 5. Что или кто определяет социальный статус человека, согласно древней традиции? Почему в обществе присутствует неравенство? 6. В чем суть идеи Аристотеля о природном нравственном неравенстве людей? 7. Что обозначают термином «эвдемонизм»? 8. Чем отличается средневековый идеал высоконравственного человека от идеала Древности? 9. Чем отличается понимание средневековым человеком достоинства от его понимания древним? 10. Что нового в понимание нравственности привнесло Новое время? 11. Что такое утилитаризм? 12. Как «человек труда» стал новым нравственным идеалом в Новое время? 13. Какие три образа состояния «идеального общества» выделил Герт Хофстеде? Охарактеризуйте их с точки зрения нравственной составляющей. 14. В чем суть принципа индивидуализма? 15. Как можно охарактеризовать принцип коллективизма? 16. Какие элементы входят в сферу нравственного? 17. Что такое нравственность? Какого происхождение этого термина в русском языке? 18. Каков современный смысл понятия «этика»? 19. Что такое ригоризм?

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			20. Как реализуется индивидуалистический идеал общественных отношений в настоящее время? Поясните на примерах.
2.	**Раздел 2.** Основные ценности	Устный опрос	1. Что такое единство? Какую роль оно играет в жизни человека и общества, на ваш взгляд? 2. Какие ответы давало человечество на вопрос об источнике сочувствия, сопереживания, ответственности за жизнь тех, кто слабее? 3. Что такое пантеизм? Какие вы знаете примеры пантеистических учений? Как они отвечают на вопрос об источнике единства? 4. Каков источник единого, по Платону? Что по этому поводу говорил Аристотель? 5. Проиллюстрируйте примерами высказывание лектора о том, что иногда «единство становилось единственным средством спасения». 6. В чем суть христианской идеи соборности? 7. В чем суть нашего государственного праздника — Дня народного единства? 8. Какие исторические примеры единства нашего народа вы можете привести? 9. Какую роль играли российско-советские писатели в годы войны в деле объединения народа? Приведите примеры и из лекции, и из других источников. 10. Приведите примеры, когда художественные фильмы, театральные постановки помогали и помогают обретению единства? 11. Почему самую известную фотографию Евгения Халдея, на которой изображены советские солдаты, устанавливающие знамя Победы над Рейхстагом, можно назвать не только символом Победы, но и символом Единства? 12. В каких отечественных литературных произведениях (рассказах, повестях, поэмах, стихах), на ваш взгляд, наиболее отчетливо звучит тема единства? 13. Каковы внешние и внутренние угрозы единству нашего народа? 14. Какие могут быть механизмы защиты (как у государства, так и у гражданского общества) от этих угроз? 15. Как, на ваш взгляд, можно решать противоречия, возникающие в процессе развития нашего общества? Приведите примеры успешного разрешения подобных противоречий и восстановления гармонии.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			16. Особенности взаимодействия и правила общения с лицами, имеющими различные ОВЗ и инвалидность.
3.	**Раздел 3.** Гражданская идентичность и служение Отечеству	Устный опрос	1. Раскройте понятие «гражданская идентичность». 2. Как древнегреческий философ Платон мыслит справедливое устройство государства? Как, с его точки зрения, должно относиться часть к целому? Поясните свой ответ примерами 3. Что значит используемый Томасом Гоббсом фразеологизм «Мы стоим на плечах гигантов»? 4. Какие два концепта которые доминируют в современной политике государственного строительства? 5. Охарактеризуйте концепт этнической нации. Что значит совпадение этно́нима и полито́нима? 6. Дайте характеристику концепту гражданской нации. Что такое полиэтничность? 7. Каков смысл понятия «мультикультурализм»? Почему он часто приводит не к интеграции, а к изоляции? 8. Что такое космополитизм? Какие негативные его последствия можете указать? 9. В чем заключается суть современной стратегии национальной политики Российского государства? 10. Какую роль на современном этапе играют СМИ (как государственные, так и негосударственные) в деле самоорганизации граждан и демонстрации образцов гражданской ответственности высочайшего уровня. Приведите примеры такой работы 11. Почему именно Специальная Военная Операция стала одним из самых действенных механизмов формирования гражданской идентичности? 12. Приведите примеры деятельности волонтеров как в мирное, так и в военное время 13. Какую роль играет семья в деле гражданской самоидентификации своих детей? 14. Что такое волонтерство? Какие вы знаете формы волонтерского движения? Кто-нибудь является волонтером сейчас? Расскажите о своей деятельности. 15. Какие задачи, на ваш взгляд, должна ставить перед собой система образования, чтобы процесс гражданской идентификации шел активнее?
4.	**Раздел 4.** Основные угрозы тради-	Устный опрос	1. Какие основные субъекты угроз нашим традиционным ценностям в Указе Президента РФ от 9 ноября 2022 г. № 809 «Об утверждении Основ госу-

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
	ционным ценностям. Механизмы их сохранения		дарственной политики по сохранению и укреплению традиционных российских духовно-нравственных ценностей»? 2. Что принято называть экстремизмом и к каким последствиям может приводить экстремистская деятельность? 3. Чем опасна религиозная организация «Свидетели Иеговы»? 4. Что из себя представляет экстремистская молодежная организация «АУЕ»? 5. Что такое санкции? Что знаете о современных западных санкциях против России? 6. Как известные философы и историки объясняют такое отношение Запада к России? 7. В чем суть доктрины Ву́лфовица? 8. Почему деятельность СМИ может быть опасна? 9. Как политика государства по отношению к культуре влияет на усиление или ослабление национальной безопасности? 10. На ваш взгляд, почему «внимание к укреплению традиционных ценностей неизбежно ослабляется в условиях социального и политического хаоса»? 11. Что такое «фейк»? Какую роль он играет в информационной войне? 12. Какую угрозу представляют ТНК (транснациональные корпорации) для традиционных ценностей? 13. Каковы основные этапы, по мнению российских ученых, замены системы базовых ценностей государства-мишени ценностями государства-инициатора как самыми перспективными? 14. В качестве субъекта угроз традиционным ценностям в Указе Президента отмечены «некоторые организации и лица на территории России». О ком мы должны вести речь в этом случае? 15. В 2022 г. Нобелевская премия мира присуждена обществу «Мемориал». Что это за организация? Почему еще в 2016 году Минюст РФ внес его в список иноагентов?

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 1)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера заданий
УК -5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	1- 25
УК -9	Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	26-30
Всего		30

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК-5

1. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
   Что является незыблемым фундаментом для России как цивилизации?
   1. Универсальные моральные нормы
   2. Ценности
   3. Политические партнеры
   4. Личные интересы отдельных людей

   Ответ _____

2. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
   На какой главный вопрос отвечают все религии?
   1. Проблему смысла жизни
   2. Проблему научного прогресса
   3. Проблему экономического развития
   4. Проблему политической власти

   Ответ _____

3. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
   Что представляет собой социальная инженерия?
   1. Изменение политических систем через выборы
   2. Внедрение новых телевизионных программ
   3. Улучшение условий жизни через строительство дорог
   4. Изменение социальных систем с использованием технологий

   Ответ _____

4. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
   Механизмом ретрансляции каких ценностных установок является искусство?
   1. Богатство, слава, власть
   2. Достоинство, справедливость, милосердие, патриотизм
   3. Удовольствие, отдых, комфорт
   4. Наука, технологии, прогресс

   Ответ _____

5. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

На что должна опираться оптимальная модель жизни России?

1. На современные научные достижения
2. На идеи коммунизма
3. На традиции истории и культуры, опыт лучших представителей
4. На развитие экономики и технологий

Ответ _____

6. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Какое из данных определений описывает нравственность?

1. Способ достижения личных целей.
2. Деятельность человека, осознанно выбирающего и использующего нормы поведения, принятые в обществе.
3. Система правил, регулирующая поведение животных.
4. Личные убеждения и предпочтения человека.

Ответ _____

7. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Что изучает этика?

1. Философию языка.
2. Законы и нормы государства.
3. Мораль и нравственность.
4. Поведение животных в природе.

Ответ _____

8. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Какие ценности продвигались через произведения искусства, такое как повесть «Тимур и его команда»?

1. Дружба, взаимопомощь, мужество и ответственность
2. Любовь к родителям
3. Защита экологии
4. Индивидуализм и карьерный рост

Ответ _____

9. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Что такое гражданская идентичность?

1. Осознание гражданином причастности к жизни своего государства.
2. Ощущение принадлежности к этнической группе.
3. Право на свободное передвижение по стране.
4. Выполнение религиозных обязанностей.

Ответ _____

10. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Что должна делать система образования для усиления гражданской идентичности?

1. Воспитывать социально активных, ответственных граждан.
2. Обучать только академическим знаниям.
3. Преподавать этнические традиции отдельных народов.

4. Сосредоточиться на подготовке специалистов.

Ответ _____

11. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Какой праздник символизирует идею единства в России?

1. День России
2. День Конституции
3. День Победы
4. День народного единства

Ответ _____

12. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Что понимается под "дружбой народов" в контексте российской идентичности?

1. Гармоничное сосуществование различных этносов на основе общих культурных ценностей.
2. Сохранение культурной изоляции разных этносов.
3. Превосходство одного этноса над другими.
4. Полное уничтожение культурного разнообразия.

Ответ _____

13. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Какое новое понятие героев появилось с приходом христианства на Русь?

1. Богатыри
2. Герои-мастера
3. Святые
4. Дворяне

Ответ _____

14. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Кто из перечисленных не является примером героя-воина?

1. Илья Муромец
2. Александр Суворов
3. Юрий Гагарин
4. Георгий Жуков

Ответ _____

15. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

В чем отличие между понятиями "служение" и "служба"?

1. Служение — это работа на пользу чего-то высокого, не предполагающая обязательности
2. Служение — это строгое выполнение должностных обязанностей
3. Служба — это более духовное понятие, чем служение
4. Служение и служба — это одно и то же

Ответ _____

16. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Какое значение в ценностном коде России придается патриотизму?

1. Патриотизм — это основа объединения нации и ключевой элемент служения Отечеству
2. Патриотизм важен только для защиты страны в военное время
3. Патриотизм не имеет значения для современной молодежи
4. Патриотизм важен только для государственных служащих

Ответ _____

17. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Что подразумевает термин «идеократия»?

1. Система правления на основе научных знаний
2. Система власти, основанная на единой идеологии
3. Демократическая система правления
4. Система народного управления

Ответ _____

18. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Что описывает философская концепция "золотой середины" Аристотеля?

1. Баланс между крайностями в человеческом поведении
2. Главенство одной добродетели
3. Преобладание силы воли
4. Полное подчинение законам природы

Ответ _____

19. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Какая ценность является абсолютной для нашей цивилизации?

1. Жизнь
2. Деньги
3. Власть
4. Красота

Ответ _____

20. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

В чем суть экстремистской идеологии?

1. Продвижение инноваций в науке
2. Борьба за экологию и природу
3. Нарушение прав и свобод граждан и общепринятых норм общественных отношений
4. Защита прав человека и демократии

Ответ _____

21. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Какое значение имеет слово "правда" в контексте русской культуры?

1. Нравственно-ценная истина
2. Объективная реальность
3. Философская концепция

4. Социальный закон

Ответ _____

22. *Прочитайте текст, выберите правильный ответ. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа*

«Если говорить об одной части этого словосочетания, об «идентичности», то его содержательная наполненность включает в себя выраженную в концентрированном виде принадлежность человека к той или иной общности людей, воплощение в нем присущих этой общности характерных черт и свойств. Чувство принадлежности — это вполне естественное чувство, ведь человек социальное существо. Человеком не рождаются, а становятся в результате социализации, общения с другими людьми. Что касается второй части понятия – «гражданская», то будем опираться здесь на содержание понятия «гражданин». Согласно словарной медиане, то есть, усредненному определению, гражданин - это человек, принадлежащий к постоянному населению того или иного государства, наделённый совокупностью прав и обязанностей. Таким образом, когда мы говорим о «гражданской идентичности», речь идет об осознаваемой гражданином причастности к жизнедеятельности своего государства, восприятие его атрибутики – языка, истории, культуры – как своей собственной. Тут следует отметить, что гармоничное и развитое государство, которое дает возможность полноценной реализации каждому из своих граждан – один из традиционных идеалов общественного устройства. С другой стороны, существует идеал гражданина, который является ключевым элементом определения эффективности государства»

Что означает понятие «гражданская идентичность», согласно тексту?

1. Принадлежность человека к любой социальной группе без связи с государством
2. Осознанное восприятие гражданином своей связи с государством и его атрибутикой
3. Способность человека самостоятельно принимать законы и управлять государством
4. Чувство принадлежности к международному сообществу без связи с конкретной страной

Ответ _____

Обоснование _____

23. *Прочитайте текст, выберите правильный ответ. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа*

«Искусство не просто хранит образы давно забытых дней и лиц, но является уникальным механизмом ретрансляции тех ценностных установок, которые и направляют жизнь человека нашей цивилизации, сохраняя ее своей силой (силой и правдой) – силой и правдой достоинства, справедливости, милосердия, взаимопомощи, ответственности, патриотизма, исторической памяти. Кажется, только вчера, на уроке литературы мы заучивали наизусть слова Павки Корчагина – главного героя романа Николая Островского «Как закалялась сталь», писателя, прожившего всего 32 года, 9 из которых он был прикован к постели болезнью.

Вот эти слова: «Самое дорогое у человека — это жизнь. Она даётся ему один раз, и прожить её надо так, чтобы не было мучительно больно за бесцельно прожитые годы,

чтобы не жёг позор за подленькое и мелочное прошлое, чтобы, умирая, смог сказать: вся жизнь и все силы были отданы самому прекрасному в мире — борьбе за освобождение человечества. И надо спешить жить. Ведь нелепая болезнь или какая-либо трагическая случайность могут прервать её»»

Какую роль играет искусство в жизни человека, согласно тексту?

1. Искусство существует только для сохранения старинных картин и скульптур
2. Искусство сохраняет образы прошлого, но не имеет влияния на современные ценности
3. Искусство является механизмом, передающим важные ценности, такие как достоинство, справедливость, милосердие
4. Искусство служит только для развлечения и отвлечения от повседневных проблем

Ответ _____

Обоснование _____

24. *Прочитайте текст, выберите правильный ответ. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа*

«Конечно, служение Отечеству может быть представлено как патриотизм в действии. Именно поэтому служение Отечеству – величайшая ценность русской национальной культуры. Вот почему патриотизм как явление российской национальной духовности в настоящее время, когда Россия, образно говоря, «собирает камни» своей истории, актуален для российской действительности не в меньшей степени, чем много столетий назад.

Служение Отечеству и ответственность за его судьбу самой историей России возведены в разряд священного долга каждого гражданина страны.

Мы чтим подвиги Александра Невского и Дмитрия Донского, героев Полтавской битвы под руководством Петра Великого и чудо-богатырей Суворова, штурмовавших Измаил, прославивших Отечество в войнах с турками и в альпийском походе, мы помним и всех тех, кто сражался за Отечество в 1812-ом.

Мы с благодарностью вспоминаем героические подвиги воинов, тружеников тыла, склоняем головы перед светлым образом тех, кто отдал жизнь за Отчизну в годы Великой Отечественной войны, кто защищает наше Отечество в специальной военной операции против нового наступления фашизма. Герои Великой Отечественной войны, завоевавшие Победу, совершили подвиги, которые по праву называют бессмертными. мужество, отвага этих людей вдохновляют и сегодняшних воинов и будущих защитников Отечества на честное служение Родине в современных совсем непростых условиях жёсткой борьбы с теми, кто недавно казался союзниками и друзьями, добрыми соседями и даже братьями»

Какой смысл придается служению Отечеству в российской культуре, согласно тексту?

1. Служение Отечеству рассматривается как временное обязательство
2. Служение Отечеству не является важной ценностью российской культуры
3. Служение Отечеству возведено в ранг священного долга каждого гражданина
4. Служение Отечеству важно только для прошлых поколений, но не для современного общества

Ответ _____

Обоснование _____

25. *Прочитайте текст, выберите правильный ответ. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа*

«Семья, жизнь которой и является тем социальным пространством, в котором изначально формируются ценностные установки человека, определяется вектор его духовного развития, устанавливаются нравственные эталоны и образцы поведения.

Семья, особенно расширенная, включающая в себя несколько поколений, является своеобразной первичной средой формирования гражданской идентичности, приобщающей человека к жизни в социуме, к его приоритетам в ценностном отношении. Именно здесь происходит первичное генерирование представлений о том, что такое Отечество: о малой и большой Родине, об их исторической взаимосвязи, о том отношении, которое испытывали предки к ним. Тем самым задаются ориентиры процессу гражданской самоидентификации детей – будущих полноправных граждан России.

В современных условиях воспитательную функцию семья делит с системой образования, и это становится зоной ответственности для обеих сторон»

Какую роль играет семья в формировании гражданской идентичности человека согласно тексту?

1. Семья не влияет на формирование гражданской идентичности, этим занимается только система образования
2. Семья является первичной средой, где закладываются ценности и основы гражданской идентичности
3. Гражданская идентичность формируется исключительно в зрелом возрасте через взаимодействие с обществом
4. Семья отвечает только за материальное обеспечение и не участвует в воспитании гражданской идентичности

Ответ _____

Обоснование _____

Код контролируемой компетенции: УК-9

26. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Какое утверждение точно описывает концепцию биоэтики, упомянутую в лекциях?

1. Биоэтика изучает исключительно медицинские вопросы
2. Биоэтика изучает моральные и этические вопросы, связанные с биологией и медициной
3. Биоэтика отвергает социальные аспекты
4. Биоэтика занимается только генетикой

Ответ _____

27. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Какую роль в российской истории играло милосердие?

1. Оно было важным элементом государственной политики и личной благотворительности.
2. Милосердие всегда было формальной обязанностью граждан.

3. Милосердие применялось только в религиозных контекстах.
4. Милосердие не было частью российского общества до XX века.

Ответ _____

28. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Какую роль играет социализация в жизни человека?

1. Она учит человека быть инстинктивным существом
2. Она интегрирует индивида в социальную систему через освоение норм и правил.
3. Она помогает человеку избегать контактов с обществом.
4. Социализация не влияет на формирование личности.

Ответ _____

29. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Что такое милосердие?

1. Сострадательное отношение и бескорыстная помощь нуждающимся.
2. Способ избавления от грехов.
3. Формальное выполнение религиозных заповедей.
4. Эмоциональная реакция на беды других.

Ответ _____

30. *Прочитайте текст, выберите правильный ответ. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа*

«Мы рассмотрели милосердие с позиции различных религий, которые исповедуют народы нашей страны. А значит, найдя близкие по смыслу объяснения той или иной нравственной ценности, мы сможем приблизиться к пониманию уникального исторического феномена – нашей цивилизации, ценностная парадигма которой, развиваясь, стала охранительным ее кодом. Именно этот код позволяет из века в век выдерживать самые серьезные потрясения как внешнего, так и внутреннего характера.

Этот нравственный код в его наиболее общем значении был представлен Президентом Российской Федерации в его Указе «Об утверждении основ государственной политики по сохранению и укреплению традиционных российских духовно-нравственных ценностей».

И, конечно, в перечне нравственных ценностей, как тех ориентиров, которые формируют мировоззрение граждан России наряду с жизнью, достоинством, справедливостью патриотизмом, крепкой семьей, созидательным трудом свое законное место заняли милосердие и гуманизм».

Какую роль играет милосердие в ценностной парадигме российской цивилизации, согласно тексту?

1. Милосердие не является частью ценностной системы России
2. Милосердие рассматривается как личная добродетель, не влияющая на общество
3. Милосердие включено в перечень традиционных ценностей, укрепляющих российскую цивилизацию
4. Милосердие важно только для отдельных религиозных групп и не касается государственной политики

Ответ _____

Обоснование _____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ИСТОРИЯ РЕЛИГИЙ РОССИИ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы рубежного контроля
1.	**Раздел 1** Религия как общественный феномен. Традиционные религии в России и мире: проблемы и решения	Устный опрос	1. Какие религии, согласно Указу Президента Российской Федерации от 09.11.2022 г. № 809 «Об утверждении Основ государственной политики по сохранению и укреплению традиционных российских духовно-нравственных ценностей» «оказали значительное влияние на формирование традиционных ценностей, общих для верующих и неверующих граждан»? (процитируйте п.6 Указа Президента) 2. Дайте несколько определений религии, исходя из разных подходов…? Какова этимология этого слова? 3. Что такое «сакральное»? Что может быть т.н. носителем сакрального? 4. Что в научной литературе принято называть «профанным»? Каковы способы взаимодействия профанного с сакральным? Приведите примеры. 5. Что такое вера? Какую роль играет вера в жизни человека? Можно ли говорить о вере как способе получения знания? Приведите примеры. 6. Тождественно ли понятие «вера» понятию «религиозная вера»? Приведите примеры религиозной веры (исторические, личные). 7. Дайте определение понятия «культ». Приведите примеры различных культов. Какие общие содержательные элементы культов выделяют ученые? 8. Продолжите предложение: «пантеизм – это…» Приведите пример религиозной системы, которую мы можем назвать пантеистической. Свой ответ обоснуйте.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы рубежного контроля
			9. Продолжите предложение: «монотеизм – это…» Приведите пример религиозной системы, которую мы можем назвать монотеистической. Свой ответ обоснуйте. 10. Продолжите предложение: «политеизм – это…» Приведите пример религиозной системы, которую мы можем назвать политеистической. Свой ответ обоснуйте. 11. Что такое атеизм? Это вера или неверие? Свой ответ аргументируйте. 12. Какие вы знаете ранние формы религии? Приведите примеры. 13. Почему иудаизм, христианство и ислам ученые называют авраамическими религиями? 14. Что в иудейской и христианской традициях принято называть «Заветом»? 15. Каждая из авраамических религий имеет развитую теологию. Что такое теология? 16. Каково наименование священных книг иудаизма, христианства, ислама? 17. Поясните слова автора Социальная и религиозная история евреев Барона Сала У.: «Для евреев, как для народа в целом, религиозно-культурное наследие является особенно важным по той причине, что на протяжении долгого времени они были лишены других основополагающих элементов коллективного существования – территории, государственности, языка». 18. Какие исторические события стали причиной «рассеивания» евреев по всему миру? 19. Какую роль играют синагоги в жизни современных евреев? 20. Кто такой раввин? Какую функцию он исполняет в еврейской общине? Какими качествами должны обладать раввины? 21. Что в иудаизме принято называть Десятью Речениями? Перечислите их. 22. Какова основная обязанность еврейского народа после получения Торы? 23. Какое количество заповедей в иудаизме? Каковы их виды? 24. Поясните слова одного из известных ученых: «нравственный идеал еврейского народа созвучен тем нравственным ориентирам, которые являются значимой частью ценностного кода нашей цивилизации».

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы рубежного контроля
			25. Каков смысл слова «мессúя»? Поясните утверждение: «Именно в “контексте мистико-мессиáнистских движений иудаизма” и возникает христианство». 26. Как христианами мыслится и чувствуется Бог? Что такое ипостась? Назовите ипостаси Бога? 27. Поясните: «для христиан Иисус Христос – Бог Воплотившийся»? 28. В чем суть «искупительной жертвы Иисуса Христа»? 29. В чем суть христианского догмата о Пресвятой Троице? Поясните слова богослова, православного священника Павла Флоренского, который называл догмат о Святой Троице «крестом для человеческой мысли». 30. Что такое Библия? Какова ее структура? Какую роль играют Евангелия для христиан? 31. Кто такие апостолы? Какова их роль в христианской жизни? 32. Что такое заповедь? Какую роль заповеди играют в жизни христиан? (см. словари) 33. Каково содержание Заповеди любви, которую провозглашает Иисус Христос? (см. Евангелие от Матфея - Мф. 22:37–39) 34. Какова же основа христианского нравственного идеала? (исходя из Заповеди Иисуса Христа) 35. Что такое «Церковь»? Кто ее возглавляет? Какую роль она играет для верующих христиан? 36. Что такое таинство? Назовите 7 христианских таинств с объяснениями 37. Какое событие принято называть Великой Схизмой? Каковы ее причины? Каковы последствия? 38. Каковы основные организационные и догматические разногласия между католиками и православными? 39. Что такое протестантизм? Каковы основные причины его появления? Когда начинают формироваться протестантские Церкви? Какие вы знаете наиболее крупные протестантские Церкви?

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы рубежного контроля
			40. Почему ученые ислам относят к авраамическим религиям? Почему ислам называем монотеистической религией? Вспомните, что такое монотеизм? 41. Что такое Коран? Какова его особенность? Какова его структура? 42. Что такое басмала? Какую роль она играет в жизни мусульманина? 43. Что знаете о Каабе? 44. Каково число мусульман в мире? В каких странах ислам является государственной религией? 45. В каких регионах России большинство жителей исповедуют ислам (перечислите эти 7 субъектов Федерации)? 46. Где и когда возник ислам? 47. Что такое Сунна? Хадисы? 48. Что знаете о жизни пророка Мухаммада? Почему он – самый почитаемый человек (для мусульман)? 49. Какие города в Саудовской Аравии считаются священными для мусульман? Почему? 50. Что такое има́н? Перечислите с пояснениями шесть основ веры 51. Перечислите пять столпов ислама 52. Как мусульмане относятся к священными книгами иудеев и христиан? 53. Поясните слова известного исламского богослова и проповедника, имама-хатиба московской Мемориальной мечети Шамиля Аляутдинова: «Мусульмане всегда старались и стараются быть аулия́ пред Всевышним, и аулия́ с теми, кто близок к Нему, близок сердцем, делами и поступками. И это не мешает быть честными, благородными и надежными с людьми других культур или вероисповеданий. Ведь они стремятся быть набожными пред Творцом, Который сотворил всех людей, как верующих, так и отрицающих Его. Они понимают, что через благородство и искренность показывают другим правильность своего пути» 54. Что значит для мусульманина быть справедливым и милосердным? Какие два принципа являются основой справедливости (адль)? 55. Поясните слова 40-го ая́та 42 Суры Корана: «Воздаяние за зло - равноценное зло. Но если кто простит и установит мир, то его награда будет за Аллахом».

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы рубежного контроля
			56. Какую роль играет семья в жизни мусульманина? Поясните… Как регулируются отношения в семье? Как распределяются права и обязанности? 57. Как мусульмане России относятся к своей Родине? Приведите примеры патриотизма (в Первой Мировой войне, во время Великой отечественной войны) 58. Какие народы России преимущественно исповедуют буддизм? 59. Почему буддизм мы причисляем к мировым религиям? (назовите основные признаки мировых религий) 60. Кто считается основателем буддизма? Каково, по преданию, его происхождение и первые годы жизни? 61. Каково название священных текстов буддизма? Какова их структура? Когда и как они были утверждены? 62. Как организована жизнь буддистского монастыря? 63. Почему мы буддизм не можем отнести к монотеистическим религиям? На каком основании эту религию называют пантеистическим вариантом языческой мысли? 64. Каковы «4 благородные истины», открывшиеся Гаутаме в момент просветления, сделав его Буддой? 65. Какие самые известные направления в буддизме? Каково их основное отличие? 66. Кого называют Бодхиса́ттвой? 67. Какое влияние оказал буддизм на развитие Китая? 68. Какую роль играет буддизм в Тибете? Кого принято называть Далай-ламой? Каков его статус? 69. Каковы, согласно буддизму, «Пять правил, ведущих к просветлению»? 70. Какие ценности буддизма вы находите созвучными традиционным российским духовно-нравственным ценностям? Свой ответ поясните.
2.	**Раздел 2 Исторические аспекты формирования России как по-**	Устный опрос	1. Поясните слова Президента Российской Федерации: «Межнациональное и межрелигиозное согласие – это основа российской государственности. Это одно из условий национальной безопасности».

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы рубежного контроля
	ликонфессионального государства-цивилизации		2. Каково содержание изданного в октябре 1990 года Закона «О свободе совести и религиозных организациях»? Какую роль сыграл изданный Закон в жизни общества: в процессе появления т.н. новых религиозных движений? 3. Что в литературе принято называть сектой? Деструктивной сектой? Чем это наименование специфичных религиозных организаций отличается от понятия «новое религиозное движение»? 4. Почему европейцы (католики) считали жителей древнерусских княжеств «еретиками-отступниками»? Приведите исторические примеры попыток европейцев обратить наших предков в «истинную веру» 5. На современном этапе какие принято выделять виды т.н. новых религиозных движений? 6. Что такое синкретизм? Как можете охарактеризовать синкретические НРД? 7. Что Вам известно о движении «Аум Синрике»? 8. Дайте характеристику т.н. «Церкви Объединения» Муна? 9. Кто такие саентологи? Чем привлекают они доверчивых людей в свои ряды? 10. Что принято называть «теневым религиозным пространством» в цифровом мире? Почему оно опасно для общества? 11. Что такое неоязычество? В чем их опасность для общества? 12. Что из себя представляет т.н. ««Ве́лесова книга»? Какова история ее возникновения? 13. В чем суть мифологии т.н. «родноверов»? В чем опасность деятельности родноверов? 14. Какие уроки можно извлечь, изучая религиозную политику фашистской Германии на оккупированных территория? 15. Что известно о т.н. «Церкви последнего завета» С. Торопа (Виссариона)? 16. Каковы основные опасности НРД для человека и общества? 17. Какой феномен социальной жизни принято называть религиозным экстремизмом? Что такое религиозный терроризм? 18. Каковы исторические предпосылки возникновения исламского фундаментализма (салафизма)? Каков политический идеал исламских фундаменталистов? В чем его опасность для современного человечества?

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы рубежного контроля
			19. Приведите примеры того, что «воинствующий фундаментализм» на современном этапе окончательно перешел к методам террора и физическому истреблению тех, кого они называют «неверными». 20. Поясните следующее утверждение: «в современном мире очень сложно обособить религию от политики, еще сложнее дать однозначную оценку тем событиям, и тем силам, которые формируют т.н. “повестку дня”». 21. Поясните следующее утверждение: «Россия уже долгое время развивается в культурной парадигме, суть которой можно выразить словами – “единство во множестве”». 22. Почему «крещение Руси явилось необходимым условием развития нашей государственности»? 23. Какие знаете свидетельства крепкой связи государственной и церковной власти на ранних этапах развития нашего государства? 24. Как в X- XII веках шел процесс христианизации земель? 25. Какую роль сыграл Сергий Радонежский в деле укрепления русской государственности? 26. Когда Русская Церковь стала автокефальной? Как это событие повлияло на укрепление государства? 27. Каково основное содержание религиозной политики века XV? 28. В чем суть теории «Москва – третий Рим», какую роль она сыграла в истории России? 29. Когда и где в России появились первые протестантские общины? С какими событиями связан этот процесс? 30. Территории каких ханств в XVI веке были включены в состав нашего государства? Какие народы там проживали? 31. Какую политику по отношению к мусульманскому населению проводил Иван IV (в противовес варианту, предложенному Андреем Курбским)? Приведите примеры. 32. Какие из перешедших на русскую службу мусульман вы знаете знаменитые княжеские и дворянские рода? 33. Во времена Смуты чью сторону в подавляющем большинстве выбрали мусульмане? 34. В XVII веке Россия впервые принимает в свой состав территории, населенные калмыками, исповедующими буддизм. Какова история

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы рубежного контроля
			принятия калмыками буддизма? Препятствовала ли российская власть исповеданию буддизма? 35. Какой орган церковной власти в XVIII веке играл определяющую роль в деле регулирования межконфессиональных отношений? Как и почему? 36. Каковы причины роста числа протестантов в XVIII веке в России? Почему возрастает их роль в жизни российского общества и государства? 37. Каково содержание вышедшего в 1702 году специального манифеста «О вызове иностранцев в Россию с обещанием им свободы вероисповедания»? 38. Каково содержание манифеста Екатерины II «О позволении иностранцам селиться в России…»? 39. Поясните утверждение: «Говоря о развитии ислама и буддизма в России в XVIII веке, отметим, что конфессиональная политика реализовывалась сквозь призму интересов российского государства, как внутренних, так и внешних». 40. Поясните следующее утверждение: «Политика российского государства в области межрелигиозных отношений на рубеже XVIII – XIX веков выстраивается в направлении свободы вероисповедания и уважения прав верующих. Это открывает перед многоконфессиональной страной новые исторические перспективы». 41. С какой целью в 1810 году создается Главное управление духовных дел иностранных исповеданий? 42. Какое место занимала Русская православная церковь в России XIX века? Какие государственные функции выполняла Церковь в это время? 43. Как в начале XIX века менялась система духовного образования в России? 44. Каково основное содержание теории официальной народности, предложенной министром народного просвещения графом Сергеем Семеновичем Уваровым? 45. Какова причина того, что в 1811 году Грузинская Церковь вошла в состав Русской Православной Церкви на началах Экзархата? Что называют экзархатом?

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы рубежного контроля
			46. Каков результат взаимодействия Российского государства с Католической Церковью на западных территориях страны в XIX веке? 47. Какие события предопределили появление католиков в Сибири и на Дальнем Востоке? 48. Что можете сказать о деятельности Римско-католической духовной коллегии, которая была основана в 1801 году? 49. Как связано появление евангелическо-лютеранских консисторий в Финляндии и Польше с деятельностью российского государства? 50. Каким образом население России пополнилось значительным числом иудеев в XIX веке? 51. Что такое «черта оседлости»? Как она менялась? 52. Какова степень участия мусульман в Отечественной войне 1812 года? 53. Как в Российской империи жилось буддистам? 54. Каково содержание Указа «Об укреплении начал веротерпимости» 1905 года? 55. Какова причина негативного отношения советской власти к религии? К верующим? Что принято называть «безбожной пятилеткой»? 56. Как Русская Православная Церковь отреагировала на нападение фашистской Германии на Советский Союз? Что знаете о формировании танковой колонны имени Дмитрия Донского, авиационной эскадрильи имени Александра Невского? 57. Как мусульманское духовенство отреагировало на начало войны? Иудеи? Буддисты? Старообрядцы? Армянская Церковь? 58. Какие нормативные правовые акты закрепляют положение религиозных объединений в Российской Федерации? 59. Каково в процентном соотношении, по подсчетам Всероссийского центра изучения общественного мнения – ВЦИОМ, распределение верующих в нашей стране? 60. Каковы основные проблемы, возникающие в РФ из-за мигрантов из Средней Азии? Иллюстрируйте примерами свой ответ. Каковы причины этих проблем? Каковы возможные пути решения данных проблем? 61. Поясните слова Президента Российской Федерации, произнесенные им на встрече с представителями религиозных объединений России, которая прошла в Екатерининском зале

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы рубежного контроля
			Кремля 25 октября 2023 года: надо исходить «из коренных интересов нашего собственного многонационального народа, всегда помнить, что межнациональное и межрелигиозное согласие – это основа российской государственности. Всё другое, всякая другая позиция имеет антироссийскую направленность и составляющую». 62. Каковы причины того, что обыватели часто рассматривают современные религии как конкурирующие мировоззренческие системы? 63. Какие вы знаете исторические формы т.н. религиозной конкуренции? Приведите примеры 64. К каким результатам в области межконфессионального общения должно привести осознание неизбежности совместного сосуществования верующих разных религий на современном этапе развития цивилизации? 65. Поясните: «Еще одним стимулом для вступления представителей разных религий в диалог, как не покажется это странным, является то, что в детстве мы определяли, как «любопытство», в школьные годы как «любознательность», а вот согласно Аристотелю, это «импульс человеческой природы…к знанию» 66. Что вы знаете о деятельности Межрелигиозного совета России, который был образован в 1998 году? Каковы основные принципы взаимодействия традиционных религий в рамках данного Совета? Каковы актуальные темы, которые обсуждаются на Совете? 67. Что знаете о совместном участии религиозных лидеров России в праздновании Дня народного единства? 68. Каково ваше отношение к деятельности Совета? 69. Почему, на ваш взгляд, заявление, сделанное на торжественном заседании Совета в декабре 2023 года остается актуальным: ««Всех верующих традиционных религий – христиан, мусульман, иудеев и буддистов – мы призываем к рассудительности, трезвости ума, терпению и хранению себя в мире и любви к ближним, вне зависимости от их национальности и религиозного исповедания».

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 2)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	1 – 31
Всего		31

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК-5

1. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа*

   Как называется священный текст в исламе?
   1. Библия
   2. Тора
   3. Коран
   4. Авеста
   Ответ _____

2. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа*

   Кто такой Авраам в авраамических религиях?
   1. Бог
   2. Пророк
   3. Первый человек
   4. Философ
   Ответ _____

3. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа*

   Что означает термин "монотеизм"?
   1. Вера в одного бога
   2. Вера во множество богов
   3. Вера в природные духи
   4. Вера в духи предков

Ответ _____

4. *Прочитайте текст задания и установите соответствие.*

Соотнесите священный текст и религию. К каждой позиции, данной в левом столбце I, подберите соответствующую позицию из правого столбца II

I	*II*
А(Христи-анство)	*1(Тора)*
Б(Ислам)	*2(Библия)*
В(Буддизм)	*3(Коран)*
Г(Иудаизм)	*4(Трипитака)*

Таблица для заполнения

А	*Б*	*В*	*Г*

5. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа*

Кто такой Будда в буддизме?

1. Бог
2. Пророк
3. Просветленный человек
4. Философ

Ответ _____

6. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа*

Как называется коллективное почитание богов или божеств?

1. Жертвоприношение
2. Культ
3. Проповедь
4. Молитва

Ответ _____

7. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа*

Как называется пятикратная молитва в исламе?

1. Евхаристия
2. Намаз
3. Пост
4. Омовение

Ответ _____

8. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа*

Что является символом евреев, рассеявшихся по миру?

1. Бима
2. Мидраш
3. Стена Плача
4. Талмуд

Ответ _____

9. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа*

Что означает термин «пост» в авраамических религиях?

1. Вера в переселение душ
2. Вера в единого Бога
3. Вера в природу
4. Вера в реинкарнацию

Ответ _____

10. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа*

Какой из этих элементов является обязательным в религиозном культе?

1. Свеча
2. Ритуал
3. Танец
4. Омовение

Ответ _____

11. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа*

Что символизирует «Завет» в иудаизме?

1. Союз между Богом и еврейским народом
2. Дарование Торы
3. Исход из Египта
4. Возвращение в Иерусалим

Ответ _____

12. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа*

Какую функцию выполняет молитва в христианстве?

1. Омовение перед причастием
2. Подготовка к исповеди
3. Ритуал прощения грехов
4. Встреча и общение с Богом

Ответ _____

13. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа*

Кто такие пророки в авраамических религиях?

1. Священнослужители
2. Посланники Бога, передающие его волю
3. Мудрецы, создающие философские учения
4. Исследователи мира

Ответ _____

14. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа*

Что означает «сансара» в буддизме?

1. Молитва
2. Просвещение
3. Круговорот перерождений
4. Пост

Ответ _____

15. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа*

Что символизирует жертва Иисуса Христа в христианстве?

1. Искупление грехов всего человечества
2. Победа над врагами
3. Очищение от болезней
4. Прощение людей

Ответ _____

16. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа*

Кто был пророком, который вывел евреев из Египта?

1. Моисей
2. Авраам
3. Исаак
4. Давид

Ответ _____

17. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа*

Как называется молитва, повторяемая в буддизме?

1. Пение
2. Намаз
3. Мантра
4. Евхаристия

Ответ _____

18. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа*

Как называется конечная цель, к которой стремятся буддисты?

1. Всезнание
2. Нирвана
3. Сансара
4. Рай

Ответ _____

19. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа*

Как называется пост перед Пасхой?

1. Рождественский пост
2. Великий пост
3. Петров пост
4. Пост Девятого Ава

Ответ _____

20. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа*

Кто такой Моисей?

1. Пророк, который заключил договор с Богом на Синае
2. Философ, создавший учение
3. Первый царь Израиля
4. Ученый, изучавший религии

Ответ _____

21. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа*

Что означает термин «культ» в контексте религиозной деятельности?

1. Политическое поклонение лидеру
2. Почитание божеств, священных предметов и явлений
3. Преследование религиозных идей
4. Технический ритуал в науке

Ответ _____

22. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Что символизирует праздник Пасха в христианстве?

1. Дарование десяти заповедей
2. Прощение грехов
3. Исход евреев из Египта
4. Воскрешение Иисуса Христа

Ответ _____

23. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа*

Что такое политеизм?

1. Вера в единого Бога

2. Вера во множество богов

3. Вера в природу

4. Вера в духов

Ответ _____

24. Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа

Какую роль играет мантра в буддизме?

1. Очищение грехов

2. Средство для концентрации и очищения ума

3. Призыв божеств

4. Вопрос к Богу

Ответ _____

25. Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа

Как называется исламский священный месяц, во время которого мусульмане соблюдают пост?

1. Хадж

2. Рамадан

3. Йом Кипур

4. Декабрь

Ответ _____

26. Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа

Какая из перечисленных ниже организаций имеет в качестве цели своей деятельности следующее: «укрепление межрелигиозного и межнационального мира, противодействие использованию религиозных чувств для разжигания межэтнических конфликтов, утверждение в обществе традиционных нравственных ценностей, согласия и стабильности»?

1. Россотрудничество

2. Совет по взаимодействию с религиозными объединениями при Президенте Российской Федерации

3. Межрелигиозный совет России

4. Ассамблея народов России

Ответ _____

27. Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа

«Под искуплением в христианстве понимается избавление человека (человечества) от власти греха, от власти смерти над ним, его “очищение” ради восстановления

общения с Богом, ради Его Прощения. Искупительная жертва Иисуса Христа же означает то, что Сын Божий ради того, чтобы человек имел возможность спастись берет на себя его грехи и принимает за них наказание. Наказание через Его поругание, истязание и смерть. Воскрешение же Иисуса Христа открывает надежду верующим на восстановление и возрождение к вечной жизни их самих.

Итак, спасение Иисусом Христом человечества заключается не в сиюминутном обретении человеком благодатной жизни, а в возможности избавиться от греха и его последствий, в создании условий для возможного обретения человеком при значительном его усилии Царствия Небесного, как считают христиане. Иначе говоря, Иисус Христос "открывает возможность человеку вернуть потерянную благодать, вновь исполниться Святого Духа, воскреснуть душою к блаженной духовной жизни". Речь идет именно о возможности, потому что без духовных усилий самого человека чуда не произойдет».

В чем, согласно христианству, заключается спасение человечества через искупительную жертву Иисуса Христа?

1. *В избавлении от сиюминутных страданий и обретении материального благополучия*
2. *В том, что грехи человека становятся безвредными и больше не важны*
3. *В автоматическом спасении всех людей без усилий с их стороны*
4. *В создании условий для возможного обретения Царствия Небесного при усилиях человечества*

Ответ _____

Обоснование _____

_____

28. *Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа*

«Ислам возник на северо-западе Аравии, в Мекке, где родился Мухаммад - пророк и основатель ислама, сыгравший решающую роль в истории этой религии. Родился он около 570 года согласно исламскому преданию – Су́нне, которая представляет собой собрание рассказов - хади́сов о словах и делах Пророка. При упоминании его имени мусульмане обязательно добавляют фразу «Да благословит его Бог и приветствует».
В возрасте сорока лет Мухаммад начал свою проповедь, призывая арабов отвергнуть ложных богов и поклоняться единому Богу. Он напоминал, что и к другим народам Бог посылал своих пророков, а отвергнувших их подвергал суровому наказанию. Умер Мухаммад в 632 году, подчинив к этому времени почти весь Аравийский полуостров. Его гробница находится в главной мечети Медины – в Аль-Масджи́д ан-Набави́, где впоследствии захоронили и его ближайших сподвижников, Абу Ба́кр и Умáр ибн аль Хаттáб.
Мухаммад же – самый почитаемый в исламе человек: его имя ежедневно произносится в намазах (молитвах), в азáне (в призыве к молитве), в хýтбе (в пятничной проповеди во время полуденного богослужения), в наставлениях, в дýа-мольбе к Аллаху, которая в отличие от намаза произносится в свободной форме на любом языке, при написании книг, и, конечно, его имя упоминается при произнесении шахáды»
Является ли Мухаммед особо почитаемым в исламе?

1. Да, Мухаммед является почитаемым в исламе

2. Нет, Мухаммед не является почитаемым в Исламе

3. В тексте нет ответа на этот вопрос

4. Нет однозначного ответа на этот вопрос

Ответ _____

Обоснование _____

29. Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа

«Возвращаясь к молитве как одному из важнейших элементов культа: для христиан, мусульман и иудеев – Бог есть единая и единственная личность; ему они и молятся. Однако иначе дело обстоит с буддизмом. Ведь Будда - это не Бог; он человек. Правда, в описании его жизни часто присутствуют ссылки на его сверхъестественные способности. С санскрита «Будда» переводится прилагательным «просветленный» или «пробужденный». Это тот, кому дано было постигнуть сущность мира, кому открылась истина о нем. Мы можем сказать, что буддизм близок к таким религиям, которые принято называть пантеистическими»

Кем является Будда в буддизме?

1. Бог, которому поклоняются как единственному творцу мира

2. Человеком, обладающим сверхъестественными способностями, которого считают божеством

3. Просветленным человеком, который постиг сущность мира и открыл истину

4. Легендарной фигурой, не имеющей реального исторического существования

Ответ _____

Обоснование _____

30. Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа

«Элементами ритуального действия, как правило, бывают «стандартизованные, часто ритмически организованные жесты, движения; чтение текстов, совершаемые в специфических ситуациях психологического напряжения или расслабления – от массового экстаза до индивидуальной молитвы и медитации. Ритуальные акты часто связаны также с определенными эстетическими феноменами в архитектуре, одежде, музыке, атрибутике».

В ритуалах, предметы реального мира получают сверхъестественные функции, которые могут пониматься различно. «Так, по православному и католическому вероучению, особый хлеб во время пресуществления, сохраняя свои обычные свойства материального предмета (определенным образом выпеченного хлеба), одновременно становится и Телом Христовым, и носителем благодати, и его знаком, непосредственным образом указывая на Тело Христа. До осуществления этого таинства он, пусть и предназначенный для данной цели, был лишь обычным предметом или предметом, только намекающим на Жертву Христа. Соответственно, и причащение таким хлебом было бы бесполезным и безрезультатным».

Почему ученые считают, что ритуалы — важная часть любой религии?

1. Потому что ритуалы помогают поддерживать дисциплину в обществе

2.Потому что ритуалы придают предметам реального мира сверхъестественные функции

3. Потому что ритуалы важны для создания красивой архитектуры и музыки

4. Потому что ритуалы связаны исключительно с историей религий и больше не актуальны

Ответ _____

Обоснование _____

31. Прочитайте текст задания, выберите правильный вариант ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа

Каждый человек верит. И вера его всегда направлена на что-то; иначе говоря, она интенциональна. Слово это произошло от латинского intentio, которое переводится как «стремление». Этим понятием пользуются ученые для обозначения одной из важнейших особенностей нашего сознания – его направленности на какую-нибудь сущность. Например, у римского философа Сенеки интенция - это способ движения души, а у Фомы Аквинского – это один из механизмов познания интеллекта, актуализации его потенций с помощью усвоения объекта сознанием.

Вера всегда интенциона́льна: нет «пустой», беспредметной веры. Предметом веры выступают не просто конкретные объекты или явления внешнего мира, которые мы обнаруживаем с помощью наших чувств. Предметом веры могут выступать образы и абстрактные идеи. Если мы, например, «верим в светлое будущее», то здесь предметом веры выступает как раз образ этого самого будущего как результат конструирования в сознании человека некоего идеального состояния человеческой жизни. А вот если мы верим в «равенство и братство всех людей», то это уже пример веры в некую абстрактную идею, как формо- и смыслообразующее начало, как первообраз, практически неисчерпаемый в своем потенциальном богатстве смысла.

Истинно ли утверждение "Вера - всегда интенциональна"?

1. Да, вера всегда интенциональна

2. Нет, интенциональность не является обязательным элементом веры

3. В тексте нет ответа на данный вопрос

4. Нет однозначного ответа на этот вопрос

Ответ _____

Обоснование _____

Ключи к оцениванию тестовых заданий

Номер задания	Верный ответ	Оценивание задания
1.	*3*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
2.	*3*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом;

Номер зада-ния	Верный ответ	Оценивание задания
		неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
3.	*1*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
4.	А2Б3В4Г1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
5.	3	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
6.	*2*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
7.	*2*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
8.	*3*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
9.	*2*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
10.	*2*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
11.	*3*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом;

Номер зада-ния	Верный ответ	Оценивание задания
		неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
12.	*4*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
13.	*2*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
14.	*3*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
15.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
16.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
17.	3	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
18.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
19.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
20.	*1*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом;

Номер зада-ния	Верный ответ	Оценивание задания
		неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
21.	*2*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
22.	*4*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
23.	*2*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
24.	*2*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
25.	*2*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
26.	*3*	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
27.	*4* Обоснование: Текст указывает, что спасение заключается в возможности избавления от греха и восстановления общения с Богом, а не в моментальном обретении благодатной жизни. Спасение через Иисуса Христа создает условия для возможного обретения Царствия Небесного, но это требует значительных усилий со стороны человека.	Совпадение с верным ответом, дано обоснование оценивается 2 баллами; совпадение с верным ответом, не дано обоснование или обоснование не полное оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Номер зада-ния	Верный ответ	Оценивание задания
28.	*1* Обоснование: Прямое указание в тексте: В тексте прямо говорится: «Мухаммад же - самый почитаемый в исламе человек». Это однозначно подтверждает, что он занимает особое место в исламской религии. Упоминание в религиозных обрядах: Имя Мухаммада ежедневно произносится в молитвах (намазах), азане (призыв к молитве) и в других религиозных обрядах. Это свидетельствует о его высокой почитаемости среди мусульман. Почтение через ритуалы: Мусульмане добавляют фразу «Да благословит его Бог и приветствует» при каждом упоминании имени Мухаммада, что подчеркивает его особое положение и почтение к нему.	Совпадение с верным ответом, дано обоснование оценивается 2 баллами; совпадение с верным ответом, не дано обоснование или обоснование не полное оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
29.	*3* Обоснование: В тексте прямо говорится, что Будда — это не Бог, а человек, которому «дано было постигнуть сущность мира, кому открылась истина о нем». Название «Будда» с санскрита переводится как «просветленный» или «пробужденный», что подчеркивает его понимание природы мира, а не божественный статус.	Совпадение с верным ответом, дано обоснование оценивается 2 баллами; совпадение с верным ответом, не дано обоснование или обоснование не полное оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
30.	*2* Обоснование: В тексте говорится, что ритуалы позволяют предметам реального мира «получать сверхъестественные функции», что делает их ключевыми в религиозной практике. Например, хлеб в христианских ритуалах становится одновременно Тело Христово и носителем благодати. Ритуальные действия включают стандартизованные жесты и чтение текстов, которые выполняются в специфических состояниях, что усиливает их значимость в религиозных контекстах, от молитв до медитаций.	Совпадение с верным ответом, дано обоснование оценивается 2 баллами; совпадение с верным ответом, не дано обоснование или обоснование не полное оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
31.	*1* Обоснование: Прямое утверждение в тексте: В тексте прямо говорится: «Вера всегда интенциональна», что означает, что вера всегда направлена на какой-то объект или идею. Это	Совпадение с верным ответом, дано обоснование оценивается 2 баллами; совпадение с верным ответом, не дано обоснование или

Номер зада-ния	Верный ответ	Оценивание задания
	ключевой элемент понимания интенциональности как характеристики веры. Примеры из текста: Автор приводит примеры, такие как вера в «светлое будущее» или в «равенство и братство всех людей», подчеркивая, что вера всегда имеет предмет (образ или абстрактную идею). Это указывает на обязательную направленность веры. Философское обоснование: В тексте упоминаются философские трактовки интенциональности, например, у Сенеки и Фомы Аквинского, которые показывают, что направленность на объект — это важнейшая характеристика сознания и, следовательно, веры.	обоснование не полное оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Оценивание тестового задания

Количество набранных баллов в процентах от максимального количества баллов	Количество набранных баллов	Оценка/зачет
85,00-100%	31 - 37	отлично/зачет
75,00-84,99%	28 - 30	хорошо/зачет
65,00-74,99%	24 - 27	удовлетворительно/зачет
Менее 64,99 %	23 и меньше	неудовлетворительно/незачет

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОСНОВЫ РОССИЙСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННОСТИ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины	Код контролируемой компетенций	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1.	Раздел 1. Фундаментальные особенности Российского государства	**УК-5**	Тестирование	1. Какое место в мире занимает Россия по площади территории? а) первое; б) второе; в) третье; г) пятое. 2. Протяженность границ России равна: а) 14, 5 тыс. км.; б) 38,8 тыс. км.; в) 60,9 тыс. км; г) 65,7 тыс. км. 3. Доля территории России, расположенной в зоне Севера, составляет: а) 45 %; б) 64 %; в) 79 %; г) 94 %. 4. По запасам природного газа Россия занимает место: а) первое; б) второе; в) третье; г) четвертое. 5. Сколько республик входит в состав Российской Федерации? а) 10

				б) 11; в) 20; г) 22. 6. Сколько народов проживает на территории России? а) 100; б) 150; в) более 190; г) 80. 7. Выберите из предложенного списка два преимущества природно-географического положения России: а) сложность управления страной; б) большая протяженность транспортных магистралей; в) разнообразие природы; г) большое количество сопредельных стран. 8. Какой вид субьектов преобладает в России: а) республика; б) область; в) автономный округ; г) край. 9. В каких высокотехнологных сферах экономики Россия занимает передовые позиции? а) агрономические и биологические; б) компьютерные и информационные; в) микробиологические и педагогические; г) космические и атомной энергетики. 10. Какой комплекс в экономике страны играет ведущую роль? а) металлургический; б) топливно-энергетический комплекс (ТЭК);

				в) химический; г) машиностроительный. 11. По производству какой продукции сельского хозяйства Россия входит в первую пятерку? а) кукурузы, льна, говядины; б) пшеницы, картофеля, сахарной свеклы; в) картофеля, ячменя, баранины; г) свинины, овощей, пшеницы. 12. По грузообороту каких транспортных магистралей страна занимает первое место? а) железных; б) автомобильных; в) авиационных; г) трубопроводных. 13. Какое значение для нашей страны имеет сотрудничество со странами СНГ? а) Подчеркнуть равноправные взаимовыгодные отношения России и этих стран; б) Россия стремится сохранить свое влияние в этих государствах и рассматривает обеспечение безопасности и неприкосновенности границ стран СНГ; в) В России имеются крупные залежи полезных ископаемых (до 40% мировых запасов), необъятная территория и огромный резерв нетронутых экосистем. 14. В каком городе находится памятник «Тысячелетие России»? а) Великий Новгород; б) Санкт-Петербург; в) Томск; г) Москва.

				15. Какой подход рассматривает историю каждого народа как уникальный процесс: а) формационный; б) информационный; в) цивилизованный; г) цивилизационный. 16. Цивилизационный подход это: а) метод научного познания объектов, процессов или явлений природы и общества, согласно которому в первую очередь выявляются и анализируются наиболее характерные информационные аспекты, определяющие функционирование и развитие изучаемых объектов; б) это последовательность этапов в развитии человечества – формаций. Фактически это объяснение линейного развития истории человечества этап за этапом, или, в данном случае, формация за формацией. в) понимание истории каждого народа как уникального пути. При этом основным понятием становится цивилизация – общество, обладающее специфическими чертами. Человек является двигателем прогресса. Он способен влиять на развитие государства. 17. Кто, по мнению сторонников цивилизационного подхода, является двигателем прогресса? а) человек; б) общество в целом; в) рабовладелец; г) класс. 18. При помощи чего, по мнению сторонников цивилизационного подхода, должны происходить социальные изменения: а) плановой реформы; б) революции;

				в) они происходят сами по себе; г) все ответы неверны. 19. Перечисленные учёные, кроме одного, являются представителями цивилизационного подхода к изучению истории. Какие фамилии являются «лишними»? а) Л.Г. Морган; б) А. Тойнби; в) Н. Данилевский; г) О. Шпенглер. 20. Какие из определений относятся к термину «цивилизация»? а) Устойчивая общность людей, объединённых духовными традициями, сходным образом жизни, географическими и историческими рамками. б) Исторический тип социально-экономического развития общества на основе определённого способа производства материальных благ. в) Стадия развития человеческого общества, достигшего определённого уровня социальности. г) Гражданское общество, в котором царят свобода, справедливость и право. 21. Кто является автором формационного подхода: а) К. Маркс; б) В.И. Ленин; в) Д.И. Менделеев; г) Ч. Дарвин. 22. Что из перечисленного не относится к формациям: а) рабовладельческое общество; б) феодальное общество; в) информационное общество; г) буржуазное общество.

				23. Какая общественная формация, по мнению К. Маркса, является завершающим этапом развития общества: а) первобытнообщинная; б) феодальная; в) буржуазная; г) коммунистическая. 24. Какой подход считает главным критерием прогресса уровень развития производительных сил: а) формационный; б) информационный; в) цивилизованный; г) цивилизационный. 25. При каком подходе невозможно представить историю человечества как единый процесс: а) информационный; б) формационный; в) цивилизационный; г) цивилизованный.
2.	Раздел 2. Российская Федерация: настоящее и будущее	**УК-5**	Тестирование	1. Форма государственного устройства России: а) геометрическая федерация; б) математическая федерация; в) симметричная федерация; г) ассиметричная федерация. 2. Выберете правильное суждение: а) статус всех субъектов РФ одинаков; б) статус всех субъектов РФ не одинаков: у республик - конституция, язык, у областей и краев – нет своих законов и государственных языков; в) статус всех субъектов РФ определен самостоятельными нормативными актами субъекта; г) статус всех субъектов РФ не одинаков: у республик, у областей и краев различные законы и государственные языки.

				3. Российская Федерация – это: а) демократическое государство, форма правления - республиканская; б) социалистическое государство, форма правления - республиканская; в) капиталистическое государство, форма правления - республиканская; г) гуманное государство, форма правления – республиканская. 4. Действующая Конституция Российской Федерации была принята… а) в 2020 году; б) в 2000 году; в) в 1993 году; г) в 1995 году. 5. Каким государством, согласно Конституции РФ, является наша страна: а) демократическая республика; б) монархия; в) президентская республика; г) смешанная республика. 6. Государственные учреждения делятся на основные группы: а) высшие, центральные, местные; б) органы управления и самоуправления; в) центральные и местные; г) национальные и территориальные. 7. Деление органов власти происходит по уровням: а) федеральные; б) областные; в) районные; г) республиканские.

				8. Какие политические институты не входят в государственное устройство России: а) Президентство; б) Федеральное собрание; в) Правительство; г) Партийные руководители. 9. Для какого режима основа – приказы высших властей: а) тоталитарный; б) авторитарный; в) демократичный; г) либеральный. 10. Под охраной законов в России не находятся: а) труд; б) здоровье человека; в) собственность; г) предметы роскоши. 11. Кто обладает высшей властью в решении государственных вопросов в России? а) народ; б) Совет Безопасности; в) Федеральное Собрание РФ; г) президент. 12. Какому государственному органу принадлежит Законодательная власть? а) Правительству РФ; б) Верховному Суду РФ; в) Администрации Президента РФ; г) Федеральному Собранию РФ. 13. С какого возраста гражданин имеет право принимать участие в выборах? а) 16; б) 18; в) 20; г) 22.

				14. Парламент Российской Федерации называется: а) Советом Федерации; б) Федеральным Собранием; в) Государственной Думой; г) Верховным Советом. 15. Перспективными ценностными ориентирами российского цивилизационного развития не являются: а) стабильность; б) миссия; в) доминирование; г) ответственность; д) справедливость. 16. Центрами биполярного мира до 90-х годов XX века были: а) Германия; б) США; в) СССР; г) Франция. 17. Выделите главную причину осложнения взаимоотношений «Россия – НАТО»: а) ядерный паритет; б) расширение НАТО на восток; в) создание новых типов оружия; г) совместные учения. 18. Выделите основные черты внешней политики России во второй половине 1980- 1990-х гг.: а) односторонние уступки странам Запада и США; б) рост международного авторитета; в) вывод советских войск из Восточной Европы; г) прагматизм решений международных вопросов 19. Выделите основные черты внешней политики России начала XXI века:

				а) односторонние уступки странам Запада и США; б) рост международного авторитета; в) вывод советских войск из Восточной Европы; г) отстаивание национальных интересов России. 20. События, в каком субъекте федерации привели Россию к военному конфликту и серии терактов: а) Республика Армения; б) Республика Грузия; в) Республика Азербайджан; г) Чеченская Республика. 21. Какие основные политические силы представлены в нынешнем составе Госдумы: а) Коммунистическая партия Российской Федерации (КПРФ); б) Союз правых сил (СПС); в) Российская объединенная демократическая партия «Яблоко»; г) Либерально-демократическая партия России (ЛДПР). 22. Лидером партии «Единая Россия» в современной России является: а) Ю. Лужков; б) Г. Зюганов; в) Г. Явлинский; г) Д. Медведев. 23. Назовите приоритетные национальные проекты, реализация которых началась в 2018 году (выберите несколько вариантов ответа): а) «Человеческий капитал»; б) «Комфортная среда для жизни»; в) «Экономический рост»; г) «Перевооружение армии».

				24. Назовите достижения Российской экономики в начале XXI в.: а) отказ от сырьевой модели; б) рост золотовалютных резервов страны; в) значительное сокращение внешнего долга; г) стабилизация курса рубля. 25. Выделите сферы деятельности, в которых Россия сохранила статус сверхдержавы: а) экономическое развитие; б) энергетический потенциал; в) космическая программа; г) уровень жизни населения.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 2)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является *зачет*, который проводится в устной форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера заданий
УК -5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	1 – 30
Всего		30

Код контролируемой компетенции: УК-5

1. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
   Какое место в мире занимает Россия по площади территории?
   а) первое;
   б) второе;
   в) третье;
   г) пятое.
   Ответ _____

2. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
   Протяженность границ России равна:

а) 30,5 тыс. км;
б) 45,8 тыс. км;
в) 60,9 тыс. км;
г) 75,7 тыс. км.

Ответ _____

3. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Доля территории России, расположенной в арктической зоне, составляет:

а) 45 %;
б) 64 %;
в) 79 %;
г) 94 %.

Ответ _____

4. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Сколько субъектов входит в состав Российской Федерации?

а) 69
б) 79;
в) 89;
г) 99.

Ответ _____

5. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Какой вид субъектов преобладает в России:

а) республика;
б) область;
в) автономный округ;
г) край.

Ответ _____

6. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

В каких высокотехнологичных сферах экономики Россия занимает передовые позиции?

а) агрономические и биологические;
б) компьютерные и информационные;
в) гуманитарные и педагогические;
г) космические и атомной энергетики.

Ответ _____

7. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Какая отрасль в экономике страны играет ведущую роль?

а) металлургическая;
б) топливно-энергетическая;
в) химическая;
г) машиностроительная.

Ответ _____

8. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

По грузообороту каких транспортных магистралей страна занимает первое место в мире?

а) железных;

б) автомобильных;

в) авиационных;

г) трубопроводных.

Ответ _____

9. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Какое значение для нашей страны имеет сотрудничество со странами СНГ?

а) подчеркнуть равноправные взаимовыгодные отношения России и этих стран;

б) Россия стремится сохранить свое влияние в этих государствах и рассматривает обеспечение безопасности и неприкосновенности границ стран СНГ;

в) отношения России со странами СНГ – главный внешнеполитический приоритет Российской Федерации;

г) в России имеются крупные залежи полезных ископаемых (до 40% мировых запасов), необъятная территория и огромный резерв нетронутых экосистем.

Ответ _____

10. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Цивилизационный подход – это:

а) метод научного познания объектов, процессов или явлений природы и общества, согласно которому в первую очередь выявляются и анализируются наиболее характерные информационные аспекты, определяющие функционирование и развитие изучаемых объектов;

б) это последовательность этапов в развитии человечества – формаций. Фактически это объяснение линейного развития истории человечества этап за этапом, или, в данном случае, формация за формацией.

в) понимание истории каждого народа как уникального пути. При этом основным понятием становится цивилизация – общество, обладающее специфическими чертами.

Ответ _____

11. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Перечисленные учёные, кроме одного, являются представителями цивилизационного подхода к изучению истории. Какие фамилии являются «лишними»?

а) Л.Г. Морган;

б) А. Тойнби;

в) Н. Данилевский;

г) О. Шпенглер.

Ответ _____

12. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Какие из определений относятся к термину «цивилизация»?

а) устойчивая общность людей, объединённых духовными традициями, сходным образом жизни, географическими и историческими рамками.

б) исторический тип социально-экономического развития общества на основе определённого способа производства материальных благ.

в) стадия развития человеческого общества, достигшего определённого уровня социальности.

г) гражданское общество, в котором царят свобода, справедливость и право.

Ответ _____

13. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа

Что из перечисленного не относится к формациям:

а) рабовладельческое общество;

б) феодальное общество;

в) информационное общество;

г) буржуазное общество.

Ответ _____

14. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа

Форма государственного устройства России:

а) геометрическая федерация;

б) математическая федерация;

в) симметричная федерация;

г) асимметричная федерация.

Ответ _____

15. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа

Выберете правильное суждение:

а) статус всех субъектов РФ одинаков;

б) статус всех субъектов РФ не одинаков: у республик - конституция, язык, у областей и краев – нет своих законов и государственных языков;

в) статус всех субъектов РФ определен самостоятельными нормативными актами субъекта;

г) статус всех субъектов РФ не одинаков: у республик, у областей и краев различные законы и государственные языки.

Ответ _____

16. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа

Согласно Конституции РФ Российская Федерация – это:

а) демократическое государство, форма правления - республиканская;

б) социалистическое государство, форма правления - республиканская;

в) капиталистическое государство, форма правления - республиканская;

г) гуманное государство, форма правления – республиканская.

Ответ _____

17. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа

Действующая Конституция Российской Федерации была принята…

а) в 2020 году;

б) в 2000 году;

в) в 1993 году;
г) в 1995 году.
Ответ _____

18. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
Каким государством, согласно Конституции РФ, является наша страна:
а) парламентская республика;
б) парламентская монархия;
в) президентская республика;
г) смешанная республика.
Ответ _____

19. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
Какому государственному органу принадлежит законодательная власть?
а) Правительству РФ;
б) Верховному Суду РФ;
в) Администрации Президента РФ;
г) Федеральному Собранию РФ.
Ответ _____

20. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
С какого возраста гражданин РФ имеет право принимать участие в выборах?
а) 16;
б) 18;
в) 20;
г) 22.
Ответ _____

21. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
Выделите главную причину осложнения взаимоотношений «Россия – НАТО»:
а) ядерный паритет;
б) расширение НАТО на восток;
в) создание новых типов оружия;
г) совместные учения.
Ответ _____

22. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
Выделите основные черты внешней политики России в 1990-х гг.:
а) односторонние уступки странам Западной Европы и США;
б) рост международного авторитета;
в) вывод советских войск из Восточной Европы;
г) отстаивание национальных интересов России
Ответ _____

23. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
Выделите основные черты внешней политики России начала XXI века:

а) односторонние уступки странам Запада и США;
б) рост международного авторитета;
в) вывод советских войск из Восточной Европы;
г) отстаивание национальных интересов России.

Ответ _____

24. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Какая политическая партия представлена в действующем составе Государственной Думы РФ:

а) Коммунистическая партия Российской Федерации (КПРФ);
б) Партия Прогресса;
в) Партия Возрождения России;
г) Российская партия свободы и справедливости.

Ответ _____

25. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Лидером партии «Единая Россия» в настоящее время является:

а) М.В. Мишустин;
б) В.В. Володин;
в) С.В. Лавров;
г) Д.А. Медведев.

Ответ _____

1.

26. *Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ*

Из Летописной повести о побоище на Дону:

«Соединившись со всеми князьями русскими и со всею силою, пошел он против Мамая скоро из Москвы, намереваясь оборонять свою отчину, и пришел в Коломну, и собрал воинов своих 150 тысяч, кроме войска княжеского и воевод местных. От начала мира не бывало такой силы русских князей, как при этом князе... В то время Мамай стал за Доном, буйствуя, возгордившись и гневаясь со всем своим царством, и стоял три недели... Пришли они к Дону, стали тут и много раздумывали. Одни говорили: «Пойди, князь, за Дон», а другие сказали: «Не ходи, так как умножились враги наши, не только татары, но и Литва, и рязанцы»... Князь сказал брату своему и всем князьям и воеводам великим: «Подошло, братья, время битвы нашей»... И велел мосты мостить и о бродах разузнать в ту ночь. На следующий день, в субботу рано, 8 сентября, в самый праздник не было света с утра до третьего часа... Князь же великий приготовил свои полки великие, и все его князья русские свои полки подготовили, и великие его воеводы оделись в одежды праздничные... Когда князь перешел за Дон в чистое поле, в Мамаеву землю, на устье Непрядвы, Господа Бог вёл его...».

Укажите год, к которому относятся описанные события.

Ответ _____

27. *Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ*

Из Летописной повести о побоище на Дону:

«Соединившись со всеми князьями русскими и со всею силою, пошел он против Мамая скоро из Москвы, намереваясь оборонять свою отчину, и пришел в Коломну, и

собрал воинов своих 150 тысяч, кроме войска княжеского и воевод местных. От начала мира не бывало такой силы русских князей, как при этом князе... В то время Мамай стал за Доном, буйствуя, возгордившись и гневаясь со всем своим царством, и стоял три недели... Пришли они к Дону, стали тут и много раздумывали. Одни говорили: «Пойди, князь, за Дон», а другие сказали: «Не ходи, так как умножились враги наши, не только татары, но и Литва, и рязанцы»... Князь сказал брату своему и всем князьям и воеводам великим: «Подошло, братья, время битвы нашей»... И велел мосты мостить и о бродах разузнать в ту ночь. На следующий день, в субботу рано, 8 сентября, в самый праздник не было света с утра до третьего часа... Князь же великий приготовил свои полки великие, и все его князья русские свои полки подготовили, и великие его воеводы оделись в одежды праздничные... Когда князь перешел за Дон в чистое поле, в Мамаеву землю, на устье Непрядвы, Господа Бог вёл его...».

Укажите имя Великого князя, с которым связаны описанные события.

Ответ _____

28. *Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ*

Из Летописной повести о побоище на Дону:

«Соединившись со всеми князьями русскими и со всею силою, пошел он против Мамая скоро из Москвы, намереваясь оборонять свою отчину, и пришел в Коломну, и собрал воинов своих 150 тысяч, кроме войска княжеского и воевод местных. От начала мира не бывало такой силы русских князей, как при этом князе... В то время Мамай стал за Доном, буйствуя, возгордившись и гневаясь со всем своим царством, и стоял три недели... Пришли они к Дону, стали тут и много раздумывали. Одни говорили: «Пойди, князь, за Дон», а другие сказали: «Не ходи, так как умножились враги наши, не только татары, но и Литва, и рязанцы»... Князь сказал брату своему и всем князьям и воеводам великим: «Подошло, братья, время битвы нашей»... И велел мосты мостить и о бродах разузнать в ту ночь. На следующий день, в субботу рано, 8 сентября, в самый праздник не было света с утра до третьего часа... Князь же великий приготовил свои полки великие, и все его князья русские свои полки подготовили, и великие его воеводы оделись в одежды праздничные... Когда князь перешел за Дон в чистое поле, в Мамаеву землю, на устье Непрядвы, Господа Бог вёл его...».

Чем закончилась описанная в тексте битва?

Ответ _____

29. *Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ*

Из Летописной повести о побоище на Дону:

«Соединившись со всеми князьями русскими и со всею силою, пошел он против Мамая скоро из Москвы, намереваясь оборонять свою отчину, и пришел в Коломну, и собрал воинов своих 150 тысяч, кроме войска княжеского и воевод местных. От начала мира не бывало такой силы русских князей, как при этом князе... В то время Мамай стал за Доном, буйствуя, возгордившись и гневаясь со всем своим царством, и стоял три недели... Пришли они к Дону, стали тут и много раздумывали. Одни говорили: «Пойди, князь, за Дон», а другие сказали: «Не ходи, так как умножились враги наши, не только татары, но и Литва, и рязанцы»... Князь сказал брату своему и всем князьям и воеводам великим: «Подошло, братья, время битвы нашей»... И велел мосты

мостить и о бродах разузнать в ту ночь. На следующий день, в субботу рано, 8 сентября, в самый праздник не было света с утра до третьего часа... Князь же великий приготовил свои полки великие, и все его князья русские свои полки подготовили, и великие его воеводы оделись в одежды праздничные... Когда князь перешел за Дон в чистое поле, в Мамаеву землю, на устье Непрядвы, Господа Бог вёл его...».

Какие причины именно такого исхода битвы указывает автор? Укажите не менее двух причин.

Ответ _____

30. *Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ*

Из Летописной повести о побоище на Дону:

«Соединившись со всеми князьями русскими и со всею силою, пошел он против Мамая скоро из Москвы, намереваясь оборонять свою отчину, и пришел в Коломну, и собрал воинов своих 150 тысяч, кроме войска княжеского и воевод местных. От начала мира не бывало такой силы русских князей, как при этом князе... В то время Мамай стал за Доном, буйствуя, возгордившись и гневаясь со всем своим царством, и стоял три недели... Пришли они к Дону, стали тут и много раздумывали. Одни говорили: «Пойди, князь, за Дон», а другие сказали: «Не ходи, так как умножились враги наши, не только татары, но и Литва, и рязанцы»... Князь сказал брату своему и всем князьям и воеводам великим: «Подошло, братья, время битвы нашей»... И велел мосты мостить и о бродах разузнать в ту ночь. На следующий день, в субботу рано, 8 сентября, в самый праздник не было света с утра до третьего часа... Князь же великий приготовил свои полки великие, и все его князья русские свои полки подготовили, и великие его воеводы оделись в одежды праздничные... Когда князь перешел за Дон в чистое поле, в Мамаеву землю, на устье Непрядвы, Господа Бог вёл его...».

Как автор произведения относится к событиям, о которых повествует? Кого он поддерживает?

Ответ _____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ОСНОВЫ ПРОФИЛАКТИКИ И ПРОТИВОДЕЙСТВИЯ ТЕРРОРИЗМУ И ЭКСТРЕМИЗМУ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1.	Раздел 1. Терроризм и экстремизм – общая характеристика	Устный опрос	1. Соотношение понятий «радикализм», «экстремизм» и «терроризм». 2. Понятие и подходы к определению экстремизма и терроризма. 3. Сущностные характеристики экстремизма и терроризма. 4. Отличительные черты терроризма. 5. Современные причины терроризма и экстремизма, их классификация и тенденции. 6. Субъекты и объекты терроризма и экстремизма. 7. Радикализация – основа экстремизма и терроризма. 8. Уровни проявления терроризма. 9. Терроризм как идеология, образ мышления и действий. Терроризм как деятельность. 10. Экстремизм, терроризм и террористическая деятельность - угроза национальной безопасности России. 11. Виды экстремизма и терроризма в современной России и их идеологическая основа. 12. Особенности Москвы и Московской области по проявлению угроз экстремистского и террористического характера. 13. Виды террористических актов, их цели, мотивы и способы осуществления. 14. Общая характеристика международного законодательства в сфере борьбы с экстремизмом и терроризмом. 15. Нормативное правовое обеспечение антиэкстремистской и антитеррористической деятельности, профилактика и противодействие идеологии экстремизма терроризма в России и их классификация. 16. Законодательная и нормативная правовая база по организации профилактики и противодействия идеологии экстремизма и терроризма в России. 17. Ответственность за профилактику и противодействие идеологии экстремизму и терроризму в образовательной организации. 18. Психология терроризма.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			19. Психология террориста. 20. Психология жертвы терроризма. 21. Характеристика личности экстремиста и террориста. 22. Многофакторная модель формирования сознания террориста. 23. Факторы риска формирования террористического сознания. 24. Универсальные методы вербовки экстремистов и террористов. 25. Факторы, повышающие эффективность деятельности вербовщиков террористических и экстремистских организаций. 26. Характерные черты психологического портрета экстремиста и террориста. 27. Психология характера экстремиста и террориста. 28. Женщины и терроризм. 29. Психология совершения террористического акта. 30. Потребности индивида – основа приобщения к экстремизму и терроризму. 31. Типы личности террориста, использующего взрывные устройства. Психология противодействия экстремизму и терроризму в российском обществе.
2.	Раздел 2. Классификация идеологий современного терроризма и экстремизма, их характеристика, профилактика и противодействие	Устный опрос	1. Понятие политического экстремизма и терроризма: сущность, содержание, цели и задачи, виды идеологий. 2. «Левый» и «Правый» политический экстремизм и терроризм. 3. Основные идеологические угрозы политического экстремизма и терроризма и их парирование. 4. Фундаментальные причины, объекты и субъекты политического экстремизма и терроризма. 5. Политические потребности – основной источник политического экстремизма и терроризма. 6. Борьба за власть как основа политического экстремизма и терроризма. 7. Фундаментальные направления политического экстремизма и терроризма. 8. Основные тренды политического экстремизма и терроризма. 9. Политический экстремизм и терроризм в современной России. 10. Формы, методы, силы и средства профилактики и противодействия идеологии политического экстремизма и терроризма в образовательной организации. 11. Понятие этнического экстремизма и терроризма: сущность, содержание, цели и задачи, виды идеологий.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			12. Основные идеологические угрозы этнического экстремизма и терроризма и их парирование. 13. Фундаментальные причины, объекты и субъекты этнического экстремизма и терроризма. Идентичность и этнический экстремизм и терроризм. 14. Национализм как идеологическая основа этнического экстремизма и терроризма. 15. Этнический экстремизм и терроризм в современной России. 16. Неонацизм и радикальный национализм. 17. Формы, методы, силы и средства проявления, профилактики и противодействия идеологии этнического экстремизма и терроризма в образовательной организации. 18. Религиозная обстановка в мире и России. 19. Правовое обеспечение свободы вероисповедания. 20. Кластеры взаимоотношений религии и терроризма. 21. Понятие религиозного экстремизма и терроризма: сущность, содержание, цели и задачи, виды идеологий. 22. Основные идеологические угрозы религиозного экстремизма и терроризма и их парирование. 23. Тенденции, вынуждающие адепта вставать на путь религиозного экстремизма и терроризма. 24. Фундаментальные причины, объекты и субъекты религиозного экстремизма и терроризма. 25. Факторы политизации религиозного экстремизма и терроризма. 26. Истоки вступления в религиозную террористическую организацию. 27. Религиозный фундаментализм как основа религиозного экстремизма и терроризма. 28. Психология религиозного фундаменталиста. 29. Исламский фундаментализм – угроза международной и национальной безопасности России. 30. Религиозная секта – субъект религиозного экстремизма и терроризма. 31. Формы, методы, силы и средства противодействия идеологии религиозного экстремизма и терроризма в образовательной организации. 32. Молодежные субкультуры. 33. Молодежь России – объект и субъект радикализации. 34. Деструктивное поведение молодежи – источник радикализации. 35. Потенциально криминальные молодежные субкультуры. 36. Понятие молодежного экстремизма и терроризма: сущность, содержание, цели и задачи, виды идеологий.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			37. Основные идеологические угрозы молодежного экстремизма и терроризма и их парирование. 38. Фундаментальные причины, объекты и субъекты молодежного экстремизма и терроризма. 39. Криминальная молодежная субкультура как основа молодежного экстремизма и терроризма. 40. Особенности молодежного экстремизма и терроризма в современной России. 41. Формы, методы, силы и средства профилактики и противодействия идеологии молодежного экстремизма и терроризма в образовательной организации. 42. Глобальное развитие информационных технологий. 43. Двойственность роли информационно-коммуникационных технологий. 44. Злоупотребление высокими технологиями как фактор возникновения кибертерроризма. 45. Общая характеристика и отличительные черты кибертерроризма. 46. Способы использования террористами Интернета. 47. Общая характеристики террористических сообществ в Интернете. 48. Интернет как идеологическая площадка для пропаганды, вербовки сторонников террористов, а также потенциальных исполнителей актов террора. Профилактика и противодействие кибертерроризму в молодежной среде как важная государственная задача по обеспечению информационной безопасности общества.
3.	Раздел 3. Коррупция и коррупционное поведение – угроза национальной безопасности российской федерации	Устный опрос	1. Понятие, признаки и виды коррупции. 2. Типология и классификация участников коррупционных отношений: коррупционер и коррупter. 3. Основные направления, объемы и методы изучения участников коррупционных отношений. 4. Практическое значение изучения участников коррупционных отношений. 5. Понятие «антикоррупционная политика». 6. Содержание антикоррупционной политики. 7. Классификация антикоррупционной политики по видам. 8. Субъекты антикоррупционной политики: международные, национальные, региональные и муниципальные. 9. Виды, уровни и направления антикоррупционной политики. 10. Проблемы и перспективы реализации национальной антикоррупционной политики.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			11. Коррупционные преступления в соответствии с законодательством о противодействии коррупции (определение, содержание) и криминологическая характеристика субъектов коррупционных правонарушений. 12. Административные коррупционные правонарушения. 13. Порядок возмещения вреда гражданину или юридическому лицу в результате незаконных действий (бездействия) государственных органов, органов местного самоуправления либо должностных лиц этих органов, в том числе в результате издания не соответствующего закону или иному правовому акту акта государственного органа или органа местного самоуправления. 14. Вопросы дисциплинарной ответственности государственных служащих за коррупционные правонарушения в системе российского законодательства. 15. Основные этапы разработки и реализации антикоррупционной политики. 16. Выработка стратегии противодействия коррупции. 17. Виды стратегий антикоррупционной политики. 18. Создание специализированных органов противодействия коррупции и реализации антикоррупционной политики.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 2)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК -11	Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности	*1-26*
Всего		26

Код контролируемой компетенции: УК-11

1. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Терроризм:

1) идеология насилия и практика воздействия на принятие решения органами государственной власти, органами публичной власти федеральных территорий, органами местного самоуправления или международными организациями, связанные с устрашением населения и (или) иными формами противоправных насильственных действий;
2) политически мотивированное насилие, совершаемое против конкретных людей и направленное на получение противоправных доходов с целью формирования и поддержания реакционного политического режима;
3) создание устойчивой вооруженной группы в целях нападения на граждан или организации, а равно руководство такой группой;
4) распространение заведомо ложной информации, направленное на формирование искаженного восприятия социальной действительности.

Ответ _____

2. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Контртеррористическая операция:

1) комплекс оперативно-розыскных и следственных действий по выявлению, пресечению, раскрытию и расследованию преступлений, совершенных по мотивам политической, идеологической, расовой, национальной или религиозной ненависти или вражды либо по мотивам ненависти или вражды в отношении какой-либо социальной группы;
2) выявление и последующее устранение причин и условий, способствующих совершению террористических актов;
3) комплекс специальных, оперативно-боевых, войсковых и иных мероприятий с применением боевой техники, оружия и специальных средств по пресечению террористического акта, обезвреживанию террористов, обеспечению безопасности физических лиц, организаций и учреждений, а также по минимизации последствий террористического акта;
4) комплекс организационных, практических и юридических мер, направленных на защиту прав и законных интересов граждан, общества и государства путем создания правового механизма противодействия легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем, и финансированию терроризма.

Ответ _____

3. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа*.

Противодействие экстремизму – деятельность субъектов противодействия экстремизму, направленная на:

1) выявление и последующее устранение причин экстремистских проявлений;
2) предупреждение, пресечение, раскрытие и расследование преступлений экстремистской направленности;
3) минимизацию и (или) ликвидацию последствий экстремизма;
4) повышение уровня информированности населений о системе профилактики безнадзорности детей и несовершеннолетних.

Ответ _____

4. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Лингвистические появления экстремизма включают:

1) открытые призывы к насилию;

2) завуалированные призывы к насилию и дискриминации;
3) утверждения, заявления о неполноценности этнической или религиозной группы и ее представителях;
4) утверждения о моральных недостатках этнической или религиозной группы;
5) сообщения с упоминанием о национальных традициях или особенностях.

Ответ _____

5. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Террористическая деятельность - деятельность, включающая в себя:
1) организацию, планирование, подготовку, финансирование и реализацию террористического акта;
2) подстрекательство к террористическому акту;
3) организацию незаконного вооруженного формирования, преступного сообщества (преступной организации), организованной группы для реализации террористического акта, а равно участие в такой структуре;
4) вербовку, вооружение, обучение и использование террористов;
5) информационное или иное пособничество в планировании, подготовке или реализации террористического акта;
6) пропаганду идей терроризма, распространение материалов или информации, призывающих к осуществлению террористической деятельности либо обосновывающих или оправдывающих необходимость осуществления такой деятельности;
7) создание устойчивой вооруженной группы (банды) в целях нападения на граждан или организации.

Ответ _____

6. *Прочитайте текст и установите соответствие.*

Текст задания. К каждой позиции, данной в левом столбце *I*, подберите соответствующую позицию из правого столбца *II*

I	***II***
А) *Случайные террористы*.	1) *Желают совершить террористический акт, имеют определенные физические и психологические характеристики (психическая слабость, дисбаланс и нарушение умственных способностей в отношении абстрактного мышления и использования логики, эгоизм, перепады настроения и др.).* *Эту группу называют «люди с недоразвитой тенденцией», и их можно назвать «террористами по рождению» из-за генетических или приобретенных факторов с детства.*.
Б) *Формирующиеся террористы*.	2) *Принадлежат к среднему классу, обладают способностью поддерживать баланс между своими собственными и социальными потребностями, однако внутренние факторы приводят к нарушению баланса личности, его расстройству и неспособности адаптироваться, что приводит индивида к вступлению в террористическую организацию. Базовыми для данного типа выступают психологические и социальные потребности.*.
В) *Регрессивный фанатик*.	3) *Желает эстетически, социально и политически понять смысл и цель существования, создать утопическое общество, формирующее новую культуру на границе или вне принципов западной современности*.

I	*II*
Г) *Модернист*.	4) *Стремится сберечь от внутренних и внешних врагов традиционное сообщество, мифически задуманное как священный и неизменный космологический и социальный порядок или номос*.

Таблица для заполнения

А	**Б**	**В**	**Г**

7. *Прочитайте текст, сформулируйте правильные ответы и запишите их.*

Укажите три основные группы фундаментальных факторов риска, способствующих становлению индивида членом террористической организации:
Ответ _____

8. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов.*

Причины возникновения и развития терроризма:
1) политические;
2) экономические;
3) социальные;
4) религиозные;
5) нравственные;
6) духовные.

Ответ: _____
Обоснование: _____

9. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов.*

Тенденции современного терроризма:
1) увеличение количества терактов и уменьшения числа их жертв;
2) расширение географии терроризма, его интернациональный характер, всестороннее использование этно-религиозного фактора;
3) повышение уровня организованности и масштабности, усиление взаимосвязи с организованной преступностью, стремление завладеть ОМП;
4) отказ от идеологии физического насилия, переход к методам «мягкой силы»;
5) использования как инструмента вмешательства во внутренние дела государств, решение задач в завоевании мировых рынков;
6) повышение уровня финансирования, появление новых форм и методов (кибертерроризм), направленных на увеличение масштабов последствий терактов.

Ответ: _____
Обоснование: _____

10. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов*

Террористический акт:

1) совершение взрыва, поджога или иных действий, устрашающих население и создающих опасность гибели человека, причинения значительного имущественного ущерба либо наступления иных тяжких последствий, в целях дестабилизации деятельности органов власти или международных организаций либо воздействия на принятие ими решений;
2) создание преступного сообщества (преступной организации) в целях совершения одного или нескольких тяжких или особо тяжких преступлений либо руководство преступным сообществом (преступной организацией) или входящими в него (нее) структурными подразделениями;
3) заведомо ложное сообщение о готовящихся взрыве, поджоге или иных действиях, создающих опасность гибели людей, причинения значительного имущественного ущерба либо наступления иных общественно опасных последствий, совершенное из хулиганских побуждений.

Ответ: _____

Обоснование: _____

11. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов.*

Подавляющее большинство (около 80 %) лиц, совершивших преступления экстремистской направленности, это люди в возрасте:

1) старше 30 лет;
2) от 14 до 30 лет;
3) от 30 до 50 лет.

Ответ: _____

Обоснование: _____

12. *Прочитайте текст и установите последовательность.*

Этапы формирования террориста:

1) **Экстремизм**. Готовность к применению насилия, не переходя к его осуществлению.
2) **Терроризм**. Комплекс форм агрессивного поведения на основе идеологии, которая совместно используется, по меньшей мере, ограниченной группой в составе социальной группы.
3) **Радикализм**. Идеология радикализма предполагает введение в поведение расширенного спектра экстремистских действий: от ненасильственных до насильственных.

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

13. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Универсальные методы вербовки террористов:

1) предполагаемое ложное обещание улучшения благосостояния и экономических условий;
2) использование ловушек с кредитами и наличными;
3) использованием социальных сетей;
4) искаженное использование религии.

Ответ: _____

14. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Нормативные правовые акты непосредственно регулирующие вопросы противодействия терроризму:

1) Федеральный закон «О некоммерческих организациях» от 12.01.1996 № 7-ФЗ;
2) Уголовный кодекс Российской Федерации;
3) Федеральный закон «О противодействии терроризму» от 06.03.2006 № 35-ФЗ;
4) Указ Президента Российской Федерации «О мерах по совершенствованию государственного управления в области противодействия терроризму» от 26.12.2015 № 664;
5) Конвенция Шанхайской организации сотрудничества против терроризма (Екатеринбург, 16 июня 2009 г.).

Ответ: _____

15. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Характерные черты психологического портрета террориста.

1) жестокость (отчетливо понимает, что обрекает на смерть множество людей);
2) озлобленность (на себя, на общество, на конкретных людей);
3) сострадание к ближним;
4) желание понять другую точку зрения;
5) пережил духовный кризис, имеет психологическую неустойчивость, психические заболевания;
6) вера, что изменит жизнь к лучшему или наоборот отчаяние и безысходность, слабохарактерность.

Ответ: _____

16. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Противодействие терроризму:

1) деятельность органов государственной власти;
2) деятельность органов государственной власти, органов публичной власти федеральных территорий и органов местного самоуправления, а также физических и юридических лиц;
3) деятельность правоохранительных органов;
4) деятельность международных организаций.

Ответ: _____

17. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Экстремистская деятельность (экстремизм) включает:

1) насильственное изменение основ конституционного строя и (или) нарушение территориальной целостности Российской Федерации (в том числе отчуждение части территории Российской Федерации), за исключением делимитации, демаркации, редемаркации Государственной границы Российской Федерации с сопредельными государствами;
2) публичное оправдание терроризма и иная террористическая деятельность;
3) возбуждение социальной, расовой, национальной или религиозной розни;
4) пропаганда исключительности, превосходства либо неполноценности человека по признаку его социальной, расовой, национальной, религиозной или языковой принадлежности или отношения к религии;

5) нарушение прав, свобод и законных интересов человека и гражданина в зависимости от его социальной, расовой, национальной, религиозной или языковой принадлежности или отношения к религии;
6) нарушение права гражданина на доступ к информации о состоянии окружающей среды.

Ответ: _____

18. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

При наличии достаточных и предварительно подтвержденных сведений о готовящихся противоправных действиях, содержащих признаки экстремистской деятельности, и при отсутствии оснований для привлечения к уголовной ответственности Генеральный прокурор Российской Федерации или его заместитель либо подчиненный ему соответствующий прокурор или его заместитель направляет руководителю общественного или религиозного объединения, либо руководителю иной организации, а также другим соответствующим лицам:

1) указание;
2) предостережение;
3) согласование;
4) пролонгацию.

Ответ: _____

19. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Место массового пребывания людей – специально отведенная территория (место) общего пользования …, на которой одновременно находится более ___ человек:

1) 25;
2) 30;
3) 50.

Ответ: _____

20. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Противодействие терроризму - деятельность по:

1) снижению рисков формирования убеждений относительно устойчивости защищенности естественной экологической среды;
2) предупреждению терроризма, в том числе по выявлению и последующему устранению причин и условий, способствующих совершению террористических актов (профилактика терроризма);
3) выявлению, предупреждению, пресечению, раскрытию и расследованию террористического акта (борьба с терроризмом);
4) минимизации и (или) ликвидации последствий проявлений терроризма.

Ответ: _____

21. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

21. На требование о возмещении вреда, причиненного в результате террористического акта жизни или здоровью граждан, исковая давность:

1) не распространяется;
2) распространяется;
3) не распространяется в случае несовершеннолетия потерпевшего.

Ответ: _____

22. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Срок исковой давности по требованиям о возмещении вреда, причиненного имуществу в результате террористического акта, устанавливается в пределах сроков:

1) давности исполнения обвинительного приговора;
2) давности привлечения к уголовной ответственности за совершение указанного преступления;
3) исковой давности.

Ответ: _____

23. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Возмещение вреда, включая моральный вред, причиненного в результате террористического акта, осуществляется в порядке, установленном законодательством Российской Федерации о гражданском судопроизводстве, за счет средств:

1) лица, совершившего террористический акт;
2) его близких родственников;
3) родственников и близких лиц;
4) знакомых,

при наличии достаточных оснований полагать, что деньги, ценности и иное имущество получены ими в результате террористической деятельности и (или) являются доходом от такого имущества.

Ответ: _____

24. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Потенциально криминальные субкультуры:

1) любители фигурного катания;
2) скинхеды;
3) гопники;
4) сатанисты;

Ответ: _____

25. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Особенности применения законодательства Российской Федерации о противодействии экстремистской деятельности в отношении религиозных текстов:

1) имеет обратную силу;
2) имеет экстерриториальную юрисдикцию;
3) не имеет обратной силы;
4) Библия, Коран, Танах и Ганджур, их содержание и цитаты из них не могут быть признаны экстремистскими материалами.

Ответ: _____

26. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

«Левый» политический экстремизм и терроризм:

1) придерживается «либеральных» или «прогрессивных» взглядов (желание изменить объект способами, которые ранее не были опробованы), основываясь на убеждении, что люди в основном хороши, и правительство несет ответственность за всех его граждан в определенной степени;
2) пропагандирует «консервативные» или «регрессивные» взгляды (желание оставаться неизменным или возвратиться к тому, какие они были ранее). Характеризуются верой в естественную эгоистичную природу людей и мнением, что достижение цели эквивалентно стоимости;
3) придерживается позиции, согласно которой отрицается необходимость принудительного управления и власти человека над человеком.

Ответ: _____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ПРАВОВЕДЕНИЕ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы рубежного контроля
1.	**Раздел 1. Теория государства и права**	**контрольная работа**	1. Теории происхождения государства. 2. Понятие и сущность государства, его признаки и функции. 3. Механизм государства, его органы и их характеристика (на примере РФ). 4. Правовое государство 5. Сущность права, его признаки, функции. Принципы права. 6. Действие нормативно-правовых актов во времени, в пространстве и по кругу лиц. 7. Понятие и структурные элементы системы права. Система законодательства. Основные правовые системы современности. 8. Формы права. 9. Правовые отношения в обществе: понятие, структура, содержание. 10. Норма права в системе социальных норм. Их виды и способы изложения. 11. Законность и правопорядок 12. Международное право, как особая система права. 13. Правонарушение. Виды правонарушений. 14. Юридическая ответственность, её принципы, цели и виды.
2.	**Раздел 2. Отраслевое законодательство РФ**	**контрольная работа**	1. Понятие конституционного права, его предмет, метод, принципы, субъекты и источники. 2. Особенности норм конституционного права. 3. Характеристика Конституции РФ. 4. Конституционно-правовой статус личности.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы рубежного контроля
			5. Правовые основы гражданства РФ. Понятие и принципы российского гражданства; порядок его приобретения и прекращения. 6. Понятие, предмет, принципы, субъекты, источники и система административного права РФ. 7. Характеристика административных правоотношений. Виды административно-правовых норм и их особенности. 8. Государственное управление: понятие, органы, правовое регулирование. 9. Понятие и структура гражданского правоотношения. Лица в гражданском праве. 10. Право собственности. Порядок приобретения и прекращения. 11. Гражданско-правовые сделки, их виды, условия действительности. 12. Договоры, классификация договоров, порядок заключения и расторжения. 13. Обязательства: понятие, виды, ответственность за нарушение обязательств. Способы обеспечения обязательств. 14. Наследственное право РФ: общие положения. Наследованию по закону. Наследование по завещанию. Принятие и отказ от наследства. 15. Понятие брака, порядок заключения и прекращения брака. 16. Личные неимущественные и имущественные права и обязанности супругов. Брачный договор. 17. Права и обязанности супругов, родителей и детей: понятие, виды. Алиментные обязательства членов семьи. 18. Административные правонарушения: понятие и виды. 19. Административная ответственность и административное наказание. Виды административных наказаний. 20. Понятие, предмет, задачи и принципы, источники уголовного права. 21. Понятие преступления, его признаки и категории. 22. Состав преступления.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы рубежного контроля
			23. Обстоятельства, исключающие преступность деяния. 24. Уголовная ответственность, уголовное наказание. Основания освобождения от уголовной ответственности и наказания. 25. Понятие и формы соучастия. Виды соучастников. 26. Основы стратегии противодействия экстремизму в РФ. 27. Юридические основы противодействия терроризму в РФ. 28. Юридические основы противодействия коррупции в РФ. 29. Особенности российского уголовного законодательства, направленного против экстремизма и терроризма. 30. Особенности российского уголовного законодательства, направленного против коррупции.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 3)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера заданий
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	*1-13*
УК-11	Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности	*14-26*
Всего		26

Тестовые задания:

Код контролируемой компетенции: УК-2

1. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

   В течение какого срока со дня открытия наследства может быть, по общему правилу, принято наследство?

   1. *6 месяцев*
   2. *3 месяцев*
   3. *1 месяца*
   4. *1 года*

   Ответ _____

2. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

   Структура нормы права включает следующие элементы:

   1. *гипотеза, санкция*
   2. *санкция, диспозиция*
   3. *гипотеза, диспозиция, санкция*
   4. *гипотеза, диспозиция, санкция, преюдиция*

   Ответ _____

3. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

   По общему правилу ежегодный оплачиваемый отпуск составляет:

   1. *28 календарных дней*
   2. *21 календарный день*
   3. *32 календарных дня*
   4. *42 календарных дня*

   Ответ _____

4. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

   Какая из перечисленных форм ответственности не является юридической?

   1. *общественное порицание*
   2. *предупреждение*
   3. *арест*
   4. *штраф*

   Ответ _____

5. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

   Какая форма правления характерна для России?

   1. *демократическая*
   2. *республика*
   3. *федеративная*
   4. *народная*

   Ответ _____

6. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

   В Российской Федерации установлен _____ режим

   1. *демократический*
   2. *федеративный*
   3. *республиканский*
   4. *авторитарный*

   Ответ _____

7. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

   Орган законодательной власти в Российской Федерации:

   1. *Государственная дума*
   2. *Федеративное собрание*
   3. *Федеральное собрание*
   4. *Совет федерации*

   Ответ _____

8. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

   По форме государственного устройства Россия является:

   1. *федерацией*
   2. *республикой*
   3. *демократией*
   4. *светским государством*

   Ответ _____

9. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

   Какие правомочия составляют содержание права собственности?

   1. *Владение, использование, распоряжение*
   2. *Владение, пользование, распоряжение*
   3. *Владение, пользование, продажа*
   4. *Пользование, продажа, дарение*

   Ответ _____

10. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

    Какие способы приобретения права собственности НЕ относятся к первоначальным?

    1. *договор*
    2. *переработка*
    3. *сбор*
    4. *добыча*

Ответ _____

11. *Прочитайте текст и запишите ответ*

Кто являлся представителем теологической (божественной, религиозной) теории происхождения государства?
(перечислите минимум двух представителей)
Ответ _____

12. *Прочитайте текст и запишите ответ*

Сторонники какой теории происхождения государства указывали на то, что люди – существа коллективные, стремящиеся к взаимному общению, приводящему к возникновению семьи?
Ответ _____

13. *Прочитайте текст и запишите ответ*

Какие свои символы может иметь каждое государство, которые призваны обозначать носителей государственной власти, принадлежность чего-либо к государству?
Ответ _____

Код контролируемой компетенции: УК-11

14. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Какой орган осуществляет признание брака недействительным?

1. *суд*
2. *прокуратура*
3. *опека*
4. *юстиция*

Ответ _____

15. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

По истечении какого периода времени после поступления на новую работу у работника возникает право на отпуск?

1. *1 года*
2. *6 месяцев*
3. *9 месяцев*
4. *3 месяцев*

Ответ _____

16. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

С какого возраста, по общему правилу, граждане приобретают дееспособность в полном объеме?

1. *14 лет*
2. *18 лет*
3. *16 лет*
4. *21 года*

Ответ _____

17. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

С какого дня вступает в силу брачный договор, заключенный до государственной регистрации заключения брака?

1. *со дня, указанном в брачном договоре*
2. *со дня государственной регистрации заключения брака*
3. *по истечении 10 дней с момента заключения брачного договора*
4. *по истечении 3 дней с момента заключения брачного договора*

Ответ _____

18. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Совокупность приемов, способов и средств воздействия норм права на регулируемые ими отношения – это:

1. *предмет*
2. *метод*
3. *объект*
4. *содержание*

Ответ _____

19. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Способность субъекта своими действиями приобретать и осуществлять права, создавать для себя обязанности и осуществлять их, в том числе нести самостоятельную юридическую ответственность — это:

1. *правоспособность*
2. *дееспособность*
3. *сделкоспособность*
4. *деликтоспособность*

Ответ _____

20. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Срок испытания при приеме на работу по общему правилу не может превышать:

1. *1 месяца*
2. *3 месяцев*
3. *2 месяцев*

4. *2 недель*

Ответ _____

21. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Что образует содержание правоотношения?

1. *права и обязанности*
2. *права, обязанности, субъект*
3. *права, обязанности, субъект, объект*
4. *субъект, объект*

Ответ _____

22. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Действия граждан и юридических лиц, направленные на установление, изменение или прекращение гражданских прав и обязанностей – это:

1. *сделка*
2. *правоспособность*
3. *дееспособность*
4. *договор*

Ответ _____

23. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

В основе деления системы права на отрасли лежит:

1. *предмет и метод правового регулирования*
2. *субъект и объект правового регулирования*
3. *общественные отношения*
4. *система законодательства*

Ответ _____

24. *Прочитайте текст и запишите ответ*

Из каких структурных элементов состоит государственная власть?
(перечислите все структурные элементы)

Ответ _____

25. *Прочитайте текст и запишите ответ*

Какие формы осуществления государственной власти вы знаете?
(перечислите все формы осуществления государственной власти)

Ответ _____

26. *Прочитайте текст и запишите ответ*

В основе какого подхода лежат свойства общественно-экономических формаций, отражающие влияние на природу государства экономического базиса и надстройки?
Ответ _____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Первый иностранный язык

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

НАПРАВЛЕННОСТЬ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине (модулю)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине **«Первый иностранный язык»** является **экзамен 2,4,6,8 семестрах, зачет- в 1,3,5,7 семестрах,** который проводится в **устной** форме.

4.2. Оценочные материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

4.2.1. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю)

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся (БРСО).

БРСО в ходе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации осуществляется по 100-балльной шкале.

Академический рейтинг обучающегося по дисциплине (модулю) складывается из результатов:

– текущего контроля успеваемости (максимальный текущий рейтинг обучающегося 80 рейтинговых баллов;

– промежуточной аттестации (максимальный рубежный рейтинг обучающегося 20 рейтинговых баллов.

Условия оценки освоения обучающимся дисциплины (модуля) в формате БРСО доводятся преподавателем до сведения обучающихся на первом учебном занятии, а также размещены в свободном доступе в электронной информационно-образовательной среде Университета.

4.2.2. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося

В течение учебного семестра до промежуточной аттестации на основании утвержденной рабочей программы дисциплины (модуля) формируется текущий рейтинг обучающегося. Текущий рейтинг обучающегося складывается как сумма рейтинговых баллов, полученных им в течение учебного семестра по всем видам учебных занятий по дисциплине (модулю).

В процессе текущего контроля оцениваются следующие действия обучающегося, направленные на освоение компетенций в рамках изучения учебной дисциплины:

– академическая активность (посещаемость учебных занятий, самостоятельное изучение содержания учебной дисциплины в электронной информационно-образовательной среде, соблюдение сроков сдачи практических заданий и текущих контрольных мероприятий и др.);

– выполнение и сдача текущих и итогового практических заданий (эссе, рефераты, творческие задания, кейс-задания, лабораторные работы, расчетные задания и др., активное участие в групповых интерактивных занятиях (дискуссии, WiKi-проекты и др.), защита проектов и др.);

– прохождение рубежей текущего контроля, включая соблюдение графика их прохождения в электронной информационно-образовательной среде.

Для планирования расчета текущего рейтинга обучающегося используются следующие пропорции:

Вид учебного действия	Максимальная рейтинговая оценка, баллов
академическая активность	*10*
практические задания	*40*
из них: текущие практические задания	*20*
итоговое практическое задание	*20*
рубежи текущего контроля	*30*
ИТОГО:	***80***

В течение учебного семестра по дисциплине (модулю) обучающимся должен быть накоплен текущий рейтинг не менее 52 рейтинговых баллов (65% от максимального значения текущего рейтинга.

Необходимыми условиями допуска обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине являются положительное прохождение обучающимся не менее 65% рубежей текущего контроля с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла за каждый рубеж текущего контроля и положительное выполнение итогового практического задания с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла, установленного за итоговое практическое задание.

Невыполнение вышеуказанных условий является текущей академической задолженностью, которая должна быть ликвидирована обучающимся до контрольного мероприятия промежуточной аттестации.

Сведения о наличии у обучающихся текущей академической задолженности, сроках и порядке добора рейтинговых баллов для её ликвидации доводятся до обучающихся педагогическим работником.

В случае неликвидации текущей академической задолженности, педагогический работник обязан во время контрольного мероприятия промежуточной аттестации поставить обучающемуся 0 рейтинговых баллов. В этом случае ликвидация текущей академической задолженности возможна в периоды проведения повторной промежуточной аттестации.

4.2.3. Проведение промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося

Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю) проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете и Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

На промежуточную аттестацию отводится 20 рейтинговых баллов.

Ответы обучающегося на контрольном мероприятии промежуточной аттестации оцениваются педагогическим работником по 20 - балльной шкале, а итоговая оценка по дисциплине (модулю) выставляется по пятибалльной системе для дифференцированного зачета.

Критерии выставления оценки определяются Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

В процессе определения рубежного рейтинга обучающегося используется следующая шкала:

Рубежный рейтинг	Критерии оценки освоения обучающимся учебной дисциплины в ходе контрольных мероприятий промежуточной аттестации
19-20 рейтинговых баллов	обучающийся глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, тесно увязывает с задачами и будущей деятельностью, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, свободно справляется с задачами и практическими заданиями, правильно обосновывает принятые решения, умеет самостоятельно обобщать и излагать материал, не допуская ошибок
16-18 рейтинговых баллов	обучающийся твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применять теоретические положения и владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических заданий
13-15 рейтинговых баллов	обучающийся освоил основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала и испытывает затруднения в выполнении практических заданий
1-12 рейтинговых баллов	обучающийся не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, с большими затруднениями выполняет практические задания
0 рейтинговых баллов	не аттестован

4.3. Перечень заданий для проведения текущей и промежуточной оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

4.3.1. Оценочные материалы для проведения текущей аттестации и рубежного контроля, обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля и текущей аттестации

№ п/п	Контролируемые разделы, дисциплины	Код контролируемой компетенций	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1	**Раздел -1 « Фонетика английского языка»**	УК-4	Контрольная работа	1. Протранскрибировать предложенные слова
		ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1.Рассказать о произношение гласных звуков в 4 типах ударных слогов и в безударном положение 2. Рассказать об органах речи и их работе 3. Основные принципы классификации гласных 4. Основные принципы классификации согласных
2.	**Раздел -2 « Интонация английских предложений»**	УК-4	Контрольная работа	1. Проведите интонационный разбор предложения и запишите предложение
		ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1. Расскажите про интонационные группы в английском языке 2 Расскажите про интонацию и ее компоненты
3.	**Раздел -3 « Английские части речи и их категории»**	УК-4	Контрольная работа	1. Вставьте артикли, где это необходимо 2. Раскройте скобки, написав подходящую степень прилагательного 3. Раскройте скобки и выберите верную форму местоимения
		ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1. Артикли английского языка 2. Местоимения и их категории 3. Прилагательное и его степени сравнения 4. Наречия и степени сравнения наречий
4	**Раздел -4 « Особенности категории глагола в английском языке»**	УК-4	Контрольная работа	1. Выполните тест, раскрыв правильно скобки и употребляя времена английского языка
		ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1. Неопределённые формы глагола (инфинитив, причастие 1, 2, герундий) 2. Модальность и модальные глаголы в английском языке.
		УК-4	Контрольная работа	1. Словарный диктант по словам изучаемой темы раздела

	Раздел -5 «Choosing a Career.»	ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1.How to choose a career 2. My future job
	Раздел -6 « Food and meals»	УК-4	Контроль-ная работа	1. Словарный диктант по словам изучаемой темы раздела
		ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1. My favourite dish 2. Food in different countries
	Раздел -7 «. Students and their life»	УК-4	Контроль-ная работа	1. Словарный диктант по словам изучаемой темы раздела
		ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1. Student's working day 2. In and out of class activities
	Раздел -8 « Holidays.»	УК-4	Контроль-ная работа	1. Словарный диктант по словам изучаемой темы раздела
		ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1. Means of transport 2. Booking and planning my holiday
	Раздел -9 « Sightseeing.»	УК-4	Контроль-ная работа	1. Словарный диктант по словам изучаемой темы раздела
		ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1. Moscow and its sightseeing 2. Wonders of the world
	Раздел -10 « Changing Pat-terns of Lei-sure.»	УК-4	Контроль-ная работа	1. Словарный диктант по словам изучаемой темы раздела
		ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1. Art of entertainment 2. My day off
	Раздел -11 « Man and the Movies.»	УК-4	Контроль-ная работа	1. Словарный диктант по словам изучаемой темы раздела
		ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1. The film which is worth seeing 2. Famous actors and actresses 3. Outstanding film directors
	Раздел -12 « Painting»	УК-4	Контроль-ная работа	1. Словарный диктант по словам изучаемой темы раздела
		ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1. Different genres in painting 2. Masterpieces 3. The world known painters
	Раздел -13 « Schooling»	УК-4	Контроль-ная работа	1. Словарный диктант по словам изучаемой темы раздела

		ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1. The school stages 2. Schools in different countries
	Раздел -14 « Brining up Children»	УК-4	Контроль-ная работа	1. Словарный диктант по словам изучаемой темы раздела
		ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1. Difficult children? 2. The ways to bring up a child
	Раздел -15 « Feelings and Emotions»	УК-4	Контроль-ная работа	1. Словарный диктант по словам изучаемой темы раздела
		ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1. Negative and positive feelings 2. What is emotion? 3. Tips to feel good
	Раздел -16 « Talking about People»	УК-4	Контроль-ная работа	1. Словарный диктант по словам изучаемой темы раздела
		ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1. People’s traits of character
	Раздел -17 « Higher educa-tion in the United States of America»	УК-4	Контроль-ная работа	1. Словарный диктант по словам изучаемой темы раздела
		ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1. Different systems of Higher education 2. Should higher education be compulsory? 3. Availability of higher education
	Раздел -18 « Courts and Trials»	УК-4	Контроль-ная работа	1. Словарный диктант по словам изучаемой темы раздела
		ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1. Court system in Russia 2. Court system in other countries 3. Capital punishment and other types of penalties
	Раздел -19 « Environmental protection»	УК-4	Контроль-ная работа	1. Словарный диктант по словам изучаемой темы раздела
		ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1. Global warming 2. Natural disasters 3. What can we do to protect nature?
	Раздел -20 « Books and Reading»	УК-4	Контроль-ная работа	1. Словарный диктант по словам изучаемой темы раздела

		ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1.Tell me what you read, and I tell you who you are 2. Writers 3. The book I recommend
	Раздел -21 « Man and Music»	УК-4	Контроль-ная работа	1. Словарный диктант по словам изучаемой темы раздела
		ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1. Genres of music 2. Music: Tastes differ
	Раздел -22 « Mass Media»	УК-4	Контроль-ная работа	1. Словарный диктант по словам изучаемой темы раздела
		ОПК-1; ПК-1	Устный опрос	1. Television, radio, newspaper 2. Mass media and society

4.3.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Вопросы/задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код контролируемой компетенции УК-4
Вопросы /задания
1. Тестовое задание

I. Choose the correct answer :
1. I think he ... speak three foreign languages.
A) may
B) must
C) can
D) ought to

2. It is known that the sun ... in the east.
A) will rise
B) rises
C) is rising
D) has risen

3. I ... some flowers in the garden last Sunday.
A) would plant
B) planted
C) has to plant
D) had planted

4. You will enjoy this story when he ... it.
A) tells
B) will tell
C) would tell
D) told

5. He noticed that there ... a lot of fresh flowers in the vase.
A) is
B) are
C) was
D) were

6. I looked ... the gloves everywhere but couldn’t find them.
A) at
B) for
C) after
D) about

7. The criminal was taken to … jail.
A) a
B) an
C) the
D) -

8. Let’s listen to Michael Jackson’s ... song. It’s really beautiful.

A) late
B) latest
C) last
D) final

9. They wondered ... to do next.

A) how
B) that
C) what
D) which

10. The more you train, the … you know.

A) fewer
B) least
C) more
D) best

2. Пример текстов для анализа на зачете

THE PASSIONATE YEAR

By James Hilton

James Hilton (1900—1954) was born in England and educated at Cambridge where he wrote his first novel, "Catherine Herself". His first big success came with the publication of "Good-bye, Mr. Chips". It was dramatized and filmed. "Lost Horizon" published in 1933 was awarded the Hawthornden Prize. Some of his other books are: "We Are Not Alone" (1937), "Random Harvest" (1941), "Nothing So Strange" (1947), "Time and Time Again" (1953). A resident of the United States since 1935, he died in Long Beach, California.

(Kenneth Speed, B.A., a young Master at Millstead Boarding School for boys, was warned that the first night he takes prep1 he might be ragged2 as it was a sort of school tradition that they always tried to rag teachers that night.

Preparation for the whole school was held in Millstead Big Hall, a huge vault-like chamber in which desks were ranged in long rows and where Master in charge sat on high at a desk on a raised dais.)

Speed was very nervous as he took his seat on the dais at five to seven and watched the school straggling to their places. They came in quietly enough, but there was an atmosphere of subdued expectancy of which Speed was keenly conscious; the boys stared about them, grinned at each other, seemed as if they were waiting for some-thing to happen. Nevertheless, at five past seven all was perfectly quiet and orderly, although it was obvious that little work was being done. Speed felt rather as if he were sitting on a powder-magazine, and there was a sense in which he was eager for the storm to break.

At about a quarter past seven a banging of desk-lids began at the far end of the hall.

He stood up and said, quietly, but in a voice that carried well: "I don't want to be hard on anybody, so I'd better warn you that I shall punish any disorderliness very severely."

There was some tittering, and for a moment or so he wondered if he had made a fool of himself.

Then he saw a bright, rather pleasant-faced boy in one of the back rows deliberately raise a desk-lid and drop it with a bang. Speed con-sulted the map of the desks that was in front of him and by counting down the rows discovered the boy's name to be Worsley. He wondered how the name should be pronounced — whether the first syllable should rhyme with "purse" or with "horse". Instinct in him, that un-canny feeling for atmosphere, embarked him on an outrageously bold adventure, nothing less than a piece of facetiousness, the most dan-gerous weapon in a new Master's armoury, and the one most of all likely to recoil on himself. He stood up again and said: "Wawsley or Wurss-ley — however you call yourself — you have a hundred lines!"3

The whole assembly roared with laughter. That frightened him a little. Supposing they did not stop laughing! He remembered an occasion at his own school when a class had ragged a certain Master

very neatly and subtly by pretending to go off into hysterics of laugh-ter at some trifling witticism of his.

When the laughter subsided, a lean, rather clever-looking boy rose up in the front row but one and said, impudently: "Please sir, I'm Worsley. I didn't do anything."

Speed replied promptly: "Oh, didn't you? Well, you've got a hun-dred lines, anyway."

"What for, sir" — in hot indignation.

"For sitting in your wrong desk."

Again the assembly laughed, but there was no mistaking the re-spectfulness that underlay the merriment. And, as a matter of fact, the rest of the evening passed entirely without incident. After the others had gone, Worsley came up to the dais accompanied by the pleasant-faced boy who dropped the desk-lid. Worsley pleaded for the remission of his hundred lines, and the other boy supported him urging that it was he and not Worsley who had dropped the lid.

"And what's your name?" asked Speed.

"Naylor, sir."

"Very well, Naylor, you and Worsley can share the hundred lines between you." He added smil-ing: "I've no doubt you're neither of you worse than anybody else but you must pay the penalty of being pio-neers."

They went away laughing.

That night Speed went into Clanwell's room for a chat before bedtime, and Clanwell congratu-lated him fulsomely on his success-ful passage of the ordeal.4 "As a matter of fact," Clanwell said, "I happen to know that they'd prepared a star benefit performance for you but that you put them off, some-how, from the beginning. The prefects5 get to hear of these things and they tell me. Of course, I don't take any official notice of them. It doesn't matter to me what plans people make — it's when any are put into execution that I wake up. Anyhow, you may be interested to know that the members of School House6 subscribed over fifteen shillings to purchase fireworks which they were going to let off after the switches had been turned off! Alas for fond hopes ruined!"

Clanwell and Speed leaned back in their armchairs and roared with laughter.

A GOOD LITTLE FEATURE
by M.C. Blackman

He was a shabby little old man, but his shabbiness was that of the country worker rather than the city poor. It was obvious that he had never been in a police station before.

“Do you want to make bond?” the desk sergeant asked.

“I don’t,” he quavered, and it was plain that he did not understand what a bond was.

“You can put up one hundred dollars cash to guarantee your appearance in court tomorrow morn-ing,” the sergeant explained.

“That’s a heap of money,” the prisoner protested.

“You can telephone someone to come down and make your bond.”

“Don’t know nobody.”

“I’ll have to lock you up, then.” The sergeant turned to a patrolman. “Search him and take him downstairs.”

The prisoner did not like the idea of being searched, and when the officer discovered and removed a cotton bag pinned beneath his shirt, he protested volubly.

“Give me back that, now. That’s mine. You hain’t no right to take it. You’re a-robbin’ me, and I won’t stand for it.”

The desk sergeant gasped. “Say, old man, don’t you know it’s dangerous to carry all that money with you?”

At these words a young man sitting in one corner of the cage threw aside his magazine, arose, and strolled up to the desk.

“How much dough has he got, Sergeant?”

The officer pointed to a pile of bills he had removed from the cotton bag. “Must be at least five thousand dollars,” he estimated.

“It’s fifty-five hundred there,” the prisoner corrected. “Silas Jones paid me that for my farm when me and Ma decided to move to town, Silas can tell you the same, and I’ll thank you to give it back to me.”

The police reporter for the Riverton Evening Star was interested. He read aloud from the docket: “’Henry Tucker, Nine-one-six Tenth Street, petty larceny.’ What’d he steal, Sergeant?”

“About seventy cents’ worth of groceries from that chain store at the corner of Tenth and Cherry streets.”

“With all that money in his pockets!” the reporter marveled.

“Tain’t so!” the prisoner shrilled indignantly. “I warn’t tryin’ t’ get away, like they said. I was lookin’ for the feller in charge of that crazy store. I never stole nothin’ in my life.”

The reporter laughed. “He’s probably telling the truth.”

“Listen, old man.” said the sergeant. “There’s no need for you staying in jail when you have money to make bond.” Very carefully and patiently he explained the nature of a bond, and finally the prisoner was made to understand that his one hundred dollars would be returned to him after his case had been heard in court.

“And do I get the rest of my money back now?” the prisoner asked.

“Yes, but you better take it to a bank before somebody robs you.”

“I been aimin’ to, but me and Ma just got here and I hain’t had time t’ pick me out a good bank.”

The little old man pinned his money under his shirt again and departed. The reporter looked at the clock.

“Almost time for the edition,” he said. “Guess I’ll drag into the office.”

“Wait a minute, Charlie,” the sergeant called. He followed the reporter to the door. “I wouldn’t print anything about this if I were you.”

“Why not? It’s a good little feature.”

“If you publish that story the old man will be robbed of his life savings before morning.”

The reporter hesitated. “Guess you’re right, Sergeant,” he agreed reluctantly, “but I hate to lay off. I could have made a good funny story out of him. However, I don’t want to get the old man robbed.”

Nevertheless, the final edition of the Evening Star carried the story on the front page under a two-column head. And, as the reporter suggested, it was a good little feature. He had made the most of his material, treating the incident humorously but sympathetically.

“Well, how’d you like my story, Sergeant?” the reporter asked on the following morning. “Wasn’t it a good one?”

“Yes,” the officer agreed unsmilingly, “it was a good story. But you promised me you wouldn’t use it.”

The reporter chuckled. “Well, I haven’t seen the morning sheet, but I’ll bet a buck our country friend wasn’t robbed last night.”

“No. he wasn’t robbed.”

“I thought not.” The reporter was well pleased with himself. “you see, I followed the old man out of here, took him to a bank, and saw him deposit his fifty-four hundred. After that – “Something in the officer’s face stopped him. “Why, what’s wrong, Sergeant?”

“You should have mentioned the bank deposit in your story,” the sergeant said in a voice. “Henry Tucker was murdered in front of his home last night. We found his bankbook in the gutter.”

Код контролируемой компетенции ОПК-1; ПК-1
Вопросы /задания

1. The Indicative Mood.
2. English Tenses in Active Voice.
3. English Tenses in Passive Voice.
4. The Subjunctive Mood.
5. The Conditional Mood.
6. Modal Verbs.

7. The Infinitive.
8. The Gerund.
9. The Participle.
10. Complex Object.
11. Verbals (Revision)
12. Modals (Revision)
13. Tense revision

Устные темы:

1. My family
1. Our English classes
2. Our house
3. Meals
4. My day off
5. A Student's day
6. Our University
7. Weather and Seasons
8. A visit to Moscow
9. Travelling
10. Shopping
11. Go sightseeing
12. Visit to the Theater
13. Visit to the Cinema
14. English system of education
15. Different systems of education
16. Sports and games
17. Geography
18. British Isles
19. Travelling
20. The more you do the more you can do.
21. Reading is to the mind what exercise is to the body.
22. You must run very fast to stay where you are.
23. "No reading is worthwhile unless you enjoy it." (S. Maugham)
24. "Some books are to be tasted, others to be swallowed, and some few to be chewed and digested." (F. Bacon)
25. Video and cinema. The effect of the future availability of video productions on the cinema.
26. Video and television.
27. Video and book-reading.
28. The problem of controlling video production, the ways of pre venting children from seeing scenes of depravity, filth and horror.
29. Video as a force for social interaction, education and propaganda.
30. What films do we need?
31. Why do people go to the theatre?
32. What is a play? Amusement? Instruction? Just a story enacted on the stage?
33. The educational role of the theatre.
34. The theatre versus films and TV.
35. The actor and the problems of play-acting.
36. Dialogue. Its role in the play.
37. Scenery and music. Their role in the play
38. The teacher must live to teach and not teach to live.
39. The most valuable gift you can give another is a good example.

40. Men learn while they teach.
41. Travel as I see it.
42. Tourism as organized travelling: advantages and inconveniences.
43. Modern ways of travel.
44. Environmental protection as a crucial problem of today.
45. The best way to spend a holiday.
46. The educational value of travelling.
47. Love of nature as an essential part of a child's upbringing.
48. The generation gap: myth or reality?
49. The teacher's choice: permissiveness or authority?
50. Is it really so hard to be young?
51. The problems of the young: low incomes, housing problems, lack of entertainments, etc.
52. Juvenile delinquency. Who is to blame: family? school? street? social conditions?
53. The terrible maladies of the young: early alcoholism, drug-taking, sexual promiscuity. What's to be done?

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Второй иностранный язык

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

НАПРАВЛЕННОСТЬ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине (модулю)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **экзамен, зачет и зачет с оценкой,** который проводится в **устной / письменной** форме.

4.2. Оценочные материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

4.2.1. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю)

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся (БРСО).

БРСО в ходе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации осуществляется по 100-балльной шкале.

Академический рейтинг обучающегося по дисциплине (модулю) складывается из результатов:

– текущего контроля успеваемости (максимальный текущий рейтинг обучающегося 80 рейтинговых баллов;

– промежуточной аттестации (максимальный рубежный рейтинг обучающегося 20 рейтинговых баллов.

Условия оценки освоения обучающимся дисциплины (модуля) в формате БРСО доводятся преподавателем до сведения обучающихся на первом учебном занятии, а также размещены в свободном доступе в электронной информационно-образовательной среде Университета.

4.2.2. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося

В течение учебного семестра до промежуточной аттестации на основании утвержденной рабочей программы дисциплины (модуля) формируется текущий рейтинг обучающегося. Текущий рейтинг обучающегося складывается как сумма рейтинговых баллов, полученных им в течение учебного семестра по всем видам учебных занятий по дисциплине (модулю).

В процессе текущего контроля оцениваются следующие действия обучающегося, направленные на освоение компетенций в рамках изучения учебной дисциплины:

– академическая активность (посещаемость учебных занятий, самостоятельное изучение содержания учебной дисциплины в электронной информационно-образовательной среде, соблюдение сроков сдачи практических заданий и текущих контрольных мероприятий и др.);

– выполнение и сдача текущих и итогового практических заданий (эссе, рефераты, творческие задания, кейс-задания, лабораторные работы, расчетные задания и др., активное участие в групповых интерактивных занятиях (дискуссии, WiKi-проекты и др.), защита проектов и др.);

– прохождение рубежей текущего контроля, включая соблюдение графика их прохождения в электронной информационно-образовательной среде.

Для планирования расчета текущего рейтинга обучающегося используются следующие пропорции:

Вид учебного действия	Максимальная рейтинговая оценка, баллов
академическая активность	*10*
практические задания	*40*
из них: текущие практические задания	*20*
итоговое практическое задание	*20*
рубежи текущего контроля	*30*
ИТОГО:	***80***

В течение учебного семестра по дисциплине (модулю) обучающимся должен быть накоплен текущий рейтинг не менее 52 рейтинговых баллов (65% от максимального значения текущего рейтинга.

Необходимыми условиями допуска обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине являются положительное прохождение обучающимся не менее 65% рубежей текущего контроля с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла за каждый рубеж текущего контроля и положительное выполнение итогового практического задания с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла, установленного за итоговое практическое задание.

Невыполнение вышеуказанных условий является текущей академической задолженностью, которая должна быть ликвидирована обучающимся до контрольного мероприятия промежуточной аттестации.

Сведения о наличии у обучающихся текущей академической задолженности, сроках и порядке добора рейтинговых баллов для её ликвидации доводятся до обучающихся педагогическим работником.

В случае неликвидации текущей академической задолженности, педагогический работник обязан во время контрольного мероприятия промежуточной аттестации поставить обучающемуся 0 рейтинговых баллов. В этом случае ликвидация текущей академической задолженности возможна в периоды проведения повторной промежуточной аттестации.

4.2.3. Проведение промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося

Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю) проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете и Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

На промежуточную аттестацию отводится 20 рейтинговых баллов.

Ответы обучающегося на контрольном мероприятии промежуточной аттестации оцениваются педагогическим работником по 20 - балльной шкале, а итоговая оценка по дисциплине (модулю) выставляется по пятибалльной системе для дифференцированного зачета.

Критерии выставления оценки определяются Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

В процессе определения рубежного рейтинга обучающегося используется следующая шкала:

Рубежный рейтинг	Критерии оценки освоения обучающимся учебной дисциплины в ходе контрольных мероприятий промежуточной аттестации
19-20 рейтинговых баллов	обучающийся глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, тесно увязывает с задачами и будущей деятельностью, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, свободно справляется с задачами и практическими заданиями, правильно обосновывает принятые решения, умеет самостоятельно обобщать и излагать материал, не допуская ошибок
16-18 рейтинговых баллов	обучающийся твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применять теоретические положения и владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических заданий
13-15 рейтинговых баллов	обучающийся освоил основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала и испытывает затруднения в выполнении практических заданий
1-12 рейтинговых баллов	обучающийся не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, с большими затруднениями выполняет практические задания
0 рейтинговых баллов	не аттестован

4.3. Перечень заданий для проведения текущей и промежуточной оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

4.3.1. Оценочные материалы для проведения текущей аттестации и рубежного контроля, обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля и текущей аттестации

Раздел -1 介绍一下

Форма рубежного контроля контрольная работа

Вопросы/задания рубежного контроля

Контрольная работа (примерная).
Задание 1
Расскажите этимологию иероглифики графем, их вариантов, пиньинь и тонов

1) Вода, лед
2) Земля
3) Дождь
4) Луна, месяц
5) Земля
6) Равный, друг
7) Водный поток
8) Электричество
9) Вечер
10) Металл, золото

Задание 2

Прочитайте текст на иероглифах и переведите письменно текст с китайского на русский язык

A: 请问，今天几号？

B: 今天九月一号。

A: 今天星期几？

B: 星期三。

A: 下午你想做什么？

B: 下午我想去商店。

A: 你想买什么？

B: 我想买一个杯子。

Задание 3 Задайте 3 вопроса по тексту
Задание 4 Пересскажите текст
Задание 5 ответьте на вопросы к тексту

根据课文内容回答问题

1. 你想买什么？
2. 下午你想做什么？
3. 今天几号？

Раздел -2 你是哪国人?

Форма рубежного контроля контрольная работа

Вопросы/задания рубежного контроля

Контрольная работа (примерная).
Задание №1.
Задайте вопрос к подлежащему:

在大学

A: 你好!

B: 你好!

A: 你叫什么名字？

B: 我叫李月。你呢？

A: 我叫花花。你会写你的名字吗？

B: 我会写我的汉语名字。

A: 你妈妈会说汉语吗？

B: 我妈妈会说汉语。

Задание №2

Составьте 5 вопросов по тектсу

Задание № 3

Составьте прессказ текста

Задание № 4

Выпишите из текста 8 графем

Задание №5

Переведите на китайский язык:

1. Эта улица широкая?
2. Завтрак готов?
3. Твои друзья любят ходить в музеи?
4. Этот диктант трудный?
5. Они осматривают музеи города.
6. Он сидит рядом с друзьями Николь.
7. Наша школа находится около университета.
8. Я хочу посмотреть картинки.
9. Она хорошая спортсменка.
10. Я люблю спорт.
11. Каждую субботу она звонит своей матери.
12. Ваша сестра ходит в школу?
13. В шесть часов он идет в библиотеку.

Раздел -3 你忙吗?

Форма рубежного контроля контрольная работа

Вопросы/задания рубежного контроля

Контрольная работа (примерная).

Задание 1.

Подпишите пиньинь к тексту, ответьте на вопросы

在图书馆

A: 你好!

B: 你好!

A: 你叫什么名字？

B: 我叫李月。你呢？

A: 我叫花花。

B: 你是哪国人？

A: 我是俄罗斯人。你呢？

B: 我是中国人。

Задание №2

Составьте 5 вопросов по тектсу

Задание № 3

Составьте прессказ текста

Задание № 4

ответьте на вопросы

根据课文内容回答问题

1. 他叫什么名字？
2. 李月是哪国人？
3. 他是老师吗？
4. 他是哪国人？
5. 花花是哪国人？

Задание №5.
Переведите на китайский язык:

1. Они живут рядом с парком.
2. В котором часу он уходит?
3. До которого часа ты работаешь в библиотеке?
4. Ваш письменный стол очень красивый.
5. Исправь свои ошибки!

Раздел -4 认识你很高兴
Форма рубежного контроля контрольная работа

Вопросы/задания рубежного контроля

Контрольная работа (примерная).

Задание №1.
Задайте вопрос:

A: 请问，今天几号？

B: 今天九月一号。

A: 今天星期几？

B: 星期三。

B: 下午你想做什么？

A: 下午我想去商店。

B: 你想买什么？

A: 我想买一个杯子。

Задание №2. Составьте 3 вопроса по тексту
Задание № 3
Составьте пересказ текста
Задание № 4 выпишите 8 графем из иероглифов текста
Задание № 5 Переведите на китайский язык:

1. Повторите все эти слова.
2. Он изучает китайский язык.
3. Надо написать каждое слово с новой строки.
4. Я всегда выхожу в девять часов.
5. Что ты делаешь после занятий?

6. Я не люблю зеленый цвет.

Раздел -5 人指人

Форма рубежного контроля контрольная работа

Вопросы/задания рубежного контроля

Контрольная работа (примерная).

Задание № 1

Расскажите этимологию иероглифики графем, их вариантов, пиньинь и тонов

1) Мышь, крыса
2) Слон
3) Баран
4) Рыба
5) Ракушка, моллюск
6) Насекомое, червяк
7) Тигр
8) Дракон
9) Лошадь
10) Единорог

Задание № 2

Прочитайте текст на иероглифах и переведите письменно текст с китайского на русский язык, ответьте на вопросы к тексту

B: 桌子上有什么？

A: 桌子上有一个电脑和一本书。

B: 杯子在哪儿？

A: 杯子在桌子里。

B: 小猫在哪儿？

A: 小猫在那儿。

B: 小狗在哪儿？

A: 小狗在椅子下面。

Задание № 3

Составьте пересказ текста

Задание № 4 Выпишите 8 графем из иероглифов текста

Задание №5 Ответьте на вопросы по тексту:

根据课文内容回答问题

1. 桌子上有什么？
2. 杯子在哪儿？
3. 小猫在哪儿？

Раздел -6 你住在哪儿?

Форма рубежного контроля контрольная работа

Вопросы/задания рубежного контроля

Контрольная работа (примерная).

Задание №1
Найдите грамматические конструкции и объясните правила их употребления, прочитайте текст на иероглифах

A: 你会写汉字吗？

B: 我会写。

A: 这个字怎么写？

B: 对不起，这个字我会写，不会说。

A: 中国菜好吃吗？

B: 中国菜很好吃。

A: 你会做中国菜吗？

B: 我不会做。

Задание № 2
Переведите письменно текст с китайского на русский язык и ответьте на вопросы по тексту
根据课文内容回答问题

1. 你会写汉字吗？
2. 中国菜好吃吗？
3. 你会做中国菜吗？

Задание № 3

Расскажите этимологию иероглифики графем, их вариантов, пиньинь и тонов
1) Высокий
2) Навес
3) Ущелье, долина
4) Луна, месяц
5) Камень, скала
6) Воздух, газ
7) Дождь
8) Бугор
9) Огонь
10)Ветер

Раздел -7 你认识不认识他
Форма рубежного контроля контрольная работа

Вопросы/задания рубежного контроля

Контрольная работа (примерная).

Задание № 1
Найдите грамматические конструкции и объясните правила их употребления, прочитайте текст на иероглифах
在办公室|在学校

A: 你女儿几岁了？

B: 她今年四岁了。

A: 你老师多大了？

B: 她今年四十三岁了。

A: 她女儿呢？

B: 她今年二十岁。

A: 你弟弟会说汉语吗？

B: 我弟弟不会说汉语。

Задание № 2
Ответьте на вопросы по тексту
根据课文内容回答问题

1. 他们在哪儿？
2. 你会写汉字吗？
3. 你会说汉语吗？
4. 你会写汉字吗？
5. 你会说俄语吗？
6. 你弟弟会说汉语吗？

Задание № 3
В соответствии с грамматическими правилами, переведите предложения с русского на китайский
1)Китайская кухня – очень вкусная.
2)Этот иероглиф я могу прочитать.
3)Тот иероглиф я не могу написать.
4)Сколько тебе лет?
5) Она – твоя учительница.
6) Твой друг – американец?
7)Мы умеем говорить по-русски.
8)Твоя мама умеет писать иероглифы?
9)Я не умею готовить китайские блюда.
10) Я умею готовить китайские блюда.

4.3.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Вопросы/задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Примерный билет:
Билет к экзамену № 3
по дисциплине «Второй иностранный язык»

1. Чтение, перевод и интерпретация текста №3.
2. Прослушайте аудиозапись https://disk.yandex.ru/d/8tLBggiqq9Dbjw
3. В соответствии с грамматическими правилами, выполните задание к тексту № 5

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
РУССКИЙ ЯЗЫК И КУЛЬТУРА РЕЧИ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

НАПРАВЛЕННОСТЬ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля и текущей аттестации

№ п/п	Контролируемые разделы (темы), дисциплины	Код контролируемой компетенций	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1	Раздел 1. Кодификация русского литературного языка.	УК-4	реферат	1. Язык как естественная и небиологическая система знаков. 2. Основные функции языка. 3. Основные аспекты языковой политики. 4. Формы взаимодействия языка и общества. 5. Признаки и свойства литературного языка. 6. Федеральный закон от 1 июня 2005 г. N 53-ФЗ "О государственном языке Российской Федерации.
3	Раздел 2. Функциональные стили русского литературного языка	УК-4	эссе	1. ***Коммуникативный аспект культуры речи.*** 2. ***Функциональные стили и функциональные разновидности русского литературного языка как типовые коммуникативные ситуации.*** 3. ***Язык художественной литературы и литературный язык.*** 4. ***Особенности разговорной речи.*** 5. ***Научный стиль и терминология.*** 6. ***Официально-деловой стиль и виды документов.***

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Вопросы/задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Коды контролируемой компетенций	Вопросы /задания
1. УК-4	1. Культура речи как научная и учебная дисциплина (определение, аспекты, предмет изучения, основные задачи, место в ряду других лингвистических дисциплин, типы речевых культур) 2. Соотношение языка и речи 3. Структура и единицы речевого общения 4. Речевая деятельность и речевое поведение 5. Разновидности речи по форме выражения мысли, по характеру взаимодействия участников общения, по обобщенному значению и т.д. 6. Русский язык – национальный язык (определение, структура национального языка) 7. Языковая норма (определение, основные положения современной теории нормы) 8. Акцентологические нормы. Особенности русского ударения 9. Орфоэпические нормы русского литературного языка 10. Трудности в определении категории рода имени существительного 11. Особенности склонения иноязычных имен собственных (имена, фамилии, географические названия) 12. Особенности образования форм множественного числа имени существительного и варианты падежных форм. 13. Образование степеней сравнения имени прилагательного. Типичные ошибки в употреблении имен прилагательных в форме степеней сравнения 14. Образование кратких форм имени прилагательного. Типичные ошибки в употреблении кратких прилагательных 15. Типичные ошибки в употреблении местоимений 16. Особенности склонения числительных 17. Особенности сочетаемости собирательных числительных с другими словами 18. Образование причастий. Ошибки в употреблении причастий и причастных оборотов 19. Образование деепричастий. Ошибки в употреблении деепричастий и деепричастных оборотов 20. Правила согласования главных членов предложения 21. Ошибки в употреблении однородных членов предложения

	22. Лексическая сочетаемость, нарушение лексической сочетаемости 23. Синонимы, антонимы и паронимы в речи. Ошибки, связанные с употреблением синонимов, антонимов и паронимов 24. Использование стилистически окрашенной лексики. Канцеляризмы 25. Мотивированное и немотивированное использование лексики ограниченной сферы употребления 26. Научный стиль (сфера функционирования, подстили, жанры, стилевые черты, языковые особенности) 27. Правила оформления библиографии 28. Правила оформления сносок и цитат 29. Композиция научной работы 30. Языковые и композиционные особенности вторичных жанров научного стиля (аннотации, реферата, тезисов и др.) 31. Официально-деловой стиль (сфера функционирования, подстили, жанры, стилевые черты, языковые особенности) 32. Речевой этикет в жанрах официально-делового стиля 33. Публицистический стиль (сфера функционирования, подстили, жанры, стилевые черты, языковые особенности) 34. Разговорная речь, ее особенности 35. Специфика стиля художественной литературы 36. Подготовка к публичному выступлению 37. Структура ораторской речи 38. Логические основы построения речи 39. Виды аргументов 40. Приемы воздействия на аудиторию 41. Теория и практика дискуссии 42. Речевой этикет 43. Выразительные средства языка: тропы (метафора, метонимия, эпитеты и др.) 44. Выразительные средства языка: стилистические фигуры (риторический вопрос, парцелляция, аллюзия и др.) 45. Принцип кооперации Г. Грайса (максима качества, максима количества и др.) 46. Принцип вежливости Дж. Лича (максима симпатии, максима великодушия и др.)

ЗАДАНИЯ К ПРАКТИЧЕСКИМ ЗАНЯТИЯМ РАЗДЕЛА 1. КОДИФИКАЦИЯ РУССКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА

Тема практического занятия: ***Языковая политика. Русский язык как государственный язык Российской Федерации.***

Форма практического задания: дискуссии; реферат/доклад.

Темы дискуссии

1. Можно ли говорить о приоритете русского языка на территории РФ?

2. Есть ли взаимосвязь между статусом русского языка как рабочего языка ООН и статусом русского языка в мире?
3. Есть ли взаимосвязь между памятниками литературы, культуры и науки и укреплением роли русского языка в государстве и мире?

Темы рефератов/докладов

1. Языковая политика РФ.
2. Языки народов Российской федерации.
3. Коммуникативная функция языка и ее проявления.
4. Познавательная функция языка и ее проявления.
5. Когнитивная функция языка и ее проявления.
6. Эстетическая функция языка и ее проявления.
7. Побудительная функция языка и ее проявления.
8. Идеологическая функция языка и ее проявления.
9. Металингвистическая функция языка и ее проявления.

Тема практического занятия: ***Основные принципы русской орфографии. Орфографические нормы***

Форма практического задания: практический практикум.

Темы практикума

1. Традиционный принцип русской орфографии
2. Морфологический принцип русской орфографии
3. Фонетический принцип русской орфографии
4. Дифференцирующий принцип русской орфографии
5. Грамматические нормы русского языка
6. Речевые нормы русского языка
2.

РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 1

Форма рубежного контроля – устный опрос

ЗАДАНИЯ К ПРАКТИЧЕСКИМ ЗАНЯТИЯМ РАЗДЕЛА 2. ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ СТИЛИ РУССКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА

Тема практического занятия: Специфика функциональных стилей в русском языке. Языковые и жанровые особенности научного стиля

Форма практического задания: практический практикум, реферат/доклад.

Темы практикума

1. Признаки и свойства литературного языка.
2. Общая характеристика функциональных стилей.
3. ***Язык художественной литературы и литературный язык.***
4. ***Особенности разговорной речи.***
5. ***Научный стиль и терминология.***
6. ***Жанры научного стиля***
7. ***Официально-деловой стиль и виды документов.***
8. ***Публицистический стиль, его функции, специфика, жанровое своеобразие***

Темы рефератов/докладов

1. Характеристика научного стиля (сфера функционирования, функции, подстили, стилевые черты, языковые особенности)
2. Композиционные особенности научной работы
3. Правила оформления цитат, ссылок, библиографического аппарата
4. Вторичные жанры научного стиля: план, аннотация, реферат, тезисы, конспект, отзыв, рецензия.

5. Характеристика официально-делового стиля (сфера функционирования, функции, подстили, стилевые черты, языковые особенности)

6. Документ и его составляющие (реквизиты)

7. Приемы унификации языка служебных документов

8. Виды документов

9. Правила оформления документов

10. Речевой этикет в документе

11. Характеристика публицистического стиля (сфера функционирования, функции, подстили, стилевые черты, языковые особенности)

12. Вопрос о выделении художественного стиля

13. Характеристика разговорного стиля (сфера функционирования, функции, подстили, жанры, стилевые черты, языковые особенности)

14. Композиционные и языковые особенности личных документов: заявления, автобиографии, резюме, доверенности.

15. Композиционные и языковые особенности служебных документов: акта, служебной записки, приказа.

16. Особенности языка деловых писем.

3.

4. РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ К РАЗДЕЛУ 2

5. Форма рубежного контроля – эссе

6.

7.

П.1.3 Форма промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине (модулю)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет**.

Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю)

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся (БРСО).

БРСО в ходе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации осуществляется по 100-балльной шкале.

Академический рейтинг обучающегося по дисциплине (модулю) складывается из результатов:

– текущего контроля успеваемости (максимальный текущий рейтинг обучающегося 80 рейтинговых баллов;

– промежуточной аттестации (максимальный рубежный рейтинг обучающегося 20 рейтинговых баллов.

Условия оценки освоения обучающимся дисциплины (модуля) в формате БРСО доводятся преподавателем до сведения обучающихся на первом учебном занятии, а также размещены в свободном доступе в электронной информационно-образовательной среде Университета.

Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося

В течение учебного семестра до промежуточной аттестации на основании утвержденной рабочей программы дисциплины (модуля) формируется текущий рейтинг обучающегося. Текущий рейтинг обучающегося складывается как сумма рейтинговых баллов, полученных им в течение учебного семестра по всем видам учебных занятий по дисциплине (модулю).

В процессе текущего контроля оцениваются следующие действия обучающегося, направленные на освоение компетенций в рамках изучения дисциплины (модуля):

– академическая активность (посещаемость учебных занятий, самостоятельное изучение содержания дисциплины (модуля) в электронной информационно-образовательной среде, соблюдение сроков сдачи практических заданий и текущих контрольных мероприятий и др.);

– выполнение и сдача текущих и итогового практических заданий (эссе, рефераты/доклады, грамматические упражнения);

– прохождение рубежей текущего контроля, включая соблюдение графика их прохождения в электронной информационно-образовательной среде.

Для планирования расчета текущего рейтинга обучающегося используются следующие пропорции:

Вид учебного действия	**Максимальная рейтинговая оценка, баллов**
академическая активность	*10*
практические задания	*40*
из них: текущие практические задания	*20*
итоговое практическое задание	*20*
рубежи текущего контроля	*30*
ИТОГО:	***80***

В течение учебного семестра по дисциплине (модулю) обучающимся должен быть накоплен текущий рейтинг не менее 52 рейтинговых баллов (65% от максимального значения текущего рейтинга.

Необходимыми условиями допуска обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине являются положительное прохождение обучающимся не менее 65% рубежей текущего контроля с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла за каждый рубеж текущего контроля и положительное выполнение итогового практического задания с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла, установленного за итоговое практическое задание.

Невыполнение вышеуказанных условий является текущей академической задолженностью, которая должна быть ликвидирована обучающимся до контрольного мероприятия промежуточной аттестации.

Сведения о наличии у обучающихся текущей академической задолженности, сроках и порядке добора рейтинговых баллов для её ликвидации доводятся до обучающихся педагогическим работником.

В случае неликвидации текущей академической задолженности, педагогический работник обязан во время контрольного мероприятия промежуточной аттестации поставить обучающемуся 0 рейтинговых баллов. В этом случае ликвидация текущей академической задолженности возможна в периоды проведения повторной промежуточной аттестации.

Проведение промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося

Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю) проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете и Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

На промежуточную аттестацию отводится 20 рейтинговых баллов.

Ответы обучающегося на контрольном мероприятии промежуточной аттестации оцениваются педагогическим работником по 20-балльной шкале, а итоговая оценка по дисциплине (модулю) выставляется по системе зачтено / не зачтено.

В процессе определения рубежного рейтинга обучающегося используется следующая шкала:

Рубежный рейтинг	**Критерии оценки освоения обучающимся дисциплины (модуля) в ходе контрольных мероприятий промежуточной аттестации**
19-20 рейтинговых баллов	обучающийся глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, тесно увязывает с задачами и будущей деятельностью, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, свободно справляется с задачами и практическими заданиями, правильно обосновывает принятые решения, умеет самостоятельно обобщать и излагать материал, не допуская ошибок
16-18 рейтинговых баллов	обучающийся твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применять теоретические положения и владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических заданий
13-15 рейтинговых баллов	обучающийся освоил основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала и испытывает затруднения в выполнении практических заданий
1-12 рейтинговых баллов	обучающийся не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, с большими затруднениями выполняет практические задания
0 рейтинговых баллов	не аттестован

8.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ВВЕДЕНИЕ В ЯЗЫКОЗНАНИЕ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

НАПРАВЛЕННОСТЬ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

Раздел 1. Название раздела «Общие сведения о современном языкознании»

Форма рубежного контроля – устный опрос

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Предмет науки языкознания. Место языкознания среди других наук.
2. Понятие знака и системы в языкознании. Семиотика.
3. Язык и мышление. Вербальное и авербальное мышление.
4. Порождение речи. Внутренняя речь, основные её особенности.
5. Основные функции языка.
6. Особенности вербальной коммуникации. Данное и новое.
7. Особенности вербальной номинации. Смысл и значение слова.
8. Уровни языка. Проблема иерархических отношений.
9. Основные понятия фонологии. Фонема и звук.
10. Виды фонетической и фонологической классификации.
11. Морфема как языковая единица. Основные разновидности морфем.
12. Внешняя и внутренняя флексия; выраженная и нулевая флексия.
13. Грамматический способ и грамматическое значение. Грамматическая форма
14. Словоизменение и словообразование, деривационные и реляционные отношения.
15. Проблема выделения и классификации частей речи.
16. Понятие синтагмы; основные разновидности синтагм.
17. Структура простого предложения: предикат, актанты, сирконстанты.
18. Типы сложного предложения. Выраженная и невыраженная связь между предложениями. Сочинение и подчинение.
19. Слово как единица языка. Трудности определения слова и способы их преодоления.
20. Структура лексики. Общеупотребительная, профессиональная и диалектная лексика. Стилистические разновидности лексики. Исконная и заимствованная лексика.

Раздел 2. Название раздела «Природа и сущность языка»

Форма рубежного контроля – устный опрос

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Синонимы, антонимы. Омонимы и омоформы.
2. Историзмы, архаизмы и неологизмы. Пути пополнения словарного запаса языка.
3. Фразеология. Типы фразеологизмов.
4. Культура речи. Стили речи.
5. Территориальные и социальные диалекты; жаргоны и арго. Профессиональные языки.
6. Язык и общество. Языковые права личности.
7. Сравнительно-историческое языкознание, его основные аксиомы и правила.
8. Понятие фонетического закона. Исключения из фонетического закона, их причины.
9. Понятие типа языка. Типологическое языкознание.
10. Основные типы языка с морфологической точки зрения.
11. Контенсивная типология, классификация языков.
12. Основные направления прикладного языкознания.
13. Предмет науки языкознания. Место языкознания среди других наук.

14. Понятие знака и системы в языкознании. Семиотика.
15. Язык и мышление. Вербальное и авербальное мышление.
16. Порождение речи. Внутренняя речь, основные её особенности.
17. Основные функции языка.
18. Особенности вербальной коммуникации. Данное и новое.
19. Особенности вербальной номинации. Смысл и значение слова.
20. Уровни языка. Проблема иерархических отношений

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 1)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК – 1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	1 – 10
ОПК – 1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.	11 – 20
ПК – 1	Способен работать с материалами различных источников; осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов; находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы	21 – 25
Всего		25

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК – 1

1. Основные функции языка:

А) Эстетическая
Б) Сравнительная
В) Коммуникативная
Г) Номинативная
Д) Когнитивная

2. Основные функции речи:

А) Эмотивная
Б) Фатическая
В) Когнитивная
Г) Коммуникативная

3. Соответствие определения содержанию:

1) Раздел языкознания, изучающий способы образования звуков речи и их акустические свойства, называется …	А) Фонология
2) Раздел языкознания, изучающий звуки речи с точки зрения различения смысла, называется …	Б) Фонетика

4. Предметом частного языкознания являются:

А) Общие законы организации, развития и функционирования языков

Б) Отдельные языки или группы языков

В) Соотношение языка и мышления

Г) Сущность языка

5. Общие признаки всех языков мира:

А) Язык достояние народа или нации

Б) Две основные функции – познания и человеческого общения

В) Логический подход к языку

6. Языковым уровнем не является:

А) Предложение

Б) Фонемный

В) Морфемный

Г) Синтаксический

В) Лексико-семантический

7. Язык – явление …

А) Биологическое

Б) Индивидуальное

В) Социальное

8. Соответствие определения содержанию:

1) Ф. де Соссюр определяет *язык* как	А) «индивидуальный акт воли и понимания»
2) Ф. де Соссюр определяет *речь* как	Б) Социальный продукт, усваивается индивидом в готовом виде

9. Назовите главную функцию языка.

10. Чем синхроническое языкознание отличается от диахронического?

Код контролируемой компетенции: ОПК -1

11. Человеческий язык отличается от языка животных:

А) Тональностью

Б) Общественный продукт

В) Набором звуков

12. Языкознание связано с …

А) Экономическими науками

Б) Гуманитарными науками

В) Естественными науками

Г) Техническими науками

13. … языкознание занимаются становлением наиболее общих закономерностей устройства, функционирования и развития языка, присущих всем или большинству языков:

А) частное языкознание

Б) общее языкознание

В) сравнительное языкознание

Г) структурное языкознание
14. … языкознание занимается выявлением закономерностей, свойственных отдельному конкретному языку или группе языков (славистика, германистика):
А) частное языкознание
Б) общее языкознание
В) структурное языкознание
Г) диахроническая лингвистика
15. Ф.де Соссюр определяет речь следующим образом:
А) речь коллективна
Б) речь социальна
В) речь индивидуальна
Г) «акт воли и разума»
16. Какую роль играет внутренняя форма слова?
17. Мёртвыми не являются языки:
А) Древнегреческий
Б) Латинский
В) Санскрит
Г) Немецкий
Д) Русский
18. Эсперанто создал:
А) Гумбольдт
Б) Заменгоф
В) Вундт
Г) Шлейхер
Д) Бопп
19. В чем состоит различие между языком и речью?
20. Перечислите основные функции языка

Код контролируемой компетенции: ПК - 1
21. Первый искусственный язык, реализованный в общении, был..., разработанный Иоганном Шлейхером
А) Волапюк
Б) Эсперанто
В) Идо
Г) Акупденталь
Д) Новпаль
Е) Интерлингва
22. Международным смысловым письмом является:
А) Пазиграфия («письмо для всех»)
Б) Лингва франка
В) Койне
Г) Пиджины
23…. - язык космической связи, созданный в начале 60х годов 20 века, автор за построение языка получил Нобелевскую премию
А) Линкос
Б) Volapük (волапюк)
В) Пазиграфия

Г) Идо
Д) Окциденталь
24. Почему язык называют общественным явлением?
25. Что означает двусторонняя природа языкового знака?

Ключи к оцениванию тестовых заданий

Номер задания	Верный ответ	Оценивание тестового задания
1.	В, Г, Д	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
2.	А, В, Г	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
3.	1-Б, 2-А	Полное совпадение с верными ответами оценивается 2 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
4.	Б	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
5.	А, Б	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
6.	А	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
7.	В	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
8.	1-Б, 2-А	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
9.	Коммуникативная функция является главной	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами; если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла; если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов.
10.	Синхроническое языкознание изучает язык в его современном состоянии, а диахроническое исследует изменения языка на протяжении времени.	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами; если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла; если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов.
11.	Б	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Номер задания	Верный ответ	Оценивание тестового задания
12.	Б	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
13.	Б	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
14.	А	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
15.	Г	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
16.	Отражает представления людей о мире. Является способом хранения и трансляции культуры. Внутренняя форма слова существует только на фоне той материальной и духовной культуры, в контексте которой возникло или преобразовалось данное слово или сочетание слов. Помогает понимать говорящих. По мнению А. А. Потебни, слово, взятое в целом, как совокупность внутренней формы и звука, это способ понимать говорящих.	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами; если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла; если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов.
17.	Г, Д	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
18.	Б	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
19.	Язык – это система знаков и правил, единая для всех носителей. Речь – это индивидуальное использование языка в общении.	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами; если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла; если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов.
20.	Коммуникативная, номинативная, когнитивная, эстетическая, экспрессивная.	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами; если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла; если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов.
21.	А	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Номер задания	Верный ответ	Оценивание тестового задания
22.	А	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
23.	А	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
24.	Язык формируется и развивается в обществе, служит средством общения и передачи знаний между поколениями.	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами; если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла; если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов.
25.	Языковой знак состоит из означающего (звуковая или графическая форма) и означаемого (его смысл или значение).	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами; если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла; если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов.

Оценивание теста

Количество набранных баллов в процентах от максимального количества баллов	Количество набранных баллов	Оценка/зачет
85,00-100%	36-41	Отлично/Зачет
75,00-84,99%	30-35	Хорошо/Зачет
65,00-74,99%	26-29	Удовлетворительно/Зачет
Менее 64,99 %	25 и меньше	Неудовлетворительно/Незачет

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ОБЩЕЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

НАПРАВЛЕННОСТЬ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1.	**Раздел 1. Структурная лингвистика. Уровни и единицы системы языка.**		1. … - это множество языковых элементов любого естественного языка, находящихся в отношениях и связях друг с другом, которое образует определенное единство и целостность. a) Уровни языка b) Структура языка c) Иерархия языка d) Синхрония и диахрония e) Система языка 2. … - это система словоформ, образующих одну лексему, … - это слова, группа слов, целые предложения, тесно связанные по смыслу и выражающие одно понятие в данном контексте и данной ситуации. a) Синтагма b) Парадигма c) Текст d) Сверхфразовое единство e) Грамматические категории 3. … - это обобщение свойств, характерных для группы слов с отвлеченным от лексических значений слов. a) Грамматическое значение b) Словоформа c) Конверсия d) Грамматические категории 4. … иллюстрировал важность грамматической структуры с несуществующими словами: «Глокая куздра штеко будманула бокра и кудрячит бокрёнка». a) Бодуэн де Куртенэ b) А.А.Потебня c) Л.В.Щерба d) Фердинанд де Соссюр e) В.Гумбольдт 5. … - это минимальный лингвистический знак, то есть единица языка, в которой за фонетической формой (означающим) закреплено определенное содержание (означаемое) и которая не членится на более простые единицы, не употребляется самостоятельно.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			a) Фонема b) Морфема c) Слог d) Звук 6. Основные особенности грамматического строя: a) Устойчивость b) Абстракция (обобщение) c) Отвлечение от лексических значений d) Грамматические категории 7. Планом содержания языка является: a) Семантика b) Синтаксис c) Морфология 8. Слоги типа «ма», «би», «дзу» относятся к: a) Интровертным b) Звонким c) Открытым 9. Аффиксы, стоящие перед корнем слова, называются: a) Инфиксами b) Суффиксами c) Префиксами 10. Повторение в слове корня, основе или повторение всего слова называется: a) Словосложением b) Редуплексацией c) Стяжением 11. Фонема является: a) Музыкальным звуком b) Смыслоразличающим звуком c) Особенностью индивидуального произношения 12. Фонология, грамматика, лексика являются: a) Отдельными науками b) Языковыми уровнями c) Элементами речи 13. Слова: над-, завтра состоят из: a) Одной морфемы b) Двух морфем c) Трех морфем 14. Слово «кулачьё» состоит из: a) Двух морфем b) Трех морфем c) Одной морфемы 15. … - это морфема, имеющая вещественное значение, общая часть всех родственных слов: a) корень b) аффиксы c) префиксы

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			d) инфиксы e) суффиксы 16. Специфической особенностью флексии является: a) Служит для связи слов в словосочетания и предложения b) Употребляется для образования новых слов c) Служит для образования новых форм 17. Супплетивизм – это … a) Грамматические формы выражаются разнокоренными словами (человек – люди; брать – взять; хорошо – лучше) b) Полное или частичное удвоение основы (мама, баба, длинный-длинный) 18. Нулевая морфема (морфема без морфа) в словах: a) Стол b) Стул c) Рука d) Брать 19. Образование новых слов и форм служит … в словах: ру/ки – руки/, го /ловы – головы/, во/ды – воды/, разре/зать – разреза/ть, за/мок – замо/к, по/лки – полки/ a) Ударение b) Флексия c) Инфикс d) Конверсия 20. Согласно … принципу при классификации слов по частям речи принимается во внимание не конкретное, а обобщенное значение слов a) Морфологический принцип b) Лексико-семантический принцип c) Синтаксический прнницип d) Словообразовательный принцип
2.	**Раздел 2. Теоретическое языкознание.**		1. Компоненты, образующие семантический треугольник: a) Предмет действительности b) Фонетическая оболочка c) Все вышеперечисленное 2. Семиотика – это наука, изучающая… a) Системы знаков b) Отношения между знаками c) Отношения между знаками и теми, кто использует эти знаки. 3. К термину «понятие» (по Ф. де Соссюру) относится дефиниция: a) Предмет или явление, к которому относится знак b) Обобщенный, схематический образ предмета в нашем сознании 4. Акустический образ (по Ф. де Соссюру) – это…

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			a) Звуковой идеальный эквивалент звука в нашем сознании b) Означаемое 5. Знаковая теория языка предполагает 4 компонента процесса обозначения в следующей последовательности: a) Понятие(2) b) Денотат(1) c) Акустический образ(3) d) Воплощение знака(4) 6. Языковой знак, по Ф. де Соссюру – это … a) Двусторонняя психическая сущность, состоящая из означаемого означающего b) Совокупность понятия и образа 7. Отличия языковой знаковой системы от других знаковых систем следующие: a) Язык является универсальной системой обозначения многообразия объективного и субъективного мира b) Одному знаку соответствует одно значение c) Многочисленность и многообразие знаков (звуки, буквы, морфемы, слова, словосочетания, многозначность…) d) Недопустимость произвольного изменения знаков e) Реализуют несколько функций (общения, обобщения, наименования, воздействия 8. К характеристике языковой знаковой единицы не относится: a) Знаки языка имеют материальную форму существования b) Знаки языка имеют графическую и акустическую форму существования c) Мотивированность знака d) Одному знаку соответствует одно значение 9. Семиозис, или …, рассматривается … в трех основных планах – в …, в …, в … a) Функционирование b) Семиотика c) Семантика d) Синтактика e) Прагматика(3) 10. Основной функцией языковой системы является …, которая реализуется через …, и …. a) Коммуникативно-познавательная b) План выражения (собственно знак) c) План содержания (идеальная сторона языковой знаковой единицы 11. Ф. де Соссюр предложил заменить термины «понятие» и «акустический образ» на:

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			a) Изучаемое b) Означаемое c) Изучающее d) Означающее 12. К лингвистической концепции Ф. де Соссюра не имеет отношения положение: a) Язык и речь b) Язык как система c) Синхроническая и диахроническая лингвистика d) Когнитивная лингвистика 13. Трихотомия «язык – речь – речевая деятельность» была предложена a) В. Гумбольдтом b) Бодуэном де Куртенэ c) Ф. де Соссюром 14. Автор «Курса общей лингвистики» a) Бодуэн де Куртенэ b) Э. Сепир c) Гумбольдт d) Ф. де Соссюр 15. Гипотеза Сепира – Уорфа – это … a) Учение о лингвистическом знаке b) Концепция, согласно которой структура языка определяет структуру мышления и способ познания внешнего мира. 16. Наука о знании и познании, о восприятии мира в процессе человеческой деятельности – это … a) Когнитивная лингвистика b) Структурная лингвистика c) Коммуникативная лингвистика 17. … - представляет собой семантическое образование, отмеченное лингвокультурной спецификой и тем или иным образом характеризующее носителей определенной этнокультуры: a) концепт b) фейм c) сценарий d) геттальт 18. Первую общую типологическую классификацию языков предложил: a) Ф.Шлегель b) Шухарт c) Э.Сепир d) Ф.Бопп 19. … выделил четыре основных типа языков: a) В.Гумбольдт b) А.Шлейхер c) Шухарт d) Э.Сепир

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
3.	**Раздел 3. История языкознания.**		1. … классификация рассматривает языки с точки зрения их отношения к истории культуры, выделяет бесписьменные, письменные, литературные языки народности и нации; языки межнационального общения. a) Культурно-историческая классификация b) Типологическая классификация c) Ареальная классификация d) По степени активности языка 2. Основной метод типологической классификации: a) Сравнительно0сопоставительный b) Сравнительно-исторический c) Структурный d) Лингвогеографический 3. Основные синтаксические единицы: a) Словосочетание b) Предложение c) Сверхфразовое единство 4. Сочинение, подчинение, координация – это … a) Типы синтаксической связи b) Функции синтаксической связи c) Способы выражения синтаксических связей 5. Типы синтаксической связи: a) Валентность b) Согласование c) Управление d) Примыкание 6. Способность слова сочетаться с другими элементами – это … a) Валентность b) Координация c) Контаминация 7. Основные средства актуального членения предложения в устной речи: a) Порядок слов b) Интонация c) Паузация d) Релевантность 8. … графически зафиксированное развернутое высказывание, выступающее в виде связной последовательности предложений: a) текст b) дискурс c) сверхфразовое единство 9. Функциональная классификация языков дает представление о специфике языковых ситуаций и характеризует функции языка,, то есть разделяет языки: a) По качеству говорящих на них людей b) Ареалам представления c) Общественным функциям

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			d) Диалектное дробление 10. … - это классификация, установившая сходства и различия языков в их наиболее важных свойствах грамматического строя вне зависимости от их происхождения и родства. a) Типологическая классификация языков b) Генеалогическая классификация языков c) Географическая (ареальная) классификация языков d) Функциональная классификация языков 11. Морфологическая типологическая классификация основана на соединении морфем, выражающих одно из грамматических значений. a) Морфема b) Порядок слов c) Позиция прилагательного 12. По генетической классификации немецкий язык относится к: a) Германским языкам b) Кельтским языкам c) Скандинавским языкам d) Италийским языкам 13. В агглютинативных языках словоизменение происходит посредством: a) Изменения корневых гласных b) Изменения аффиксов c) Изменения тона 14. К особенностям изолирующих (аморфных) языков принадлежит: a) Строгий порядок слов b) Отсутствует аффиксальное словообразование и словоизменение c) Наличие внутренней флексии d) Неизменяемость основы 15. Генеалогическая классификация языков основана на: a) Историческом родстве языков b) Противопоставление корней и аффиксов в строении слова c) Словоизменение, в том числе чередование d) Аффиксация без изменения основы: на едином склонении и спряжении 16. Генеалогическая классификация языков основана на: a) Историческом родстве языков b) Противопоставление корней и аффиксов в строении слова c) Словоизменение, в том числе чередование d) Едином склонении и спряжении 17. Типологическая морфологическая классификация из следующих языковых типов: a) Флективные языки

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			b) Агглютинативные языки c) Изолирующие (аморфные) языки d) Контактирующие языки e) Ностратические языки 18. … - это классификация языков по принципу родства, то есть на основе их родственных связей и общего происхождения их предполагаемого праязыка a) морфологическая классификация b) синтетическая классификация c) генеалогическая классификация d) ареальная классификация e) социальная типология языков 19. Языки, в которых отношения между словами определяется порядком слов и служебными словами, относится к: a) Инкориорирующим b) Агглютинативным c) Аналитическим 20. Основная типологическая классификационная категория: a) Тип, класс языков b) Семья, ветвь, группа языков c) Ареал или зона 21. По генетической классификации языки относятся к: a) Венгерский b) К славянским c) К финно-угрским d) К германским e) Итальянский f) К романским g) К италийским h) К средиземноморским 22. Типологическая классификация базируется на: a) Понятии сходства и различия языков b) Понятии родства языков 23. Цель типологической классификации: a) Сгруппировать языки в крупные классы на основе сходства их грамматической структуры b) Определить место того или иного языка в кругу родственных языков c) Определить ареал языка с учетом границ его языковых особенностей 24. В результате … классификации были выделены следующие типы языков: a) Инкориорирующий b) Флективный c) Славянская группа языков 25. К германским языкам не относится: a) Норвежский b) Датский

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			c) Немецкий d) Испанский 26. Креольские языки возникли на основе: a) Французского b) Португальского c) Испанского d) Итальянского 27. Сбалансированные языковые ситуации – это равноправное функциональное распределение языков в социуме: a) Швейцария (немецкий, французский, итальянский, ретороманский) b) Индия (английский, хинди) 28. Необходимость нового метода в языковедении связана с: a) Тщательное исследование многообразия языковых единиц b) Постижение тайн сущности языка c) Кропотливое собирание, обработка, систематизация и анализ собственно языкового материала d) Поиски новых методов исследования e) Противоречие между идеями сравнительно-исторического языкознания и теоретической концепцией рациональной грамматики 29. Сравнительно-исторический метод – область …. a) Теория языка b) История языка c) Философия языка d) Описание конкретных языков e) Математические исследования 30. Сравнительно-исторический метод в языкознании сформировался в рамках: a) Индоевропестики b) Античной лингвистической теории c) Арабской лингвистической традиции 31. Научно-исследовательская работа в обоснование необходимости исторического подхода к языку и сравнению языков подготовила почву для возникновения нового метода, это: a) Попытка классифицировать все европейские языки b) Установить границы между языками c) Сравнение всех языков d) Происхождение народа связано с происхождением языка (Лейбниц)
4.	**Раздел 4. Методы лингвистических исследований.**		1. Язык компьютерно-опосредованной коммуникации: a) Жаргон b) Лект c) Функциональная разновидность 2. Базовые способы реализации речи в КОК

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			a) Устная речь b) Письменная речь c) Мультимедийный 3. На морфологическом уровне КОК (устная речь) характеризуется a) Грамматической корректностью b) Пренебрежением правилами грамматики c) Наличием императивов d) Наличием личных местоимений 4. На синтаксическом уровне КОК (устная речь) характеризуется a) Парцелляцией, b) Изменением фразы по ходу c) Эллипсисом, d) Амплификацией e) Длинными предложениями со сложной структурой 5. Персональный дискурс включает : a) Чат b) Форум c) Блог d) Вебинар e) Википедия 6. Машинный синтаксис – это….. a) правила строения имен; b) соотношение слова и его значения: c) правила построения слов в более сложные структуры. 7. Структура личной веб- страницы включает: a) обо мне b) гостевая книга c) фотоальбом d) веблог e) профиль 8. Естественный язык – это… a) знаковая система, используемая человеком с момента рождения; b) знаковая система , созданная для естественных наук; c) знаковая система, стихийно возникшая и закрепившаяся в обществе. 9. Волапюк – это… a) специализированный язык науки; b) родной язык одного из малочисленных племен; c) неспециализированный искусственный язык; d) система символического кодирования. 10. Microsoft Word не включает … a) функции настольных издательских систем; b) функцию удаленного долступа;

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			c) функцию редактирования графических объектов; d) шаблоны типовых таблиц. 11. К устройствам ввода данных не относятся … a) сканер; b) принтер; c) клавиатура; d) цифровой фотоаппарат. 12. OCR – это … a) система автоматического распознавания символов; b) система переводческой памяти: c) система машинного перевода, d) функция текстового процессора. 13. Реферат – это .. a) связный текст, который кратко выражает тему, предмет, цель, методы, результаты исследования. b) процесс составления содержания документа; c) краткое изложение содержания документа, дающее общее представление о его теме; d) краткий текст, выполняющий сигнальную функцию. 14. Слово, относящееся к основному содержанию текста и повторяющееся в нем несколько раз, в автоматическом реферировании называется: a) лейтмотивом; b) термином; c) символом; d) ключевым словом. 15. Метод автоматического аннотирования , при котором важные слова выделяются в заголовке, подзаголовке, начале и конце текста, называется … a) статистическим, b) логико- семантическим, c) позиционным, d) функциональным. 16. Совокупность специально отобранных текстов, размеченных по различным лингвистическим параметрам и обеспеченных системой поиска, называется…. a) базой данных, b) словарем, c) информационным массивом, d) корпусом. 17. Разметка бывает…. a) морфологической, синтаксической , семантической, просодической; b) полнотекстовой и фрагментной, c) синхронической и диахронической, d) звуковой, письменной, смешанной.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			18. УНК – это…. a) корпус естественного языка, представительный ко всему языку, b) универсальный национальный код, c) собрание текстов, размеченных по различным лингвистическим параметрам и обеспеченных системой поиска. 19. Требования к корпусам… a) полнота, адекватность, актуальность, компьютерная поддержка, b) репрезентативность, полнота, экономичность, структуризация, компьютерная поддержка. 20. Корпусный мэнэджер… a) обеспечивает сортировку результатов поиска. Статистические полсчеты, составление списков слов на основе корпуса; b) специальная программа поиска по корпусу, c) человек, составляющий корпуса и управляющий ими. 21. Одна из основных проблем компьютерного анализа речи состоит в том. что… a) невозможно создать искусственный интеллект, b) компьютер не умеет работать со смыслом, c) у компьютера нет дополнительных источников информации(ситуация, контекст, прошлый опыт и др) 22. Электронный словарь – это .. a) введенный в компьютер бумажный словарь, снабженный средствами поиска и отображения информации, b) организованное собрание слов с описанием их значения, особенностей употребления, структурных свойств, сочетаемости, соотношения с лексическими системами других языков, c) словарь в специальном машинном формате, предназначенный для применения на ЭВМ пользователем или компьютерной программой. 23. К зонам словарной статьи не относится a) лексический вход (вокабула, лемма) b) зона грамматической информации, c) зона стилистических помет , d) словник.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 2)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет с оценкой,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	1-10
ОПК-1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.	11-20
ПК-1	Способен работать с материалами различных источников; осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов; находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы	21-25
Всего		25

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК – 1

1. Кто стал основоположником теоретического языкознания в западной науке?
a) В. Гумбольдт
b) Ж. Вандриес
c) Дж. Лайонз
d) Э. Бенвенист

2. Кинетический язык – это...
a) язык жестов
b) речь
c) речевой поток
d) совокупность текстов

3. Интеграция – отличительная черта ... .
a) науки XX в.
b) науки XIX в.
c) науки конца XX в. – начала XXI в.
d) универсальной науки

4. Совокупность приемов, используемых при изучении всех сторон языка:
a) языковой анализ
b) анализ

c) метод
d) индукция

5. Какой из следующих ученых известен как основатель структурализма в лингвистике?
a) Фердинанд де Соссюр
b) Николай Якобсон
c) Эдвард Сэпир
d) Леонард Блумфилд

6. Какой термин используется для обозначения изучения происхождения слов и их исторических изменений?
a) Фонология
b) Морфология
c) Синтаксис
d) Этимология

7. Укажите автора данного высказывания: «Речевой акт – это «единство общения и обобщения».

8. Ф. де Соссюром Знаковая теория языка предполагает 4 компонента процесса обозначения в следующей последовательности. Какие?

9. Не разлагаемое в языке образование, которое не может рассматриваться по углом зрения формы и содержания – «....».

10. Психофизический процесс, связь между говорящим (адресантом) и слушателем (адресатом) – «...». Какие компоненты предполагает данный процесс?

Код контролируемой компетенции: ОПК– 1.

11. Слово, относящееся к основному содержанию текста и повторяющееся в нем несколько раз, в автоматическом реферировании называется:
a) лейтмотивом;
b) термином;
c) символом;
d) ключевым словом.

12. Реферат – это ..
a) связный текст, который кратко выражает тему, предмет, цель, методы, результаты исследования.
b) процесс составления содержания документа;
c) краткое изложение содержания документа, дающее общее представление о его теме;
d) краткий текст, выполняющий сигнальную функцию.

13. Метод автоматического аннотирования , при котором важные слова выделяются в заголовке, подзаголовке, начале и конце текста, называется:
a) статистическим
b) логико- семантическим
c) позиционным
d) функциональным

14. Совокупность специально отобранных текстов, размеченных по различным лингвистическим параметрам и обеспеченных системой поиска, называется:.
a) базой данных,
b) словарем,
c) информационным массивом,
d) корпусом.

15. Разметка бывает….
a) морфологической, синтаксической, семантической, просодической;
b) полнотекстовой и фрагментной,
c) синхронической и диахронической,
d) звуковой, письменной, смешанной.

16. К термину «понятие» (по Ф. де Соссюру) относится дефиниция:
a) Предмет или явление, к которому относится знак
b) Обобщенный, схематический образ предмета в нашем сознании

17. Акустический образ (по Ф. де Соссюру) – это…
a) Звуковой идеальный эквивалент звука в нашем сознании
b) Материальное звучание

18. Языковой знак, по Ф. де Соссюру – это …
a) Двусторонняя психическая сущность, состоящая из означаемого означающего
b) Совокупность понятия и образа

19. К характеристике языковой знаковой единицы не относится:
a) Знаки языка имеют материальную форму существования
b) Знаки языка имеют графическую и акустическую форму существования
c) Мотивированность знака
d) Одному знаку соответствует одно значение

20. Семиозис, или …, рассматривается … в трех основных планах – в …, в …, в …
a) Функционирование
b) Семиотика
c) Семантика
d) Синтактика
e) Прагматика

21. Основной функцией языковой системы является …, которая реализуется через …, и ….
a) Коммуникативно-познавательная
b) План выражения (собственно знак)
c) План содержания (идеальная сторона языковой знаковой единицы

22. Ф. де Соссюр предложил заменить термины «понятие» и «акустический образ» на …

23. Трихотомия «язык – речь – речевая деятельность» была предложена …

24. Отличия языковой знаковой системы от других знаковых систем – это ….

25. Каковы основные признаки национального литературного языка: чем он отличается от литературного языка донационального периода?

Ключи к оцениванию тестовых заданий

Номер задания	Верный ответ	Оценивание тестового задания
1.	a	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
2.	a	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
3.	c	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
4.	a	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
5.	a	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
6.	d	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
7.	Л. С. Выготский — автор высказывания: «Речевой акт — это «единство общения и обобщения»»	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
8.	Четыре компонента процесса обозначения в знаковой теории языка Ф. де Соссюра: 1. Денотат (референт) — нечто реальное, материальное, настоящее, которое хотят обозначить знаком. 2. Понятие — идеальное (психическое) понятие как часть знака (обозначаемое). Это обобщённый, схематичный образ предмета в сознании, наиболее важные и характерные черты объекта. 3. Акустический образ — идеальный (психический) акустический образ как часть знака (обозначающее). Это звуковой идеальный эквивалент звука в сознании. 4. Материальное воплощение идеального знака — звуки произнесённого слова, буквы, обозначающие слово.	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Номер задания	Верный ответ	Оценивание тестового задания
9.	«Превращённая форма»—образование в языке, которое не разлагается далее и не может рассматриваться под углом зрения формы и содержания.	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
10.	Речевой акт— психофизический процесс, связь между говорящим (адресантом) и слушателем (адресатом). Он предполагает три компонента: говорение (писание), восприятие и понимание речи (текста).	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами; если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла; если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов.
11.	d	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
12.	a	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
13.	c	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
14.	d	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
15.	a	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
16.	b	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
17.	a	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
18.	a	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом;

Номер задания	Верный ответ	Оценивание тестового задания
		неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
19.	c	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
20.	cde	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
21.	a	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
22.	«Означаемое» и «означающее» — термины, которыми Ф. де Соссюр предложил заменить «понятие» и «акустический образ» соответственно.	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
23.	Трихотомия «язык — речь — речевая деятельность» была предложена Ф. де Соссюром. Согласно его концепции, язык — готовый продукт, а речь — индивидуальное явление, «индивидуальный акт разума и воли». При этом Соссюр обозначил взаимосвязь понятий: «Речь необходима для того, чтобы сложился язык».	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
24.	1. Универсальность. Язык обслуживает все сферы жизни и деятельности человека, в то время как другие знаковые системы решают узконаправленные задачи. 2. Способность выражать любое содержание. Этому способствует многозначность языковых знаков и их возможность к почти бесконечному комбинированию. 3. Естественность. Язык — единственная естественная система, в то время как другие знаковые системы специально созданы человеком, то есть они — искусственные. 4. Динамичность и открытость. В отличие от прочих знаковых систем язык способен к самостоятельному развитию. 5. Неограниченная информационная мощность. Язык способен служить передаче информации любого рода о любом событии, факте, явлении, ситуации реального и представляемого мира.	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Номер задания	Верный ответ	Оценивание тестового задания
25.	1. Общенародность. Наличие единых норм, общих для всех членов национальной общности и охватывающих все области речевой коммуникации. 2. Письменная фиксация. Наличие средств фиксации речи с помощью специальных графических знаков: букв, знаков препинания и др. 3. Нормированность. Регулирование употребления языковых средств языковой нормой. 4. Кодифицированность. Фиксированность языковых норм в словарях, грамматиках, справочниках. 5. Универсальность. Охват всех сфер жизнедеятельности: повседневной, научной, официально-деловой, публичной и сферы искусства слова. 6. Стилистическая дифференциация. Наличие функциональных стилей. В донациональный период не существовало кодифицированного литературного языка и разговорной речи. Литературный язык донационального периода не обслуживал все сферы общества. В национальный период формируется устно-разговорная форма нормированного литературного языка, которая отсутствовала в донациональную эпоху.	

Оценивание теста

Количество набранных баллов в процентах от максимального количества баллов	Количество набранных баллов	Оценка/зачет
85,00-100%	30-35	Отлично/Зачет
75,00-84,99%	26-29	Хорошо/Зачет
65,00-74,99%	23-25	Удовлетворительно/Зачет
Менее 64,99 %	22 и меньше	Неудовлетворительно/Незачет

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ДРЕВНИЕ ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ И КУЛЬТУРЫ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

НАПРАВЛЕННОСТЬ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине является **зачет**, который проводится в **устной** форме.

4.2. Оценочные материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

4.2.1. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся (БРСО).

БРСО в ходе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации осуществляется по 100-балльной шкале.

Академический рейтинг обучающегося по дисциплине складывается из результатов:

– текущего контроля успеваемости (максимальный текущий рейтинг обучающегося 80 рейтинговых баллов;

– промежуточной аттестации (максимальный рубежный рейтинг обучающегося 20 рейтинговых баллов.

Условия оценки освоения обучающимся дисциплины в формате БРСО доводятся преподавателем до сведения обучающихся на первом учебном занятии, а также размещены в свободном доступе в электронной информационно-образовательной среде Университета.

4.2.2. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося

В течение учебного семестра до промежуточной аттестации на основании утвержденной рабочей программы дисциплины формируется текущий рейтинг обучающегося. Текущий рейтинг обучающегося складывается как сумма рейтинговых баллов, полученных им в течение учебного семестра по всем видам учебных занятий по дисциплине.

В процессе текущего контроля оцениваются следующие действия обучающегося, направленные на освоение компетенций в рамках изучения учебной дисциплины:

– академическая активность (посещаемость учебных занятий, самостоятельное изучение содержания учебной дисциплины в электронной информационно-образовательной среде, соблюдение сроков сдачи практических заданий и текущих контрольных мероприятий и др.);

– выполнение и сдача текущих и итогового практических заданий (эссе, рефераты, творческие задания, кейс-задания, лабораторные работы, расчетные задания и др., активное участие в групповых интерактивных занятиях (дискуссии, WiKi-проекты и др.), защита проектов и др.);

– прохождение рубежей текущего контроля, включая соблюдение графика их прохождения в электронной информационно-образовательной среде.

Для планирования расчета текущего рейтинга обучающегося используются следующие пропорции:

Вид учебного действия	Максимальная рейтинговая оценка, баллов
академическая активность	*10*
практические задания	*40*
из них: текущие практические задания	*20*
итоговое практическое задание	*20*
рубежи текущего контроля	*30*
ИТОГО:	***80***

В течение учебного семестра по дисциплине обучающимся должен быть накоплен текущий рейтинг не менее 52 рейтинговых баллов (65% от максимального значения текущего рейтинга.

Необходимыми условиями допуска обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине являются положительное прохождение обучающимся не менее 65% рубежей текущего контроля с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла за каждый рубеж текущего контроля и положительное выполнение итогового практического задания с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла, установленного за итоговое практическое задание.

Невыполнение вышеуказанных условий является текущей академической задолженностью, которая должна быть ликвидирована обучающимся до контрольного мероприятия промежуточной аттестации.

Сведения о наличии у обучающихся текущей академической задолженности, сроках и порядке добора рейтинговых баллов для её ликвидации доводятся до обучающихся педагогическим работником.

В случае отсутствия ликвидации текущей академической задолженности, педагогический работник обязан во время контрольного мероприятия промежуточной аттестации поставить обучающемуся 0 рейтинговых баллов. В этом случае ликвидация текущей академической задолженности возможна в периоды проведения повторной промежуточной аттестации.

4.2.3. Проведение промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете и Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

На промежуточную аттестацию отводится 20 рейтинговых баллов.

Ответы обучающегося на контрольном мероприятии промежуточной аттестации оцениваются педагогическим работником по 20 - балльной шкале, а итоговая оценка по дисциплине выставляется по пятибалльной системе для дифференцированного зачета.

Критерии выставления оценки определяются Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

В процессе определения рубежного рейтинга обучающегося используется следующая шкала:

Рубежный рейтинг	**Критерии оценки освоения обучающимся учебной дисциплины в ходе контрольных мероприятий промежуточной аттестации**
19-20 рейтинговых баллов	обучающийся глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, тесно увязывает с задачами и будущей деятельностью, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, свободно справляется с задачами и практическими заданиями, правильно обосновывает принятые решения, умеет самостоятельно обобщать и излагать материал, не допуская ошибок
16-18 рейтинговых баллов	обучающийся твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применять теоретические положения и владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических заданий

13-15 рейтинговых баллов	обучающийся освоил основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала и испытывает затруднения в выполнении практических заданий
1-12 рейтинговых баллов	обучающийся не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, с большими затруднениями выполняет практические задания
0 рейтинговых баллов	не аттестован

4.3. Перечень заданий для проведения текущей и промежуточной оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

4.3.1. Оценочные материалы для проведения текущей аттестации и рубежного контроля обучающихся по дисциплине

Раздел -1 «Краткие сведения из истории латинского языка. Фонетика латинского языка»

Форма рубежного контроля: презентация

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Откуда появилось названия языка – латинский и название города – Рим.
2. Рим в эпоху царей.
3. Родовое и личное имя римлянина.
4. Устройство Римской республики.
5. Римские государственный должности в период республики.
6. Жизнь римского города.
7. Римская свадьба (патриции и плебеи).
8. Власть отца в Древнем Риме.
9. Зарождение и развитие Римского права.
10. Домашний суд.
11. Права женщины в античном мире.
12. Римская медицина.
13. Погребение. Культ мертвых.
14. Ораторское искусство в Древнем Риме (Марк Тулий Цицерон).
15. Римские императоры (Август, Тиберий, Калигула, Нерон).
16. Римская мифология.
17. Римский календарь.
18. Римская литература: сатира (Плавт, Теренций); проза (Апулей).
19. Римская литература: поэзия (Катулл, Овидий, Вергилий, Гораций).
20. Язык римского военного искусства.
21. Архитектура Рима.
22. Портретная скульптура Рима.
23. Древнеримский театр.
24. Падение Римской империи.
25. Жизнь римского города.
26. Воспитание и образование в Риме.
27. Римские системы измерения. Денежная система. Появление монет.
28. Основные периоды развития латинского языка, выделяемые историками.
29. Происхождение латинского алфавита. Исчезнувшие буквы. Переход в современные европейские языки.

30. Древнегреческий алфавит. Происхождение и трансформация в современном языковом пространстве.
31. Студенческий гимн Gaudeamus. Исходный текст. Существующие варианты.
1.

Код контролируемой компетенции УК-5

Раздел -2 «Морфология»

Форма рубежного контроля: проект

Задания рубежного контроля

Проектное задание: подготовить сводную таблицу основных частей речи латинской морфологической системы и их грамматических категорий, в сравнении с одним из романских языков, включая английский язык.

Код контролируемой компетенции ОПК-1.

Раздел -2 «Синтаксис»

Форма рубежного контроля: проект

Задание рубежного контроля

Проектное задание: дать толкование каждому из данных крылатых выражений. Предположить, почему крылатые выражения важны для речи.

Крылатые слова и выражения из Древнегреческих и Древнеримских Мифов

1. Ахиллесова пята
2. Аврора.
3. Дамоклов меч
4. Бочка Данаид.
5. Троянский конь
6. Начинать с яиц Леды.
7. Двуликий Янус
8. Кануть в Лету
9. Объятия Морфея
10. Панический страх
11. Сизифов труд
12. Яблоко раздора
13. Ящик Пандоры
14. Авгиевы конюшни
15. Ариаднина нить
16. Век Астреи
17. Муки Тантала
18. Гименей. Узы [цепи] Гименея.
19. Дары данайцев.
20. Золотое руно. Аргонавты.
21. Кассандра.
22. Сын Марса. Марсово поле.
23. Между Сциллой и Харибдой.
24. Минерва [Паллада], вышедшая из головы Юпитера [Зевса].
25. Влюбленный Нарцисс.
26. Нектар и амброзия.
27. Пигмалион и Галатея.
28. Прометеев огонь.

29. Работа Пенелопы.
30. Сфинксовая загадка.
31. Беден, как Ир
32. Гомерический смех (хохот)
33. Менторский тон
34. Прокрустово ложе
35. Разрубить гордиев узел
36. Фемида. Весы Фемиды. Слуги Фемиды
37. Феникс. Восстать, как Феникс из пепла
38. Что дозволено Юпитеру, не дозволено быку
39. Метать громы и молнии
40. Пальма первенства
41. Петь дифирамбы
42. Седлать Пегаса
43. Мельпомена
44. Лаконизм. Лаконическая краткость
45. Фонарь Диогена
46. Перейти Рубикон
47. Пенаты

Код контролируемой компетенции ОПК-1

4.3.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Вопросы/задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Коды контролируемой компетенций	**Вопросы /задания**
УК-5	Теоретические вопросы: 1. Латинский язык: основная информация 2. Период формирования и расцвета классического латинского языка 3. Латинский язык в его народной (разговорной) разновидности 4. Значение латинского языка для дальнейшего формирования и развития других языков мира

ОПК-1	5. Правила чтения и ударения 6. Важнейшие фонетические законы 7. Глагол: основы и основные формы, 4 спряжения, способы образования перфекта и супина 8. Образование времен системы инфекта в активе и пассиве 9. Образование времен системы перфекта в пассиве и активе 10. Предлоги и приставки. Глаголы сложные с esse 11. Образование неличных форм глаголы (причастия, инфинитив, супин) 12. I, II, IV, V типы склонения сущ. 13. III тип склонения сущ.: согласное, гласное, смешанное 14. Функции падежей 15. Латинское прилагательное. Степени сравнения прилагательных 16. Местоимения: личные, возвратные, притяжательные, относительные 17. Инфинитив и инфинитивные обороты 18. Причастия и причастные обороты 19. Герундий и герундив 20. Неправильные глаголы: sum, fero, volo, eo, fio Практическое задание: Чтение и перевод текста.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

СТИЛИСТИКА РУССКОГО ЯЗЫКА

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

НАПРАВЛЕННОСТЬ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

Тема 1.1. Стилистика и культура речи как учебные и научные дисциплины.

Форма рубежного контроля – устная и письменная.

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Стилистика как раздел языкознания о функционально-стилевой и эмоционально-экспрессивной дифференциации языка.
2. Краткие сведения из истории изучения стилистики.
3. Место культуры речи в жизни современного человека.
4. Определение культуры речи.
5. Аспекты культуры речи: 1) нормативный, 2) коммуникативный, 3) этический, 4) выбор и организации языковых средств как необходимое условие достижения нормативности, этичности и хороших коммуникативных свойств речи, 5) эффективность общения как конечная цель культуры речи.
6. Аспекты культуры речи: нормативный, коммуникативный, этический.
7. Общая культура человека и речевая культура.
8. Языковая и речевая компетентность носителя языка.
9. Типы речевых культур: элитарная, среднелитературная, литературно-разговорная, фамильярно-разговорная, просторечие, профессионально ограниченная.
10. Коммуникативные качества речи: правильность, точность, ясность, выразительность, логичность, чистота.

Тема 1.2. Виды и формы речи.

Форма рубежного контроля – устная и письменная.

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Структура и единицы речевого общения.
2. Речевая деятельность: понимание, говорение, слушание, письмо, чтение.
3. Речевое поведение. Роль, позиция, статус.
4. Виды речи по форме выражения мысли: внешняя (устная и письменная) и внутренняя.
5. Виды речи по характеру взаимодействия участников общения: монолог, диалог, полилог.
6. Виды речи по обобщенному значению: описание, повествование, рассуждение. Разновидности речи по функциональному назначению: стили речи, жанры речи.
7. Виды речевого общения: неофициальное и официальное, публичное и непубличное.
8. Устная и письменная речь. Отличия письменной речи от устной.
9. Неречевое поведение: мимика, жесты, интонация.

Тема 1.3. Структура русского национального языка. Литературный язык.

Форма рубежного контроля – устная и письменная.

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Определение национального языка.
2. Структура русского национального языка: литературный язык, просторечие, территориальные диалекты, социальные диалекты (жаргон, арго).

3. Литературный язык как высшая форма существования национального языка. Признаки литературного языка.

4. Свойство языковой нормы: объективность, изменчивость, вариативность, кодифицированность языковой нормы.

5. Общеязыковые нормы: орфоэпические, акцентологические, лексические, морфологические, синтаксические.

6. Основные тенденции развития русского языка в конце XX - начале XXI вв.

Тема 1.4. Нормативный аспект культуры речи.

Форма рубежного контроля – устная и письменная.

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Характеристика русского ударения. Нормы ударения.
2. Типичные ошибки в постановке ударения.
3. Основные черты современного произношения.
4. Особенности произношения в спонтанной речи.
5. Типичные ошибки в произношении.
6. Типичные ошибки, нарушающие точность и ясность речи.
7. Нарушение лексической сочетаемости.
8. Ошибки, связанные с употреблением синонимов, антонимов, паронимов в речи.
9. Мотивированное и немотивированное использование заимствованных слов в речи.
10. Особенности употребления лексики ограниченной сферы употребления (терминов, профессионализмов, диалектизмов, жаргонизмов, арготизмов), стилистически окрашенной лексики, лексики пассивного запаса (историзмов, архаизмов, неологизмов).
11. Канцеляризмы и речевые стандарты.
12. Ошибки в использовании фразеологизмов в речи.
13. Чистота речи.
14. Полнота/неполнота речи.
15. Логические основы построения речи.
16. Логические ошибки в речи.
17. Варианты морфологических норм.
18. Морфологические нормы в употреблении имени существительного: особенности склонения, варианты падежных окончаний, трудности определения рода и форм числа.
19. Морфологические нормы в употреблении имени прилагательного: особенности образования степеней сравнения, кратких форма, их стилистическая оценка.
20. Морфологические нормы в употреблении местоимений: особенности употребления личных, возвратных, синонимичных определительных местоимений.
21. Морфологические нормы в употреблении числительных: особенности склонения количественных, порядковых числительных, особенности функционирования порядковых числительных.
22. Морфологические нормы в употреблении глагола: особенности спряжения, образования и функционирования спрягаемых глагольных форм, их стилистическая оценка, образование и функционирование неспрягаемых глагольных форм (причастий и деепричастий), их стилистическая оценка.
23. Трудности в согласовании и управлении.
24. Порядок слов в предложении. Инверсия.
25. Ошибки в употреблении однородных членов предложения.
26. Нормы организации предложений, осложненных обособленными определениями и обстоятельствами.
27. Ошибки в построении сложных предложений.
28. Приемы выявления грамматических ошибок.

Тема 1.5. Функциональные стили современного русского литературного языка.

Форма рубежного контроля – устная и письменная.

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Определение функционального стиля.

2. Экстралингвистические факторы выделения функциональных стилей.

3. Характеристика научного стиля (сфера функционирования, функции, подстили, стилевые черты, языковые особенности).

4. Жанры научного стиля.

5. Композиционные особенности научной работы.

6. Правила оформления цитат, ссылок, библиографического аппарата.

7. Вторичные жанры научного стиля: план, аннотация, реферат, тезисы, конспект, отзыв, рецензия.

8. Композиционные и языковые особенности вторичных жанров научного стиля.

9. Характеристика официально-делового стиля (сфера функционирования, функции, подстили, стилевые черты, языковые особенности).

10. Документ и его составляющие (реквизиты).

11. Приемы унификации языка служебных документов.

12. Интернациональные свойства русской официально-деловой письменной речи.

13. Виды документов.

14. Язык и стиль распорядительных документов.

15. Язык и стиль коммерческой корреспонденции.

16. Язык и стиль инструктивно-методических документов.

17. Правила оформления документов.

18. Речевой этикет в документе.

19. Характеристика публицистического стиля (сфера функционирования, функции, подстили, стилевые черты, языковые особенности).

20. Вопрос о выделении художественного стиля.

21. Характеристика разговорного стиля (сфера функционирования, функции, подстили, жанры, стилевые черты, языковые особенности).

Тема 1.6. Коммуникативный аспект и культура речи.

Форма рубежного контроля – устная и письменная.

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Виды красноречия (социально-политическое, академическое, судебное, социально-бытовое, духовное), их характеристика.

2. Подготовка речи: выбор темы, цель речи, поиск материала.

3. Композиция публичного выступления.

4. Методы изложения материала.

5. Виды аргументов.

6. Приемы воздействия на аудиторию.

7. Теория и практика дискуссии.

8. Тезис и доказательство.

9. Словесное оформление публичного выступления.

10. Выразительные средства языка: тропы и стилистические (риторические) фигуры.

11. Гармонизация общения. Коммуникативный кодекс.

12. Принцип кооперации П Грайса: максима полноты информации; максима качества информации; максима релевантности; максима манеры.

13. Принцип вежливости Э. Лича: максима такта, максима великодушия, максима одобрения, максима скромности, максима согласия, максима симпатии.

Тема 1.7. Этический аспект культуры речи.

Форма рубежного контроля – устная и письменная.

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Этические нормы.

2. Речевой этикет.

3. Этикетные формулы типичных ситуаций: приветствия, прощания, благодарности, извинения, приглашения, согласия, отказа, выражения сочувствия, просьбы и т.п.

4. Речевой этикет в письменной речи.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 3)
Очно-заочная форма обучения (Семестр 3)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	1 – 13
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	14 – 25
Всего		25

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК – 4

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Литературный язык – это
   1) нормированный и кодифицированный язык, обслуживающий все сферы жизни общества
   2) язык художественной литературы
   3) средство общения людей, объединенных территориальным признаком

Ответ:

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

В словах какого ряда произносится ударное [о] (графическое ё)?
   1) зев, блеф, афера, гренадер, оседлый
   2) желчь, осетр, свекла, белесый, маневры
   3) опека, житие, преемник, местоименный, женоненавистник.

   Ответ:

3. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

В словах какого ряда произносится мягкий согласный перед Е?
   1) Одесса, гипотеза, музей, крем, терапевт
   2) атеизм, термин, бандероль, шинель, модель

3) экземпляр, патент, сессия, пресса, стратегия

Ответ:

4. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Отметьте существительные, имеющие в родительном падеже множественного числа окончание –ов:

1) места, грузины валенки, сапоги, солдаты
2) килограммы, чулки, полотенца, яблоки, партизаны
3) носки, консервы, мандарины, очки, ботфорты

Ответ:

5. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Какое утверждение неверно:

1) к существительным женского рода относятся иваси, цеце, кольраби, салями, леди
2) к существительным мужского рода относятся Сочи, какаду, шампунь, тюль, пенальти
3) к существительным среднего рода относятся кофе, какао, шоу, жюри, такси

Ответ:

6. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Отметьте случаи правильного употребления грамматических форм:

1) список из ста шестидесяти фамилий
2) в опросе участвовали пятьдесят один студентов
3) библиотека пополнилась трехстами книгами

Ответ:

7. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

В каком словосочетании допущена ошибка:

1) заведующий отдела
2) аллергия на апельсины
3) беспокоиться о ребенке

Ответ:

8. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Какое словосочетание с собирательными числительными является ошибочным:

1) двое министров
2) трое ребят
3) нас было пятеро

Ответ:

9. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

В каком предложении допущена ошибка:

1) Большинство студентов выступило с докладами.
2) В прошлом году построено десять зданий.
3) Ректор вошел в конференц-зал (речь идет о женщине).

Ответ:

10. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Замена одного слова другим на основе на основании близости выражаемых ими понятий-

1) олицетворение
2) метонимия
3) синекдоха

Ответ:

11. Прочитайте вопрос и запишите ответ.

Какие функциональные стили выделил В. В. Виноградов?

Ответ:

12. Прочитайте вопрос и запишите ответ.

Какими свойствами обладает языковая норма?

Ответ:

13. Прочитайте вопрос и запишите ответ.

Перечислите общеязыковые нормы.

Ответ:

Код контролируемой компетенции: ОПК – 4

14. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Закон логики, согласно которому не могут быть одновременно истинными два высказывания, одно из которых что-либо утверждает, а другое отрицает то же самое

1) закон исключения третьего
2) закон не противоречия
3) закон тождества

Ответ:

15. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Изложение материала в хронологической последовательности

1) концентрический
2) исторический
3) ступенчатый

Ответ:

16. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Аргумент, являющийся сильным:

1) Статистическая информация
2) Уловки и суждения, построенные на алогизмах
3) Домыслы, догадки, предположения

Ответ:

17. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Принцип вежливости Лича не включает:

1) максиму такта;
2) максиму великодушия;

3) максиму полноты информации

Ответ:

18. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Документ, представляющий собой обращение лица (организации), желающего заключить сделку (покупателя к продавцу, импортера к экспортеру), с просьбой дать подробную информацию о товаре (услугах и т.п.) и (или) направить предложение на поставку товара (обращение продавца к покупателю):

1) письмо-запрос
2) письмо-сообщение
3) сопроводительное письмо

Ответ:

19. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Речевой этикет определяется как:

1) установленный обществом порядок речевого поведения
2) соблюдение норм речевого поведения
3) отступление от норм этикета.

Ответ:

20. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

К стилевым чертам научной речи не относится:

1) точность
2) логичность
3) ясность
4) сжатость / экономичность
5) обобщенность и отвлеченность
6) образность

Ответ:

21. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

К фигурам речи относится:

1) олицетворение
2) эллипсис
3) аллюзия

Ответ:

22. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Аргументирующая речь -

1) агитирующая
2) информирующая
3) протокольная

Ответ:

23. Прочитайте задание и запишите ответ.

Перечислите характеристики официально-делового стиля.

Ответ:

24. Прочитайте задание и запишите ответ.
    Перечислите характеристики публицистического стиля.
    Ответ:

25. Прочитайте текст и запишите ответ.
    Перечислите виды аргументов.
    Ответ:

Ключи к оцениванию тестовых заданий

Номер задания	**Верный ответ**	**Оценивание тестового задания**
1.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
2.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
3.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
4.	3	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
5.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
6.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
7.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
8.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
9.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом;

Номер задания	Верный ответ	Оценивание тестового задания
		неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
10.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
11.	Обиходно-бытовой; научный, обиходно-деловой и официально-документальный; публицистический и художественно-беллетристический	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
12.	Объективность, изменчивость, вариативность, кодифицированность.	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
13.	Орфоэпические, акцентологические, лексические, морфологические, синтаксические.	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
14.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
15.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
16.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
17.	3	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
18.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
19.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
20.	6	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом;

Номер задания	Верный ответ	Оценивание тестового задания
		неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
21.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
22.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
23.	Точность и однозначность, логичность и последовательность, стандартизация формулировок, объективность и беспристрастность, употребление специальных терминов, сложные синтаксические конструкции, четкая структура текста	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
24.	Информационная насыщенность, эмоциональность и выразительность, оценочность, призывность, доступность изложения, использование специфической лексики, применение риторических приёмов, многообразие словарного запаса.	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
25.	По содержанию: научные данные, статистические сведения, аксиомы, примеры из истории, литературные образцы, конкретные жизненные ситуации, мнения авторитетных лиц. По характеру воздействия на адресата аргументы бывают: логические, психологические.	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Оценивание теста

Количество набранных баллов в процентах от максимального количества баллов	Количество набранных баллов	Оценка/зачет
85,00-100%	26-31	Отлично/Зачет
75,00-84,99%	23-25	Хорошо/Зачет
65,00-74,99%	20-22	Удовлетворительно/Зачет
Менее 64,99 %	19 и меньше	Неудовлетворительно/Незачет

Критерии оценивания тестовых заданий разных типов

Тип тестового задания	Критерий оценки	Оценивание тестового задания
Закрытого типа с выбором одного правильного ответа	Выбран правильный вариант ответа	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
Закрытого типа с выбором нескольких правильных ответов	Выбраны все правильные вариант ответа	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
Закрытого типа на установление последовательности	Выполненное задание считается верным, если правильно указана вся последовательность	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
Закрытого типа на установление соответствия	Выполненное задание считается верным, если правильно установлены все соответствия (позиции из одного столбца верно сопоставлены с позициями другого)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
Открытого типа с развернутым ответом	Правильность ответа (отсутствие фактических ошибок). Полнота ответа (раскрытие объема используемых понятий). Обоснованность ответа (наличие аргументов). Логика изложения ответа (грамотная последовательность излагаемого материала). Сопоставимость с эталонным ответом.	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами; если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла; если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов.
Открытого типа с кратким свободным ответом	Правильность ответа (отсутствие фактических ошибок). Сопоставимость с эталонным ответом.	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
Комбинированного типа с выбором одного правильного ответа и развернутым обоснованием выбора	Выполненное задание считается верным, если правильно указан вариант ответа и приведены корректные аргументы, используемые при выборе ответа.	Совпадение с верным ответом, дано обоснование оценивается 2 баллами; совпадение с верным ответом, не дано обоснование или обоснование не полное оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
Комбинированного типа с выбором нескольких правильных	Выполненное задание считается верным, если правильно указаны все	Совпадение с верным ответом, дано обоснование оценивается 2 баллами;

Тип тестового задания	Критерий оценки	Оценивание тестового задания
ответов и развернутым обоснованием выбора	правильные вариант ответа и приведены корректные аргументы, используемые при выборе ответов.	совпадение с верным ответом, не дано обоснование или обоснование не полное оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

СОВРЕМЕННЫЙ РУССКИЙ ЯЗЫК

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

НАПРАВЛЕННОСТЬ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1.	**Раздел 1. Морфология. Графика. Орфография**.	опрос	1. Что изучает морфология как раздел грамматики? Каковы предмет и задачи морфологии. Каковы основные понятия морфологии? 3. В чем суть понятия части речи. Каковы критерии выделения частей речи? 4. Что представляет собой имя существительное как часть речи? На какие лексико-грамматические разряды подразделяются имена существительные? 5. Что представляет собой категория числа существительных? Существительные, изменяемые и неизменяемые по числам (с примерами). 6. Что представляет собой категория рода существительных? На чем основана классификация существительных по родовой характеристике (Родовые оппозиции и особенности проявления категории рода у одушевленных существительных)?. 7. Что представляет содой категория падежа существительного? Каковы основные значения и система падежных форм? Каковы способы и средства выражения падежа в русском языке? 8. Что представляет собой система склонения в русском языке? Каковы признаки разносклоняемых и несклоняемых существительных (с примерами)? 9. Что представляет собой прилагательное как часть речи? (охарактеризуйте лексико-грамматические разряды прилагательных. Каковы особенности качественных прилагательных (их семантическая и грамматическая характеристика)?. В чем заключаются трудности в правописании прилагательных? 10. В чём состоят черты различия и особенности полных и кратких форм прилагательных? 11. Как образуются степени сравнения прилагательных? Каково их значение и особенности употребления. Каковы трудности в употреблении степеней сравнения имён прилагательных? 12. Каковы особенности склонения прилагательных разных разрядов. Существуют ли несклоняемые прилагательные? 13. Каковы особенности числительного как части речи? На какие лексико-грамматические разряды они подразделяются? В чем особенность склонения числительных. В чем заключаются трудности правописания числительных? 14. Каковы особенности местоимения как части речи? Какие существуют разряды местоимений по значению, характеру указательности и соотнесенности с другими частями речи? Каковы особенности склонение местоимений? В чём заключаются трудности в правописании местоимений?

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			15. Что представляет собой глагол как часть речи (семантическая характеристика глагольных слов; вопрос о лексико-грамматических разрядах глагола)? 16. Какова система глагольных форм? Что представляет собой парадигма глагола? Какие формы глагола спрягаемые, а какие неспрягаемые? 17. Что представляет собой категория вида глагола. Каковы способы образования видовых пар? Как классифицируются глаголы по видовой корреляции? 18. Как различаются глаголы переходные и непереходные? Каково их отношение к категории залога? 19. Как различаются глаголы возвратные и невозвратные? возвратные и невозвратные глаголы относятся к категории залога? 20. Что представляет собой категория залога глагола.в русском языке? Система залогов в русском языке. Залоговая оппозиция. Однозалоговые глаголы. Незалоговые глаголы. 21. Что представляет собой категория наклонения глагола (Система оппозиций, значение, связь с категорией времени)? 22. Что такое категория времени глагола и категория лица глагола (система оппозиций, значение, образование форм)? Как они связаны? 23. Каковы особенности правописания глаголов (орфография суффиксов и личных окончаний глаголов, употребление ь в глагольных формах)? 24. Каковы особенности безличных глаголов: семантика, грамматика, образование и употребление в речи? 25. Каковы особенности системы спряжения русского глагола? Какие виды спряжений существуют в русском языке? 26. Что представляет собой причастие (семантика, грамматика, образование)? Каков его статус как части речи? 27. Что представляет собой деепричастие (семантика, грамматика, образование)? Каков его статус как части речи? 28. Что представляет собой наречие как часть речи? Как различаются наречия определительные и обстоятельственные? Как образуются степени сравнения наречий? 29. Как выражается категория состояния в русской грамматике? В чём особенность семантических разрядов слов состояния? Каковы их морфологические и синтаксические признаки? 30. Какие части речи называются служебными? В чем состоят их семантические, грамматические, синтаксические особенности? В чём заключаются трудности правописания предлогов, союзов, частиц? 31. Что представляют собой междометия и звукоподражательные слова? Каковы особенности их правописания? 32. Что представляет собой русская графика? Как соотносятся русская фонетика и графика? Каковы основные принципы русской графики? Каковы главные этапы формирования русского алфавита? 32.Что представляет собой орфография как раздел языкознания? В чём предмет орфографии? Каковы основные принципы русской орфографии? Каковы главные вехи история становления русской орфографии?

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
		доклад	Понятие части речи. Критерии выделения частей речи. Переходные явления в системе частей речи. Слово как единица лексики и морфологии. Лексическое и грамматическое значение слова. Понятие словоформы. Морфология как раздел языкознания. Ее предмет и основные понятия.. История развития морфологии русского языка как раздела языкознания. Методы исследования, применяемые в методике преподавания русского языка. 1. Особенности морфологии русского языка в сравнении с другими языками. 2. Морфологическая структура сложных слов в русском языке. Особенности правописания сложных слов. 3. Морфологические особенности существительных в русском языке. 4. Русские глаголы и их морфологические особенности. Прилагательные и их морфологические характеристики в русском языке. 5. Морфологические особенности местоимений в русском языке. 6. Морфологические особенности числительных в русском языке. 7. Морфологические особенности наречий в русском языке. 8. Морфологические особенности предлогов в русском языке. 9. Морфологические особенности союзов в русском языке. 10. Морфологические особенности частиц в русском языке. 11. Причастие, деепричастие: история развития и место в морфологической системе русского языка.
2.	**Раздел 2. Синтаксис и пунктуация**	опрос	Что изучает синтаксис? Каковы основные понятия синтаксиса? Что представляет собой словосочетание? Почему в грамматических учениях нет единства в определении словосочетания и понимания его сущности? Каково отношения словосочетания к слову и предложению? На какие количественно-структурные, и лексико-грамматические типы подразделяются словосочетания? В чём разница между свободными и несвободными словосочетаниями? Какие синтаксические отношения существуют между компонентами словосочетания? Каковы средства их выражения? Каковы виды синтаксической связи в словосочетании и в предложении?

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			1. Что представляет собой предикативная связь как синтаксическая проблема? Каковы основные разновидности синтаксической связи? В чем суть сочинительной и подчинительной связи? 2. В чём суть коммуникативной функции предложения (типы предложений по целеустановке; соотношение понятий «цель высказывания» и «эмоциональная окраска высказывания»; основные способы выражения целеустановки высказывания; интонационное оформление, интонационные конструкции)? Что представляет собой предикативная основа двусоставного предложения (ее компоненты, их грамматическая и смысловая взаимосвязь)? В чём суть традиционного учения о главных членах предложения (подлежащее и сказуемое в русском языке: функции, роль в грамматической и семантической структуре предложения, основные средства выражения)? 5. Что представляет собой предложение как основная единица синтаксиса? Каковы основные признаки предложения? Каковы отличительные признаки простого предложения? 6. На какие структурно-семантические типы подразделяются предложения? В чем особенности двусоставных и односоставных предложений? Какова типология односоставных предложений? 7. На какие группы делятся простые предложения по составу членов предложения? Дайте характеристику распространенным и нераспространенным предложениям, полным и неполным предложениям. В чем особенность нечленимых предложений? 9. Что представляет собой подлежащее как главный член предложения? Каковы способы его выражения? 10. Что представляет собой сказуемое как главный член предложения? Каковы способы его выражения? Какие существуют структурно-семантические типы сказуемого? 11. Каковы черты определения и приложения как второстепенных членов предложения? Какими способами и средствами они могут быть выражены?. В чем различие между согласованным и несогласованным определением. 12. Что представляет собой дополнение как второстепенный член предложения? Каковы способы его выражения? Каковы особенности прямого и косвенного дополнения? 13. Что представляет собой обстоятельство как второстепенный член предложения? Каковы способы его выражения? Какие существуют разряды обстоятельств по значению? 15. Что представляет собой простое осложненное предложение. Каковы типы осложняющих категорий? 16. Каковы особенности предложения с обособленными членами? Какие морфологические разновидности обособленных членов существуют в русском языке? Какие знаки препинания требуются для оформления предложения с обособленными членами?

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			17. Каковы признаки сложного предложения как синтаксической единицы (определение, особенности, аспекты изучения)? 18. Что представляет собой сложносочинённое предложение (типы сочинительных союзов; структурно-семантическая классификация сложносочинённых предложений (сложносочинённые предложения открытой \ закрытой структуры))?. 19. Каковы основные черты сложноподчиненного предложения (общая характеристика; классификация, типы подчинительных союзов и союзные слова как средства связи частей сложноподчинённого предложения; сложноподчинённые предложения расчленённой \ нерасчлененной структуры; сложноподчинённые предложения с несколькими придаточными (понятие последовательного, параллельного и однородного подчинения)? 20. Что представляет собой бессоюзное сложное предложение (понятие бессоюзного соединения предложений; традиционная классификация бессоюзных сложных предложений)? 21. В чём суть синтаксического аспекта изучения текста (понятие о сложном синтаксическом целом, составляющих текста. сверхфразовом единстве, абзаце)? 22. Каковы особенности и основные принципы русской пунктуации? 23. Какие знаки препинания употребляются в конце предложения и при перерыве речи? 24. В каких случаях ставится тире между членами предложения (тире между подлежащим и сказуемым, тире в неполных предложениях, интонационное тире)? 25. Какие знаки препинания употребляются в предложениях с однородными членами и повторяющимися словами? 26. Какие знаки препинания употребляются в предложениях с обособленными членами? 27. Какие знаки препинания употребляются в предложениях с уточняющими, пояснительными и присоединительными членами? 28. Какие знаки препинания употребляются при междометиях, частицах, отрицательных и вопросительно-восклицательных словах? 29. Какие знаки препинания употребляются в сложносочиненном предложении? 30. Какие знаки препинания употребляются в сложноподчиненном предложении? 31. Какие знаки препинания употребляются в бессоюзном сложном предложении? 32. Какими знаками препинания оформляется прямая речь? 33. В каких случаях употребляются кавычки? Какие знаки препинания используются при оформлении цитат?

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			34. Что понимают под многофункциональностью знаков препинания? Какие знаки препинания могут быть факультативными и в каких случаях они употребляются?
		доклад	1. Конструктивный уровень организации предложения, коммуникативная организация предложения, семантический синтаксис. 2. Словосочетание и слово, словосочетание и другие сочетания слов. В.В. Виноградов о словосочетании. 3. Осложненное предложение как зона переходности между простым и сложным предложениями. 4. Проблема неполноты простого предложения. 5. Соотношение актуального и структурно-грамматического членения предложения. 6. Традиционное учение о главных членах предложения (подлежащее и сказуемое в предложении). Понятие главных членов как структурно-семантических компонентов. 7. Основные грамматические категории предложения. 8. Сказуемое как структурный и семантический компонент предикативной основы двусоставного предложения. Его основные функции и роль в семантической структуре предложения. Основные принципы классификации сказуемого. 9. Традиционное учение о второстепенных членах предложения. Типология, функции, основные средства выражения второстепенных членов предложения. 10. Синтаксический статус сложных предложений в свете теорий о структурном, семантическом и коммуникативном уровнях организации предложений. 11. Сложные предложения с разными видами связи. Линейные и вертикальные схемы сложных предложений. 12. Типы классификаций сложноподчиненного предложения. 13. Соотношение абзаца и сложное синтаксическое целое в тексте. Методические аспекты синтаксической теории 14. Синтаксический аспект изучения текста. Понятие о сложном синтаксическом целом, составляющих текста. сверхфразовом единстве, абзаце как 15. Пунктуация как способ отражения на письме смысловой стороны речи, её синтаксического строя, интонационных особенностей. 16. Авторская пунктуация как одно из средств выразительности языка художественной литературы. 17. Особенности пунктуационного оформления текстов разговорной речи.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 2)

Очно-зочная форма обучения (Семестр 1)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет с оценкой ,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК-4	**Способен осуществлять контроль и оценку формирования результатов образования обучающихся, выявлять и корректировать трудности в обучении**	10 – 19
УК-4	**Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний**	20 – 26
УК-4	**Способен осваивать и использовать теоретические знания и практические умения и навыки в предметной области при решении профессиональных задач**	1-9
Всего		26

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК – 4

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Какое предложение не является сложносочинённым?

1) Небо насупилось, и под весёлые раскаты грома зашумел ливень.
2) В доме все уже легли, но никто не спал.
3) В нижнем этаже играла скрипка и кто-то пел.
4) Перегонщик переправил лошадей вброд, потому что мост был ненадёжен.

Ответ:

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Что является словосочетанием?

1) играет музыка
2) сине-белый флаг
3) около магазина

4) лес пуст

Ответ:

3. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

В каком предложении все слова с не- пишутся раздельно?

1) В ещё (не) раскрытые окна заглядывает (не) большая птичка и (не) торопливо прохаживается по карнизу.
2) (Не) глубокие, но болезненные ссадины и царапины причиняли беспокойство, поэтому (не)хотелось думать о (не) законченном строительстве.
3) Сын (не) по-детски посмотрел на отца и, (не) дав ему договорить, выбежал в ещё (не) освещённый двор.
4) Приезжие были (не) притязательны: их ничуть (не) волновало то, что территория санатория ещё (не) полностью благоустроена, фасады (не) покрашены.

Ответ:

4. Прочитайте текст и установите соответствие.

Определите синтаксическую структуру предложений. К каждой позиции, данной в левом столбце I (предложение), подберите соответствующую позицию из правого столбца *II (тип предложения).*

I	***II***
А) Наследник блестящего дворянства и грубого плебеизма, буржуа соединил в себе самые резкие недостатки обоих, утратив достоинства их (А.Г.)	1) Простое предложение
Б) Когда мне хорошо или, наоборот, больно, я всегда вспоминаю эту джазовую мелодию. (Ю.К.)	2) Бессоюзное сложное предложение
В) Оглянитесь вокруг, и увидите столько нового и интересного (Газ.)	3) Сложноподчинённое предложение
Г) Голос его звучал тихо, но твердо, глаза блестели упрямо (М.Г.)	4) Сложносочинённое предложение

Таблица для заполнения

А	**Б**	**В**	**Г**

5. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

В каких случаях правописания слов реализуется фонетический принцип письма?

1. Балл (оценка) - бал (танцевальный вечер)

2. Расписать - роспись
3. Степной - степь
4. Бездомный - бесхозный

Ответ:

6. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.

Нужно ли поставить запятые в предложении: Ранняя (?) суровая (?) зимняя заря проступала сквозь мертвенную дымку (Ф.)

Ответ:

7. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.

1) Пол-метра
2) Поларбуза
3) Пол-Атлантики
4) пол ведра

Ответ: 3.
Обоснование:

8. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

*В каком ряду все слова пишутся с **н?***

1) сви...ая котлета, оцинкова...ое ведро, ветре...ая погода, дикови...ый зверь, пчели...ый рой.
2) ветря...ая мельница, беше...ая скорость, гости...ый двор, незва...ые гости, полотня...ый завод.
3) овчи...ый тулуп, серебря...ый перстень, подветре...ая сторона, некупле...ые подарки, мече...ый атом.
4) лебеди...ая песня, беле...ые потолки, плене...ый рыцарь, нежда...ый гость.

Ответ:

9. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Какая особенность у написания реплик в диалоге?
1) Реплики пишутся через запятую.
2) Реплики начинаются с маленькой буквы.
3) Все реплики пишутся в кавычках.
4) Каждая реплика пишется с новой строки.

Ответ:

Код контролируемой компетенции: УК – 4

10. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Найдите предложения с ошибкой.

1) Облагораживают незнания, а любовь и стремление к истине.
2) Незнание закона не освобождает от ответственности.
3) Это не любовь, это просто дружба.
4) Друг познаётся в несчастье.

Ответ:

11. Прочитайте текст и запишите ответ.

Если однородные придаточные части сложноподчинённого предложения распространены, особенно если внутри них имеются запятые, то между такими придаточными частями ставится _____

Ответ:

12. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Найдите предложения с ошибками, связанными с неправильным управлением.

1) Высказывается критика о том, что мы делаем.
2) Нам необходима уверенность в завтрашнем дне.
3) Магазин, ориентированный специально для школьников.
4) Факты говорят о возможности использования скрытых резервов.

Ответ:

13. Прочитайте текст и запишите ответ.

Трудность может вызвать различное правописание одних и тех же определений в зависимости от _____. *Например, дефисное написание: мужественно-суровый вид (мужественный и суровый) и раздельное написание: мужественно суровый вид (выражающий мужественную суровость)*

Ответ:

14. Прочитайте текст и выберите правильный вариант ответа.

Какой ряд слов введён в задание "Вставьте пропущенные буквы" ошибочно, так как в нём на месте пропусков не нужно вставлять буквы?

1) Словес...ная дуэль, искус...ный наез...ник, интриган...ский замысел, че...ствовать юбиляра.
2) Выплес...нуть воду, кос...ный бульон, ужас...ный праз...нослов, опас...ное кос...ноязычие.

3) Чудес...ный фейерверк, длинный э...скалатор, уча...ствовать в путеше...ствии, неглас...ное решение.
4) Високос...ный год, скомпроме...тировать завис...ника, окрес...ный лан...шафт, бабочка-капус...ница.

Ответ:

15. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Найдите предложения с ошибками, связанными с неправильным написанием выделенных слов.

1) *Что бы* ни случилось, будьте *наготове*.
2) *Впоследствии* путешественники стали выбирать места ночевок *в дали* от рек, которые кишели крокодилами.
3) *В результате* оттепели грунт *настолько* просел, что дом накренился**.**
4) *Также***,** как его отец, Самюэль занимался продажей чая, *притом* считался лучшим торговцем в графстве..

Ответ:

16. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Найдите предложения с ошибками, связанными с постановкой тире между подлежащим и сказуемым.

1) Одиночество в творчестве - тяжелая штука.
2) Усердный в команде - клад, ленивый - тяжелая обуза.
3) Старость - не радость.
4) О решенном говорить - только путать.

Ответ:

17. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Найдите "четвертое лишнее"

1) Раста...вший (снег)
2) Сыпл...щийся (песок)
3) Насто...нный (чай)
4) Кле...щий (карандаш)

Ответ:

18. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Укажите вариант ответа, в котором правильно объяснена пунктуационная ошибка в предложении:

Переправа под боком противника проходила гладко, и все чувствовали это и радовались удаче, хотя, конечно, каждый знал, что в любую минуту переправа может быть обнаружена, и тогда темнота озарится вспышками взрывов.

1) После слова “гладко” запятая не ставится, так как есть общий для первых двух частей второстепенный член - “под боком”.
2) Между “хотя” и “конечно” запятая не ставится. Так как вводное слово нельзя отделять от союза.
3) Нужно выделить вводную конструкцию “может быть”.
4) После слова “обнаружена” не нужна запятая, так как союз “и” соединяет однородные придаточные.

Ответ:

19. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

В каком предложении ОШИБОЧНО поставлена запятая перед союзом И?

1) Утром снегу выпало много, отяжелевшие ветви сбрасывали по временам пласты, и тогда тонкая пыль серебристо дрожала в воздухе.
2) Трепетала его седенькая бородка, и топорщились выщипанные усишки, когда он закатисто смеялся, широко растягивая большой рот.
3) В будущем Земля станет прекрасным садом, и в этом скрыт смысл жизни.
4) Как только саперы перетащили машину и очистили шоссе, сержант дал газ, и грузовик преспокойно поехал дальше.

Ответ:

Код контролируемой компетенции: УК-4

20. Прочитайте текст и запишите ответ.

Служебные части речи указывают на отношения, существующие между явлениями действительности и лишены лексического значения, не обладают грамматическими категориями, не членятся на морфемы, не являются самостоятельными носителями словесного ударения, а также не являются самостоятельными _____.

Ответ: членами предложения.

21. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Второй период становления морфологического учения в российском языкознании датируется...

1) XVII в.
2) Сер. XVIII - сер. XIX в.в.
3) Вторая половина XIX в.
4) Середина XX в.

Ответ:

22. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Совокупность начертательных средств, с помощью которых устная речь передается на письме (буквы, знаки препинания и др.), а также система соотношений между буквами и звуками. - это...

1) Фонетика
2) Орфография
3) Правописание
4) Графика

Ответ:

23. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.
Выберите из перечисленных ниже примеров правильный вариант употребления собирательного числительного. Аргументируйте ваш выбор.

1) Трое медсестёр
2) Четверо ножниц
3) Двое генералов
4) Пятеро медведей

Ответ:
Обоснование:

24. Прочитайте текст и запишите ответ.

_____ *— это смысловое и грамматическое объединение двух (или нескольких) знаменательных слов или форм слов, проявляющее их подчинительные свойства.*

Ответ:

25. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа. и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.

Склонение имён существительных – это изменение их по падежам в единственном и множественном числе. У существительных с выраженным противопоставлением по числу парадигма склонения состоит из ? словоформ.

1) 6
2) 12
3) 18
4) 10

Ответ:
Обоснование:

26. Прочитайте текст и запишите ответ.

_____ — одна из важнейших самостоятельных частей речи, выражающая общекатегориальное значение ‘процессуальный, т. е. развивающийся во времени, динамический признак предмета’ в таких морфологических категориях, как вид, предикативность/атрибутивность, личность/безличность, залог, наклонение, время, лицо.

Ответ:

Ключи к оцениванию тестовых заданий

Номер задания	**Верный ответ**	**Оценивание тестового задания**
1.	4	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
2.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
3.	3	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
4.	А1Б3В4Г2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
5.	24	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
6.	В этом предложении запятые между определениями не ставятся, так как определения являются неоднородными, так как предшествующее определение относится не непосредственно к существительному, а к сочетанию последующего определения с этим существительным. Неоднородные определения запятыми не разделяются.	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами; если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла; если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов.
7.	3 *Обоснование*: Числительное пол- (”половина”) в составе сложного слова: 1) пишется слитно,	

Номер задания	Верный ответ	Оценивание тестового задания
	если вторая часть сложного слова (обычно существительное нарицательное в форме родительного падежа) начинается с согласной буквы (кроме ***л***): полметра; 2) пишется через дефис, если вторая часть сложного слова начинается с гласной буквы или согласной ***л,*** либо является именем собственным: пол- апельсина, пол-Лондона, пол-Африки.	Совпадение с верным ответом, дано обоснование оценивается 2 баллами; совпадение с верным ответом, не дано обоснование или обоснование не полное оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
8.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
9.	4	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
10.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
11.	Точка с запятой	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
12.	1,3	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
13.	значения	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
14.	3	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
15.	24	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Номер задания	Верный ответ	Оценивание тестового задания
16.	3	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
17.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
18.	4	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
19.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
20.	членами предложения	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
21.	3	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
22.	4	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
23.	2 *Обоснование:* Собирательные числительные согласуются: с существительными мужского или общего рода, которые называют одушевлённый предмет и заканчиваются на –а (трое мужчин, двое дедушек); с другими окончаниями в мужском роде (пятеро парней, четверо сыновей); образованными от прилагательных (шестеро прохожих, семеро приглашённых); имеющими форму только множественного числа (двое очков, трое саней); указывающими на количество группы людей (пятеро ребят); названия детёнышей животных (семеро козлят, двое котят); в названиях парных предметов (двое ножниц, четверо сапог),с личными местоимениями (трое нас, двое их).	Совпадение с верным ответом, дано обоснование оценивается 2 баллами; совпадение с верным ответом, не дано обоснование или обоснование не полное оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Номер задания	Верный ответ	Оценивание тестового задания
24.	словосочетание	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
25.	2 *Обоснование:* У существительных с выраженным противопоставлением по числу парадигма склонения состоит из 12 словоформ (6 – в единственном числе, 6 – во множественном числе), с невыраженным противопоставлением по числу – из 6 словоформ (в единственном или во множественном числе).	Совпадение с верным ответом, дано обоснование оценивается 2 баллами; совпадение с верным ответом, не дано обоснование или обоснование не полное оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
26.	Глагол	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Оценивание теста

Количество набранных баллов в процентах от максимального количества баллов	Количество набранных баллов	Оценка/зачет
85,00-100%	37-32	Отлично/Зачет
75,00-84,99%	31 - 28	Хорошо/Зачет
65,00-74,99%	27-24	Удовлетворительно/Зачет
Менее 64,99 %	23 и меньше	Неудовлетворительно/Незачет

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

НАПРАВЛЕННОСТЬ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине (модулю)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является экзамен**,** который проводится в **устной и письменной** форме.

4.2. Оценочные материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

4.2.1. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю)

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся (БРСО).

БРСО в ходе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации осуществляется по 100-балльной шкале.

Академический рейтинг обучающегося по дисциплине (модулю) складывается из результатов:

– текущего контроля успеваемости (максимальный текущий рейтинг обучающегося 80 рейтинговых баллов;

– промежуточной аттестации (максимальный рубежный рейтинг обучающегося 20 рейтинговых баллов.

Условия оценки освоения обучающимся дисциплины (модуля) в формате БРСО доводятся преподавателем до сведения обучающихся на первом учебном занятии, а также размещены в свободном доступе в электронной информационно-образовательной среде Университета.

4.2.2. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося

В течение учебного семестра до промежуточной аттестации на основании утвержденной рабочей программы дисциплины (модуля) формируется текущий рейтинг обучающегося. Текущий рейтинг обучающегося складывается как сумма рейтинговых баллов, полученных им в течение учебного семестра по всем видам учебных занятий по дисциплине (модулю).

В процессе текущего контроля оцениваются следующие действия обучающегося, направленные на освоение компетенций в рамках изучения учебной дисциплины:

– академическая активность (посещаемость учебных занятий, самостоятельное изучение содержания учебной дисциплины в электронной информационно-образовательной среде, соблюдение сроков сдачи практических заданий и текущих контрольных мероприятий и др.);

– выполнение и сдача текущих и итогового практических заданий (эссе, рефераты, творческие задания, кейс-задания и др., активное участие в групповых интерактивных занятиях (дискуссии, WiKi-проекты и др.), защита проектов и др.);

– прохождение рубежей текущего контроля, включая соблюдение графика их прохождения в электронной информационно-образовательной среде.

Для планирования расчета текущего рейтинга обучающегося используются следующие пропорции:

Вид учебного действия	**Максимальная рейтинговая оценка, баллов**
академическая активность	*10*
практические задания	*40*
из них: текущие практические задания	*20*
итоговое практическое задание	*20*
рубежи текущего контроля	*30*
ИТОГО:	***80***

В течение учебного семестра по дисциплине (модулю) обучающимся должен быть накоплен текущий рейтинг не менее 52 рейтинговых баллов (65% от максимального значения текущего рейтинга.

Необходимыми условиями допуска обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине являются положительное прохождение обучающимся не менее 65% рубежей текущего контроля с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла за каждый рубеж текущего контроля и положительное выполнение итогового практического задания с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла, установленного за итоговое практическое задание.

Невыполнение вышеуказанных условий является текущей академической задолженностью, которая должна быть ликвидирована обучающимся до контрольного мероприятия промежуточной аттестации.

Сведения о наличии у обучающихся текущей академической задолженности, сроках и порядке добора рейтинговых баллов для её ликвидации доводятся до обучающихся педагогическим работником.

В случае неликвидации текущей академической задолженности, педагогический работник обязан во время контрольного мероприятия промежуточной аттестации поставить обучающемуся 0 рейтинговых баллов. В этом случае ликвидация текущей академической задолженности возможна в периоды проведения повторной промежуточной аттестации.

4.2.3. Проведение промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося

Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю) проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете и Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

На промежуточную аттестацию отводится 20 рейтинговых баллов.

Ответы обучающегося на контрольном мероприятии промежуточной аттестации оцениваются педагогическим работником по 20 - балльной шкале, а итоговая оценка по дисциплине (модулю) выставляется по пятибалльной системе для дифференцированного зачета.

Критерии выставления оценки определяются Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

В процессе определения рубежного рейтинга обучающегося используется следующая шкала:

Рубежный рейтинг	Критерии оценки освоения обучающимся учебной дисциплины в ходе контрольных мероприятий промежуточной аттестации
19-20 рейтинговых баллов	обучающийся глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, тесно увязывает с задачами и будущей деятельностью, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, свободно справляется с задачами и практическими заданиями, правильно обосновывает принятые решения, умеет самостоятельно обобщать и излагать материал, не допуская оши-
16-18 рейтинговых баллов	обучающийся твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применять теоретические положения и владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических за-

13-15 рейтинговых баллов	обучающийся освоил основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала и испытывает затруднения в выполнении практических заданий
1-12 рейтинговых баллов	обучающийся не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, с большими затруднениями выполняет практические задания
0 рейтинговых баллов	не аттестован

4.3. Перечень заданий для проведения текущей и промежуточной оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

4.3.1. Оценочные материалы для проведения текущей аттестации и рубежного контроля, обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля и текущей аттестации

Раздел 1.

Форма рубежного контроля: письменная

Вопросы/задания рубежного контроля

Тестирование

Choose the right variant:

1. The educational system of the Russian Federation _____ :
a) improves b) has being improved c) is improving d) had been improved
2. Students _____ have good recommendations from their school teachers to enter the university in the USA.
a) must b) may c) should d) can
3. The teacher asked us: “Have you already written the report?“
a) The teacher asked us if we had already written the report. b) The teacher asked had we already written the report. c) The teacher asked us if we already wrote the report. d) The teacher asked us if we have written the report.
4. If foreign students _____the traditions and customs of our republic it _____ easier for them to get used to us.
a) knew/would be b) had known/would be c) knew/had been d) have known/would be
5. What does SAT stand for?
a) Scholastic Aptitude Test b) Secondary Age Test c) School After Test d) School Aptitude Test
6. SAT _____ in the 11th grade of high school.
a) was took b) was take c) is taken d) is taking
7. Traditioanl practice, a mode of individual behaviour or a habit of social life.
a) custom b) education c) upbringing d) teaching
8. Teachers _____ fill and keep a lot of documentary.
a) have to b) may c) could d) are able to
9. Academic degree is granted to _____ who successfully pass all exams.
a) the b) this c) whose d) those
10. What does TOEFL ____ for? a) mean b) meaning c) stand d) go

Код контролируемой компетенции: УК-1, ОПК-1

Раздел 2.

Форма рубежного контроля: устная

Вопросы/задания рубежного контроля

Translate the following sentences into English concentrating on the use of verb forms:

1.«Энн, Марта возвращается». – «Я предполагаю, что она остановится у своей сестры».
2. Она заперлась и не спустится вниз, пока они не уйдут.
3. Я понял, что момент, которого он ждал, наступил.
4. Он взял котѐнка и осторожно положил его туда, где мы его нашли.
5. Привет, Джек. Где ты был и что ты делал всѐ это время?
6. Пока он ждал, он слышал голоса детей, играющих внизу в саду.
7. Я знаю имена всех в деревне. Я живу здесь всю жизнь.
8. Она совсем не была робкой: она попросила меня называть ее Сэлли, когда мы ещѐ не были знакомы и десять минут.
9. Я был не таким уж плохим мужем все эти двадцать лет, что мы женаты.
10. Через шесть месяцев я едва узнавал себя.
11. Я решил не поступать в Кэмридж. В течение шести месяцев я почти не заглядывал ни в одну книгу по математике.
12. Мы сделаем так, чтобы ты с ним не встретился здесь.
13. Я не пробыл на борту и часа, как он пригласил меня на ланч.
14. Вас будут кормить три раза в день.
15. Рой много работал и плохо спал всѐ это время, и вид у него был очень усталый.
16. Я почти закончил книгу.
17. Ты даже не знаешь, что ты со мною сделал.
18. Я ещѐ ни разу не поел как следует, с тех пор как приехал в Англию.
19. Он не придѐт. Я только что разговаривала с ним по телефону.
20. «Что ты собираешься делать в воскресенье?» - «Я ещѐ не знаю».
21. Филипп отнѐс свой чемодан в вагон и теперь курил на перроне.
22. Я видел твою сестру в театре.
23. Как, ты ещѐ не готова? Что же ты делала?
24. Ты ведь знаешь, что в следующем семестре профессор Леннон будет читать курс по Ренессансу.
25. Жарко, и уже больше месяца нет дождя.
26. Я получил большое удовольствие от балета. Почему ты не пошѐл с нами?
27. Поезд отправляется без четверти два. Если мы сейчас же не отправимся на вокзал, мы опоздаем.
28. Это фотокопировальное устройство постоянно выходит из строя.

Код контролируемой компетенции: УК-1, ОПК-3

4.3.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Вопросы/задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Тестирование:

1. The taxi will be here in a couple of minutes. We …… get ready to go.
   - had better
   - would better
   - should better
2. The interviewer started off …… me why I wanted the job.

- to ask
- in asking
- by asking

3. The stairs …… quite steep, so be careful how you go down.
   - are
   - be
   - is
4. “Michael Jordan is visiting our school next week to talk about basketball.” “You mean …… Michael Jordan? Can you get his autograph for me?”
   - –
   - the
   - a
5. “Dad won’t mind us borrowing the car, will he?” “No, I ……”
   - don’t suppose it
   - suppose not
   - don’t suppose
6. We …… to the tennis club since we moved here.
   - have belonged
   - are belonging
   - belong
7. Your eyes are red – ……?
   - did you cry
   - have you cried
   - have you been crying
8. I don’t know when Helen …… back.
   - will be
   - is
   - can
9. I …… an interview because I’d worked there before.
   - needn’t have
   - didn’t need to have
   - needn’t have had
10. When I asked what was wrong, ……
    - I was explained the problem

- the problem was explained to me
- he explained me the problem

11. Steven …… the wallet.
    - admitted to steal
    - admitted steal
    - admitted stealing
12. …… to Paris during the vacation.
    - They are all going
    - All they are going
    - They all are going
13. We should use …… time we have available to discuss John's proposal.
    - the little of
    - the little
    - little
14. Some experience is …… for the job.
    - really essential
    - fairly essential
    - very essential
15. She was …… as anyone could have had.
    - as patient teacher
    - a patient as teacher
    - as patient a teacher
16. …… Derek nowadays, he's so busy at the office.
    - Hardly we ever see
    - We hardly ever see
    - We see hardly ever
17. …… in my seventies and rather unfit, I might consider taking up squash.
    - Were I not
    - Was I not
    - If I wasn't
18. We were delayed …… an accident.
    - because
    - because of
    - of because

19…… that Marie was able to retire at the age of 50.

- So successful her business was,
- So was her successful business,
- So successful was her business,

20…… they slept soundly.

- Hot though the night air was
- Hot though was the night air
- Hot although the night air was

Код контролируемой компетенции: УК-1, ОПК-1, ОПК-3

Вопросы /задания:

1. Теоретический вопрос по материалу курса.

2. Практическое задание, включающее:

2.1. Перевод 10 предложений связного текста с русского на английский язык по грамматическому материалу курса.

Пример текста:

«Люди достаточно хорошо замечают красивые вещи. Люди также достаточно хорошо знают, сколько красивые вещи строят. Чудом Света называется некоторая достопримечательность или явление, достаточно заметное, чтобы обратить на себя внимание любого человека во всём мире. Много различных списков с Чудесами Света было сделано в ходе истории – давайте взглянем на некоторые.
Первый из таких списков был сделан греческим историком Геродотом. В нём было перечислено только три места. Со временем этот список был расширен до семи чудес. Интересно в этом списке то, что почти все эти чудеса представляют греческую культуру. Ещё одно замечание – древние греки на самом деле не использовали слово «чудо», на самом деле это был список «достопримечательностей», и по сути он был просто путеводителем для туристов. Почти все эти чудеса были так или иначе уничтожены».

2.2. Грамматический анализ одного предложения.

Пример предложения:

“She took it into the tub with her and squeezed it up in a wet ball, and only let me leave it in the soap-dish when she saw that it was coming to pieces like snow”.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

АКАДЕМИЧЕСКОЕ ПИСЬМО

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

НАПРАВЛЕННОСТЬ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г. Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1.	Тема 1.1. Academic writing: writing foundations, background to writing, Anglo-American rhetorical conventions	Устный опрос	1. Академическое письмо как средство научно-исследовательской деятельности. 2. Основные характеристики академического письма. 3. Категориально-терминологический аппарат научного текста
2.	Тема 1.2. From title to outlines	Устный опрос	1. Программный этап и его презентация внаучном тексте. 2. Дескриптивно-аналитический этап и его презентация в научном тексте. 3. Эмпирический этап и его фиксация средствами академического письма. 4. Проектно-экспериментальный этап и его фиксация средствами академического письма. 5. Академическое письмо как средство описания экспериментального исследования и апробации научного проекта.
3.	Тема 1.3. Writing Stages. Planning. Organizing paragraphs. Text Cohesion	Устный опрос	1. Эмпирическая аргументация и её применение в рамках академического письма. 2. Дедуктивная аргументация и её применение в рамках академического письма. 3. Методологическая аргументация и её применение в рамках академического письма. 4. Системная аргументация и её применение в рамках академического письма. 5. Содержание понятия «источник научной информации». 6. Классификация источников научной информации.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			7. Основные этапы научного анализа источников в рамках академического письма.
4.	Тема 1.4. Academic ethics and integrity	Устный опрос	1. Правила описания источников научной информации в научном тексте. 2. Академическое письмо как система. 3. Классификация научных текстов. 4. Программные документы в системе академического письма. 5. Формы публикации результатов научных исследований. 6. Научная статья как вид академического письма. 7. Монография как вид академического письма. 8. Научные тексты как средство презентации в системе научной коммуникации. 9. Характеристика степени научной разработанности проблемы.
5.	Тема 1.5. Grammar in academic writing	Устный опрос	1. Основные характеристики текста научной статьи. 2. Порядок работы над текстом научной статьи. 3. Структура научной статьи. 4. Характеристика методологических основ и методов исследования. 5. Порядок описания результатов исследования. 6. Аргументация основных положений и выводов. 7. Составление справочного аппарата научной статьи и монографии. 8. Порядок составления библиографического описания источников и научной литературы
6.	Тема 1.6. Reference Styles. Elements of Style	Устный опрос	1. Цели и задачи аннотирования научных текстов. Функции аннотации. 2. Основные правила составления аннотаций. 3. Виды аннотирования. 4. Виды письменной и устной презентации результатов научного исследования.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			5. Порядок и правила построения отчёта о прикладном научном исследовании. 6. Презентация результатов апробации научно-исследовательских проектов. 7. Научно-исследовательская деятельность в системе научной коммуникации. 8. Правила ведения научной дискуссии.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 1)
Очно-заочная форма обучения (Семестр 9)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	1 – 25
Всего		25

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК – 4

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Что придаёт реферативной аннотации синтетический характер?
   1) Аннотативные фразы.
   2) Реферативные фразы.
   3) Сходство с рецензией.
   4) Меньшая степень объективности.
   Ответ:

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Какое средство сообщения о первичном документе является наиболее экономным?

1) Средство ознакомления.
2) Средство выражения содержания.
3) Средство сообщения.
4) Изложение содержания.

Ответ:

3. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
В чём основное отличие научно-технических статей от статей гуманитарного профиля?
1) Только в языке и стиле.
2) Только в предмете и методах исследования.
3) Только в композиции.
4) Во всех перечисленных аспектах.

Ответ:

4. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какова основная функция рефератов в научной коммуникации?
1) Информативная.
2) Поисковая.
3) Коммуникативная.
4) Все перечисленные функции.

Ответ:

5. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что является главной отличительной чертой реферата?
1) Лексический состав.
2) Структурная стандартность.
3) Краткость.
4) Информативность.

Ответ:

6. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какие основные компоненты присутствуют в комплексной структуре реферата?
1) Цель, метод, результат.
2) Цель, результат, заключение.
3) Цель, метод, результаты, заключение.
4) Цель, метод, заключение.

Ответ:

7. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что является главным свойством аннотации?
1) Информативность.
2) Стандартность.
3) Индикативность.
4) Коммуникативность.

Ответ:

8. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Каковы основные компоненты содержания аннотации?

1) Тема, проблема, объект рассмотрения, цели и результаты работы.
2) Проблема, объект рассмотрения, результаты работы.
3) Тема, цели работы, результаты работы.
4) Тема, объект рассмотрения, цели работы.

Ответ:

9. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Что означает перефразирование?
   1) Изложение основного содержания первоисточника своими словами.
   2) Замещение одних фрагментов текста другими.
   3) Последовательное совмещение нескольких самостоятельных предложений в одном.
   4) Опущение значительной части сведений оригинала и перестройка его смысловой и синтаксической структуры.

   Ответ:

10. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
    В чём разница между рефератом и докладом?
    1) Реферат представляет собой краткое изложение первоисточника, а доклад — это изложение основных результатов исследования.
    2) Реферат и доклад имеют одинаковую структуру и содержание.
    3) Реферат является составной частью доклада, а доклад представляет собой сборник рефератов.
    4) Реферат и доклад имеют разные цели и методы исследования.

    Ответ:

11. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
    Какие этапы включает процесс создания академического текста и как они взаимосвязаны?
    1) Выбор темы, сбор информации, анализ данных, написание текста, редактирование, оформление.
    2) Выбор темы, сбор информации, анализ данных, написание текста, редактирование, оформление, защита.
    3) Выбор темы, сбор информации, анализ данных, написание текста, редактирование, защита.
    4) Выбор темы, сбор информации, анализ данных, написание текста, редактирование, оформление, представление результатов.

    Ответ:

12. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
    Что такое критическое мышление и как оно применяется в академическом письме?
    1) Критическое мышление — это способность анализировать информацию и делать обоснованные выводы, применяемая при написании научных работ.
    2) Критическое мышление — это процесс оценки и интерпретации информации, используемый для принятия решений в повседневной жизни.
    3) Критическое мышление — это способность выявлять и устранять ошибки в своих рассуждениях, применяемая при написании научных работ.

4) Критическое мышление — это процесс анализа и синтеза информации, используемый для создания новых идей и разработки стратегий.

Ответ:

13. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Как программный этап помогает читателю понять и оценить научное исследование?
    1) Он обеспечивает логическую структуру текста.
    2) Он позволяет автору представить свои идеи и результаты.
    3) Он помогает читателю определить актуальность и значимость исследования.
    4) Все вышеперечисленное.

Ответ:

14. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что такое контекстуальная аргументация и каковы её основные принципы?
    1) Контекстуальная аргументация — это метод, основанный на использовании примеров и аналогий для подтверждения или опровержения гипотезы. Основные принципы включают использование релевантных примеров и соблюдение логических правил вывода.
    2) Контекстуальная аргументация — это метод, основанный на использовании примеров и аналогий для обоснования или опровержения гипотезы. Основные принципы включают использование релевантных примеров и соблюдение логических правил вывода.

Ответ:

15. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какие методы и подходы можно использовать для обоснования контекстуальной аргументации?
    1) Для обоснования контекстуальной аргументации можно использовать методы индукции, дедукции и аналогии.
    2) Для обоснования контекстуальной аргументации можно использовать методы анализа, синтеза и сравнения.
    3) Для обоснования контекстуальной аргументации можно использовать методы индукции, дедукции и аналогии, а также методы анализа, синтеза и сравнения.

Ответ:

16. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какова основная цель источника информации?
    1) информирование;
    2) обучение;
    3) анализ и синтез информации;
    4) формирование мировоззрения.

Ответ:

17. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какие основные типы научных текстов можно выделить?
    1) монографии, статьи, тезисы, доклады;
    2) учебники, учебные пособия, лекции;

3) рефераты, обзоры, рецензии;
4) все вышеперечисленное.

Ответ:

18. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какие типы научных текстов относятся к эмпирическим исследованиям?
1) монографии, статьи, тезисы, доклады;
2) учебники, учебные пособия, лекции;
3) рефераты, обзоры, рецензии;
4) эксперименты, наблюдения, опросы, эксперименты.

Ответ:

19. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что такое программный характер представления и изложения материала?
1) изложение материала в хронологическом порядке.
2) изложение материала с акцентом на ключевые идеи и концепции.
3) изложение материала с использованием схем и таблиц.
4) изложение материала с акцентом на причинно-следственные связи.

Ответ:

20. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что такое системный характер представления и изложения материала?
1) изложение материала в виде последовательности этапов.
2) изложение материала с акцентом на взаимосвязи между элементами.
3) изложение материала с использованием графиков и диаграмм.
4) изложение материала с акцентом на общие принципы и закономерности.

Ответ:

21. Прочитайте задание и запишите ответ.
Перечислите все показатели результативности академического письма.
Ответ:

22. Прочитайте задание и запишите ответ.
Перечислите основные этапы организации и проведения прикладного эмпирического исследования.
Ответ:

23. Прочитайте задание и запишите ответ.
Перечислите виды аргументации в научном тексте.
Ответ:

24. Прочитайте задание и запишите ответ.
Перечислите виды классификации источников научной информации.
Ответ:

25. Прочитайте задание и запишите ответ.
Перечислите основные характеристики текста научной статьи.

Ответ:

Ключи к оцениванию тестовых заданий

Номер задания	Верный ответ	Оценивание тестового задания
1.	3	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
2.	3	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
3.	4	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
4.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
5.	4	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
6.	3	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
7.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
8.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
9.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Номер задания	Верный ответ	Оценивание тестового задания
10.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
11.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
12.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
13.	4	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
14.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
15.	3	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
16.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
17.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
18.	4	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
19.	4	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
20.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Номер задания	Верный ответ	Оценивание тестового задания
21.	1. Индекс цитируемости 2. Влияние на научное сообщество 3. Признание в профессиональной среде 4. Вклад в развитие научной области	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
22.	1. Подготовительный этап: 1. Разработка программы исследования 2. Формулировка и обоснование проблемы 3. Определение цели и задач исследования 4. Выявление объекта и предмета исследования 5. Проведение логического анализа основных понятий 6. Формулировка гипотез исследования 7. Определение обследуемой совокупности 8. Выбор методов сбора информации 9. Разработка инструментария исследования 10. Составление плана работы 2. Основной этап: 1. Сбор эмпирической информации 2. Проведение пилотажного исследования 3. Корректировка инструментария 4. Массовый сбор данных 5. Контроль качества получаемой информации 6. Документирование процесса исследования 7. Фиксация промежуточных результатов 3. Завершающий этап: 1. Обработка полученных данных 2. Качественный и количественный анализ 3. Проверка выдвинутых гипотез 4. Формулировка выводов 5. Разработка рекомендаций 6. Подготовка итогового отчета 7. Представление результатов	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
23.	Виды научной аргументации: 5. Полная и сокращенная - по объему представленных доказательств 6. Простая и сложная - по структуре и количеству задействованных аргументов 7. Индуктивная и дедуктивная - по направлению логического вывода Специфические виды научной аргументации: 1. Оправдание и осуждение - оценка явлений с научной точки зрения 2. Интерпретация - разъяснение смысла научных фактов и явлений 3. Объяснение - раскрытие причинно-следственных связей 4. Подтверждение и возражение - защита или опровержение научных положений	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Номер задания	Верный ответ	Оценивание тестового задания
	5. Доказательство и опровержение - установление истинности или ложности тезиса	
24.	Классификация источников научной информации включает следующие виды: 8. Документальные источники (книги, журналы, рукописи и т. д.). 9. Электронные источники (электронные версии документальных источников, электронные базы, теле- и аудиопередачи, глобальные информационные сети). 10. Опубликованные документы (книги, брошюры, монографии, сборники, тезисы докладов, периодические и продолжающиеся издания, патенты и авторские свидетельства, препринты, стандарты, нормативно-технические документы, прейскуранты, каталоги, авторефераты диссертаций, рекламные издания). 11. Неопубликованные документы (отчёты о научно-исследовательских работах, диссертации, описания алгоритмов и программ, проекты, сметы). 12. Первичные документы (содержат новые сведения или новое осмысление известных идей и фактов). 13. Вторичные документы (справочники и энциклопедии, обзоры, реферативные журналы, библиотечные каталоги, библиографические указатели и картотеки).	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
25.	Основные характеристики текста научной статьи: 14. Научно-публицистический стиль языка 15. Последовательность, лаконичность, сдержанность изложения. 16. Хорошая освещённость темы. 17. Оригинальность содержания. 18. Тщательное изучение и анализ источников по теме. 19. Развитие и расширение знаний в своей отрасли.	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Оценивание теста

Количество набранных баллов в процентах от максимального количества баллов	Количество набранных баллов	Оценка/зачет
85,00-100%	26-30	Отлично/Зачет
75,00-84,99%	22-25	Хорошо/Зачет
65,00-74,99%	19-21	Удовлетворительно/Зачет
Менее 64,99 %	18 и меньше	Неудовлетворительно/Незачет

Критерии оценивания тестовых заданий разных типов

Тип тестового задания	Критерий оценки	Оценивание тестового задания
Закрытого типа с выбором одного правильного ответа	Выбран правильный вариант ответа	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
Закрытого типа с выбором нескольких правильных ответов	Выбраны все правильные вариант ответа	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
Закрытого типа на установление последовательности	Выполненное задание считается верным, если правильно указана вся последовательность	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
Закрытого типа на установление соответствия	Выполненное задание считается верным, если правильно установлены все соответствия (позиции из одного столбца верно сопоставлены с позициями другого)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
Открытого типа с развернутым ответом	Правильность ответа (отсутствие фактических ошибок). Полнота ответа (раскрытие объема используемых понятий). Обоснованность ответа (наличие аргументов). Логика изложения ответа (грамотная последовательность излагаемого материала). Сопоставимость с эталонным ответом.	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами; если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла; если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов.
Открытого типа с кратким свободным ответом	Правильность ответа (отсутствие фактических ошибок). Сопоставимость с эталонным ответом.	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
Комбинированного типа с выбором одного правильного ответа и развернутым обоснованием выбора	Выполненное задание считается верным, если правильно указан вариант ответа и приведены корректные аргументы, используемые при выборе ответа.	Совпадение с верным ответом, дано обоснование оценивается 2 баллами; совпадение с верным ответом, не дано обоснование или обоснование не полное оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Тип тестового задания	Критерий оценки	Оценивание тестового задания
Комбинированного типа с выбором нескольких правильных ответов и развернутым обоснованием выбора	Выполненное задание считается верным, если правильно указаны все правильные вариант ответа и приведены корректные аргументы, используемые при выборе ответов.	Совпадение с верным ответом, дано обоснование оценивается 2 баллами; совпадение с верным ответом, не дано обоснование или обоснование не полное оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

НАПРАВЛЕННОСТЬ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1.	Раздел 1. Вводно-фонетический курс. Классификация и артикуляционные особенности английских фонем	Самостоятельная работа	1. Напишите транскрипцию слов 2. Определите звуковые явления в выделенных сочетаниях звуков.
		Устный опрос	1. Контрольное чтение фонетических упражнений. 2. Контрольное двух чтение текстов. 3. Чтение наизусть двух стихотворений из списка 4. Чтение диалогов 5. Чтение и пересказ текстов
2.	Раздел 2. Английская интонация и ее особенности	Самостоятельная работа	1. Проинтонируйте следующие предложения. Запишите его в виде шкалы
		Устный опрос	1. Контрольное чтение фонетических упражнений. 2. Контрольное чтение двух текстов. 3. Чтение наизусть двух стихотворений из списка 4. Чтение диалогов. 5. Чтение и пересказ текстов.

Раздел 1. Вводно-фонетический курс. Классификация и артикуляционные особенности английских фонем

Форма рубежного контроля – самостоятельная работа

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Напишите транскрипцию слов
2. Определите звуковые явления в выделенных сочетаниях звуков.

Форма рубежного контроля – устный опрос

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Контрольное чтение фонетических упражнений.
2. Контрольное двух чтение текстов.
3. Чтение наизусть двух стихотворений из списка
4. Чтение диалогов
5. Чтение и пересказ текстов

Раздел 2. Английская интонация и ее особенности

Форма рубежного контроля – самостоятельная работа

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Проинтонируйте следующие предложения. Запишите его в виде шкалы

Форма рубежного контроля – устный опрос

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Контрольное чтение фонетических упражнений.
2. Контрольное чтение двух текстов.
3. Чтение наизусть двух стихотворений из списка.
4. Чтение диалогов.
5. Чтение и пересказ текстов.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 1-2)

Очно-заочная форма обучения (Семестр 1-2)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет/зачет с оценкой** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК-1	*Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий*	1-12
ОПК-1	*Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему*	12– 25
Всего		25

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК – 1

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Which science if Phonetics branch of?
   1) Mathematics.
   2) Linguistics.
   3) Physics.
   4) Biology.

   Ответ: _____

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   What is a phoneme?
   1) The smallest unit of phonetic difference which distinguishes meaning and grammatical category.
   2) A particle.
   3) A punctuation sign.

   Ответ: _____

3. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
   Which of the following phenomena are phonetic ones?
   1) Simile
   2) Personification.

3) Reduction.
4) Assimilation.

Ответ: _____

4. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
State in which type of communicative utterances you are likely to use falling intonation.
1) Reasking.
2) Direct address.
3) Commands.
4) Enumerating.
5) Orders.
6) Categorical statements.

Ответ: _____

5. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Which part of the sense group is compulsory?
1) Pre-head.
2) Scale.
3) Nuclear Tone.
4) Tail.

Ответ: _____

6. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
What does the tone affect in English Phonetics?
1) The meaning of the word.
2) The grammatical category of number.
3) The attitude of the speaker.
4) The grammatical category of gender.

Ответ: _____

7. Прочитайте текст и установите соответствие.
Match each consonant phoneme to its way of forming noise. К каждой позиции, данной в левом столбце *I*, подберите соответствующую позицию из правого столбца *II*

I	***II***
А) [n].	1) Affricate.
Б) [w].	2) Plosive.
В) [ʧ].	3) Nasal.
Г) [p].	4) Approximant.

Таблица для заполнения

А	**Б**	**В**	**Г**

8. Прочитайте текст и установите соответствие.
Match the consonant phoneme to the place of its articulation. Match each consonant phoneme to the its manner of articulation

Consonants	*Manner of articulation*
А) [l].	1) Occlusive
Б) [r].	2) Fricative
В) [k].	
Г) [t].	
Д) [h].	

Таблица для заполнения

А	Б	В	Г	Д

9. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.
   Describe the articulatory peculiarities of the English articulation.
   Ответ: _____

10. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.
1. State the three main differences between vowels and consonants.
   Ответ: _____

11. Прочитайте текст и запишите ответ.
   Larynx is a cavity of the Human Vocal Tract of utmost importance as it is the place where there are vocal _____.
   Ответ: _____

12. Прочитайте текст и запишите ответ.
   The tongue is phonetics is divided into four parts: the tip, the front, the _____, and the root.
   Ответ: _____

Код контролируемой компетенции: ОПК – 1

13. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.
   The weather is wonderful today, isn't it? – Which nuclear tone is used in the tag of the question? (isn't it?)
   1) Low-fall
   2) Low-rise
   3) Low-fall или Low-rise
   Ответ: _____
   Обоснование: _____

14. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.
2. Which of the following examples contains regressive complete assimilation?
   1) Is that?
   2) Impossible
   3) Ten girls
   Ответ: _____

Обоснование: _____

15. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.

"What are you doing at the weekend? Are you free next weekend?" – Which intonation is used in these questions?

1) Special question – rise
2) General question – rise
3) Special question – fall
4) Special question - rise

Ответ: _____

Обоснование: _____

16. Прочитайте текст и запишите ответ.

Say which phonetic phenomenon is represented in the highlighted parts of the following words: busi**n**essm**a**n, cabb**a**ge, **a**bout.

Ответ: _____

3.

17. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.

Explain what 'zero' reduction means. Provide some examples and exceptions.

Ответ: _____

18. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

4. Choose the option where all the consonants are 'velar' ones.

1) [p], [b], [m].
2) [n], [ŋ], [l].
3) [k], [g], [ŋ].
4) [s], [z], [r].

Ответ: _____

5.

19. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

6. Choose the option where all the vowels are 'open' ones.

1) [æ], [ɔː], [ɑː].
2) [iː], [uː], [ɑː].
3) [ʊ], [ə], [æ].
4) [ɜː], [ɒ], [uː].

7. Ответ: _____

20. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

What are the criteria for the classification of consonants?

1) By the place of articulation.
2) By the shape of lips.
3) By the type of obstruction.
4) By the raising of the tongue.

21. Прочитайте текст и установите соответствие.

Match the articulator with its type. К каждой позиции, данной в левом столбце *I*, подберите соответствующую позицию из правого столбца *II*

I	*II*
А) Lips.	1) Active
Б) Teeth	2) Passive
В) Alveolar Ridge	8.
Г) Vocal Cords	

Таблица для заполнения

А	Б	В	Г

22. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Which human organs are called articulators?
    1) Heart.
    2) Mouth Cavity.
    3) Nasal Cavity.
    4) Brain.
23. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
9. Choose the phrase where we use low-rise.
    1) Get out!
    2) Buy bread, oranges, milk and chicken.
    3) Where do you go every Saturday?
    4) I don’t want to talk anymore.
10. Ответ: _____
11.
24. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
12. Which of these is one of the cavities of the Human Vocal Tract?
    1) Dorsal
    2) Abdominal
    3) Nasal
    4) Pelvic

Ответ:_____

25. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Which consonant phonemes are ‘bilabial’?
    1) [r].
    2) [m].
    3) [g].
    4) [p].

Ответ:_____

Ключи к оцениванию тестовых заданий

	Верный ответ	Оценивание тестового задания
1.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
2.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом;

	Верный ответ	Оценивание тестового задания
		неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
3.	34	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
4.	356	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
5.	3	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
6.	3	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
7.	А3Б4В1Г2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
8.	А2Б2В1Г1Д2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
9.	- The tongue is buried deep into the mouth cavity not touching the hard palate. - The tip of the is raised (to the alveolar ridge). - The lips are slightly spread into a smile and touch the upper front teeth.	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами; если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла; если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов.
10.	There are several differences between vowels and consonants: 1. **based on the position of speech organs**: vowels are produced without obstruction or audible friction of the lung air passing through the oral passage. When pronouncing consonants there is always an obstruction. 2. **By the tension of the speech organs.** When forming vowels, muscle tension is evenly distributed throughout the entire speech tract. When pronouncing consonants, tension is	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами; если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла; если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов.

	Верный ответ	Оценивание тестового задания
	concentrated only at the site of the formation of the obstacle during its overcoming. 3. **By the strength of the air stream**. When articulating vowels, the air stream is weak, since the air passage is wide, but when producing consonants, especially voiceless ones, it is strong.	
11.	Cords.	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
12.	Blade.	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
13.	3 Обоснование: In the tag of the questions it is possible to use both rise and fall depending on what the speaker wants to sound like. If they do not really ask a question, but just state their opinion, they use fall, whereas, if they are open for discussion and do want to know the answer to the question, they use rise.	Совпадение с верным ответом, дано обоснование оценивается 2 баллами; совпадение с верным ответом, не дано обоснование или обоснование не полное оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
14.	1 Обоснование: in the phrase “Is that” the letter -s- is pronounced as voiced dental [ð] because it is influenced by the upcoming voiced dental sound [ð], which makes it the case of regressive complete assimilation. The preceding sound becomes identical with the following one.	Совпадение с верным ответом, дано обоснование оценивается 2 баллами; совпадение с верным ответом, не дано обоснование или обоснование не полное оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
15.	23 Обоснование: we are given two different types of questions. According to the rules, in general questions we use rise, while in special questions we use fall.	Совпадение с верным ответом, дано обоснование оценивается 2 баллами; совпадение с верным ответом, не дано обоснование или обоснование не полное оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
16.	Reduction	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

	Верный ответ	Оценивание тестового задания
17.	Zero reduction is a phonetic phenomenon when the vowel sound in an unstressed position disappears altogether in the position between a sonorant preceded by the consonant of the same place of articulation. For example, scandal [scændl]. The exception to this rule is the word LONDON [l ʌ n d ə n] where the shwa sound is kept in the unstressed syllable.	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами; если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла; если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов.
18.	3	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
19.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
20.	13	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
21.	А1Б2В2Г1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
22.	23	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
23.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
24.	3	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
25.	24	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Оценивание теста

Количество набранных баллов в процентах от максимального количества баллов	Количество набранных баллов	Оценка/зачет

85,00-100%	34-40	Отлично/Зачет
75,00-84,99%	30-33	Хорошо/Зачет
65,00-74,99%	26-29	Удовлетворительно/Зачет
Менее 64,99 %	25 и меньше	Неудовлетворительно/Незачет

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

НАПРАВЛЕННОСТЬ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

1.1. Оценочные материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

1.1.1. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю)

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся (БРСО).

БРСО в ходе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации осуществляется по 100-балльной шкале. Академический рейтинг обучающегося по дисциплине (модулю) складывается из результатов:

– текущего контроля успеваемости (максимальный текущий рейтинг обучающегося 80 рейтинговых баллов;

– промежуточной аттестации (максимальный рубежный рейтинг обучающегося 20 рейтинговых баллов.

Условия оценки освоения обучающимся дисциплины (модуля) в формате БРСО доводятся преподавателем до сведения обучающихся на первом учебном занятии, а также размещены в свободном доступе в электронной информационно-образовательной среде Университета.

1.1.2. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося

В течение учебного семестра до промежуточной аттестации на основании утвержденной рабочей программы дисциплины (модуля) формируется текущий рейтинг обучающегося. Текущий рейтинг обучающегося складывается как сумма рейтинговых баллов, полученных им в течение учебного семестра по всем видам учебных занятий по дисциплине (модулю).

В процессе текущего контроля оцениваются следующие действия обучающегося, направленные на освоение компетенций в рамках изучения учебной дисциплины:

– академическая активность (посещаемость учебных занятий, самостоятельное изучение содержания учебной дисциплины в электронной информационно-образовательной среде, соблюдение сроков сдачи практических заданий и текущих контрольных мероприятий и др.);

– выполнение и сдача текущих и итогового практических заданий (эссе, рефераты, творческие задания, кейс-задания, лабораторные работы, расчетные задания и др., активное участие в групповых интерактивных занятиях (дискуссии, WiKi-проекты и др.), защита проектов и др.);

– прохождение рубежей текущего контроля, включая соблюдение графика их прохождения в электронной информационно-образовательной среде.

Для планирования расчета текущего рейтинга обучающегося используются следующие пропорции:

Вид учебного действия	Максимальная рейтинговая оценка, баллов
академическая активность	*10*
практические задания	*40*

из них: текущие практические задания	*20*
итоговое практическое задание	*20*
рубежи текущего контроля	*30*
ИТОГО:	***80***

В течение учебного семестра по дисциплине (модулю) обучающимся должен быть накоплен текущий рейтинг не менее 52 рейтинговых баллов (65% от максимального значения текущего рейтинга.

Необходимыми условиями допуска обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине являются положительное прохождение обучающимся не менее 65% рубежей текущего контроля с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла за каждый рубеж текущего контроля и положительное выполнение итогового практического задания с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла, установленного за итоговое практическое задание. Невыполнение вышеуказанных условий является текущей академической задолженностью, которая должна быть ликвидирована обучающимся до контрольного мероприятия промежуточной аттестации.

Сведения о наличии у обучающихся текущей академической задолженности, сроках и порядке добора рейтинговых баллов для её ликвидации доводятся до обучающихся педагогическим работником.

В случае не ликвидации текущей академической задолженности, педагогический работник обязан во время контрольного мероприятия промежуточной аттестации поставить обучающемуся 0 рейтинговых баллов. В этом случае ликвидация текущей академической задолженности возможна в периоды проведения повторной промежуточной аттестации.

1.1.3. Проведение промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося

Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю) проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете и Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

На промежуточную аттестацию отводится 20 рейтинговых баллов.

Ответы обучающегося на контрольном мероприятии промежуточной аттестации оцениваются педагогическим работником по 20 - балльной шкале, а итоговая оценка по дисциплине (модулю) выставляется по пятибалльной системе для дифференцированного зачета.

Критерии выставления оценки определяются Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

В процессе определения рубежного рейтинга обучающегося используется следующая шкала:

Рубежный рейтинг	**Критерии оценки освоения обучающимся учебной дисциплины в ходе контрольных мероприятий промежуточной аттестации**

19-20 рейтинговых баллов	обучающийся глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, тесно увязывает с задачами и будущей деятельностью, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, свободно справляется с задачами и практическими заданиями, правильно обосновывает принятые решения, умеет самостоятельно обобщать и излагать материал, не допуская ошибок
16-18 рейтинговых баллов	обучающийся твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применять теоретические положения и владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических заданий
13-15 рейтинговых баллов	обучающийся освоил основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала и испытывает затруднения в выполнении практических заданий
1-12 рейтинговых баллов	обучающийся не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, с большими затруднениями выполняет практические задания
0 рейтинговых баллов	не аттестован

1.2. Перечень заданий для проведения текущей и промежуточной оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

1.2.1. Оценочные материалы для проведения текущей аттестации и рубежного контроля, обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля и текущей аттестации

№ п/п	Контролируемые разделы, дисциплин ы	Код контроли-руемой компе-тенций	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1	**Раздел 1. Роль культуры речи в социальной, духовной и профессиональной деятельности лингвиста. Культура речи и принципы речевого поведения.**	**ОПК-3**	Контрольная работа	Основные принципы речевого поведения
		ОПК-4	Устный опрос	Роль культуры речи в социальной, духовной и профессиональной деятельности лингвиста
2	**Раздел 2. Выступление как разновидность ораторской прозы. Спонтанная речь. Вопросы и ответы.**	**ОПК-3**	Контрольная работа	Принципы построения и речевые клише ораторской прозы Принципы построения и речевые клише спонтанной речи
		ОПК-4	Устный опрос	Спонтанная речь
3	**Раздел 3. Подготовленное выступление (доклад). Структура и содержание.**	**ОПК-3 ОПК-4**	Устный опрос	Подготовленный доклад по теме, предложенной преподавателем или по выбору обучающегося.
4	**Раздел 4. Письменная деловая речь. Язык документов. Жанры письменной деловой речи.**	**ОПК-3 ОПК-4**	Контрольная работа	Написание деловых писем
5	**Раздел 5. Дебаты, полемика. Конфликт в деловом общении. Управление конфликтными ситуациями.**	**ОПК-3 ОПК-4**	Устный опрос	Дебаты, полемика. Конфликт в деловом общении. Управление конфликтными ситуациями.
6	**Раздел 6. Коммуникация. Условия успешного общения. Деловое общение: виды делового общения, основные характеристики и психологические основы.**	**ОПК-3 ОПК-4**	Устный опрос	Деловое общение: виды делового общения, основные характеристики и психологические основы.

1.2.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Вопросы/задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Коды контролируемой компетенций	Вопросы /задания
ОПК-3	1. Levels of speech acts 2. Communicative and conversational speech acts 3. Types of Speech acts 4. Direct, indirect, and nonliteral speech acts 5. Philosophical importance of speech act theory 6. Impromptu speech 7. Informative Speech 8. Persuasive Speech 9. Conversational Speech 10. Features of prepared speech 11. The key difference between a prepared and impromptu speech 12. Non-verbal communication 13. Structure and content of a report 14. Types of argument (written and oral) 15. Critical reasoning 16. Deductive argument 17. Inductive argument
ОПК-4	1. Format of debate 2. Characteristics of debate 3. Debating for decision-making 4. Oxford-style debating 5. Polemics 6. Characteristics of effective communication 7. Verbal and nonverbal communication 8. Factors and barriers that affect communication. 9. The classification, functions, and scope of business communication 10. Negotiation: essential strategies 11. Presentations 12. Problem-solving 13. Spoken discourse. 14. Features of conversation 15. Casual speech 16. Basic characteristics of telephone conversations 17. Positive strategies for dealing with conflicts, arguments and back talk. 18. Strategies to prevent and reduce (intergroup) conflict. 19. Effective peacemaking strategies 20. Written discourse analysis 21. Written communication in business 22. Next types (different types of writing) 23. The language of business communication

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

НАПРАВЛЕННОСТЬ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1.	Раздел 1. Деловая коммуникация.	выступление с докладами и презентациями, практический практикум	1. Деловая коммуникация в английском языке. 2. Классификация стилей речи в английском языке. 3. Место делового общения в системе функциональных разновидностей языка. 4. Стилистические особенности делового общения на английском языке. 5. Лексико-грамматические особенности деловой коммуникации на английском языке. 6. Деловая корреспонденция в английском языке. 7. Отличие официального стиля от неофициального корреспонденции.
		написание эссе	1. What makes a good communicator: fluency in the language, an extensive vocabulary, being a good listener, physical appearance, an awareness of body language, a sense of humour, etc.? Why? 2. What forms of written and spoken communication can you think of? For example: e-mails, interviews, etc. Which forms of communication are popular and why? 3. What problems can people face up with the spoken and written forms of communication? How can these problems be solved? 4. Think of a good communicator and explain why he/she is good at communicating?
2.	Раздел 2. Деловая беседа.	выступление с докладами и презентациями, практический практикум;	1. Деловая переписка в английском языке. 2. Деловое письмо в английском языке: классификация и виды. 3. Официальные и полуофициальные письма в английском языке. 4. Структура делового письма: информационное письмо, запрос, предложение и т.д. 5. Аббревиатура в деловых текстах, сослагательное наклонение.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			6. Деловая беседа в английском языке. 7. Телефонные разговоры: структура, особенности, клише. 8. Национально-культурная специфика речевого поведения представителей разных стран.
		написание писем	1. When is it better to make a phone call than to send an e-mail? 2. Do you ever make telephone calls in English? When? What for? 3. What problems have you had when talking in English on phone? 4. Why is talking on the phone more difficult than talking face to face? 5. What is important when making a business phone call in English? 6. How can you prepare for telephone calls? 7. What can you do to make sure there have been no misunderstanding?
3.	Раздел 3. Переговоры	выступление с докладами и презентациями	1. Деловые переговоры в английском языке. 2. Культурные различия ведения переговоров в разных странах. 3. Вербальная коммуникация на переговорах. 4. Невербальная коммуникация на переговорах. 5. Роль презентации в современном деловом мире. 6. Виды презентаций.
		написание писем	1. Do you ever have to give presentations? When? What for? In what language? 2. What problems have you had when gave presentations? 3. What is important when making a business presentation in English? 4. How can you prepare for giving a presentation? 5. Is it important to use any supplementary material during the presentation? 6. What makes good presenters? 7. Write down a list of advice to make your presentation successful.
4.	Раздел 4. Деловой визит.	выступление с докладами и презентациями	1. Современный бизнес. 2. Деловая поездка заграницу: общая характеристика, структура, особенности.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			3. Деловой визит заграницу: общая характеристика, структура, особенности. 4. Совещание на английском языке.
		написание писем	1. Do you attend any meetings? When? What type of meeting was it? 2. What types of meeting do you know? 3. Which types of meeting are the most and the least enjoyable? 4. What is the difference between business trip and business travel? 5. Have you ever had a business trip or business travel? When? Where?

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 8)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	1-8
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	9-16
ОПК-3	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах	17-25
Всего		25

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК – 4

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Our company aims to _____ customer satisfaction through continuous improvement of our services.

1) Lower
2) Enhance
3) Dismiss
4) ignore

Ответ: _____

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

To remain competitive, businesses must keep up with the latest _____ in technology.

1) Trends
2) Expenses
3) Profits
4) Losses

Ответ: _____

3. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Negotiating contracts requires strong _____ skills to ensure beneficial terms.

1) Technical
2) Communication
3) Programming
4) Mathematical

Ответ: _____

4. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

The board of directors will _____ the proposed merger next week.

1) Reject
2) Review
3) Accept
4) Postpone

Ответ: _____

5. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Due to budget constraints, we need to _____ our marketing expenses.

1) Increase
2) Cut
3) Double
4) Maintain

Ответ: _____

6. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

The new marketing strategy aims to _____ our brand presence online.

1) Reduce
2) Boost
3) Eliminate

4) Question

Ответ: _____

7. Прочитайте текст и запишите ответ.
Что включает в себя стандартная структура делового письма на английском языке?
Ответ: _____

8. Прочитайте текст и запишите ответ.
Каким образом возможно сделать Вашу презентацию успешной?
Ответ: _____

Код контролируемой компетенции: УК-5

9. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
After thorough analysis, the consultant suggested several improvements in our _____ process.

1) Hiring
2) Firing
3) Operational
4) Recreational

Ответ: _____

10. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Our company values _____ and strives to provide equal opportunities for all employees.

1) Diversity
2) Uniformity
3) Exclusivity
4) Similarity

Ответ: _____

11. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
The CEO emphasized the importance of _____ in decision-making to adapt quickly to market changes.

1) Caution
2) Agility
3) Hesitation
4) Delay

Ответ: _____

12. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
To foster innovation, the company encourages a culture of _____ thinking among its employees.

1) Creative
2) Repetitive
3) Narrow
4) Rigid

Ответ: _____

13. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
The finance department is responsible for the _____ management of the company's funds.

1) Reckless
2) Prudent
3) Sporadic
4) Inattentive

Ответ: _____

14. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
In light of the recent data breach, the company has decided to _____ its cybersecurity measures.

1) Loosen
2) Strengthen
3) Ignore
4) Eliminate

Ответ: _____

15. Прочитайте текст и запишите ответ.
Перечислите некоторые клише, используемые для разговора по телефону на английском языке.

Ответ: _____

16. Прочитайте текст и запишите ответ.
Перечислите стили деловой коммуникации.

Ответ: _____

Код контролируемой компетенции: ОПК – 3

17. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
During the quarterly review, the team discussed ways to _____ workflow efficiency.

5) Optimize
6) Complicate
7) Reduce
8) Overlook

Ответ: _____

18. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
The company's _____ in the market is largely attributed to its customer-centric approach.

9) Success
10) Failure
11) Absence
12) Stagnation

Ответ: _____

19. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
To ensure the project stays on track, regular _____ with all stakeholders is essential.

13) Isolation

14) Communication
15) Avoidance
16) Disruption

Ответ: _____

20. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

After analyzing the survey results, the marketing team will _____ a new customer engagement strategy.

17) Abandon
18) Develop
19) Postpone
20) Dissolve

Ответ: _____

21. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

The strategic planning session focused on identifying _____ for growth over the next five years.

21) Barriers
22) Opportunities
23) Threats
24) Weaknesses

Ответ: _____

22. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

The HR department introduced a new _____ program to help new hires integrate into the company culture more effectively.

25) Exit
26) Onboarding
27) Benefits
28) Retirement

Ответ: _____

23. Прочитайте текст и запишите ответ.

Перечислите функции презентаций на деловом совещании.

Ответ: _____

24. Прочитайте текст и запишите ответ.

Перечислите национальные модели делового общения.

Ответ: _____

25. Прочитайте текст и запишите ответ.

Перечислите особенности делового этикета в Великобритании и США.

Ответ: _____

Ключи к оцениванию тестовых заданий

Номер задания	Верный ответ	Оценивание тестового задания
1.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
2.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
3.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
4.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
5.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
6.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
7.	Приветствие (Salutation). Введение (Introduction). Основная часть (Body). Заключение (Conclusion). Прощание (Closing). Подпись (Signature). Также в деловом письме могут быть приложения (Attachments) и копии (CC — Carbon Copies).	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
8.	Понимать аудиторию. Эффективно организовывать контент. Использовать визуальные элементы. Использовать простые шрифты. Взаимодействовать с аудиторией. Создавать эмоциональное напряжение. Рассказывать об ошибках. Практиковаться. Искать обратную связь.	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
9.	4	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
10.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Номер задания	Верный ответ	Оценивание тестового задания
11.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
12.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
13.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
14.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
15.	1.Asking to speak with someone. Формально: «May I speak with Mr. Green, please?». Неформально: «Is Jackson there?». 2.Connecting someone to the right person. Формально: «Please hold while I transfer your call». Неформально: «Just a sec, I'll get him». 3 3.Making special requests. Формально: «Could you please repeat that for me?». Неформально: «Can you speak up a bit?». 4.Ending a phone call. Формально: «Thank you for your call. Have a great day!». Неформально: «Thanks, talk to you soon!».	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
16.	Некоторые стили деловой коммуникации: Авторитарный. Руководитель указывает своё мнение как единственное решение проблемы, остальные участники принимают его к исполнению. 1.Коллегиальный. Взаимодействие происходит на основе равноправия, с позиции «Взрослый — Взрослый». 2.Информативное собеседование. Каждый участник	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Номер задания	Верный ответ	Оценивание тестового задания
	кратко докладывает о положении дел начальнику, что позволяет избежать подачи письменных отчётов и даёт возможность всем получить представление о состоянии дел в учреждении. 3.Совещание с целью принятия решения. Координация мнений участников, представляющих разные отделы, подразделения организации, для принятия решения по конкретной проблеме. 4.Творческое совещание. Предполагает использование новых идей, разработку перспективных направлений деятельности. 5	
17.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
18.	1	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
19.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
20.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
21.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
22.	2	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
23.	Некоторые функции презентаций на деловых совещаниях: -позволяют комплексно увидеть ситуацию в компании, её слабые и сильные стороны; -способствуют вхождению новых людей в коллектив, их знакомству с корпора-	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Номер задания	Верный ответ	Оценивание тестового задания
	тивной культурой и нормами, принятыми в организации; -помогают руководству донести основные цели и задачи до всех структурных подразделений.	
24.	Английская модель. Англичане проявляют напористость, когда решается вопрос о получении сиюминутной выгоды. В ходе переговоров активно используются справочные, статистические и фактические материалы. Американская модель. Предполагает бережное отношение ко времени, пунктуальность, проявление настроя на интенсивную, энергичную работу. Американцы склонны использовать в деловой речи спортивные термины. Французская модель. Предполагает тщательную подготовку к переговорам, досконально изучение всех аспектов и последствий поступивших предложений. Французы придерживаются принципиальных позиций, они не склонны к компромиссам. Немецкая модель. Предполагает тщательную проработку своей позиции и последовательное обсуждение вопросов (одного за другим). Китайская модель. Предполагает налаживание неформальных партнёрских отношений, поэтому китайцы прежде узнают, каков возраст партнёра, его семейное положение и другие подробности. Итальянская модель. Предполагает, что в переговоры	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Номер задания	Верный ответ	Оценивание тестового задания
	вступают люди, занимающие в обществе или деловом мире примерно равное положение. Модель общения арабских государств. Предполагает выражение партнёру любезности и радушия, в общении собеседники предпочитают избегать определённости (чётких ответов «да» или «нет»).	
25.	В Великобритании при построении деловых отношений предпочитают ограничиваться официальным и формальным общением. В общении британцы сдержаны, не используют яркоокрашенную лексику, не прибегают к категоричным оценкам и суждениям. Фамильярность является нарушением этикета, важно уважать личное пространство собеседника. В США быстро переходят к неформальному общению, которое для европейцев может показаться недопустимым или даже грубым. В деловой коммуникации американцы предпочитают прямой и лаконичный стиль, избегают двусмысленности и намёки. Важна чёткость формулировок и конкретность в обсуждении вопросов. Таким образом, основное отличие заключается в том, что в Великобритании предпочитают формальный подход, а в США — неформальный.	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

Оценивание теста

Количество набранных баллов в процентах от максимального количества баллов	Количество набранных баллов	Оценка/зачет
85,00-100%	27-32	Отлично/Зачет
75,00-84,99%	24-26	Хорошо/Зачет
65,00-74,99%	20-23	Удовлетворительно/Зачет
Менее 64,99 %	19 и менее	Неудовлетворительно/Незачет

Критерии оценивания тестовых заданий разных типов

Тип тестового задания	Критерий оценки	Оценивание тестового задания
Закрытого типа с выбором одного правильного ответа	Выбран правильный вариант ответа	Полное совпадение с верным ответом оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
Закрытого типа с выбором нескольких правильных ответов	Выбраны все правильные вариант ответа	Полное совпадение с верными ответами оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
Закрытого типа на установление последовательности	Выполненное задание считается верным, если правильно указана вся последовательность	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
Закрытого типа на установление соответствия	Выполненное задание считается верным, если правильно установлены все соответствия (позиции из одного столбца верно сопоставлены с позициями другого)	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
Открытого типа с развернутым ответом	Правильность ответа (отсутствие фактических ошибок). Полнота ответа (раскрытие объема используемых понятий). Обоснованность ответа (наличие аргументов). Логика изложения ответа (грамотная последовательность излагаемого материала). Сопоставимость с эталонным ответом.	Полный правильный ответ на задание оценивается 3 баллами; если допущена одна ошибка/неточность/ответ правильный - 2 балла; если допущено несколько неточностей, при этом ответ правильный, но не полный - 1 балл, если ответ неправильный/ ответ отсутствует- 0 баллов.

Тип тестового задания	Критерий оценки	Оценивание тестового задания
Открытого типа с кратким свободным ответом	Правильность ответа (отсутствие фактических ошибок). Сопоставимость с эталонным ответом.	Полное совпадение с верным ответом оценивается 2 баллами; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
Комбинированного типа с выбором одного правильного ответа и развернутым обоснованием выбора	Выполненное задание считается верным, если правильно указан вариант ответа и приведены корректные аргументы, используемые при выборе ответа.	Совпадение с верным ответом, дано обоснование оценивается 2 баллами; совпадение с верным ответом, не дано обоснование или обоснование не полное оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.
Комбинированного типа с выбором нескольких правильных ответов и развернутым обоснованием выбора	Выполненное задание считается верным, если правильно указаны все правильные вариант ответа и приведены корректные аргументы, используемые при выборе ответов.	Совпадение с верным ответом, дано обоснование оценивается 2 баллами; совпадение с верным ответом, не дано обоснование или обоснование не полное оценивается 1 баллом; неверный ответ или его отсутствие - 0 баллов.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ТЕОРИЯ ПЕРЕВОДА

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

НАПРАВЛЕННОСТЬ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

4.1. Форма промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине (модулю)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **экзамен,** который проводится в **устной** форме.

4.2. Оценочные материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

4.2.1. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю)

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся (БРСО).

БРСО в ходе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации осуществляется по 100-балльной шкале.

Академический рейтинг обучающегося по дисциплине (модулю) складывается из результатов:

– текущего контроля успеваемости (максимальный текущий рейтинг обучающегося 80 рейтинговых баллов;

– промежуточной аттестации (максимальный рубежный рейтинг обучающегося 20 рейтинговых баллов.

Условия оценки освоения обучающимся дисциплины (модуля) в формате БРСО доводятся преподавателем до сведения обучающихся на первом учебном занятии, а также размещены в свободном доступе в электронной информационно-образовательной среде Университета.

4.2.2. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося

В течение учебного семестра до промежуточной аттестации на основании утвержденной рабочей программы дисциплины (модуля) формируется текущий рейтинг обучающегося. Текущий рейтинг обучающегося складывается как сумма рейтинговых баллов, полученных им в течение учебного семестра по всем видам учебных занятий по дисциплине (модулю).

В процессе текущего контроля оцениваются следующие действия обучающегося, направленные на освоение компетенций в рамках изучения учебной дисциплины:

– академическая активность (посещаемость учебных занятий, самостоятельное изучение содержания учебной дисциплины в электронной информационно-образовательной среде, соблюдение сроков сдачи практических заданий и текущих контрольных мероприятий и др.);

– выполнение и сдача текущих и итогового практических заданий (эссе, рефераты, творческие задания, кейс-задания, лабораторные работы, расчетные задания и др., активное участие в групповых интерактивных занятиях (дискуссии, WiKi-проекты и др.), защита проектов и др.);

– прохождение рубежей текущего контроля, включая соблюдение графика их прохождения в электронной информационно-образовательной среде.

Для планирования расчета текущего рейтинга обучающегося используются следующие пропорции:

Вид учебного действия	Максимальная рейтинговая оценка, баллов
академическая активность	*10*
практические задания	*40*
из них: текущие практические задания	*20*
итоговое практическое задание	*20*
рубежи текущего контроля	*30*
ИТОГО:	***80***

В течение учебного семестра по дисциплине (модулю) обучающимся должен быть накоплен текущий рейтинг не менее 52 рейтинговых баллов (65% от максимального значения текущего рейтинга.

Необходимыми условиями допуска обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине являются положительное прохождение обучающимся не менее 65% рубежей текущего контроля с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла за каждый рубеж текущего контроля и положительное выполнение итогового практического задания с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла, установленного за итоговое практическое задание.

Невыполнение вышеуказанных условий является текущей академической задолженностью, которая должна быть ликвидирована обучающимся до контрольного мероприятия промежуточной аттестации.

Сведения о наличии у обучающихся текущей академической задолженности, сроках и порядке добора рейтинговых баллов для её ликвидации доводятся до обучающихся педагогическим работником.

В случае неликвидации текущей академической задолженности, педагогический работник обязан во время контрольного мероприятия промежуточной аттестации поставить обучающемуся 0 рейтинговых баллов. В этом случае ликвидация текущей академической задолженности возможна в периоды проведения повторной промежуточной аттестации.

4.2.3. Проведение промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося

Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю) проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете и Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

На промежуточную аттестацию отводится 20 рейтинговых баллов.

Ответы обучающегося на контрольном мероприятии промежуточной аттестации оцениваются педагогическим работником по 20 - балльной шкале, а итоговая оценка по дисциплине (модулю) выставляется по пятибалльной системе для дифференцированного зачета.

Критерии выставления оценки определяются Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

В процессе определения рубежного рейтинга обучающегося используется следующая шкала:

Рубежный рейтинг	Критерии оценки освоения обучающимся учебной дисциплины в ходе контрольных мероприятий промежуточной аттестации
19-20 рейтинговых баллов	обучающийся глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, тесно увязывает с задачами и будущей деятельностью, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, свободно справляется с задачами и практическими заданиями, правильно обосновывает принятые решения, умеет самостоятельно обобщать и излагать материал, не допуская ошибок
16-18 рейтинговых баллов	обучающийся твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применять теоретические положения и владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических заданий
13-15 рейтинговых баллов	обучающийся освоил основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала и испытывает затруднения в выполнении практических заданий
1-12 рейтинговых баллов	обучающийся не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, с большими затруднениями выполняет практические задания
0 рейтинговых баллов	не аттестован

4.3. Перечень заданий для проведения текущей и промежуточной оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

4.3.1. Оценочные материалы для проведения текущей аттестации и рубежного контроля, обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля и текущей аттестации:

1. Перевод как вид профессиональной деятельности. Проблема научного определения.
2. Критерии и принципы классификации видов перевода.
3. Перевод как профессиональная практика и перевод как искусство. Проблема разграничения.
4. Теория перевода как комплексная филологическая дисциплина (модуль): объект, предмет, научные функции, связь с практикой перевода.
5. Общая и частные (специальные) теории перевода. Проблема классификации. Связь теории перевода с другими филологическими дисциплина (модуль)ми. Перевод и лингвистика.
6. Связь формы и содержания в переводе. Рационалистические и эмпиристские пути решения проблемы переводимости.
7. Решение проблемы переводимости в свете теории лингвистической относительности Э.Сэпира и Б.Уорфа.
8. Решение проблемы переводимости в свете принципов лингвистической концепции Н. Хомского (теории метаязыка).
9. Решение проблемы переводимости в свете теории метафоры (перевод как иносказание).
10. Лингвокультурная направленность перевода как теоретическая проблема (теория Х. Ортеги-и-Гассета).
11. Перевод как объект переводоведения: подходы, аспекты изучения.
12. Информационная (линейная) и коммуникативная схемы процесса перевода. Аспекты научной интерпретации.

13. Перевод как коммуникативная и психологическая реальность. Факторы объективной детерминации перевода.

14. Перевод как коммуникативная и психологическая реальность. Факторы субъективной детерминации перевода и их связь с факторами объективной детерминации.

15. Текст как знаковая реальность перевода. Основные научные подходы и уровни рассмотрения текста.

16. Категории текста: факторы текстовой интеграции (содержательный и структурный аспекты). Принципы научной интерпретации.

17. Контекстная обусловленность перевода. Понятие текстового дискурса. Связь дальнейшего (стилистического) и ближайшего контекстов в тексте.

18. Грамматика текста и перевод. Понятие высказывания: принципы коммуникативного (актуального смыслового) членения, контекстная функция. Основные виды межфразовой когезии.

19. Функциональная противопоставленность категорий адекватности и эквивалентности в переводе. Диалектика объективного и субъективного в переводе. Проблема соотношения формы и содержания.

20. Адекватность как категория перевода. Связь с другими категориями перевода. Коммуникативный и содержательный критерии адекватности. Понятия минимума и максимума адекватности. Пути достижения адекватности.

21. Смысловая доминанта перевода: функциональный статус, критерии выбора, связь с другими категориями перевода.

22. Инвариант перевода: природа, функции, связь с другими важнейшими категориями перевода.

23. Эквивалентность как категория перевода: функциональный статус, связь с другими категориями перевода.

24. Содержательные основания проблемы эквивалентности в переводе. Проблема внутренней формы содержания.

25. Структурные уровни эквивалентности. Проблема соотношения. Понятие масштаба эквивалентности. “Буквальный”, “вольный”, точный перевод.

26. Понятие варианта перевода в контексте решения проблемы эквивалентности: критерии выбора, отношение к инварианту перевода.

27. Логическое моделирование – основной метод теории перевода: сравнительная характеристика и связь с другими филологическими методами. Перечислите известные Вам модели перевода.

28. Денотативная модель перевода: общая характеристика, объяснительные возможности.

29. Теория закономерных соответствий как теоретическая модель перевода: общая характеристика, объяснительные возможности теории.

30. Трансформационная модель перевода: общие принципы, объяснительная сила, возможность построения.

31. Семантическая модель перевода на основе компонентного анализа: общая характеристика, объяснительные возможности.

32. . Модель семантического синтеза: общая характеристика и объяснительные возможности.

33. Семантические модели перевода: основные принципы, сравнительная характеристика.

34. Ситуативная модель перевода: общая характеристика, объяснительные возможности.

35. Теория уровней эквивалентности как теоретическая модель перевода: содержание, объяснительные возможности теории.

36. Сравнительная характеристика теории уровней эквивалентностей и одноаспектных моделей перевода (несколько моделей по выбору).

37. Иерархия структурных уровней эквивалентности. Понятие масштаба эквивалентности. Смысловая доминанта перевода и выбор переводного эквивалента в заданном масштабе эквивалентности.

38. Единица перевода: проблема выбора, отношение к единицам других структурных уровней эквивалентности, коммуникативная обусловленность, структура.

39. Высказывание как единица перевода: содержательная характеристика, контекстная обусловленность, принципы внутреннего членения. Использование принципов внутреннего членения высказывания при переводе.

40. Понятие приема перевода: факторы, обусловливающие выбор приема перевода, отношение к единицам других структурных уровней эквивалентности, требования к приему перевода. Общая классификация приемов перевода. Виды лексических эквивалентов.

41. Что такое “ложные друзья переводчика”? Структурная характеристика. Принципы перевода речевых штампов, клише, пословиц и поговорок.

42. Основные условия и критерии применение переводческих трансформаций.

43. Общая классификация переводческих трансформаций. Области применения (по видам).

Код контролируемой компетенции: ОПК-1, ОПК-2, ПК-1, ПК-2, ПК-3

4.3.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Вопросы/задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Коды контролируемой компетенций	Вопросы /задания
ОПК-1, ПК-1, ПК-2	1. Инвариант перевода: природа, функции, связь с другими важнейшими категориями перевода. 2. Эквивалентность как категория перевода: функциональный статус, связь с другими категориями перевода. 3. Содержательные основания проблемы эквивалентности в переводе. Проблема внутренней формы содержания. 4. Структурные уровни эквивалентности. Проблема соотношения. Понятие масштаба эквивалентности. “Буквальный”, “вольный”, точный перевод. 5. Понятие варианта перевода в контексте решения проблемы эквивалентности: критерии выбора, отношение к инварианту перевода. 6. Логическое моделирование – основной метод теории перевода: сравнительная характеристика и связь с другими филологическими методами. Перечислите известные Вам модели перевода. 7. Денотативная модель перевода: общая характеристика, объяснительные возможности. 8. Теория закономерных соответствий как теоретическая модель перевода: общая характеристика, объяснительные возможности теории. 9. Трансформационная модель перевода: общие принципы, объяснительная сила, возможность построения. 10. Семантическая модель перевода на основе компонентного анализа: общая характеристика, объяснительные возможности.

	11. . Модель семантического синтеза: общая характеристика и объяснительные возможности. 12. Семантические модели перевода: основные принципы, сравнительная характеристика. 13. Ситуативная модель перевода: общая характеристика, объяснительные возможности. 14. Теория уровней эквивалентности как теоретическая модель перевода: содержание, объяснительные возможности теории. 15. Сравнительная характеристика теории уровней эквивалентностей и одноаспектных моделей перевода (несколько моделей по выбору). 16. Иерархия структурных уровней эквивалентности. Понятие масштаба эквивалентности. Смысловая доминанта перевода и выбор переводного эквивалента в заданном масштабе эквивалентности. 17. Единица перевода: проблема выбора, отношение к единицам других структурных уровней эквивалентности, коммуникативная обусловленность, структура. 18. Высказывание как единица перевода: содержательная характеристика, контекстная обусловленность, принципы внутреннего членения. Использование принципов внутреннего членения высказывания при переводе. 19. Понятие приема перевода: факторы, обусловливающие выбор приема перевода, отношение к единицам других структурных уровней эквивалентности, требования к приему перевода. Общая классификация приемов перевода. Виды лексических эквивалентов. 20. Что такое “ложные друзья переводчика”? Структурная характеристика. Принципы перевода речевых штампов, клише, пословиц и поговорок. 21. Основные условия и критерии применение переводческих трансформаций. 22. Общая классификация переводческих трансформаций. Области применения (по видам).
ОПК-2, ПК-1, ПК-3	1. Перевод как вид профессиональной деятельности. Проблема научного определения. 2. Критерии и принципы классификации видов перевода. 3. Перевод как профессиональная практика и перевод как искусство. Проблема разграничения. 4. Теория перевода как комплексная филологическая дисциплина (модуль): объект, предмет, научные функции, связь с практикой перевода. 5. Общая и частные (специальные) теории перевода. Проблема классификации. Связь теории перевода с другими филологическими дисциплина (модуль)ми. Перевод и лингвистика. 6. Связь формы и содержания в переводе. Рационалистические и эмпиристские пути решения проблемы переводимости. 7. Решение проблемы переводимости в свете теории лингвистической относительности Э.Сэпира и Б.Уорфа. 8. Решение проблемы переводимости в свете принципов лингвистической концепции Н. Хомского (теории метаязыка). 9. Решение проблемы переводимости в свете теории метафоры (перевод как иносказание). 10. Лингвокультурная направленность перевода как теоретическая проблема (теория Х. Ортеги-и-Гассета). 11. Перевод как объект переводоведения: подходы, аспекты изучения.

	12. Информационная (линейная) и коммуникативная схемы процесса перевода. Аспекты научной интерпретации. 13. Перевод как коммуникативная и психологическая реальность. Факторы объективной детерминации перевода. 14. Перевод как коммуникативная и психологическая реальность. Факторы субъективной детерминации перевода и их связь с факторами объективной детерминации. 15. Текст как знаковая реальность перевода. Основные научные подходы и уровни рассмотрения текста. 16. Категории текста: факторы текстовой интеграции (содержательный и структурный аспекты). Принципы научной интерпретации. 17. Контекстная обусловленность перевода. Понятие текстового дискурса. Связь дальнейшего (стилистического) и ближайшего контекстов в тексте. 18. Грамматика текста и перевод. Понятие высказывания: принципы коммуникативного (актуального смыслового) членения, контекстная функция. Основные виды межфразовой когезии. 19. Функциональная противопоставленность категорий адекватности и эквивалентности в переводе. Диалектика объективного и субъективного в переводе. Проблема соотношения формы и содержания. 20. Адекватность как категория перевода. Связь с другими категориями перевода. Коммуникативный и содержательный критерии адекватности. Понятия минимума и максимума адекватности. Пути достижения адекватности. 21. Смысловая доминанта перевода: функциональный статус, критерии выбора, связь с другими категориями перевода. 22. Инвариант перевода: природа, функции, связь с другими важнейшими категориями перевода.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ПЕРЕВОДЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕКСТОВ РАЗНЫХ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ СТИЛЕЙ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1.	Раздел 1. Основы аудиовизуального перевода	По усмотрению преподавателя	1. Предпереводческий анализ аудиовизуальных дискурсов. 2. Структурирование аудиовизуальных дискурсов. 3. Взаимоотношения словесно-вербальной составляющей аудиовизуальных дискурсов с другими элементами. 4. Основные стратегии перевода вербальной составляющей. 5. Аудиовизуальный дискурс как целостная история. Основы анализа ее структуры, составных элементов, сравнительная нарративистика. 6. Псевдоустность.
2.	Раздел 2. Виды аудиовизуального перевода	По усмотрению преподавателя	1. Организация основных процессов аудиовизуального перевода и управление ими. 2. Аудиовизуальный перевод под субтитрирование для слабослышащих аудиторий

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 5)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является зачёт **с оценкой,** который проводится в **устной/ письменной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в	

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
	процессе межкультурного взаимодействия	
ОПК-3	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах	
Всего		

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК-4

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Какой тип переводческих текстов характерен для научных статей?
   a) Художественный перевод
   b) Функционально-стилистический перевод
   c) Литературный перевод
   d) Аудиовизуальный перевод
   Ответ:

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Какой вид перевода используется для рекламных материалов?
   a) Научный перевод
   b) Функционально-коммуникативный перевод
   c) Художественный перевод
   d) Технический перевод
   Ответ:

3. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   В каком типе текстов важна точность передачи терминологии?
   a) Художественные тексты
   b) Научно-технические тексты
   c) Литературные произведения
   d) Блоги и соцсети
   Ответ:

4. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Какой стиль характерен для художественных текстов?
   a) Формальный и строгий
   b) Эмоциональный и образный
   c) Технический и лаконичный
   d) Научный и точный
   Ответ:

5. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Что является основной задачей перевода рекламных текстов?
a) Передача научной информации
b) Создание привлекательного образа продукта
c) Передача культурных особенностей автора
d) Обеспечение юридической точности
Ответ:

6. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какие особенности присущи юридическим переводам?
a) Использование художественных образов
b) Строгая точность и соблюдение терминологии
c) Свободное выражение мыслей автора
d) Эмоциональная окраска
Ответ:

7. Прочитайте текст и запишите ответ.
Что такое функциональный стиль в переводе?
Ответ:

8. Прочитайте текст и запишите ответ.
Какие особенности характерны для научных переводов?
Ответ:

Код контролируемой компетенции: УК-4

9. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
В каком виде перевода важна адаптация культурных реалий?
a) Научном переводе
b) Художественном переводе
c) Функционально-коммуникативном переводе
d) Техническом переводе
Ответ:

10. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какой тип текста обычно требует использования специальных терминов?
a) Художественный текст
b) Литературное произведение
c) Научно-технический текст
d) Рекламный слоган
Ответ:

11. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что такое "эквивалентность" в переводе?
a) Передача только смысловой стороны текста
b) Использование одинаковых слов в обоих языках

c) Передача смысловых, стилистических и функциональных особенностей оригинала
d) Перевод с дословным сохранением структуры
Ответ:

12. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
В каком направлении осуществляется перевод художественной литературы?
a) Только с литературного на официальный язык
b) Только с официального на литературный язык
c) С целью передачи художественного стиля и эмоциональной окраски
d) Только для научных целей
Ответ:

13. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какие особенности присущи техническим переводам?
a) Использование метафор и образов
b) Передача эмоциональной окраски
c) Передача инструкций, схем, спецификаций
d) Свободное изложение содержания
Ответ:

14. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
В каком случае важна локализация текста?
a) В научных статьях
b) В художественной литературе
c) В рекламных и маркетинговых материалах
d) В юридических документах
Ответ:

15. Прочитайте текст и запишите ответ.
В чем заключается основная задача художественного перевода?
Ответ: _____

16. Прочитайте текст и запишите ответ.
Что отличает технический перевод от других видов?
Ответ: _____

Код контролируемой компетенции: УК-4

17. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что такое "функциональный стиль" в контексте перевода?
a) Стиль, ориентированный на передачу художественного содержания
b) Стиль, основанный на использовании профессиональной лексики
c) Стиль, соответствующий целевой функции текста
d) Стиль, использующий только официальную лексику

Ответ: _____

18. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какие тексты требуют особого внимания к культурным особенностям при переводе?
a) Научные статьи
b) Техническая документация
c) Рекламные и маркетинговые материалы
d) Юридические документы
Ответ: _____

19. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какой вид перевода используют для локализации видеоигр?
a) Художественный перевод
b)Функционально-стилистический (локализация)
c) Научно-технический
d) Юридический
Ответ: _____

20. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что важно учитывать при переводе деловой корреспонденции?
a) Эмоциональную окраску текста
b) Свободное изложение мыслей
c) Формальную стилистическую строгость и точность
d) Использование метафор
Ответ: _____

21. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какие особенности присущи литературному переводу?
a) Передача только смысловой стороны текста
b) Использование специальных терминов
c) Передача стиля, атмосферы и авторского языка
d) Строгая техническая точность
Ответ: _____

22. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
В каком виде перевода важна передача авторского стиля и индивидуальности?
a) Научном
b) Техническом
c) Юридическом
d)Художественном
Ответ: _____

23. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какие задачи стоят перед специалистом при переводе инструкций по эксплуатации техники?
a) Передать художественный стиль производителя

b) Создать рекламный слоган

c) Передать инструкции максимально понятно и точно

d) Сделать текст более эмоциональным

Ответ: _____

24. Прочитайте текст и запишите ответ.

Почему важно учитывать целевую аудиторию при переводе маркетинговых материалов?

Ответ: _____

25. Прочитайте текст и запишите ответ.

Какие особенности присущи юридическим переводам?

Ответ: _____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ОСНОВЫ ТЕОРИИ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

РАЗДЕЛ 1. Введение в историю китайского языка

Форма рубежного контроля – устный доклад

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Китайский язык в процессе его эволюции: научная периодизация его истории по книге «Очерк истории китайского языка» 1958 Ван Ли.

2. Характеристика каждого из этапов развития языка:

древнекитайский (от первых письменных памятников до III в н.э.); III-IV вв.-переходный период; среднекитайский (IV-XII вв.; XII-XIII вв.- переходный период); новокитайский (XIII-XIX вв.; 1840 (начало опиумных войн) 1919 (Движение 4 мая).- переходный период современный (с 1919. по наши дни)

РАЗДЕЛ 2. Территориальная вариативность современного китайского языка

Форма рубежного контроля – устный доклад

Вопросы/задания рубежного контроля

1.Лингвистическая ситуация в КНР. Региональные варианты китайского языка.

2. Территориальные варианты китайского языка в Азии (Сингапур, Вьетнам, Малайзия).

3. Китайский язык в России.

4. Диалекты современного китайского языка.

РАЗДЕЛ 3. Введение в теоретическую фонетику китайского языка

Форма рубежного контроля – устный доклад

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Фонетический строй китайского языка.

2. Членение речевого потока в китайском языке.

3. Виды тонов и интонационные типы.

РАЗДЕЛ 4. Введение в теоретическую грамматику китайского языка

Форма рубежного контроля – устный доклад

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Основные единицы грамматического строя языка: морфема, служебные слова, слово, словосочетание, предложение, сверхфразовое единство, текст.

2. Классификация частей речи. Разграничение самостоятельных номинативных и служебных слов.

3. Транспозиция частей речи: синтаксическая и морфологическая (конверсия).

РАЗДЕЛ 5. Теоретическая грамматика китайского языка (продолжение)

Форма рубежного контроля – устный доклад

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Общая характеристика существительного как части речи и его грамматические категории (род, число).

2. Семантико-грамматические подклассы существительного.

3. Общие семантические, морфологические и синтаксические характеристики прилагательного как части речи; его грамматические категории (род, число).

4. Семантико-грамматические группы прилагательного (качественные, относительные).

5. Семантические, морфологические и синтаксические признаки глагола как части речи. Семантико-грамматические группы глаголов. Служебные и самостоятельные глаголы.

6. Характеристика наречия.

7. Служебные части речи.

РАЗДЕЛ 6. Основные аспекты лексикологии китайского языка

Форма рубежного контроля – устный доклад

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Слово и словообразовательные модели; виды аффиксов, участвующих в образовании различных частей речи.

2. Основные способы семантической производности: метонимия, метафора. Омонимия в лексике. Синонимы и антонимы.

3. Классификация лексики китайского языка по типу происхождения (исконная лексика; лексические заимствования и их виды) и функционирования (архаизмы, историзмы, неологизмы).

РАЗДЕЛ 7. Основные аспекты стилистики китайского языка

Форма рубежного контроля – устный доклад

Вопросы/задания рубежного контроля

1.Предмет и задачи стилистики. Понятие нормы и ее виды.

2. Компоненты стилистического значения: эмоционально-экспрессивный, социально-жанровый, образный.

3. Классификация стилей современного китайского языка.

4. Экспрессивные стилистические средства: на уровне лексики, морфологии и синтаксиса.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 6,7)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет в 6 семестре и экзамен в 7 семестре,** которые проводятся в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	1-6
ОПК-1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	7-13
ОПК-3	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах	14-20
ПК-1	Способен работать с материалами различных источников; осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов; находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы	21-27
Всего		27

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК – 1

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Какой тип тонов в китайском языке?
   а) Четыре основных тона
   б) Три основных тона
   в) Пять основных тона
   г) Шесть основных тона
   Ответ: _____
2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Как называется знак препинания в китайском языке, аналогичный точке?
   а) 句号
   б) 。

в) 顿号

г) 丁

Ответ: _____

3. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Какой иероглиф означает “человек”?
   а) 口
   б) 山
   в) 人
   г) 木
   Ответ: _____

4. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Какой порядок слов в китайском предложении?
   а) Подлежащее + сказуемое + дополнение
   б) Сказуемое + подлежащее + дополнение
   в) Дополнение + подлежащее + сказуемое
   г) Подлежащее + дополнение + сказуемое
   Ответ: _____

5. Прочитайте текст и запишите ответ.
   Запишите четыре основных тона китайского языка.
   Ответ: _____

6. Прочитайте текст и запишите ответ.
   Перечислите основные типы сложных предложений в китайском языке.
   Ответ: _____

Код контролируемой компетенции: ОПК-1

7. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Как правильно читается иероглиф “好”?
   а) hào
   б) hǎo
   в) hāo
   г) hōu
   Ответ: _____

8. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Как образуется вопросительная форма в китайском языке?
   а) Добавляется 吗 в конце предложения
   б) Меняется порядок слов
   в) Изменяется тон последнего слога
   г) Добавляется 了 в конце предложения

Ответ: _____

9. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Какой иероглиф означает “спасибо”?
   а) 请
   б) 对不起
   в) 谢谢
   г) 没关系
   Ответ: _____

10. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
    Как правильно читается иероглиф “北京”?
    а) běijīn
    б) běijīng
    в) běijǐng
    г) běijīng
    Ответ: _____

11. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
    Какой иероглиф означает “идти”?
    а) 来
    б) 走
    в) 去
    г) 到
    Ответ: _____

12. Прочитайте текст и запишите ответ.
    Опишите структуру китайского иероглифа и назовите основные элементы.
    Ответ: _____

13. Прочитайте текст и запишите ответ.
    Объясните принцип образования вопросительных предложений в китайском языке.
    Ответ: _____

Код контролируемой компетенции: ОПК-3

14. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
    Какой иероглиф означает “спасибо” в формальной обстановке?
    а) 谢谢
    б) 感谢
    в) 多谢
    г) 谢谢您
    Ответ: _____

15. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Как образуется множественное число в китайском языке?

а) Добавляется 们 к существительным

б) Изменяется тон

в) Добавляется суффикс -s

г) Ничего не добавляется

Ответ: _____

16. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какой иероглиф означает “дом”?

а) 家

б) 房子

в) 屋

г) 室

Ответ: _____

17. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Как правильно читается иероглиф “学校”?

а) xuéxiào

б) xuéxiào

в) xuéxià

г) xuéxiào

Ответ: _____

18. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Как образуется отрицательная форма в китайском языке?

а) Добавляется 不 перед глаголом

б) Добавляется 没 перед глаголом

в) Изменяется тон

г) Добавляется 没有

Ответ: _____

19. Прочитайте текст и запишите ответ.
Назовите основные способы образования множественного числа в китайском языке.

Ответ: _____

20. Прочитайте текст и запишите ответ.
Опишите систему счетных слов в китайском языке и приведите примеры их использования.

Ответ: _____

Код контролируемой компетенции: ПК-1

21. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какой иероглиф означает “время”?

а) 时候

б) 时间

в) 时刻

г) 时间**点**

Ответ: _____

22. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Как правильно читается иероглиф “**吃**饭”?

а) chīfàn
б) chīfàn
в) chīfān
г) chīfàn
Ответ: _____

23. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какой иероглиф означает “привет”?

а) **再**见

б) **你好**

в) **早上好**

г) **晚上好**

Ответ: _____

24. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Как образуется прошедшее время в китайском языке?

а) Добавляется **了** после глагола

б) Изменяется тон

в) Добавляется 过

г) Ничего не добавляется

Ответ: _____

25. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какой иероглиф означает “язык”?

а) 话

б) 语言

в) 语

г) **言**

Ответ: _____

26. Прочитайте текст и запишите ответ.
Объясните особенности употребления модальных глаголов в китайском языке.
Ответ: _____

27. Прочитайте текст и запишите ответ.
    Опишите структуру простого китайского предложения.
    Ответ: _____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ИСТОРИЯ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА И ВВЕДЕНИЕ В СПЕЦФИЛОЛОГИЮ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

Теоретический блок вопросов:

1. Древние германцы: культура, письменность, языки.
2. Проблема периодизации истории английского языка.
3. Звуковой состав английского языка древнего периода.
4. Развитие морфологии имен и местоименний в английском языке древнего периода.
5. Изменение в системе глагола и в синтаксисе английского языка древнего периода.
6. Словарный состав английского языка древнего периода.
7. Изменения в составе звуковой системы языка в среднеанглийский период.
8. Изменения в морфологии имен и системы местоимений в среднеанглийский период.
9. Перестройка глагольной системы в среднеанглийский период.
10. Развитие синтаксического строя языка в среднеанглийский период.
11. Характеристика лексического состава английского языка среднего периода.
12. Нормирование английского литературного языка в новый период.
13. Становление и закономерности английской орфографии.
14. Изменения в фонетическом составе английского языка нового периода.
15. Изменения в морфологии английского языка нового периода.
16. Изменения в грамматике английского языка нового периода.
17. Изменения в лексическом составе английского языка нового периода.

Questions and assignments

1. What is meant by the outer and inner history of a language?
2. Make a table showing the relationship of English to the other languages of the Indo-European family. Show the position of English among allied Germanic languages.
3. What do we mean by the statement that two languages are "related"? Explain the relations between English and French, English and Greek, English and Welsh, English and Danish.
4. What is called the pre-written and written period of a language?
5. What alphabets employed in the history of Germanic languages do you know? Speak on the origin and structure of Germanic alphabets.
6. What is meant by a phonetic law?
7. Show carefully how Grimm's law or any apparent exception to it is illustrated by the following words: stand, father, third, sweet.
8. Write down five illustrations of Grimm's law and five illustrations of Verner's law.
9. Explain the origin of short diphthongs in Old English:
   eald *(New English old),* tealde *(New English told),* earm *(New English arm),* feohtan *(New English fight).*
10. What are the phonetic conditions of palatal mutation? Give some Old English or reconstructed forms showing these conditions. Analyse the results of palatal mutation:

(a) in form-building of nouns in the root-stem declension, e.g. Old English fot — fet *(New English foot —feet),*mus —mys *(New English mouse — mice)',*
(b) in word-building of weak verbs of class 1 from noun and adjective stems,
e.g. Old English dom — deman *(New English doom — deem),* fod — fedan *(New English food —feed),* ful — fyllan *(New English full —fill).*

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 3)

Код контролируемой компетенции: ОПК – 1

Тест 1.
Германские языки. Древнеанглийский период
1. Английский язык относится:
а) к западной группе германских языков
б) к северной группе
в) к восточной группе
2. Немецкий язык относится:
а) к западной группе германских языков
б) к северной группе
в) к восточной группе
3. Шведский язык относится:
а) к западной группе германских языков
б) к северной группе
в) к восточной группе
4. Исландский язык относится:
а) к западной группе германских языков
б) к северной группе
в) к восточной группе
5. Готский язык относится:
а) к западной группе германских языков
б) к северной группе
в) к восточной группе
6. Предками англичан были:
а) англы, саксы, юты, фризы
б) готы, вандалы, бургунды
в) маркоманны, квады, хатты
7. Предки англичан входили:
а) в ингевонский племенной союз
б) в истеонский племенной союз
в) в гиллевионский племенной союз
8. Переселение германцев на о-в Британия датируется:
а) 449 годом н.э.
б) 532 г. н.э.
в) 732 г.н.э.
9. Англы поселились
а) в Нортумбрии и Мерси
б) в Сассексе, Эссексе и Уэссексе
в) в Кенте
10. Саксы поселились:

а) в Нортумбрии и Мерси
б) в Сассексе, Эссексе и Уэссексе
в) в Кенте
11. Юты поселились:
а) в Нортумбрии и Мерси
б) в Сассексе, Эссексе и Уэссексе
в) в Кенте
12. Древнейшими руническими надписями на английском языке являются:
а) надпись на ларце Фрэнкса и Рутуэльском кресте
б) на камнях Аквинкума и Берга
в) на камнях из Ваймара и Феттеланда
13. Первым известным поэтом, писавшим по-английски, был:
а) Кэдмон
б) Беда Достопочтенный
в) Томас Бекет
14. Альфред Великий писал на:
а) нортумбрийском диалекте
б) уэссекском диалекте
в) кентском диалекте
15. Герои «Беовульфа» жили:
а) в Англии
б) в Дании
в) в Франкском королевстве
16. «Всемирная история» Орозия была переведена на древнеанглийский язык
а) Бедой Достопочтенным
б) Альфредом Великим
в) Томасом Бекетом
17. Столицей датской Англии был:
а) Йорк
б) Лондон
в) Кентрбери
18. Альфред Великий заключил договор с викингами:
а) в 865 г.
б) в 871 г.
в) в 899 г.
19. Ударение в древнегерманских языках было:
а) силовым
б) музыкальным
в) количественным
20. Ударение фиксировалось:
а) на первом слоге
б) на последнем слоге
в) на предпоследнем слоге
21. Закон Гримма описывает
а) передвижение согласных
б) палатализацию заднеязычных
в) упрощение геминат
22. Закон Вернера описывает:
а) озвончение аспират
б) оглушение звонких
в) дезаспирацию придыхательных
23. Закон Вернера действует в позиции после:
а) безударного гласного

б) переднерядного гласного
в) лабиального гласного
24. Процесс «преломления» касается
а) гласных
б) согласных
в) сонорных звуков
25. Процесс «преломления» заключается в:
а) изменении подъёма гласного
б) изменении сериальной принадлежности согласного
в) палатальной и велярной перегласовки
26. Ротацизм развивается в результате:
а) закона Гримма
б) редукции безударных
в) закона Вернера
27. Система древнеанглийского склонения является:
а) синтетической
б) аналитической
в) агглютинативной
28. Имя *fisc* относится к:
а) *o*-основам
б) *ā*-основам
в) *n*-основам
29. Имя *sunu* относится к:
а) *i*-основам
б) *u*-основам
в) *o*-основам
30. Имя *nama* относится к:
а) *o*-основам
б) *ā*-основам
в) *n*-основам
31. Имя *man* относится к:
а) *i*-основам
б) *u*-основам
в) корневым именам
32. Сильные глаголы характеризуются:
а) аблаутом
б) суффиксальным словоизменением
в) системой префиксов.
33. Претерит сильных глаголов происходит из индоевропейской категории:
а) аориста
б) имперфекта
в) перфекта
34. Слабые глаголы характеризуются:
а) корнем
б) суффиксом
в) префиксом
35. Слово *fæder* (*father*) является по происхождению:
а) общеиндоевропейским
б) внутригерманским
в) кельтским заимствованием
36. Слово *dæg* (*day*) является по происхождению:
а) внутригерманским
б) латинским заимствованием

в) кельтским заимствованием
37. Слово *āđ* (*oath*) является по происхождению:
а) латинским заимствованием
б) общеиндоевропейским
в) кельтским заимствованием
38. Слово *pund* (*pound*) является по происхождению:
а) общеиндоевропейским
б) латинским заимствованием
в) славянским заимствованием
39. Слово *path* является по происхождению:
а) внутригерманским
б) иранским заимствованием
в) славянским заимствованием
40. Слово *syrke* является по происхождению:
а) общеиндоевропейским
б) кельтским заимствованием
в) славянским заимствованием
Тест 2.
Средне- и новоанглийский период
1. Завоевателем Англии был:
а) Вильгельм Нормандский
б) Кнут Великий
в) Гаральд Смелый
2. Битва при Гастингсе произошла
а) в 886 г.
б) в 1066 г.
в) в 1215 г.
3. Завоеватели XI в. говорили на:
а) древнеисландском языке
б) парижском диалекте французского языка
в) нормандском диалекте французского языка
4. Столетняя война велась между:
а) Англией и Францией
б) Англией и Данией
в) Англией и Норвегией
5. Столетняя война длилась:
а) 1337─1453
б) 1201─1313
в) 1455─1560
6. Война Белой и Алой розы велась между:
а) Йорками и Ланкастерами
б) Плантагенетами и Тюдорами
в) Виндзорами и Оранской династией
7. Война Белой и Алой розы длилась:
а) 1455─1485
б) 1320─1340
в) 1516─1551
8. Литературный английский язык складывался на основе:
а) западно-центральных диалектов
б) северных диалектов
в) лондонского диалекта
9. Язык равнинной Шотландии складывался на основе:
а) нортумбрийского диалекта

б) мерсийского диалекта
в) саксонских диалектов
10. Первые английские поселения в Америке были основаны в:
а) Виргинии в 1607 г.
б) Массачузетсе в 1620 г.
в) Техасе в 1845 г.
11. Первопечатником Англии был:
а) Уильям Кэкстон
б) Роберт Капгрейв
в) Джон де Тревиза
12. Австралию открыл:
а) Уолтер Рэли
б) Френсис Дрейк
в) Джеймс Кук
13. Среднеанглийское ударение способствовало:
а) редукции конечных слогов
б) монофтонгизации дифтонгов
в) дифтонгизации монофтонгов
14. Среднеанглийская система имени утратила:
а) родительный падеж
б) дательный падеж
в) именительный падеж
15. От древнеанглийского склонения сохранилась флексия:
а) номинатива
б) генитива
в) датива
16. Система сильных глаголов в среднеанглийском:
а) упростилась вследствие слияния некоторых главных форм
б) усложнилась
в) осталась неизменной
17. Спряжение глагола *be* унаследовало формы:
а) англских диалектов
б) саксонских диалектов
в) ютских диалектов
18. Безударные гласные новоанглийского:
а) синкопировались
б) огубились
в) дифтонгизировались
19. «Великий сдвиг гласных» (Great vowel shift) затрагивал:
а) долгие гласные
б) краткие гласные
в) дифтонги
20. «Великий сдвиг гласных» (Great vowel shift) приводил:
а) к сокращению долгих гласных
б) к дифтонгизации и изменению тембра долгих гласных:
в) к удлинению кратких гласных
21. В открытом слоге гласные:
а) дифтонгизировались
б) огублялись
в) оставались неизменными
22. Перед группой согласных гласные:
а) сокращались
б) удлинялись

в) синкопировались
23. Перед *–r* краткие гласные:
а) удлинялись
б) редуцировались
в) синкопировались
24. Множественное число *child ─ children* унаследовано от:
а) *o*-основ
б) *u*-основ
в) *s*-основ
25. Множественное число *tooth ─ teeth* унаследовано от:
а) корневых имён
б) *n*-основ
в) *i*-основ
26. Имена *chattel* и *cattle* происходят из:
а) парижского и нормандского диалектов французского языка
б) англского и саксонского диалектов древнеанглийского
в) западно- и восточноскандинавских языков.
27. Местоимение *he* происходит из:
а) общеиндоевропейского
б) общегерманского
в) скандинавского
28. Местоимение *they* происходит из:
а) общеиндоевропейского
б) общегерманского
в) скандинавского
29. Окончание 3 л.ед.ч. *–s* унаследовано от:
а) общеиндоевропейского
б) общегерманского
в) скандинавского
30. Джерунд (формы на (*-ing*) происходит из:
а) активного причастия
б) пассивного причастия
в) абстрактного имени
31. Залоговое значение джерунда:
а) активное
б) пассивное
в) зависит от контекста
32. Конструкция с джерундом именуется:
а) эргативной
б) номинативной
в) активной
33. Прогрессивное время (*is + -ing*) означает:
а) будущее время
б) сослагательное наклонение
в) время в момент речи
34. Безличные предложения в истории английского языка:
а) развиваются
б) выходят из употребления
в) сохраняются
35. Претерито-презентные глаголы превращаются в:
а) модальные глаголы
б) полнозначные глаголы
в) частицы

36. Имя *sky* по происхождению:
а) исконно английское
б) французское
в) скандинавское
37. Глагол *take* по происхождению:
а) исконно английский
б) французский
в) скандинавский
38. Имена *pork, beef, mutton* по происхождению:
а) исконно английские
б) французские
в) скандинавские
39. Имя *aunt* по происхождению
а) исконно английское
б) французское
в) скандинавское

Код контролируемой компетенции: ОПК – 3

Теоретические вопросы:

1. История языка в связи с историей народа.
2. Древнеанглийский период.
3. Гласные и согласные, позиционные и комбинаторые изменения гласных и согласных в древнеанглийский период.
4. Существительные и местоимения в древнеанглийский период.
5. Сильные и слабые глаголы в древнеанглийский период.
6. Древнеанглийская поэзия.
7. Изменения на рубеже от древнеанглийского к среднеанглийскому.
8. Великий сдвиг гласных.
9. Диалекты среднеанглийского периода.
10. Ранненовоанглийский.
11. Грамматический строй.
12. Словарный состав английского языка древнего периода и его развитие.
13. Основные исторические события среднеанглийского периода.
14. Создание предпосылок для образования национального английского языка.
15. Фонетический строй среднеанглийского периода.
16. Развитие словарного состава английского языка среднего периода. Изменения словарного состава английского языка в связи с изменениями жизни Англии в XII-XV веках.
17. Скрещивание языков и проблема ассимиляции заимствований.
18. Скандинавские заимствования и их роль в пополнении словарного состава английского языка.
19. Французские заимствования и их роль в пополнении словарного состава английского языка.
20. Фонетические особенности слов, заимствованных из нормандского и парижского диалектов.
21. Основные исторические события этого периода, образование английской нации.
22. Образование и развитие английского национального языка.
23. Развитие литературного языка в XVII - XVIII веках. Появление грамматистов и орфоэпистов.
24. Возникновение различных стилей литературного языка. Демократизация языка.
25. Распространение английского языка в связи с колониальной экспансией Англии.
26. Фонетический строй языка новоанглийского периода.
27. Грамматический строй языка новоанглийского периода.

28.Изменения в словарном составе в связи с изменением жизни в Англии в XVI - XX веках.
29.Развитие продуктивных способов словообразования.
30.Пополнение словарного состава путем заимствования из различных языков.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
СТИЛИСТИКА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

Форма рубежного контроля – устный опрос.

Тема 1. GENERALITIES OF STYLISTICS

Форма рубежного контроля - устный опрос в форме коллоквиум

Вопросы/задания рубежного контроля

1. General notes on style and stylistics.
2. Expressive means and stylistic devices.
3. Functional styles of the English language.
4. Varieties of language.
5. Meaning from a stylistic point of view.
6. What are the deviant forms of language according to Leech?
7. What deviant forms of language does Leech distinguish?
8. How does I.R. Galperin subdivide EMs and SDs?
9. What are the phonetic EMs and SDs according to professor Galperin?
10. What SDs are based on the interaction of dictionary and contextual meanings?

Тема 2. STYLISTIC THEORY. CLASSIFICATIONS OF EXPRESSIVE MEANS AND STYLISTIC DEVICES

Форма рубежного контроля - устный опрос в форме коллоквиум

Вопросы/задания рубежного контроля

1. What lexical means are based on the interplay of primary and derivative meanings?
2. What EMs are based on the opposition of logical and emotive meanings?
3. What SDs are based on the interaction of logical and nominal meanings?
4. Enumerate the SDs that are based on the interaction between two lexical meanings simultaneously materialized in the context?
5. What SDs can stable word-combinations form in their interaction with the context?
6. What are the principal criteria for classifying syntactical SDs?
7. How does Yu.M. Skrebnev subdivide stylistics?
8. What branches is paradigmatic stylistics subdivided into?
9. What is the stylistic differentiation of the vocabulary suggested by Skrebnev?
10. What are the four types of paradigmatic syntactical means?
11. What are the figures of replacement?

Тема 3. STYLISTIC CLASSIFICATION OF THE ENGLISH VOCABULARY

Форма рубежного контроля - устный опрос в форме коллоквиум

Вопросы/задания рубежного контроля

1. What are the types and varieties of metaphor?
2. What does syntagmatic syntax deal with?

3. What do figures of identity include?
4. What do figures of inequality comprise?
5. What are the groups the word-stock of any given language can be divided into?
6. What strata of the word-stock belong to the standard English vocabulary?
7. What do we include in the literary vocabulary? Characterize each of the groups.
8. How can archaisms be subdivided?
9. What are the stages of a word's becoming archaic?
10. How do barbarisms differ from foreignisms?
11. What are nonce-words?

Тема 4. PHONETIC AND GRAPHICAL EXPRESSIVE MEANS AND STYLISTIC DEVICES

Форма рубежного контроля - устный опрос в форме коллоквиум

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Is slang widespread or is it the means of communication of the few?
2. How does slang differ from jargonisms?
3. What is the difference between jargonisms and professional words?
4. What is E. Partridge's point of view as to the differentiation of slang and jargonisms? What classification does he suggest?
5. What was the difference in the use of vulgarisms in Shakespearian times and the Enlightenment? Are they often used nowadays?
6. What are the main dialects in the UK and the USA?
7. What types of phonetic stylistic devices do you know?
8. Define instrumentation.
9. Give the definition of onomatopoeia.
10. What are the types of onomatopoeia?
11. How do alliteration and assonance correlate between each other?

Тема 5. LEXICAL AND LEXICO-SYNTACTICAL EXPRESSIVE MEANS AND STYLISTIC DEVICES

Форма рубежного контроля - устный опрос в форме коллоквиум

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Define denotational meaning.
2. What is transference?
3. Enumerate, define, and exemplify the figures of substitution and the figures of combination.
4. What are the types of relation which metonymy is based on?
5. Which of the types of metonymy: lexical or contextual is devoid of stylistic information?
6. Give the types of stylistic periphrasis and exemplify your answer.
7. How are metaphors classified?
8. How are epithets classified?
9. How does simile differ from ordinary comparison?
10. What are the structural variants of simile?
11. What are the communicative functions of synonymic nomination?

Тема 6. SYNTACTIC EXPRESSIVE MEANS AND STYLISTIC DEVICES

Форма рубежного контроля - устный опрос в форме коллоквиум

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Enumerate and exemplify the types of climax (gradation).
2. How do proverbs and sayings differ from ordinary utterances?
3. What is the peculiarity of epigrams as compared with other types of set expressions?
4. What is stylistic syntax aimed at?
5. Classify the stylistically relevant deviations.
6. How are stylistic devices subdivided?
7. Enumerate the stylistic devices based on the reduction of the sentence model.
8. What is the communicative function of ellipsis?
9. What are the structural types of nominative sentences?
10. Explain what is meant by apokoinu constructions.
11. Name the stylistic devices based on the extension of the sentence model.

Тема 7. FUNCTIONAL STYLES OF THE ENGLISH LANGUAGE

Форма рубежного контроля - устный опрос в форме коллоквиум

Вопросы/задания рубежного контроля

1. What are the structural types of repetition?
2. How does ordinary repetition differ from other structural types?
3. What is the cause of tautology?
4. What are the types of inversion?
5. Define style.
6. What do stylistic features relate to?
7. What is “correct language”?
8. What does individual use of language imply?
9. What does the norm of the language imply?
10. How does I.V. Arnold present norm?
11. Define functional style.
12. Give I.V. Arnold’s description of functional styles.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестры 5-6)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной / письменной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
ОПК-1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а	1 – 13

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
	также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	
ПК-1	Способен работать с материалами различных источников; осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов; находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы	14 – 25
Всего		25

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: ОПК-1

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Какой стиль речи характеризуется точностью, логичностью и доказательностью?
   а) Разговорный
   б) Научный
   в) Публицистический
   г) Художественный
   Ответ: _____

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Какой термин описывает слова, употребляемые в определенной профессиональной среде?
   а) Архаизмы
   б) Профессионализмы
   в) Диалектизмы
   г) Жаргонизмы
   Ответ: _____

3. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Какое средство выразительности используется в выражении “море проблем”?
   а) Метафора
   б) Метонимия
   в) Олицетворение
   г) Эпитет
   Ответ: _____

4. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Какой тип связи предложений в тексте называется параллельным?
   а) Каждое следующее предложение раскрывает ту же мысль
   б) Каждое следующее предложение продолжает предыдущее
   в) Предложения связаны через местоимения
   г) Предложения связаны временными формами
   Ответ: _____

5. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Какое явление характеризуется употреблением слова в переносном значении?
   а) Тропы
   б) Стилистические фигуры
   в) Синтаксические конструкции
   г) Морфологические категории
   Ответ: _____

6. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Какой термин описывает намеренное преувеличение?
   а) Литота
   б) Гипербола
   в) Оксюморон
   г) Парадокс
   Ответ: _____

7. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Какое средство связи предложений использует слова “поэтому”, “следовательно”?
   а) Логические союзы
   б) Местоимения
   в) Вводные слова
   г) Предлоги
   Ответ: _____

8. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Какой стиль характеризуется эмоциональностью и субъективностью?
   а) Научный
   б) Официально-деловой
   в) Художественный
   г) Публицистический
   Ответ: _____

9. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Какое явление относится к фонетическим средствам выразительности?
   а) Аллитерация
   б) Метафора
   в) Эпифора
   г) Антитеза
   Ответ: _____

10. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
    Какой термин описывает намеренное сочетание несочетаемых понятий?
    а) Гипербола
    б) Литота
    в) Оксюморон
    г) Перифраз

Ответ: _____

11. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
    Какое средство выразительности используется в выражении “железный характер”?
    а) Метафора
    б) Эпитет
    в) Олицетворение
    г) Метонимия
    Ответ: _____

12. Прочитайте текст и запишите ответ.
    Опишите основные характеристики научного стиля в английском языке.
    Ответ: _____

13. Прочитайте текст и запишите ответ.
    Какие стилистические приемы относятся к лексическим средствам выразительности?
    Ответ: _____

Код контролируемой компетенции: ПК-1

14. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
    Какой стиль характеризуется стандартизированностью и безличностью?
    а) Официально-деловой
    б) Научный
    в) Публицистический
    г) Разговорный
    Ответ: _____

15. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
    Какое явление относится к синтаксическим средствам выразительности?
    а) Инверсия
    б) Аллитерация
    в) Метафора
    г) Эпитет
    Ответ: _____

16. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
    Какой термин описывает намеренное преуменьшение?
    а) Гипербола
    б) Литота
    в) Оксюморон
    г) Парадокс
    Ответ: _____

17. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Какое средство связи предложений использует слова “во-первых”, “во-вторых”?
а) Вводные слова
б) Союзы
в) Местоимения
г) Предлоги
Ответ: _____

18. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какой стиль характеризуется призывностью и оценочностью?
а) Научный
б) Официально-деловой
в) Публицистический
г) Художественный
Ответ: _____

19. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какое явление относится к лексическим средствам выразительности?
а) Антонимы
б) Аллитерация
в) Инверсия
г) Эпифора
Ответ: _____

20. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какой термин описывает повторение одних и тех же слов в начале предложений?
а) Эпифора
б) Анафора
в) Оксюморон
г) Парадокс
Ответ: _____

21. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какое средство выразительности используется в выражении “море пшеницы”?
а) Метафора
б) Эпитет
в) Олицетворение
г) Метонимия
Ответ: _____

22. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какой стиль характеризуется непринужденностью и спонтанностью?
а) Научный
б) Официально-деловой
в) Разговорный
г) Публицистический
Ответ: _____

23. Прочитайте текст и запишите ответ.
    Перечислите основные типы стилистических ошибок в английском языке.
    Ответ: _____

24. Прочитайте текст и запишите ответ.
    Какие особенности характеризуют публицистический стиль?
    Ответ: _____

25. Прочитайте текст и запишите ответ.
    Какие синтаксические средства выразительности существуют в английском языке?
    Ответ: _____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ПЕРЕВОД С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ –
ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

Раздел - 1 «Информационные технологии в переводе. Машинный перевод как элемент ИТ»

Форма рубежного контроля: контрольный перевод текста с использованием информационных технологий

Вопросы/задания рубежного контроля

Текст на контрольный перевод:

Bilateral free trade agreements

The EU has free trade agreements with several countries in Latin America and almost all of its neighboring small states. With a wide range of negotiations have been completed and will enter into force. On the other actively pursued. The latter include the country, especially important for economic and political ties, supported by the EU, such as India, Ukraine, Singapore, etc.

However; the EU recognizes that a free trade agreement in the short term may have a negative effect. They bring undoubted benefits to the long term. These benefits include, firstly, the formation of a broader market, reducing production costs.

Second, the broader market, competition is increasing. As a result, significantly increases the motivation for the innovation policy at all levels, improve the efficiency of the state apparatus and economic mechanism for the implementation of urgent and necessary reforms.

Finally, thirdly, a free trade agreement favorable to the fact that strengthen the bargaining power of the States Parties in their relations with third countries. Fear of being isolated essentially pay for access to foreign markets makes them to make concessions. Sometimes very substantial.

EU, despite all the progress and relative decline in its share in world trade, still holds a leading position assured by the other side of the Channel. Therefore, the EU has enormous soft power. Unfortunately, convert it into political clout he cannot. As the world's leading political actor nor China, nor Russia nor the United States is not perceived by Brussels.

The EU's main trading partner of Russia. So he could play a key role in supporting secure its course of modernization. But for this increased investment, coming from the EU, it is not enough. It's not talking about catching up. Also needed at least the following ingredients.

1. The influx of money to the stock exchange and the involvement of small and medium firms to cooperate. Prerequisites - radical reform of the financial sector in Russia, so that he could take over the funding of economic recovery.

2. Encourage competition and create the necessary competitive environment, including in government procurement.

3. Improving education system. Linkages between higher education and business.

4. Mobility of labor, improving quality, increasing investment in human capital.

5. Creation of economic and other conditions for innovation instead of appeals to address them.

6. The transformation of the state apparatus in a practical guide modernization, improving its efficiency.

The interaction between Russia and the EU must be properly reconstructed.

But it will work only if Russia itself will solve the problems arising from the modernization agenda.

Also, instead of purchasing of consumer goods into the EU Russia should go to purchase equipment needed for the re-industrialization and improvement of the country.

Раздел - 2 «Технологии машинного перевода»

Форма рубежного контроля: морфологический анализ текста

Вопросы/задания рубежного контроля

Пример текста для анализа:

Thermohaline circulation produces great vertical currents' hat flow from the surface to the ocean bottom and back. The currents largely result from differences in water temperature and salinity. The currents move sluggishly from the polar regions, along the sea floor, and back to the surface. In the polar regions, the surface waters become colder and saltier. Being colder and saltier makes these waters heavier, and they gradually flow back toward the surface and replace the surface waters that sink. For example, as a warm ocean current and a cold ocean current meet together, the warm water will always follow cold water and moving around the ocean. The most important is the plankton does not like to stay in the cold place. They will follow the warm current. As the result the small fish like shrimp that eats plankton, will follow the plankton. Similarly, the bigger fish that eats small fish and shrimp will just follow also and these fishes became a chain.

Раздел - 3 «Автоматизация работы переводчика. Автоматизированный перевод. Технология накопительной памяти переводов»

Форма рубежного контроля: контрольный перевод с использованием ИТ с предпереводческим анализом текста

Вопросы/задания рубежного контроля

Текст на анализ и контрольный перевод:

Проанализируйте текст, выявите лингвистические проблемы, с которыми может столкнуться система автоматического перевода, предложите пути их решения

Студенты разработали виртуального гида — специальное мобильное приложение, благодаря которому посетители музеев не будут нуждаться в экскурсоводе, а со смартфона можно получить всю необходимую информацию обо всех экспонатах. Родители с помощью сотового телефона заглядывают в дневник ребенка, началось внедрение электронных рецептов в аптеках. Глава государства поставил задачу повсеместного внедрения новых информационных технологий. А что агропромышленный комплекс, далеко ли продвинулся в этой сфере?

У многих агрономов или зоотехников теперь есть смартфон. И, надеюсь, компьютер на рабочем столе. Но для чего они используются? Вы видели когда-нибудь, чтобы специалист использовал их для профессиональных целей, например, подбора вакцины животным или определения плодородия конкретного поля? Лично я нет. Хотя знаком со многими успешными агроменеджерами. Но никого из них нельзя винить в том, что отстали от жизни. Специалистам просто не предлагают соответствующих мобильных и иных информационных программ. А заняться этим давно пора и главному аграрному ведомству, и различным научным учреждениям, которых у нас немало.

Обратимся к опыту других стран, на которые мы хотим равняться в развитии АПК. Например, в США множество программ (софтов) от министерства сельского хозяйства, государственных и частных исследовательских центров позволяют оперативно получать любую информацию.

В Германии существует бесплатное приложение для отслеживания отелов. По сути, это дневник беременности коровы, который можно вести в любом виде компьютера. Он рассчитывает примерную дату отела и вовремя выдает напоминание об этом.

Если мы не преуспели в этом сегменте информационных технологий, так может, есть прогресс в других? Увы! Государственная программа развития аграрного бизнеса на эту

пятилетку предусматривает переход к точному земледелию. Появились навигационные системы, которые позволяют машинам для подкормки растений и внесения гербицидов не оставлять пустых участков или не обрабатывать их дважды. Вот, пожалуй, и все.

Между тем суть точного земледелия в ином. Питательные вещества на отдельных участках поля распределены неравномерно. Однако удобрения вносятся в усредненной дозе. Поэтому одним растениям их не хватает, у других — излишек. Это негативно отражается на урожае и приводит к перерасходу туков. Для решения проблемы нужно создать электронную карту плодородия поля, а затем на каждый клочок с помощью спутниковой навигации вносить удобрений столько, сколько требуется.

Такой подход активно используется во многих странах. Например, в Германии более половины сельхозпроизводителей применяют систему точного земледелия. У нас же дальше экспериментов дело не пошло. Ученые предложили несколько вариантов электронного мониторинга почвы и урожайности, однако ни одно хозяйство серьезно за них не взялось.

Порой приходится слышать: какие там IT-технологии, не до жиру, быть бы живу. Однако, думается, одна из проблем нашего АПК в неумении считать деньги. Эксперты доказали: внедрение элементов точного земледелия дает прибавку урожая на 30 процентов, экономит столько же минеральных удобрений, наполовину снижает расход гербицидов. Это означает, что небольшие затраты на инновации быстро себя окупают. Возможно, и господдержку стоит не просто перечислять в хозяйства деньгами, а направлять хотя бы частично на внедрение точного земледелия. Как говорят, давать удочку, а не рыбу. Добавлю: и учить ловить крупную.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 10)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет с оценкой**, который проводится в **устной/письменной** форме.

Вопросы/задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код контролируемой компетенции: ОПК-1.

Вопросы для подготовки к устной части зачета с оценкой
Код контролируемой компетенции: ОПК-1.

1. Машинный перевод как научное направление, цели и задачи. Предмет и объект данной области знаний.
2. История машинного перевода. Три поколения развития.
3. Преимущества машинного перевода и цели разработки.
4. Виды, формы, типы ручного перевода. Типология перевода в
5. зависимости от степени автоматизации: ручной, автоматизированный,
6. автоматический перевод.
7. Стратегии машинного перевода: пословный перевод, перевод с
8. использованием трансфера, с использованием интерлингвы, перевод,
9. основанный на глубинном лингвистическом анализе, память переводов.

Код контролируемой компетенции: ОПК-4.

10. Общий алгоритм решения задачи машинного перевода.
11. Синтез текста на переводном языке: семантическое представление
12. текста, построение синтаксических структур, морфологический синтез.
13. Структура лингвистической базы знаний систем машинного перевода:
14. лингвистическая база данных и лингвистический процессор.
15. Компоненты лингвистической базы данных систем машинного
16. перевода.
17. Морфологический словарь в структуре лингвистической базы данных.
18. Синтаксический словарь в структуре лингвистической базы данных.
19. Семантический словарь в структуре лингвистической базы данных.
20. Структура лингвистического процессора систем машинного перевода.

Код контролируемой компетенции: ОПК-5.

21. Морфологический и синтаксический анализ исходного текста в системах машинного перевода.
22. Семантический и прагматический анализ исходного текста в системах машинного перевода.
23. Лингвистические проблемы машинного перевода на морфологическом уровне. Пути решения проблем.
24. Лингвистические проблемы машинного перевода на синтаксическом уровне. Пути решения проблем.
25. Лингвистические проблемы машинного перевода на семантическом уровне. Пути решения проблем.
26. Лингвистические проблемы машинного перевода на прагматическом уровне. Пути решения проблем.
27. Синтаксические трансформации в машинном переводе.
28. Перевод фразеологических сочетаний в машинном переводе.
29. Учет контекста и экстралингвистических факторов при разрешении полисемии.

Код контролируемой компетенции: ПК-3.

30. Системы машинного перевода, основанные на примерах. Принципы построения корпуса текстов для систем памяти переводов.
31. Структура систем и алгоритм работы памяти переводов. Сфера применения.
32. Контекстологический словарь в структуре систем машинного перевода.
33. Критерии оценки качества машинного перевода. Оценка перевода испытуемыми. Шкала оценки качества перевода.
34. Критерии оценки качества машинного перевода. Статистический критерий. Изучение ответов по оригиналу текста человека, читавшего только перевод.
35. Оценка качества по трудозатратам на корректировку машинного перевода. Качество перевода на различных языковых уровнях.
36. Машинный перевод в контексте исследований в области искусственного интеллекта. Машинный перевод и компьютерная лингвистика.
37. Машинный перевод и информационный поиск.
38. Связь машинного перевода с математической лингвистикой и психолингвистикой.
39. Машинный перевод и теория перевода.
40. Машинный перевод в деятельности переводчика.

Вопросы для подготовки к устной части зачета с оценкой

Проанализируйте перевод, сделанный автоматическим переводчиком. Найдите ошибки и укажите, с помощью каких механизмов их можно было бы избежать.

Оригинал: A man walks into a doctor's office. He has a cucumber up his nose, a carrot in his left ear and a banana in his right ear.

"What's the matter with me?" he asks the doctor.

The doctor replies, "You're not eating properly." Перевод: Человек заходит в кабинет врача. У него есть огурцы нос, морковь в его левое ухо и банан в правом ухе. "Что это со мной?" Он спрашивает врач. Врач отвечает: «Ты не есть правильно".

Оригинал: One day an Englishman, a Scotsman, and an Irishman walked into a pub together. They each bought a pint of Guinness. Just as they were about to enjoy their creamy beverage, three flies landed in each of their pints, and were stuck in the thick head. The Englishman pushed his beer away in disgust. The Scotsman fished the fly out of his beer, and continued drinking it, as if nothing had happened. The Irishman, too, picked the fly out of his drink, held it out over the beer, and started yelling, "SPIT IT OUT, SPIT IT OUT YOU ....".

Перевод: Однажды англичанин, шотландец, ирландец и вошел в паб вместе. У каждого из них купили пинту Guinness. Так же, как они собираются, чтобы насладиться их сливочный напиток, три мухи приземлились в каждом из пунктов, и застрял в гуще голову. Англичанин толкнул его пивом с отвращением. The Scotsman ловил муху из своего пива, и продолжал пить ее, как будто ничего не случилось. Ирландец тоже взял муху из своего напитка, протянул ее за пивом, и начал кричать: "выплюнуть, выплюнуть ВЫ ....".

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
РЕДАКТИРОВАНИЕ МАШИННОГО ПЕРЕВОДА

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

Раздел - 1 «Основы редакторской обработки машинного перевода»

Форма рубежного контроля: контрольный перевод с использованием нескольких систем машинного перевода – Yandex Translate, Google Translate, DeepL – со сравнительным анализом полученных вариантов

Вопросы/задания рубежного контроля:

Переведите текст с использованием нескольких систем машинного перевода – Yandex Translate, Google Translate, DeepL – и проведите сравнительный анализ полученных вариантов

Текст на контрольный перевод:

DIRECTIONS TO A HAPPY LIFE

Ingredients:

3 cups health
1 cup athletic or artistic abilities
5 liters good luck
10 cups tolerance
1 cup honesty
1/3 cup sorrow
3 gallons justice
2 teaspoons tears
7 scoops happiness
3 pinches loyalty
1 ton fun
100 lbs love, peace, faith
6 tsp laughter
3 cups good education
1 warm home
1 cup clothing
4 liters family

In order to have a happy life, these are the directions you have to follow! Preheat your oven to 375 degrees F to bake a happy life cake. Pour 1 warm home and 100 lbs of love, peace, and faith into a life-size-bowl. Melt 1/3, cup of sorrow and drizzle it into the bowl. While you are doing that, blend and whip 3 cups of education, and refrigerate for 5 minutes. Now mix the warm home and love, peace, and faith together in with the sorrow. Then put in 3 cups of health and 1 ton of fun. Stir 6 teaspoons of laughter into it all. Then add in 1 cup of clothing. Now it is probably time to take the education out of the refrigerator.

Keep it next to your bowl for now. Next, roll, knead, and fold-in the ingredients in the bowl until it has turned to dough. Once you have done that, sprinkle or drip the education on top. Bake the dough for 10 to 15 minutes or until lighted up and golden. While your dough is in the oven, you could make a side dish. Toss in 3 pinches of loyalty, and 5 liters of good luck into a little brother or sister size bowl. Dump in the honesty and family. Then beat it all together and put it in a frying pan. Simmer those ingredients until you can smell the joy. While it is simmering, sift in 10 cups of tolerance and

then 3 gallons of justice. Mix that in and let it simmer for 2 more minutes, then add the athletic or artistic abilities. When the dough is finished baking, sprinkle what you have been simmering on the baked dough. Then on top of that, roll on 7 scoops of happiness and on top of that, sprinkle 2 teaspoons of tears. Wait 1 minute for it to cool, then you may eat. You will see the difference in your lovely life.

Раздел - 2 «Организация технического процесса редактирования МП»

Форма рубежного контроля: предредактирование текста и его перевод с помощью любой системы МП. Определение возможных ошибок и их исправление.

Вопросы/задания рубежного контроля:

Проведите предредактирование текста и переведите его с помощью любой системы МП. Определите возможные ошибки и исправьте их.

Пример текста для анализа:

Thermohaline circulation produces great vertical currents' hat flow from the surface to the ocean bottom and back. The currents largely result from differences in water temperature and salinity. The currents move sluggishly from the polar regions, along the sea floor, and back to the surface. In the polar regions, the surface waters become colder and saltier. Being colder and saltier makes these waters heavier, and they gradually flow back toward the surface and replace the surface waters that sink. For example, as a warm ocean current and a cold ocean current meet together, the warm water will always follow cold water and moving around the ocean. The most important is the plankton does not like to stay in the cold place. They will follow the warm current. As the result the small fish like shrimp that eats plankton, will follow the plankton. Similarly, the bigger fish that eats small fish and shrimp will just follow also and these fishes became a chain.

Раздел - 3 «Постредактирование и оценка качества перевода»

Форма рубежного контроля: контрольный перевод с использованием МП с предредактированием исходного текста и последующим постредактированием полученного текста

Вопросы/задания рубежного контроля

Проанализируйте текст, выявите лингвистические проблемы, с которыми может столкнуться система автоматического перевода, предложите пути их решения, проведите предредактирование текста, выполните перевод с помощью любой системы МП и постредактирование полученного текста.

Текст на анализ и контрольный перевод:

Пилот захватывает самолет

«Это первый случай воздушного захвата заложников в Нью-Йорке». Именно так прокомментировал отдел полиции странное вчерашнее происшествие. Раздосадованный австралийский писатель грозился снести самолетом один из Нью-Йоркских небоскребов.

Первая угроза поступила в 10.20 утра. Именно тогда уполномоченное лицо полиции позвонило в штаб-квартиру ООН и проинформировало главного секретаря о сумасшедшем пилоте, намеривающемся врезаться самолетом в здание, где расположена штаб-квартира ООН.

Сотрудники ООН были эвакуированы, отряд по разминированию и пожарные заняли позиции на территории здания ООН для более четкого реагирования в случае катастрофы. Маршрут транспорта в районе зоны оцепления был изменен. Первая Авеню была перекрыта для всех, кроме репортеров.

Позднее, полиция внесла изменения в отчет. Целью пилота, Ричарда Воудина, было не здание ООН, а издательство «Харкорд Брейс Иованович», расположенное в двух кварталах от

предполагаемой цели. Видимо, Мистер Боудин решил, что его роману «Исповедь неисправимого обманщика», не достает внимания общественности. Именно поэтому он захватил самолет в аэропорту Нью-Йорка и передал по радио намерение уничтожить издательство. Вскоре после полудня, директор издательства согласился переговорить с Мистером Боудином при условии, что тот приземлится в аэропорту Ля Гуардия. Мистер Боудин согласился, и на этом опасность трагедии миновала. Полиция сообщает, что Мистеру Боудингу будет предъявлено обвинение в необдуманном и других правонарушениях.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 7)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет**, который проводится в **устной/письменной** форме.

Вопросы для подготовки к устной части зачета
Код контролируемой компетенции: ОПК-5.

1. Определения термина «машинный перевод».
2. Машинный перевод в узком и широком смысле.
3. Машинный (автоматический) и автоматизированный перевод.
4. Разновидности машинного перевода.
5. Машинный перевод с постредактированим.

Код контролируемой компетенции: ОПК-2.

6. Машинный перевод с предредактированием.
7. Машинный перевод с интередактированием.
8. Смешанные системы редактирования качества машинного перевода.
9. Разновидности систем машинного перевода.
10. Системы машинного перевода и принципы их работы: качество перевода, типология ошибок.
11. Память переводов (Translation Memory) (ПП/ТМ).
12. Популярные программные системы ПП/ТМ.
13. Недостатки систем ПП.
14. Сферы деятельности, где возможно применение машинного перевода.

Код контролируемой компетенции: ОПК-4.

15. Степень применимости МП в зависимости от сферы деятельности.
16. Контент, подходящий для машинного перевода.
17. Категории переводимых текстов.
18. Рекомендации по применению МП для различных категорий текстов.
19. Варианты организации технического процесса редактирования МП.
20. Машинный перевод с предредактированием.
21. Машинный перевод с постредактированием.
22. Комбинированный подход с пред- и постредактированием.
23. Машинный перевод без редактирования.
24. Определение понятия «предредактирование».
25. Алгоритм действий в процессе предредактирования.
26. Приемы предредактирования.
27. Проблема качества машинного перевода.

Код контролируемой компетенции: ОПК-5.

28. Проблемы на морфологическом и синтаксическом уровнях.
29. Проблемы машинного перевода на семантическом и прагматическом уровнях.
30. Учет контекста и экстралингвистических факторов при разрешении полисемии.
31. Варианты решения семантических сложностей.
32. Общая типология ошибок МП.
33. Пример конкретной типологии МП.
34. Лингвистические ошибки МП.
35. Нарушение норм языка перевода.
36. Возможные ошибки систем МП: оставлено без перевода, отсутствие части текста в переводе, терминологические проблемы, проблемы оформления текста).
37. Определение и виды постредактирования.
38. Легкое постредактирование.
39. Полное постредактирование.
40. Стратегии постредактирования.
41. Критерии выбора стратегии постредактирования.
42. Базовые параметры постредактирования в сравнении с «человеческим» редактированием.

Код контролируемой компетенции: ПК-3.

43. Профессия постредактора.
44. Навыки, необходимые постредактору.
45. Общие требования к качеству перевода.
46. Набор руководящих принципов постредактирования аналитического центра TAUS (Translation Automation User Society).
47. Приемлемое качество (good enough).
48. Качество, отвечающее предъявляемым к публикации требованиям (publishable quality).
49. Требования к качеству постредактирования машинного перевода, закрепленные в Международном стандарте по предоставлению переводческих услуг ISO 18587:2017 (легкое и полное постредактирование).
50. Актуальность постредактирования МП.

Пример задания для подготовки к письменной части зачета

Код контролируемой компетенции: ПК-3.

Проанализируйте перевод, сделанный с помощью МП. Найдите ошибки и укажите, с помощью каких механизмов предредактирования их можно было бы избежать. Проведите полное постредактирование текста перевода.

Оригинал
– Hey Tom. I can see that you're using your smartphone again. You really need to have a digital detox.
– Hi, Mary. I wish I could. I keep receiving these messages from some-one who threads me.
– That looks like cyberstalking.
– I don't think so, it seems like I receive messages from a pancake person. He makes so many mistakes!
– Maybe it's a child having fun?
– Well, it's definitely not funny for me.

Перевод
– Привет, Том. Я вижу, что вы снова пользуетесь смартфоном. Вам действительно нужен цифровой детокс.
– Привет, Мэри. Я бы с удовольствием. Я продолжаю получать эти сообщения от тех, кто пишет мне в сети.
– Это похоже на кибersталкинг.
– Я так не думаю, мне кажется, что я получаю сообщения от блинного человека. Он делает так много ошибок!
– Может, это ребенок развлекается?
– Ну мне это точно не смешно.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ОСНОВЫ АУДИОВИЗУАЛЬНОГО ПЕРЕВОДА

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1.	Раздел 1. Основы аудиовизуального перевода.	По усмотрению преподавателя	1. Предпереводческий анализ аудиовизуальных дискурсов. 2. Структурирование аудиовизуальных дискурсов. 3. Взаимоотношения словесно-вербальной составляющей аудиовизуальных дискурсов с другими элементами. 4. Основные стратегии перевода вербальной составляющей. 5. Аудиовизуальный дискурс как целостная история. Основы анализа ее структуры, составных элементов, сравнительная нарративистика. 6. Псевдоустность.
2.	Раздел 2. Виды аудиовизуального перевода.	По усмотрению преподавателя	1. Организация основных процессов аудиовизуального перевода и управление ими. 2. Аудиовизуальный перевод под субтитрирование для слабослышащих аудиторий.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 9)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
ОПК – 4	Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий	1-25
Всего		25

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: ОПК-4

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что такое аудиовизуальный перевод?
a) Перевод текста только для печатных материалов
b) Перевод, включающий работу с изображениями и звуком
c) Перевод устных выступлений без использования визуальных средств
d) Перевод только субтитров
Ответ:

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какие виды аудиовизуального перевода существуют?
a) Только субтитрирование и дублирование
b) Субтитрирование, дублирование, синхронный перевод, адаптация
c) Только синхронный перевод и субтитрирование
d) Только перевод фильмов
Ответ:

3. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что такое "синхронный перевод" в контексте аудиовизуального перевода?
a) Перевод текста после просмотра фильма
b) Перевод, осуществляемый одновременно с показом видео
c) Перевод, выполненный заранее и вставленный в фильм
d) Перевод субтитров
Ответ:

4. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какие особенности характерны для субтитров?
a) Они отображаются на экране одновременно с диалогами
b) Они озвучиваются голосом актёра
c) Они заменяют оригинальную музыку фильма
d) Они используются только в театральных постановках
Ответ:

5. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что такое "адаптация" в аудиовизуальном переводе?
a) Точный дословный перевод диалогов
b) Изменение культурных реалий для лучшего восприятия зрителем
c) Создание новых сцен для фильма
d) Удаление ненужных сцен из фильма
Ответ:

6. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какой метод используется при создании дубляжа?
a) Текстовые субтитры

b) Озвучивание переведённого текста голосом актёра
c) Вставка графических изображений
d) Использование автоматического перевода без участия человека
Ответ:

7. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что такое "локализация" в контексте аудиовизуального перевода?
a) Перевод текста без учета культурных особенностей
b) Адаптация контента под культурные особенности целевой аудитории
c) Создание новых сценариев для фильмов
d) Удаление всех культурных элементов из оригинала
Ответ:

8. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какие сложности могут возникнуть при аудиовизуальном переводе?
a) Совмещение временных рамок субтитров и диалогов
b) Отсутствие необходимости учитывать культурные различия
c) Возможность автоматического перевода без ошибок
d) Отсутствие необходимости работать с оригинальным материалом
Ответ:

9. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что такое "тайминг" в создании субтитров?
a) Процесс выбора шрифта для субтитров
b) Распределение времени появления и исчезновения субтитров на экране
c) Процесс записи озвучки актёрами
d) Создание сценария фильма
Ответ:

10. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какие требования предъявляются к качеству аудиовизуального перевода?
a) Быстрота выполнения без учета точности и соответствия времени
b) Точность, соответствие культурным особенностям и временным рамкам
c) Минимальное использование технических средств при создании
d) Полное игнорирование оригинальной стилистики
Ответ:

11. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Как называется процесс адаптации диалогов под особенности языка целевой аудитории?
a) Локализация
b) Транскрипция
c) Субтитрирование
d) Дублирование
Ответ:

12. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Какая роль у профессиональных переводчиков при создании аудиовизуальных переводов?

a) Только перевод текста без учета визуальных элементов

b) Обеспечение точности, культурной адаптации и временного соответствия

c) Только озвучивание ролей без знания языка оригинала

d) Создание новых сценариев для фильмов

Ответ:

13. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Что такое "овердаст" (overdub)?

a) Процесс добавления новых сцен в фильм

b) Озвучивание переведённого текста поверх оригинальной звуковой дорожки

c) Создание субтитров для слабослышащих зрителей

d) Автоматический перевод диалогов

Ответ:

14. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Какие инструменты чаще всего используют при создании субтитров?

a) Специальные программы для тайминга и редактирования текста

b) Простые текстовые редакторы без временных меток

c) Видео редакторы без поддержки субтитров

d) Аудиоредакторы

Ответ:

15. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

В чем заключается основная задача дублирования в аудиовизуальном переводе?

a) Передача оригинальной речи на другом языке с сохранением интонации и эмоций

b) Создание новых диалогов на основе оригинала

c) Замена всей звуковой дорожки на музыку

d) Удаление звука из оригинального видео

Ответ:

16. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Почему важна культуральная адаптация при аудиовизуальном переводе?

a) Чтобы сохранить все оригинальные культурные элементы без изменений

b) Чтобы сделать контент понятным и приемлемым для целевой аудитории, учитывая её культурные особенности

c) Чтобы полностью изменить сюжет фильма под новую культуру

d) Чтобы уменьшить продолжительность фильма

Ответ:

17. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Какие виды лицензий могут применяться к произведениям при их переводе?

a) Только авторские права позволяют делать любой перевод

b) Авторские права или лицензии на использование контента

c) Лицензии не требуются при любом виде перевода

d) Только государственные лицензии разрешают переводить фильмы
Ответ:

18. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что такое "локализация" в области аудиовизуального перевода?
a) Перевод текста без учета культурных различий (неверно)
b) Адаптация контента под культурные особенности целевой аудитории
c) Создание дубляжа на языке оригинала
d) Удаление всех культурных элементов из произведения
Ответ:

19. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какие основные этапы работы над аудиовизуальным переводом включают?
a) Перевод, тайминг, редактура, финальная проверка
b) Только автоматический перевод
c) Создание сценария заново
d) Запись озвучки без предварительной подготовки
Ответ:

20. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Чем отличается профессиональный аудиовизуальный перевод от любительского?
a) Профессиональный включает точность, адаптацию и соблюдение временных рамок
b) Любительский всегда лучше по качеству
c) Профессиональный делается только вручную без использования технологий
d) Любительский всегда более точен и быстрый
Ответ:

21. Прочитайте текст и запишите ответ.
Какие виды аудиовизуального перевода существуют?
Ответ:

22. Прочитайте текст и запишите ответ.
Что такое аудиовизуальный перевод?
Ответ:

23. Прочитайте текст и запишите ответ.
Что такое субтитры?
Ответ:

24. Прочитайте текст и запишите ответ.
Чем отличается дубляж от субтитрирования?
Ответ:

25. Прочитайте текст и запишите ответ.
Что такое "синхронный перевод"?
Ответ:

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ОСНОВЫ НАУЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1.	**Раздел 1. Наука как форма познания**	Опрос	1. Что такое научная картина мира? 2. Какие историко-культурные типы науки вы знаете? 3. Что такое наука как «социальный институт»? 4. Чем научная форма познания отличается от других типов познания? 5. Какова роль науки в современном обществе? 6. Какова организационная структура науки в России?
		Доклад	1. Сциентизм и антисциентизм. 2. Наука и религия. 3. Наука и художественное творчество. 4. Роль интуиции в науке. 5. Основные функции науки. 6. Сравнительный анализ организационной структуры науки в России и Европе (страна на выбор).
2.	**Раздел 2. Создание и оформление научной работы**	Опрос	1. Какие жанры научного исследования вы знаете? 2. Дайте полную смысловую характеристику какого-либо научного жанра. 3. Почему диплом – это учебно-научный жанр? 4. Как связаны структура и функции научного жанра? 5. Почему структура научного жанра строго регламентирована? 6. Почему наиболее важный этап в проведении научного исследования – это выбор темы? 7. Каковы общие рекомендации, необходимы при написании дипломной работы?
		Доклад	1. Структура научной статьи как отражение пути научного поиска. 2. Типы внутренней композиции выпускной квалификационной работы. 3. Введение как семантическая программа исследования. 4. Требования к структурным элементам дипломной работы. 5. Основные жанры научной литературной продукции. 6. Основные этапы в организации выполнения научной работы.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 8)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет с оценкой** который проводится в **письменной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
ОПК-2	Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу	1 – 13
ОПК-5	Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	14 – 26
Всего		27

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: ОПК – 2

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Наука как особая форма познания возникла в…

1) Месопотамии
2) Древнем Риме
3) Египте
4) Новое время

Ответ:

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Науки, изучающие социальные закономерности, называются …

1) общественные науки
2) философские науки
3) технические науки
4) естественные науки

Ответ:

3. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Какой параметр не относится к характеристикам научного познания:

1) системность
2) случайность
3) структурность
4) точность

Ответ:

4. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Какие признаки характеризуют научное познание

1) Объективность
2) Рациональность
3) Творческий подход
4) Проверяемость

Ответы:

5. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Науки о самых общих законах развития материи называются…

1) общественные науки
2) философские науки
3) технические науки
4) естественные науки

Ответ:

6. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Науки, решающие инженерно-технологические проблемы, называются…

1) общественные науки
2) философские науки
3) технические науки
4) естественные науки

Ответ:

7. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Этот уровень научного познания направлен на изучение конкретных явлений, он связан с такими методами научного познания, как наблюдение и эксперимент. Как называется этот уровень?

1) Дедуктивный
2) Эмпирический
3) Абдуктивный
4) Теоретический

Ответ:

8. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Этот уровень научного познания направлен на изучение сущности объектов, процессов, отношений. В качестве ведущей мыслительной операции для этого уровня выступает операция идеализации. Как называется этот уровень?

1) Дедуктивный
2) Эмпирический
3) Абдуктивный
4) Теоретический

Ответ:

9. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Основная функция метода – это

1) внутренняя организация и регулирование процесса познания
2) достижение результата
3) поиск общего у ряда единичных явлений
4) установление эмпирической базы исследования

Ответ:

10. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

_____ *– это учение о принципах, формах, методах познания и преобразования действительности, применении принципов мировоззрения к процессу познания, духовному творчеству и практике.*

1) Эпистемология
2) Аксиология
3) Методология
4) Идеология

Ответ:

11. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

_____ *– это система и последовательность конкретных действий / операций по исследованию явлений и процессов, опирающаяся на ту или иную методологию.*

1) Методика
2) Алгоритм
3) Методология
4) Эпистемологический принцип

Ответ:

12. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы.

Эта рубрика введения определяет всю смысловую композицию работы. Почему?

Текст задания

1) Метод
2) Цель
3) Задачи

Ответ:

Обоснование:

13. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.

Эта эпистемологическая категория научного исследования является важнейшей, без нее наука как форма познания невозможна. Обоснуйте значимость этой категории для научного знания.

Текст задания

1) Метод
2) Гипотеза
3) Эксперимент

Ответ:

Обоснование:

Код контролируемой компетенции: ОПК – 5

14. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Науки о природе – это
1) общественные науки
2) естественные науки
3) технические науки
4) гуманитарные науки
Ответ:

15. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
К специальным научным методам не относится
1) Метод компонентного анализа
2) Метод непосредственных составляющих
3) Дедуктивный метод
4) Технология больших данных
Ответ:

16. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
К общенаучным методам не относится
1) Дедукция
2) Индукция
3) Абдукция
4) Семантический анализ
Ответ:

17. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
К логическим методам не относится
1) Анализ
2) Синтез
3) Наблюдение
4) Абстрагирование
Ответ:

18. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Типичное научное исследование состоит из нескольких основных этапов. Какой из этапов лишний?
1) заключительный
2) теоретический
3) собственно исследовательский
4) подготовительный
Ответ:

19. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

На каком этапе определяется цель исследования?

1) На подготовительном
2) На четвертом
3) На втором
4) На собственно-исследовательском

Ответ:

20. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

На каком этапе формируется гипотеза исследования?

1) На подготовительном
2) На четвертом
3) На втором
4) На собственно-исследовательском

Ответ:

21. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

На каком этапе происходит проверка гипотезы исследования?

1) На подготовительном
2) На четвертом
3) На пятом
4) На собственно-исследовательском

Ответ:

22. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Какие из рубрикаций введения являются необходимыми

1) Цели и задачи
2) Выводы
3) Актуальность
4) Новизна

Ответ:

23. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Объект научного исследования – это

1) Тематический ракурс исследования
2) Совокупность эмпирических источников исследования
3) Совокупность методологических принципов исследования
4) Совокупность теоретических данных исследования

Ответ:

24. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Предмет научного исследования – это

1) Структура научной работы
2) Метод исследования
3) Цель исследования
4) Часть объекта исследования

Ответ:

25. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.

Какая часть научной работы содержит свернутую структуру исследования и почему.

1) Заключение
2) Введение
3) Основная часть

Ответ:

Обоснование:

26. Прочитайте текст и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.

Какой из нижеперечисленных принципов является одной из важнейших характеристик научного знания, обоснуйте его значимость.

1) Принцип творчества
2) Принцип случайности
3) Принцип верификации.

Ответ:

Обоснование:

27. Прочитайте текст и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.

Этот метод является ключевым для эмпирической науки. Обозначьте этот метод и обоснуйте его значимость для современной научной парадигмы.

1) Эксперимент.
2) Постановка гипотезы.
3) Индукция.

Ответ:

Обоснование:

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА ПО МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

Раздел 1. Cross-cultural communication. Theoretical Basis and Practical Implementation

Тема 1.1. Differences in Symbolic Code: Verbal and Non-Verbal Communication

1. What is cross-cultural communication?
2. What are some common barriers to cross-cultural communication?
3. What are some strategies for improving cross-cultural communication?
4. How can nonverbal communication differ across cultures?
5. How can technology impact cross-cultural communication?
6. How can we insure mutual intelligibility among speakers from different cultures?
7. What are the hidden cultural traits that affect our body language?
8. Issues of intercultural communication in the business context.
9. What are some examples of successful cross-cultural communication in business or politics?

Тема 1.2. Cultural and National Stereotypes

1. Where do stereotypes come from?
2. What is the stereotype?
3. Is there any truth in national stereotypes?
4. Do cultural habits have an effect on business practices?
5. Do stereotypes help or hinder business relationships?
6. How can cultural differences affect communication?
7. How can cultural stereotypes affect cross-cultural communication?

Тема 1.3. Differences in Cultural Parameters

1. Write Ten Tips for Cross Cultural Communication.
2. How do you define cultural intelligence (CQ)?
3. What is the best advice to give to someone entering a high-context culture (such as Japan) from a low-context one (such as the United States)?
4. Which qualities are implicitly attributed for each nation?
5. What are some cultural differences in communication styles?
6. Specify 10 benefits and challenges of cultural diversity in the workplace.

Тема 1.4. Differences in Communicative Competence. Socializing.

1. Linguistic, pragmatic, sociocultural, interpretanional components of communicative competence.
2. Various patterns and ways of socializing in different business cultures (both Western an Eastern).
3. Methods of self-introduction and self- estimation in different cultures.

4. What are some common activities people do when socializing in different cultural and social environment?
5. How can one improve their socializing skills in foreign language?
6. What are some potential benefits and drawbacks of socializing?

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 1)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет** который проводится в **устной ф**орме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК – 5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	1 – 10
ОПК – 1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.	11 – 15
ОПК – 3	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах.	16 – 25
ПК – 1	Способен работать с материалами различных источников; осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов; находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы.	26 – 30
Всего		30

Тестовые задания

Тема 1. Differences in Symbolic Code: Verbal and Non-Verbal Communication

Код контролируемой компетенции: УК – 5

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Which of the following factors usually influences intercultural interaction?
   1) Geographic location
   2) Level of education
   3) Social norms and values

4) All of the above

Ответ: _____

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

What is a high-context culture?

1) Cultures where meanings are conveyed through contexts rather than just words
2) Cultures where meaning is conveyed solely through words
3) Cultures that prefer direct message
4) Cultures based on visual communication

Ответ: _____

3. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

What does individualism prioritize?

1) Personal responsibilities
2) Personal freedom and self-reliance
3) Community welfare above all
4) Shared responsibilities

Ответ: _____

4. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Which statement best describes a collectivist culture?

1) Emphasis on individual rights and freedoms
2) Individual goals are prioritized over group goals
3) The well-being of the group is prioritized over personal ambitions
4) Strong competition among individuals
5) Shared goals are prioritized over group goals
6) Work environment values teamwork

Ответ: _____

5. Прочитайте текст и установите последовательность.

Doing business with people of other nationalities involves more than learning foreign languages. There are often cultural _____ between people of different national backgrounds. These differences sometimes _____ business relationships during negotiations. The areas we need to be aware of include _____, gesture, customs, attitudes and other. We should avoid _____ other cultures and realize the we all have similar problems but in different ways.

1) criticising.
2) body language
3) differences
4) complicate

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

6. Прочитайте текст и установите последовательность.

When interculturalists use the term *culture* they do not just mean national culture, but the whole range of different types of culture. Starting from the smallest unit to bigger ones, they are the following:

1) Family culture

2) Corporate culture
3) Religious culture
4) Professional culture
5) Ethnical culture

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

7. Прочитайте текст и установите соответствие.

Текст задания. К каждой позиции, данной в левом столбце I, подберите соответствующую позицию из правого столбца II

I	II
А) Business people do share certain beliefs and values, but it is highly misleading to believe that	1) in the USA until the mid-20th century.
Б) The idea that people from different cultures can be fused together is at the heart of the concept of the “melting pot”, which was widely believed	2) they are always stronger than other types if cultural influence.
В) This is a commonly used phrase, and is useful in that	3) really effective intercultural interaction requires more than a knowledge of a few basic facts.
Г) While appearing to the busy business person,	4) it stresses the importance of considering the culture of the host.

Таблица для заполнения

A	B	C	D

8. Прочитайте текст и установите соответствие.

I	II
A. In Britain,	1) Business cards are given a cursory glance and picketed.
B. In West,	2) Business cards are highly regarded, looked at closely and left on the table during a business meeting.
C. In Japan,	3) Most business presentations would include a joke.
D. In North European countries,	4) Liberty is additive: you may do something only if the government says you may.
E. In France or Spain,	5) Liberty is substantive: the individual may do anything as long as it is not expressly forbidden by the state

Таблица для заполнения

A	B	C	D	E

9. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.

Explain differences in the role of authority in North and South Europe

Ответ: _____

10. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.
    List characteristics of horizontal cultures:
    Ответ: _____

Код контролируемой компетенции: ОПК – 1

11. Прочитайте текст и запишите ответ.
    What means the term “status”?
    Ответ: _____

12. Прочитайте текст и запишите ответ.
    _____ is a form of non-verbal communication which often gives an indication of one’s inner feelings/attitudes.
    Ответ: _____

13. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.
    Текст задания
    1) Low-context communication heavy relies on contextual cues.
    2) In high-context communication, messages are often conveyed through non-verbal cues and situational context.
    3) Directness in expression can lead to misunderstandings in cross-cultural communication.

    Ответ: _____
    Обоснование: _____

14. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.
    Текст задания
    1) Variations in norms such as eye contact, personal space, and greetings can create discomfort.
    2) All cultures value the same norms and practices
    3) Norms are irrelevant in professional context.

    Ответ: _____
    Обоснование: _____

15. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.
    Текст задания
    1) Cultural shock is the feeling of disorientation experienced when encountering a significantly different culture.
    2) Typical stages of cultural shock are anticipation, disappointment, understanding, integration.
    3) Cultural encounter is not just a random meeting between individuals of different cultures.

4) A strategy to enhance positive cultural encounters is enforcing one's own cultural norms.

Ответ: _____

Обоснование: _____

Код контролируемой компетенции: ОПК – 3

16. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Which outcome is often associated with positive cultural encounters?
    1) Increased misunderstandings and conflicts
    2) Greater empathy and understanding among cultures
    3) Erosion of cultural identities
    4) Creation of cultural stereotypes

Ответ: _____

17. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
What is one potential benefit of cultural encounters?
    5) Reinforcement of ethnocentrism
    6) Decreased interest in local customs
    7) Development of cross-cultural skills and competencies
    8) Limited social network growth

Ответ: _____

18. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
How do cross-cultural interactions contribute to social cohesion?
    1) They emphasize differences rather than similarities
    2) They create divisions between cultures
    3) They foster exclusive communities
    4) They promote mutual respect and understanding

Ответ: _____

19. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
What impact does a vertical culture have on communication?
    1) Communication often follows formal challenges and protocols
    2) There is high emphasis on reporting to authority
    3) Communication is usually informal and relaxed
    4) Communication is equal among members

Ответ: _____

20. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Which of the following are examples of vertical culture?
    1) Sweden
    2) France
    3) Japan
    4) Russia

5) South Korea
6) The Netherlands

Ответ: _____

21. Прочитайте текст и запишите ответ.
In which type of culture one be less likely to challenge authority?
Ответ: _____

22. Прочитайте текст и запишите ответ.
_____ statements are representative to low-context cultures.
Ответ: _____

23. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.
Текст задания
1) Monochronic time culture emphasizes on compelling one task at a time.
2) Monochronic time culture prefers flexibility in scheduling and task management.
3) Monochronic time cultures prioritize relationships over schedules.

Ответ: _____
Обоснование: _____

24. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.
Текст задания
1) In a monochronic culture, time is seen as flexible and fluid
2) In a monochronic culture, schedules are subordinated to relationships
3) In a monochromic culture, time is segmented into precise units.

Ответ: _____
Обоснование: _____

25. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.
Текст задания
1) Collectivists society emphasizes individual rights and freedoms.
2) Collectivists cultures prioritizes the well-being of the group over the personal ambitions.
3) Collectivists cultures focuses on personal achievements and independence.
4) Collectivists societies are community focused.

Ответ: _____
Обоснование: _____

Код контролируемой компетенции: ПК – 1

26. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
An individualistic cultures emphasize:

1) Family ties
2) Group consensus
3) Personal achievements
4) Social roles

Ответ: _____

27. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Which culture is most likely to be characterized as collectivist?
1) The USA
2) Japan
3) Germany
4) Australia

Ответ: _____

28. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
What could be an example of a cultural barrier in communication?
1) Different languages
2) Different communication style
3) Different non-verbal signals
4) All of the above

Ответ: _____

29. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
In vertical cultures, which of the following is typically emphasized?
1) Formal challenges and protocols in communication
2) Equality across all members
3) Hierarchies and authoritative leadership
4) Clear distinctions in roles and authority

Ответ: _____

30. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Which of the following are examples of horizontal culture?
1) Sweden
2) France
3) Japan
4) Russia
5) South Korea
6) The Netherlands

Ответ: _____

Тема 2. Cultural and National Stereotypes

Код контролируемой компетенции: УК – 5

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

What is a stereotype?

1) A unique characteristic of a specific individual
2) A way to appreciate cultural diversity
3) A generalized belief or assumption about a particular group of people
4) An accurate representation of an individual traits

Ответ: _____

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

What is one potential negative impact of stereotypes on out-group members?

1) Limiting opportunities and reinforcing discrimination
2) Foresting inclusion and understanding
3) Encouraging open dialogue among diverse groups
4) Enhancing social interaction and trust

Ответ: _____

3. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

What is the out-group homogeneity effect?

1) The perception that members of one's own group are diverse
2) The belief that out-group members are more similar to each other that they actually are
3) The belief that there is strong diversity between in-group members and out-group members
4) The understanding that all individuals are unique, regardless of group membership

Ответ: _____

4. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

What statements are correct?

1) Out-group homogeneity effect encourages open-mindedness and curiosity
2) Out-group homogeneity effect is most likely to occur when individuals have frequent positive interactions with out-group members
3) Out-group homogeneity effect is most likely to occur when individuals have limited exposure to out-group cultures and perspectives
4) Engaging in meaningful interactions with diverse individuals can help mitigate out-group homogeneity effect
5) Out-group homogeneity effect can consequence in heightened biases and stereotypes about out-group members
6) Out-group homogeneity effect can consequence in strengthened relationships within groups

Ответ: _____

5. Прочитайте текст и установите последовательность.

A stereotype is a belief that all people from a culture behave a certain way. It is an opinion based on one's own cultural values and _____ and on little information about the other _____. Still, there are some cultural_____ possible. The cultural generalizations describe_____ and the values that guide them.

1) standards
2) prejudices
3) generalizations
4) culture

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

6. Прочитайте текст и установите последовательность.

A _____ is the belief that a certain _____ is especially important. Every culture places different emphasis on family, work, religion, and _____. Some cultures value family loyalty and romantic love. Other cultures emphasize _____ from family and hard work. Still others emphasize religion and _____ in the community.

1) Part of life
2) Honor
3) Love
4) Independence
5) Value

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

7. Прочитайте текст и установите соответствие.

Текст задания. К каждой позиции, данной в левом столбце *I*, подберите соответствующую позицию из правого столбца *II*

I	***II***
A. The concept of the stereotype is used in various contexts:	1) the more one uses stereotypical generalizations.
B. When a person makes inferences about a new person or about some social event,	2) one of the goals of the participant is getting to know the attitudes and personality of the communication partner.
C. The less one knows about the object,	3) usually the word stereotype is used to refer to members of some kind of collective: firemen are courageous, blondes are less intelligent, Italians are noisy, and so forth.
D. In an intercultural setting,	4) they use their existing knowledge to reduce the uncertainty in the situation.

Таблица для заполнения

A	**B**	**C**	**D**

8. Прочитайте текст и установите соответствие.

I	**II**
A. Often, stereotypes are understood	1) are cognitive schemata, typical of the human cognitive system, which assigns a set of characteristics to all members of a given social group, and serves as a reference when assigning significance to observations and experiences in social interactions.

I	II
B. However, eliminating stereotypes	2) to be detrimental to intercultural communication and the elimination of stereotypes was believed to be a prerequisite for any successful intercultural exchange.
C. Stereotypes, as such,	3) is not possible, or, if it were done, it would be detrimental to human cognition.
D. They are	4) mental structures, which simplify the complex stimuli from one's environment and facilitate their comprehension.

Таблица для заполнения

A	B	C	D

9. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.
   What is the out-group homogeneity effect?
   Ответ: _____

10. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.
    What does “priming” refer to in psychological term?
    Ответ: _____

Код контролируемой компетенции: ОПК – 1

11. Прочитайте текст и запишите ответ.
    What does “assimilation” refer to in a socio-cultural context?
    Ответ: _____

12. Прочитайте текст и запишите ответ.
    _____ is a blending of an out-group into the dominant culture, often losing original culture traits.
    Ответ: _____

13. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.
    Текст задания
    1) Assimilation may lead to stereotypes by oversimplifying the out-group’s characteristics.
    2) Assimilation often enhances appreciation for cultural differences
    3) Assimilation fosters a clearer understanding of individual traits.
    Ответ: _____
    Обоснование: _____

14. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.
    Текст задания
    1) Assimilation increases autonomy and freedom of expression.
    2) Assimilation can lead to loss of cultural identity and heritage.
    3) Assimilation rises greater visibility of distinct cultural practices.

    Ответ: _____
    Обоснование: _____

15. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.
    Текст задания
    1) Stereotyping encourages open communication and understanding.
    2) Stereotyping is the attribution of generalized beliefs or characteristics to a group based on perceived traits.
    3) Stereotyping limits individuals to preconceived notions and biases.
    4) Stereotyping promotes inclusivity and diversity.

    Ответ: _____
    Обоснование: _____

Код контролируемой компетенции: ОПК – 3

16. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
    How can gender stereotypes negatively impact on interactions between men and women?
    1) By encouraging open communication and understanding
    2) By limiting individuals to preconceived notions and biases
    3) By fostering collaboration in the workplace
    4) By promoting inclusivity and diversity

    Ответ: _____

17. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
    What is age stereotyping?
    1) The understanding that age does not influence personality
    2) The rejection of societal norms around age
    3) The belief that all individuals within a specific age group have the same thoughts and behaviors
    4) The embrace of individual differences across age groups

    Ответ: _____

18. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
    What is potential downside of assimilation of out-group members?
    1) Greater acceptance within the dominant culture
    2) Enhances social cohesion with in-group members
    3) Increased autonomy and freedom of expression
    4) Loss of cultural identity and heritage

    Ответ: _____

19. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Which of the following describes the influence of assimilation on social dynamics?
    1) It can create pressure for out-group members to conform to the dominant culture
    2) It promotes equal representation of all cultural values
    3) It minimizes the possibility of diverse cultural enclaves
    4) It diminishes the significance of group identity

Ответ: _____

20. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Select answers which are correct in regard to priming?
    1) Priming is the exposure to a stimulus that influences a response to a later stimulus
    2) Priming can affect the evaluation of out-group members by creating neutral baseline for all assessments.
    3) Priming of out-group perception can promote favourable attitudes and reduce biases
    4) The impact of positive priming on out-group perception has no significant influence on existing stereotypes.
    5) The impact of positive priming on out-group perception primarily affects in-group members only.
    6) Priming can affect the evaluation of out-group members by activating stereotypes that influence judgements and behaviors.

Ответ: _____

21. Прочитайте текст и запишите ответ.
Stereotyping is… .

Ответ: _____

22. Прочитайте текст и запишите ответ.
_____ the exposure to a stimulus that influences a response to a later stimulus.

Ответ: _____

23. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.
Текст задания
    1) Out-group homogeneity effect is the belief that out-group members are more similar to each other than they actually are.
    2) Out-group homogeneity effect is the tendency to stereotype members of one's own group.
    3) Out-group homogeneity effect encourages open-mindedness and curiosity.

Ответ: _____

Обоснование: _____

24. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.
    Текст задания
        1) Stereotype is an accurate representation of an individual traits
        2) Stereotype is nuanced and complex understanding of cultural differences
        3) Stereotype is belief that all individuals from a specific culture share that same values
    Ответ: _____
    Обоснование: _____

25. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.
    Текст задания
        1) Priming can affect the evaluation of out-group members by creating a neutral baseline for all assessments.
        2) Priming activates stereotypes.
        3) Priming can reinforce negative stereotypes and discriminatory behavior.
        4) Priming refers to rejection of cultural biases.
    Ответ: _____
    Обоснование: _____

Код контролируемой компетенции: ПК – 1

26. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
    How can awareness of stereotypes help improve intercultural communication?
        1) By promoting rigid viewpoints
        2) By encouraging dialogue and reducing biases
        3) By reinforcing cultural divides
        4) By minimizing the importance of understanding others.
    Ответ: _____

27. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
    What is one potential negative impact of stereotypes on out-group members?
        1) Fostering inclusion of understanding
        2) Limiting opportunities and reinforcing discrimination
        3) Providing flexible opinions with changes in information
        4) Acknowledging the complexity of cultural identities
    Ответ: _____

28. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
    Which strategy can help mitigate the out-group homogeneity effect?
        1) Ignoring cultural differences
        2) Reinforcing stereotypes about out-group members
        3) Engaging in meaningful interactions with diverse individuals
        4) All of the above

Ответ: _____

29. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Which statement is true regarding the impact of positive priming?
    1) It can promote favourable attitudes and reduce bias
    2) It affects existing stereotypes
    3) It can lead to increased negativity toward out-group members
    4) It has no significant influence on existing stereotypes

Ответ: _____

30. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
What is a typical stereotype about younger individuals?
    1) They are ambitional
    2) They are likely to be traditional and reserved in their approaches
    3) They lack drive and ambitions
    4) They are lack of vast knowledge and experience
    5) They are adaptable and innovate
    6) They are unadaptable

Ответ: _____

Тема 3. Differences in Cultural Parameters

Код контролируемой компетенции: УК – 5

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Arabians frequently value the most:
    1) Freedom
    2) Happiness
    3) Competition
    4) Family unity and security

Ответ: _____

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
You are in Saudi Arabia. Your host offers you a cup of Arabian coffee. You don’t drink coffee. You should:
    1) Accept the cup of coffee
    2) Tell him that coffee makes you nervous
    3) Say “Thank you, I don’t drink coffee.”
    4) Say “No, thank you”

Ответ: _____

3. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Select true statements:
    1) Japanese tend to reward individual achievements

2) Japanese companies frequently prefer causal business and avoid long-range commitments
3) In Japan, seniority is important and highly respected
4) Many Japanese value decisions made by the consensus

Ответ: _____

4. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

What statements are correct?

1) Americans tend to value material possessions more than spiritual enlightenment
2) Americans value time and its control and are future-oriented
3) The majority of Americans use indirect messages to refuse an offer
4) Many Americans are open and share their space
5) Most of Americans are present oriented society
6) Americans usually rely on themselves for help rather than asking people

Ответ: _____

5. Прочитайте текст и установите последовательность.

It is very crucial for us to not only be aware of the _____ but also be accepting of the fact that we are not all the same. This is because it promotes human _____. Sometimes _____ arise simply because we have different points of view of a single issue, purely because of how we have been raised and our individual beliefs. Learning about other cultures, however, will allow you to try and understand other people's _____, accept that there is more than just one way of thinking and there's not necessarily one absolute way that is better than another. It also allows us to understand other peoples' behaviors.

1) conflicts
2) understanding
3) different cultures
4) perspectives

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

6. Прочитайте текст и установите последовательность.

_____ vary among people from diverse cultures. While some _____s may view this as insignificant, others consider a distinctive set of beliefs that _____ their culture as crucial. This _____ is a defining feature of both religion and specific political cultures. Politically liberal and _____ cultures have different beliefs concerning crucial matters like views on bodily autonomy, personal freedom, the importance of family, and more.

1) Distinction
2) Beliefs
3) Cultures
4) Conservative
5) Differentiate

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

7. Прочитайте текст и установите соответствие.

Текст задания. К каждой позиции, данной в левом столбце *I*, подберите соответствующую позицию из правого столбца *II*

I	***II***
A. Japanese	1) Think that religion has impact on almost everything
B. Arabians	2) Believe they can control their destiny by their own actions
C. Americans	3) Use silent periods to sense other's feelings and thoughts

Таблица для заполнения

A	**B**	**C**

8. Прочитайте текст и установите соответствие.

I	**II**
A. Japanese	1) Seniority is highly important
B. Arabians	2) It is courteous to shake hands in every meeting
C. Americans	3) Deal with problems directly and frankly

Таблица для заполнения

A	**B**	**C**

9. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.

What nation usually start business meetings with formal agenda and task to be accomplished

Ответ: _____

10. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.

In American business meetings you are expected to:

Ответ: _____

Код контролируемой компетенции: ОПК – 1

11. Прочитайте текст и запишите ответ.

At the end of an American business meeting the participants may_____

Ответ: _____

12. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

A Japanese manager sometimes seems very rude and aggressive because:

1) Most of the Japanese are rude and aggressive.
2) He is not interested in your business.
3) He is trying not to be misunderstood.
4) He is not confident of being alone.

Ответ: _____

13. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.
    Текст задания
    1) Assimilation may lead to stereotypes by oversimplifying the out-group's characteristics.
    2) Assimilation often enhances appreciation for cultural differences
    3) Assimilation fosters a clearer understanding of individual traits.
    Ответ: _____
    Обоснование: _____

14. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.
    Текст задания
    1) Assimilation increases autonomy and freedom of expression.
    2) Assimilation can lead to loss of cultural identity and heritage.
    3) Assimilation rises greater visibility of distinct cultural practices.
    Ответ: _____
    Обоснование: _____

15. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.
    Текст задания
    1) Stereotyping encourages open communication and understanding.
    2) Stereotyping is the attribution of generalized beliefs or characteristics to a group based on perceived traits.
    3) Stereotyping limits individuals to preconceived notions and biases.
    4) Stereotyping promotes inclusivity and diversity.
    Ответ: _____
    Обоснование: _____

Код контролируемой компетенции: ОПК – 3

16. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
    You are working hard to finish your project. Your American co-workers is sitting down reading the newspaper. He might:
    1) Come very closely and look at what you are doing
    2) Bring you a cup of coffee to keep you wake up
    3) Try to help you only if you asked him
    4) Ask you to stop working and join him to go to the movies
    Ответ: _____

17. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
    Most American companies will start marketing a product when it:

1) Is in a prototype stage
2) Is on the drawing board
3) Is on the shelf ready for the customers
4) Has passed the quality control test

Ответ: _____

18. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
In meeting with Japanese negotiating team you could expect them to:
1) Lay down all their information
2) Give you the lowest price they can sell for
3) Seek further information and clarification
4) Make a decision on the spot and stand behind it.

Ответ: _____

19. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
The new Japanese generation are more interested in:
1) Own culture
2) Chinese culture
3) Russian culture
4) American culture

Ответ: _____

20. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Mr Hiro is from Japan working for you. You notice he is motivated by:
1) Being part of a strong leading international company
2) Promise a good salary raise
3) Becoming the group leader with a change in title
4) Promising him a trip to Hawaii with his wife after the project

Ответ: _____

21. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
You are making a technical presentation to Arabian clients. You could expect:
1) No one will understand what you are talking about
2) No one will ask questions because you are their guest
3) Some generic questions about the subject
4) Detailed technical questions about applications

Ответ: _____

22. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
You are invited to visit the house of an Arabian businessman. You should:
1) Dress casually to show your American informality
2) Wear Arabian shirt you bought from the market last night
3) Dress formally in a suit and tie
4) Dress formally but as soon as you arrive take off your jacket

Ответ: _____

23. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

You are working for an Arabian company in Arabia. You noticed that your Arabian co-worker receives many guests for social purposes. You should:

1) Tell him this is a workplace and guests are not permitted
2) Leave the room when his guests arrive
3) Greet his guests and welcome them to the office
4) Report him to his manager and file a complaint.

Ответ: _____

24. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

This is your first week in an Arabian factory. You become acquainted with a few Arabian managers. You should:

1) Prepare an American barbecue in your house and invite them.
2) Wait until your host's manager invites you to his house
3) Ask your co-manager if you can visit his house and meet his family.
4) Invite them for a potluck at your home

Ответ: _____

25. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

When first making contact with Japanese companies it is a good idea to:

1) Be aggressive and demanding of a fast response
2) Offer your best price
3) Reference another Japanese business partner you dealt with.
4) Ask for information about the Japanese company

Ответ: _____

Код контролируемой компетенции: ПК – 1

26. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

When Japanese and American business men are drinking together, after the Americans leave, the Japanese may go to another bar because:

1) They like drinking until they get drunk.
2) The American meeting was boring.
3) They could not have relaxed with foreigners.
4) They need to discuss frankly in the group what they talked about for a consensus.

Ответ: _____

27. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

A Japanese manager sometimes seems very rude and aggressive because:

5) Most of the Japanese are rude and aggressive.
6) He is not interested in your business.
7) He is trying not to be misunderstood.
8) He is not confident of being alone.

Ответ: _____

28. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

In a Japanese company in the US, an American-born Japanese manager rarely takes the chair of presidency because:

1) He is not a Japanese, however he looks.
2) Japanese management prefer people educated in Japan.
3) American staff will not support him.
4) He is not one of them

Ответ: _____

29. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Japanese mostly wear dark coloured suits because:

1) Bright colours do not look good on Japanese skin.
2) Bright colours are usually expensive in Japan
3) They do not want to stand out.
4) They want to distinguish themselves from foreigners

Ответ: _____

30. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

At the negotiating table with Japanese businessmen, usually only one person speaks because:

1) The rest of them do not speak English.
2) The person is both the boss and the decision maker.
3) They made the conclusion before the meeting; the person is just like a spokesman.
4) Younger people should not be involved in discussion.

Ответ: _____

Тема 4. Differences in Communicative Competence. Socializing

Код контролируемой компетенции: УК – 5

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

While meeting with a Japanese company manager on business, when he was asked to make some minor decision, he said he could not answer until tomorrow because:

1) He needs the consensus of his department members.
2) He is not qualified to answer.
3) Japanese are not decisive people.
4) This is a typical Japanese negotiation technique.

Ответ: _____

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

You are in Saudi Arabia. Your host offers you a cup of Arabian coffee. You don’t drink coffee. You should:

1) Accept the cup of coffee

2) Tell him that coffee makes you nervous
3) Say “Thank you, I don’t drink coffee.”
4) Say “No, thank you”

Ответ: _____

3. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Select true statements:
1) Japanese tend to reward individual achievements
2) Japanese companies frequently prefer causal business and avoid long-range commitments
3) In Japan, seniority is important and highly respected
4) Many Japanese value decisions made by the consensus

Ответ: _____

4. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
What statements are correct?
1) Americans tend to value material possessions more than spiritual enlightenment
2) Americans value time and its control and are future-oriented
3) The majority of Americans use indirect messages to refuse an offer
4) Many Americans are open and share their space
5) Most of Americans are present oriented society
6) Americans usually rely on themselves for help rather than asking people

Ответ: _____

5. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Japanese mostly wear dark coloured suits because:
1) Bright colours do not look good on Japanese skin.
2) Bright colours are usually expensive in Japan
3) They do not want to stand out.
4) They want to distinguish themselves from foreigners

Ответ: _____

6. Прочитайте текст и установите последовательность.

_____ vary among people from diverse cultures. While some _____s may view this as insignificant, others consider a distinctive set of beliefs that _____ their culture as crucial. This _____ is a defining feature of both religion and specific political cultures. Politically liberal and _____ cultures have different beliefs concerning crucial matters like views on bodily autonomy, personal freedom, the importance of family, and more.

1) Distinction
2) Beliefs
3) Cultures
4) Conservative
5) Differentiate

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

7. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

When a Japanese businessman has dinner with an American, he could look uncomfortable because:

1) He is inexperienced with foreign people.
2) He does not like foreigners
3) He does not like American food.
4) He may not be as outgoing as the American.

Ответ: _____

8. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

During a social drinking session with your Japanese partner you should:

1) Keep drinking until he asks you to stop.
2) Keep pouring drinks for him every time his glass is empty.
3) Exchange pouring toasts to each other.
4) Exchange pouring toasts to each other.

Ответ: _____

9. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.

What nation usually start business meetings with formal agenda and task to be accomplished

Ответ: _____

10. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.

In American business meetings you are expected to:

Ответ: _____

Код контролируемой компетенции: ОПК – 1

11. Прочитайте текст и запишите ответ.

At the end of an American business meeting the participants may_____

Ответ: _____

12. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

A Japanese manager sometimes seems very rude and aggressive because:

1) Most of the Japanese are rude and aggressive.
2) He is not interested in your business.
3) He is trying not to be misunderstood.
4) He is not confident of being alone.

Ответ: _____

13. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.

Текст задания

1) Assimilation may lead to stereotypes by oversimplifying the out-group's characteristics.

2) Assimilation often enhances appreciation for cultural differences
3) Assimilation fosters a clearer understanding of individual traits.

Ответ: _____

Обоснование: _____

14. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.

Текст задания

1) Assimilation increases autonomy and freedom of expression.
2) Assimilation can lead to loss of cultural identity and heritage.
3) Assimilation rises greater visibility of distinct cultural practices.

Ответ: _____

Обоснование: _____

15. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.

Текст задания

1) Stereotyping encourages open communication and understanding.
2) Stereotyping is the attribution of generalized beliefs or characteristics to a group based on perceived traits.
3) Stereotyping limits individuals to preconceived notions and biases.
4) Stereotyping promotes inclusivity and diversity.

Ответ: _____

Обоснование: _____

Код контролируемой компетенции: ОПК – 3

16. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

You are working hard to finish your project. Your American co-workers is sitting down reading the newspaper. He might:

1) Come very closely and look at what you are doing
2) Bring you a cup of coffee to keep you wake up
3) Try to help you only if you asked him
4) Ask you to stop working and join him to go to the movies

Ответ: _____

17. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Most American companies will start marketing a product when it:

1) Is in a prototype stage
2) Is on the drawing board
3) Is on the shelf ready for the customers
4) Has passed the quality control test

Ответ: _____

18. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

In meeting with Japanese negotiating team you could expect them to:

1) Lay down all their information
2) Give you the lowest price they can sell for
3) Seek further information and clarification
4) Make a decision on the spot and stand behind it.

Ответ: _____

19. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
The new Japanese generation are more interested in:

1) Own culture
2) Chinese culture
3) Russian culture
4) American culture

Ответ: _____

20. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Mr Hiro is from Japan working for you. You notice he is motivated by:

1) Being part of a strong leading international company
2) Promise a good salary raise
3) Becoming the group leader with a change in title
4) Promising him a trip to Hawaii with his wife after the project

Ответ: _____

21. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
You are making a technical presentation to Arabian clients. You could expect:

1) No one will understand what you are talking about
2) No one will ask questions because you are their guest
3) Some generic questions about the subject
4) Detailed technical questions about applications

Ответ: _____

22. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
You are invited to visit the house of an Arabian businessman. You should:

1) Dress casually to show your American informality
2) Wear Arabian shirt you bought from the market last night
3) Dress formally in a suit and tie
4) Dress formally but as soon as you arrive take off your jacket

Ответ: _____

23. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
You are working for an Arabian company in Arabia. You noticed that your Arabian co-worker receives many guests for social purposes. You should:

1) Tell him this is a workplace and guests are not permitted
2) Leave the room when his guests arrive
3) Greet his guests and welcome them to the office
4) Report him to his manager and file a complaint.

Ответ: _____

24. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

This is your first week in an Arabian factory. You become acquainted with a few Arabian managers. You should:

1) Prepare an American barbecue in your house and invite them.
2) Wait until your host's manager invites you to his house
3) Ask your co-manager if you can visit his house and meet his family.
4) Invite them for a potluck at your home

Ответ: _____

25. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

When first making contact with Japanese companies it is a good idea to:

1) Be aggressive and demanding of a fast response
2) Offer your best price
3) Reference another Japanese business partner you dealt with.
4) Ask for information about the Japanese company

Ответ: _____

Код контролируемой компетенции: ПК – 1

26. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

When Japanese and American business men are drinking together, after the Americans leave, the Japanese may go to another bar because:

1) They like drinking until they get drunk.
2) The American meeting was boring.
3) They could not have relaxed with foreigners.
4) They need to discuss frankly in the group what they talked about for a consensus.

Ответ: _____

27. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

A Japanese manager sometimes seems very rude and aggressive because:

1) Most of the Japanese are rude and aggressive.
2) He is not interested in your business.
3) He is trying not to be misunderstood.
4) He is not confident of being alone.

Ответ: _____

28. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

In a Japanese company in the US, an American-born Japanese manager rarely takes the chair of presidency because:

1) He is not a Japanese, however he looks.
2) Japanese management prefer people educated in Japan.
3) American staff will not support him.

4) He is not one of them

Ответ: _____

29. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Japanese mostly wear dark coloured suits because:

1) Bright colours do not look good on Japanese skin.
2) Bright colours are usually expensive in Japan
3) They do not want to stand out.
4) They want to distinguish themselves from foreigners

Ответ: _____

30. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

At the negotiating table with Japanese businessmen, usually only one person speaks because:

1) The rest of them do not speak English.
2) The person is both the boss and the decision maker.
3) They made the conclusion before the meeting; the person is just like a spokesman.
4) Younger people should not be involved in discussion.

Ответ: _____

Вопросы к зачету по дисциплине:

1. What is cross-cultural communication and intercultural interaction? What's the difference between them?
2. What is a high-context culture and low-context cultures? Which communication style is often associated with them?
3. What is a cultural barrier in communication ? What could be an example of a cultural barrier in communication?
4. What does individualism/collectivism mean in cultural context?
5. What is a characteristic of horizontal and vertical cultures? What impact do they have on communication?
6. What characterizes monochronic/ polychronic time cultures? In what scenarios might misunderstandings arise between monochronic and polychronic cultures?
7. What role do stereotypes play in cross-cultural miscommunication? What is one of the main reasons for stereotyping in CCC?
8. What impact does globalization have on intercultural communication? What challenge can be posed by globalization in communication?
9. What is cultural shock? Which of the following is a common symptom of cultural shock? Which factor may intensify cultural shock?
10. What is cultural shock? What are the typical stages of cultural shock? How can individuals cope with cultural shock?
11. How to dress for success for a business meeting in Western countries?
12. How to dress for success for a business meeting in Arabic world?
13. How to dress for success for a business meeting in Asia?

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ВАРИАНТНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

Тема 1. «Фонологическая система английского языка**»**
Форма рубежного контроля – устный опрос
Вопросы/задания рубежного контроля
1. Теоретические проблемы языковой вариативности
2. Понятие орфоэпической нормы, акцента, национального языка, диалекта
3. Фонетический строй современного английского языка как единая и целостная система

Тема 2. «Стандартный английский, варианты и диалекты**»**
Форма рубежного контроля – устный опрос
Вопросы/задания рубежного контроля

1. Региональные виды английского произношения
2. Фонетические стили в системе английского произношения
3. Языковые характеристики и национально-культурная специфика английского языка

Тема 3. Географическое расположение региональных вариантов английского языка (местных диалектов)**»**
Форма рубежного контроля – устный опрос
Вопросы/задания рубежного контроля
1. Особенности произношения английского языка на современном этапе
2. Основные правила речевого этикета в английском языке
3. Становление нормы английского произношения.

Тема 4. «Особенности диалектов Великобритании»
Форма рубежного контроля – устный опрос
Вопросы/задания рубежного контроля

1. Причины изменений в современном английском языке.
2. Изменения гласных. Изменения согласных.
3. Типы произношения в британском английском.

Тема 5. «Социальные варианты английского языка. Отличительные особенности»
Форма рубежного контроля – устный опрос
Вопросы/задания рубежного контроля

1. Фоностилистика. Понятие типа произнесения и стиля произношения.
2. Валийское произношение. Шотландское произношение. Ирландское произношение.
3. Культура речи. Речевой этикет.

Тема 6. «Американский, канадский и австралийский варианты английского языка»

Форма рубежного контроля – устный опрос

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Американское произношение. Восточный, южный и западный тип произношения.
2. Особенности консонантной и вокалической системы в американском варианте английского языка.
3. Особенности консонантной и вокалической системы в австралийском варианте английского языка.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 9)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	1 – 15
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Установите соответствие: 1-3
ОПК-3	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах	Открытые задания и комбинированные вопросы: 1-7
Всего		25

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК – 4

1. Выберите правильный вариант ответа.

1.Which of the following definitions most accurately describes a phoneme?
a) The minimum phonological unit capable of changing the meaning of a word.
b) A group of words forming a semantic unit.
c) A structural unit consisting of several syllables.
d) The sound connection existing in the speech stream.
2.Which of the following units are part of the hierarchy of phonological units in English?
a) Phoneme and syllable.
b) The phrase and the text.

c) All of the above.

d) None of the above.

3.How do the consonantal and vocal subsystems of the phonemes of the English language differ?

a) In terms of the number of sounds.

b) According to the method of sound formation.

c) By the presence of a tone.

d) By frequency of use.

4.What is assimilation in phonology?

a) The sound changes depending on the ambient sounds.

b) Simplification of the sound of the word.

c) Elimination of sound elements.

d) Replacing one sound with another.

5.What are the main phonological oppositions in English?

a) Vowels and consonants.

b) Hard and soft.

c) Long and short.

d) All the above mentioned oppositions.

6.What are the phonological characteristics of Received Pronunciation (RP)?

a) Predominance of strong consonants.

b) The presence of a deeply pronounced "r".

c) Clear pronunciation of vowels and absence of reduction.

d) Blurred pronunciation of individual sounds.

7.What is elision?

a) Adding several words into one.

b) Simplification of the pronunciation of sounds in the speech stream.

c) Removing the sound from the word.

d) Converting one sound into another.

8.Which of the following statements is true about the northern dialects of English?

a) They have more pronounced tonal changes.

b) They usually use a simpler syntax.

c) They may differ in pronunciation of long vowels.

d) They always have a noisy rhythm.

9.What is the main task of phonological classification of phonemes?

a) To determine the boundaries of a word.

b) Explain phonetic changes in speech.

c) Describe the system of sounds in the language.

d) Analyze the pronunciation features of dialects.

10.Which dialect of English is most common in the southern part of the UK?

a) Northern English

b) Cockney

c) Scottish English

d) Welsh English

11.Which of the following factors influences phonological changes in speech?

a) The age of the speaker.

b) The context of communication.

c) Education.
d) All of the above.
12.What is the role of reduction in colloquial speech?
a) Improve pronunciation.
b) Simplify the pronunciation of words and speed up the flow of speech.
c) Keep the sounds accurate.
d) Separate the words from each other.
13.Which ending is often shortened in spoken English?
a) -ing
b) -ed
c) -er
d) All of the above.
14.Studying phonology, one may encounter such a concept as ...
a) Articulation.
b) Digraph.
c) Syntax.
d) Morphology.
15.What role does the phonological opposition between long and short vowels play?
a) Changes the meaning of the word.
b) Does not affect understanding.
c) Simplifies speech.
d) Leads to accentuation.

Код контролируемой компетенции: УК – 5

Установите соответствие:

1. Learn how to match phonological units with their definitions. Column A contains phonological elements, and column B contains their descriptions.

Phoneme	**The minimum sound unit that distinguishes words from each other**
Syllable	A unit of speech consisting of one or more phonemes
Phonetic word	A line of text highlighted by a semantic or intonation feature
Syntagma	A small single sound pronounced as a separate element
Phrase	A set of several phrases related to a single topic
Text	A unit of text that combines several phrases and syntagms

Ответы:

2. Establish a correspondence between the types of phonological features and their descriptions.

Assimilation	Simplification of pronunciation of sounds in rapid conversation
Accommodation	Changing one sound under the influence of a neighboring one
Elysium	Omission of sounds in words
Reduction	Errors that occur when perceiving phonemes
Phonetic errors	Errors that occur due to incorrect pronunciation
Phonemic errors	Change in articulatory pronunciation

Ответы:

3. Compare the names of the regions with their phonological characteristics.

RP (Received Pronunciation)	A. Pronounced vowels and smoothed consonants
The Northern dialect	B. Tendency to reduce vowels in unstressed positions
The Southern dialect	C. Use of special nasal vowels
The Scottish dialect	D. Strong pronunciation of consonants, especially [r]
The Irish dialect	E. Diversity in the use of diphthongs
The Welsh dialect	F. Predominance of short sounds and decreased intonation expressiveness

Ответы:

Код контролируемой компетенции: ОПК – 3

Открытые задания и комбинированные вопросы:

1. Describe how the phonological system of the English language differs from the phonological system of the Russian language. Point out at least three key differences.
2. Give examples of phonetic or phonemic errors typical of native Russian speakers learning English, and suggest methods for correcting them.
3. Why is it important to take into account the dialectal features of the language in the process of studying phonology? Give examples explaining your opinion.
4. Choose one of the dialects of the English language and describe its phonological features.
5. Please indicate how these features affect the understanding of the language.
6. Analyze how the use of assimilation and reduction in speech affects the other person's perception of information. Give examples.
7. Why is it important to take into account the geographical location of the English language when studying phonology? Give historical examples of the spread of the language.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) РЕФЕРИРОВАНИЕ И АННОТИРОВАНИЕ ТЕКСТОВ НА ПЕРВОМ ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы (темы), дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1	Тема «Общие сведения о реферировании и аннотировании»	Устный опрос	1. Анализ основных этапов (фаз) работы референта при составлении аннотации. 2. Основные виды аннотаций и область их социального применения. 3. Редактирование предварительно составленных аннотаций. Исправление ошибок. Работа над языком и стилем аннотации. 4. Составление аннотаций на основе предварительно прочитанных текстов. 5. Правила библиографического описания первоисточников при составлении рефератов и аннотаций. 6. Сравнение языковых и стилистических особенностей реферата (индикативного или информационного типа) и аннотации.
2.	Тема - «Структурные особенности первичных и вторичных документов »	Устный опрос	1. Анализ основных этапов (фаз) работы референта при составлении индикативных рефератов. 2. Проблемы смысловой группировки текста при составлении индикативного реферата (смысловое обобщение, содержательная компрессия). 3. Проверка и редактирование предварительно составленных рефератов текстов социальной тематики. Исправление ошибок. Работа над языком и стилем реферата. 4. Анализ языковых, стилистических и композиционных особенностей реферата индикативного типа. 5. Работа со справочной литературой при составлении индикативного реферата. Правила библиографического описания первоисточника.
3.	Тема - «Реферирование: фаза ориентировки и планирования»	Устный опрос	1. Анализ основных этапов (фаз) работы референта при составлении индикативных рефератов. 2. Проблемы смысловой группировки текста при составлении индикативного реферата (смысловое обобщение, содержательная компрессия). 3. Проверка и редактирование предварительно составленных рефератов текстов социальной тематики. Исправление ошибок. Работа над языком и стилем реферата. 4. Анализ языковых, стилистических и композиционных особенностей реферата индикативного типа. 5. Работа со справочной литературой при составлении

№ п/п	Контролируемые разделы (темы), дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			индикативного реферата. Правила библиографического описания первоисточника.
4.	Тема 4 «Реферирование: фаза осуществления программы»	Устный опрос	1. Анализ основных этапов (фаз) работы референта при составлении информативных рефератов. 2. Проблемы смысловой группировки текста при составлении информативного реферата (смысловое обобщение, содержательная компрессия). 3. Проверка и редактирование предварительно составленных рефератов текстов социальной тематики. Исправление ошибок. Работа над языком и стилем реферата. 4. Анализ языковых, стилистических и композиционных особенностей реферата информативного типа. 5. Работа со справочной литературой при составлении информативного реферата. Правила библиографического описания первоисточника.
5.	Тема - «Реферирование: фаза контроля и сопоставления»	Устный опрос	1. Анализ основных этапов (фаз) работы референта при составлении интерпретирующих рефератов. 2. Проблемы смысловой группировки текста при составлении интерпретирующего реферата (смысловое обобщение, содержательная компрессия, оценка, композиция). 3. Проверка и редактирование предварительно составленных рефератов текстов социальной тематики. Исправление ошибок. Работа над языком и стилем реферата. 4. Анализ языковых, стилистических и композиционных особенностей реферата информативного типа. 5. Работа со справочной литературой при составлении информативного реферата. Правила библиографического описания первоисточника.
6.	Тема -6 «Аннотирование. Принципы составления аннотаций»	Устный опрос	1. Анализ основных этапов (фаз) работы референта при составлении сводных и обзорных рефератов. 2. Проблемы смысловой группировки текста при составлении сводных и обзорных рефератов (смысловое обобщение, содержательная компрессия, оценка, композиция). 3. Проверка и редактирование предварительно составленных рефератов текстов социальной тематики. Исправление ошибок. Работа над языком и стилем. 4. Анализ языковых, стилистических и композиционных особенностей сводных и обзорных рефератов. 5. Развитие навыков изложения информации, извлеченной из нескольких источников. 6. Работа со справочной литературой при составлении сводных и обзорных рефератов. Правила библиографического описания первоисточника.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 5)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет**, который проводится в **устной/письменной** форме.

Коды контролируемой компетенций	Вопросы /задания
ОПК-5	1. Сущность и социальное предназначение аналитико-синтетической обработки информации. 2. Основные жанровые разновидности вторичных документов и их общая характеристика. 3. Сущность и основное назначение рефератов. 4. Классификация видов рефератов по основным критериям. 5. Связь теории реферирования с лингвистикой текста. 6. Основные смысловые элементы реферата: краткая характеристика. 7. Основные жанровые/композиционные разновидности первичных документов, используемых при составлении реферата. 8. Основные композиционные части реферата и их соответствие структуре первичного документа. 9. Краткая характеристика стилистических особенностей реферата: специфика использования композиционно-речевых форм. 10. Краткая характеристика языковых особенностей реферата (синтаксис реферата). 11. Основные фазы работы референта при составлении реферата: краткая характеристика. 12. Коммуникативные условия работы референта. Соотношение объективного и субъективного при составлении реферата. Понятие социального заказа на реферат. 13. Правила библиографического описания первоисточников при составлении реферата (монографии, статьи, диссертации, авторефераты, сборники и т. д.). 14. Этапы работы референта: фаза ориентировки и планирования (краткая характеристика). Особенности профессионального восприятия текста референтом. 15. Этапы работы референта: фаза осуществления программы (краткая характеристика). Специфика работы при составлении различных видов рефератов. 16. Этапы работы референта: фаза контроля и сопоставления (краткая характеристика). Специфика работы при составлении различных видов рефератов. Аспекты редактирования текста реферата. 17. Основные разновидности аннотаций. Специфика работы референта при составлении аннотации. 18. Специфика и область применения переводческого реферирования. Учет культурно-языковой специфики при составлении текста реферата. 19. Характеристика основных приемов реферирования. Соотношение основных приемов реферирования при составлении различных типов рефератов. 20. Стилистические и композиционные особенности реферирования (аннотирования) текстов социальной направленности.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
«Реферирование и аннотирование текстов на втором иностранном языке (французский)»

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

РЕФЕРИРОВАНИЕ И АННОТИРОВАНИЕ ТЕКСТОВ НА ВТОРОМ ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ
СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение
СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1.	Раздел 1. Реферирование и аннотирование	Реферирование франкоязычного текста	Выполните на языке оригинала реферирование франкоязычного научного текста по Вашей специальности/ по теме ВКР.
		Аннотирование франкоязычного текста	Найдите статью на французском по теме Вашего исследования и напишите на французском языке аннотацию данной научной статьи. Соблюдайте правила оформления аннотаций, алгоритм построения подобных вторичных текстов на французском языке, используйте подходящие для каждого этапа речевые клише, учитывайте особенности синтаксиса.
3.	Раздел 2. Реферативный перевод как особый вид реферирования	Французско-русский реферативный перевод	Выполните реферативный перевод с русского языка на французский текста, предложенного преподавателем.
		Русско-французский реферативный перевод	Выполните реферативный перевод с французского языка на русский теста, предложенного преподавателем.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр А)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **экзамен,** который проводится в **устной и письменной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
ПК-1	Способен работать с материалами различных источников; осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов; находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы	1 – 25

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: ПК-1

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Термин *abstractus* как обозначение краткого описания содержания документа появился…

1) в Эллинистический период.
2) в Средневековье.
3) в эпоху Возрождения.
4) в начале XX в.

Ответ: _____

2. Прочитайте текст и выберите все верные варианты ответа.

Что из перечисленного можно отнести ко вторичным документам?

1) аргументативное эссе
2) реферативный журнал
3) доклад
4) научная статья
5) аннотация
6) автобиография

Ответ: _____

3. Прочитайте текст и запишите ответ.

Как называется вид реферата, сообщение которого рассчитано на узкое количество людей и написанное на конкретную тему.

Ответ:_____

4. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Референтский комментарий может включать в себя:

1) справку об авторе и источнике;
2) указание на другие источники и материалы по данному вопросу;
3) подробную информацию об авторе.

Ответ: _____

5. Прочитайте текст и запишите ответ. Напишите название вторичного текста на французском или русском резюме, определение которого приведено ниже.

_____ – это вид письменной речевой деятельности, который позволяет выделить и объединить основные мысли нескольких текстов на одну тему и составить «новый» текст таким образом

Ответ:_____

6. Прочитайте текст и установите последовательность.

Расставьте этапы работы с текстом при составлении аннотации/реферата в наиболее логичном порядке.

1) Сокращение малосущественной информации в каждом сегменте
2) Представление информации в обобщенном виде в соответствии с планом написания первичного текста
3) Вычленение информации по *теме* материала, *методу* проведения работы, *результатам* работы, *применению* в конкретной области
4) Ознакомление с текстом в целом для получения общего представления о нем

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

7. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Выберите всё, что традиционно входит в правила языкового оформления реферированного текста.

1) Использование терминов и терминологических конструкций
2) Использование синтаксически сложных предложений и грамматических оборотов
3) Преобладание существительных над другими частями речи (субстантивация)
4) Частое употребление личных и указательных местоимений
5) Избегание вводных слов и конструкций
6) Статичность подачи материала, использование параллельных конструкций и однородных членов предложения.

Ответ: _____

8. Прочитайте текст и установите соответствие.

Установите соответствие между этапом реферирования текста на французском языке и подходящей для данного этапа лексикой из правого столбца (связующие слова и конструкции). Запишите все возможные варианты в соответствующий столбец ниже.

Étape de progression	Connecteur logique
А) Le point de départ	puis donc en outre par conséquent en fin de compte de la même façon au début (de) également pour commencer d'ailleurs en somme au premier abord en second lieu
Б) L'argumentation par ajout d'un 2e élément d'importance supérieure ou inférieure	
В) L'argumentation par comparaison	
Г) La conclusion	

Таблица для заполнения

А	Б	В	Г

9. Прочитайте текст и запишите ответ.

Предложите вариант перевода фразы, приведенной ниже.

«Cet article est consacré au problème de …

Ответ: _____

10. Прочитайте текст и установите последовательность.

Расставьте части аннотации к статье, заглавие которой приведено ниже, в нужном порядке.

L'accord et l'orthographe dans la *Grande grammaire du français*

1) Elle explique certaines variantes (*des robes marron* ou *marrons, des dates limite* ou *limites*) comme des changements de catégorie (*marron* ou *limite* s'accorde en tant qu'adjectif mais pas en tant que nom).
2) Enfin, les informations chiffrées qu'elle fournit peuvent également nourrir des projets de réforme orthographique plus ambitieux, comme la régularisation des pluriels en *-s* (et non en *-x*) et l'invariabilité du participe passé conjugué avec *avoir*.
3) La *Grande Grammaire du français* présente des règles d'accord robustes, comme celle du déterminant et de l'adjectif épithète avec le nom.
4) Elle explique aussi que plusieurs règles peuvent parfois coexister, par exemple pour l'accord en genre en cas de discordance entre genre grammatical et genre social (*un mannequin très beau* ou *très belle,* s'il s'agit d'une femme) et en cas de coordination (*des chants et des danses bretons* ou *bretonnes*).
5) La prise en compte de l'oral la conduit aussi à revoir la formulation de certaines règles, comme l'accord de *tout* devant un adjectif.

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

11. Прочитайте текст и установите соответствие.

Какой способ компрессии франкоязычного текста продемонстрирован на каждом из примеров? К каждой позиции, данной в левом столбце *I*, подберите соответствующую позицию из правого столбца *II*

I	***II***
А) « la télévision, la radio, les journaux » => les médias	1) Remplacement d'un groupe prépositionnel par un adverbe.
Б) « Il apporte sa contribution à…» => « Il contribue à…»	2) Suppression des subordonnées complétives.
В) «On ne perçoit pas les difficultés de…» => «On méconnaît les difficultés de…»	3) Passage de la forme négative à la forme affirmative en employant l'antonyme.
Г) « Avec une très grande prudence » => « très prudemment »	4) Remplacement d'une énumération par le terme générique qui rassemble toutes les significations.
Д) « Les écologistes refusent que cette centrale nucléaire soit implantée dans la vallée. » => « Les écologistes refusent l'implantation de cette centrale nucléaire dans la vallée ».	5) Remplacement du groupe verbal par un verbe de même sens.

Таблица для заполнения

А	**Б**	**В**	**Г**	**Д**

12. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.

Прочитайте текст аннотации на французском языке. Далее в форме развернутого комментария на русском языке определите и обоснуйте ее видовую принадлежность.

Gómez-Jordana Ferary, Sonia. Scolia, n° 31. Le proverbe : forme, sens et rythme. Presses universitaires de Strasbourg, 2017. 190 p.

Ce numéro vise à décrire le proverbe aussi bien du point de vue de ses propriétés linguistiques intrinsèques que sous l'angle de son rôle en discours, afin d'en déceler les propriétés syntaxiques, sémantiques, rythmiques et pragmatiques. Il aborde aussi bien les proverbes en synchronie partant de corpus contemporains que des études diachroniques. Finalement, si le français est la langue principale d'étude, quelques articles abordent d'autres langues romanes, comme l'espagnol ou l'italien, toujours en contraste avec le français.

Ответ: _____

13. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.

Прочитайте нижеприведенный небольшой текст на французском языке. Каким образом в данном случае автор текста вводит дополнительную/разъяснительную информацию (des idées secondaires) относительно основной мысли (l'idée principale)?

Alain, *Les Arts et les Dieux*, "Définitions"
Ed. Gallimard, La Pléiade

"Le jeu"

On appelle jeu une activité sans suite, c'est-à-dire telle que la suite est séparée du commencement et suppose qu'on l'efface. Si des enfants construisent une maison de branches, la meublent, la réparent, ce n'est plus jeu. Si un enfant fait commerce tous les jours et amasse des sous, ce n'est plus jeu. Jouer à la maison ou à l'épicerie c'est imiter une action, mais sans en conserver les effets. Ce qui se voit en clair dans les parties de barre ou de ballon, où il est convenu que la nouvelle partie ne dépend pas de la précédente. Et ce caractère est encore mieux marqué dans les jeux de combinaison (échecs, cartes) où l'on recommence à neuf. Dans les jeux de hasard, la règle est que le coup suivant ne dépend point du précédent.

Ответ: _____

14. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.

В каком из перечисленных случаев цитата введена в текст некорректно? В качестве обоснования предложите любой из подходящих вариантов, соответствующих требованиям к цитированию в русскоязычных текстах.

1) «В современных университетах, — отмечает автор, — библиотеки сохраняют свою значимость».
2) «Подобное явление чуждо романским языкам», — утверждается в статье.
3) В заключение исследователи пишут, что: «Мы едва ли можем утверждать о состоятельности данной концепции».

Ответ: _____

Обоснование (примеры):_____

15. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

В каких случаях в тексте реферата даются ссылки на другие работы?

1) Когда референт хочет упомянуть другие известные ему труды по данной теме.
2) Когда в первичном документе обсуждается содержание другого документа.
3) Когда первичный документ является продолжением ранее опубликованного документа.
4) Никогда.

Ответ: _____

16. Прочитайте текст и запишите ответ.

Приведите пример известного Вам современного авторитетного интернет-ресурса, подходящего для решения профессиональных задач при работе непосредственно с изучаемым языком (напр. выстраивания синонимических рядов, работы со специальными терминами, установления этимологии слов и т.д.).

Ответ (примеры):_____

17. Прочитайте текст и запишите ответ.

Найдите ошибку при оформлении источника в списке литературы в научной статье, входящей в состав сборника, в следующем примере:

Горобец В.Г. Познание как социализация в современном вузовском образовании // Перспективы культурно-цивилизационной эволюции общества. – Саратов, 2003.
Ответ: _____

18. Прочитайте текст и запишите краткий ответ с обоснованием.
Приведите пример эффективного использования референтом существующих на данный момент экспертных систем. Ответ кратко поясните.
Ответ (пример): _____

19. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.
Что такое глоссарий, и в чем состоит польза его составления, в частности, при выполнении реферирования?
Ответ: _____

20. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
В отличие от перевода в традиционном понимании, необходимым условием реферативного перевода является…
1) осмысление референтом первичного текста в целом.
2) поэтапное осмысление референтом отрезков первичного текста.
3) соблюдение референтом эквивалентности на всех уровнях.
Ответ: _____

21. Прочитайте текст и запишите ответ.
Предложите варианты перевода фразе с французского языка на русский, уделяя особое внимание применению трансформаций к подчеркнутым речевым оборотам.
Cette étude se propose de préciser la definition existante (de)…
Ответы (примеры):_____

22. Прочитайте текст и запишите ответ.
Предложите варианты перевода фразе с французского языка на русский, уделяя особое внимание применению трансформаций к подчеркнутым речевым оборотам.
Comme le titre l'indique, ce papier s'intéresse à…
Ответы (примеры):_____

23. Прочитайте текст и запишите ответ.
Предложите варианты перевода фразе с французского языка на русский, уделяя особое внимание применению трансформаций к подчеркнутым речевым оборотам.
L'ouvrage soulève plusieurs fois la question de…
Ответы (примеры):_____

24. Прочитайте текст и запишите ответ.
Предложите варианты перевода фразе с русского языка на французский, уделяя особое внимание применению трансформаций к подчеркнутым речевым оборотам.
Монография вышла в свет …
Ответы (примеры):_____

25. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Переводческое аннотирование отличается от обычного аннотирования тем, что…

1) Предполагает перевод текста аннотации на язык потребителя.
2) Переводческая аннотация выполняется на языке первичного документа.
3) Язык первичного документа может не совпадать с языком аннотации.
4) Переводческая аннотация выполняется на ином языке, чем язык первичного документа.

Ответ: _____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ИНФОРМАТИКА И ОСНОВЫ ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1.	Раздел 1. Продвинутые методы обработки текстовых документов	Устный опрос	1. Способы управления свойствами символов текста. 2. Способы управления свойствами абзацев. 3. Способы управления свойствами страницы. 4. Понятие раздела документа, его свойства. 5. Колонтитулы и способы их создания. 6. Списки и их виды. 7. Понятие «Стиль» и возможности этой функции текстового процессора. 8. Сноски, назначение и виды. 9. Назначение закладок. 10. Назначение и способы создания примечаний. 11. Способы ввода информации об авторе примечаний при их создании. 12. Назначение и способы создания перекрестных ссылок. 13. Таблицы и способы их создания в текстовом процессоре. 14. Понятие «поля» и способы их использования для выполнения вычислений в документе. 15. Назначение, виды и способы создания диаграмм в документе. 16. Способы создания формул в тексте документа. 17. Виды графических объектов, создаваемых средствами текстового процессора и способы управления их свойствами. 18. Понятие «стиля». Способы создания и изменения стиля. 19. Технология OLE. Понятия «связывание» и «внедрение» объектов. 20. Создание связанных и внедренных объектов в текстовом документе. 21. Списки и способы их создания и форматирования. 22. Понятие «полей» (инструкций) и правила их формирования. 23. Правила набора текста с учетом дальнейшего использования при подготовке публикаций.
2.	Раздел 2. Продвинутые методы обработки электронных	Устный опрос	24. Освоение процедуры ввода данных в ячейки таблицы. 25. Использование средств, повышающих эффективность ввода данных. 26. Изучение основных приемов редактирования таблиц.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
	таблиц		27. Форматирование текстовых данных. 28. Форматирование числовых данных. 29. Создание условных форматов и примечаний. 30. Состав рабочей книги табличного процессора и особенности объектов, входящих в него. 31. Создание рабочей книги. Технология работы с листами. 32. Ввод и редактирование данных (ввод чисел, ввод текста, ввод одного значения сразу в несколько ячеек, редактирование содержимого ячейки). 33. Особенности различных форматов данных, используемых в таблицах. 34. Ряды автозаполнения как средство автоматизации ввода данных в таблицы. 35. Правила создания формул в табличном процессоре. 36. Запись формул и порядок выполнения операций при вычислениях, заданных ими. 37. Ссылка как операнд формулы. Виды ссылок и особенности их использования для вычислений. 38. Использование мастера функций для ввода формул. 39. Синтаксис и правила использования статистических функций. 40. Синтаксис и правила использования логических функций. 41. Типы диаграмм и графиков, способы их построения. 42. Назначение диаграмм различных типов. 43. Объекты диаграмм (ряды данных, надписи, линии сетки, легенда). 44. Методы оформления диаграмм различного типа. 45. Списки и требования к их содержанию и оформлению. 46. Сортировка данных и способы ее осуществления (одноуровневая, многоуровневая). 47. Фильтры и их виды. 48. Сущность сводных таблиц и способы их создания. 49. Консолидация данных и способы ее осуществления, методы консолидации. 50. Функции прогнозирования, их назначение и применение. 51. Назначение метода Подбор параметра. 52. Круг задач, решаемых методом Подбор параметра. 53. Назначение метода Поиск решения. 54. Особенности задач, решаемых с помощью метода Поиск решения. 55. Способы задания ограничений для задач поиска решения. 56. Создание элементов управления на рабочем листе (списки, флажки). 57. Финансовые функции, их назначение, синтаксис, аргументы финансовых функций. 58. Правила создания формул с использованием финансовых

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			функций в табличном процессоре. 59. Использование мастера функций для ввода формул. 60. Назначение, синтаксис и правила использования таблиц подстановки. 61. Использование одномерных и двумерных таблиц подстановки для анализа финансовых данных.
3.	Раздел 3. Информационно-коммуникационные технологии	Устный опрос	62. Функциональные возможности программ подготовки презентаций. 63. Режимы работы программ подготовки презентаций. 64. Методика проектирования презентаций. 65. Факторы эффективности устных выступлений. 66. Ключевые цели национальной программы «Цифровая экономика Российской Федерации». 67. Основные задачи программы «Цифровая экономика Российской Федерации». 68. Основные сквозные цифровые технологии программы «Цифровая экономика Российской Федерации». 69. Технологии в области работы с данными: искусственный интеллект, туманные вычисления, квантовые технологии, суперкомпьютерные технологии, технологии идентификации, математическое моделирование, технологии блокчейна, нейронные сети, киберфизические системы (cps), 3d-технологии (печать) или «аддитивное производство», роботизация, технологии открытого производства, беспилотные технологии, биометрические технологии. 70. Назначение, классификация и состав информационных технологий защиты информации. 71. Сетевые модели «облачных» сервисов. 72. Infrastructure-as-a-Service (IaaS). 73. Software-as-a-Service (SaaS). Преимущества и риски, связанные с SaaS. Область применения SaaS. 74. Platform-as-a-Service (PaaS). 75. Облачные сервисы

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 1)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет с оценкой,** который проводится в **письменной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	1-10
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	11-20
ОПК-16	Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.	21-30
Всего		30

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК-1

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа
   Основное назначение электронных таблиц:
   1. редактировать и форматировать текстовые документы
   2. хранить большие объемы информации
   3. выполнять расчет по формулам
   4. нет правильного ответа

   Ответ _____

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа
   Какой символ нужно ввести перед последовательностью цифр, чтобы они интерпретировались как текст?
   1. двойная кавычка
   2. тире
   3. звездочка
   4. апостроф
   5. пробел

   Ответ _____

3. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа
   Как записывается логическая команда в Excel?
   1. если (условие, действие1, действие 2)
   2. (если условие, действие1, действие 2)
   3. если (условие, действие1, действие 2)
   4. если условие, действие1, действие 2

   Ответ _____

4. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа
   Что означает появление ####### при выполнении расчетов?
   1. ширина ячейки меньше длины полученного результата
   2. ошибка в формуле вычислений
   3. отсутствие результата

4. нет правильного ответа

Ответ _____

5. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа

Выражение *5(A2+C3):3(2B2-3D3)* в электронной таблице имеет вид:

1. *5(A2+C3)/3(2B2-3D3)*
2. *5*(A2+C3)/3*(2*B2-3*D3)*
3. *5*(A2+C3)/(3*(2*B2-3*D3))*
4. *5(A2+C3)/(3(2B2-3D3))*

Ответ _____

6. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа

Как понимать сообщение # ЗНАЧ! при вычислении формулы?

1. формула использует несуществующее имя
2. формула ссылается на несуществующую ячейку
3. ошибка при вычислении функции
4. ошибка в числе

Ответ _____

7. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа

Как можно задать округление числа в ячейке?

1. используя формат ячейки
2. используя функцию *ОКРУГЛ*()
3. оба предыдущее ответа правильные
4. нет правильного ответа

Ответ _____

8. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа

Самой ценной составляющей любой информационной системы является

1. Хранящиеся в ней данные
2. Технологии обработки данных
3. Защита данных
4. Антивирусная защита

Ответ _____

9. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа

Система электронного обучения это:

1. Комплекс взаимодействующих методов и средств сбора и обработки информации, необходимых для управления объектами с помощью электронно-вычислительных машин (ЭВМ) и других средств информационной техники.
2. Форма, при которой значительная часть выполняется с применением информационных технологий (локальные и глобальные сети, специализированное программное обеспечение и т.д.).
3. Решает вопросы создания и управления информационным содержимым в рамках образовательного процесса, создания целевых аудиторий и распространение по ним актуальной учебной информации, сбора и обработки результатов заданий, коллективной работы над заданиями.

4. Все вышеперечисленные варианты

Ответ _____

10. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа

По способу получения учебной информации различают

1. синхронные и асинхронные учебные системы
2. технические и технологические учебные системы
3. поисковые системы
4. синхронные учебные системы

Ответ _____

Код контролируемой компетенции: УК-4

11. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

К основным программам для бизнеса относятся:

1. ничего из представленного
2. антивирусы
3. операционная система
4. прикладное ПО

Ответ _____

12. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Что из перечисленного не является операционной системой?

1. Autocad
2. Microsoft Windows
3. Linux
4. Adobe Photoshop

Ответ _____

13. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Удаленная работа предполагает доступ к следующим компонентам

1. корпоративной почте с домашнего компьютера
2. программам для управленческой деятельности
3. офисной сети CRM
4. внутреннему комплексу ERP

Ответ _____

14. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Система документооборота должна содержать:

1. Развитые средства адаптации к административной структуре компании
2. Планирование работы
3. Порядок работы с документами
4. Планирование мероприятий

Ответ _____

15. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.

Корпоративные порталы реализуются на базе:

1. Microsoft Access

2. Microsoft SharePoint Portal Server
3. Microsoft PowerPoint
4. IBM WebSphere Portal Server

Ответ _____

16. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Облачные сервисы – это
1. не только удобный инструмент для сохранения собственной информации, но еще и отличное средство управления ею
2. не только удобный инструмент для сохранения собственной информации
3. сервисы, работающие на облачных хранилищах
4. неудобное хранение информации

Ответ _____

17. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Недостатки дистанционного обучения:
1. отсутствие личного общения с преподавателем
2. необходимость использования специальной техники
3. сложности с аутентификацией пользователя при проверке знаний
4. возможность проходить тестирование в режиме прямого доступа

Ответ _____

18. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Электронная почта применяется на базе технологий:
1. Microsoft Access
2. Microsoft Exchange
3. IBM Lotus Domino
4. Microsoft SharePoint Portal Server

Ответ _____

19. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Какие характерные функции выполняет база данных?
1. сбор информации из разных источников, включая лаборатории об оценке качества и статей независимых аналитиков
2. финансовое и производственное планирование
3. обновление информации, замена старых идентификационных данных на новые
4. структурирование, защита и хранение данных

Ответ _____

20. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Назовите недостатки облачных технологий?
1. позволяет включать веб-камеры сотрудников, чтобы узнать, чем они занимаются в рабочее время
2. трудности в управлении и контролировании надомных работников
3. GPS-трекеры относятся не напрямую к офисным разработкам
4. возможность утечки коммерческой тайны вне зависимости от подписанных обязательств сотрудниками

Ответ _____

Код контролируемой компетенции: ОПК-16

21. Прочитайте текст и установите последовательность

В работе информационной системы можно выделить следующие последовательные этапы:

1. Накопление и систематизация данных - организация такого их размещения, которое обеспечивало бы быстрый поиск и отбор нужных сведений, методическое обновление данных, защита их от искажений, потери, деформирование целостности и др.
2. Отображение данных - представление их в форме, пригодной для восприятия человеком.
3. Зарождение данных - формирование первичных сообщений, которые фиксируют результаты определенных операций, свойства объектов и субъектов управления, параметры процессов, содержание нормативных и юридических актов и т.п.
4. Обработка данных - процессы, в следствии которых на основании прежде накопленных данных формируются новые виды данных: обобщающие, аналитические, рекомендательные, прогнозные.

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

22. Прочитайте текст и установите последовательность

Для создания онлайн-документа в текстовом редакторе Google–документы необходимо выполнить следующую последовательность действий:

1. Нажать на окно «Пустой файл» в верхнем левом углу или выбрать любой шаблон документа — например, «Резюме», «Письмо», «Брошюра».
2. Перейти на главную страницу «Google Документов».
3. Кликнуть кнопку «Создать» в левом верхнем углу и выбрать «Google Документы» — пустой файл или шаблон.
4. Открыть браузер.

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

23. Прочитайте текст и установите последовательность

Для выполнения процедуры поиска документа с использованием поисковой системы необходимо выполнить следующую последовательность действий:

1. Выбрать тип поиска (поиск по ключевым словам, по картинке и т.д.).
2. Ввести запрос в поисковую строку.
3. Выбрать поисковую систему.
4. Открыть браузер.

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

24. Прочитайте текст и установите соответствие.

Установите соответствие между основными структурными элементами графической блок схемы алгоритма в первом столбце, и их описанием из второго столбца.

I	II
А) Действие	1. Символ отображает решение или функцию переключательного типа, имеющую один вход и ряд альтернативных выходов

Б) Вопрос (условие или решение)	2. Символ отображает функцию обработки данных любого вида
В) Цикл	3. Символ отображает данные, носитель данных не определён.
Г) Данные (ввод-вывод)	4. Символ, состоящий из двух частей, отображает начало и конец цикла.

Таблица для заполнения

А	Б	В	Г

25. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ

Microsoft Office Excel - это популярные электронные таблицы. обычно, программируя для этой программы, преследуют такие цели:(перечислите и обоснуйте)

Ответ _____

26. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов

К базовым информационным процессам относятся следующие процедуры:

1. поиск
2. извлечение
3. сбор
4. анализ
5. обработка
6. хранение
7. систематизация,
8. передача
9. кодирование
10. шифрование
11. интерпретация
12. визуализация.

Ответ _____

Обоснование _____

27. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа

Дистанционное обучение – это …

1. комплекс образовательных услуг, предоставляемых с помощью специализированной информационно-образовательной среды, базирующейся на средствах обмена учебной информацией на расстоянии
2. целенаправленный педагогический процесс организации и стимулирования активной учебно-познавательной деятельности учащихся по овладению знаниями, умениями и навыками
3. комплекс образовательных услуг
4. форма организации процесса обучения, основным принципом которой является принцип свободы выбора

Ответ _____

Обоснование _____

28. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа

Современные _____ сочетают высокую точность и качество изображения двумерных и трехмерных (рельефных) географических, геодезических, геологических, метеорологических и прочих карт и огромную справочную информацию в электронном виде (бд).

1. геоинформационные системы
2. поисковики
3. информационные системы
4. антивирусы

Ответ _____

Обоснование _____

29. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа

Многозадачная операционная система - это …

1. графическая оболочка
2. операционная система, управляющая распределением ресурсов вычислительной системы между приложениями
3. неграфическая операционная система
4. система, содержащая множество программ

Ответ _____

Обоснование _____

30. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа

Информатика – это …

1. наука о информации
2. комплексная, техническая наука, которая систематизирует приемы создания, сохранения, воспроизведения, обработки и передачи данных средствами вычислительной техники, а также принципы функционирования этих средств и методы управления ними
3. теоретическая наука
4. практическая наука

Ответ _____

Обоснование _____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) АДАПТИВНЫЕ ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1.	Раздел 1. Основы современных адаптивных информационных технологий	Защита реферата	1. Интеграция ИКТ в инклюзивное образование. 2. Многоязычие: ключ к инклюзивному образованию в условиях информатизации общества. 3. Компьютеры и программное обеспечение: встроенные специальные возможности. 4. Мобильные телефоны: встроенные специальные возможности. 5. Слуховые аппараты: виды и характеристики. 6. Программы чтения с экрана. 7. Адаптивные клавиатуры. 8. HTML-доступ, книги DAISY. 9. Информационная система цифрового доступа. 10. Информационный рынок: определение, становление, современное состояние. 11. Современные экономические условия информатизации российского общества. 12. Современные социальные условия информатизации российского общества. 13. Современные культурные условия информатизации российского общества. 14. Роль библиотек в построении образования информационного общества. 15. Программные технологии Интернет-телефонии. 16. Аппаратные технологии Интернет-телефонии. 17. Средства адаптации для работы с текстовыми документами. 18. Средства адаптации для работы с табличными документами. 19. Средства адаптации для подготовки презентаций. 20. Адаптированные документ-камеры. Сканирование документов. 21. Основные принципы использования информационных технологий в экономике. 22. Использование средств информационных технологий для личного экономического и финансового планирования.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			23. Применение средств информационных технологий для управления личными финансами (личным бюджетом.
2.	Раздел 2. Информационные и коммуникационные технологии как средства коммуникации	Защита реферата	24. Перспективы развития адаптивных информационных технологий. 25. Информационная безопасность и защита информации: определения и генезис. 26. Технологии виртуальной реальности в адаптивных задачах. 27. Технологии дополненной реальности в адаптивных задачах. 28. Адаптивные возможности программных и технических средств презентационных технологий. 29. Технологии распознавания текста и обработки файлов. 30. Системы управления контентом. 31. Обзор практик организации дистанционного обучения. 32. Структура и инструментарий учебного курса в ЭИОС РГСУ. 33. Современные технологии передачи электронной информации в Интернет. 34. Технические средства телекоммуникационных технологий. 35. Программные средства телекоммуникационных технологий. 36. Почтовые клиенты: обзор. 37. Технологии работы с электронной почтой. 38. Рассылка документов средствами офисных программ. 39. Системы электронного документооборота. 40. Назначение и сущность технологии телеконференций. 41. Вебинары. Системы обеспечения и проведения вебинаров. 42. Состав технологических операций при проведении телеконференции в режимах on-line и off-line. 43. Использование систем искусственного интеллекта для развития адаптивных информационных технологий.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 1)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет с оценкой,** который проводится в **письменной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера заданий
УК -1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	*1-10*
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	*11-16*
УК-9	Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	*17-27*
ОПК-16	Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности.	*28-37*
Всего		37

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК-1

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Результатом процесса информатизации является создание:
   1. информационного общества;
   2. компьютерного общества;
   3. индустриального общества

   Ответ _____

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Тьютор – это:
   1. педагог, на первых этапах обучения, выступает в роли проводника ребенка в образовательное пространство школы;
   2. координатор деятельности психолого-медико-педагогической комиссии;
   3. помощник руководителя образовательного учреждения;
   4. воспитатель в детском образовательном учреждении

   Ответ _____

3. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Когда появились первые программы, позволяющие незрячему пользователю самостоятельно работать на компьютере?
   1. пятидесятые годы прошлого века;
   2. восьмидесятые годы прошлого века;
   3. двухтысячные годы;
   4. 2009-2011 годы

   Ответ _____

4. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Назвать требования к адаптивному тесту

1. сложность последующих заданий повышается;
2. имеются дополнительные вопросы по темам;
3. сложность заданий меняется в зависимости от правильности ответов испытуемого;
4. включение простых понятных заданий

Ответ _____

5. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Как называется страница презентации
   1. окно;
   2. слайд;
   3. кадр;
   4. сцена

   Ответ _____

6. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Коммуникативные технологии общения и доступа к информации глухих и слепоглухих людей включают в себя:
   1. русский жестовый язык и русскую дактильную азбуку;
   2. калькирующую жестовую речь;
   3. сурдоперевод и тифлосурдоперевод;
   4. все ответы верны

   Ответ _____

7. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
   Назовите средства современных адаптивных информационных технологий
   1. сурдотехнические средства. Использование слуховых аппаратов и звукоусиливающей аппаратуры;
   2. различные канцелярские принадлежности;
   3. специализированные устройства для людей с нарушениями опорно-двигательного аппарата;
   4. оборудование для офиса;
   5. тифлотехнические средства.

   Ответ _____

8. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
   Назовите программы экранного доступа, которые дают возможность незрячему пользователю работать с любыми прикладными программами наравне со зрячими
   1. SoftMarker Office;
   2. Cobra;
   3. МойОфис;
   4. Jaws for Windows;
   5. Window eyes;
   6. Microsoft Office

   Ответ _____

9. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
   Информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) в инклюзивном образовании
   1. поддерживают включение в образование детей с ограниченными возможностями;
   2. используются только для игр;
   3. позволяют преодолевать некоторые барьеры, вызывающие исключение детей с ограниченными возможностями;
   4. ИКТ дополняют другие методы и инструменты очного обучения

   Ответ _____

10. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
    Информационная культура человека на современном этапе в основном определяется:
    1. совокупностью его умений программировать на языках высокого уровня;
    2. его знаниями основных понятий информатики;
    3. совокупностью его навыков использования прикладного программного обеспечения для создания необходимых документов;
    4. качеством знаний основ компьютерной грамотности;
    5. уровнем понимания закономерностей информационных процессов в природе и обществе;
    6. совокупностью технических навыков взаимодействия с компьютером;
    7. способностью эффективно и своевременно использовать средства информационных и коммуникационных технологий при решении задач практической деятельности;
    8. умение адекватно формулировать свою потребность в информации;
    9. эффективно осуществлять поиск нужной информации во всей совокупности информационных ресурсов;
    10. его знаниями основных видов программного обеспечения и пользовательских характеристик компьютера
    11. перерабатывать информацию и создавать качественно новую.

    Ответ _____

Код контролируемой компетенции: УК-4

11. Прочитайте текст и установите последовательность
    Как включить программу чтения с экрана:
    1. В меню "Инструменты" выберите «Настройки специальных возможностей».
    2. Чтобы закрыть диалоговое окно, нажмите клавишу Ввод.
    3. С помощью клавиши Tab перейдите к флажку «Включить программу чтения с экрана» и установите его.
    4. Откройте меню "Инструменты".

    Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

12. Прочитайте текст и установите соответствие

Существует несколько основных форм ИКТ, используемых в инклюзивном образовании. К каждой позиции, данной в левом столбце I, подберите соответствующую позицию из правого столбца II

I	II
А) устройства, направленные на усиление, поддержку или улучшение функциональных возможностей людей с ограниченными возможностями здоровья): клавиатуры со специальными возможностями, слуховые аппараты, устройства для чтения с экрана;	1. доступные
Б) видеоматериалы с субтитрами и система доступной цифровой информации	2. стандартные технологии
В) в них входят: веб-браузеры, компьютеры, текстопроцессоры, мобильные телефоны со встроенными функциями настройки для лиц с ОПФР	3. вспомогательные технологии

Таблица для заполнения

А	Б	В

13. Прочитайте текст и установите соответствие
К каждой позиции, данной в левом столбце I, подберите соответствующую позицию из правого столбца II

I	II
А) библиотека для всех практических целей, но библиотека без стен — или физических книг	1) электронная библиотека
Б) информационная система, включающая упорядоченную коллекцию разнородных электронных документов, снабжённая средствами навигации и поиска	2) цифровая библиотека
В) фонд книг, учебных и методических пособий, видеофильмов, звукозаписей, компьютерных	3) виртуальная библиотека
Г) библиотека цифровых ресурсов. Точнее цифровой сервис для хранения и выдачи упорядоченных цифровых ресурсов	4) медиатека

Таблица для заполнения

А	Б	В	Г

14. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ
Дистанционные образовательные технологии – это…?
Ответ _____

15. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ
Информационно-поисковая система – это…?
Ответ _____

16. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ
Использование адаптивных ИКТ – это…?
Ответ _____

Код контролируемой компетенции: УК-9

17. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
России первый экспериментальный опыт совместного обучения детей и нарушенным развитием появляется в:
    1. 60-ые г.г. XX в.;
    2. 90-ые г.г. XX в.;
    3. 70-ые г.г. XX в.

Ответ _____

18. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
К специальным образовательным условиям для всех категорий детей с ОВЗ и инвалидностью относится:
    1. создание в образовательных учреждениях безбарьерной среды;
    2. материально-техническое (включая архитектурное) обеспечение, кадровое, информационное, программно-методическое обеспечение образовательного и воспитательного процесса, психолого-педагогическое сопровождение детей с ОВЗ и инвалидностью;
    3. индивидуальный образовательный маршрут ребенка с ОВЗ и инвалидностью;
    4. пандусы, специальные лифты, специально-оборудованные учебные места, специализированное учебное, реабилитационное, медицинское оборудование

Ответ _____

19. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
К какой категории детей, в соответствии с законодательством РФ, относятся дети, для обучения которых необходимо создавать специальные условия
    1. дети с отклонениями в развитии;
    2. аномальные дети;
    3. дети с ограниченными возможностями здоровья;
    4. дети с особенностями

Ответ _____

20. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
К методам педагогического изучения детей с ОВЗ и инвалидностью не относится:
    1. энцефалография;
    2. анализ работ;
    3. беседа;
    4. педагогическое наблюдение

Ответ _____

21. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Отношения педагога и ученика с ОВЗ и инвалидностью должны строиться:
    1. с учетом возрастных особенностей;
    2. на принципе оберегания;
    3. на основе сотрудничества и эмпатии

Ответ _____

22. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

К ключевым компетенциям выпускника с ОВЗ и инвалидностью не относятся:

1. коммуникация
2. умения проводить операции с числами
3. навыки работы в команде
4. уступчивость

Ответ _____

23. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Совместное обучение и воспитание детей, имеющих ОВЗ, с их нормально развивающимися сверстниками подразумевает:

1. инклюзия;
2. интеракция;
3. индивидуализация

Ответ _____

24. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Инклюзия, то есть «включённое образование», предусматривающее включение ребёнка с ОВЗ в одну образовательную среду с нормально развивающимися сверстниками - это:

1. групповая интеграция;
2. образовательная интеграция;
3. коммуникация

Ответ _____

25. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Социальная интеграция должна быть обеспечена

1. всем без исключения детям с нарушениями в развитии;
2. только детям с нарушениями развития в младшем школьном возрасте;
3. детям, обучающимся только в специальных учреждениях

Ответ _____

26. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ

Содержание обучения – это…?

Ответ _____

27. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ

Адаптивные информационные технологии – это…?

Ответ _____

Код контролируемой компетенции: ОПК-16

28. Прочитайте текст и установите последовательность

В работе информационной системы можно выделить следующие последовательные этапы:

1. Накопление и систематизация данных - организация такого их размещения, которое обеспечивало бы быстрый поиск и отбор нужных сведений, методическое обновление данных, защита их от искажений, потери, деформирование целостности и др.
2. Отображение данных - представление их в форме, пригодной для восприятия человеком.
3. Зарождение данных - формирование первичных сообщений, которые фиксируют результаты определенных операций, свойства объектов и субъектов управления, параметры процессов, содержание нормативных и юридических актов и т.п.
4. Обработка данных - процессы, в следствии которых на основании прежде накопленных данных формируются новые виды данных: обобщающие, аналитические, рекомендательные, прогнозные.

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

29. Прочитайте текст и установите последовательность

Для создания онлайн-документа в текстовом редакторе Google–документы необходимо выполнить следующую последовательность действий:

1. Нажать на окно «Пустой файл» в верхнем левом углу или выбрать любой шаблон документа — например, «Резюме», «Письмо», «Брошюра».
2. Перейти на главную страницу «Google Документов».
3. Кликнуть кнопку «Создать» в левом верхнем углу и выбрать «Google Документы» — пустой файл или шаблон.
4. Открыть браузер.

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

30. Прочитайте текст и установите последовательность

Для выполнения процедуры поиска документа с использованием поисковой системы необходимо выполнить следующую последовательность действий:

1. Выбрать тип поиска (поиск по ключевым словам, по картинке и т.д.).
2. Ввести запрос в поисковую строку.
3. Выбрать поисковую систему.
4. Открыть браузер.

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

31. Прочитайте текст и установите соответствие.

Установите соответствие между основными структурными элементами графической блок схемы алгоритма в первом столбце, и их описанием из второго столбца.

I	II
А) Действие	1. Символ отображает решение или функцию переключательного типа, имеющую один вход и ряд альтернативных выходов
Б) Вопрос (условие или решение)	2. Символ отображает функцию обработки данных любого вида
В) Цикл	3. Символ отображает данные, носитель данных не определён.
Г) Данные (ввод-вывод)	4. Символ, состоящий из двух частей, отображает начало и конец цикла.

Таблица для заполнения

А	Б	В	Г

32. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ
Microsoft Office Excel - это популярные электронные таблицы. обычно, программируя для этой программы, преследуют такие цели:(перечислите и обоснуйте)
Ответ _____

33. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов
К базовым информационным процессам относятся следующие процедуры:
    1. поиск
    2. извлечение
    3. сбор
    4. анализ
    5. обработка
    6. хранение
    7. систематизация,
    8. передача
    9. кодирование
    10. шифрование
    11. интерпретация
    12. визуализация.

Ответ _____
Обоснование _____

34. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа
Дистанционное обучение – это …
    1. комплекс образовательных услуг, предоставляемых с помощью специализированной информационно-образовательной среды, базирующейся на средствах обмена учебной информацией на расстоянии
    2. целенаправленный педагогический процесс организации и стимулирования активной учебно-познавательной деятельности учащихся по овладению знаниями, умениями и навыками
    3. комплекс образовательных услуг
    4. форма организации процесса обучения, основным принципом которой является принцип свободы выбора

Ответ _____
Обоснование _____

35. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа

Современные _____ сочетают высокую точность и качество изображения двумерных и трехмерных (рельефных) географических, геодезических, геологических, метеорологических и прочих карт и огромную справочную информацию в электронном виде (бд).

1. геоинформационные системы
2. поисковики
3. информационные системы
4. антивирусы

Ответ _____

Обоснование _____

36. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа

Многозадачная операционная система - это …

1. графическая оболочка
2. операционная система, управляющая распределением ресурсов вычислительной системы между приложениями
3. неграфическая операционная система
4. система, содержащая множество программ

Ответ _____

Обоснование _____

37. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа

Информатика – это …

1. наука о информации
2. комплексная, техническая наука, которая систематизирует приемы создания, сохранения, воспроизведения, обработки и передачи данных средствами вычислительной техники, а также принципы функционирования этих средств и методы управления ними
3. теоретическая наука
4. практическая наука

Ответ _____

Обоснование _____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ОСНОВЫ ВОЕННОЙ ПОДГОТОВКИ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

Раздел 1. Военно-политическая подготовка

Форма рубежного контроля – устный опрос

Вопросы рубежного контроля

Код контролируемой компетенции: УК-8

1. Современная военно-политическая ситуация в мире.
2. Россия в многополярном мире.
3. Объективные причины проведения специальной военной операции России на Украине.
4. Шесть волн расширения НАТО на Восток.
5. Санкционная политика Запада в отношении России.
6. Национальные интересы Российской Федерации и стратегические национальные приоритеты.
7. Оборона страны – национальный стратегический приоритет России.
8. Основные направления социально-экономического развития РФ.
9. Основные направления политического развития РФ.
10. Основные направления военно-технического развития РФ.
11. Какие цели в области обороны страны поставлены в Стратегии национальной безопасности для защиты национальных интересов Российской Федерации?
12. Каким путем в рамках реализации военной политики стратегического сдерживания достигаются цели обороны страны?
13. Решению каких задач в рамках достижения целей обороны в Стратегии уделяется особое внимание?
14. Какие традиционные ценности в рамках защиты реализуемых национальных приоритетов определены Указом Президента РФ от 09.11.2022 N 809?
15. Назовите основные направления обеспечения экономической безопасности, определенные Стратегией национальной безопасности Российской Федерации?
16. Система военно-политической работы в Вооруженных Силах Российской Федерации.
17. Цели и задачи военно-политической работы в Вооруженных Силах Российской Федерации.
18. Силы и средства военно-политической работы в Вооруженных Силах Российской Федерации.

19. Принципы военно-политической работы в Вооруженных Силах Российской Федерации.

20. Формы и методы военно-политической работы в Вооруженных Силах Российской Федерации.

21. Функции военно-политических органов в Вооруженных Силах Российской Федерации.

22. Вопросы военно-политической подготовки в Вооруженных Силах Российской Федерации.

23. Защита традиционных российских духовно-нравственных ценностей, культуры и исторической памяти один из ключевых национальных приоритетов, реализуемых в соответствии с Указом Президента РФ от 09.11.2022 N 809.

24. Вопросы противодействия информационно-психологическому воздействию противника.

25. Силы и средства информационно-психологических операций, проводимых противником.

Раздел 2. Правовая подготовка

Форма рубежного контроля – устный опрос

Вопросы рубежного контроля

Код контролируемой компетенции: УК-8

1. Понятие, правовые основы и структура Военной доктрины Российской Федерации?
2. Основные понятия и термины Военной доктрины Российской Федерации?
3. Военные опасности и военные угрозы Российской Федерации?
4. Военная политика Российской Федерации?
5. Основные задачи Российской Федерации по сдерживанию и предотвращению военных конфликтов?
6. Применение Вооруженных Сил, других войск и органов для отражения агрессии?
7. Применение Российской Федерацией высокоточного и ядерного оружия?
8. Государственная политика Российской Федерации в области ядерного сдерживания?
9. Условия, определяющие возможность применения Россией ядерного оружия?
10. Основные задачи Вооруженных Сил, других войск и органов в мирное время.
11. Структура военного законодательства Российской Федерации?
12. Федеральные законы «О воинской обязанности и военной службе», «О статусе военнослужащих» - правовая основа организации военной службы.
13. Структура федерального закона «О воинской обязанности военной службы».
14. Понятие и содержание воинской обязанности?
15. Понятие военной службы ее виды. Призыв и прохождение военной службы по призыву и по контракту.
16. Исполнение обязанностей военной службы.
17. Обязательная и добровольная подготовка к прохождению военной службы?
18. Приведение к военной присяге граждан России и принятие обязательства иностранными гражданами, поступившими на военную службу в Российской Федерации.
19. Воинские должности. Составы военнослужащих и воинские звания.
20. Обязанности граждан по воинскому учету.

Раздел 3. Общевоинские уставы ВС РФ

Форма рубежного контроля – устный опрос

Вопросы рубежного контроля

Код контролируемой компетенции: УК-8

1. Что такое внутренний порядок?
2. Чем достигается внутренний порядок?
3. С какой целью назначается суточный наряд роты? Кто входит в его состав?
4. Кто назначается дежурным по роте? За что отвечает и кому подчиняется дежурный по роте?
5. Кто назначается дневальным по роте? За что отвечает и кому подчиняется дневальный по роте?
6. Перечислите обязанности дневального по роте.
7. Что запрещается очередному дневальному?
8. Что должны знать и настойчиво добиваться все лица суточного наряда?
9. Что не имеют права делать лица суточного наряда без разрешения дежурного по полку?
10. Что должен сделать дежурный по роте по прибытии в подразделение командира другой роты?
11. Размещение военнослужащих.
12. Распределение времени и внутренний порядок.
13. Суточный наряд роты, его предназначение, состав.
14. Дневальный, дежурный по роте.
15. Развод суточного наряда.
16. В чем заключаются общие положения Устава гарнизонной и караульной службы.
17. Что называется караулом, его состав, назначение и виды?
18. Чем отличается гарнизонный караул и внутреннего?
19. Кто назначается для охраны и обороны кораблей Военно-Морского Флота и каким нормативным документом определен порядок несения ими караульной службы?
20. Кому подчиняются гарнизонный и внутренний караулы и с какого момента они переходят в подчинение этим должностным лицам?
21. Назовите обязанности часового.
22. Что запрещается часовому?
23. Назовите обязанности разводящего.
24. Чем должен быть вооружен караул и в какой форме одежды должен нести службу?
25. Когда и как производится заряжание и разряжание оружия в карауле
26. Подготовка караулов.
27. Организация и несение караульной службы.
28. Внутренний порядок в караулах.
29. Охрана караулом объектов с применением технических средств охраны.
30. Участие войск гарнизона в обеспечении режима чрезвычайного положения и в предупреждении и ликвидации чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера.

Раздел 4. Строевая подготовка

Форма рубежного контроля – проверка демонстрации навыка подачи и выполнения строевых команд, устный опрос

Вопросы рубежного контроля

Код контролируемой компетенции: УК-8

1. Что такое строй?
2. Чем такое шеренга и линия машин?
3. Что такое фронт и тыльная сторона строя?
4. Что такое фланг, интервал и дистанция
5. Что такое ряд, ширина строя и глубина строя?
6. Какими могут быть одношереножный и двухшереножный строи?
7. Что такое колонна, какой военнослужащий называется направляющим и замыкающим?
8. Что такое развернутый и походный строй?
9. Обязанности военнослужащих перед построением и в строю?
10. Как осуществляется управление строем?

Задания рубежного контроля

Код контролируемой компетенции: УК-8

Выполнение и подача команд и управление подразделением, на месте и в движении:

1. «Отделение - СТАНОВИСЬ».
2. «Отделение - РАВНЯЙСЬ».
3. «Отделение -СМИРНО».
4. «Отделение - ВОЛЬНО», «ЗАПРАВИТЬСЯ», «РАЗОЙДИСЬ».
5. «Отделение - нале-ВО», «Отделение напра-ВО».
6. «Отделение - кру-ГОМ».
7. «Отделение - строевым шагом - МАРШ».
8. «Отделение - правое плечо вперед - МАРШ».
9. «Отделение - левое плечо вперед - МАРШ».
10. «Отделение - кругом – МАРШ».

Раздел 5. Огневая подготовка из стрелкового оружия

Форма рубежного контроля – демонстрации навыка выполнения учебных стрельб и практических действий с оружием, устный опрос.

Вопросы рубежного контроля

Код контролируемой компетенции: УК-8

1. Знание терминов боевых (тактических) характеристик стрелкового оружия и боеприпасов.
2. Знание материальной части, тактико-технических характеристик и боевых свойств пистолета Макарова (ПМ).
3. Знание материальной части, тактико-технических характеристик и боевых свойств снайперской винтовки Драгунова (СВД).
4. Знание материальной части, тактико-технических характеристик и боевых свойств гранатомета РПГ-7В и ручных осколочных гранат.
5. Знание материальной части, тактико-технических характеристик и боевых свойств автомата АК-74.
6. Требования безопасности при обращении со стрелковым оружием;
7. Требования безопасности при проведении занятий по огневой подготовке.
8. Требования безопасности при неполной разборке и сборке АК-74.
9. Назначение и составные части АК-74.
10. Порядок сборки разборки АК-74.

Задания рубежного контроля

Код контролируемой компетенции: УК-8

Продемонстрируйте навыки выполнения команд:

1. «Автоматчику Петрову (Петровой) - огневая позиция у отдельного куста (там-то) - к бою – Вперед».
2. В составе отделения: «Очередная смена на огневой рубеж - к бою – Вперед», «Огонь».
3. «Приготовиться к атаке», «В атаку - вперед».
4. «Прекратить огонь, разряжай» (при выполнении упражнения в движении – «Стой, прекратить огонь, разряжай», «Оружие к осмотру».
5. Выполнение упражнения контрольных стрельб в соответствии курсом стрельб из стрелкового оружия.

Раздел 6. Основы тактики общевойсковых подразделений

Форма рубежного контроля – устный опрос

Вопросы рубежного контроля

Код контролируемой компетенции: УК-8

1. Сущность и содержание общевойскового боя.
2. Силы и средства вооруженной борьбы в общевойсковом бою.
3. Способы ведения общевойскового боя.
4. Построение сил и средств мотострелковых подразделений.
5. Боевой порядок мотострелкового взвода.
6. Цели и основные задачи инженерного обеспечения частей и подразделений.
7. Назначение, классификация инженерных боеприпасов и их характеристики.
8. Назначение, классификация инженерных заграждений и их характеристики.
9. Полевые фортификационные сооружения: окоп, траншея, ход сообщения, их маскировка.
10. Полевые фортификационные сооружения: укрытия, убежища.
11. Виды и средства связи, применяемые в подразделениях тактического звена.
12. Порядок оборудования одиночного стрелкового окопа, его элементы и размеры.
13. Приемы выполнения работ при оборудовании окопа для стрельбы лежа и последовательность его расширения для стрельбы с колена и стоя.
14. Современные виды связи, применяемые в Вооруженных силах Российской Федерации.
15. Приемы и методы обеспечения устойчивой, бесперебойной связи в подразделениях тактического звена.
16. Дайте определение понятию «Вооруженные силы Российской Федерации»?
17. Кто, в соответствии с Конституцией осуществляет руководство, а кто управление Вооруженными Силами Российской Федерации?
18. Разъясните предназначение Вооруженных Сил Российской Федерации и назовите основные решаемые ими задачи в мирное время, в период непосредственной угрозы военного нападения на РФ и в военное время?
19. Дайте определение понятию «Вид вооруженных сил» и «Род войск вооруженных сил». Назовите Виды ВС РФ и Рода войск ВСРФ.
20. Раскройте предназначение и общую структуру Сухопутных войск, Военно-Морского флота, Воздушно-космических сил, Ракетных войск стратегического назначения, Воздушно-десантных войск.

21. Назовите образцы вооружения Сухопутных войск и сообщите основные тактико-технические характеристики: автомата Калашникова АК-74, БМП-3, БТР-80, Танка Т-90, Реактивной системы залпового огня БМ-21 «Град».

22. Назовите образцы вооружения Военно-морского флота ВС РФ и сообщите основные тактико-технические характеристики: Тяжелого авианесущего крейсера «Адмирал Флота Советского Союза Кузнецов».

23. Назовите образцы вооружений Воздушно-космических сил и сообщите основные тактико-технические характеристики боевого самолета МИГ-31.

24. Назовите ракетные комплексы стратегического назначения, состоящие на вооружении Ракетных войск стратегического назначения ВС РФ.

25. Назовите тактико-технические характеристики БМД-3.

26. Типовая организационная структура мотопехотного батальона армии США и основное вооружение входящих в него боевых подразделений. Основные тактико-технические характеристики БМП М2 «Брэдли»

27. Танковый батальон армии США, его типовая организационная структура и основное вооружение. Основные тактико-технические характеристики танка М1 «Абрамс»

28. Мотопехотный батальон армии ФРГ, его типовая структура и основное вооружение входящих в него боевых подразделений. Основные тактико-технические характеристики БМП «Мардер» и БТР «Фукс».

29. Танковый батальон армии ФРГ, его типовая структура и основное вооружение входящих в него боевых подразделений. Основные тактико-технические характеристики танка «Леопард-2».

30. Назовите преимущества в тактико-технических характеристиках танка Т-90 в сравнении с танком М1 «Абрамс» и «Леопард-2».

Раздел 7. Радиационная, химическая и биологическая защита

Форма рубежного контроля – демонстрация навыков использования средств индивидуальной защиты, устный опрос

Вопросы рубежного контроля

Код контролируемой компетенции: УК-8

1. Ядерное оружие. Средства его применения.
2. Поражающие факторы ядерного взрыва и их воздействие на организм человека, вооружение, технику и фортификационные сооружения.
3. Химическое оружие. Средства его применения.
4. Отравляющие вещества (ОВ), их назначение, классификация и воздействие на организм человека.
5. Боевые состояния, средства применения, признаки применения ОВ, их стойкость на местности.
6. Биологическое оружие. Основные виды и поражающее действие. Средства применения, внешние признаки применения.
7. Зажигательное оружие. Средства его применения.
8. Поражающие действия зажигательного оружия на личный состав, вооружение и военную технику, средства и способы защиты от него.

Задания рубежного контроля

Код контролируемой компетенции: УК-8

Продемонстрируйте навыки:

1. Проведения проверки и подгонки индивидуальных средств защиты.
2. Проведения специальной обработки: дегазация.
3. Проведения специальной обработки: дезактивация.
4. Проведения специальной обработки: дезинфекция.
5. Проведения специальной обработки: санитарная обработка.
6. Проведения частичной специальной обработки.
7. Проведения полной специальной обработки.
8. Использования индивидуального противохимического пакета (ИПП-11).
9. Применения войскового прибора химической разведки (ВПХР).
10. Пользования индивидуальным дозиметром.

Раздел 8. Военная топография

Форма рубежного контроля – устный опрос

Вопросы рубежного контроля

Код контролируемой компетенции: УК-8

1. Какую информацию содержат пояснительные подписи на карте?
2. Как изображается рельеф на топографических картах?
3. Какие цвета используются для изображения объектов на топографических картах?
4. Как оформляется лист карты?
5. Способы измерения расстояний по карте.
6. Способы оценки площадей объектов по карте.
7. Как определяют расстояние глазомерно? Какие факторы оказывают влияние на точность глазомерного определения расстояния?
8. Способ измерения расстояния шагами.
9. Как определяется расстояние по времени и скорости движения (по соотношению скоростей звука и света)?
10. Как определяется расстояние на слух?
11. Дать определение ориентирования на местности.
12. Определение сторон горизонта различными способами.
13. Что значит ориентировать карту? Какими способами может быть выполнено ориентирование карты?
14. Как ориентируют карту по компасу (по Полярной звезде)?

Раздел 9. Основы военно-медицинской подготовки

Форма рубежного контроля – устный опрос

Вопросы рубежного контроля

Код контролируемой компетенции: УК-8

1. Нормативные документы, регламентирующие оказание первой помощи военнослужащим Вооруженных Сил Российской Федерации, других войск, и воинских формирований Российской Федерации.
2. Общие правила оказания первой помощи.
3. Алгоритм оказания первой помощи.
4. Сущность оказания первой помощи.
5. Порядок проведения сердечно-легочной реанимации.

6. Перечень состояний, при которых оказывается первая помощь военнослужащим Вооруженных Сил Российской Федерации, других войск, и воинских формирований Российской Федерации.

7. Правила оказания первой помощи военнослужащим Вооруженных Сил Российской Федерации, других войск, и воинских формирований Российской Федерации.

8. Дополнительные мероприятия по оказанию первой помощи, которые проводятся военнослужащими и медицинскими специалистами, прошедшими подготовку по программам подготовки по оказанию первой помощи, утвержденным Министерством обороны Российской Федерации, ФОИВ и (органами), уполномоченными в области управления другими войсками, воинскими формированиями.

9. Первая помощь при ранениях. Особенности проведении мероприятий по оказанию первой помощи раненому на поле боя.

10. Первая помощь при механических травмах и переломах костей.

11. Комплектация аптечек и медицинских комплектов.

12. Тактическая аптечка.

13. Способы эвакуация раненых с поля боя в тыл.

14. Особенности эвакуации раненых военнослужащих в укрытие.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 2)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет с оценкой,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК-8	Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	1-40
Всего:		40

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции УК-8:

1. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

В состав суточного наряде по роте входят:

1. Дежурный по роте и дневальные по роте.
2. Дежурный по роте и дневальные по парку.
3. Дежурный по роте и дежурный сигналист.

Ответ: _____

2. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Суточный наряд по роте вооружается:

1. Пистолетами.
2. Автоматами.
3. Штык-ножами.

Ответ: _____

3. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Полное наименование воинской части содержится:

1. На знамени.
2. В приказе Минобороны.
3. В грамоте Президента.

Ответ: _____

4. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

При рукопожатии первыми подают руку:

1. Старшие.
2. Младшие.
3. Можно одновременно.

Ответ: _____

5. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

ВС РФ территориально состоят из:

1. Трёх военных округов.
2. Пяти военных округов.
3. Четырёх военных округов и объединенного стратегического командования (ОСК) «Северный флот».

Ответ: _____

6. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Среди указанных офицеров старшим по званию является:

1. Майор.
2. Капитан 1-го ранга.
3. Подполковник.

Ответ: _____

7. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Основным методом воспитания в ВС РФ является:

1. Приказ.
2. Поощрение.
3. Убеждение.

Ответ: _____

8. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Приказ – это:

1. Распоряжение.
2. Разъяснение.
3. Указание.

Ответ: _____

9. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Часовой – это:

1. Вооруженный дневальный.
2. Вооруженный караульный.
3. Вооруженный начальник.

Ответ: _____

10. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

На кораблях внутренняя служба и обязанности должностных лиц определяются:

1. Военно-морским уставом Военно-Морского Флота.
2. Корабельным уставом Военно-Морского Флота.
3. Флотским уставом Военно-Морского Флота.

Ответ: _____

11. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Строй – это:

1. Установленное Уставом размещение военнослужащих, подразделений и воинских частей для их совместных действий в пешем порядке и на машинах.
2. Установленное Строевым уставом (далее – Устав) размещение военнослужащих, подразделений и частей для их совместных действий как в пешем порядке, так и на машинах.
3. Установленное Строевым уставом (далее – Устав) размещение военнослужащих, подразделений и частей для их совместных действий.

Ответ: _____

12. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Фланг – это:

1. Правая (левая) оконечность строя.
2. Правая (левая) оконечность строя, названия флангов не изменяются.
3. Правая (левая) оконечность строя. При поворотах строя названия флангов не изменяются.

Ответ: _____

13. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.*

Фронт – это:

1. Сторона строя, в которую военнослужащие обращены лицом (машины - лобовой частью).
2. Сторона строя, в которую военнослужащие обращены лицом.
3. Сторона строя, в которую машины обращены лобовой частью.

Ответ: _____

Обоснование: _____

14. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Тыльная сторона строя – это:

1. Сторона, противоположная флангу.
2. Сторона, продольная фронту.
3. Сторона, противоположная фронту.

Ответ: _____

15. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Интервал – это:

1. Расстояние в глубину между военнослужащими, подразделениями и частями.
2. Расстояние по фронту между военнослужащими (машинами), подразделениями и воинскими частями.
3. Расстояние по флангу между военнослужащими (машинами), подразделениями и частями.

Ответ: _____

16. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Дистанция – это:

1. Расстояние в ширину между военнослужащими (машинами), подразделениями и частями.
2. Расстояние в глубину между военнослужащими (машинами), подразделениями и воинскими частями.
3. Расстояние по фронту между военнослужащими (машинами), подразделениями и частями.

Ответ: _____

17. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Ширина строя – это:

1. Расстояние между строями.
2. Расстояние между фронтами.
3. Расстояние между флангами.

Ответ: _____

18. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Глубина строя – это:

1. Расстояние от последней шеренги (впереди стоящего военнослужащего) до первой шеренги (позади стоящего военнослужащего), а при действиях на машинах - расстояние от первой линии машин (впереди стоящей машины) до последней линии машин (позади стоящей машины).
2. Расстояние от первой шеренги (впереди стоящего военнослужащего) до второй шеренги (позади стоящего военнослужащего), а при действиях на машинах - расстояние от первой линии машин до второй линии машин.
3. Расстояние от первой шеренги (впереди стоящего военнослужащего) до последней шеренги (позади стоящего военнослужащего), а при действиях на машинах - расстояние от первой линии машин (впереди стоящей машины) до последней линии машин (позади стоящей машины).

Ответ: _____

19. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Походный строй – это:

1. Строй, в котором подразделение построено в колонну или подразделения в колоннах построены одно за другим на дистанциях, установленных Уставом.
2. Строй, в котором подразделение построено в колонну или подразделения в колоннах построены одно за другим на дистанциях, установленных Уставом или командиром.
3. Строй, в котором подразделение построено в колонну или подразделения в колоннах построены одно за другим на дистанциях, установленных командиром.

Ответ: _____

20. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.*

Колонна – это:

1. Строй, в котором военнослужащие расположены в затылок друг другу, а подразделения (машины) - одно за другим на интервалах, установленных Уставом или командиром.
2. Строй, в котором военнослужащие расположены в затылок друг другу, а подразделения (машины) - одно за другим на дистанциях, установленных Уставом или командиром.
3. Строй, в котором военнослужащие расположены в затылок друг другу, а подразделения (машины) - одно за другим на дистанциях, установленных Уставом.

Ответ: _____

Обоснование: _____

21. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Дайте определение понятию «Вооруженные Силы Российской Федерации»:

1. Вооруженные Силы Российской Федерации - важнейший элемент в структуре военного строительства государства, общественная вооруженная организация, составляющая основу обороны РФ.
2. Вооруженные Силы Российской Федерации - важнейший элемент в структуре государственного строительства, большая социальная группа вооруженных людей, составляющая основу обороны РФ.
3. Вооруженные Силы Российской Федерации - важнейший элемент в структуре военной организации государства, ядро вооруженной организации государства, составляющий основу обороны РФ.

Ответ: _____

22. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Кто, в военное время, осуществляет руководство Вооруженными Силами Российской Федерации (ВС РФ) и на кого возлагается управление ВС РФ:

1. Руководство осуществляет Министр Обороны Российской Федерации, Управление – Начальник Генерального штаба ВС РФ.
2. Руководство осуществляет Президент РФ - Верховный Главнокомандующий ВС РФ, Управление – Министр обороны РФ через Министерство Обороны и Генеральный штаб ВС РФ, который является основным органом оперативного управления ВС РФ.
3. Руководство осуществляет Начальник Генерального штаба ВС РФ, Управление – Президент РФ - Верховный Главнокомандующий ВС РФ.

Ответ: _____

23. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

В настоящее время Вооруженные Силы Российской Федерации структурно состоят из:

1. Центральных органов военного управления; трех видов Вооруженных Сил: Сухопутные войска (СВ); Воздушно - космические силы (ВКС); Военно-морской флот (ВМФ), двух родов войск Вооруженных Сил: Ракетные войска стратегического назначения (РВСН); Воздушно-десантные войска (ВДВ) и войск, не входящих в виды и рода войск ВС РФ.
2. Центральных органов военного управления; трех видов Вооруженных Сил: Сухопутные войска (СВ); Военно-воздушные силы (ВВС); Военно-морской флот (ВМФ) и двух родов войск ВС: Ракетные войска стратегического назначения (РВСН); Воздушно-десантные войска (ВДВ).
3. Центральных органов военного управления; трех видов Вооруженных Сил: Сухопутные войска (СВ); Военно-космические силы (ВКС); Военно-морские силы (ВМС) и трех родов войск ВС: Ракетные войска стратегического назначения (РВСН); Воздушно-десантные войска (ВДВ); Специальные войска.

Ответ: _____

24. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Основными подразделениями танкового батальона ВС РФ являются:

1. Руководство батальона, мотострелковые роты, взвод наблюдения, взвод обеспечения, ремонтный взвод, медицинский пункт батальона.
2. Управление батальона, танковые роты, взвод связи, взвод обеспечения, ремонтный взвод, медицинский пункт батальона.
3. Управление батальона, танковые роты, взвод связи, взвод оповещения о воздушном нападении, взвод геологоразведки, ремонтный взвод, медицинский пункт батальона.

Ответ: _____

25. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Основным предназначением танков, состоящих на вооружении Сухопутных войск ВС РФ является:

1. Транспортировка личного состава подразделений, их огневой поддержки, уничтожения открыто расположенной и укрытой живой силы, противотанковых средств, танков, легкобронированной техники, а также малоскоростных воздушных целей противника.
2. Ведение боевых действий в непосредственном соприкосновении с противником, поддержка мотострелковых подразделений при прорыве обороны и развитии тактического успеха в оперативной глубине, уничтожения живой силы, бронеобъектов огневых средств и малоскоростных воздушных целей, а также повышение активности и устойчивости обороны.
3. Поражение самолетов, крылатых ракет, вертолетов и других аэродинамических объектов во всем диапазоне их практического применения в условиях интенсивного радиопротиводействия, а также для борьбы с тактическими баллистическими ракетами типа «Ланс», и другими элементами

высокоточного оружия воздушного и наземного базирования, поражения надводных и наземных радиолокационных целей.

Ответ: _____

26. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

На вооружении мотопехотного батальона армии Германии имеется:

1. Танки «Леопард-1А5», «Леопард -2», М-1 «Абрамс» 7,62-мм пулемет MG-3, 7,62-мм автоматическая винтовка G-3.
2. Боевая машина пехоты (БМП) М2 «Брэдли», 5,56-мм автоматическая винтовка М16А1 (М16А2), ПТУР «Тоу», ПТУР «Джавелин», ПТУР «Дракон».
3. БМП «Мардер-1А3», БТР «Фукс», ПТУР «Милан-2», 7,62-мм пулемет MG-3, 7,62-мм автоматическая винтовка G-3.

Ответ: _____

27. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.*

… – основная форма боевых действий, представляющая собой согласованные по цели, месту и времени удары, огонь и маневр соединений, воинских частей и подразделений в целях уничтожения (разгрома) противника, отражения его ударов и выполнения других задач в ограниченном районе в течение короткого времени.

Ответ: _____

Обоснование: _____

28. *Прочитайте текст, вставьте пропущенное слово. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.*

… – организованное передвижение (перемещение) подразделений на новое направление (рубеж, район) в целях занятия выгодного положения, вывода войск из-под ударов противника, а также перенос, сосредоточение усилий и огня оружием или распределение огня в целях наиболее эффективного поражения целей и объектов противника.

Ответ: _____

Обоснование: _____

29. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Укажите правильно основные усилия инженерного обеспечения в обороне:

1. Основные усилия инженерного обеспечения могут быть направлены на повышение устойчивости и активности обороны, увеличение возможности противостоять массированным ударам ядерного и обычного оружия, атакам мелких группировок танков и мотопехоты противника.
2. Основные усилия инженерного обеспечения должны быть направлены на повышение устойчивости и активности обороны, увеличение возможности

противостоять массированным ударам ядерного и обычного оружия, атакам крупных группировок танков и мотопехоты противника.

3. Основные усилия инженерного обеспечения должны быть направлены на увеличение устойчивости и активности обороны, повышение возможности противостоять массированным ударам ядерного и обычного оружия, атакам средних группировок танков и мотопехоты противника.

Ответ: _____

30. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Выберите правильное определение траншеи:

1. Траншея – закрытое фортификационное сооружение (ров) с односторонним или двусторонним бруствером, стрелковыми, пулемётными и другими ячейками, предназначенными для ведения огня, наблюдения и скрытого передвижения, а также для защиты личного состава и вооружения от средств поражения противника и местности.
2. Траншея – закрытое фортификационное сооружение (ров) с односторонним или двусторонним бруствером, стрелковыми, пулемётными и другими ячейками, предназначенными для ведения огня, наблюдения и скрытого передвижения, а также для защиты личного состава и вооружения от средств поражения противника.
3. Траншея – открытое фортификационное сооружение (ров) с односторонним или двусторонним бруствером, стрелковыми, пулемётными и другими ячейками, предназначенными для ведения огня, наблюдения и скрытого передвижения, а также для защиты личного состава и вооружения от средств поражения противника.

Ответ: _____

31. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Какими способами не ориентируются на местности?

1. По карте и по небесным светилам.
2. По компасу, часам и по местным признакам (предметам).
3. По ветру и течению реки.

Ответ: _____

32. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Сущность ориентирования составляют?

1. Опознавание местности, на которой находишься, по известным ее признакам и ориентирам.
2. Определение местоположения (своего, наблюдаемых целей и других интересующих нас объектов).
3. Отыскание и определение направлений на местности.

Ответ: _____

33. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Площадные ориентиры:

1. Это местные предметы и формы рельефа, имеющие большую протяженность при сравнительно небольшой их ширине, например: дороги, реки, каналы, линии электропередачи, узкие лощины и т. п.
2. Занимают большую площадь. К ним относят населенные пункты, озера, болота, крупные массивы леса и др.
3. Постройки башенного типа, перекрестки дорог, мосты, путепроводы, трубы заводов и фабрик, пики горных вершин, ямы и другие местные предметы, занимающие небольшую площадь.

Ответ: _____

34. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Линейные ориентиры:

1. Постройки башенного типа, перекрестки дорог, мосты, путепроводы, трубы заводов и фабрик, пики горных вершин, ямы и другие местные предметы, занимающие небольшую площадь.
2. Это местные предметы и формы рельефа, имеющие большую протяженность при сравнительно небольшой их ширине, например: дороги, реки, каналы, линии. электропередачи, узкие лощины и т. п.
3. Занимают большую площадь. К ним относят населенные пункты, озера, болота, крупные массивы леса и др.

Ответ: _____

35. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Точечные ориентиры:

1. Постройки башенного типа, перекрестки дорог, мосты, путепроводы, трубы заводов и фабрик, пики горных вершин, ямы и другие местные предметы, занимающие небольшую площадь.
2. Это местные предметы и формы рельефа, имеющие большую протяженность при сравнительно небольшой их ширине, например: дороги, реки, каналы, линии электропередачи, узкие лощины и т. п.
3. Занимают большую площадь. К ним относят населенные пункты, озера, болота, крупные массивы леса и др.

Ответ: _____

36. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.*

Ориентирование на местности может быть: (несколько ответов).

1. Общее.
2. Выборочное.

3. Детальное (точное).

Ответ: _____

37. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

В чем заключается общее ориентирование?

1. В точном определении на карте своего местоположения и направления движения.
2. В приближении определенного местоположения, направления движения и времени, необходимого для достижения конечного пункта маршрута.
3. В приближенном определении своего местоположения, направления движения и времени, необходимого для достижения конечного пункта маршрута.

Ответ: _____

38. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

В чем заключается детальное ориентирование?

1. В точном определении боевой обстановки.
2. В точном определении на карте своего местоположения и направления движения.
3. В детальном изучении карты местности.

Ответ: _____

39. *Прочитайте текст и запишите развернутый ответ.*

Что такое азимут?

1. Угол между плоскостью магнитного меридиана места наблюдателя и вертикальной плоскостью, проходящей через эту точку и наблюдаемый предмет.
2. Угол между плоскостью истинного меридиана места наблюдателя и вертикальной плоскостью, проходящей через эту точку и наблюдаемый предмет.
3. Угол между направлением стрелки компаса на север и указанием буквы N на лимбе компаса.

Ответ: _____

40. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Как классифицируется местность в зависимости от почвенно-растительного покрова?

1. Лесная.
2. Слабопересечённая.
3. Труднопроходимая.

Ответ: _____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ОСНОВЫ МЕДИЦИНСКИХ ЗНАНИЙ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

Перечень вопросов рубежного контроля

Раздел -1 «Здоровье и факторы его формирования»

Форма рубежного контроля - тестирование

Вопросы рубежного контроля:

1. Здоровье человека зависит от образа жизни на, %:

1. 50
2. 30
3. 40
4. 10

2. Здоровье человека зависит от его наследственности на, %:
1. 10
2. 20
3. 30
4. 50

3. Фактор, в большей степени определяющий здоровье человека:
1. наследственность
2. условия внешней среды
3. образ жизни
4. система здравоохранения

4. Является условием здорового образа жизни:
1. пассивность
2. стрессы
3. рациональное питание
4. вредные привычки

5. Индивидуальные особенности поведения человека:
1. условия жизни
2. качество жизни
3. стиль жизни
4. уровень жизни

6. Общественное здоровье:

1. здоровье группы людей
2. личное здоровье
3. здоровье населения страны
4. здоровье людей определенной этнической группы

Здоровье:
1. отсутствие болезни
2. состояние радости
3. состояние полного душевного, физического и социального благополучия
4. устойчивость к дестабилизирующим факторам

Материальные и социальные факторы, окружающие человека:
1. условия жизни
2. качество жизни
3. стиль жизни
4. уровень жизни

Валеология – наука о:
1. здоровье человека
2. недрах земли
3. питании
4. режиме дня человека

Здоровье зависит на 10% от:
1. наследственности
2. органов здравоохранения
3. образа жизни
4. окружающей среды

Здоровый образ жизни:
1. поведение и мышление человека, обеспечивающее ему укрепление здоровья
2. систематические занятия спортом
3. способность человека управлять своими эмоциями
4. способность человека управлять своими двигательными действиями

Вид здоровья, характеризующий состояние органов и систем человека и наличие резервных возможностей:
1. физическое
2. духовное
3. нравственное
4. социальное

Цель профилактики:
1. изучение животного мира
2. развитие интеллектуальных способностей человека
3. формирование, укрепление и сохранение здоровья человека
4. развитие профессиональных способностей человека

Составляющая нездорового образа жизни:
1. полноценный отдых
2. гиподинамия
3. отсутствие вредных привычек
4. сбалансированное питание

Фактор нездорового образа жизни:
1. полноценный отдых
2. сбалансированное питание
3. социальная пассивность
4. регулярная двигательная активность

Первичное звено здравоохранения является ключевым в проведении профилактической работы на:
1. индивидуальном уровне
2. популяционном уровне

При проведении медико-социальных исследований применяются следующие методы
1. исторический
2. статистический
3. экспериментальный
4. экономический
5. социологический
6. все вышеперечисленные.

Факторами, оказывающими влияние на здоровье населения, являются, кроме
1. генетические
2. природно-климатические
3. уровень и образ жизни населения
4. уровень, качество и доступность медицинской помощи
5. все вышеперечисленное

Среди факторов, определяющих здоровье населения, лидируе(ю)т:
1. качество медицинской помощи
2. образ жизни
3. биологические

Сегодня для профилактики хронических неинфекционных заболеваний (ХНИЗ) используются…стратегии:
1.4
2.2
3.3

Процесс формирования здорового образа жизни включает все перечисленное, кроме:
1. повышение материального благосостояния
2. воспитание навыков здорового образа жизни
3. информирование населения о факторах риска

Воздействие через средства массовой информации на те факторы образа жизни и окружающей среды, которые увеличивают риск развития ХНИЗ, среди всего населения:
1. стратегия высокого риска
2. стратегия вторичной профилактики
3. популяционная стратегия

Основными направлениями формирования здорового образа жизни являются все перечисленные, кроме:
1. устранение факторов риска

2. повышение эффективности деятельности служб здравоохранения
3. создание позитивных для здоровья факторов

Выявление лиц с повышенным уровнем факторов риска ХНИЗ и проведение мероприятий по их коррекции:
1. стратегия вторичной профилактики
2. популяционная стратегия
3. стратегия высокого риска

Медицинская профилактика включает все перечисленные мероприятия, кроме:
1. выявление заболеваний
2. проведение прививок
3. проведение медицинских осмотров

Заключается в ранней диагностике и предупреждение прогрессирования заболевания как за счет факторной профилактики и коррекции поведенческих факторов риска, так и за счет своевременного проведения современного лечении:
1. стратегия вторичной профилактики
2. стратегия высокого риска
3. популяционная стратегия

Медицинская профилактика включает:
1. выявление заболеваний
2. проведение прививок
3. улучшение условий труда и отдыха

Раздел -2 «Основы оказания первой помощи при различных состояниях»

Форма рубежного контроля - тестирование

Вопросы рубежного контроля:

Первая помощь, это:

1. Вид помощи, включающий комплекс простейших мероприятий, направленных на временное устранение причин, угрожающих жизни пострадавшего, предупреждение развития тяжелых осложнений, выполняемый на месте происшествия и вблизи него любым участником дорожного движения.

2. Вид помощи, включающий комплекс лечебно-профилактических мероприятий на этапах медицинской эвакуации, направленных на устранение последствий поражений, угрожающих жизни пострадавших

Укажите, для чего проводится комплекс простейших мероприятий первой помощи.
1. Для прекращения действия повреждающих факторов
2. Для временного устранения причин, угрожающих жизни пострадавшего.
3. Для поддержания жизни пострадавшего.
4. Для предупреждения развития тяжелых осложнений.
5. Все ответы верны

Вызов помощи входит в комплекс мероприятий первой помощи.
1. Да
2. Нет.

«Золотой час» — это:
1. Время с момента получения травмы до поступления в больницу.

2. Время с начала оказания помощи до поступления в больницу

«Золотой час» для пострадавшего, получившего травму, начинается:
1.С момента начала оказания помощи.
2.С момента получения травмы

Перечислите первоочередные мероприятия первой помощи.
1. Обеспечение безопасного оказания помощи.
2. Остановка наружного кровотечения.
3. Обеспечение и поддержание проходимости дыхательных путей.
4. Проведение простейших противошоковых мероприятий.
5. Сердечно-легочная реанимация.
6. Все перечисленное.

Укажите, с чего начинают оказание первой помощи.
1. Обеспечение безопасного оказания помощи.
2. Остановка наружного кровотечения.
3. Обеспечение проходимости дыхательных путей.
4. Проведение простейших противошоковых мероприятий.
5. Сердечно-легочная реанимация

Первую помощь имеют право оказывать:
1.Прохожий.
2. Водитель.
3. Сотрудник ГИБДД.
4. Только медицинский работник (фельдшер или врач).
5. Спасатель.
6. Все перечисленное.

Верно ли утверждение: пострадавший может отказаться от оказания первой помощи.
1. Да
2. Нет.

Спасающий должен спросить разрешение у пострадавшего на его осмотр, если тот адекватен и находится в сознании.
1. Да
2. Нет

Спасающий должен спросить разрешение у пострадавшего на проведение манипуляций первой помощи, если тот адекватен и находится в сознании.
1. Да
2. Нет.

Укажите последовательность «спасательных вопросов».
1. Что? Где? Когда? Кто? Как?
2. Где? Что? Когда? Кто? Как?
3. Кто? Что? Где? Когда? Как?

Транспортировка пострадавших входит в мероприятия первой помощи.
1. Да
2. Нет

Психологическая поддержка и первая психологическая помощь являются составной частью первой помощи.

1. Да
2. Нет.

Ребенку оказана первая помощь. Можно ли до приезда скорой медицинской помощи оставить ребенка одного.

1. Нет, ни в коем случае!
2. Ребенка можно оставить без присмотра, ведь первая помощь оказана

Укажите основную цель визуального контакта с пострадавшим.

1. Наблюдение за состоянием пострадавшего.
2. Поддержание разговора с пострадавшим.

Какой вид транспортировки пострадавшего подойдет при травме локтевого сустава, если пострадавший находится в сознании?

1. Передвижение с одним сопровождающим
2. Передвижение на сиденье «замок» (из четырех рук)
3. В транспортировке не нуждается

Какой вид транспортировки пострадавшего подойдет при травме бедра?

1. Транспортировка на стуле
2. Передвижение на сиденье «замок»
3. Ни один из вышеперечисленных вариантов

Перечислите, какие сведения необходимо сообщить диспетчеру при вызове «03»?

1. Характер происшествия (опознавательные ориентиры)
2. Примерное время происшествия, количество пострадавших (в т.ч. беременные, дети)
3. Все вышеперечисленные сведения

Как правильно нужно транспортировать пострадавшего с травмой грудной клетки без сознания?

1. На неповрежденном боку
2. На поврежденном боку
3. Лежа на спине

Какой вид транспортировки пострадавшего необходим при травме головы и шейных отделов позвоночника?

1. Передвижение с одним сопровождающим
2. Передвижение на сиденье «замок»
3. Передвижение на жестких носилках

Укажите условия транспортировки ребенка в возрасте до 12 лет.

1. Обязательно в сопровождении (родителей, близких родственников)
2. Сопровождение родственников не обязательно
3. В сопровождении сотрудников ДПС или сотрудников полиции

Как транспортировать пострадавшего при ранении живота с внутренним кровотечением?

1. В положении на животе с повернутой набок головой
2. В полусидячем положении с подложенным под колени валиком
3. В положении лежа на спине с приподнятыми на 30 градусов ногами

Укажите, в каких случаях нельзя извлекать пострадавшего из аварийного автомобиля?

1. Есть опасность для жизни пострадавшего (задымление, возгорание автомобиля)
2. Помощь оказать внутри автомобиля невозможно из-за его деформации
3. При извлечении из автомобиля можно нанести пострадавшему тяжелую вторичную травму

Укажите, в каких случаях нельзя извлекать пострадавшего из аварийного автомобиля?
1. Пострадавшему не угрожает дополнительная травматизация при извлечении нет зажатия, есть опасность для жизни (задымление, возгорание)
2. Пострадавший зажат, при извлечении можно нанести дополнительную травму
3. Есть опасность для жизни

Кто может оказывать первую помощь пострадавшему ребенку?
1. только медицинский работник
2. любой человек, который оказался рядом с пострадавшим ребенком
3. любой человек, который оказался рядом с пострадавшим ребенком, при наличии специальной подготовки и (или) навыков

Разрешено ли давать пострадавшему лекарственные средства при оказании ему первой помощи?
1. Разрешено
2. Запрещено
3. Разрешено в случае крайней необходимости

При первичном осмотре пострадавшего оценивают следующее:
1. причину травмы
2. наличие крупных ран
3. наличие дыхания
4. наличие сознания
5. проходимость дыхательных путей
6. реакция зрачков на свет
7. пульс на лучевой артерии
8. показатели артериального давления
9 пульс на сонной артерии

Алгоритм оказания первой помощи начинается с:
1. осмотра места происшествия
2. первичного осмотра пострадавшего
3. вызова специалистов
4. вторичного осмотра

По российским законам может быть применено наказание в случае, если:
1. первая помощь оказана неправильно
2. вы только вызвали "Скорую помощь" и больше ничего не делали
3. вы оставили пострадавшего без помощи
4. вы позвали на помощь, но сами ничего не делали

К международным алгоритмам оказания первой помощи относят:
1. осмотр места происшествия
2. первичный осмотр
3. вызов скорой помощи
4. вторичный осмотр
5. все вышеуказанное

Основная задача оказания первой помощи пострадавшему:
1. поддержание жизнедеятельности пострадавшего до приезда специалистов
2 диагностика причины травмы пострадавшего
3. оказание медицинской помощи пострадавшему в полном объеме
4. все выше сказанное

Транспортировка пострадавших сидя осуществляется при:
1. повреждении верхних конечностей и органов брюшной полости.
2. переломе ключицы, перелом ребер.
3. повреждении органов брюшной полости

Транспортировку пострадавшего с черепно-мозговой травмой необходимо осуществлять:
1. лежа на боку
2. лежа на спине
3. сидя
4. стоя

Правильная транспортировка пострадавшего, находящегося без сознания производится:
1. в положении на спине.
2. в положении на животе (при травмах брюшной полости – на боку)
3. с приподнятыми нижними конечностями.

Что необходимо сделать перед началом транспортировки пострадавших?
1. дать пострадавшему обезболивающее средство, чтобы при транспортировке он не впал в кому
2. проверить состояние пострадавшего, насколько он готов к транспортировке
3. оказать первую помощь в соответствующем объеме и провести иммобилизацию поврежденных частей тела, если они имеются

Лекарственные средства при оказании первой помощи:
1. применяются редко
2. применяются по просьбе пострадавшего
3. никогда не применяются
4. всегда применяются

Укажите виды носилочных средств)
1.Жесткие.
2. Мягкие.
3. Полужесткие

Транспортные положения, это:
1. Физиологически выгодные положения, которые придают пострадавшим в зависимости от вида травмы.
2. Положение, которое необходимо придать пострадавшему по жизненным показаниям
3. Все вышеуказанное

Транспортировка пострадавших является мероприятием первой помощи.
1. Да
2. Нет.

Для транспортировки пострадавшего с травмой позвоночника в положении на спине могут быть использованы подручные средства:
1. Широкие доски.

2. Столешница
3. Одеяло.
4. Дверь.
5. Все перечисленное.

Укажите транспортное положение пострадавшего с травмой грудной клетки. Пострадавший в сознании.
1. Лежа на спине.
2. Положение полусидя
3. Стабильное боковое положение на поврежденной стороне, с возвышенным плечеголовным концом.

Больные и пострадавшие, доставленные бригадой скорой медицинской помощи должны быть осмотрены в приемном отделении ЛПУ не позднее:
1.Пяти минут после доставки
2. Десяти минут после доставки
3.Двадцати минут после доставки
4.Тридцати минут после доставки
5.Сорока пяти минут после доставки

Реанимация — это:
1.Наука, изучающая методы восстановления жизни
2. Практические действия, направленные на восстановления дыхания и кровообращения у больных в терминальных состояниях
3.Специальная бригада скорой помощи

Что является вторым действием в случае оказания первой помощи?
1. Предотвращение возможных осложнений
2. Устранение состояния, угрожающего жизни и здоровью пострадавшего
3. Правильная транспортировка пострадавшего

Кто вправе оказывать первую помощь пострадавшему ребенку?
1. только медицинский работник
2. любой человек, который оказался рядом с пострадавшим ребенком
3. любой человек, который оказался рядом с пострадавшим ребенком, при наличии специальной подготовки и (или) навыков

Оптимальное положение для больного с отеком легких:
1.Лежа с приподнятым головным концом, сидя и полусидя
2.Лежа с приподнятым ножным концом

Расширенные реанимационные мероприятия могут проводить
1. только специалисты реанимационных отделений;
2. специально подготовленные медицинские работники;
3. все взрослое население;
4. работники милиции, прибывшие на место происшествия;
5. работники дорожных служб

Укажите, для чего проводится комплекс простейших мероприятий первой помощи.
1.Для прекращения действия повреждающих факторов
2.Для временного устранения причин, угрожающих жизни пострадавшего.
3. Для поддержания жизни пострадавшего.
4. Для предупреждения развития тяжелых осложнений.

5. Все вышеперечисленное

Укажите, с чего начинают оказание первой помощи.
1.Обеспечение безопасного оказания помощи.
2.Остановка наружного кровотечения.
3.Обеспечение проходимости дыхательных путей.
4.Проведение простейших противошоковых мероприятий.
5.Сердечно-легочная реанимация.

Укажите основную особенность поведения пострадавшего при истерике.
1.Оцепенение.
2.«Театральное» поведение.
3.Агрессивность.

Невербальный метод психологического воздействия на пострадавших заключается в следующем:
1.Установление и поддержание словесного контакта
2.Установление и поддержание визуального и тактильного контакта

Укажите, при каких состояниях изменяется частота и ритм дыхания.
1. Тяжелые травмы грудной клетки.
2. Асфиксия.
3. Черепно-мозговая травма
4. Большая кровопотеря.
5. Все перечисленные состояния.

Укажите частоту пульса у здорового взрослого человека в покое.
1.30–60 ударов в минуту.
2.60–80 ударов в минуту.
3.80-100 ударов в минуту

Витальные признаки — это:
1.Признаки жизни.
2.Признаки травмы.

Определение «признаков жизни» включает:
1.Наличие дыхания, движения, кашля.
2.Наличие сознания, дыхания, пульса на сонных артериях

Укажите перевязочные средства
1. Бинты марлевые медицинские стерильные.
2. Бинты марлевые медицинские нестерильные.
3. Лейкопластырь катушечный.
4. Лейкопластырь бактерицидный.
5. Салфетки марлевые медицинские стерильные.
6. Салфетки марлевые медицинские нестерильные.
7. Косынки медицинские.
8. Все перечисленное.

Спасательное покрывало, это:
1. Полиэфирная пленка с золотисто-серебристым напылением.
2.Двусторонняя фольга
3.Двусторонняя простроченная клеенчатая ткань с зеркальным напылением.

Код контролируемой компетенции
УК-8

Раздел -3 «Уход за пострадавшими и больными»

Форма рубежного контроля - тестирование

Вопросы рубежного контроля:
При определении массы тела следует соблюдать условия все, кроме
1.натощак;
2.после опорожнения мочевого пузыря;
3.после опорожнения кишечника;
4. в одной и той же одежде;
5. после водных процедур.
6. Напряжение пульса зависит
7. от величины сердечного выброса;
8. от артериального давления;
9. от общего количества циркулирующей крови;
10. от частоты сердечных сокращений;
11. от возраста пациента.

В норме температура тела в подмышечной впадине
1. на 0,5-0,8 градусов ниже температуры слизистых оболочек;
2. на 0,5-0,8 градусов выше температуры слизистых оболочек;
3. одинаковая с температурой слизистых оболочек;
4. на 1 градус выше температуры слизистых оболочек;
5. на 1 градус ниже температуры слизистых оболочек.

Для профилактики пролежней, положение пациента следует менять
1. каждые 3 часа;
2. каждые 2 часа;
3. каждые 4 часа;
4. по назначению врача;
5. на усмотрение медицинской сестры.

Температура тела человека в норме составляет
1. 36,0 — 36,7°С;
2. 36,2 — 36,9°С;
3. 35,0 — 36,5°С;
4. 36,6 — 37,0°С;
5. 35,8 — 36,6°С.

Выберете наиболее полный ответ: при смене белья и одежды тяжелобольному нужно приготовить
1.перчатки нестерильные, ёмкость для дезинфекции, антисептический раствор, ветошь, комплект чистого нательного белья, непромокаемый мешок для грязного белья, жидкое мыло;
2. перчатки нестерильные, ветошь, комплект чистого нательного белья, комплект одежды, простыня, непромокаемый мешок для грязного белья, жидкое мыло;
3. перчатки нестерильные, ёмкость для дезинфекции, антисептический раствор, ветошь, комплект чистого нательного белья, комплект одежды, простыня;
4. перчатки нестерильные, ёмкость для дезинфекции, антисептический раствор, ветошь,

комплект чистого нательного белья, комплект одежды, простыня, непромокаемый мешок для грязного белья, жидкое мыло;
5. ёмкость для дезинфекции, антисептический раствор, ветошь, комплект чистого нательного белья, комплект одежды, простыня, непромокаемый мешок для грязного белья, жидкое мыло.

Элемент ухода при рвоте
1. промывание желудка;
2. обильное щелочное питье;
3. применение пузыря со льдом на эпигастральную область;
4. обработка полости рта;
5. вызов врача.

Определите правильную последовательность обработки рта
1. пространство под языком, язык, зубы, внутренняя поверхность щёк, дёсны пациента;
2. зубы, язык, внутренняя поверхность щёк, пространство под языком, дёсны пациента;
3. внутренняя поверхность щёк, зубы, язык, пространство под языком, дёсны пациента;
4. дёсны пациента, зубы, язык, внутренняя поверхность щёк, пространство под языком;
5. язык, пространство под языком, зубы, внутренняя поверхность щёк, дёсны пациента.

Перечень вопросов вариативен, и может модифицироваться в зависимости от внедрения нормативно-правовых и технологических новаций.
1. Чем характеризуется артериальное кровотечение?
2. Кровь из раны вытекает пульсирующей струёй, имеет ярко-алую окраску
3. Кровь из раны вытекает непрерывно, сплошной струёй темно-красного цвета
4. Кровь из раны вытекает редкими каплями или медленно расплывающимся пятном

Укажите правильные способы остановки венозного кровотечения?
1. Наложение жгута и максимальное сгибание конечности в суставе
2. Наложение на рану давящей повязки и приподнятое положение конечности
3. Применяются оба способа

Где нужно определять пульс, если пострадавший без сознания?
1. На лучевой артерии
2. На бедренной артерии
3. На сонной артерии

Чем характеризуется венозное кровотечение?
1. Кровь из раны вытекает пульсирующей струёй, имеет ярко-алую окраску
2. Кровь из раны вытекает непрерывно, сплошной струёй темно-красного цвета
3. Кровь из раны вытекает редкими каплями или медленно расплывающимся пятном

Укажите правильный способ остановки артериального кровотечения?
1. Пальцевое прижатие сосуда и наложение жгута
2. Наложение на рану поддерживающей повязки
3. Приподнятое положение конечности

На какой предельный срок времени можно наложить жгут (закрутку) при артериальном кровотечении?
1. Не более 1,5 часов
2. Не более 30 минут
3. Не более 2 часов

Чем характеризуется капиллярное кровотечение?
1. Кровь из раны вытекает пульсирующей струёй, имеет ярко-алую окраску
2. Кровь из раны вытекает непрерывно, сплошной струёй темно-красного цвета
3. Кровь из раны вытекает редкими каплями или медленно расплывающимся пятном

В каком положении надо транспортировать пострадавшего, находящегося без сознания?
1. Полусидя с повёрнутой набок головой
2. В стабильном боковом положении
3. Лёжа с подложенным под голову валиком из одежды

Какая повязка накладывается на голеностопный сустав при его повреждении?
1. Спиралевидная
2. Восьмиобразная
3. Колосовидная

Эффективность реанимационных мероприятий оценивается:
1. Все ответы правильные
2. Появление пульса на крупных артериях
3. Восстановление дыхания

Как правильно применить бактерицидные салфетки?
1. Промыть рану, удалить инородное тело, наложить бактерицидную повязку
2. Обработать рану раствором йода, наложить бактерицидную повязку
3. На рану наложить бактерицидную салфетку, зафиксировав её лейкопластырем или бинтом

Какая повязка накладывается при повреждении лба?
1. Шапочка
2. Спиралевидная
3. Крестообразная

В какое время года требуется указать время наложения жгута?
1. Зимой
2. Летом
3. В любое время года

Что нужно указать в записке при наложении жгута?
1. Время получения травмы
2. Время наложения жгута
3. Время снятия жгута

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр _2_)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет с оценкой,** который проводится в **письменной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера заданий
УК-8	Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов	*1-25*
Всего		25

Код контролируемой компетенции: УК-8

1. *Прочитайте текст, выберите один правильный вариант ответа, обведите в кружок.*

Здоровье человека зависит от образа жизни на, %:
1. 50;
2. 30;
3. 40;
4. 10.

2. *Прочитайте текст, выберите один правильный вариант ответа, обведите в кружок.*

Приоритетная проблема гигиенического образования молодежи:
1. воспитание гигиенических навыков;
2. воспитание потребности в подвижных играх;
3. продление активной социальной жизни;
4. охрана репродуктивного здоровья.

3. *Прочитайте текст, выберите один правильный вариант ответа, обведите в кружок.*

Приоритетная проблема гигиенического образования трудоспособного населения:
1. воспитание гигиенических навыков;
2. формирование ЗОЖ, общественного и сексуального поведения;
3. производственный травматизм;
4. продление активной социальной жизни.

4. *Прочитайте текст, выберите один правильный вариант ответа, обведите в кружок.*

Для открытия дыхательных путей пострадавшего необходимо:
1. запрокинуть голову, при этом следует положить одну руку на лоб, а другую подложить под шею пострадавшего;
2. запрокинуть голову, положив при этом одну руку на лоб, а двумя пальцами подняв подбородок;
3. удалить зубные протезы и прочие инородные предметы из ротовой полости, очистить ротовую полость пальцами, обмотанными платком или бинтом;
4. расстегнуть стягивающую одежду, галстук, воротник.

5. *Прочитайте текст, выберите один правильный вариант ответа, обведите в кружок.*

Для временной остановки артериального кровотечения необходимо выполнить следующие действия:

1. осуществить пальцевое прижатие артерии, наложить давящую повязку на рану, при необходимости наложить кровоостанавливающий жгут;
2. наложить кровоостанавливающий жгут;
3. наложить давящую повязку на рану, доставить пострадавшего в медицинскую организацию;
4. зажать артерию в ране, наложить кровоостанавливающий жгут.

6. *Прочитайте текст, выберите один правильный вариант ответа, обведите в кружок.*

Для остановки венозного кровотечения используются все способы, кроме следующего:

1. прямое давление на рану;
2. наложение давящей повязки на рану;
3. наложение кровоостанавливающего жгута;
4. максимальное сгибание конечности в суставе.

7. *Прочитайте текст, выберите один правильный вариант ответа, обведите в кружок.*

Автомобиль, попавший в ДТП, несколько раз перевернулся. В результате пострадал водитель автомобиля. Есть необходимость в его экстренном извлечении вследствие риска возгорания автомобиля. О чем следует помнить в первую очередь:

1. извлекать пострадавшего необходимо очень бережно;
2. при извлечении необходимо обязательно фиксировать голову и шею;
3. извлечение следует выполнить как можно быстрее для снижения риска дополнительного повреждения пострадавшего пламенем;
4. пострадавшего не следует извлекать, постараться устранить опасность возгорания своими силами.

8. *Прочитайте текст, выберите один правильный вариант ответа, обведите в кружок.*

Как часто следует пополнять аптечку первой помощи (автомобильную):

1. 1 раз в год;
2. 1 раз в 1,5 года;
3. 1 раз в 3–5 лет;
4. по мере израсходования ее компонентов.

9. *Прочитайте текст, выберите один правильный вариант ответа, обведите в кружок.*

При проведении искусственного дыхания «рот-ко-рту» отмечается, что воздух не поступает в легкие, грудная клетка не поднимается. Какие действия следует предпринять в первую очередь:

1. попытаться очистить ротовую полость;
2. выполнить искусственное дыхание методом «рот-к-носу»;
3. извлечь изо рта пострадавшего вставные челюсти;
4. увеличить силу и продолжительность вдувания;
5. более тщательно запрокинуть голову.

10. *Прочитайте текст, выберите один правильный вариант ответа, обведите в кружок.*

Когда производится вызов скорой медицинской помощи:

1. непосредственно после оказания первой помощи пострадавшим;
2. сразу после определения наличия пострадавших на месте происшествия;

3. после определения примерного количества и состояния пострадавших;
4. сразу же по прибытии на место дорожно-транспортного происшествия.

11. Прочитайте текст, выберите один правильный вариант ответа, обведите в кружок.

Выберите признаки внутреннего кровотечения:
1. учащенный слабый пульс;
2. тошнота и рвота;
3. чувство жажды;
4. частое дыхание;
5. слабость, головокружение;
6. все перечисленное;
7. ничего из перечисленного.

12. Прочитайте текст, выберите один правильный вариант ответа. Обведите правильный ответ в кружок, запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов

Пострадавший внезапно потерял сознание. Дыхание присутствует. Выберите необходимое действие:
1. следует уложить пострадавшего в устойчивое боковое положение (позу восстановления, стабильное боковое положение);
2. для профилактики возможного вдыхания рвотных масс необходимо уложить пострадавшего на живот;
3. для профилактики возможного вдыхания рвотных масс следует повернуть голову пострадавшего набок;
4. для скорейшего восстановления сознания необходимо надавить пострадавшему на болевые точки (угол нижней челюсти, верхняя губа и т. д.);
5. следует дать понюхать нашатырный спирт на ватке;
6. необходимо придать положение на спине с приподнятыми ногами для обеспечения лучшего кровоснабжения головного мозга пострадавшего.

Ответ_______

13. Прочитайте текст, выберите один правильный вариант ответа. Обведите правильный ответ в кружок, запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов

У мужчины 55 лет на фоне психо-эмоционального стресса возникли сильные жгучие боли за грудиной. В чем будет заключаться первая помощь:
1. придать пострадавшему комфортное положение, обеспечив физический и эмоциональный покой, вызвать скорую медицинскую помощь, наблюдать за пострадавшим до ее прибытия;
2. уложить пострадавшего с приподнятыми нижними конечностями, дать таблетку нитроглицерина под язык, вызвать скорую медицинскую помощь, наблюдать за пострадавшим до ее прибытия;
3. предложить пострадавшему посетить поликлинику, рекомендовать принять таблетку нитроглицерина под язык, проводить пострадавшего до поликлиники;
4. позвонить родственникам пострадавшего, выяснить, какие лекарства он принимает, дать ему принять эти лекарства, уложить, обеспечить физический и эмоциональный покой, при сохранении болей в течение часа вызвать скорую медицинскую помощь;
5. придать пострадавшему комфортное положение, обеспечив физический и эмоциональный покой, вызвать скорую медицинскую помощь, наблюдать за пострадавшим до ее прибытия, предложить больному принять назначенные ему лекарства.

Ответ_____

14. Прочитайте текст, выберите один правильный вариант ответа, обведите в кружок.

При подозрении на отравление пострадавшего ядовитым веществом, поступившим в его организм через желудочно-кишечный тракт, необходимо:

1. вызвать скорую медицинскую помощь;
2. предложить пострадавшему вызвать рвоту (если он в сознании);
3. собрать образцы яда для анализа;
4. дать пострадавшему попить воды;
5. все перечисленное.

15. Прочитайте текст, выберите один правильный вариант ответа. Обведите правильный ответ в кружок, запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов

Пострадавший в ДТП человек получил следующие повреждения: ссадины на лице, многочисленные кровоподтеки по всему телу. В области бедра одежда разорвана, имеется кровотечение обильной струей темно-вишневого цвета.

Он находится на проезжей части. Что является приоритетным действием в этой ситуации:

1. обеспечение безопасных условий для оказания первой помощи (перемещение пострадавшего, выставление знаков аварийной остановки и т. п.);
2. остановка кровотечения путем прямого давления на рану и наложение давящей повязки;
3. обработка ссадин антисептическим раствором;
4. вызов скорой медицинской помощи;
5. придание пострадавшему оптимального положения тела.

Ответ_____

16. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа. Обведите правильные ответы в кружок.

Первая помощь оказывается в следующих случаях:

1. отсутствие сознания, дыхания и кровообращения;
2. травмы различных областей тела и наружные кровотечения;
3. острые инфекционные заболевания;
4. инородные тела в верхних дыхательных путях;
5. ожоги, эффекты воздействия высоких температур, теплового излучения;
6. отморожение и другие эффекты воздействия низких температур;
7. отравления.

17. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа. Обведите правильные ответы в кружок.

К признакам кровопотери относят:

1. резкая общая слабость, чувство жажды;
2. головокружение, мелькание мушек перед глазами;
3. обморок, чаще при попытке встать, бледная, влажная и холодная кожа;
4. урежение частоты сердечных сокращений, снижение частоты дыхания;
5. учащенный слабый пульс, частое дыхание.

18. Прочитайте текст и установите последовательность.

Выберите последовательность подробного осмотра пострадавшего, находящегося в сознании:

1. ноги и руки;
2. голова;
3. шея;
4. живот;
5. грудная клетка.

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

19. Прочитайте текст и установите последовательность.

Выберите последовательность оказания первой помощи пострадавшему, извлеченному из затонувшего автомобиля:

1. приступить к сердечно-легочной реанимации;
2. оценить наличие дыхания, при отсутствии дыхания поручить помощнику вызвать скорую медицинскую помощь;
3. оценить сознание, при его отсутствии позвать помощника;

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

20. Прочитайте текст и установите соответствие. К каждой позиции, данной в левом столбце I, подберите соответствующую позицию из правого столбца II

I	*II*
А Для согревания пострадавшего используется..	*1* Спасательное покрывало, положенное серебристой стороной наружу.
Б Для охлаждения кожного покрова пострадавшего используется..	*2* Спасательное покрывало, положенное золотистой стороной наружу.

2. Таблица для заполнения

А	*Б*

21. Прочитайте текст и установите соответствие. К каждой позиции, данной в левом столбце I, подберите соответствующую позицию из правого столбца II .

Укажите признаки закупорки верхних дыхательных путей:

I	*II*
А признаки частичной закупорки верхних дыхательных путей	1. отсутствует дыхание 2. дыхание шумное, затрудненное 3. отсутствует кашель 4. внезапный приступ кашля 5. может говорить, голос сиплый 6. нарастающая синюшность кожного покрова и слизистых.
Б признаки полной закупорки верхних дыхательных путей	

Таблица для заполнения

А	*Б*

22. Прочитайте текст и установите соответствие. К каждой позиции, данной в левом столбце I, подберите соответствующую позицию из правого столбца II .

Какое положение лучше занять пострадавшему с ……

I	*II*
А носовым кровотечением	*1* лежа на спине с согнутыми в коленях и разведенными ногами
Б подозрением на травму живота	*2* сидя, голову слегка наклонить вперед
В подозрением на травму грудной клетки	*3* полусидячее с наклоном в поврежденную сторону

Таблица для заполнения

А	*Б*	*В*

23. Прочитайте текст и установите соответствие. К каждой позиции, данной в левом столбце I, подберите соответствующую позицию из правого столбца II .

Последовательность оказания первой помощи при:

I	*II*
А глубоких ожогах	*1* охлаждение раны, наложение повязки
Б поверхностных ожогах	*2* наложение стерильной повязки, охлаждение раны

Таблица для заполнения

А	*Б*

24. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ

Во время оказания первой помощи пострадавший внезапно побледнел, перестал реагировать на окружающее. Укажите, с чего вы начнете оказывать первую помощь:

Ответ_____

25. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ

«Золотой час» для пострадавшего, получившего травму, начинается:

Ответ_____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ПРАКТИКУМ ПО РАБОТЕ С ХУДОЖЕСТВЕННЫМ ТЕКСТОМ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Тема 1 Художественный текст как феномен словесного искусства.

Форма рубежного контроля – устный опрос

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Замысел произведения как первообраз художественного целого, как русло воображения автора
2. Художественная действительность – это мир, созданный автором в соответствии с овладевшей им художественной идеей.
3. «Труд отделки и отчетливости» художника при реализации замысла.

Тема 2 Основы анализа литературного произведения.

Форма рубежного контроля – устный опрос

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Анализ как совокупность двух методов познания — анализа и синтеза.
2. Структура творческой индивидуальности: мироощущение автора, его талант, тип художественного мышления (реалистический или романтический), мировоззрение, эстетический идеал, тип творчества (художественный метод).
3. Исходная позиция анализа при реализации принципа филологичности — лингвистический анализ художественного текста, представляющий собой «показ тех лингвистических средств, посредством которых выражается идейное и связанное с ним эмоциональное содержание литературных произведений»

Тема 3 Лирическая речь. Поэтический стихотворный художественный текст и его анализ.

Форма рубежного контроля – устный опрос

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Переплетение в анализе лингвистического и стилистического аспектов, которые служат для изучения приемов индивидуально-авторского использования языковых средств, одновременно выводящих на литературоведческое толкование, — осознание его идейно-тематического содержания.
2. Подробная характеристика специфики анализа произведений различных родов и жанров с иллюстрацией конкретных примеров

Тема 4 Эпическая проза и драма. Прозаический художественный текст и его анализ.

Форма рубежного контроля – устный опрос

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Словарно-фразеологический уровень художественной речи. а) Паремии – клишированные фразы и словосочетания, используемые в тексте в форме редких слов,

иносказаний, крылатых слов, цитат и афоризмов; б) Стилистически окрашенные слова (стилистические архаизмы– лексические, лексикословообразовательные, лексико-фонетические); в) Эмоционально-экспрессивная и функционально-стилистическая лексика, включающая три раздела слов: принадлежащие к одному из функциональных стилей, поэтизмы, лексика, употребляемая в определенном литературном направлении; г)

2. Этноконнотативная лексика – слова, которые обладают повышенным образотворческим потенциалом в национальной поэтической системе изучаемой литературы, играют активную роль в формировании так называемой «картины мира». Зачастую они выступают как речевая основа типичных образов-символов, которые отличаются особой устойчивостью в этой системе, сохраняют закрепленное поэтическое значение, воплощая в ряде случаев ее высшие нравственно-эстетические ценности.

Тема 5 Текстуальный, имманентный анализ художественного произведения
Форма рубежного контроля – устный опрос
Вопросы/задания рубежного контроля

1. «Внутренняя форма», поэтический образ слова. Внутренняя форма художественного слова — прямое значение слова, связывающее между собой звуковую его форму и проявляющееся только в этом произведении художественное значение, содержание слова.
2. Литературное произведение как идейно-эстетическое целое (схема уровней).
3. Концептуальный уровень литературного произведения (содержание).

Тема 6 Анализ эпического и драматургического произведения
Форма рубежного контроля – устный опрос
Вопросы/задания рубежного контроля

1. Идейный мир произведения (комплекс идей, система авторских оценок, авторский идеал, пафос).
2. Уровень «внутренней» формы произведения (художественный мир) - субъектная организация, пространственно-временная организация, сюжет.
3. Уровень «внешней» формы произведения (текст) – Речевая организация, ритмико-мелодическая организация.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 10)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
ПК-1	Способен работать с материалами различных источников; осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов; находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы	1-25
Всего		25

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: ПК-1

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Какой из перечисленных методов НЕ относится к первичным приемам анализа художественного текста?
   а) Выделение ключевых слов
   б) Определение тематики произведения
   в) Составление глоссария
   г) Проведение контент-анализа
   Ответ: _____

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Что такое интертекстуальность в художественном произведении?
   а) Использование отсылок к другим текстам
   б) Повторение одних и тех же слов
   в) Применение метафор
   г) Создание рифмы
   Ответ: _____

3. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Какой элемент НЕ является обязательным при анализе художественного стиля текста?
   а) Определение жанровых особенностей
   б) Выявление художественных приемов
   в) Анализ статистических данных
   г) Изучение системы образов
   Ответ: _____

4. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Что означает термин “контекстуальный анализ” при работе с текстом?
   а) Изучение текста в его историческом и культурном контексте
   б) Подсчет частотности слов
   в) Анализ грамматических конструкций
   г) Перевод текста на другой язык
   Ответ: _____

5. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Какой метод НЕ используется для выявления авторской позиции в тексте?
а) Анализ прямой речи
б) Изучение системы персонажей
в) Морфологический разбор слов
г) Исследование художественных деталей
Ответ: _____

6. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что такое художественная деталь в произведении?
а) Значимая мелочь, несущая смысловую нагрузку
б) Длинное описание природы
в) Прямое авторское высказывание
г) Диалог между персонажами
Ответ: _____

7. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какой этап НЕ входит в базовый алгоритм анализа художественного текста?
а) Первичное чтение
б) Выявление проблематики
в) Создание аннотации
г) Определение композиции
Ответ: _____

8. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что такое метатекст в литературоведении?
а) Текст о тексте
б) Дополнительный материал к книге
в) Перевод произведения
г) Аннотация к произведению
Ответ: _____

9. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какой прием НЕ относится к средствам художественной выразительности?
а) Эпитет
б) Метафора
в) Синтаксический параллелизм
г) Олицетворение
Ответ: _____

10. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что такое мотивный анализ текста?
а) Изучение повторяющихся элементов в произведении
б) Анализ сюжетных линий
в) Исследование системы персонажей
г) Разбор композиционных особенностей
Ответ: _____

11. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Какой этап работы с текстом на иностранном языке является первым при первичном чтении?

а) Общее ознакомление с содержанием

б) Перевод всех неизвестных слов

в) Анализ грамматических конструкций

г) Составление глоссария

Ответ: _____

12. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Что такое культурный контекст при анализе художественного текста на иностранном языке?

а) Традиции и обычаи страны изучаемого языка

б) Грамматические особенности языка

в) Стилистические приемы автора

г) Лексический состав текста

Ответ: _____

13. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Какой метод НЕ используется при работе с многозначными словами в художественном тексте?

а) Анализ контекста

б) Изучение этимологии

в) Математический подсчет частоты употребления

г) Выявление коннотативных значений

Ответ: _____

14. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Что такое лингвокультурный комментарий при работе с текстом?

а) Объяснение культурных реалий и аллюзий

б) Грамматический разбор

в) Перевод текста

г) Стилистический анализ

Ответ: _____

15. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Какой аспект НЕ изучается при анализе художественного перевода?

а) Передача стилистических особенностей

б) Сохранение авторского замысла

в) Точность грамматического перевода

г) Учет культурного контекста

Ответ: _____

16. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Что такое интерференция при работе с художественным текстом на иностранном языке?

а) Вливание родного языка в изучаемый

б) Изучение новых слов

в) Анализ синтаксических конструкций

г) Работа с фразеологизмами

Ответ: _____

17. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какой метод НЕ применяется при сопоставительном анализе оригинала и перевода?

а) Контекстуальный анализ

б) Статистический подсчет слов

в) Стилистический анализ

г) Культурологический комментарий

Ответ: _____

18. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что такое идиома в художественном тексте?

а) Устойчивое выражение с переносным значением

б) Метафора

в) Олицетворение

г) Эпитет

Ответ: _____

19. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какой этап работы с текстом помогает выявить его жанровые особенности?

а) Анализ структуры и композиции

б) Перевод всех слов

в) Выписывание новой лексики

г) Фонетический разбор

Ответ: _____

20. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что такое дискурсивный анализ художественного текста?

а) Исследование текста в контексте его использования

б) Анализ грамматических структур

в) Перевод текста

г) Изучение словарного состава

Ответ: _____

21. Прочитайте текст и запишите ответ.
Как определить основную идею художественного текста на иностранном языке?
Ответ: _____

22. Прочитайте текст и запишите ответ.
Какие методы анализа метафор существуют при работе с художественным текстом?

Ответ: _____

23. Прочитайте текст и запишите ответ.
    Как выявить авторскую позицию в художественном произведении?
    Ответ: _____

24. Прочитайте текст и запишите ответ.
    Какие этапы включает первичный анализ художественного текста?
    Ответ: _____

25. Прочитайте текст и запишите ответ.
    Как работать с многозначными словами в художественном тексте?
    Ответ: _____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ТРЕТИЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы (темы), дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
2.	Раздел-1 «Вводный курс: часть 1»	Проект	Проектное задание: подготовить сводную таблицу артиклей, а также притяжательных прилагательных французского языка с примерами.
3.	Раздел-2 «Вводный курс: часть 2»	Фонетический диктант (запись слов и фраз со слуха)	*Пример фраз для записи со слуха:* Ce jeudi, nous regardons aussi une émission de télévision sur les curio-sités de Paris. Le film est très beau. Après le film, le professeur nous montre des images et nous pose des questions. Nous répondons à ses questions. Nous écoutons aussi le magnétophone et nous répétons après le speaker. Si nous faisons des fautes, le professeur nous corrige. Le professeur dit que nous fai-sons des progrès.
4.	Раздел-3 «Вводный курс: часть 3»	Практический практикум	Поставьте одно из прилагательных из группы а) либо перед, либо после одного из существительных из группы б), согласуя прилагательное с существительным. Составьте связный текст. а) bleu, cadet, difficile, natal, sérieux, vieux, belle; б) sa soeur, ce livre, cette élève, ce monsieur, cette fleur, sa ville, cette image.
5.	Раздел-4 «Вводный курс: часть 4»	Аудирование	Пример одного из заданий аудирования: Задание 1. Choisissez vrai ou faux. L'homme connaît la femme. C'est samedi. La femme sort ce soir. Samedi, elle dort. L'homme n'est pas content.
6.	Раздел-5 «Личность. Хобби. Увлечения»	Фонетич еский диктант (запись слов и фраз со слуха).	Пример фраз для записи со слуха: Pierre, Gérard et Martin sont les amis de Germain. Pierre est écrivain, Gérard est peintre. Martin est ingénieur. Gérard parle à ses amis de la peintu-re et de ses peintres préférés. Les amis l'écoutent avec intérêt. Tous s'intéressent à l'art. Cet élève travaille bien. Il est très appliqué. Alain revient de l'institut à quatre heure vingt. Lucien téléphone à Germain et le prévient de sa visite. Les jeunes filles viennent du magasin.
7.	Раздел-6 «Описание	Аудирование	Пример одного из заданий аудирования:

№ п/п	Контролируемые разделы (темы), дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
	комнаты / учебной аудитории»		Задание 1. Choisissez vrai ou faux. L'homme connaît la femme. C'est samedi. La femme sort ce soir. Samedi, elle dort. L'homme n'est pas content.
8.	Раздел-7 «Рабочий день. Расписание дня и недели»	Подготовка письменной работы и устная защита её на занятии	Задание: Каждому студенту необходимо подготовить своё резюме на английском языке, описать в нём уровень образования, опыт работы и личные качества. К резюме необходимо подготовить эссе на тему «Pourquoi je dois travailler ici?», которое студенты будут представлять на занятии вместе со своим резюме.
9.	Раздел-8 «Выходные дни. Каникулы»	Подготовка презентации и её устная защита на учебном занятии	Необходимо собрать и интересно представить информацию о национальных праздниках Франции или России на французском языке.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 9)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет**, который проводится в **устной/письменной** форме.

Коды контролируемой компетенций	Вопросы /задания
УК-4, ОПК-1, ПК-1	Модуль 1. Примерный перечень теоретических вопросов: 1. Классификация и характеристика французских гласных и согласных: общая информация. 2. Ударение и ритмическая группа. Мелодика повествовательного, повелительного и вопросительного предложения. 3. Связывание. Сцепление. 4. Порядок слов во французском повествовательном предложении. Виды слов во французском языке: знаменательные и служебные слова. 5. Имя существительное. Множественное число существительных 6. Определенный артикль la, le, les. 7. Неопределенный артикль des. Притяжательные прилагательные ma, ta, sa. 8. Глагол être. Оборот c'est. Глаголы первой группы в настоящем времени изъявительного наклонения. Глаголы первой группы повелительного наклонения. 9. Порядок слов в вопросительном предложении. Вопрос к подлежащему. 10. Первое и третье лицо единственного или множественного числа глаголов третьей группы. Отрицательная форма глаголов. 11. Отсутствие артикля с именами собственными. Опущение артикля при существительном в роли именной части сказуемого 12. Имя прилагательное. Женский и мужской род прилагательных.

Коды контролируемой компетенций	Вопросы /задания
	Множественное число прилагательных. Место прилагательных определений. 13. Способы построения вопросительного предложения: инверсия, вопросительные обороты. Вопрос к прямому дополнению. 14. Предлог à. Предлог de. Слияние артикля с предлогами à, de. 15. Безличные глаголы. Глаголы второй группы. Практическое задание: чтение и пересказ знкомого текста по теме пройденных разделов. Ответы на вопросы по тексту. Модуль 2: Примерный перечень теоретических вопросов: 1. Вопросительное наречие où. Порядок слов в вопросительном предложении, начинающемся с вопросительного наречия où. 2. Глаголы первой, второй, третьей группы 2-го лицо множественного числа настоящего времени. 3. Определенный артикль: случаи употребления. 4. Неопределенное прилагательное tout. Неопределенно-личное местоимение on 5. Личные окончания глаголов первой и третьей группы: общая парадигма 6. Определенный артикль: случаи употребления 7. Притяжательные прилагательные: общая парадигма. 8. Указательные прилагательные: общая парадигма. 9. Неопределенный артикль: общая парадигма. 10. Безличный оборот «il y a». 11. Наречия en, y. 12. Вопросительные наречия quand, comment. Порядок слов в предложениях, начинающихся с вопросительных наречий quand и comment. 13. Порядок слов в вопросительном предложении, начинающемся с наречия combien. 14. Местоимение cela . 15. Опущение неопределенного артикля после отрицания. 16. Неупотребление артикля после количественных наречий. 17. Дни недели. Использование артиклей и указательных прилагательных с днями недели. 18. Местоимение en. Количественные числительные Практическое задание: чтение и пересказ знкомого текста по теме пройденных разделов. Ответы на вопросы по тексту.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
СПЕЦИАЛЬНОЕ СТРАНОВЕДЕНИЕ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1.	Раздел 1. «История Великобритании: феодализм»	Тест	1. About 3000 years B.C. many parts of Europe including the British Isles, where inhabited by a people who are still found in the North of Spain. What are these people called? a. the Iberians b. the Gauls c. the Britons 2. What people gave Britain its name, calling the country "Britannia"? a. the Romans b. the Normans c. the Danes 3. Five different peoples invaded England. Who first came there in the 6th century BC? a. the Celts b. the Vikings c. the Greeks 4. When did the Roman army invade Britain and conquer the South-East? a. In. 43 A.D. b. In 43 B.C. c. In the second centure A.D. 5. What German tribes began to attack Britain in the 5th century? a. the Jutes, the Saxons, the Angles. b. the Angles and the Britons. c. the Angles, the Saxons, the Scots. 6. What branch of the Germanic people conquered Britain at the end of the 8th century? a. the Danes b. the Normans c. the Germans 7. In the neighborhood of what town did the battle between the Normans and Anglo-Saxons take place on the 14th October 1066? a. Hastings b. Harrods c. Heathrow 8. Who was the first of the Plantagenet Kings? a. Henry 11(1154- 1189) b. Henry I (1100 - 1135) c. William II (1087- 1100) 9. What document was signed by King John (1199-1216) in 1215, which is now the part of the Constitution of the UK? a. The Magna Carta. b. The Mappa Mundi. c. The Magnum Charter. 10. When was a meeting, known as a parliament (from the French word parler - "to speak"), first called? a. 1264 b. 1217 c. 1246 11. The Wars of the Roses in the 15th century were named after the emblems of the two rivals: a. The white rose of York and the red rose of Lancaster.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			b. The white rose of Stuart and the red rose of York. c. The white rose of Lancaster and the red rose of Valua. 12. What countries were involved in the 100 Year's War (1337 - 1453)? a. England & France. b. England & Spain. c. England & Norway. 13. When did England recognize Scottish independence? a. 1328 b. 1415 c. 1299 14. What was England's most important export in the Middle Ages? a. wool b. timper c. furs 15. The Tower of London was built by a. Edward the Confessor b. Henry III c. William the Conqueror 16. The Roman occupation of Britain a. began when Caesar crushed the opposition of the Celts b. started in 43 A.D. and ended at the beginning of the 5th century c. brought mush disorder in the country 17. Roman rule in England lasted for over ... years. a. 400 b. 300 c. 150 18. Which king defeated the Vikings at the end of the 9th century? a. Edward the Confessor b. William the Conqueror c. Alfred the Great
2.	Раздел 2. «История Великобритании: Позднее Средневековье и Новое время»	Тест	1. What did England export to other countries in the 16th century? a. woolen cloth b. wooden materials c. wooden ships 2. Which period in Britain's history is called the Industrial Revolution? a. 1760s- 1850s b. 1720s- 1890s c. 1790s- 1890s 3. What important inventions were made in the period of the Industrial Revolution? a. the steam engine and the threshing machine b. the electric bulb and the steam automobile c. the sewing machine and the steam pump 4. Which organization was founded to protect the industrial workers' rights? a. trade unions b. the House of Commons c. the Liberal Party 5. When did Britain become a colonial power? a. in the 17th century b. in the 18th century c. at the end of the 16th century 6. What religions doctrines and beliefs did the queen Elizabeth I represent? a. Protestant doctrines b. Catholicism c. Orthodox beliefs 7. How long did it take to translate the Bible in King Janies Version? a. 1604 – 1611 b. 1604 – 1608 c. 1605 - 1611 8. Which monarch was defeated by Oliver Cromwell in the English Civil War? a. Charles I b. Charles II c. James II 9. What was the big Spanish fleet that Phillip II sent to

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			invade England in 1588 called? a. The Armada b. The Furia c. La Castellana 10. The Stuart dynasty was succeeded by ... b. The York dynasty c. TheWindsor dynasty d. The Hanover dynasty 11. Lord Nelson was a (an)... a. general b. admiral c. politician 12. When is Guy Fawkes Night celebrated? a. November 5 b. October 31 c. November 1
3.	Раздел 3. «История Великобритании: Новейшее время и Современность»	Эссе	Напишите эссе на одну из следующих тем (должна отличаться от темы доклада): 1. Экономика, общественный строй Великобритании в первые годы XX в. 2. Участие Великобритании в Первой мировой войне 3. Послевоенное устройство мира, международные отношения Великобритании 4. Проблемы политического развития Великобритании в XX в. 5. Вторая мировая война и её последствия для Великобритании 6. Великобритания после Второй мировой войны. Общественная и политическая жизнь 7. Внешняя и внутренняя политика лейбористской партии 8. Фултонская речь У. Черчилля. Начало «холодной войны» 9. Политика консервативной партии Великобритании под руководством М. Тэтчер 10. Экономика, общественный строй Великобритании в первые годы XXI в. 11. Роль Великобритании в составе ЕС и ООН. Выход Великобритании из ЕС 12. Современные международные отношения Великобритании 13. Современные наука и образование в Великобритании 14. Современный политический курс, перспективы Великобритании

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 9)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	1-7
ОПК-1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	8-15
ОПК-3	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах.	16-20
ПК-1	Способен работать с материалами различных источников; осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов; находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы	21-25
Всего		25

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК – 5

1. The Declaration of Independence was written by _____.

a) G. Washington
b) A. Lincoln
c) T. Jefferson

1.

2. The first settlers landed _____.

a) on the East coast
b) on the West coast
c) on the South coast

3. The Indians met the colonists and _____.

a) didn't help them in their work
b) learnt the settlers to plant corn
c) brought them presents and jewellery

4. The slavery was abolished when the president of the LISA was _____.

a) A. Lincoln
b) T. Jefferson
c) G. Washington

5. Установите соответствие.

1) A. Vespucci	a) One of the US Presidents, from a very poor family, was a lawyer, fought against slavery, is a symbol of American democracy.
2) C. Columbus	b) One of the US Presidents, took part in many battles, fought for the independence of the country, during his ruling the US Constitution was written.
3) A. Lincoln	c) He made 4 voyages to North America, discovered one of the Bahamas Islands, discovered a new continent, and died ignorant of the greatness of his discovery.
4) G. Washington	d) He made several voyages to South America, wrote a description of what he had seen, proved the existence of the new continent.

2.

6. Сколько лет в Великобритании существует монархия?

3. Монархия существует уже более тысячи лет, начиная с начала 10 века.

7. Высшим законодательным органом Соединенного Королевства является _____.

Код контролируемой компетенции: ОПК – 1

4.

8. Необычные растения на гербе Великобритании – немые девизы трех частей Соединенного Королевства. Не представлено только растение, символизирующее

a) Англию
b) Шотландию
c) Уэльс
d) Северную Ирландию

9. Через какой срок был распущен «короткий парламент»?

a) 1 год
b) 4 месяца
c) меньше месяца
d) 3 года

5. 10. Война Алой и Белой роз продолжалась «_____».

11. The Houses of the British Parliament are _____.

a) the House of Commons and the Senate
b) the House of Commons and the House of Lords
c) the House of Commons, the House of Lords and the Senate
d) the House of Commons, the House of Lords and the House of the Government

12. Согласно некодифицированной Конституции Великобритании, исполнительная власть принадлежит монарху. С кем необходимо согласовать ее осуществление?

13. Какое неофициальное историческое название Консервативной партии Великобритании?

14. About 3000 years B.C. many parts of Europe including the British Isles, where inhabited by

a people who are still found in the North of Spain. What are these people called?

a) the Iberians
b) the Gauls
c) the Britons

15. What people gave Britain its name, calling the country "Britannia"?

a) the Romans
b) the Normans
c) the Danes

Код контролируемой компетенции: ОПК – 3.

16. Five different peoples invaded England. Who first came there in the 6th century BC?
a) the Celts
b) the Vikings
c) the Greeks
17. When did the Roman army invade Britain and conquer the South-East?
a) In. 43 A.D.
b) In 43 B.C.
c) In the second centure A.D.
18. What German tribes began to attack Britain in the 5th century?
a) the Angles, the Saxons, the Scots.
b) the Angles and the Britons.
c) the Jutes, the Saxons, the Angles.
19. What branch of the Germanic people conquered Britain at the end of the 8th century?
a) the Normans
b) the Danes
c) the Germans
20. In the neighborhood of what town did the battle between the Normans and Anglo-Saxons take place on the 14th October 1066?
a) Harrods
b) Hastings
c) Heathrow

Код контролируемой компетенции: ПК – 1.

21. Who was the first of the Plantagenet Kings?
a) Henry II (1154- 1189)
b) Henry I (1100 - 1135)
c) William II (1087- 1100)
22. What document was signed by King John (1199-1216) in 1215, which is now the part of the Constitution of the UK?
a) The Mappa Mundi.
b) The Magnum Charter.
c) The Magna Carta.
23. How long did it take to translate the Bible in King Janies Version?
a) 1604 – 1611
b) 1604 – 1608
c) 1605 - 1611
24. Which monarch was defeated by Oliver Cromwell in the English Civil War?
a) Charles II
b) Charles I
c) James II
25. What was the big Spanish fleet that Phillip II sent to invade England in 1588 called?
a) The Armada
b) The Furia
c) La Castellana

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
СИНХРОННЫЙ ПЕРЕВОД

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

Форма рубежного контроля - устный синхронный перевод текста
Вопросы/задания рубежного контроля
Код контролируемой компетенции ОПК-2; ПК-1; ПК-2
1. Перевод докладов по заданной теме
2. Перевод видео-конференций.
3. Неподготовленный перевод. Прогнозирование.
4. Перевод речей политиков.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 9)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет**, который проводится в **устной/письменной** форме.

Коды контролируемых компетенций	**Вопросы /задания**
ОПК-2;	1. История становления синхронного перевода. 2. Предмет исследования синхронного перевода. 3. Схемы организации синхронного перевода. 4. История исследования синхронного перевода. 5. Теоретические модели синхронного перевода. 6. Объект исследования и теоретические модели синхронного перевода. 7. Схема взаимодействия слушания и говорения: акт синхронного перевода. 8. Сравнительная характеристика объекта исследования. 9. Избыточность речи. 10. Вероятностное прогнозирование.
ПК-1; ПК-2	11. Синхронный перевод текста с русского языка на английский. 12. Синхронный перевод текста с английского языка на русский.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ЛИТЕРАТУРА СТРАН ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1.	Раздел-1 «Роль литературы в жизни китайского народа»	Контрольная работа	1. Литературные процессе в Древнем Китае. 2. Индивидуальная и народная поэзия III—VI вв. 3. Классическая поэзия эпохи Тан.
		Устный опрос	1. История создания "Книги песен". 2. Судьба "Шицзина" в последующие исторические эпохи. 3. Особенности логики древних мифов.
2.	Раздел-2 «Мифологию древнего Китая»	Реферат	1. Вещевизм древнекитайских мифов. 2. Эстетические представления, отраженные в китайских мифах. 3. Мифы древнего Китая и музыка.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 9)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **экзамен**, который проводится в **устной/письменной** форме.

Коды контролируемой компетенций	Вопросы /задания
УК-1	1. Описать литературные процессе в Древнем Китае. 2. Указать индивидуальную и народную поэзию III—VI вв. 3. Что китайцы называют классической поэзией.
УК-5	4. Рассказать историю создания "Книги песен". 5. Указать особенности логики древних мифов. 6. Кто такой «Шицзин"?
ОПК-3	7. Что есть «вещивизм»? 8. Взаимоотношения мифов и музыки. Есть ли грань?

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС УСТНОГО ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОГО ПЕРЕВОДА

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ –
ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1.	**Раздел 1. Основы устного перевода на международных конференциях**	По усмотрению преподавателя	1. Особенности перевода эмоциональной информации в рекламном дискурсе. 2. Зооморфная метафора и особенности ее перевода (на материале русского и английского языков). 3. Семантико-прагматические особенности спортивной метафоры англоизычного текста и их учет при перевода на русский язык. 4. Стратегия перевода текстотипа «экскурсия». 5. Использование стратегий «доместикация» и «форенизация» в процессе перевода текстов туристической тематики. 6. Построение терминологии туристического дискурса: переводческий аспект. 7. Кулинарный рецепт как поликодовый текст: переводческий текст. 8. Особенности перевода курсива в художественном тексте с английского языка на русский. 9. Особенности перевода русских частиц на английский язык в художественном тексте. 10. Переводческая эрратология: проблема типологизации переводческих ошибок. 11. Частеричные лакуны в межъязыковом аспекте (на материале английских и русских языков). 12. Аппликативный потенциал корпусной лингвистики при решении проблем перевода фразеологических единиц. 13. Продуктивные модели образований неологизмов в современном английском языке и особенности их перевода. 14. Особенности перевода инвертированныз английских конструкций на русский язык. 15. Специфика перевода кинодискурса (на примере перевода американского сериала «Friends»). 16. Английская терминология дизайна одежды и моды в переводческом аспекте. 17. Средства выражения модальности в туристическом тексте в аспекте перевода (на материале

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			английского языка). 18. Модальные глаголы как средство выражения оперативной информации в туристическом дискурсе в аспекте перевода (на материале английского языка). 19. Русская сказка в английской традиции перевода. 20. Особенности передачи австралийских реалий на русский язык.
2.	**Раздел 2. Тренинг навыков последовательного перевода**	По усмотрению преподавателя	1. Этнокультураня специфика категории отрицания и ее учет в процессе перевода. 2. Оценочные коннотации политического дискурса и их передача на английский язык. 3. Передача эмоциональной информации при переводе англоязычного эссе на русскийй язык. 4. Компаративные тропы романа Ф. Форсайта «Мститель» и способы их передачи на русский язык. 5. Сравнительная характеристика этнокультурных стереотипов в английской и русской пословичных каринах мира. 6. Особенности речевого мира «поздравление» в русскоязычной и англоязычной культурах и их учет в процессе перевода. 7. Сравнительный анализ текстов трудового договора и учет их специфики в процессе двустороннего перевода. 8. Особенности перевода абсолютных синтаксических конструкций (на материале английского и русского языков). 9. Лингвокультурные особенности текстов прецендентного жанра «лимерик» и специфика их перевода на русский язык. 10. Средства передачи комического при переводе Дж. К. Роулинг «Гарри Поттер и философский камень». 11. Принципы составления тематических глоссариев туристической лексики (на материале туристско-рекреационной зоны Алтайского края). 12. Переводческий анализ туристического рекламного текста (на материале туристического кластера Алтайского края). 13. Сопоставительный анализ семантики пространственных предлогов английского и русского языков и его аппликационный потенциал в процессе перевода. 14. Этнокультураня специфика речевого акта «приветствие» в переводческом аспекте.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы, дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
			15. Специфика перевода фасцинативной лексики в туристическом дискурсе. 16. Специфика перевода ритуальных фраз приветствия и прощания в кино

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 9)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **письменной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
ОПК-1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.	1-7
ОПК-2	Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу.	8-14
ПК-1.	Способен работать с материалами различных источников; осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов; находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы	15-20
ПК-2.	Способен выполнять устный последовательный перевод	21-25
Всего		

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: ОПК-1.

Выберите правильный вариант перевода подчеркнутого слова

1. Drought drives the small village into poverty and to the brink of starvation.
   a) водит
   b) приводит
   c) отводит

2. With nothing left for him there, he leaves for the big city, in this case, Mogadishu, the capital of Somalia.
   a) уезжает в
   b) приезжает из
   c) остается в

3. When he arrives, there are no opportunities, no jobs, no way forward.
   a) никакого образования
   b) никаких возможностей
   c) никакого продвижения

4. One day, he's approached by a gentleman, who offers to take him to lunch,
   a) он обращается к
   b) к нему обращается
   c) его посылают к

5. He's given a bit of money to buy himself some new clothes.
   a) много
   b) немного
   c) мало

6. “A big fish in a little pond” corresponds to:
   a) первый парень на деревне
   b) мал золотник да дорог
   c) где наша не пропадала

7. “To be better than all others” means:
   a) to have the gift of second sight
   b) to stand second to none
   c) to be born under a lucky star
   d) to take the rough with the smooth

Код контролируемой компетенции: ОПК-2.

8. “Between the devil and the deep blue sea” does NOT correspond to:
   a) между двух огней
   b) хрен редьки не слаще
   c) между Сциллой и Харибдой
   d) между молотом и наковальней

9. Greek gift – подарок:
   a) дорогой
   b) скромный
   c) опасный
   d) антикварный

10. Welsh uncle:
   a) богатый дядюшка

b) незваный гость
c) аферист
d) дальний родственник

11. Dutch courage:
    a) дерзость
    b) трусость
    c) бравада
    d) пьяная удаль

12. Turkish delight:
    a) красивая девушка
    b) рахат-лукум
    c) Кальян
    d) турецкий табак

13. French window:
    a) решетчатое окно
    b) иллюминатор
    c) застеклённые двери
    d) Глазок

14. “Criminal court” означает:
    a) криминальный суд
    b) суд над преступниками
    c) уголовный суд

Код контролируемой компетенции: ПК-1.

15. “Seashore bike ride” означает:
    a) велосипед для езды по берегу моря
    b) езда на морском велосипеде
    c) велосипедная прогулка по берегу моря

16. “Sleep-teaching” означает:
    a) обучение во сне
    b) вялое обучение
    c) обучение искусству сна
17. “Baby-kisser” означает:
    a) воспитательница в детском саду (ирон.)
    b) няня, которая присматривает за ребенком (юмор.)
    c) политик, привлекающий избирателей различными ухищрениями (разг.)

18. “Telework” означает:
    a) работа на дому при связи с производством через компьютер
    b) работа по ремонту телеаппаратуры
    c) работа на отдаленных от производства участках (офисах)

19. “Youthquake” означает:
    a) молодежная дискотека
    b) волнения среди молодежи
    c) эпидемия лихорадки среди молодежи

20. Eric’s courageous rescue of the drowning child was a____deed.
    a) credulous
    b) creditable
    c) credible

Код контролируемой компетенции: ПК-2.

21. His explanation of the rescue at sea seemed ____.
    a) credulous
    b) creditable
    c) credible

22. “Your essay is very _and worthy of an ‘A’ grade”, said Mrs. Jameson to her student.
    a) imaginary
    b) imaginative

23. The science teacher’s explanations were so_that students had no problems doing their assignments.
    a) intelligent
    b) intelligible
    c) intellectual

24. When nations cannot settle a quarrel in an__way, they usually go to war.
    a) amicable
    b) amiable

25. Last summer we experienced an____number of rainy days.
    a) exceptional
    b) exceptionable

Очная форма обучения (Семестр 10)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **экзамен,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
ОПК-1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности.	1-7
ОПК-2	Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу.	8-14
ПК-1.	Способен работать с материалами различных источников; осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов; находить, собирать и первично обобщать	15-20

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
	фактический материал, делая обоснованные выводы	
ПК-2.	Способен выполнять устный последовательный перевод	21-25
Всего		

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: ОПК-1.

1. The text to be translated is called
a) target language
b) source text
c) target text

2. In short consecutive interpretation the interpreter relies on
a) language
b) time
c) memory

3. In this kind of interpretation the translator renders the message in the target language
a) simultaneous
b) consecutive
c) Comprehensive

4. The main aspects of translation theory are
a) special, transformational, specific
b) general, specific, special
c) general, partial, semiotic

5. Rendering is
a) when we only convey the ideas of the target text
b) when we express in another language the source text
c) when we only convey the ideas of the source text

6. In the theory of translation this type of code switching is used more widely
a) transposition
b) transformation
c) rewording

7. According to the transformational approach, translation is
a) a set of multi-level transformations of a text in one language into another governed by specific transformation rules
b) substituting verbal signs of one language by verbal signs of another language
c) substituting signs of one semiotic system by signs od a different semiotic system

Код контролируемой компетенции: ОПК-2.

8. Source-oriented approaches to translation
a) relevance, Scopos theory
b) equivalence, functionalism
c) equivalence, relevance

9. According to Koller, equivalence can occur on the following levels
a) denotational, connotational, pragmatic
b) pragmatic, transpositional, communicatice
c) semiotic, denotational, transformational

10. Modes of interpreting are
a) simultaneous, comprehensive
b) comprehensive, cursive writing
c) simultaneous, consecutive

11. This type of translation is characterized by high requirement and learned at schools
a) practical
b) professional
c) informal

12. Соотнесите фразеологизмы с их значениями.

1. Every tree is known by its fruit.	a) Узнается дерево по плодам его.
2. As the tree, so the fruit.	b) Яблоко от яблони недалеко падает.
	c) Запретный плод сладок.

13. Соответствие определения “public” в английских атрибутивных словосочетаниях вариантам его перевода.

1. public opinion	a) публичный
2. public debt	b) общественный
3. public scandal	c) государственный
	d) социальный

14. Those doing manual work or the lower grades of clerical work get (a) 1)____, other employees get (a) 2)__. Those giving professional services not within a fixed work period get (a) 3)___.
a) fee
b) wages
c) salary

Код контролируемой компетенции: ПК-1.

15. Which judge seems also to be a philanthropist?
a) Having paid my debts, the judge dismissed me with a reprimand.
b) Having paid my debts, I was dismissed by the judge with a reprimand.

16. Which Joe is the amateur?
a) Joe’s better than any professional golfer.
b) Joe’s better than any other professional golfer.

17. Which might be grounds for divorce?
a) My husband likes football better than me.
b) My husband likes tennis better than I.

18. Which dog is definitely not a bloodhound?
a) The dog smells bad.
b) The dog smells badly.

19. Which statement is concerned with ethical standards?
a) The principles in the case are well known.
b) The principals in the case are well known.

20. “Youthquake” означает:
a) молодежная дискотека
b) волнения среди молодежи
c) эпидемия лихорадки среди молодежи

Код контролируемой компетенции: ПК-2.

21. Eric’s courageous rescue of the drowning child was a _____ deed.
a) credulous
b) creditable
c) credible

22. “Telework” означает:
a) работа на дому при связи с производством через компьютер
b) работа по ремонту телеаппаратуры
c) работа на отдаленных от производства участках (офисах)

23. Выберите прилагательное, которое может сочетаться с данным существительным + resources:
a) massive;
b) opposite;
c) scarce.

24. Выберите глагол, который с данным существительным может образовать словосочетание wants:
a) to increase;
b) to satisfy;
c) to involve

25. Выберите существительное, которое может сочетаться о данным глаголом to transact:
a) invoice;
b) business;

c) control.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПИСЬМЕННОГО ПЕРЕВОДА В СПЕЦИАЛЬНЫХ ОБЛАСТЯХ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Раздел 1. Основы специального перевода

Форма рубежного контроля – устный опрос

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Особенности перевода эмоциональной информации в рекламном дискурсе.
2. Зооморфная метафора и особенности ее перевода (на материале русского и английскогоязыков).
3. Семантико-прагматические особенности спортивной метафоры англоязычного текста и их учет при переводе на русский язык.
4. Стратегия перевода текстотипа «экскурсия».
5. Использование стратегий «доместикация» и «форенизация» в процессе перевода текстов туристической тематики.
6. Построение терминополя туристического дискурса: переводческий аспект.
7. Кулинарный рецепт как поликодовый текст: переводческий аспект.
8. Особенности перевода курсива в художественном тексте с английского языка на русский.
9. Особенности перевода русских частиц на английский язык в художественном тексте.
10. Переводческая эрратология: проблема типологизации переводческих ошибок.
11. Частеречные лакуны в межьязыковом аспекте (на материале английских и русских языков).
12. Аппликативный потенциал корпусной лингвистики при решении проблем перевода фразеологических единиц.
13. Продуктивные модели образований неологизмов в современном английском языке и особенности их перевода.
14. Особенности перевода инвертированных английских конструкций на русский язык.
15. Специфика перевода кинодискурса.
16. Английская терминология дизайна одежды и моды в переводческом аспекте.
17. Средства выражения модальности в туристическом тексте в аспекте перевода (на материале английского языка).
18. Модальные глаголы как средство выражения оперативной информации в туристическом дискурсе в аспекте перевода (на материале английского языка).
19. Русская сказка в английской традиции перевода.
20. Особенности передачи австралийских реалий на русский язык.

Раздел 2. Тренинг навыков специального перевода

Форма рубежного контроля - устный опрос

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Этнокультурная специфика категории отрицания и ее учет в процессе перевода.
2. Оценочные коннотации политического дискурса и их передача на английский язык.
3. Передача эмоциональной информации при переводе англоязычного эссе на русский язык.

4. Компаративные тропы романа Ф. Форсайта «Мститель» и способы их передачи на русский язык.

5. Сравнительная характеристика этнокультурных стереотипов в английской и русской пословичных картинах мира.

6. Особенности речевого жанра «поздравление» в русскоязычной и англоязычной культурах и их учет в процессе перевода.

7. Сравнительный анализ текстов трудового договора и учет их специфики в процессе двустороннего перевода.

8. Особенности перевода абсолютных синтаксических конструкций (на материале английского и русского языков).

9. Лингвокультурные особенности текстов прецедентного жанра «лимерик» и специфика их перевода на русский язык.

10. Средства передачи комического при переводе романа Дж. К. Роулинг «Гарри Поттер и философский камень».

11. Принципы составления тематических глоссариев туристической лексики (на материале туристско-рекреационной зоны Алтайского края).

12. Переводческий анализ туристического рекламного текста (на материале туристического кластера Алтайского края).

13. Сопоставительный анализ семантики пространственных предлогов английского и русского языков и его аппликативный потенциал в процессе перевода.

14. Этнокультурная специфика речевого акта «приветствие» в переводческом аспекте.

15. Специфика перевода фасцинативной лексики в туристическом дискурсе.

16. Специфика перевода ритуальных фраз приветствия и прощания в кинотексте.

17. Специфика перевода путеводителя: социокультурный аспект.

18. Коммуникативная стратегия речевого акта «приглашение» (на материале английского и русского языков).

19. Способы воссоздания метафорических тропов в переводе художественных текстов.

20. Роль переводчика в процессе формирования положительного имиджа региона.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 10)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **экзамен,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
ОПК-1	Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а	1 – 6

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
	также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности	
ОПК-2	Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу	7-12
ПК-1	Способен работать с материалами различных источников; осуществлять реферирование и аннотирование письменных текстов; находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы	13-18
ПК-3	Способен выполнять письменный перевод типовой документации и письменный перевод текста с одного языка на другой с опорой на имеющиеся шаблоны	19-25
Всего		25

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: ОПК-1

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Какой тип перевода предполагает передачу смысла оригинала с помощью эквивалентных языковых средств?
   а) буквальный перевод
   б) эквивалентный перевод
   в) дословный перевод
   г) адаптивный перевод
   Ответ: _____

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Что такое переводческая эквивалентность?
   а) полное совпадение текстов оригинала и перевода
   б) сохранение коммуникативного эффекта оригинала
   в) сохранение структуры оригинала
   г) сохранение стилистических особенностей
   Ответ: _____

3. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Какой метод перевода используется при работе с технической документацией?
   а) специальный перевод
   б) художественный перевод
   в) публицистический перевод
   г) устный перевод
   Ответ: _____

4. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Что такое модуляция в переводе?

а) дословный перевод терминов
б) смена точки зрения при переводе
в) сохранение структуры оригинала
г) перевод без учета контекста
Ответ: _____

5. Прочитайте текст и запишите ответ.
Перечислите основные типы переводческих трансформаций при работе с технической документацией.
Ответ: _____

6. Прочитайте текст и запишите ответ.
Какие основные трудности возникают при переводе юридических документов?
Ответ: _____

Код контролируемой компетенции: ОПК-2

7. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какой термин используется для обозначения перевода без знания языка оригинала?
а) прямой перевод
б) слепой перевод
в) обратный перевод
г) вторичный перевод
Ответ: _____

8. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что такое переводческий комментарий?
а) пояснения к переводу специальных терминов
б) объяснение грамматических конструкций
в) описание культурного контекста
г) перевод без комментариев
Ответ: _____

9. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какой метод используется для перевода реалий?
а) калькирование
б) транскрибирование
в) генерализация
г) конкретизация
Ответ: _____

10. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что такое переводческая трансформация?
а) способ перевода, изменяющий структуру оригинала
б) сохранение структуры оригинала
в) дословный перевод
г) перевод без изменений

Ответ: _____

11. Прочитайте текст и запишите ответ.
Назовите основные принципы перевода медицинских текстов.
Ответ: _____

12. Прочитайте текст и запишите ответ.
Какие методы используются при переводе экономических текстов?
Ответ: _____

Код контролируемой компетенции: ПК-1

13. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какой тип перевода используется при работе с юридическими документами?
а) официальный перевод
б) свободный перевод
в) художественный перевод
г) устный перевод
Ответ: _____

14. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что такое переводческий комментарий?
а) пояснения к переводу специальных терминов
б) объяснение грамматических конструкций
в) описание культурного контекста
г) перевод без комментариев
Ответ: _____

15. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Какой метод перевода используется при работе с медицинскими текстами?
а) специальный перевод
б) художественный перевод
в) публицистический перевод
г) устный перевод
Ответ: _____

16. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что такое переводческая адаптация?
а) дословный перевод
б) приспособление текста к культуре получателя
в) сохранение структуры оригинала
г) перевод без учета контекста
Ответ: _____

17. Прочитайте текст и запишите ответ.
Перечислите основные требования к переводу научных статей.
Ответ: _____

18. Прочитайте текст и запишите ответ.

Какие особенности характерны для перевода патентной документации?

Ответ: _____

Код контролируемой компетенции: ПК-3

19. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Какой термин используется для обозначения перевода с использованием машинного перевода?

а) машинный перевод

б) автоматический перевод

в) компьютерный перевод

г) электронный перевод

Ответ: _____

20. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Что такое переводческая норма?

а) правила и требования к переводу

б) грамматические правила

в) стилистические требования

г) языковые нормы

Ответ: _____

21. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Какой метод перевода используется при работе с научной литературой?

а) научный перевод

б) художественный перевод

в) публицистический перевод

г) устный перевод

Ответ: _____

22. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Что такое переводческая стратегия?

а) план действий переводчика

б) выбор метода перевода

в) определение типа текста

г) анализ контекста

Ответ: _____

23. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.

Какой термин используется для обозначения перевода с одного иностранного языка на другой?

а) прямой перевод

б) косвенный перевод

в) обратный перевод

г) вторичный перевод

Ответ: _____

24. Прочитайте текст и запишите ответ.
    Назовите основные проблемы при переводе рекламных текстов.
    Ответ: _____

25. Прочитайте текст и запишите ответ.
    Какие методы используются при переводе финансовой документации?
    Ответ: _____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ –
ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы (темы), дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1	Раздел-1 «Грамматические уровни языка и их единицы. Морфемика.»	Реферат	1. Окружение и дистрибуция в выделении морфем. 2. Парадигматические и синтагматические отношения в грамматике английского языка.
2.	Раздел-2 «Формообразование и словоизменение. Части речи (классы и разделы слов)»	Реферат	1. Грамматическая категория числа. 2. Грамматическая категория вида.
3.	Раздел-3 «Имя существительное. Категория числа, падежа и рода»	Реферат	1. Лексикализованные формы множественного числа. 2. Проблема категории рода в английском языке.
4.	Раздел-4 «Артикль как показатель категории артиклевой детерминации существительного»	Реферат	1. Категория определенности – неопределенности. 2. Определенный, неопределенный и нулевой артикли.
5.	Раздел-5 «Глагол. Классификации и категории глагола»	Реферат	1. Классификация глаголов (статальные и процессные, глаголы-связки, переходные и непереходные). 2. Категория модальности.
6.	Раздел-6 «Имя прилагательное. Статив.»	Реферат	1. Субстантивированные прилагательные 2. Степени сравнения прилагательных и наречий
7.	Раздел-7 «Местоимение. Наречие. Прилагательное.»	Реферат	1. Категория сравнения наречий. 2. Наречия и прилагательные.
8.	Раздел-8 «Синтаксис предложения и словосочетания.»	Реферат	1.Классификация словосочетаний. 2. Синтаксические единицы языка.
9.	Виды предложений	Реферат	1. Союзное и бессоюзное сочинение предложений. 2. Виды сочинительных отношений. 3. Особенности пунктуации в английском языке и функции знаков препинания в выражении синтаксических отношений в предложении.
10.	«Синтаксис текста. Динамический синтаксис. Прагматика дискурса.»	Реферат	1. Роль имен собственных, личных и указательных местоимений, артиклей и словопорядка в установлении функциональной перспективы текста. 2. Теория фреймов и ее место в учениях о дискурсе. 3. Стилистика актуального членения предложения.
11.	«Синтаксический анализ	Реферат	1. Актуальное членение предложения.

№ п/п	Контролируемые разделы (темы), дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
	предложения и текста.»		2. Стилистика актуального членения предложения.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 9)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **экзамен**, который проводится в **устной/письменной** форме.

Коды контролируемой компетенций	Вопросы /задания
УК-1 ОПК-1	*Тест 1* 1. Охарактеризуйте следующие предложения: A. *He loves his job and works a lot.* B. *He works a lot, because he loves his job*. C. *Loving his job, he works a lot.* D. *He loves his job, so he works a lot*. a) сложноподчиненное предложение b) сложносочиненное предложение c) осложненное предложение d) простое (опрощенное) предложение 2. Определите тип связующего компонента в следующем сложноподчиненном предложении: *They wondered what I was going to do next*. 3. Распределите сочинительные связки по типам выражаемых ими отношений между частями сложносочиненного предложения: *and, nevertheless, or, so, neither… nor, but, therefore* A. соединительные отношения (немаркированное сочинение) - _____ B. противительные отношения - _____ C. разделительные отношения - _____ D. причинно-следственные отношения - _____ 4. Какое из нижеприведенных сложноподчиненных предложений не является монолитным (одночленным)? A) *I remember when it all started.* B) *He decided to quit, because the job was ruining his family.* C) *What I knew was nobody's business*. D) *Hardly had I started the conversation when she interrupted me.* 5.Охарактеризуйте нижеприведенные осложненные предложения: A) *I found him an interesting person*. B) *I remember them quarrelling with each other*. C) *Their eyes glaring, they started quarrelling*. D) *They quarreled all the time, not their wives*. E) *The husbands, locked in the argument, didn't seem to notice anyone around them*. F) *They were never seen arguing with each other*. G) *They started arguing, but soon stopped*. H) *Playing poker, they argued all the time.* a) осложнено-подчиненное предложение с двойным сказуемым b) осложнено-подчиненное с абсолютным обстоятельственным осложнением c) осложнено-подчиненное со сложным подлежащим d) осложнено-сочиненное с однородными сказуемыми e) осложнено-подчиненное с атрибутивным осложнением f) осложнено-сочиненное с однородными подлежащими g) осложнено-подчиненное со сложным дополнением h) осложнено-подчиненное с обстоятельственным осложнением присоединенного типа 6. Определите характер присоединительных связей между предложениями в следующих текстовых объединениях:

Коды контролируемой компетенций	Вопросы /задания
	A. *I ‘d like to mention one thing. No matter what, I’ll be on your side.* B. *He wanted to stay. But that was absolutely impossible.* a) проспективное (катафорическое) присоединение b) ретроспективное (анафорическое) присоединение 7. Какая из перечисленных категорий не является категорией текста: A. семантическая цельность B. семантико-синтаксическая связность C. предикативность 8. Семантическая (смысловая) целостность текста достигается единством …. 9. Наиболее распространенный тип тема-рематических связей в тексте, при котором рема предыдущего предложения становится темой последующего предложения, называется: A. цепочечные связи (объективные, прогрессивные связи) B. параллельные связи C. линейные связи 10. Парцеллированные конструкции (e.g. *No one is perfect. But him.*) представляют собой: A. сложное предложение особого типа B. сверх-фразовое (текстовое) единство особого типа C. единицу промежуточного статуса между предложением и текстовым единством.
УК-1 ОПК-1	*Тест 2.* 1. Основной семантической функцией прилагательных является: A. качественные прилагательные a) функция уточнения, спецификации B. относительные прилагательные b) оценочная функция 2. К какой подгруппе относится прилагательное *golden* в следующем предложении: *He is the golden boy of the show-biz*? A. a) качественное; b) относительное B. a) оценочное; b) спецификативное (уточняющее) 3. В каком из следующих предложений превосходная степень прилагательного является элятивной? A. *It was the most promising of his declarations.* B. *It was a most promising declaration.* 4. Степени сравнения могут образовывать прилагательные и наречия, используемые: A. в оценочной семантической функции B. в уточнительной (конкретизирующей) семантической функции 5. Слова, обозначающие группы референтов, объединенных общим признаком, типа *the newly-wed*, и абстрактные понятия типа *the bitter*, представляют собой: A. подкласс существительных B. подкласс прилагательных 6. «Слова категории состояния» (*afraid, sorry,* etc.) в английском языке представляют собой: A. отдельную часть речи B. подкласс класса прилагательных C. подкласс класса наречий 7. Распределите следующие наречия по группам: *quickly, often, clockwise, once, there* A. качественные наречия - _____ B. количественные наречия - _____ C. обстоятельственные наречия - _____ 8. Наречия *now, then* являются: A. a) полнозначными; b) служебными; c) полу-служебными B. a) качественными; b) количественными; c) обстоятельственными 9.Дайте характеристику следующих словосочетаний:

Коды контролируемой компетенций	Вопросы /задания
	A. *Blacks or Afro-Americans* a) эквипотентное/ сочинительное B. *slow, though not always* b) доминационное /подчинительное C. *a stupid thing* c) кумулятивное/ присоединительное D. *them playing* d) взаимодоминационное/ предикативное 10.Связь между называемой ситуацией и реальной действительностью, передаваемая предложением, называется «…». 11. Центром предикации в предложении, вокруг которого организуется вся структура предложения, является …. Охарактеризуйте следующее предложение по представленности членов предложения: *I am a teacher*. A. распространенное B. нераспространенное 12. Функции каких членов предложения выполняют существительные в следующем предложении? *My sister* (a), *Mary* (b), *was once a cheer* (c) *leader* (d) *at school* (e). 13. Какую семантическую роль выполняет подлежащее в следующих предложениях? A. *Jenny wrote that letter*.. a) Локатив B. *That letter was written by Jenny.* b) Агентив C. *The pen tore the paper.* c) Пациенс D. *Moscow hosted the summit.* d) Инструмент(алис) 14. Охарактеризуйте следующее предложение по степени полноты: *How nice!* A. полное (двусоставное) B. неполное (односоставное); свободный эллипсис C. неполное (односоставное); фиксированный эллипсис 15. В терминологии Л. Теньера элементы предложения, обозначающие участников ситуации, называются: A. актанты B. сирконстанты 16. Теория семантических падежей (семантических ролей) была первоначально разработана: A. Ч. Филлмором B. Н Хомским C. членами Пражского лингвистического кружка 17. Охарактеризуйте следующие предложения по главным членам предложения: 1) *She looks sad.* 2) *It is windy today.* A. a) акциональное; b) статальное B. a) фактуальное; b) перцептивное C. a) с простым сказуемым; b) с составным глагольным сказуемым; c) с составным именным сказуемым.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ЛИТЕРАТУРА СТРАН ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

Раздел 1 «Литература Великобритании (1)»

Форма рубежного контроля: устный опрос

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Литература позднего средневековья. Д.Чосер «Кентерберрийские рассказы».
2. Литература Возрождения в Англии. Т. Мор, Г. Сарри, Т. Кид, К. Марло, Р. Грин.
3. Творчество У. Шекспира. Шекспировский вопрос. Периодизация творчества.
4. Основные сюжетные линии сонетов Шекспира.
5. Анализ трагедии У. Шекспира.
6. Особенности комедий Шекспира.
7. Литература Англии эпохи Просвещения Д. Дон, Д. Мильтон, «Утраченный рай».
8. Д. Дефо – основоположник реалистического романа Дефо и политика. «Робинзонада». Роман «Путешествие Робинзона Крузо».
9. Д.Свифт. «Путешествие Гулливера». Композиция. Политическая сатира на современную Англию.
10. Английская литература позднего Просвещения. Р. Бернс, Д. Остин, У. Годвин. Л. Стерн и сентиментализм.
11. Сонеты Шекспира. Чтение сонета наизусть.
12. Анализ трагедии У. Шекспира («Ромео и Джульетта», «Гамлет», «Отелло», «Макбет»).
13. Особенности комедий Шекспира. Анализ комедии по выбору.
14. Д. Дефо – основоположник реалистического романа Дефо и политика. «Робинзонада». Роман «Путешествие Робинзона Круза». Робинзон и Пятница
15. Романтизм в Англии. Эстетика романтизма. Основные категории романтической эстетики С.Т. Кольриджа. Поэты «Озёрной школы» У. Блейк, У. Ворсворд, С. Кольридж, Р. Саути.

Раздел 2 «Литература Великобритании (2)»

Форма рубежного контроля: устный опрос

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Д. Байрон. Эволюция поэзии Д. Байрона. Байронический герой в раннем творчестве поэта. Революционная деятельность Байрона. Байрон и Россия. Анализ поэмы Байрона по выбору.
2. Исторический роман. В Скотт. Принцип историзма в концепции В. Скотта. Четыре цикла романов В. Скотта («шотландские», «английские», «из современной истории», «из европейской истории».
3. Реализм в литературе Англии. Ч. Диккенс - «Энциклопедия английской жизни». Философская основа романов Ч. Диккенса. Анализ романа «Домби и сын»
4. Социальная сатира в произведениях Теккерея. Сатира на высший свет в романе «Ярмарка тщеславия». Основные образы в романе. Роль Кукольника.
5. Феномен Бронте. Анализ одного из произведений.

6. Натурализм в Английской литературе. Т. Гарди. Философия Канта как основа натурализма.

7. Основные тенденции в развитии литературы Англии в конце XIX - XX века.

8. Символизм в драматургии Англии. О.Уайльд. Основные понятия эстетизма. Жизнетворчество как основной принцип эстетики Уайльда. «Портрет Дориана Грея».

9. Неоромантизм в английской литературе. Р. Киплинг. Конан Дойл.

10. Б.Шоу – создатель «новой драмы». Социальные проблемы в «Неприятных» и «Приятных пьесах» Б. Шоу.

Раздел 3 «Литература Великобритании (3)»

Форма рубежного контроля: устный опрос.

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Творчество Д. Голсуорси. Упадок и гибель буржуазных семей в «Саге о Форсайтах». Эпический размах и значительность социально-психологических обобщений.

2. Д. Джойс и литература «потока сознания». Роман – воспитания «Портрет художника в юности». Сборник «Дублинцы» – отражение жизни ирландцев.

3. А. Мёрдок. Идеи экзистенциализма в романах «Алое и зелёное», «Чёрный принц».

4. Философско-аллегорические романы У. Голдинга.

5. Новейшие произведения современной английской литературы. А. Мёрдок, Д. Фаулз, Д. Барнс, И. Макьюэн. Анализ одного произведения по выбору.

6. Проза и поэзия Э. По.

Раздел 4 «Литература США»

Форма рубежного контроля: устный опрос**.**

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Г.У Лонгфелло. «Песнь о Гайавате».
2. М. Твен. Сатирическое направление в литературе. Тома Сойер и Гекльберри Фин.
3. Д. Лондон. Обзор творчества. Роман «Мартин Иден». Образ художника в романе.
4. Т. Драйзер. Творчество. Темы и образы в романах Т. Драйзера.
5. Новейшие произведения американских писателей.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 5)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК – 5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	1-15
ОПК – 3	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной,	16-25

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
	религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах.	
Всего		25

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК – 5

1. Корень слова «литература» происходит от слова …

а) «буква»

б) «слово»

в) «книга»

г) «звук»

д) «вера»

2. Последовательность возникновения видов словесного творчества:

а) фольклор

б) верлибр

в) проза

г) поэзия

3. Род литературы, в произведениях которого особенно важен голос рассказчика-повествователя

а) эпос

б) драма

в) лирика

г) лиро-эпика

д) драматический эпос

4. Два основных способа структурирования текста в языке художественной литературы:

а) проза

б) поэзия

в) эпос

г) роман

д) лирика

5. Слово «эпос» в переводе с древнегреческого означает «_____».

6. Опишите сцену погребения Беовульфа.

7. Назовите произведение, из которого взят данный Отрывок. О каком именно событии здесь идет речь?

«Враг приближается; / над возлежащим / он руку простер, / вспороть намеряясь / когтистой лапой / грудь храбросердого, / но тот, проворный, / привстав на локте, / кисть ему стиснул, / и понял грозный / пастырь напастей, / что на земле / под небесным сводом / еще не встречал он / руки человечьей / сильней и тверже; / душа содрогнулась, / и сердце упало, / но было поздно / бежать в берлогу, / в логово дьявола; / ни разу в жизни / с ним не бывало / того, что случилось / в этом чертоге. / Помнил доблестный / воин … / вечернюю клятву: / восстал, угнетая / руку вражью, / - хрустнули пальцы; / недруг отпрянул / – герой не с места; / уйти в

болота, / зарыться в тину / хотело чудище, / затем что чуяло, / как слабеет лапа / в железной хватке / рук богатырских, / - так обернулся / бедой убийце / набег на …»

8. Как Беовульф подготовился к битве с Гренделем?

9. Расскажите кратко о последнем подвиге Беовульфа.

10**.** Родовая принадлежность жанра романа – …

а) эпос

б) драма

в) лирика

г) лиро-эпика

д) драматический эпос

11. Лиро-эпические жанры:

а) баллада

б) поэма

в) роман в стихах

г) комедия

д) эпопея

12. Соответствие жанра виду источника:

1) роман	а) предание
2) древний эпос	б) личный опыт писателя
	в) душевные переживания

13. Начало раннего средневековья в литературе Западной Европы – …

а) 3 в. до н. э.

б) 1 в. н. э.

в) 3 в. н. э.

г) 8 в. н.э.

д) 9 в. н. э.

14. Период расцвета рыцарского романа в средневековой литературе – ____- ____ вв

15. Хронологический период эпохи возрождения (ренессанса) в истории европейской культуры – ...

а) 13-16 вв

б) 14-17 вв

в) 18-19 вв

г) 19-20 вв

Код контролируемой компетенции: ОПК – 3

16. Соответствие автора названию произведения:

1) Шекспир	а) «Собака на сене»
2) Лопе де Вега	б) «Гаргантюа и Пантагрюэль»
3) Рабле	в) «Сон в летнюю ночь»
	г) «Песнь о моем Сиде»

17. Фамилия итальянского поэта, ранее поэтическое творчество которого связано со школой поэзии «Дольче Стиль Нуово» –…

а) Данте

б) Сервантес

в) Боккаччо

г) Петрарка

д) Сеттембрини

18. Название сборника новелл Джованни Боккаччо – «_____».

19. Название литературного стиля, в котором написаны произведения Боккаччо – «_____».

20. Мотив паломничества присутствует в произведении – …

а) «Декамерон»

б) «Кентерберийские рассказы»

в) «Гаргантюа и Пантагрюэль»

г) «Тристан и Изольда»

21. Жанр, наиболее типичный для литературы классицизма…

а) комедия

б) трагедия

в) элегия

г) лиро-эпическая поэма

22. Последовательность развития литературных стилей в Западной Европе XVII – XVIII вв.…

а) барокко

б) рококо

в) классицизм

г) сентиментализм

д) просветительский реализм

23. В предисловии Мильтон говорит, что опирался на опыт древнегреческого театра. В чем заключается влияние древнегреческой трагедии?

24. Что является главной проблемой в трагедиях Шекспира, на которой строятся все остальные? Что является центром сюжета драмы?

25. Назовите «мрачные комедии» Шекспира. Их основной мотив.

Очная форма обучения (Семестр 6)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **экзамен,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК – 5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	1-15
ОПК – 3	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах.	16-24
Всего		24

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК – 5

1. Тематика романтической драматургии Дж. Г.Байрона…
а) революционные события во Франции
б) освободительная война в Греции
в) экзотика восточных стран
г) жизнь человека на необитаемом острове
2. Драма, написанная Дж. Г.Байроном…
а) «Антонин»
б) «Разбойники»
в) «Гяур»
г) «Маскарад»
3. Художественная традиция драматургии романтизма…
а) классицизм
б) барокко
в) театр античности
г) средневековые мистерии
4. Поэма Дж. Г. Байрона:
а) «Паломничество Чайльд Гарольда»
б) «Разбойники»
в) «Эрнани»
г) «Собор Парижской богоматери»
5. К реализму относятся произведения:
а) Ч. Диккенса
б) Дж. Г. Байрона
в) Э. Золя
г) Ш. Бодлера
6. Произведение «Большие надежды» Чарльза Диккенса – это…
а) романтизм
б) сентиментализм
в) реализм
г) классицизм
7. Стиль в литературе на рубеже XIX-XX веков - …
а) символизм
б) романтизм
в) реализм
г) постмодернизм
д) сюрреализм
8. Жанры литературы, в которых концентрировалась тенденция реализма в начале XX века:
а) социальный роман
б) «роман-река»
в) сонет
г) интеллектуальный роман

д) роман «потока сознания»

9. Элитарный литературный стиль в 1950 гг - …

а) модернизм

б) немодернизм

в) постмодернизм

г) ультраизм

10. Фамилия английского драматурга, последователя Ибсена, создателя «Пьесы-дискуссии» - _____.

11. Фамилия драматурга, создателя пьесы «Профессия Миссис Уоррен» -_____.

12. Мог ли театр Возрождения опереться на наследие средневековой драмы? Почему?

13. Почему существует гипотеза о том, что «Ромео и Джульетта» первоначально задумывалась как комедия? Какие доказательства можно привести в пользу этой гипотезы?

14. Как Гамлет мстит Розенкранцу и Гильденстерну?

15 Какие события в истории Англии привлекли Шекспира, как создателя исторических хроник? Перечислите хроники двух тетралогий Шекспира.

Код контролируемой компетенции: ОПК – 3

Вопрос	Варианты ответа
16. О чем говорит то, что Гамлет, узнав о злодейском убийстве отца - дядей, медлит с местью?	а) слабость воли
	б) хладнокровное стремление как можно лучше, полнее отомстить
	в) благородство и сознание того, как велико зло в мире и человеке, понимание того, что местью их вряд ли изменить
17. Как следует понимать слова ведьм в первой сцене первого акта трагедии Шекспира “Макбет”: ‘Зло в добре, добро во зле’ (Fair is foul, and foul is fair)?	а) как попытку зла опорочить добро
	б) как понимание Шекспиром неоднозначности, трагической противоречивости мира и человека, диалектического единства добра и зла
	в) как утверждение относительности добра и зла

18. Последовательность возникновения литературных феноменов:

а) «новый роман»

б) алитература

в) сюрреализм

г) символизм

д) постмодернизм

19. Литературные направления, в которых найден баланс модернистских и немодернистских черт литературы:

а) экзистенциализм

б) литература «потерянного поколения»

в) «великий американский роман»

г) дадаизм

д) сюрреализм

е) экспрессионизм

20. Явления модернизма в литературе:

а) сюрреализм

б) поток сознания

в) алитература

г) социалистический реализм

21. Мифология какого народа (с Британских островов) легла в основу классического рыцарского романа?

22. Почему Макбет был уверен, что он непобедим (что сказали ему призраки в пещере)?

23. Какое историческое событие является фоном для сюжета исторической хроники Шекспира «Ричард III »?

24. Интенсивная деталь и социальный детерминизм – черты произведений в стиле

а) романтизм

б) сентиментализм

в) реализм

г) классицизм

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ И ДЕЛОВАЯ ЭТИКА ПЕРЕВОДЧИКА

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

Раздел - 1 «Профессиональная этика переводчика»
Форма рубежного контроля: круглый стол
Вопросы/задания рубежного контроля

Темы для обсуждения на круглом столе:
1.Основы международного протокола.
2. Виды протокольных мероприятий.
3. Правила поведения на приемах, банкетах и других мероприятиях.
4. Внешний вид и стиль переводчика.
5. Соответствие стилю и требованиям мероприятия.
6. Хороший переводчик – «невидимка»?

Требования к выполнению:
- изучить информацию по теме;
- знать основные правила поведения переводчика при устном переводе;
- уметь использовать правила этикета в ситуациях устного общения.

Раздел - 2 «Профессиональная компетенция переводчика»
Форма рубежного контроля: аналитическое задание
Вопросы/задания рубежного контроля

Аналитическое задание
Прокомментируйте воспоминания известных переводчиков об их профессиональном опыте. Какие аспекты переводческой этики они затрагивают?

1. Г.Э. Мирам, опытный переводчик-синхронист, в своей книге «Профессия: переводчик» в качестве грустного анекдота вспоминает, что, когда он служил переводчиком за рубежом, его руководитель в отчетах писал так: «В настоящее время в Аппарате экономического советника Посольства СССР насчитывается 15 человек и два переводчика...»

(Мирам Г. Э. Профессия: переводчик)

2. Н.К. Дупленский, президент Национальной лиги переводчиков, вспоминает, как однажды переводил для одной медицинской организации из Швеции с английского на русский язык на очень узкую тему. Перевод он выполнял со сцены МХАТа. После его трёхчасовой работы к нему подошли в фойе женщины с возгласом: «Ну, Вы – конечно же, врач!» И это, знаете ли, дорогого стоит!

(Переводческая этика. Дупленский Николай Константинович, президент Национальной лиги переводчиков.)

3. В. Бережков, переводчик И.В. Сталина, в начале своей карьеры во время паузы на обеде Сталина, Рузвельта и Черчилля, не успев заранее перекусить, положил в рот кусок бифштекса именно в тот момент, когда «хозяин» заговорил. Так и сидел переводчик с набитым

ртом несколько секунд, показавшихся ему вечностью, пока не проглотил этот кусок. Иностранцы дружно смеялись, а Сталин одернул несчастного...

4. Переводчик Н.С. Хрущева В. Суходрев вспоминал о том, как Генсек часто откладывал в сторону заготовленную речь и импровизировал, используя народные «присловья»: «мы не ноздрями мух ловим», «всяк кулик свое болото хвалит», «кузькина мать», «Мы вас похороним!» и другие.

5. Переводчик Э. Капский, переводя встречу Л.И. Брежнева с президентом Анголы, с ужасом осознал, что Генсек начал читать не текст речи, а вспомогательные справочные материалы о стране, подготовленные к беседе: где находится страна, ее территория, население и т. д. Часть членов со стороны Анголы знали русский, и даже сам президент, поэтому были очень удивлены. Быстро оправившись от шока, как и подобает «профи», Э. Капский начал переводить на иностранный язык примерно так: «Дорогие друзья! Нам известно, что ваша страна находится на западе Африки. Мы рады, что территория ее составляет... прекрасно, что население выросло до... с удовлетворением, отмечаем, что политическая обстановка... и т.д.». Все вздохнули с облегчением. Переводчик выкрутился, а дальше беседа пошла по привычному руслу.

6. Однажды переводчику А. Чужакину его друг, тоже мастер перевода, признался на дружеской встрече: «Знаешь, я плохо сплю. Я слишком много знаю».

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 2)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет**, который проводится в **устной/письменной** форме.

Список вопросов к зачёту:

Код контролируемой компетенции: УК-11.

1. Что такое профессиональная этика?
2. Сущность и назначение профессиональной этики.
3. Назовите основные сферы профессиональной деятельности переводчика, которые регламентируются профессиональной этикой.
4. Фоновые знания и эрудиция переводчика как составляющие профессионализма.
5. Требования общества к профессионализму переводчика.
6. Каким нравственным требованиям должна отвечать деятельность переводчика?
7. Какие нравственные ограничения существуют в профессии переводчика?
8. Профессионализм и невежественность в вопросах профессиональной этики и последствия подобного поведения

УК-11

9. Правила ситуативного поведения в переводе.
10. Назовите основные правила поведения переводчика при ведении переговоров.
11. Сформулируйте основные этикетные правила общения (порядок представлений, этикет приветствий, невербальные формы общения, поведенческие табу).
12. Правила поведения за столом и ресторанный этикет.
13. Правила поведения на приемах, банкетах и других мероприятиях.
14. Внешний вид и стиль переводчика.
15. Факторы, определяющие специфические особенности поведения людей разных культур.

Код контролируемой компетенции: УК-5.

16. Рамки профессиональных обязанностей переводчика.
17. Конфликт в переводческой практике.
18. Ситуации конструктивного общения и конфликтные ситуации в переводе.
19. Хороший переводчик – «невидимка»?
20. Моральная, этическая и юридическая ответственность переводчика за свою деятельность.

Код контролируемой компетенции: ОПК-3.

Задание для письменной части зачета:

Напишите эссе-рассуждение на тему «Переводчик – профессия мечты» объемом 300-400 слов. Охарактеризуйте особенности, возможности и перспективы выбранной вами профессии.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

НАПРАВЛЕННОСТЬ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

1.1. Оценочные материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

1.1.1. Организационные основы применения балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю)

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся (БРСО).

БРСО в ходе текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации осуществляется по 100-балльной шкале.

Академический рейтинг обучающегося по дисциплине (модулю) складывается из результатов:

– текущего контроля успеваемости (максимальный текущий рейтинг обучающегося 80 рейтинговых баллов;

– промежуточной аттестации (максимальный рубежный рейтинг обучающегося 20 рейтинговых баллов.

Условия оценки освоения обучающимся дисциплины (модуля) в формате БРСО доводятся преподавателем до сведения обучающихся на первом учебном занятии, а также размещены в свободном доступе в электронной информационно-образовательной среде Университета.

1.1.2. Проведение текущего контроля успеваемости обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося

В течение учебного семестра до промежуточной аттестации на основании утвержденной рабочей программы дисциплины (модуля) формируется текущий рейтинг обучающегося. Текущий рейтинг обучающегося складывается как сумма рейтинговых баллов, полученных им в течение учебного семестра по всем видам учебных занятий по дисциплине (модулю).

В процессе текущего контроля оцениваются следующие действия обучающегося, направленные на освоение компетенций в рамках изучения учебной дисциплины:

– академическая активность (посещаемость учебных занятий, самостоятельное изучение содержания учебной дисциплины в электронной информационно-образовательной среде, соблюдение сроков сдачи практических заданий и текущих контрольных мероприятий и др.);

– выполнение и сдача текущих и итогового практических заданий (эссе, рефераты, творческие задания, кейс-задания, лабораторные работы, расчетные задания и др., активное участие в групповых интерактивных занятиях (дискуссии, WiKi-проекты и др.), защита проектов и др.);

– прохождение рубежей текущего контроля, включая соблюдение графика их прохождения в электронной информационно-образовательной среде.

Для планирования расчета текущего рейтинга обучающегося используются следующие пропорции:

Вид учебного действия	Максимальная рейтинговая оценка, баллов

академическая активность	*10*
практические задания	*40*
из них: текущие практические задания	*20*
итоговое практическое задание	*20*
рубежи текущего контроля	*30*
ИТОГО:	***80***

В течение учебного семестра по дисциплине (модулю) обучающимся должен быть накоплен текущий рейтинг не менее 52 рейтинговых баллов (65% от максимального значения текущего рейтинга.

Необходимыми условиями допуска обучающегося к промежуточной аттестации по дисциплине являются положительное прохождение обучающимся не менее 65% рубежей текущего контроля с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла за каждый рубеж текущего контроля и положительное выполнение итогового практического задания с накоплением не менее 65% максимального рейтингового балла, установленного за итоговое практическое задание.

Невыполнение вышеуказанных условий является текущей академической задолженностью, которая должна быть ликвидирована обучающимся до контрольного мероприятия промежуточной аттестации.

Сведения о наличии у обучающихся текущей академической задолженности, сроках и порядке добора рейтинговых баллов для её ликвидации доводятся до обучающихся педагогическим работником.

В случае неликвидации текущей академической задолженности, педагогический работник обязан во время контрольного мероприятия промежуточной аттестации поставить обучающемуся 0 рейтинговых баллов. В этом случае ликвидация текущей академической задолженности возможна в периоды проведения повторной промежуточной аттестации.

1.1.3. Проведение промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки успеваемости обучающегося

Промежуточная аттестация по дисциплине (модулю) проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете и Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

На промежуточную аттестацию отводится 20 рейтинговых баллов.

Ответы обучающегося на контрольном мероприятии промежуточной аттестации оцениваются педагогическим работником по 20 - балльной шкале, а итоговая оценка по дисциплине (модулю) выставляется по пятибалльной системе для дифференцированного зачета.

Критерии выставления оценки определяются Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры в Российском государственном социальном университете.

В процессе определения рубежного рейтинга обучающегося используется следующая шкала:

Рубежный рейтинг	Критерии оценки освоения обучающимся учебной дисциплины в ходе контрольных мероприятий промежуточной аттестации
19-20 рейтинговых баллов	обучающийся глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, тесно увязывает с задачами и будущей деятельностью, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, свободно справляется с задачами и практическими заданиями, правильно обосновывает принятые решения, умеет самостоятельно обобщать и излагать материал, не допуская ошибок
16-18 рейтинговых баллов	обучающийся твердо знает программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применять теоретические положения и владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических заданий
13-15 рейтинговых баллов	обучающийся освоил основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала и испытывает затруднения в выполнении практических заданий
1-12 рейтинговых баллов	обучающийся не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, с большими затруднениями выполняет практические задания
0 рейтинговых баллов	не аттестован

1.2. Перечень заданий для проведения текущей и промежуточной оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

1.2.1. Оценочные материалы для проведения текущей аттестации и рубежного контроля, обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля и текущей аттестации

Раздел -1 «Урок 1-3»

Форма рубежного контроля письменная контрольная работа.

Вопросы/задания рубежного контроля

Задание №1.

Найдите грамматические конструкции и объясните правила их употребления, прочитайте текст на иероглифах
在健身房|在图书馆

A: 前面那个人叫什么名字？

B: 她叫王方，在医院工作。

A: 后面那个人呢？

B: 他叫谢朋，在商店工作。
A: 这儿有人吗？
B: 没有。
A: 我能坐这儿吗？
B: 请坐。

Задание 2

Ответьте на вопросы по тексту
根据课文内容回答问题

1. 哪个人是谢朋？
2. 哪个人是王方？
3. 他能坐这儿吗？

4. 王方在哪儿工作？
5. 谢朋在哪儿工作？
6. 这儿有人吗？

Задание 3

В соответствии с грамматическими правилами, переведите предложения с русского на китайский

1) В моей семье три человека.
2) Я купила стакан.
3) У меня есть пять книг.
4) Стул стоит 80 юаней.
5) Под стулом – щенок.
6) В школе – магазин.
7) На столе стоит компьютер и лежит две книги.
8) Я могу здесь присесть?
9) Завтра после обеда ты пойдешь в магазин?
10) Пожалуйста, садитесь.

Код контролируемой компетенции

1. УК-5;
2. ОПК-1;
3. ОПК-3;
4. ПК-1

Раздел -2 «Урок 4-6»

Форма рубежного контроля письменная контрольная работа.

Вопросы/задания рубежного контроля

Задание №1.

Найдите грамматические конструкции и объясните правила их употребления, прочитайте текст на иероглифах

打电话|在车站

A: 你爸爸在家吗？

B: 不在家。

A: 他在哪儿呢？

B: 他在医院。

A: 你在哪儿工作？

B: 我在学校工作。

A: 你儿子在哪儿工作？

B: 我儿子在医院工作，他是医生。

Задание 2

根据课文内容回答问题

1. 他儿子在哪儿工作？
2. 他是谁？
3. 他爸爸在家吗？
4. 他爸爸在哪儿呢？
5. 我儿子在医院工作吗？
6. 他们在哪儿？

Задание 3

В соответствии с грамматическими правилами, переведите предложения с русского на китайский

1)На столе стоит две чашки.
2)Он работает в школе?
3) Твоя мама – учитель?
4)Стакан стоит на столе.
5)Здесь занято?
6)Где лежит книга?
7)Где работает твой старший брат?
8)Сегодня после обеда ты пойдешь в библиотеку эту китайскую книгу?
9)Мой папа – врач.
10) Твоя младшая сестра работает в больнице.

Код контролируемой компетенции

1. УК-5;

2. ОПК-1;

3. ОПК-3;
4. ПК-1

Раздел 3 «Урок 7-8»

Форма рубежного контроля письменная контрольная работа.

Вопросы/задания рубежного контроля

Задание №1.

Найдите грамматические конструкции и объясните правила их употребления, прочитайте текст на иероглифах

在办公室|在家

B: 桌子上有什么？

A: 桌子上有一个电脑和一本书。

B: 杯子在哪儿？

A: 杯子在桌子里。A: 小猫在哪儿？ B: 小猫在那儿。A: 小狗在哪儿？

B: 小狗在椅子下面。

Задание 2

根据课文内容回答问题

1. 谁在椅子下面？
2. 杯子在哪儿？？
3. 电脑在哪儿？
4. 桌子上有什么？
5. 杯子在桌子里吗？
6. 桌子上有一个电脑吗？

Задание 3

В соответствии с грамматическими правилами, переведите предложения с русского на китайский 1)По-

жалуйста, выпейте чаю.

Пожалуйста, напишите ваше имя.

2)Под стулом нет щенка.
3)В моей семье четыре человека: папа, мама, старший брат и я.
4) Сколько в твоей семье человек?
5)Как тебя зовут?
6)Сколько лет исполнится твоей дочери в этом году?
7)Вы можете здесь записать свое имя?
8) Под столом нет котенка.
9) Где лежит твоя книга?

Код контролируемой компетенции

1. **УК-5;**
2. **ОПК-1;**
3. **ОПК-3;**
4. **ПК-1**

Раздел 4 «Урок 9-11»

Форма рубежного контроля письменная контрольная работа.

Вопросы/задания рубежного контроля

Задание №1.

Найдите грамматические конструкции и объясните правила их употребления, прочитайте текст на иероглифах

在饭馆儿|在商店

A: 你好！这个杯子多少钱？

B: 二十八块。

A:　那个杯子多少钱

？ B: 那个杯子十八

块钱。A: 你想喝什？

B: 我想喝茶。
A:　你想吃什么

？ B: 我想吃米

饭。Задание 2

根据课文内容回答问题

1. 你想喝什么？
2. 你想吃什么？
3. 这个杯子多少钱？
4. 那个杯子多少钱？
5. 他们在哪儿？
6. 这个杯子二十八块吗？

Задание 3

В соответствии с грамматическими правилами, переведите предложения с русского на китайский

1) Котенок сидит на стуле.
2) Где мой щенок?
3) Твой папа – дома?
4) Где сейчас твой младший брат?
5) Мой друг – в школе.
6) Твой стакан где стоит?

7) Его сын работает в школе.
8) Твоя дочь – учитель?
9) Где она работает?
10) Ее папа – дома?

Код контролируемой компетенции

1. **УК-5;**
2. **ОПК-1;**
3. **ОПК-3;**
4. **ПК-1**

Раздел 5 «Урок 12-13»

Форма рубежного контроля письменная контрольная работа.

Вопросы/задания рубежного контроля

Задание №1.

Найдите грамматические конструкции и объясните правила их употребления, прочитайте текст на иероглифах

在客厅|在银行

A: 请问，今天几号？
B: 今天九月一号
。A: 今天星期几
？ B: 星期三。
B: 下午你想做什么
？ A: 下午我想去商
店。B: 你想买什？
A: 我想买一个杯子。

Задание 2

根据课文内容回答问题

1. 今天几月几号？
2. 今天星期几？
3. 昨天星期几？
4. 明天几月几号？

5. 你去哪个商店买杯子？

6. 明天下午你想做什么？

Задание 3

В соответствии с грамматическими правилами, переведите предложения с русского на китайский

1) Они читают книгу в школе.
2) Моя мама и младшая сестра в кафе пьют чай.
3) Где работает твоя младшая сестра?
4) Где твой китайский друг?
5) Моя мама – врач, работает в больнице.
6) Моя дочь – американка.
7) Какой ты национальности?
8) Я – русский.
9) Где ты живешь?
10) Я живу в России.

Код контролируемой компетенции

1. УК-5;
2. ОПК-1;
3. ОПК-3;
4. ПК-1

Раздел 6 «Урок 14-16»

Форма рубежного контроля письменная контрольная работа.

Вопросы/задания рубежного контроля

Задание №1.

Найдите грамматические конструкции и объясните правила их употребления, прочитайте текст на иероглифах

在图书馆|在厨房

A: 你会写汉字吗

B: 我会写。

A: 这个字怎么写？
B: 对不起，这个字我会写，不会说。

B: 中国菜好吃吗？

A: 中国菜很好吃。

B: 你会做中国菜吗？

A: 我不会做。

Задание № 2
根据课文内容回答问题

1. 你会写你的名字吗？
2. 你有汉语名字吗？
3. 你会做中国菜吗？
4. 你会写汉字吗？
5. 你会说俄语吗？
6. 这个字怎么写？

Задание №3
Переведите с русского на китайский

1)Завтра до обеда я пойду в библиотеку.
2)Сколько тебе лет?
3)Мне в этом году четыре года.
4)Сегодня я хочу покушать китайскую кухню.

6)Позвольте спросить, этот стакан сколько стоит?

7) Привет, где ты живешь?
8)Моя семья живет в Москве.
9)Мое день рождения – завтра.
10)Сколько лет твоему папе в этом году?

Код контролируемой компетенции

1. УК-5;

2. ОПК-1;
3. ОПК-3;
4. ПК-1

Раздел 7 «Урок 17-18»

Форма рубежного контроля письменная контрольная работа.

Вопросы/задания рубежного контроля

Задание №1.

Найдите грамматические конструкции и объясните правила их употребления, прочитайте текст на иероглифах

在学校|在大学

A: 你会说汉语吗？

B: 我会说汉语。

A: 你妈妈会说汉语吗？

B: 我不会说，会写。

B: 你的汉语名字叫什么？

A: 我叫李月。

B: 你会写你的汉语名字吗？

A: 我会写我的汉语名字。

Задание № 2

根据课文内容回答问题

1. 你会写你的名字吗？
2. 你有汉语名字吗？
3. 你妈妈会说汉语吗？
4. 你会写汉字吗？

5. 你会说俄语吗？

6. 你的汉语名字叫什么？

Задание № 3

Переведите с русского на китайский язык

1) После обеда я хочу пойти в школу почитать книгу.
2) Сегодня я пойду в университет.
3) В семье учителя Ли восемь человек.
4) Сколько человек в семье твоего друга?
5) Я хочу учить китайский язык.
6) Моя мама хочет купить стакан.
7) Что ты хочешь кушать?
8) Что ты хочешь выпить?
9) Ты пойдешь в который магазин покупать стакан?
10) Завтра после обеда что ты хочешь делать?

Код контролируемой компетенции

1. **УК-5;**
2. **ОПК-1;**
3. **ОПК-3;**
4. **ПК-1**

1.2.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код контролируемой компетенции

1. УК-5;
2. ОПК-1;
3. ОПК-3;
4. ПК-1

Вопросы /задания

1. Запрос
2. Ответ на запрос
3. Предложение, ответ на предложение
4. Просьба и ответ на нее
5. Письмо-благодарность
6. Сопроводительное письмо
7. Приглашение
8. Письмо-сообщение
9. Письмо-подтверждение
10. О страховании
11. О формах расчета и условиях платежа
12. Претензии

13)我睡觉的时候，我妈妈在做饭。

14)认识，我们是大学同学，这个工作是他帮我介绍的。

15)这本书是我写的，我是二十岁的时候开始写书的。

16)我十一岁的时候开始踢足球，已经踢了十年了。

17)我十六岁开始打篮球的，我最喜欢打篮球。

18)认识，我们是大学同学。

19)这个工作是他帮我介绍的。

20)王老师工作的时候，她丈夫开车去医院了。

21)我睡觉的时候，我妈妈在做饭。

22)我十一岁的时候开始踢足球，已经踢十年了。

23)我都不知道是什么意思。

2)我不会写我的汉语名字。

3)咖啡喝多了对身体不好。

4)以后我少喝点儿，每天喝一杯。

5)老师，这个汉字怎么读?

6)你的中国朋友会做中国菜吗?

7)晚上我们去饭馆吃饭，怎么样?

8)这两天有点儿累，不去打球了。

9)就做你爱吃的鱼吧。

10)以后我少喝一点儿，每天喝一杯。

11) 这儿的咖啡不错，就喝咖啡吧。

12) 他觉得昨天的考试怎么样？

13) 你们不去外面吃，我现在在家里准备午饭。

14) 昨天的考试怎么样？

15) 我觉得听说还可以，渡河写不好

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПЕРЕВОДА ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА)

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Раздел 1. Письменный перевод, перевод печатных текстов. Тема 1.1.

Форма рубежного контроля – письменный перевод текста с французского языка на русский, выполнение заданий к тексту.
Код контролируемой компетенции: ОПК-1, ПК-3

Текст:

La disparition des abeilles : un phénomène qui inquiète Menacées d'extinction, les abeilles commencent à mobiliser autour d'elles de fervents défenseurs de la biodiversité. A l'approche de la conférence sur le développement durable qui se tiendra à Rio de Janeiro au Brésil en 2012, le Programme des Nations unies pour l'Environnement (PNUE) interpelle les Etats sur la disparition croissante de colonies entières. Un déclin amorcé dans les années 1960 et qui n'a cessé de s'accélérer dans certaines régions du monde. S'il n'y avait plus d'abeilles sur Terre, que deviendrait l'homme ? Une question qui va bien au-delà de la simple baisse de la production de miel. Le contenu de nos assiettes dépend pourtant bien de la production de notre agriculture, elle-même liée au travail de pollinisation des abeilles. Sauvages ou domestiques, les abeilles pollinisent plus de 80% de l'environnement végétal, fécondant ainsi fleurs, fruits, légumes. Dans un récent rapport du PNUE, plusieurs régions du monde sont pointées du doigt avec des taux de mortalité spectaculaires de colonies d'abeilles (au Japon un taux de mortalité de l'ordre de 25%, en France de 30%, et au Canada de 29%). Le continent africain semble pour le moment relativement épargné même si l'on signale aussi des signes de CCD, « Colony Collapse Disorder» en Egypte, le long du Nil.

Задание к тексту:

1. Прочитайте текст, проведите предпереводческий анализ текста.
2. Выполните письменный перевод текста.
3. Составьте глоссарий к тексту (не менее 15 лексических единиц)

Раздел 1. Письменный перевод, перевод печатных текстов. Тема 1.2.

Форма рубежного контроля – письменный перевод текста с русского языка на французский, выполнение заданий к тексту.
Код контролируемой компетенции: ОПК-1, ПК-3

Текст:

Как Запад променял «Илиаду» на «Звездные войны»

Жан Распай и Рено Камю предупреждали французский народ о Великом замещении. Но, может быть, оно касается не только демографии? Николя Киркитадзе (Nicolas Kirkitadze) Неделю спустя после выхода в США седьмая часть «Звездных войн» поставила новый рекорд по сборам, достигнув отметки в 238 миллионов долларов. Для французской же публики те несколько дней до появления картины на наших экранах (она вышла с небольшой задержкой по отношению к Америке), по всей видимости, стал настоящей пыткой. «Во Франции вся культурная общественность в нетерпении», — писал le Figaro 15 декабря. Жан Распай и Рено Камю предупреждали французский народ о Великом замещении, которое осуществляется поэтапно, в обстановке строгого молчания. Но, может быть, оно касается не только демографии? Не

происходит ли замещения основ нашей культуры? Искать ответы нужно не в раскалённых аравийских песках, а в металлических башнях дяди Сэма. Что есть культура, как не совокупность нравов, подходов и знаний, которая скрепляет единство народа и опирается на письменную и устную традицию? У каждой цивилизации есть свои основополагающие произведения, которые со многих точек зрения формировали менталитет людей. Чем был бы иудейский мир без Торы, Китай без Конфуция или Запад без Гомера, христианской литературы, а также кельтских и германских повествований, которые формировали умы на протяжение веков? Но в 2015 году никто у нас не вспоминает Ахилла и короля Артура. Разве что когда те появляются в весьма посредственных фильмах, неся один и тот же призыв к терпимости и миролюбию. Теперь в разговорах всплывают только отсылки к Хану Соло, Волдеморту и Голлуму, а сами персонажи становятся примером для молодых поколений. Немаловажная деталь: у нас называют «эпопеями» и «сагами» такие киносериалы, которые продолжаются десятилетиями и приносят миллиардные прибыли. ERTV снял репортаж о «Звездных войнах» и задал вопросы тем французам, которые тысячами столпились у кинотеатров в надежде купить билет на сеанс. Только вот после вопроса «Почему вы — фанат «Звездных войн»? буйная радость сменялась замешательством или, что еще хуже, набившими оскомину клише: «Потому что это культ», «Это основа нашей культуры», «Это классика»… Культура подвижна, скажете вы. Разумеется, искусство не может бесконечно витать между Древностью и Возрождением, новизна очень важна для человека. Но я не согласен с тем, что Гомер и Кретьен де Труа должны стыдливо уступить место Роулинг, Толкину и Джеймсу под тем предлогом, что «времена изменились».

Задание к тексту:

1. Прочитайте текст, проведите предпереводческий анализ текста.
2. Выполните письменный перевод текста.
3. Составьте глоссарий к тексту (не менее 15 лексических единиц)

Раздел 1. Письменный перевод, перевод печатных текстов. Тема 1.3.

Форма рубежного контроля – зрительно-устный перевод текста с французского языка на русский, выполнение заданий к тексту.

Код контролируемой компетенции: ОПК-1

Текст:

De l'eau dans un diamant, un océan au centre de la Terre Le géophysicien Alfred Ringwood l'avait pressenti dès 1959, mais n'avait jamais pu le démontrer : il y aurait de l'eau dans les entrailles de la Terre. Aujourd'hui, un diamant remonté des profondeurs terrestres lui donne raison. A Juina au Brésil, en 2008, parce qu'il n'avait pas de valeur marchande, un diamant de 90 milligrammes – appelé JUc29 – a été donné par des prospecteurs à l'équipe du géophysicien Graham Pearson, de l'université d'Alberta, au Canada. En étudiant ce petit caillou pour déterminer son âge, les scientifiques ont découvert à l'intérieur une roche appeléeringwoodite, un minéral qui a la capacité d'enfermer des molécules d'eau. Alfred « Ted » Ringwood étudiait les transformations des minéraux du manteau terrestre, comme l'olivine, en fonction de la pression et de la température. En 1959, il démontra qu'à haute pression, l'olivine changeait de structure, arrivant même à la synthétiser en laboratoire. Et en 1969, un nouveau minéral, identique, était découvert pour la première fois dans un fragment de météorite tombée à Tenham, dans le Queensland en Australie. Ce minéral fut nommé ringwoodite en hommage au géophysicien.

Задание к тексту:

1. Выполните перевод текста с листа.
2. Проанализируйте текст: к какому стилю он относится, на какую аудиторию рассчитан?
3. Составьте глоссарий к тексту

Раздел 1. Письменный перевод, перевод печатных текстов. Тема 1.4.

Форма рубежного контроля – зрительно-устный перевод текста с русского языка на французский, выполнение заданий к тексту.
Код контролируемой компетенции: ОПК-1

Текст:

Владимир Путин — человек года

Кристиан Ваннест (Christian Vanneste)

Созданный им образ лидера отличается от большинства других политических деятелей. Президент России Владимир Путин, безусловно, претендует на звание «человека года». Он стал символом возвращения России на международную арену, а созданный им образ лидера отличается от большинства других политических деятелей. Владимир Путин — воплощение России в глазах подавляющего большинства россиян. В марте 2012 года его переизбрали с результатом в 63% голосов в первом туре, а его нынешние рейтинги могут заставить позеленеть от зависти большинство других глав государств, и, в частности, — нашего. Можно ли быть голлистом, восхищаться Рейганом и Тэтчер начала 1980-х годов и в то же время высоко ценить Путина? Я, разумеется, отвечу вам «да». Кажется, эти политические и исторические деятели совершенно не похожи друг на друга. Едва ли найдется много общего у англосаксонского либерализма и социализма, выдающейся роли государства генерала де Голля и патриотизма отставного офицера КГБ, который легким движением руки объединяет в российской истории царское прошлое и советскую победу над нацизмом. На самом же деле у этих людей — одна общая черта, которая куда важнее любых разногласий. Они воплощают в себе подъем своих стран.

Президента России и основателя V Республики сближает ряд важнейших ценностей. Главная ось их политики — патриотизм. Национальный интерес стоит выше идеологии. Де Голль говорил, что Россия впитывает коммунизм, как промокашка чернила. Но коммунизм мертв. А Россия жива. И она не отказывается от советского прошлого из-за той силы, которую оно ей принесло. Перефразируя де Голля, Россия без величия — это не Россия.

Сегодня она может вернуть его лишь иным путем. Прагматизм должен встать выше идеологии. Нация —это единое целое. Ее история — это преемственность. Идеология дробит историю и настраивает граждан друг против друга. Для де Голля Франция появилась не в 1789 году. Для Путина Россия родилась не в 1917 и не в 1991 году. Стоящий на службе национальных интересов прагматизм также ведет и к общности в политических позициях.

Первая — это существование национального суверенитета, который лежит в основе общего блага страны и является необходимым условием демократии. Вторая — это консервативная концепция общества. Если народ хочет стать хозяином своей судьбы, ему нужно в первую очередь обладать самосознанием. В России это прежде всего означает религию, православие.

Светское общество на французский манер становится в этом плане скорее препятствием, чем рычагом. Прочность семейной ячейки устанавливается как демографический императив решительной политикой государства. Такова позиция Путина. Такой была и позиция де Голля, которую предали наши политиканы. Наконец, в любых политических шагах крайне важен реализм. Частная собственность, инициатива, административная и налоговая гибкость — все это куда эффективнее избыточных затрат разжиревшего государства. Ему следует сосредоточиться на важнейших задачах и посмотреть в глаза фактам. Не бояться применения силы. Именно так поступает Владимир Путин. Французам стоит взглянуть на Владимира Путина с ностальгией и надеждой. Именно человек такого калибра нужен нашей стране, если мы хотим, чтобы она поднялась. В любом случае, Франции нужно изменить отношение к России.

Взаимодополняемость российской Евразии и Западной Европы очевидна. У России и Франции есть общая культура (христианство) и интересы. И нам пора бы уже это понять.

Задание к тексту:

1. Выполните перевод текста с листа.
2. Проанализируйте текст: к какому стилю он относится, на какую аудиторию рассчитан?
3. Составьте глоссарий к тексту

Раздел 2. Устный перевод. Тема 2.1.

Форма рубежного контроля – абзацно-фразовый перевод с французского языка на русский по видео, составление субтитров к видео.

Код контролируемой компетенции ОПК-1, ПК-2

Ссылка на видео: https://f24.my/8v0x - L'ouragan Fiona laisse derrière lui de gros dégâts sur la côte est du Canada

Скрипт видео:

L'océan déchaîné.

Des vagues de plus de dix mètres de haut qui broient le front mer et emportent avec elles ces maisons du littoral de Terre-Neuve à l'extrémité est du Canada.

Des vents très violents. Ils atteignent les 160 km/h et arrachent arbres, poteaux électriques et mobiliers. Un ouragan comme la région on a rarement connu.

« Il faudra avoir quelle place cet ouragan prendra dans les livres d'histoire, mais ce sera certainement un événement extrême et historique pour l'est du Canada. »

L'autre province touchée en face la Nouvelle Écosse avec des vents violents de la pluie torrentielle.

Le réseau électrique est fortement endommagé, 500 000 foyers sont privés d'électricité ce soir.

Les habitants avaient été invités à rester cloîtrés chez eux et prévoir suffisamment de provision pour trois jours. Le pire semble maintenant passé, l'ouragan...

Раздел 2. Устный перевод. Тема 2.2.

Форма рубежного контроля – фразовый перевод с русского языка на французский без ведения записей; выполнение задания к фразам.

Код контролируемой компетенции: ОПК-1, ПК-2

Фразы:

1. Жизнь этого поэта была короткой и мучительной драмой.
2. Сверхъестественные силы в образе старых ведьм, добрых фей и бесстрашные рыцари играют главные роли в этом стихотворении. .
3. Во время моей первой поездки в Россию в 1864 году один очень высокопоставленный господин, русский, рассказал мне то же самое
4. Кавказ - один из самых интересных и любопытных регионов земного шара, где можно найти все климаты Европы и все ландшафты мира.
5. Алеко женился на Земфире, молодой цыганке с нежным взглядом и большими черными глазами, она кажется ему красивой. Но вскоре печаль захватывает его...
6. Умирающий человек – ясновидец, он смотрит не вокруг себя, его взгляд направлен вверх, не небо, куда он вскоре отправится

Задание:

1. Перевести предложения на французский язык.
2. Составить глоссарий (не менее 10 лексических единиц).

Раздел 2. Устный перевод. Тема 2.3.

Форма рубежного контроля – последовательный перевод интервью с французского языка на русский, ведение записей.

Код контролируемой компетенции: ОПК-1, ПК-2

Текст интервью для перевода:

Se former à l'agriculture : 2 étudiantes racontent

Offre de formations foisonnante et bonnes perspectives côté emploi: le secteur de l'agriculture a le vent en poupe. Irène et Orianne, étudiantes présentes sur le Salon de l'agriculture 2015, ne s'y sont pas trompées. Rencontres.

Irène, 20 ans, en 1re année à AgroParisTech

– Quel a été votre parcours jusqu'à intégrer votre école d'ingénieurs ?

– J'ai passé le concours commun "A bio" – l'un des concours agronomiques et vétérinaires – après mes deux ans de prépa BCPST (biologie, chimie, physique et sciences de la Terre) au lycée Fermat à Toulouse. À la fin de mes trois années dans cette école, j'aurai un diplôme d'Ingénieur du vivant avec, au choix, une spécialisation en agronomie, en agroalimentaire, en biotechnologie ou en foresterie.

– Quel est le métier auquel vous vous préparez ?

– L'an prochain, je vais certainement me tourner vers le domaine production animale et végétale en forêt, mais je ne sais pas encore dans quelle production spécifiquement. Les métiers que l'on prépare visent tous à essayer d'optimiser la production agricole, dans un esprit environnemental. C'est ce qui me plaît : réussir à améliorer la production en la rendant durable! J'aimerais passer le concours pour travailler dans l'administration en forêt. Après, certains se dirigent vers la fabrication cosmétique, la recherche végétale pour avoir des végétaux plus performants, la génétique ou travaillent dans des coopératives agricoles.

– Pourquoi avez-vous choisi la filière agricole ?

– Mes parents étaient agriculteurs. J'ai toujours beaucoup aimé la nature et les animaux, je trouve que c'est génial de pouvoir se promener dans la nature et de comprendre pourquoi les feuilles sont vertes, pourquoi les arbres poussent! La biologie me passionne, je n'aurais pas voulu faire autre chose.

Orianne, 19 ans, en 1re année de BTSA production animale

– Quel a été votre parcours jusqu'au BTSA ?

– J'ai commencé mes études dans l'agriculture dès la 2nde, puisque j'ai fait un bac STAV (sciences et technologies de l'agronomie et du vivant) dans un lycée agricole. Au départ, je me suis orientée vers ce lycée pour l'option équitation qu'il proposait : je monte à cheval depuis que je suis toute petite ! Puis, j'ai voulu y rester et j'ai choisi le bac technologique plutôt que le bac professionnel, car je pense qu'il ouvre plus de portes.

– Comment envisagez-vous l'avenir ?

– J'aimerais poursuivre en licence professionnelle. Dans le futur, l'idéal pour moi serait de m'installer en tant qu'exploitant agricole. Mais je pense que c'est important de connaître le métier avant de se mettre à son compte. J'aimerais donc faire d'abord quelques années en salariat. Je ne m'inquiète pas pour mon avenir, ce BTS est très technique et professionnalisant, beaucoup d'entreprises agricoles recherchent des gens comme nous.

– Un conseil à donner à ceux qui voudraient suivre vos traces ?

– Quand on est dans ce milieu-là, c'est que l'on aime vraiment ce qu'on fait. C'est un quotidien très prenant , si tu n'aimes pas les bêtes ce n'est même pas la peine ! Il faut être passionné et ne pas le faire parce que c'est notre seul choix accepté sur APB.

(Admission Post-Bac est le service et le site web mis en place en France par le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche pour réguler la demande de places en première année dans l'enseignement supérieur.)

Раздел 2. Устный перевод. Тема 2.4.

Форма рубежного контроля – последовательный перевод с русского языка на французский, ведение переводческих записей.

Код контролируемой компетенции: ОПК-1, ПК-2

Текст для последовательного перевода:

Пролетая над Атлантикой

Роберт Лэнгдон, видный специалист в области классического искусства и символики, был профессором Гарвардского университета (США). По утрам он читал студентам лекции по

истории искусства, а вечерами работал в библиотеке или у себя дома. В тот день Роберт работал в своем кабинете до полуночи.

Он очень устал и решил лечь спать. Очень быстро он заснул. Посреди ночи он проснулся из-за какого-то шума. «Это будильник», — подумал Роберт.

Он зажег лампу: было только 25 минут второго. Слишком рано, чтобы вставать. Шум продолжался. Нет, это не был будильник, это звонил телефон! Но кто мог звонить ему среди ночи?

«Алло, это господин Роберт Лэнгдон? Это комиссар полиции Парижа. Извините, что беспокою вас в такой час, но ситуация требует вашего присутствия в Париже. Это срочно!»

«Этой ночью в Париже, в Большой Галерее Лувра нашли тело директора Жака Соньера. Его смерть кажется нам очень загадочной. Мы не можем понять мотивы этого преступления, и нам нужна ваша помощь, чтобы продолжить расследование. Мы просим вас приехать в Париж немедленно». «Дочь господина Соньера, Софи Невё, будет ждать вас в аэропорту Парижа. Она входит в состав французской полиции и, как и вы, изучает историю символов. Она считает, что ваше присутствие совершенно необходимо».

«В этой ситуации нам нужен специалист по символам. Ваше мнение очень важно для нас. Вы можете помочь нам найти ключ к разгадке этой тайны. Мы рассчитываем на вас, господин Лэнгдон. Машина ждет вас перед домом»

Роберт наспех оделся и быстро спустился по лестнице. Машина ждала его. «В аэропорт!», – сказал он. Несколько минут спустя он стоял перед окошком «Бронирование билетов».

− Здравствуйте, мадам, я хотел бы один билет до Парижа.

− Когда вы хотите уехать?

− Я должен ехать немедленно! Я очень тороплюсь!

− В данный момент есть только один рейс Эр Франс с пересадкой в Риме. Но мест нет. Я сожалею. Однако обычно в последнюю минуту один или два пассажира не являются. Вам нужно только подождать. Подойдите через четверть часа.

Наконец, Роберт получил свой билет на самолет: рейс Эр Франс 3014, место 23 А, вылет в 2 часа 10 минут, пересадка в Риме в 9 часов 25 минут. Прибытие в Париж, аэропорт Руасси-1, в 13 часов 20 минут. «Как это долго!» – подумал он. Роберт сел в самолет, разместился на своем месте в глубине салона рядом с иллюминатором. Он очень нервничал.

В этот момент стюардесса объявила, что самолет к взлету готов. «Дамы и господа! Экипаж рейса Эр Франс 3014 рад приветствовать вас на борту». «Я прошу вас пристегнуть ремни и не вставать с места во время взлета самолета. Мы надеемся, что ваш полет будет приятным. Счастливого путешествия!»

Самолет взлетел. Роберт вытащил из кармана карту Парижа и стал внимательно ее изучать: Люксембургский сад, Эйфелева башня, набережные Сены, …а вот и Лувр! Роберт хорошо знал Лувр. Он посещал его каждый раз, когда приезжал в Париж.

Он любил прогуливаться по большим залам музея и любоваться его прекрасными картинами. Именно там, в одном из залов античного искусства, нашли тело директора. «Что же произошло в Лувре этой ночью?» — спрашивал он себя. Когда световое табло погасло, стюардесса подала обед. Роберт ел очень мало, у него не было аппетита. Он посмотрел в иллюминатор: было совсем темно, самолет пролетал над Атлантическим океаном. Наконец, он заснул. Когда он проснулся, стюардесса предложила ему кофе и печенье. Световое табло дало команду: «Пристегните ремни!».

Несколько минут спустя самолет приземлился в Риме, и Роберт последовал за пассажирами, которые должны были продолжить полет в Париж. Перелет Рим − Париж длился еще два часа. Роберт очень устал, ему хотелось спать. Он больше не мог ни о чем думать. В этот момент он услышал, как стюардесса объявила: «Дамы и господа! Через несколько минут мы приземлимся в Париже. Пристегните, пожалуйста, ремни и не вставайте с мест до полной остановки самолета. Мы надеемся, что ваше путешествие было приятным! До свидания!»

Шум моторов затих. Роберт вышел из самолета одним из последних, так как он сидел в самой глубине салона. Какой-то человек обратился к нему: «Господин Лэнгдон? Я комиссар парижской полиции. Спасибо, что приехали. Разрешите представить вам дочь господина

Соньера, Софи Невё. Следуйте, пожалуйста, за нами, нас ждут в Лувре». Они сели в машину, которая на полной скорости помчалась прямо к Лувру.

Раздел 3. Синхронный перевод. Аннотирование и реферирование. Тема 3.1.

Форма рубежного контроля – синхронный перевод с французского языка на русский с предварительным ознакомлением с глоссарием, ведение переводческих записей.
Код контролируемой компетенции: ОПК-1, ПК-2
Текст для синхронного перевода:

Hermitage Plaza: le projet des sulfureuses tours russes de la Défense avance à grands pas

La crise aidant, les spécialistes de l'immobilier pensaient que le projet Hermitage Plaza à la Défense (deux tours jumelles luxueuses de 323 mètres de haut, un record en Europe, et 2 milliards d'euros d'investissement) ne verrait jamais le jour.

A leur grande surprise, le permis de construire a pourtant été signé le 6 mars dernier par le député-maire UMP de Courbevoie Jacques Kossowski, après avis favorable du préfet des Hauts de Seine, Pierre-André Peyvel. Ce permis avait été déposé en octobre 2010 par le promoteur de l'ambitieux projet, Emin Iskenderov. Agé de 35 ans, cet homme d'affaires russe préside à Paris la société Hermitage SAS, créée en 2004.

En octobre 2010, le magazine Capital avait souligné l'opacité de cette petite entreprise employant moins de 20 personnes, dont le chiffre d'affaires n'atteignait que 2,18 millions d'euros en 2010 (les comptes 2011 n'ont pas encore été publiés). En effet, depuis sa création, Hermitage SAS a eu successivement plusieurs maisons mères russes : d'abord Stroïmontage (groupe immobilier mis en faillite en 2009), puis Mirax (liquidé fin 2010), ensuite Nazvanie.net, et depuis quatre mois Stream Infinity, holding créé à Moscou en décembre 2011 Dénominateur commun de toutes ces entités : elles ont été créées par le même homme, Sergeï Polonsky.

Né à Saint-Pétersbourg, ce richissime homme d'affaires de 39 ans, proche de Vladimir Poutine, est un ancien parachutiste des troupes d'assaut, reconverti dans la promotion immobilière en 1994.

Ce complexe très bling bling (92 étages, 280 mètres d'appartements et bureaux de grand standing, avec boutiques de luxe, hôtel 5 étoiles et spa panoramique) avait fait l'objet d'un protocole intentionnel signé à Saint-Pétersbourg le 19 juin 2010 (en présence de Nicolas Sarkozy et du président Medvedev) par Emin Iskenderov et Jöelle Ceccaldi-Raynaud, députée-maire de Puteaux et présidente du conseil d'administration de Epad, rebaptisé depuis Epadesa (Etablissement public d'aménagement de la Défense Seine Arche). Et la maîtrise d'ouvrage a été confiée à Bouygues.

Si elles voient le jour, les tours jumelles seront érigées en bord de Seine à l'emplacement des 250 logements sociaux du quartier des Damiers. Reste à faire partir les derniers récalcitrants. Faute d'avoir accepté un dédommagement proposé par Hermitage SAS mais qu'il juge ridiculement faible, le propriétaire du restaurant «les Feuillantines », Jean-Paul Chassang, a eu la désagréable surprise de retrouver, le week-end dernier, son établissement cerné de palissades en tôle ondulée, qui en rendent difficile l'accès.

«J'ai dépêché un huissier et saisi un avocat, mais en attendant, j'ai perdu la moitié de mon chiffre d'affaires », affirme-t-il à Capital.fr. « Les tours Hermitage s'appuient désormais sur les pires méthodes des promoteurs voyous », commente de son côté Jean-André Lasserre, conseiller général des Hauts de Seine et président du groupe municipal d'opposition à Courbevoie. Il va d'ailleurs prochainement déposer un recours administratif contre l'obtention du permis de construire.

Раздел 3. Синхронный перевод. Аннотирование и реферирование. Тема 3.2.

Форма рубежного контроля – реферативный перевод текста с французского языка на русский, составление аннотации к тексту на русском языке, составление списка ключевых слов текста.

Код контролируемой компетенции: ОПК-1, ПК-3

Текст для реферативного перевода:

Elodie, assistante de direction chez Viadeo

Elodie, assistante de direction chez Viadeo : "La bonne humeur au travail est essentielle(важно), car on y passe beaucoup de temps" A tout juste 30 ans, Elodie semble déjà bien se connaître(состоявшаяся). Avec un chemin professionnel fait de plus d'expériences que de diplômes, l'assistante du "big boss" de Viadeo affiche une solide confiance (показывает твёрдую уверенность) en elle. Ambitieuse, elle ne doute (сомневаться) pas de sa capacité(возможности) à s'adapter pour évoluer (развиваться) encore.

Le cursus(обучение) d'Elodie est plutôt atypique. Bac littéraire en poche, elle quitte la Guadeloupe pour étudier le droit à Paris afin de devenir avocate. Pendant ses deux années de droit, l'étudiante enchaîne (выполнять) les missions intérim (рабочие обязанности). "En exerçant comme assistante commerciale, j'ai compris que l'assistanat me plaisait, mais pas le commercial", se souvient la jeune femme. Elle arrête ses études et décide de cumuler (собрать) les expériences professionnelles pour affiner (оправдать) son choix. Sa maîtrise de l'anglais est un réel (преимущество) atout dans l'assistanat. Plus jeune, elle a effectué plusieurs séjours aux Etats-Unis dans sa famille.

Après un an de missions, elle décroche(заключать) un CDI (le contrat de travail à durée indéterminée) d'assistante de direction à Paris, dans une grande entreprise australienne. Trois ans plus tard, Elodie estime avoir "fait le tour" de son poste et son "envie d'évoluer" amène ((сподвигать) l'assistante de direction à gérer (управлять) également les services généraux (maintenance (техобслуживание), voyages, prestataires (поставщики), sécurité...) d'une autre société pendant plus d'un an.

Lorsque le siège (глав.офис) de l'entreprise est transféré de Paris à Hambourg, elle décide de prendre le temps de trouver "la boite et le boss qui permettent de s'amuser en travaillant".

Six mois plus tard, et après avoir refusé trois CDI, elle est contactée par le responsable recrutement de Viadeo. Au bout de trois entretiens(собеседования) - "toujours en tailleur" - avec des interlocuteurs "jeunes et tous en jean", elle est recrutée.

Sa fonction

Depuis deux ans, Elodie assiste Dan Serfaty, co-fondateur et PDG (Président-directeur général - de Viadeo, basé à Pékin, et Michel Meyer, directeur général de l'entreprise. Elle gère leurs agendas et déplacements(командировки), organise les réunions et les"conf'call". "Ma priorité, c'est Dan. Quand il est en Chine, on utilise le tchat [чат], les mails, les SMS,... pour communiquer. Et il passe généralement deux semaines par mois à Paris", détaille l'assistante. Elodie est également chargée)ответственна) des services généraux de Viadeo. Dans ce cadre, elle a notamment mis en place(установила) la politique de voyages de l'entreprise, dont elle assure le suivi(исполнение). "Concrètement, ça veut dire qu'on évite(избегать) de prendre un vol(летать) à 1.000 euros quand on peut trouver moins cher...", explique Elodie. Il lui arrive aussi de chercher un appartement pour un expatrié rejoignant les bureaux parisiens, "voire même de trouver une école pour les enfants", quand elle n'organise pas "le programme pour la venue(приезд) des Chinois à Paris".

Ce qu'elle aime le plus

"L'esprit de la boîte et la bonne humeur qui y règne", résume Elodie, qui n'hésite pas à comparer son entreprise à "une grande famille". La jeune femme de 30 ans, qui tenait à une ambiance conviviale(поддерживает дружескую атмосферу) "parce qu'on passe beaucoup de temps au travail", est comblée(удовлетворена). L'assistante a troqué(заменила) l'uniforme - "tailleur(костюм) et talons(каблуки), tout en noir et blanc ou bleu marine, avec quelques bijoux discrets " -, dans lequel elle a passé ses entretiens d'embauche(по найму), contre "des jeans, des boucles d'oreilles créoles et quelques bracelets fantaisies ". Elle reconnaît s'être adaptée, sans avoir changé de personnalité pour autant, "parce que c'est cela qui fait la différence", assure la jeune femme, désormais(теперь) à l'aise(удобные) dans ses ballerines(балетки).

Ce qu'elle aime le moins

Après un temps de réflexion assez long, Elodie finit par trouver ce qui lui plaît le moins dans son travail : "répéter". Si "faire la morale" ne la gêne pas, elle aimerait ne pas avoir à dire plusieurs fois "qu'on ne

laisse pas les canettes(канистры) vides(пустые) dans les voitures ou qu'on doit refaire le plein d'essence avant de les rendre", par exemple.

Son salaire

Elodie touche 40.000 euros de salaire brut annuel auquel s'ajoutent(добавление) des primes(премии) pouvant s'élever jusqu'à 3.000 euros brut par an.

Ses conseils

Quand l'un de ses amis cherche un emploi, Elodie prodige(даёт) toujours le même conseil : "ne pas se fier(обращать внимание) à l'intitulé ni au niveau de diplôme, mais lire ce qui est attendu en se demandant si on peut le faire et répondre à l'annonce si la réponse est positive". Elle conseille également de se construire une expérience professionnelle par l'intérim(рабочий опыт) "sans oublier de demander des lettres de recommandations aux employeurs lorsque les missions se sont bien passées". Enfin, avec un peu d'expérience, elle assure qu' "il faut se donner les moyens de choisir son poste, sa boîte et son environnement de travail".

Son avenir

Ambitieuse autoproclamée (самопровозглашённая), Elodie ne s'ennuie pas dans son poste qui "change tous les jours", mais compte bien "continuer à évoluer chez Viadeo, pourquoi pas comme coordinatrice(координатор) internationale".

4.3.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Вопросы и задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Коды контролируемой компетенции	**Вопросы и задания**
ОПК-1, ПК-1, ПК-2, ПК-3,	Модуль 1 Примерный перечень теоретических вопросов: 1. Раскройте следующую трансформацию: конкретизация. 2. Особенности художественного текста 3. Анализ и сопоставление структур французского и русского предложений. 4. Передача безэквивалентной лексики 5. Актуальное членение предложения. Практическое задание: предпереводческий анализ и письменный перевод незнакомого текста по пройденной тематике. Перевод на слух лексических единиц текста (слов).
	Модуль 2 Примерный перечень теоретических вопросов: 1. Раскройте следующую трансформацию: логическое развитие.

	2. Раскройте следующую трансформацию: компенсация. 3. Критерии оценки качества перевода 4. Смысловой анализ текста и его сегментация 5. Анализ и сопоставление структур французского и русского предложений. Практическое задание: предпереводческий анализ и зрительно-устный перевод незнакомого текста по пройденной тематике. Перевод на слух лексических единиц текста (слов и словосочетаний).
	Модуль 3 Примерный перечень теоретических вопросов: 1. Раскройте следующую трансформацию: антонимический перевод. 2. Раскройте следующую трансформацию: опущение. 3. Критерии оценки качества перевода 4. Смысловой анализ текста и его сегментация 5. Анализ и сопоставление структур французского и русского предложений. Практическое задание: зрительно-устный перевод незнакомого текста по пройденной тематике. Перевод на слух лексических единиц текста (слов и словосочетаний).
	Модуль 4 Примерный перечень теоретических вопросов: 1. Раскройте следующую трансформацию: генерализация. 2. Критерии оценки качества перевода 3. Смысловой анализ текста и его сегментация 4. Анализ и сопоставление структур французского и русского предложений. 5. Принципы записи при последовательном переводе Практическое задание: абзацно-фразовый перевод незнакомого текста по пройденной тематике. Перевод на слух предложений знакомого текста, изученного в семестре.
	Модуль 5 Примерный перечень теоретических вопросов:

	1. Раскройте следующую трансформацию: синтаксическая трансформация. 2. "Ложные друзья" переводчика. 3. Критерии оценки качества перевода 4. Принципы записи при последовательном переводе 5. Анализ и сопоставление структур французского и русского предложений. Практическое задание: устный последовательный перевод незнакомого текста по пройденной тематике. Перевод на слух предложений знакомого текста, изученного в семестре.
	Модуль 6 Примерный перечень теоретических вопросов: 1. Актуальное членение предложения. 2. Критерии оценки качества перевода 3. Смысловой анализ текста и его сегментация 4. Анализ и сопоставление структур французского и русского предложений. 5. Приёмы записи речи при синхронном переводе. Практическое задание: синхронный перевод незнакомого текста по пройденной тематике с предварительным ознакомлением с глоссарием по тексту. Перевод на слух лексических единиц текста.
	Модуль 7 Примерный перечень теоретических вопросов: 1. Актуальное членение предложения. 2. Определение темы и ремы высказывания 3. Способы трансформации синтаксической структуры предложения. 4. Осуществление смысловой группировки текста. 5. Речевая компрессия. Практическое задание: письменный реферативный перевод незнакомого текста по пройденной тематике. Составление аннотации к тексту на исходном языке. Составление глоссария к тексту.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПЕРЕВОДА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Раздел - 1 «Письменный перевод иностранных текстов»

Форма рубежного контроля: контрольный перевод текста

Вопросы/задания рубежного контроля

Текст на контрольный перевод:

An Art critic who had recently been looking at his work had delivered himself as follows "In a way your drawings are very good; tone and colour, in some of them certainly quite a feeling for Nature. But, you see, they're so scattered; you'll never get the public to look at them. Now, if you'd taken a definite subject, such as 'London by Night,' or 'The Crystal Palace in the Spring,' and made a regular series, the public would have known at once what they were looking at. I can't lay too much stress upon that. All the men who are making great names in Art, like Crum Stone or Bleeder, are making them by avoiding the unexpected; by specializing and putting their works all in the same pigeon-hole, so that the public know pat once where to go. And this stands to reason, for if a man's a collector he doesn't want people to smell at the canvas to find out whom his pictures are by; he wants them to be able to say at once, 'A capital Forsyte!' It is all the more important for you to be careful to choose a subject that they can lay hold of on the spot, since there's no very marked originality in your style."

Код контролируемой компетенции:

1. **ОПК-1**
2. **ПК-1**
4. **ПК-3**

Раздел - 2 «Письменный перевод текстов с русского языка на английский»

Форма рубежного контроля: контрольный перевод

Вопросы/задания рубежного контроля

Текст на контрольный перевод:

В Москве с 17 по 20 июля пройдет фестиваль циркового искусства «Идол-2025»

В Большом московском цирке на проспекте Вернадского с 17 по 20 июля пройдет фестиваль «Идол-2025». В нем участвуют 190 артистов из 15 стран — от Китая до Танзании. На крупнейшем манеже Европы зрителям представят зрелищные номера, яркие премьеры и мировые рекорды циркового искусства. Организатором фестиваля выступает Департамент культуры города Москвы.

«Фестиваль “Идол” — уникальный международный проект. Он ежегодно собирает на манеже Большого московского цирка на проспекте Вернадского лауреатов и победителей профессиональных конкурсов и соревнований со всего мира. Многие иностранные артисты стремятся принять участие в нашем фестивале. В этом году свои номера покажут почти 200 артистов из 15 стран. Москва в очередной раз подтверждает свой статус крупнейшего центра мирового циркового искусства», — отметил Министр Правительства Москвы, руководитель столичного Департамента культуры Алексей Фурсин.

Зрители увидят насыщенную конкурсную и гала-программу. В фестивале участвуют цирковые школы России, Венгрии, Китая, Мексики, США, Великобритании, Марокко, Танзании, Вьетнама, Чили и других государств. На арене выступят акробаты на качелях, велосипедах и ремнях, эквилибристы, дрессировщики медведей и лошадей, клоуны и гимнасты.

Номера будет сопровождать балет Большого московского цирка на проспекте Вернадского. Режиссером и художественным руководителем фестиваля традиционно выступает народный артист Российской Федерации Аскольд Запашный, генеральный продюсер и ведущий шоу — народный артист Российской Федерации Эдгард Запашный.

Фестиваль «Идол» учрежден в 2013-м и с тех пор проходит каждый год (исключение — 2020–2023 годы). Он зарекомендовал себя как профессиональная международная сцена, на которой выступают лауреаты и победители крупнейших мировых соревнований. Отбор конкурсантов проводится по видеоматериалам и только по персональному приглашению. Основные его критерии — уникальность номера, техническая сложность и артистизм.

В 2024 году фестиваль объединил 200 артистов из 17 стран. Шоу в зале увидели более 26 тысяч зрителей, а онлайн-трансляции собрали свыше 40 тысяч просмотров. Были установлены рекорды: артист из КНДР выполнил четыре сальто-мортале, а российская артистка — тройное сальто на ходулях с поворотом, что зафиксировано в Книге рекордов России.

Код контролируемой компетенции:

1. **ОПК-1**
2. **ПК-1**
4. **ПК-3**

Раздел - 3 «Зрительно-устный перевод текстов с английского языка на русский»

Форма рубежного контроля: контрольный перевод

Вопросы/задания рубежного контроля

Текст на контрольный перевод:

TODAY IS CANCELLED!

BLINDING BLIZZARDS brought London to a virtual standstill today and British Rail told 700,000 commuters: Forget it. There's no way we can get you to work.

As Arctic conditions spread eastwards from snowbound Essex and Kent into Sussex and Surrey, rail chiefs extended their 'stay at home' plea to the whole of the Southern and Eastern regions. The chilling admission of defeat was the greatest threat so far to commerce and industry in the capital. Weather men warned there could be worse to come.

The nightmare was no better on the roads. Millions of commuters forced to take to their cars faced the worst conditions since the big freeze began. Heavy overnight snowfalls, driven into huge drifts by fierce winds, brought chaos to every major route into London and reduced traffic to a crawl. Even in the heart of London, where snow rarely settles , the heavy falls gave roads the appearance of isolated country lanes.

South of the Thames, only one bus in ten was running on some routes. Others had no more than a one-in-five service. North of the river, only half the usual number of buses were running. They were caught up in huge traffic jams in many areas. The Jubilee and Victoria Underground lines were the only ones with anything like a normal service. All the others ran into trouble as soon as lines came up onto the surface.

The rail capitulation reached its lowest point at 6 am with the total closure of Waterloo Station, caused by major drifts. As thousands of freezing commuters were left stranded on empty platforms and trapped in dozens of London-bound trains, British Rail said: That's it. We can no longer guarantee any sort of service. The weather has beaten us.' Only a tiny number of trains were still attempting to move across the Eastern and Southern Regions.

An Eastern Region spokesman said: 'If people have any sense at all they will stay indoors and forget trying to make it to work. Those who do make the effort should be under no illusions that they will get there. Even if by some miracle they do, it will be a rotten journey. The service everywhere is awful.'

Colin Adamson and Patrick McGowan

Код контролируемой компетенции:

1. **ОПК-1**
2. **ПК-1**
4. **ПК-3**

Раздел - 4 «Зрительно-устный перевод текстов с русского языка на английский»

Форма рубежного контроля: контрольный перевод

Вопросы/задания рубежного контроля

Текст на контрольный перевод:

Московский детский хор "Весна" стал победителем международного фестиваля

Мэр столицы Сергей Собянин добавил, что в этом году хор стал лауреатом грантов мэра Москвы в сфере культуры и искусства I степени

МОСКВА, 17 июля. /ТАСС/. Московский детский хор "Весна" взял Гран-при на международном фестивале в Гонконге. Об этом сообщил в своем Telegram-канале мэр столицы Сергей Собянин.

"В конкурсе участвовали 53 хора из шести стран - России, Китая, Индонезии, Эстонии, Швеции и Венгрии. Московский коллектив стал победителем сразу в двух номинациях - "Детский хор" и "Современная музыка", а также вышел в финал, где взял Гран-при. В марте 2025 года хору "Весна" исполнилось 60 лет. Его основатель - заслуженный артист России Александр Пономарев. С 2012 года коллективом руководит его ученица Надежда Аверина", - написал мэр.

Он добавил, что в этом году хор стал лауреатом грантов мэра Москвы в сфере культуры и искусства I степени. "За свою историю коллектив выступил более чем в 50 городах России и почти во всех странах Европы, а также в Японии, Китае и Канаде. Хор регулярно дает концерты в крупнейших залах столицы и сотрудничает с ведущими музыкантами. Поздравляю юных артистов и ваших педагогов с заслуженной победой!", - добавил Собянин.

Код контролируемой компетенции:

1. **ОПК-1**
2. **ПК-1**
4. **ПК-3**

Раздел - 5 «Абзацно-фразовый перевод с английского языка на русский»

Форма рубежного контроля: контрольный перевод

Вопросы/задания рубежного контроля

Текст на контрольный перевод:

George Washington, commonly called the father of his country, was born in 1732. The son of a wealthy Virginia planter, he was privately educated and trained to be a surveyor. But as an officer in the French and Indian War, he became interested in military leadership.

In 1759, Washington married a rich widow named Martha Custis, who later became famous as a gracious hostess in the first president’s home. After his marriage, he returned to his Virginia plantation, Mount

Vernon, to live the life of a gentleman farmer. He also became involved in colonial opposition to British policies in America.

By 1775, relations with England had become so bad that the colonists were ready to fight for their independence. The Continental Congress named Washington commander-in-chief of the revolutionary army. His job was very difficult, since his army was small, poorly fed, and inadequately clothed. The men suffered greatly during terribly cold winters. While begging for more men and supplies, Washington had to fight the Revolutionary War with poorly equipped, untrained soldiers. He never asked for and never received any salary for the job he performed. In fact, he often spent his own money to buy clothing for his men and send aid to their fami lies. Washington brought to the battlefield great military ability and a noble character.

Код контролируемой компетенции:

1. **ОПК-1**
2. **ПК-1**
4. **ПК-3**

Раздел - 6 «Абзацно-фразовый перевод с русского языка на английский»

Форма рубежного контроля: контрольный перевод

Вопросы/задания рубежного контроля

Текст на контрольный перевод:

Сборы ремейка «Лило и Стич» достигли $ 1 млрд

Мировые сборы ремейка популярного мультфильма «Лило и Стич» достигли $ 1 млрд. Такого результата картина добилась за восемь недель проката.

Таким образом, лента об инопланетном зверьке стала самой кассовой среди других голливудских фильмов 2025 года. При этом картина занимает второе место по сборам среди других произведений этого года — лидером остаётся мультфильм «Нэчжа побеждает Царя драконов», который собрал $ 2,2 млрд.

«Лило и Стич» рассказывает о злобном инопланетянине Стиче: он сбежал от своих хозяев на Землю и встретил девочку по имени Лило, которая станет его новой семьёй. Ранее инсайдер сообщал, что съёмки второй части должны стартовать в начале 2026 года.

Код контролируемой компетенции:

1. **ОПК-1**
2. **ПК-1**
4. **ПК-3**

Раздел - 7 «Последовательный перевод с английского языка на русский»

Форма рубежного контроля: контрольный перевод

Вопросы/задания рубежного контроля

Текст на контрольный перевод:

Scientists Detect Gravitational Waves, Just Like Einstein Predicted

In a famous paper laying out his general theory of relativity, Albert Einstein predicted that such events as exploding stars or the collision of black holes would disrupt the surface of space-time, sending out ripples known as gravitational waves. Ever since Einstein made his predictions back in 1916, physicists have been hunting for concrete evidence of these gravitational waves without success—until now. Last month, a team of scientists at the Laser Interferometer Gravitational

Wave Observatory (LIGO) announced they had detected—and recorded evidence of—gravitational waves resulting from the collision of two black holes some 1.3 billion years ago

Through a complex series of equations, Albert Einstein worked out that the acceleration of massive objects should create gravitational waves, or ripples in the fabric of space-time. Such waves propagate across the universe at the speed of light, causing tiny tremors in the atoms that make up matter. Even as Einstein laid out his general theory of relativity a century ago, rewriting rules of the cosmos that had been in place for more than 200 years, he was not entirely certain about these gravitational waves. He said they did not exist, then took it back; 20 years later, he flip-flopped again.

Over generations spent studying Einstein's theory and equations and developing new technologies, scientists inched closer and closer to confirming the existence of the gravitational waves he predicted. The Laser Interferometer Gravitational Wave Observatory (LIGO) launched its first experiment in 2000, using two detectors located in Livingston, Louisiana, and Hanford, Washington. But the detectors initially weren't sensitive enough to find evidence of the miniscule disruptions caused by gravitational waves. After undergoing a series of upgrades from 2010- 2015, LIGO's technology went back online, with more powerful lasers and a better system of isolating the detectors from vibrations on the ground. At the time, scientists predicted they would be able to detect the first gravitational waves by 2016.

In fact, early on the morning of September 14, 2015, nearly as soon as the system was up and running, loud signals came through the detectors in both Louisiana and Washington. Each LIGO detector has an L-shaped antenna with two arms, each measuring some two-and-half miles long. At the end of each arm are mirrors of ultra-pure glass isolated from all outside light and vibrations. Near the point where the two arms meet, a beam of laser light is sent out down each arm simultaneously, then bounces off the mirror and is reflected back. If the arms are precisely the same length, the returning beams cancel each other out, and LIGO's detector sees no light. But a passing gravitational wave will compress one arm of the detector and stretch another. The disruption is tiny—only a fraction of the width of a proton— but it is enough to misalign the reflected laser beams and light up the detector in a rhythmic pattern. That flickering light, turned into sound waves, produced the distinctive audio chirps that LIGO scientists heard on September 14. The researchers spent the next several months painstakingly investigating potential environmental and instrumental disturbances in order to confirm that the gravitational waves detected were real. Finally, on February 11, they made the official announcement.

What caused the gravitational waves observed by LIGO's detectors? Scientists say that some 1.4 billion years ago a pair of black holes circled each other in a distant galaxy before finally colliding. The collision of the two black holes—about 29 and 36 times more massive than the sun, respectively—produced a gigantic amount of energy in a fraction of a second, the equivalent of about 50 times the power of the entire visible universe. This energy, in the form of gravitational waves, is still spreading outwards today.

LIGO team member Rainer Weiss, an emeritus professor of physics at the Massachusetts Institute of Technology, first proposed the technology as a means of detecting gravitational waves back in the 1980s. "The description of this observation is beautifully described in the Einstein theory of general relativity formulated 100 years ago," Weiss said in a statement heralding his team's historic discovery. "It would have been wonderful to watch Einstein's face had we been able to tell him."

Код контролируемой компетенции:

1. **ОПК-1**
2. **ПК-1**
4. **ПК-2**

Раздел - 8 «Последовательный перевод с русского языка на английский»

Форма рубежного контроля: контрольный перевод

Вопросы/задания рубежного контроля

Текст на контрольный перевод:

Храм Васи́лия Блаже́нного, официально собо́р Покрова́ Пресвято́й Богоро́дицы, что на Рву (также Покро́вский собо́р, собо́р Покрова́ на Рву) — православный храм на Красной площади в Москве, памятник русской архитектуры. Построен в 1555—1561 годах.
Объединяет одиннадцать церквей (приделов), часть из которых освящена в честь святых, дни памяти которых пришлись на решающие бои за Казань. Центральная церковь сооружена в честь Покрова Пресвятой Богородицы, вокруг которой группируются отдельные церкви в честь: Святой Троицы, Входа Господня в Иерусалим, Николы Великорецкого, Трёх Патриархов: Александра, Иоанна и Павла Нового, Григория Армянского, Киприана и Иустины, Александра Свирского и Варлаама Хутынского, размещённые на одном основании-подклете, а также придел в честь Василия Блаженного, по имени которого храм получил второе, более известное название, и церковь Иоанна Блаженного, вновь открытая после длительного запустения в ноябре 2018 года.
В названии упомянут ров, проходивший вдоль Кремлёвской стены и служивший оборонительным укреплением (Алевизов ров), его глубина была около 16 метров, а ширина — около 36 метров.
Входит в российский список объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО и является филиалом Государственного исторического музея.

Код контролируемой компетенции:

1. **ОПК-1**
2. **ПК-1**
4. **ПК-2**

Раздел - 9 «Последовательный перевод с русского языка на английский»

Форма рубежного контроля: контрольный перевод

Вопросы/задания рубежного контроля

Текст на контрольный перевод:

Чтение дизайнерских журналов отравляет психику: после этого чтения простой, мерно шумящий мир вокруг кажется пресным, тупым, мертвым, неартикулированным, глухонемым. Вам надо купить какую-то шпуньку, вроде бы полезную загогулину для чего-то там по хозяйству. Вы вертите шпуньку в руках, и никаких, никаких волн поэзии не извлечь из ее тупого, резинового туловища, никаких откровений не дождетесь вы от этой прагматичной, унылой муму. Где вы, дизайнеры? Скажите хоть слово, наврите, напойте в уши, приподнимите над прозой жизни: «броская и ироничная демократичность Шпуньки удачно впишется в ваш королевский интерьер, напомнив своими мягкими объемами колоритные пассажи Борхеса, Киркегора, Анатолия Сафронова, Эсхила, Ли Бо, Экклезиаста» - ненужное зачеркнуть. Честь безумцу, который навеет человечеству сон золотой, с гарантией на полгода и эксклюзивным фирменным обслуживанием.

Оформление работ, выполняемых в рамках самостоятельной работы, осуществляется в соответствии с Методическими указаниями по оформлению письменных работ обучающихся в рамках самостоятельной работы, утвержденными Учебно-методическим советом РГСУ, Протокол № 2 от 25 июня 2015 года.

Код контролируемой компетенции:

1. **ОПК-1**
2. **ПК-1**
4. **ПК-2**

4.6. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Вопросы/задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код контролируемой компетенции: ОПК-1
Вопросы /задания

1. Смысловой анализ текста и его сегментация.

2. Преодоление трудностей связанных с расхождением синтаксических структур иностранного и русского текстов.

3. Определение темы и ремы высказывания. Соблюдение правильного порядка слов в высказывании.

Код контролируемой компетенции: ПК-1
Вопросы /задания

1. Работа с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, электронными словарями, системами онлайн перевода и translation memory.

2. Выполнение необходимых лексических и грамматических трансформаций.

3. Использование необходимых приемов перевода в процессе последовательного перевода с записью.

Код контролируемой компетенции: ПК-2
Вопросы /задания

1. Умение синхронизировать слуховое восприятие иностранного текста с ведением записи.

2. Осуществление смысловой группировки текста, речевой компрессии.

3. Вероятностное прогнозирование развития речевого высказывания, использование фоновых знаний.

Код контролируемой компетенции: ПК-3
Вопросы /задания

1. Перевод текста с опорой на имеющиеся шаблоны.

2. Анализ и сопоставление лексических, грамматических, синтаксических и стилистических расхождений при переводе текстов с одного языка на другой.

3. Редактирование переведенного текста.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ТЕХНОЛОГИИ ВОЗМОЖНОСТЕЙ И БЕЗБАРЬЕРНОЙ СРЕДЫ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

Раздел 1. «Человек с инвалидностью в инклюзивном обществе»

Форма рубежного контроля: компьютерное тестирование

Вопросы рубежного контроля

Код контролируемой компетенции: УК-1

1. Какая формулировка наиболее корректна для использования в общении?

А) Инвалид.

Б) Человек с инвалидностью.

В) Лицо с ограниченными возможностями.

2. Как лучше поступить при знакомстве с человеком, у которого протез руки?

А) Исключить рукопожатие, если у человека протез.

Б) Выдержать достаточную паузу, чтобы передать инициативу рукопожатия собеседнику.

В) Протянуть руку для приветствия, не акцентируя внимание на инвалидности.

3. Как наиболее корректно назвать человека с инвалидностью по слуху?

А) Глухонемой.

Б) Глухой или слабослышащий человек.

В) Человек с патологией слуха.

4. Как построить общение с тотально слепоглухим человеком?

А) Использовать дактильную азбуку – из ладони в ладонь.

Б) Говорить внятно и громко, повернувшись лицом к собеседнику.

В) Использовать русский жестовый язык.

5. Какая формулировка вопроса более корректная при общении с незрячим человеком?

А) Вы смотрели этот фильм?

Б) Вы слушали этот фильм?

В) С незрячим человеком некорректно обсуждать фильмы, чтобы не поставить его в неловкое положение.

6. Допустимо ли незрячему человеку заходить в учебное заведение, больницу, театр или транспорт с собакой-проводником?

А) Допустимо в любом случае, поскольку именно собака позволяет человеку с инвалидностью ориентироваться в пространстве

Б) На усмотрение охраны или владельцев – всё зависит от правил, установленных в конкретном месте.

В) Недопустимо, собаку необходимо оставлять у входа.

7. Людям с какими формами инвалидности может потребоваться помощь тифлосурдопереводчика?

А) Людям с нарушениями зрения (незрячие, слабовидящие).

Б) Людям с одновременным нарушением слуха и зрения (слепоглухим).

В) Людям с нарушением слуха (глухие, слабослышащие).

8. Как наиболее корректно назвать человека с инвалидностью по зрению?

А) Незрячий или слабовидящий человек.

Б) Слепой или невидящий человек.

В) Человек с остатками зрения.

9. Как привлечь внимание незнакомого незрячего человека, если вы хотите оказать ему помощь?

А) Взять за белую трость и проводить человека.

Б) Коснуться руки и предложить помощь.

В) Окликнуть человека и сообщить, что нужно сделать.

10. Как обозначить слепоглухому человеку свое присутствие рядом с ним?

А) Заговорить с ним.

Б) Дотронуться до плеча или предплечья, а затем представиться.

В) Встать напротив и установить зрительный контакт.

11. Как построить общение с глухим человеком в сопровождении переводчика?

А) Необходимо обращаться непосредственно к глухому человеку.

Б) Следует обращаться к сопровождающему или переводчику.

В) Оба варианта допустимы.

12. Как построить общение со слабослышащим человеком?

А) Говорить четко и естественно.

Б) Смотреть прямо на человека, не загораживая лицо.

В) По возможности, уменьшить окружающий шум.

Г) Все перечисленные варианты.

Код контролируемой компетенции: УК-6

1. Что следует сообщать незрячему человеку при сопровождении по улице?

А) Ничего не говорить.

Б) Описывать архитектуру, вывески магазинов и все остальные объекты, мимо которых вы проходите.

В) Сообщать о ступенях лестниц, препятствиях и интересных объектах.

2. Чего следует избегать при общении с человеком с расстройством аутистического спектра?

А) Прикасаться к человеку, держать за руки.

Б) Использовать визуальные подсказки (рисунки или фотографии), чтобы объясниться.

В) Повторять имя человека в начале каждой фразы, обращенной к нему.

3. Что нужно сделать, если вы заметили, как незрячий человек поднимает белую трость горизонтально?

А) Не нужно ничего делать и отвлекать незрячего человека, когда он настраивает трость.

Б) Нужно подойти и уточнить, какая помощь необходима.

В) Не нужно ничего предпринимать – белая трость предназначена только для осмотра препятствий, не важно, поднята она или опущена.

4. Человек с инвалидностью обратился к вам с просьбой достать коляску из багажника машины и разложить ее. Какие ваши действия?

А) Спокойно достать коляску и подготовить её, не задавая лишних вопросов.

Б) Уточнить, как правильно достать и разложить коляску, чтобы не сломать её.

В) Предупредить, что вы услышали просьбу, и постараться найти человека, который обучен или имеет опыт обращения с креслами-колясками.

5. Как помочь незрячему человеку пересчитать сдачу при совершении им покупки?

А) Взять купюры в свои руки и положить ему в кошелек.

Б) Взять купюры в свои руки и передавать их в руку незрячему по одной, озвучивая номинал.

В) Взять купюры в свои руки, разобрать их по номиналу, передавать незрячему в руку по порядку от большего достоинства к меньшему, озвучивая номинал.

Код контролируемой компетенции: УК-9

1. При переходе через дорогу вы увидели, как человек на кресле-коляске пытается преодолеть бордюр. Ваши действия?

А) Обратиться за помощью к окружающим людям, чтобы поднять коляску вместе.

Б) Взять коляску за раму и поднять передние колеса на бордюр.

В) Спросить у человека, нужна ли ему помощь и как лучше помочь.

2. Как правильно скорректировать направление движения незрячего человека в помещении?

А) Повернуть человека в нужную сторону, придерживая за плечо или предплечье.

Б) Взять за руку, в которой нет белой трости, и проводить.

В) Скоординировать словами: «Правее, левее, прямо» и т.д., или спросить, необходимо ли сопровождение

3. Вы заметили человека с инвалидностью в кресле-коляске, который находится в затруднительном положении, но угрозы жизни и здоровья нет. Какие ваши действия?

А) Спросить, нужна ли человеку помощь, и, при согласии, оказать ее.

Б) Если вы сами знаете, как решить проблему, лучше сразу сделать то, что необходимо.

В) Снять на видео, как человек в коляске преодолеет затруднительную ситуацию, чтобы поделиться в социальных сетях.

4. Как лучше сопровождать незрячего человека при передвижении на улице или в помещении?

А) Сопровождающему и незрячему человеку необходимо идти под руку, на одном уровне.

Б) Необходимо вести незрячего человека впереди себя, особенно при проходе через двери.

В) Незрячий человек должен держать сопровождающего за руку чуть выше локтя и находится чуть позади.

5. Если вы видите, что человек с инвалидностью не может встать со скамейки самостоятельно, как лучше поступить?

А) Наблюдать и ждать, когда человек сам попросит помощи.

Б) Предложить помощь и поинтересоваться, как лучше эту помощь оказать.

В) Постараться не обращать внимание на неловкую ситуацию или отвернуться.

6. Что нельзя делать, если человек с инвалидностью поставил трость или костыли в проходе, и они мешают окружающим?

А) Задавать вопрос о том, куда вы можете переставить костыли, чтобы они не мешали другим.

Б) Обращаться к человеку с инвалидностью с просьбой переставить костыли.

В) Самостоятельно переставлять костыли в более подходящее место.

7. Как начать общение с человеком с расстройством аутистического спектра?

А) Сначала аккуратно дотронуться до плеча или ладони, чтобы обратить на себя внимание.

Б) Начать разговор первым.

В) Лучше подождать, пока человек с аутизмом подойдет и начнёт разговор первым.

8. Какая просьба по отношению к человеку, использующему кресло-коляску, будет корректной?

А) «Проходите».

Б) «Проезжайте».

В) Оба варианта некорректны

9. Как построить общение с человеком, у которого выраженные нарушения речи?

А) Допустимо помогать человеку, договаривая за него фразы.

Б) Переспросить, если непонятно.

В) Постараться говорить в ответ медленно и громко.

Раздел 2. «Концептуальные основы инклюзивной культуры»

Форма рубежного контроля: компьютерное тестирование

Вопросы рубежного контроля

Код контролируемой компетенции: УК-1

1. Как правильно называется специалист, который помогает общаться глухим и слышащим людям?

А) Сурдопереводчик

Б) Тифлокомментатор.

В) Переводчик русского жестового языка.

2. Как правильно называется собака, которая помогает людям с нарушением зрения передвигаться и ориентироваться в пространстве?

А) Собака проводник для незрячего человека

Б) Собака-поводырь

В) Собака-проводник

3. Как называется специалист, лаконично описывающий предмет, пространство или действия вокруг, которые непонятны незрячему или слабовидящему человеку?

А) Суфлёр.

Б) Тифлопедагог.

В) Тифлокомментатор.

4. Какие действия должен предпринять собственник объекта, недоступного для людей с инвалидностью?

А) Разместить предупреждающий знак о недоступности объекта.

Б) Разработать план по адаптации объекта с учетом организационных, технических и финансовых возможностей.

В) Закрыть объект для обслуживания до проведения капитального ремонта или реконструкции.

5. Несоблюдение правил по обеспечению доступной среды является нарушением закона?

А) Не является правонарушением.

Б) Является административным правонарушением.

В) Является уголовным правонарушением.

6. Какое устройство предназначено для общения со слабослышащим человеком, использующим слуховой аппарат или кохлеарный имплант?

А) Звуковой маяк.

Б) Тифлофлешплеер.

В) Индукционная система.

7. Для каких категорий людей важно дублировать при помощи субтитров голосовую информацию, сопровождающую видеоматериалы?

А) Для людей с нарушениями зрения.

Б) Для людей с нарушениями речи.

В) Для людей с нарушениями слуха.

8. Какой диаметр зоны нажатия кнопки вызова помощи соответствует действующим нормам?

А) Не менее 10 мм.

Б) Не менее 50 мм.

В) В зависимости от задания на проектирование.

Код контролируемой компетенции: УК-6

1. Какие действия сопровождающего лица допустимы при проезде в городском пассажирском транспорте?

А) Зайти в транспортное средство и предложить другим пассажирам освободить место для человека с инвалидностью.

Б) Зайти в транспортное средство, осмотреться и проводить человека с инвалидностью к свободному месту.

В) Пользоваться только услугами такси.

2. Какие элементы доступности общественного транспорта делают посадку незрячего или слабовидящего пассажира безопаснее?

А) Брайлевские таблички в салоне.

Б) Брайлевские надписи на кнопках STOP на поручнях.

В) Системы информирования и ориентирования.

3. Какие средства адаптации объекта необходимы людям с нарушениями опорно-двигательного аппарата?

А) Первая и последняя ступенька отмечаются контрастной полосой.

Б) К началу и концу длины перил добавляется 30 см.

В) Нумерация этажей дублируется информационными тактильными табличками.

4. Что из перечисленного является средством альтернативной и дополнительной коммуникации, предназначенным для помощи в общении с окружающими?

А) Айтрекер.

Б) Брайлевский шрифт.

В) Мнемосхема.

5. Какая информация на сайте организации должна быть доступна для незрячих людей?

А) Только текстовая информация.

Б) Должна быть сделана альтернативная версия сайта, содержащая только самую важную информацию.

В) Должна быть доступна вся информация на сайте, включая рисунки, фотографии, таблицы и т.п.

6. Где должен размещаться знак доступности объекта для людей с инвалидностью по зрению?

А) На входной двери в здание.

Б) Перед входом в здание, с любой стороны стены, где есть достаточный обзор.

В) Рядом с входной дверью, на стене, со стороны расположения дверной ручки.

7. В каких случаях допустимо использовать интерактивный информационный дисплей на объекте?

А) Если дисплей оснащен программным обеспечением для доступа всех категорий посетителей с инвалидностью.

Б) Если дисплей размещен на высоте 0,85-1,1 м от уровня пола, и к нему обеспечен свободный доступ для людей, передвигающихся на коляске.

В) При соблюдении всех перечисленных условий.

8. На какую ступень наносится контрастная полоса для ориентирования слабовидящих людей?

А) На каждую ступень.

Б) На первую ступень.

В) На первую и последнюю ступень.

Код контролируемой компетенции: УК-9

1. Что такое «сенсорная карта объекта»?

А) Навигационная схема, адаптированная для людей с сенсорными нарушениями (зрения или слуха).

Б) Карта, на которой обозначены места избыточного шума, освещенности и комнаты «сенсорной разгрузки».

В) Тактильная карта для слабовидящих и незрячих людей с различными рельефными обозначениями.

2. Для чего на прозрачных дверях размещают желтые круги?

А) Специальный круг на двери – это элемент универсального дизайна.

Б) Маркировка помогает слабовидящему человеку заметить прозрачную дверь.

В) Желтый круг указывают именно ту дверь, в которую необходимо проходить человеку с инвалидностью.

3. Вы видите человека в кресле-коляске с электроприводом, который остановился на проезжей части и не может привести в действие коляску при помощи пульта управления. Что нужно предпринять, чтобы обезопасить человека?

А) Поставить знак аварийной остановки и вызвать специалистов, так как передвигать коляску в ручном режиме невозможно.

Б) Призвать окружающих на помощь, поднять коляску с пользователем и перенести в безопасное место, так как передвигать коляску в ручном режиме невозможно.

В) Перевести рычаг двигателей в ручное управление и докатить коляску до безопасного места.

4. Что следует предусмотреть в кабине лифта для обеспечения его доступности для людей с нарушением зрения?

А) Правила пользования лифтом, напечатанные рельефно-точечным шрифтом Брайля.

Б) Тактильные указатели у дверей кабины лифта.

В) Автоматический речевой оповещатель направления движения лифта и номера этажа.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 1)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера заданий
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	1-17
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни	18-20
УК-9	Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах	21-25
Всего		25

Код контролируемой компетенции: УК – 1

1. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

   В настоящее время приоритетным подходом к пониманию инвалидности признается:

   1) Медицинская модель
   2) Экономическая модель
   3) Религиозная модель
   4) Социальная модель

   Ответ _____

2. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

   Модель независимой жизни заключается в том, что:

   1) Люди с инвалидностью неспособны к самообеспечению, профессионально несостоятельны и материально лишены, государство должно проявить заботу об этой категории граждан
   2) Инвалидность понимается как медицинская проблема, требующую постановки диагноза, лечения и реабилитации
   3) Люди с инвалидностью способны к самостоятельному принятию решений относительно собственной жизни
   4) Необходимо пересмотреть построенную среду, усовершенствовать архитектуру и технологии, максимально приспособив их под нужды всех людей

   Ответ _____

3. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

   Согласно этой модели инвалидность понимается как личная проблема, а ограниченные возможности рассматриваются в контексте взаимосвязи между отдельным человеком и его недугом. Это:

1) модель сегрегации
2) медицинская модель
3) модель дискриминации
4) модель защищенности
Ответ _____

4. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
В научной литературе и социальной практике сложились разные модели понимания сущности инвалидности, взаимоотношений инвалида и общества. Исключите неверный ответ.
1) Культурологическая модель
2) Медицинская модель
3) Экономическая модель
4) Социальная модель
Ответ _____

5. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
Предмет, являющийся международным признаком слепого человека:
1) тёмные очки
2) собака-поводырь
3) белая трость
4) все верно
Ответ _____

6. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа*
Какая формулировка наиболее корректна для использования в общении?
1) Инвалид
2) Человек с инвалидностью
3) Лицо с ограниченными возможностями
4) Лицо с ограниченными возможностями здоровья
Ответ _____

7. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
Как наиболее корректно назвать человека с инвалидностью по слуху?
1) Глухонемой
2) Глухой или слабослышащий человек
3) Человек с патологией слуха
4) Глухой и немой
Ответ _____

8. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
Как наиболее корректно назвать человека с инвалидностью по зрению?
1) Незрячий или слабовидящий человек.
2) Слепой или невидящий человек
3) Человек с остатками зрения
4) Совершенно слепой

Ответ _____

9. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Своеобразная форма речи, воспроизводящая посредством пальцев рук орфографическую форму слова речи:

1) Дактилология
2) Русский жестовый язык
3) Калькирующая жестовая речь
4) Всё верно

Ответ _____

10. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Система Брайля предназначена для…

1) Незрячих
2) Умственно отсталых
3) Глухонемых
4) Слабослышащих

Ответ _____

11. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Каких пандусов не существует?

1) подставные пандусы
2) отставные пандусы
3) откидные пандусы
4) перекатные пандусы

Ответ _____

12. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Индукционная система для слабослышащих

1) выполняет передачу звуковых сигналов в слуховые аппараты
2) система указателей для слабослышащих
3) система зрительных ориентиров для слабослышащих
4) комплект приборов для социально-бытовой реабилитации

Ответ _____

13. *Прочитайте текст и запишите ответ*

Назовите элементы зданий и сооружений, которые подлежат адаптации для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Ответ _____

14. *Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ*

Определите барьеры окружающей среды при полной потере зрения

Ответ _____

15. *Прочитайте текст и запишите ответ*

Определите барьеры окружающей среды для передвигающихся на кресле-коляске

Ответ _____

16. *Прочитайте текст и запишите ответ*
Определите барьеры окружающей среды при полной потере слуха
Ответ _____

17. *Прочитайте текст и запишите ответ*
Дайте определение и приведите примеры ассистивных/вспомогательных технологий
Ответ _____

Код контролируемой компетенции: УК-6

18. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
Система знаков, применяемая для обучения и письменной коммуникации слепых:
1) Дактильная азбука
2) Шрифт Брайля
3) Русский жестовый язык
4) Всё верно
Ответ _____

19. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
В настоящее время детей с ДЦП учат ходить с помощью:
1) Беговой дорожки
2) Экзоскелета
3) Нейрокомпьютерного интерфейса
4) Биометрического анализатора
Ответ _____

20. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
Инклюзивное образование, согласно ФЗ «Об образовании в РФ» (от 29.12.12. №273) – это:
1) Создание оптимальных условий для социализации для детей с ОВЗ и инвалидностью
2) Создание оптимальных условий для нравственного развития нормально развивающихся детей
3) Обеспечение равного доступа к образованию для всех обучающихся с учетом разнообразия особых образовательных потребностей и индивидуальных возможностей
4) Все верно
Ответ _____

Код контролируемой компетенции: УК-9

21. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*
Как построить общение с тотально слепоглухим человеком?
1) Использовать дактильную азбуку – из ладони в ладонь

2) Говорить внятно и громко, повернувшись лицом к собеседнику

3) Использовать русский жестовый язык

4) Использовать шрифт Брайля

Ответ _____

22. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Какая формулировка вопроса более корректная при общении с незрячим человеком?

1) Вы смотрели этот фильм?

2) Вы слушали этот фильм?

3) С незрячим человеком некорректно обсуждать фильмы, чтобы не поставить его в неловкое положение.

4) С незрячим человеком некорректно обсуждать фильмы, лучше обратиться к его зрячему компаньону

Ответ _____

23. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Людям, с какими формами инвалидности может потребоваться помощь тифлосурдопереводчика?

1) Людям с нарушениями зрения (незрячие, слабовидящие)

2) Людям с одновременным нарушением слуха и зрения (слепоглухим)

3) Людям с нарушением слуха (глухие, слабослышащие)

4) Людям пользующимся жестовым языком

Ответ _____

24. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Как привлечь внимание незнакомого незрячего человека, если вы хотите оказать ему помощь?

1) Взять за белую трость и проводить человека

2) Коснуться руки и предложить помощь

3) Окликнуть человека и сообщить, что нужно сделать

4) Помахать ему рукой или похлопать по плечу

Ответ _____

25. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

Отказ в приеме на работу и продвижении по службе, трудоустройство преимущественно на низкоквалифицированные и низкооплачиваемые рабочие места в отношении инвалидов характеризует:

1) Модель экономической необходимости

2) Модель дискриминации

3) Модели социальной защищенности

4) Модель благотворительности и милосердия

Ответ _____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) ВВЕДЕНИЕ В АНАЛИТИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ ИНФОРМАЦИОННЫХ РЕСУРСОВ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Форма обучения
Очная

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

Раздел 1. Аналитическая работа в глобальных сетях и информационных системах

Форма рубежного контроля – контрольная работа.

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Определение модели компьютерной системы (КС).
2. Задачи системных исследований, предназначенных для принятия адекватных управленческих решений
3. Сущность и принципы информационно-аналитической работы.
4. Сравните поисковые системы для поиска информации в интернете.
5. Особенности применения линейной алгебры в анализе данных.
6. Системный анализ и его основные принципы.
7. Основная задача поисковых систем. Обзор поисковых систем.
8. Средства контроля достоверности информации.
9. Подготовка заключения аналитика для передачи информации заказчику поисковых работ.
10. Понятие информации, информационного канала. Подходы к определению информации.
11. Первичные и вторичные источники информации.
12. Критерии характеристик информационного поиска.
13. Оценка результатов поиска информации.
14. Закон целевой достаточности информации.
15. Что такое "альтернативные данные". Альтернативные источники информации как инструмент конкурентной разведки.

Раздел 2. Работа с большими данными

Форма рубежного контроля - контрольная работа.

Вопросы/задания рубежного контроля

1. Дайте определение понятия больших данных.
2. Проанализируйте области применения больших данных.
3. Расскажите историю развития наукометрии.
4. Дайте определение библиометрии как научной дисциплины
5. Что является объектами изучения в библиометрических исследованиях
6. Перечислите наукометрические базы данных в России
7. Что такое Российский индекс научного цитирования (РИНЦ). Назовите цель и основные задачи, которые решает проект РИНЦ
8. Расскажите о геолокации и геопозиция. Покажите их соотношение друг с другом.

9. Выполните сравнительную характеристику категорий " Большие данные и бизнес-аналитика."

10. Опишите Метод преобразовани я и сравнения текстовой информации.

11. Назовите инструменты и способы анализа текстовой информации.

12. Какие факторы влияют на выбор системы анализа текстовой информации.

13. Расскажите о видах научной и прикладной деятельности в области статистических методов анализа данных

14. Опишите методы статистического анализа текста.

15. В чем заключается цель и сущность дисперсионного анализа

16. Раскройте содержание понятия контент-анализа. Виды и назначение контент-анализа

17. Расскажите о развитии систем машинного перевода. Что такое Джорджтаунский эксперимент.

18. В чем отличие машинного (автоматического) перевода от автоматизированного перевода.

19. Назовите основные направления развития систем машинного перевода (Machine Translation, MT)

20. Раскройте содержание понятия Системы автоматизированного перевода

21. Расскажите о принципах безопасного внедрения мультиязычности и тонкостях ее настройки

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 2)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **письменной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК – 1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	1 – 25
Всего		25

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК – 1

1. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
   Дайте определение модели компьютерной системы (КС)

1) любое устройство или группа взаимосвязанных или смежных устройств, одно или более из которых, действуя в соответствии с программой, осуществляет автоматизированную обработку данных.
2) это система, которая основана на естественных законах природы и функционирует без вмешательства человека. Она включает в себя такие элементы, как биологические виды, экосистемы, природные процессы.
3) это набор объектов и операций, которые определены и изучаются в рамках математики. Эти объекты и операции подчиняются определенным правилам и закономерностям, которые позволяют проводить логические выводы и доказывать теоремы

Ответ: _____

2. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Раскройте содержание теоремы Байеса
1) позволяет определить вероятность события при условии, что произошло другое статистически взаимозависимое с ним событие.
2) используется в построении логический непротиворечивого текста
3) Заключается в принципе 20% на 80%

Ответ: _____

3. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Опишите теорию К.Шеннона
1) Автор определил информацию как измеримую величину. Он назвал общий потенциал информации в системе сообщений «энтропией» и определил основную единицу количества информации — бит.
2) Описывает ускоряющиеся объекты и объясняет происхождение такого явления, как гравитация и существование частиц гравитонов.
3) Согласно ей, луч света — это поток материальных частиц (корпускул), которые излучаются светящимся телом и, попадая в глаз, вызывают ощущение света.

Ответ: _____

4. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.
Что является объектами изучения в библиометрических исследованиях
1) высшая математика
2) научные публикации
3) биологические системы.

Ответ: _____

5. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Сформулируйте сущность и принципы информационно-аналитической работы
1) Сбор информации.
2) Ручной труд
3) Обработка информации.
4) Анализ информации.
5) Интерпретация результатов.

6) Педагогическая работа.
7) Подготовка отчёта или презентации.
8) Предоставление рекомендаций.

Ответ: _____

6. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Выберите поисковые системы для поиска информации в интернете
1) Яндекс
2) Google
3) Apple

Ответ: _____

7. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Основные принципы системного анализа
1) Принцип конечной цели.
2) Принцип измерения.
3) Дедуктивный метод
4) Индуктивный метод.

Ответ: _____

8. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Назовите виды категорий системного анализа
1) Анализ виртуальный
2) Анализ структурный
3) Анализ функциональный

Ответ: _____

9. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Опишите средства контроля достоверности информации
1) Визуальные методы контроля
2) Интуитивный метод
3) Программные методы контроля

Ответ: _____

10. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Проанализируйте области применения больших данных
1) Бизнес и маркетинг.
2) Селекция агрокультур
3) Транспорт и логистика

Ответ: _____

11. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа.
Какие факторы влияют на выбор системы анализа текстовой информации
1) Хорошая масштабируемость
2) Возможность обработки текстовых данных в режиме реального времени
3) Научность текстовой информации

Ответ: _____

12. Прочитайте текст и установите последовательность.

Существуют три рабочие фазы при проведении системных исследований в открытых сетях и общедоступных массивах информации

1) Фаза поиска.
2) Подготовительная фаза. Включает в себя два этапа: декомпозицию запроса и определение необходимых для поиска средств.
3) Обработка результатов поиска. Включает в себя оценку полноты поиска, адекватности полученной информации сформулированному первичному запросу и анализ её достоверности

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

13. Прочитайте текст и установите соответствие.

Установите соответствие между первичными и вторичными источниками информации: к каждой позиции, данной в первом столбце, подберите соответствующую позицию из второго столбца

I	***II***
А) результаты измерений	1) первичные источники информации
Б) научные статьи	2) вторичные источники информации
В) аналитические отчёты	
Г) телефонные запросы	
Д) осмотр предприятий поставщиков и покупателей	

Таблица для заполнения

А	**Б**	**В**	**Г**

14. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.

Расскажите об особенностях применения линейной алгебры в анализе данных

Ответ: _____

15. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.

Назовите системообразующие компоненты компьютерной системы

Ответ: _____

16. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.

Назовите сферы применения производной и интеграла

Ответ: _____

17. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.

Назовите этапы проведения системных исследований

Ответ: _____

18. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.

Перечислите подходы к определению информации

Ответ: _____

19. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.
Дайте определение бибилиометрии как научной дисциплине
Ответ: _____

20. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.
Сформулируйте закон целевой достаточности информации
Ответ: _____

21. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.
Что такое Российский индекс научного цитирования (РИНЦ)
Ответ: _____

22. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.
Назовите три этапа развития наукометрии
Ответ: _____

23. Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.
Назовите методы преобразования и сравнения текстовой информации
Ответ: _____

24. Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.
Примеры альтернативных источников информации
    1) Тематические форумы
    2) Результаты имзерения
    3) Блоги (живой журнал).

Ответ: _____
Обоснование: _____

25. Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа и запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа.
Основные типы обучения нейросетей
    1) обучение с учителем и без учителя
    2) 3д моделирование и абстракционизм
    3) ручное написание алгоритмов

Ответ: _____
Обоснование: _____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ И СТАТИСТИКА БОЛЬШИХ ДАННЫХ

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 «Перевод и переводоведение»

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
«Межъязыковая и межкультурная коммуникация»

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА СПЕЦИАЛИТЕТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код контролируемой компетенций	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1	**Раздел 1. Большие данные и машинное обучение**	УК-2	Защита реферата	1. Методы и задачи интеллектуального анализа данных, машинного обучения и обработки больших данных. 2. Области применения методов и технологий интеллектуального анализа данных, машинного обучения и обработки больших данных. 3. Задачи машинного обучения: поиск информации в интернете. 4. Задачи машинного обучения: распознавание изображений, лиц, эмоций, пола, возраста, распознавание речи и др. 5. Основные характеристики больших данных и их влияние на сбор, хранение, обработку и анализ данных (4V). 6. Критерии аналитических задач, решение которых предпочтительно с использованием технологий BigData. 7. Принципы анализа текстовой и графической информации, эмоциональной окраски текстов. 8. Принципы создания рекомендательных систем. 9. Интеллектуальные сервисы и чат-боты. 10. Перспективы развития систем обработки больших данных и машинного обучения.
2.	**Раздел -2. Искусственный интеллект**	УК-2	Защита реферата	1. Понятие искусственного интеллекта и области его применения. 2. Признаки интеллектуальности информационных систем. 3. Структура исследований в области искусственного интеллекта. 4. Основные классы интеллектуальных информационных систем. 5. Знания как особая форма информации. 6. Методы и средства представления знаний. Модели знаний. 7. Системы представления знаний и базы знаний.

				8. Технологии OLAP и многомерные модели данных. 9. Технологии интеллектуального анализа данных (Data Mining). 10. Экспертные системы, их виды, области использования.

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 4

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера тестовых заданий
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	*1-32*
Всего		32

Тестовые задания

Код контролируемой компетенции: УК – 2

1. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

   ЧТО ЯВЛЯЕТСЯ РЕЗУЛЬТАТОМ РЕШЕНИЯ ЗАДАЧИ РЕГРЕССИИ

   1) множество допустимых ответов конечно и их называют метками классов
   2) допустимым ответом является действительное число или числовой вектор
   3) множество допустимых ответов бесконечно
   4) алгоритм, принимающий на входе описание объекта

   Ответ _____

2. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

   ОСНОВНАЯ ЦЕЛЬ СТАТИСТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА

   1. Поиск генеральной совокупности
   2. Выяснение свойств генеральной совокупности
   3. Сравнение генеральных совокупностей
   4. Выявление последовательности входного набора

   Ответ _____

3. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

ОПРЕДЕЛЁННОЕ ПРЕДПОЛОЖЕНИЕ О РАСПРЕДЕЛЕНИИ ВЕРОЯТНОСТЕЙ, ЛЕЖАЩЕМ В ОСНОВЕ НАБЛЮДАЕМОЙ ВЫБОРКИ ДАННЫХ, - ЭТО:

1. Статистический критерий
2. Статистическая выборка
3. Статистическая гипотеза
4. Задача кластеризации

Ответ _____

4. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

С ПОМОЩЬЮ КАКОГО АЛГОРИТМА МОЖНО НАЙТИ АССОЦИАТИВНОЕ ПРАВИЛО

1. Алгоритм apriori
2. Алгоритм k-means
3. Алгоритм c-means
4. Иерархический алгоритм

Ответ _____

5. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

ТЕХНОЛОГИЯ МАШИННОГО ОБУЧЕНИЯ, КОГДА НЕТ ОТВЕТОВ И ТРЕБУЕТСЯ ИСКАТЬ ЗАВИСИМОСТИ МЕЖДУ ОБЪЕКТАМИ, НАЗЫВАЕТСЯ:

1. Самостоятельное обучение
2. Обучение без учителя
3. Обучение с учителем
4. Обучение по зависимостям

Ответ _____

6. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

НА КАКОМ ЭТАПЕ РЕШЕНИЯ ЗАДАЧ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОГО АНАЛИЗА ДАННЫХ ВЫБИРАЮТСЯ И ПРИМЕНЯЮТСЯ ПОДХОДЯЩИЕ АЛГОРИТМЫ ДЛЯ ПОСТРОЕНИЯ МОДЕЛЕЙ НА ОСНОВЕ ПОДГОТОВЛЕННЫХ ДАННЫХ

1. Моделирование
2. Оценка модели
3. Подготовка данных
4. Внедрение модели

Ответ _____

7. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

В КАКОМ КЛАССЕ ЗАДАЧ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОГО АНАЛИЗА ДАННЫХ АНАЛИЗИРУЮТСЯ ЗАВИСИМОСТИ МЕЖДУ ПЕРЕМЕННЫМИ И СТРОИТСЯ МОДЕЛЬ, ПРЕДСКАЗЫВАЮЩАЯ ЗНАЧЕНИЯ ОДНОЙ ПЕРЕМЕННОЙ НА ОСНОВЕ ЗНАЧЕНИЙ ДРУГИХ ПЕРЕМЕННЫХ

1. Кластеризация
2. Регрессия
3. Классификация
4. Поиск частых наборов

Ответ _____

8. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

ИСКУССТВЕННЫЙ НЕЙРОН – ЭТО

1. точная модель головного мозга.
2. упрощенная модель головного мозга.
3. точная математическая модель работы нейрона головного мозга.
4. упрощенная математическая модель работы нейрона головного мозга.

Ответ _____

9. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

КАКИЕ ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ПРИ ОБУЧЕНИИ ПЕРСЕПТРОНА

1. правила Розенблата.
2. правила Маккалока и Питса.
3. правила Хебба.
4. логические правила.

Ответ _____

10. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа*

КАКОВА ЦЕЛЬ НАЦИОНАЛЬНОЙ СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА В РОССИИ НА 2024 ГОД В ОБЛАСТИ СОЗДАНИЯ БАЗЫ НОРМАТИВНОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ В ОБЛАСТИ ИИ

1. разработать механизм упрощённого тестирования и внедрения разработок ИИ.
2. создать необходимые правовые условия для выполнения целей, мер и задач, предусмотренных Стратегией.
3. создать полноценную систему нормативно-правового регулирования в области ИИ.
4. обеспечить поддержку компаний, инвестирующих в ИИ.

Ответ _____

11. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа*

КАКИЕ СИСТЕМЫ ИИ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ДЛЯ РЕШЕНИЯ ПРИКЛАДНЫХ ЗАДАЧ НА ОСНОВЕ БОЛЬШИХ ДАННЫХ

1. аугментация данных.
2. конвертация форматов данных.
3. компьютерное зрение.
4. рекомендательные системы и интеллектуальные системы поддержки принятия решений.
5. обработка естественного языка.

Ответ _____

12. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа*

УКАЖИТЕ КАКИМИ ОСНОВНЫМИ БЛОКАМИ ДОЛЖНА ОБЛАДАТЬ ИНФОРМАЦИОННАЯ СИСТЕМА

1. текстовый процессор.
2. база знаний.
3. искусственная нейронная сеть.
4. общий блобуллярий.
5. интеллектуальный интерфейс.
6. механизм вывода решения.

Ответ _____

13. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа*

ЧТО ИЗ ПЕРЕЧИСЛЕННОГО НИЖЕ ОТНОСИТСЯ К КАТЕГОРИЯМ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ПАРАМЕТРОВ СИСТЕМ ИИ

1. тип пользовательского интерфейса.
2. саморазвитие.
3. точность
4. платформа развертывания;
5. системная совместимость
6. принцип организации обучения

Ответ _____

14. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа*

УКАЖИТЕ МЕТОДЫ БОРЬБЫ С ПЕРЕОБУЧЕНИЕМ НЕЙРОННОЙ СЕТИ

1. ранний останов.
2. Dropout.
3. правило Хебба.
4. градиентный спуск.

Ответ _____

15. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа*

УКАЖИТЕ СУЩЕСТВУЮЩИЕ ТИПЫ СИСТЕМ ПОДДЕРЖКИ ПРИНЯТИЯ ДЛЯ АНАЛИЗА БОЛЬШИХ ДАННЫХ РЕШЕНИЙ (СППВР)

1. незнаниевые (Non-knowledge-based).
2. супер-скалярные (Super-scalar).
3. знаниевые (Knowledge-based).
4. опосредованные (indirect).
5. опытные (experience-based).

Ответ _____

16. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа*

ЧТО ИЗ ПЕРЕЧИСЛЕННОГО НИЖЕ ОТНОСИТСЯ К КАТЕГОРИЯМ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ПАРАМЕТРОВ СИСТЕМ ИИ

1. тип пользовательского интерфейса;
2. саморазвитие;
3. точность;
4. платформа развертывания.
5. системная совместимость.
6. принцип организации обучения.

Ответ _____

17. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа*

ЧТО ЯВЛЯЕТСЯ ПРЕИМУЩЕСТВОМ ПРИМЕНЕНИЯ ИННОВАЦИОННЫХ МЕТОДОВ (НА ОСНОВЕ ИИ) В ПРОЕКТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1. снятие ответственности за результат лечения с врача;
2. быстрая обработка входной информации.
3. дистанционное лечение пациентов.
4. способность обучаться на каждом дополнительном случае.

Ответ _____

18. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа*

УКАЖИТЕ ВЕРНОЕ ОПРЕДЕЛЕНИЕ ТЕРМИНА «ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ»

1. самообучающаяся компьютерная система, способная решать задачи на уровне, сравнимом с человеком.
2. когнитивные способности, являющиеся результатам не естественного, а искусственного процесса обучения.
3. вероятностная модель предсказания результата какого-либо процесса;
4. направление науки и техники, ориентированное на создание.
5. программно-аппаратных средств решения интеллектуальных задач.

Ответ _____

19. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа*

БАЗОВЫЕ ПРИНЦИПЫ РАЗВИТИЯ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА В РОССИИ ХАРАКТЕРИЗУЮТСЯ СЛЕДУЮЩИМИ ТЕЗИСАМИ

1. искусственные интеллект-продукты должны быть понятными с точки зрения принятия решений.
2. искусственные интеллект-продукты должны быть безопасными.
3. небезопасные программные продукты.

Ответ _____

20. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа*

РАЗРАБОТКА ПРОДУКТА ВКЛЮЧАЕТ

1. прототип (MVP).
2. проверку в реальной клинической практике.
3. проверку продукта экспертами.
4. техническую документацию.

Ответ _____

21. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа*

КАКИЕ СИСТЕМЫ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА (СИИ) ВХОДЯТ В СОСТАВ СИСТЕМ ЭВРИСТИЧЕСКОГО ПОИСКА

1. нейросистемы.
2. игровые системы.
3. системы распознания.
4. экспертные системы.

Ответ _____

22. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа*

КАКИМИ ХАРАКТЕРНЫМИ ОСОБЕННОСТЯМИ ОБЛАДАЮТ СИСТЕМЫ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА

1. обработка данных в символьной форме
2. обработка данных в числовом формате.
3. присутствие четкого алгоритма.
4. необходимость выбора между многими вариантами.

Ответ _____

23. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа*

ПЕРЕЧИСЛИТЕ МОДЕЛИ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ЗНАНИЙ

1) продукционные модели.
2) семантические сети.
3) фреймы.

4) формальные логические модели.

5) базы знаний на машинных носителях.

Ответ _____

24. *Прочитайте текст и установите последовательность*

ОПРЕДЕЛИТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ВЫПОЛНЕНИЕ АЛГОРИТМА ПРИ СБОРЕ БОЛЬШИХ ДАННЫХ:

1 Собрать наиболее значимые, с точки зрения экспертов, факторы.
2 Экспертно оценить значимость каждою фактора.
3 Собрать все легкодоступные факторы.
4 Описать все факторы, потенциально влияющие на анализируемый процесс/ объект.
5 Определить способ представления информации.
6 Оценить сложность и стоимость сбора средних и наименее важных по значимости факторов.

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

25. *Прочитайте текст и установите последовательность*

В ПРОЦЕССЕ КОНСОЛИДАЦИИ ДАННЫХ РЕШАЮТСЯ СЛЕДУЮЩИЕ ЗАДАЧИ:

1 Разработка стратегии консолидации.
2 Обогащение.
3 Оценка качества данных.
4 Очистка.
5 Выбор источников данных.
6 Перенос в хранилище данных.

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

26. *Прочитайте текст и установите последовательность*

РАССТАВЬТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ВЫПОЛНЕНИЯ АЛГОРИТМА НЕЧЕТКОГО СРЕЗА

1 Расчет CI для каждой записи в запросе..
2 Сортировка набора данных по убыванию CI.
3 Запрос к ХД.
4 Задание нечёткого среза.
5 Задание минимального индекса соответствия.
6 Преобразование нечёткого среза в SQL запрос.

Запишите соответствующую последовательность цифр слева направо: _____

27. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа*

КАКОЙ ИЗ СЛЕДУЮЩИХ ЭТАПОВ ЯВЛЯЕТСЯ ПЕРВЫМ В ПРОЦЕССЕ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОГО АНАЛИЗА ДАННЫХ?

1. Построение модели.
2. Сбор и подготовка данных.
3. Визуализация результатов.
4. Определение целей анализа

Ответ _____

Обоснование _____

28. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов*

ИЗ КАКИХ ЧАСТЕЙ СОСТОИТ ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКАЯ ПЛАТФОРМА DEDUCTOR 5.3, ПОЯСНИТЕ СОСТАВ И НАЗНАЧЕНИЕ КАЖДОЙ ЧАСТИ:

1. Warehouse;
2. Edit file
3. Studio;
4. Viewer;
5. Analytic Server
6. Integration Server;

Ответ _____

Обоснование _____

29. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов*

КАКИЕ ИЗ СЛЕДУЮЩИХ МЕТОДОВ ПОДХОДЯТ ДЛЯ АНАЛИЗА БОЛЬШИХ ДАННЫХ И ОБРАБОТКИ НЕСТРУКТУРИРОВАННЫХ ДАННЫХ, ТАКИХ КАК ИЗОБРАЖЕНИЯ ИЛИ ТЕКСТ?

1. Линейная регрессия.
2. Сверточные нейронные сети (CNN).
3. Глубокие нейронные сети (DNN).
4. Метод ближайших соседей (k-NN).
5. Рекуррентные нейронные сети (RNN).

Ответ _____

Обоснование _____

30. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов*

КАКИЕ ИЗ СЛЕДУЮЩИХ МЕТОДОВ СТАТИСТИКИ ЛУЧШЕ ВСЕГО ПОДХОДЯТ ДЛЯ АНАЛИЗА ВРЕМЕННЫХ РЯДОВ?

1. Линейная регрессия.
2. Авторегрессионная модель (AR).

3. Метод скользящих средних (Moving Average).
4. Метод случайного леса (Random Forest).
5. Модель ARIMA.

Ответ _____

Обоснование _____

31. *Прочитайте текст, выберите все правильные варианты ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответов*

КАКИЕ ИЗ СЛЕДУЮЩИХ АСПЕКТОВ НЕОБХОДИМО УЧИТЫВАТЬ ПРИ РАЗРАБОТКЕ И ПРИМЕНЕНИИ АЛГОРИТМОВ ИИ ДЛЯ БОЛЬШИХ ДАННЫХ?

1. Прозрачность алгоритмов.
2. Влияние на конфиденциальность данных.
3. Производительность алгоритмов.
4. Способность к интерпретации решений.
5. Масштабируемость данных.

Ответ _____

Обоснование _____

32. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа. Запишите аргументы, обосновывающие выбор ответа*

КАКОЙ ИЗ СЛЕДУЮЩИХ МЕТОДОВ ЛУЧШЕ ВСЕГО ПОДХОДИТ ДЛЯ АНАЛИЗА ВРЕМЕННЫХ РЯДОВ С ВЫРАЖЕННОЙ СЕЗОННОСТЬЮ?

1. Множественная линейная регрессия.
2. Случайный лес.
3. Модель ARIMA.
4. Логистическая регрессия.

Ответ _____

Обоснование _____

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОЦИАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Приложение 1 к
Рабочей программе дисциплины

ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ОБЩЕСТВЕННЫЙ ПРОЕКТ «ОБУЧЕНИЕ СЛУЖЕНИЕМ»

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ
45.05.01 Перевод и переводоведение

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ – ПРОГРАММА БАКАЛАВРИАТА

Москва, 2025 г.

Оценка качества освоения обучающимися дисциплины (модуля) реализуется в формате балльно-рейтинговой системы оценки успеваемости обучающихся в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости обучающихся по основным профессиональным образовательным программам в Российском государственном социальном университете в действующей редакции.

П.1.1. Оценочные материалы для проведения текущего и рубежного контроля обучающихся по дисциплине (модулю)

Перечень вопросов рубежного контроля

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины	Форма рубежного контроля	Вопросы/задания рубежного контроля
1	**Раздел 1.** Введение в социальное проектирование	Устный опрос	1. Понятие СО НКО, их значение в общественно-политической жизни, роль в решении социально-значимых задач, миссия, цели и принципы работы 2. Ресурсное обеспечение деятельности СО НКО 3. Современные проблемы СО НКО, потенциал их взаимодействия с вузами 4. Другие (помимо СО НКО) организации, играющие роль социальных заказчиков, решающие социально-значимые задачи: государственные и муниципальные учреждения, социальные предприниматели 5. Финансово-экономическое и правовое обоснование социального проекта 6. Жизненный цикл социального проекта. 7. Измерение и оценка социального воздействия (социальные эффекты); 8. Медиакоммуникации в социальном проектировании 9. Методы управления проектами. Использование «гибких» методов управления социальными проектами. 10. Планирование социального проекта: методы реализации, инструменты проектной деятельности и ожидаемые результаты: – Методы реализации: участие заинтересованных сторон, командная работа, обмен знаниями и опытом; – Инструменты проектной деятельности: проектный цикл, план проекта и графики работ, матрица ответственности, мониторинг и оценка; – Ожидаемые результаты: решение или улучшение конкретной социальной проблемы или потребности в сообществе. 11. Оформление проекта, паспорт проекта 12. Организационные аспекты управления проектами: команда, лидерство, распределение ролей, участники, заказчик, наставник, заинтересованные стороны 13. Этапы реализации социального проекта 14. Методы исследования, применяемые для анализа

			контекста и исследования окружения 15. Аспекты формулирования проблемы, целеполагания и задач 16. Поиск проектного решения, проверка гипотезы проектного решения 17. Прототипирование продукта, тестирование продукта 18. Ресурсное обеспечение социально-ориентированного проекта 19. Завершение проекта, отчёт о реализации проекта, защита результатов проекта 20. Взаимодействие СО НКО с государством, общественными структурами, гражданами, социально-демографическими группами (сообществами) 21. Разнообразие благополучателей СО НКО: социально-демографические группы, сообщества, их классификация, интересы, взаимодействие между собой, конфликты 22. Деятельность СО НКО: этические, историко-философские, экономические, операционные и иные аспекты 23. Понятие социально-ориентированного проекта, его специфика и отличия от других видов проектов: технические, экономические, этико-философские, социальные аспекты 24. Типы социальных проектов, проблемоориентированность социальных проектов, их классификация 25. Основные принципы социального проектирования: законность, экономичность, своевременность (актуальность). 26. Решение социальных проблем или улучшение благосостояния определенной группы людей, сообщества или общества в целом; учет интересов и потребностей различных стейкхолдеров и заинтересованных сторон; сотрудничество с другими СО НКО, государственными учреждениями, бизнес-сектором и проч.; 27. Рефлексивные практики, командообразование, разрешение конфликтов в ходе реализации проекта 28. Взаимодействие СО НКО с государством, общественными структурами, гражданами, социально-демографическими группами (сообществами) 29. Разнообразие благополучателей СО НКО: социально-демографические группы, сообщества, их классификация, интересы, взаимодействие между собой, конфликты 30. Деятельность СО НКО: этические, историко-философские, экономические, операционные и иные аспекты 31. Понятие социально-ориентированного проекта, его специфика и отличия от других видов проектов: технические, экономические, этико-философские, социальные аспекты 32. Типы социальных проектов, проблемоориентированность социальных проектов, их классификация 33. Основные принципы социального проектирования: законность, экономичность, своевременность (актуальность). 34. Решение социальных проблем или улучшение благосостояния определенной группы людей, сообщества или общества в целом; учет интересов и потребностей различных

			стейкхолдеров и заинтересованных сторон; сотрудничество с другими СО НКО, государственными учреждениями, бизнес-сектором и проч.; 35. Рефлексивные практики, командообразование, разрешение конфликтов в ходе реализации проекта
2.	**Раздел 2.** Постановка проблемы и разработка проекта	Выполнение и защита практического задания	По итогам выполнения этапа «Постановка проблемы и разработка этапа» проектные команды составляют и защищают паспорт проекта по заранее подготовленному шаблону (согласовывается наставником с социальным заказчиком и проектными командами). Паспорт проекта в рамках реализации общественного проекта представляет собой документ, который содержит основные характеристики проекта, его цели, задачи, ресурсы и ожидаемые результаты. Защита и оценка паспорта проекта помогает студенческой проектной команде понять, насколько хорошо задуман и спланирован проект, а заказчику убедиться в корректности действий по реализации проекта и получить разумную уверенность в эффективности предложенной гипотезы (проектного решения) Оценка паспорта проекта происходит по следующим критериям: 1. Цели и задачи. Оценка должна включать анализ целей и задач, определенных в паспорте проекта. Критерии оценки могут быть связаны с тем, насколько ясные, конкретные и достижимые поставлены цели, а также насколько хорошо определены задачи, которые должны быть выполнены для достижения этих целей. 2. Ресурсы и бюджет. Паспорт проекта должен содержать информацию о ресурсах, которые требуются для его реализации, и при необходимости о бюджете, выделенном на проект. Оценка паспорта проекта может включать анализ доступности и эффективного использования ресурсов, а также их соответствия запланированным задачам. 3. Методы и план работы. Паспорт проекта должен содержать описание методов и плана работы, которые будут использоваться для достижения целей. Оценка может включать анализ этих методов и плана работы на предмет их доступности, реалистичности и эффективности в контексте проекта. План работы должен включать план рефлексивных мероприятий. Паспорт проекта должен содержать риски и меры по управлению ими. 4. Ожидаемые результаты и показатели. Паспорт проекта должен содержать ожидаемые результаты и показатели, чтобы определить, насколько успешно проект будет выполнен. Оценка может включать анализ ожидаемых результатов и показателей на предмет их ясности, измеримости и связи с поставленными целями. Оценка паспорта проекта может включать анализ воздействия проекта на целевую аудиторию или проблему, которую проект решает. Важно, чтобы оценка паспорта проекта проводилась в

			контексте конкретной ситуации. Критерии оценки могут быть адаптированы и дополнены с учетом особенностей проекта и его целей.
		Устный опрос	1. Сотрудничество и коммуникация. Обучающиеся оценивают, насколько эффективно и созидательно каждый участник проекта взаимодействовал и общался с остальными участниками. Это может включать способность слушать и уважать мнение других, делиться своими идеями и способность совместно решать проблемы. 2. Качество работы. Обучающиеся оценивают, насколько качественно выполняли взятые на себя задачи участники команды, насколько точно они были выполнены, насколько хорошо были реализованы предложенные идеи и предложения, а также насколько ценен вклад каждого члена команды. 3. Участие и активность. Обучающиеся оценивают активность и участие каждого участника в групповой работе, насколько участник был активным, вовлеченным и готовым работать в команде. 4. Надежность и ответственность. Обучающиеся оценивают надежность и ответственность каждого участника проекта. Обучающиеся могут оценить, насколько каждый участник выполнял свои обязанности и соблюдал сроки, а также насколько можно было положиться на каждого участника. После взаимной оценки обучающиеся могут обсудить результаты и дать обратную связь своим коллегам для дальнейшего роста и улучшения. Важно помнить, что взаимная оценка должна быть объективной, справедливой и конструктивной для максимальной пользы каждого участника.
3.	**Раздел 3.** Реализация общественного проекта	Устный опрос	1. Насколько полученные результаты соответствует поставленным изначально целям 2. Увязаны ли цели и задачи, с проблемой, проектным решением результатами 3. Выполнены ли все задачи проекта 4. Насколько проект соответствует целям обучения 5. Каковы ожидаемые положительные последствия для социально-демографической группы, на которую был направлен проект 6. Какие ограничения (в том числе правовые) были у проекта и как они были устранены или учтены в проекте. 7. Какие методы исследования, технологии, методики использовались в ходе проекта, насколько применимы они оказались в проекте. 8. Каков персональный вклад участников в работу команды, реализацию проекта и достижение его результатов, его значимость 9. Персональный вклад в социальные изменения, которые повлекла реализация проекта 10. Какие новые знания, навыки получены в ходе проекта 11. Взаимное влияние на партнёров (одногруппников, членов проектной команды, наставника, заказчика, заинтересованные стороны) и наоборот.

			12. Трудности в ходе реализации проекта, каким образом преодолевались эти трудности. 13. К каким внутриличностным изменениям привела работа в команде, какие командные «инсайты» открылись в ходе реализации проекта 14. Какие собственные лидерские качества открылись у участников команды, и что этому мешало 15. Что нового о сообществе (целевой социально-демографической группе) вы узнали? 16. Какие трудности во взаимодействии с сообществом и заказчиком возникали, как они разрешались 17. Каким образом изменилось персональное отношение к сообществу в ходе реализации проекта 18. Эффективность для заказчика. Способствовал ли проект улучшению качества работы заказчика, содействовал ли улучшению жизни в сообществе или решению конкретной проблемы? Удовлетворены ли потребности заказчика и сообщества? 19. Взаимодействие с заказчиком. Насколько активно заказчик и сообщество участвовали в процессе реализации проекта? Была ли у заказчика и сообщества возможность влиять на ход реализации проекта? Способствовал ли проект улучшению отношений между обучающимися, заказчиком и сообществом или между различными группами внутри сообщества? 20. Долгосрочный эффект. Существуют ли планы или перспективы для продолжения проекта или его влияния на будущее? Хороший проект обучения служением должен оставить устойчивый след в сообществе. 21. Развитие студентов. Заказчик и сообщество оценивают вклад опыта в обучение и развитие студентов. Смогли ли обучающиеся развить свои знания, навыки и понимание сообщества и общественных проблем?
	Раздел 4. Подведение итогов и рефлексия деятельности, подготовка отчёта	Устный опрос	1. Насколько полученные результаты соответствует поставленным изначально целям 2. Увязаны ли цели и задачи, с проблемой, проектным решением результатами 3. Какие ограничения (в том числе правовые) были у проекта и как они были устранены или учтены в проекте. 4. Какие методы рефлексии использовались в ходе подведения итогов проекта? Каковы их результаты? 5. Каков персональный вклад участников в работу команды, реализацию проекта и достижение его результатов, его значимость 6. Персональный вклад в социальные изменения, которые повлекла реализация проекта 7. Какие новые знания, навыки получены в ходе проекта 8. Взаимное влияние на партнёров (одногруппников, членов проектной команды, наставника, заказчика, заинтересованные стороны) и наоборот. 9. Трудности во взаимодействии в ходе реализации проекта, каким образом преодолевались эти трудности. 10. К каким внутриличностным изменениям привела работа

			в команде, какие командные «инсайты» открылись в ходе реализации проекта 11. Какие собственные лидерские качества открылись у участников команды, и что этому мешало 12. Какие трудности вызвала подготовка паспорта проекта и отчёт об исполнении проекта. 13. Остались ли вы довольны взаимодействием с заказчиком, наставником. Что можно было бы улучшить в таком взаимодействии 14. Что бы вы посоветовали будущим участникам проекта?

П.1.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) и формы аттестации

Очная форма обучения (Семестр 5-6)

Контрольным мероприятием промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) является **зачет/зачет с оценкой,** который проводится в **устной** форме.

Общее количество тестовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Код компетенции	Наименование компетенции	Номера заданий
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	*1 – 6*
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	*7 – 18,*
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	*19 – 25*
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	*26 – 30*
Всего		*30*

Код контролируемой компетенции: УК-1

1. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*
Этап проектной работы, на котором обучающиеся должны понять и оценить широкий контекст, в котором существует проблема, лежащая в основе проекта.
1) Изучение контекста;
2) Идентификация проблемы;
3) Сбор данных и анализ;
4) Взаимодействие с заинтересованными сторонам.
Ответ _____

2. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*
Этап проектной работы, на котором обучающиеся должны определить главную проблему, с которой они будут работать в рамках своего проекта. Проблема должна

быть ясно сформулирована и связана с интересами или потребностями местного сообщества или определенной группы людей:

1) Изучение контекста;
2) Идентификация проблемы;
3) Сбор данных и анализ;
4) Постановка проблемы

Ответ _____

3. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

«Этап проектной работы, на котором обучающиеся собирают необходимые данные, чтобы лучше понять проблему

1) Изучение контекста;
2) Идентификация проблемы;
3) Сбор данных и анализ;
4) Взаимодействие с заинтересованными сторонами.

Ответ _____

4. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Этап проектной работы, на котором обучающиеся проводят беседы с заинтересованными сторонами, такими как представители сообществ, организаций или групп, на которых влияет проблема.:

1) Изучение контекста;
2) Идентификация проблемы;
3) Сбор данных и анализ;
4) Взаимодействие с заинтересованными сторонами.

Ответ _____

5. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Этап проектной работы, на котором обучающиеся формулируют ключевой вопрос, который будет их направлять в ходе проекта. Формулировка проблемы должна быть ясной, конкретной и быть связанной с конкретными субъектами.:

1) Изучение контекста;
2) Идентификация проблемы;
3) Сбор данных и анализ;
4) Постановка проблемы

Ответ _____

6. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Один из основных шагов, на котором на основе исследования и анализа данных студенты формулируют предположение о том, какое решение может быть наиболее подходящим для снятия проблемы.:

1) Разработка гипотезы;
2) Планирование эксперимента;
3) Реализация и оценка;
4) Анализ и заключение.

Ответ _____

Код контролируемой компетенции: УК-2

7. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*
Один из основных шагов, на котором обучающиеся разрабатывают план проверки, который поможет исследовать их гипотезу на практике.:
1) Разработка гипотезы;
2) Планирование эксперимента;
3) Реализация и оценка;
4) Анализ и заключение.
Ответ _____

8. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*
Один из основных шагов, на котором обучающиеся собирают данные, оценивают результаты и проводят анализ эффективности предложенного решения, сравнивают полученные результаты с гипотезами и оценивают, насколько успешным оказалось решение.:
1) Разработка гипотезы;
2) Планирование эксперимента;
3) Реализация и оценка;
4) Анализ и заключение.
Ответ _____

9. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*
Один из основных шагов, на котором обучающиеся анализируют полученные результаты и делают выводы относительно гипотезы и эффективности предложенного решения, анализируют сильные и слабые стороны подхода и обсуждают дальнейшие шаги.
1) Разработка гипотезы;
2) Планирование эксперимента;
3) Реализация и оценка;
4) Анализ и заключение.
Ответ _____

10. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*
Один из основных шагов, на котором обучающиеся определяют цели проекта и направления, в которых планируют достичь перемен. Цели проекта должны быть описаны конкретно, ясно, с обоснованием их важности и ценности.:
1) Определение общих целей;
2) Выработка описания проекта;
3) Определение задач и плана работы;
4) Оценка необходимых ресурсов
Ответ _____

11. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Один из основных шагов, на котором обучающиеся разрабатывают детальное описание проекта, которое содержит информацию о его сущности, предполагаемых работах и результатах.:

1) Определение общих целей;
2) Выработка описания проекта;
3) Определение задач и плана работы;
4) Оценка необходимых ресурсов.

Ответ _____

12. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Один из основных шагов, на котором обучающиеся выделяют необходимые задачи, которые необходимо выполнить в рамках проекта, разрабатывают план работ, который включает этапы, сроки, ответственных лиц, ресурсы и ожидаемые результаты.

1) Определение общих целей;
2) Выработка описания проекта;
3) Определение задач и плана работы;
4) Оценка необходимых ресурсов.

Ответ _____

13. *Прочитайте текст и запишите развернутый ответ.*

Какие действия совершают обучающиеся в рамках проектной деятельности при выполнении одного из практических шагов - оценки необходимых ресурсов?

Ответ _____

14. *Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.*

Какие действия совершают обучающиеся в рамках проектной деятельности при выполнении одного из основных шагов – защиты паспорта проекта?

Ответ _____

15. *Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.*

В чем заключается суть прототипирования как одного из основных шагов в рамках проектной деятельности?

Ответ _____

16. *Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.*

Сформулируйте основные действия, которые может выполнять проектная команда во время разработки и реализации решения либо продукта проектной деятельности.

Ответ _____

17. *Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.*

Какие возможности у проектной команды появляются во время выполнения практического шага по тестированию и улучшению продукта либо проектного решения?

Ответ _____

18. *Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.*

Опишите, какую работу выполняет проектная команда на этапе оценки продукта либо решения.

Ответ _____

Код контролируемой компетенции: УК-3

19. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Один из основных шагов, на котором обучающиеся должны оценить, насколько успешно достигнуты поставленные цели проекта; рассмотреть, какие результаты были достигнуты и соотнести их с начальными целями.:

1) Анализ выполненных целей;
2) Оценка достигнутых результатов;
3) Рефлексия и уроки, извлеченные из проекта;
4) Оценка собственного вклада.

Ответ _____

20. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Один из основных шагов, на котором обучающиеся должны проанализировать достигнутые результаты и определить их значимость для целевой аудитории; разобраться в основных изменениях или преимуществах, которые проект принес сообществу.

1) Анализ выполненных целей;
2) Оценка достигнутых результатов;
3) Рефлексия и уроки, извлеченные из проекта;
4) Оценка собственного вклада.

Ответ _____

21. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Один из основных шагов, на котором обучающиеся должны проанализировать проект и свой опыт в рамках обучения служением; рассмотреть, что обучающиеся узнали о себе, своих навыках, проблемах, с которыми столкнулись, и какие уроки они извлекли из выполненной работы.:

1) Анализ выполненных целей;
2) Оценка достигнутых результатов;
3) Рефлексия и уроки, извлеченные из проекта;
4) Оценка собственного вклада.

Ответ _____

22. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Один из основных шагов, на котором обучающиеся должны оценить свой вклад в проект и взаимодействие с командой и целевой аудиторией; рассмотреть, какие навыки или качества они развили, на какие проблемы обратили внимание, и как работа сказалась на результатах проекта.

1) Анализ выполненных целей;
2) Оценка достигнутых результатов;

3) Рефлексия и уроки, извлеченные из проекта;
4) Оценка собственного вклада.

Ответ _____

23. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Один из основных шагов, на котором обучающиеся должны подготовить рекомендации для будущих участников проекта, основанные на полученном опыте, обсудить, что можно улучшить, какие советы можно предложить для достижения лучших результатов в будущем.

1) Анализ выполненных целей;
2) Оценка достигнутых результатов;
3) Рефлексия и уроки, извлеченные из проекта;
4) Обратная связь и рекомендации.

Ответ _____

24. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Что такое паспорт проекта?

1) Документ с персональными данными руководителей и участников проекта;
2) Паспорт руководителя проекта;
3) Устав организации-социального партнера в рамках подхода «Обучением служением»;
4) Документ, описывающий основные параметры проекта: название, цели, задачи, результаты и т.д..

Ответ _____

25. *Прочитайте текст и запишите развернутый обоснованный ответ.*

В чем заключается суть основного отличия подхода «Обучение служением» от волонтерства студентов?

Ответ _____

Код контролируемой компетенции: УК-5

26. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Какую роль играет преподаватель в реализации подхода «Обучение служением»?

1). Роль преподавателя не меняется по сравнению со стандартным образовательным процессом;
2). Преподаватель всегда играет роль наставника, который обеспечивает студентам максимальную свободную деятельность в проекте;
3). Преподаватель всегда играет роль руководителя, который управляет всем процессом и уверенно ведет команду к результату;
4) В зависимости от сложности проекта и подготовленности студентов преподаватель может играть роль наставника, так и роль руководителя.

Ответ _____

27. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Какой из способов поддержки вузом мотивации преподавателя в реализации подхода «Обучение служением» представлен некорректно?

1) ВУЗ может создать сообщество преподавателей, участвующих в проектах «ОС», для неформальной помощи;
2) ВУЗ может создать гибкий регламент работы преподавателя, в рамках которого ему будет комфортно сопровождать социально значимые проект;
3) ВУЗ может обеспечивать преподавателя повышением квалификации и необходимыми образовательными материалами;
4) ВУЗ может поддерживать мотивацию преподавателя только финансово.

Ответ _____

28. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Верно ли, что в подведении итогов проекта могут принимать участие организации-партнеры?

1) Верно, организации-партнеры оценивают общую результативность проекта со своей перспективы;
2) Не верно, в подведении итогов принимают участие студенты совместно с преподавателями;
3) Не верно, в подведении итогов принимают участие только преподаватели;
4) Организации-партнеры являются единственной стороной, которая может оценивать результаты проекта.

Ответ _____

29. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

ДОБРО.РФ – это …:

1) Крупнейшая платформа добрых дел в России;
2) Крупнейшая краудфандинговая платформа;
3) Платформа благотворительного фонда для внесения пожертвований;
4) Платформа для pro-bono волонтеров.

Ответ _____

30. *Прочитайте текст, выберите правильный вариант ответа.*

Что обозначает термин «Hard Skills?»:

1) Профессиональные навыки;
2) Социальные навыки;
3) Личностные качества студента;
4) Личностные качества преподавателя

Ответ _____